UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 9 MAY / 9 MEI 1952. PRYS 6d. [No. 4841.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

Bills.

High Court of Parliament Bill (*G.G.E.* No. 4833).

To Repeal the Laws relating to the Carrying of Passes by Natives; to Provide for the Issue of Reference Books to Natives, etc. (*G.G.E.* No. 4834).

Proclamations.

✱ 72. Prohibition on the Sale of Certain Mealie Products unless Packed or Marked according to Grade in prescribed manner (*G.G.E.* No. 4835).

✱ 83. Reverse Design on Union Gold Pound and Half-pound Coins ... 1

✱ 84. Declaration of Cured Hides and Cured Skins as Products for the purpose of the Marketing Act ... 1

✱ 85. Livestock and Meat Control Scheme: Amendment ... 2

Government Notices.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:

✱ 1014. Retention of Title ... 4

✱ 1042. Provisional Recognition of Consul of Switzerland ... 4

✱ 1055. Appointment of Acting Minister of Defence ... 4

✱ 1056. Agreement between the Union of South Africa and the Government of the United States of America for Financing certain Educational Exchange Programmes ... 5

DEPARTMENT OF FINANCE:

✱ 1005. Monthly Returns by Commercial Banks 8

✱ 1013. Conscience Money ... 9

✱ 1015. Union Tender and Supplies Board Regulations: Amendment ... 9

✱ 1022. Conscience Money ... 9

✱ 1025. Statement of Exchequer Receipts and Issues ... 9

✱ 1030. South African Reserve Bank: Weekly Statement ... 10

✱ 1031. Union Tender and Supplies Board: Appointment ... 11

✱ 1040. Preliminary Statement of Trade and Shipping for the Union and South West Africa ... 11

✱ 1045. Appointment of Officer of Customs at Knysna ... 12

✱ 1048. Appointment of Acting Receiver of Revenue, Randfontein ... 12

DEPARTMENT OF IRRIGATION:

✱ 1004. Proposed Whitewaters River River District, Statutory Enquiry ... 12

✱ 1024. By-laws of the Breede River Irrigation Board ... 13

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

Wetsontwerp.

Wetsontwerp op die Hoë Hof van die Parlement (*B.S.* No. 4833).

Wetsontwerp om die Wetsbepalings met betrekking tot die dra van Passe deur Naturelle te Herroep; om vir die Uitreiking van Bewysboeke aan Naturelle Voorsiening te maak, ens. (*B.S.* No. 4834).

Proklamasies.

✱ 72. Verbod op die Verkoop van Sekere Mielieprodukte tensy op Voorgeskrewe Wyse volgens Graad Verpak of Gemerk (*B.S.* No. 4835).

✱ 83. Keersy Tekening op Unie Goue Pond en Half-pond Muntstukke ... 1

✱ 84. Verklaring van Bereide Huide en Bereide Velle as Produkte vir die Toepassing van die Bemarkingswet ... 1

✱ 85. Vee- en Vleisreëlingskema: Wysiging ... 2

Goewermentskennisgewings.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:

✱ 1014. Behoud van Titel ... 4

✱ 1042. Voorlopige Erkenning van Konsul van Switserland ... 4

✱ 1055. Aanstelling van Waarnemende Minister van Verdediging ... 4

✱ 1056. Ooreenkoms tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde State van Amerika vir die Finansiering van Sekere Opvoedkundige Uitruilprogramme ... 5

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

✱ 1005. Maandelikse Opgawes deur Handelsbanke 8

✱ 1013. Gewetensgeld ... 9

✱ 1015. Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Lewerансies: Wysiging ... 9

✱ 1022. Gewetensgeld ... 9

✱ 1025. Staat van Skatkisontvangste en Uitbetalings ... 9

✱ 1030. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Opgawe ... 11

✱ 1031. Unieraad vir Tenders en Lewerансies: Aanstelling ... 11

✱ 1040. Voorlopige Opgawe van Handel en Skeepvaart vir die Unie en Suidwes-Afrika 11

✱ 1045. Aanstelling van Doeanebeampte te Knysna 12

✱ 1048. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Randfontein ... 12

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING:

✱ 1004. Voorgestelde Rivierdistrik Witwatersrivier: Wetlik Voorgeskrewe Ondersoek 12

✱ 1024. Verordeninge van die Breederivierbesproeiingsraad ... 13

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued)

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
* 1035.	Traffic Officers in the Employ of the Municipality of Kuilsrivier: Designation as Peace Officers	18
* 1036.	Leave, Transport and Subsistance Regulations for Judges	18
* 1037.	Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace	22
* 1038.	Appointment and Cancellation of Appointments of Commissioners of Oaths ...	22
* 1041.	South African Police: Retirement of Officer	23
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
* 1001.	Appointment of Chairman of the South African Railways and Harbours Service Commission	23
* 1006.	Officers' Staff Regulations	24
* 1007.	Employees' Staff Regulations	25
* 1008.	Officers' Staff Regulations	26
* 1009.	Employees' Staff Regulations	26
* 1010.	Employees' Staff Regulations	26
* 1011.	Employees' Staff Regulations	27
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 947.	Prices of Mealies and Mealie Products (*G.G.E.* No. 4835).	
* 948.	Grading, Packing and Marking of Mealie Products (*G.G.E.* No. 4835).	
* 949.	Prohibition on the Manufacture or Sale of Mealie Products other than Certain Classes of Mealie Products (*G.G.E.* No. 4835).	
* 950.	Records and Returns by Mealie Millers: Amendment (*G.G.E.* No. 4835).	
* 951.	Repeal of Prohibition on the Sale of certain Mealie Products (*G.G.E.* No. 4835).	
* 1026.	The South African Stud Book Association: Amendments to the Rules and Regulations	27
* 1027.	Chemical Analyses of Agricultural Materials	27
* 1028.	Chemical Analyses of Minerals	31
* 1029.	Chemical Analyses of Substances other than Mineral or Agricultural	33
* 1039.	Application for Brands: Cape Province	35
* 1047.	Levy on Deciduous Fruit Exported from the Union	35
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 999.	Maximum Prices of Groceries: Sugar (*G.G.E.* No. 4838).	
* 1019.	Issue of Permits to Apply Standardization Marks	36
* 1050.	Customs Tariff Applications	38
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 1023.	Food, Drugs and Disinfectants Act: Amendment in Regulations	38
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
985.	Objectionable Literature: List No. 93 ...	39
* 1002.	Rent Census, May, 1952	40
* 1043.	Newspaper and Imprint Act: Abbreviations Registered	41
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 1018.	Amendment to the Regulations for the South African Permanent Force	41
* 1044.	Military Training and Exercises: Strandfontein, Cape	42
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 934.	Tearoom, Restaurant and Catering Trade, Witwatersrand: Agreement (*G.G.E.* No. 4832).	
* 1003.	Apprenticeship Act: Engagement and Termination of Services of Minors ...	42
* 1016.	Wage Act: Tea, Coffee and Chicory Industry	43
* 1017.	Wage Board Investigation: Tobacco Manufacturing Industry	54
* 1032.	Industrial Conciliation Act: Application for Registration	54
	DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 1033.	Increased Charges for Telephone Services	55
* 1034.	Amendments to Telephone Regulations ...	57

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
* 1035.	Verkeersbeamptes in Diens van die Munisipaliteit van Kuilsrivier: Aanwysing as Vredesbeamptes	18
* 1036.	Onderhouds-, Vervoer- en Verlofregulasies vir Regters	18
* 1037.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Vrederegters	22
* 1038.	Aanstelling en Intrekking van Aanstelling van Kommissarisse van Ede	22
* 1041.	Suid-Afrikaanse Polisie: Aftreding van Offisier	23
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:	
* 1001.	Aanstelling van Voorsitter van die Kommissie van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawediens	23
* 1006.	Personeelregulasies vir Amptenare	24
* 1007.	Personeelregulasies vir Werksmanne ...	25
* 1008.	Personeelregulasies vir Amptenare	26
* 1009.	Personeelregulasies vir Werksmanne	26
* 1010.	Personeelregulasies vir Werksmanne	26
* 1011.	Personeelregulasies vir Werksmanne	27
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 947.	Pryse van Mielies en Mielieprodukte (*B.S.* No. 4835).	
* 948.	Gradering, Verpakking en Merk van Mielieprodukte (*B.S.* No. 4835).	
* 949.	Verbod op die Vervaardiging of Verkoop van Mielieprodukte ander as Sekere Klasse Mielieprodukte (*B.S.* No. 4835).	
* 950.	Rekords en Opgawes deur Mieliemeulenaars: Wysiging (*B.S.* No. 4835).	
* 951.	Herroeping van Verbod op Verkoop van Sekere Mielieprodukte (*B.S.* No. 4835).	
* 1026.	Die Suid-Afrikaanse Stamboekvereniging: Wysiging van die Reëls en Regulasies	27
* 1027.	Chemiese Ontledings van Landboustowwe	27
* 1028.	Skeikundige Ondersoek van Minerale ...	31
* 1029.	Chemiese Ontleding van Stowwe anders dan Minerale of Landboustowwe	33
* 1039.	Aansoek om Brandmerke: Kaapprovinsie	35
* 1047.	Heffing op Sagtevrugte uit die Unie Uitgevoer	35
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 999.	Maksimum Pryse van Kruideniersware: Suiker (*B.S.* No. 4838).	
* 1019.	Uitreiking van Permitte om Standaardmerke aan te bring	36
* 1050.	Doeanetariefaansoeke	38
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 1023.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels: Wysiging van Regulasies	38
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
985.	Aanstootlike Literatuur: Lys No. 93 ...	39
* 1002.	Huursensus, Mei 1952	40
* 1043.	Nuusblad- en Drukkersnaamwet: Afkorting van Drukkersname Geregistreer ...	41
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 1018.	Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag	41
* 1044.	Militêre Opleiding en Oefening, Strandfontein, Kaap	42
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 934.	Teekamer, Restaurant- en Verversingsbedryf: Witwatersrand (*B.S.* No. 4832).	
* 1003.	Wet op Vakleerlinge: Indiensneming en Diensbeëindiging van Minderjariges ...	42
* 1016.	Loonwet: Tee-, Koffie- en Sigoreinywerheid	43
* 1017.	Loonraadondersoek: Tabakbedryf	54
* 1032.	Nywerheid Versoeningswet: Aansoek om Registrasie	54
	DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE:	
* 1033.	Verhoogde Tariewe vir Telefoondienste	55
* 1034.	Wysiging van Telefoonregulasies	57

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 83, 1952.]

REVERSE-DESIGN OF UNION GOLD POUND AND HALF-POUND COINS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *six* of the Coinage Act, 1922 (Act No. 31 of 1922), I hereby declare that the design on the reverse of the pound and half-pound coins minted as from April, 1952, shall be as indicated in the Schedule annexed hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eighteenth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

SCHEDULE.

POUND.

HALF-POUND.

✱ No. 84, 1952.]

DECLARATION OF CURED HIDES AND CURED SKINS AS PRODUCTS FOR THE PURPOSE OF THE MARKETING ACT, 1937 (ACT No. 26 OF 1937), AS AMENDED.

Under the powers vested in me by paragraph (*g*) of the definition of "product" contained in sub-section (1) and by paragraph (*g*) of sub-section (2) of section *one* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I hereby declare cured hides and cured skins, as defined in the Schedule hereto, to be products for the purposes of the said Act and confer on the Board, established under the Livestock and Meat Industries Act, 1934 (Act No. 48 of 1934), as reconstituted in terms of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, the power to submit to the Minister of Agriculture a scheme relating to those products.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this First day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 83, 1952.]

KEERSY-TEKENING OP UNIE GOUE POND EN HALFPOND MUNTSTUKKE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses* van die Munt Wet, 1922 (Wet No. 31 van 1922), verklaar ek hierby dat die tekening op die keersy van die pond en halfpond muntstukke wat van April 1952 af geslaan word, moet wees soos aangetoon in die Bylae wat hierby gaan.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agtiende dag van April Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

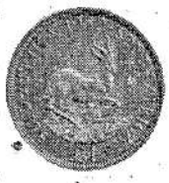
E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

BYLAE.

POND.



HALFPOND.

✱ No. 84, 1952.]

VERKLARING VAN BEREIDE HUIDE EN BEREIDE VELLE AS PRODUKTE VIR DIE TOEPASSING VAN DIE BEMARKINGSWET, 1937 (WET No. 26 VAN 1937), SOOS GEWYSIG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*g*) van die omskrywing van „produk" vervat in subartikel (1) en by paragraaf (*g*) van subartikel (2) van artikel *een* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verklaar ek hierby bereide huide en bereide velle, soos in die Bylae hiervan omskryf, tot produkte vir die toepassing van genoemde Wet en verleen ek aan die Raad, ingestel ingevolge die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede, 1934 (Wet No. 48 van 1934), soos hersaamgestel ooreenkomstig die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die bevoegdheid om aan die Minister van Landbou 'n skema met betrekking tot genoemde produkte voor te lê.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Eerste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie
die Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

For the purpose of this Proclamation—

"cured hides" and "cured skins" mean hides and skins which have been dried or treated with a preservative;

"hides" and "skins" mean hides and skins derived from cattle, sheep, goats and pigs of any age.

✱ No. 85, 1952.]

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, by virtue of the provisions of sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (*c*) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted certain amendments with certain modifications as set out in the Schedule hereto, to the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, and has under the provisions of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *twenty-two*, read with sub-section (4) of section *twenty-three* of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this the First day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

1. Section 2 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, hereinafter called "the Scheme", is hereby amended—

(*a*) by the insertion in the definition of "Act" after paragraph (*b*), of the following paragraph:—

"(*c*) in relation to a by-product, the expression "dealing in the course of trade" shall, for the purposes of section 21, not refer to any person other than a curer of hides and skins;";

(*b*) by the deletion of the definition of "producer" and the insertion of the definition of Board of the following definitions:—

"abattoir hides" and "abattoir skins" means hides and skins flayed at an abattoir or slaughterpole under the control of a local authority or situated within the boundaries of a municipality or township;

"by-product" includes cured hides and cured skins;

"cured hides" and "cured skins" mean the products defined in the Schedule to Proclamation No. 84 of 1952;

"curer", in relation to hides or skins, means a person who purchases green hides or skins and dries such hides or skins or treats them with a preservative;

"dry-salted hides" and "dry-salted skins" mean wet-salted hides and skins which have been dried and hides an skins which have been cured with salt or some other preservative and dried;

"farm hides" and "farm skins" mean hides and skins other than abattoir hides and abattoir skins;

BYLAE.

Vir die toepassing van hierdie Proklamasie beteken—

„bereide huide" en „bereide velle", huide en velle wat gedroog of met 'n preserveermiddel behandel is;

„huide" en „velle", huide en velle wat afkomstig is van beeste, skape, bokke en varke van enige ouderdom.

✱ No. 85, 1952.]

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou ingevolge die voorskrifte van subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (*c*) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, sekere voorgestelde wysigings, soos in die Bylae hierby uiteengesit, van die Vee- en Vleisreëlingskema, afgekondig by Proklamasie No. 265 van 1945, met sekere wysigings aangeneem het, en kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet goedkeuring aan daardie voorgestelde wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig*, gelees met subartikel (4)van artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Eerste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

1. Artikel 2 van die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, hierna „die Skema" genoem, word hierby gewysig—

(*a*) deur in die omskrywing van „Wet" na paragraaf (*b*) die volgende paragraaf in te voeg:—

"(*c*) met betrekking tot 'n neweproduk, die uitdrukking „as 'n besigheid handel" vir die doeleindes van artikel 21 nie op iemand behalwe 'n bereider van huide en velle betrekking het nie;";

(*b*) deur die omskrywing van „produsent" te skrap en na die omskrywing van „Raad" die volgende omskrywings in te voeg:—

„abattoirhuide" en „abattoirvelle" huide en velle afgeslag by 'n abattoir of slagpaal onder beheer van 'n plaaslike owerheid of geleë binne die grense van 'n munisipaliteit of dorpsgebied;

„neweproduk" ook bereide huide en bereide velle;

„bereide huide" en „bereide velle" die produkte omskryf in die Bylae van Proklamasie No. 84 van 1952;

„bereider", met betrekking tot huide en velle, iemand wat onbereide huide en velle koop en sulke huide en velle droog of met 'n preserveermiddel behandel;

„drooggesoute huide" en „drooggesoute velle", natgesoute huide en velle wat gedroog is om huide en velle wat met sout of een of ander preserveermiddel berei en gedroog is;

„plaashuide" en „plaasvelle" ander huide en velle as abattoirhuide en abattoirvelle;

" green hides " and " green skins " mean freshly flayed hides and skins;

" producer " in relation to—

(*a*) a slaughter animal means the person by whom or on whose behalf such slaughter animal is produced, and includes—

(i) in relation to a slaughter animal which has been acquired from any person as a consideration for the right to use land on which that person has produced slaughter animals, or as remuneration for services rendered to a producer of slaughter animals, the person who so acquired that slaughter animal;

(ii) in relation to a slaughter animal which is imported into the Union, the person who so imports that animal;

(iii) save for the purpose of section 3, the owner of such animal;

(*b*) a hide or skin, means the owner of the slaughter animal from which the hide or skin is derived;

" sun-dried hides ", " shade-dried hides ", " sun-dried skins " and " shade-dried skins " mean hides and skins which have been dried without the aid of a preservative;

" wet-salted hides " and " wet-salted skins " mean hides and skins which have been cured or preserved with salt or some other preservative and have not been dried during or after curing.

2. Section 3 of the Scheme is hereby amended—

(*a*) by the substitution in sub-section (1) for the word " twenty ", of the word " twenty-one ";

(*b*) by the substitution for paragraph (*f*) of sub-section (1), of the following paragraphs:—

" (*f*) one shall represent retail butchers, hereinafter called the retail butchers' member, who shall comply with the requirements prescribed in and shall be nominated in accordance with the provisions of sub-section (4) of section 4;

(*f*) *bis* one shall represent wholesale butchers and manufacturers of meat products, hereinafter called the wholesale butchers' and meat processors' member, and shall be nominated in accordance with the provisions of sub-section (4) *bis* of section 4.";

(*c*) by the addition after paragraph (*h*) of sub-section (1), of the following paragraph:—

" (i) one shall represent curers of hides and skins, hereinafter called the " hide and skin curers' member ", who shall be nominated in accordance with the provisions of sub-section (5) *bis* of section 4."

3. Section 4 of the Scheme is hereby amended—

(*a*) by the substitution for sub-section (4) of the following sub-sections—

" (4) the retail butchers' member shall be a retail butcher who is not directly or indirectly connected with any wholesale butcher or firm engaged in business as a wholesale butcher and shall be nominated by an association or associations which, in the opinion of the Minister, are representative of retail butchers in the Union;

(4) *bis*. The wholesale butchers' and meat processors' member shall be nominated by an association or associations which, in the opinion of the Minister, are representative of wholesale butchers and manufacturers of meat products in the Union.";

„ onbereide huide " en „ onbereide velle " huide en velle wat pas afgeslag is;

„ produsent ", met betrekking tot—

(*a*) slagvee, die persoon deur of ten behoewe van wie die slagvee geproduseer is, en ook—

(i) met betrekking tot slagvee wat van 'n persoon verkry is as vergoeding vir die reg om grond waarop daardie persoon slagvee geproduseer het, te gebruik of as beloning vir dienste aan 'n produsent van slagvee gelewer, die persoon wat daardie slagvee aldus verkry het;

(ii) met betrekking tot slagvee wat in die Unie ingevoer word, die persoon wat die slagvee aldus invoer;

(iii) behalwe vir die doeleindes van artikel 3, die eienaar van sulke vee;

(*b*) 'n huid of vel, die eienaar van die slagvee waarvan die huid of vel afkomstig is;

„ songedroogde huide ", „ skadugedroogde huide ", „ songedraagde velle " en „ skadugedroogde velle " huide en velle wat sonder die toediening van 'n preserveermiddel gedroog is;

„ natgesoute huide " en „ natgesoute velle ", huide en velle wat met sout of een of ander preserveermiddel berei of gepreserveer is en nie gedurende of na bereiding gedroog is nie.

2. Artikel 3 van die Skema word hierby gewysig—

(*a*) deur in subartikel (1) die woord „ twintig " deur die woord „ een-en-twintig " te vervang;

(*b*) deur paragraaf (*f*) van subartikel (1) deur die volgende paragrawe te vervang:—

„ (*f*) een kleinhandelslagters moet verteenwoordig hierna die kleinhandelslagterslid genoem, wat moet voldoen aan die vereistes voorgeskryf in en genomineer moet word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (4) van artikel 4;

(*f*) *bis* een groothandelslagters en fabrikante van vleisprodukte moet verteenwoordig, hierna „ die groothandelslagters- en vleisverwerkerslid " genoem, wat genomineer moet word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (4) *bis* van artikel 4.";

(*c*) deur na paragraaf (*h*) van subartikel (1) die volgende paragraaf by te voeg:—

„ (i) een bereiders van huide en velle moet verteenwoordig, hierna die „ huide- en vellebereiderslid " genoem, wat genomineer moet word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (5) *bis* van artikel 4."

3. Artikel 4 van die Skema word hierby gewysig—

(*a*) deur subartikel (4) deur die volgende subartikels te vervang:—

„ (4) Die kleinhandelslagterslid moet 'n kleinhandelslagter wees wat nie direk of indirek by 'n groothandelslagter of 'n firma wat groothandelslagtersbesigheid doen, betrokke is nie, en moet genomineer word deur 'n vereniging of verenigings wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van die kleinhandelslagters in die Unie ";

(4) *bis*. Die groothandelslagters en vleisverwerkerslid moet genomineer word deur 'n vereniging of verenigings wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van grootthandelslagters en fabrikante van vleisprodukte in die Unie.";

(*b*) by the insertion after sub-section (5), of the following sub-section:—

"(5) *bis*. The hide and skin curers' members shall be nominated by an association or associations which, in the opinion of the Minister, are representative of hide and skin curers in the Union."

4. Section 5 of the Scheme is hereby amended by the substitution for the expression "(4) or (5)" of the expression "(4), (4) *bis*, (5) or (5) *bis*".

5. Section 6 of the Scheme is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the expression "(4) or (5)" of the expression "(4), (4) *bis*, (5) or (5) *bis*".

6. Section 16 of the Scheme is hereby amended—

(*a*) by the insertion after sub-section (1) of the following sub-section:—

"(1) *bis*. The Board may, with the approval of the Minister, and on such basis as the Board may determine, impose a special levy on by-products exported from the Union.";

(*b*) by the substitution in sub-section (2) for the word "levy" of the word "levies", and for the expression "sub-section (1)" of the expression "sub-sections (1) and (1) *bis*".

7. Section 19 of the Scheme is hereby amended by the substitution in sub-sections (1) and (2) for the words "or meat products" weherever they occur, of the words "meat products or by-products".

8. Section 21 of the Scheme is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the words "or meat products" of the words "meat products or by-products".

9. Section 23 of the Scheme is hereby amended by the substitution for the words "the conditions under which it is produced" of the words "the manner in which it is produced or treated".

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1014.] [9 May 1952.

It is hereby notified that Her Majesty The Queen has been pleased to approve of the retention of the title "Honourable" by Arthur Edward Carlisle, a former Judge of the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

✱ No. 1042.] [9 May 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Oskar Berchtold as Consul of Switzerland at Johannesburg with jurisdiction over the provinces of Transvaal, the Orange Free State and Natal.

✱ No. 1055.] [9 May, 1952.

APPOINTMENT OF ACTING MINISTER OF DEFENCE.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the appointment of the Honourable C. R. Swart as Acting Minister of Defence during the indisposition of the Honourable F. C. Erasmus, Minister of Defence, with effect from the 24th April, 1952.

(*b*) deur na subartikel (5) die volgende subartikel by te voeg:—

„(5) *bis*. Die huide- en vellebereiderslid moet genomineer word deur 'n vereniging of verenigings wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van huide- en vellebereiders in die Unie."

4. Artikel 5 van die Skema word hierby gewysig deur die uitdrukking „(4) of (5)" deur die uitdrukking „(4), (4) *bis*, (5) of (5) *bis*" te vervang.

5. Artikel 6 van die Skema word hierby gewysig deur in subartikel (1) die uitdrukking „(4) of (5)" deur die uitdrukking „(4), (4) *bis*, (5) of (5) *bis*" te vervang.

6. Artikel 16 van die Skema word hierby gewysig—

(*a*) deur na subartikel (1) die volgende subartikel in te voeg:—

„(1) *bis*. Die Raad kan, met die goedkeuring van die Minister, 'n spesiale heffing, op 'n basis deur die Raad bepaal, oplê op neweprodukte uit die Unie uitgevoer.";

(*b*) deur in subartikel (2) die woord „heffing" deur die woord „heffings" en die uitdrukking „subartikel (1)" deur die uitdrukking „subartikels (1) en (1) *bis*" te vervang.

7. Artikel 19 van die Skema word hierby gewysig deur in subartikels (1) en (2) die woorde „of vleisprodukte" waar dit voorkom, deur die woorde „vleisprodukte of neweprodukte" te vervang.

8. Artikel 21 van die Skema word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde „of vleisprodukte" deur die woorde „vleisprodukte of neweprodukte" te vervang.

9. Artikel 23 van die Skema word hierby gewysig deur die woorde „die omstandighede waaronder dit geproduseer" deur die woorde „die wyse waarop dit geproduseer of behandel" te vervang.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1014.] [9 Mei 1952.

Hierby word bekendgemaak dat dit Haar Majesteit Die Koningin behaag het om die behoud van die titel „Edele" deur Arthur Edward Carlisle, voormalige Regter van die Natalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, goed te keur.

✱ No. 1042.] [9 Mei 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van die heer Oskar Berchtold as Konsul van Switserland in Johannesburg met die provinsies Transvaal, Oranje-Vrystaat en Natal as sy regsgebied.

✱ No. 1055.] [9 Mei 1952.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE MINISTER VAN VERDEDIGING.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Sy Edele C. R. Swart as Waarnemende Minister van Verdediging gedurende die ongesteldheid van sy Edele F. C. Erasmus, Minister van Verdediging, met ingang van 24 April 1952.

✱ No. 1056.] [9 May 1952.

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA FOR FINANCING CERTAIN EDUCATIONAL EXCHANGE PROGRAMMES.

The Government of the Union of South Africa and the Government of the United States of America;

Desiring to promote further mutual understanding between the peoples of the Union of South Africa and the United States of America by a wider exchange of knowledge and professional talents through educational contacts;

Considering that Section 32 (*b*) of the United States Surplus Property Act of 1944, as amended by Public Law No. 584, 79th Congress, provides that the Secretary of State of the United States of America may enter into an agreement with any foreign government for the use of currencies or credits for currencies of such foreign government acquired as a result of surplus property disposals for certain educational activities; and

Considering that under the provisions of Article II (A) of the Memorandum of Agreement between the Union of South Africa and the United States of America, dated 1st April, 1947, the Government of the United States of America may request that local currency of the Union of South Africa be made available for the payment of any or all expenditures in the Union of South Africa of the United States and its agencies, including the payment of the cost of such educational and cultural programmes as may be agreed upon by the Union of South Africa and the United States,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

There shall be established a foundation to be known as the United States Educational Foundation in the Union of South Africa (hereinafter designated "the Foundation"), which shall be recognized by the Government of the Union of South Africa and the Government of the United States of America as an organization created and established to facilitate the administration of an educational programme to be financed by funds made available to the Foundation by the Government of the United States from funds obtained from the Government of the Union of South Africa in accordance with the Memorandum of Agreement between the Union of South Africa and the United States of America dated 1st April, 1947. Except as provided in Article 3 hereof the Foundation shall be exempt from the domestic and local laws of the United States of America as they relate to the use and expenditure of currencies and credits for currencies for the purposes set forth in the present Agreement. The funds shall be regarded in the Union of South Africa as property of a foreign government.

The funds made available under the present Agreement within the conditions and limitations hereinafter set forth, shall be used by the Foundation or such other instrumentality as may be agreed upon by the Government of the Union of South Africa and the Government of the United States of America, for the purpose, as set forth in Section 32 (*b*) of the United States Surplus Property Act of 1944, as amended, of

(1) financing studies, research, instruction, and other educational activities of or for citizens of the United States of America in schools and institutions of higher learning located in the Union of South Africa, or of the citizens of the Union of South Africa in United States schools and institutions of higher learning located outside the continental United States, Hawaii, Alaska (including the Aleutian Islands), Puerto Rico, and the Virgin Islands, including payment for transportation, tuition, maintenance, and other expenses incident to scholastic activities; or

✱ No. 1056.] [9 Mei 1952.

OOREENKOMS TUSSEN DIE REGERING VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN DIE REGERING VAN DIE VERENIGDE STATE VAN AMERIKA VIR DIE FINANSIERING VAN SEKERE OPVOEDKUNDIGE UITRUILPROGRAMME.

Nademaal die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde State van Amerika;

Begerig is om die volke van die Unie van Suid-Afrika en die Verenigde State van Amerika mekaar beter te laat begryp deur kennis en professionele talent op groter skaal uit te ruil deur middel van opvoedkundige kontakte;

Gedagtig daaraan is dat artikel 32 (*b*) van die „United States Surplus Property Act" van 1944, soos gewysig by „Public Law" No. 584, 79ste Kongres, bepaal dat die Staatsekretaris van die Verenigde State van Amerika 'n ooreenkoms met 'n buitelandse regering kan aangaan om valuta of krediet vir valuta van sodanige buitelandse regering, verkry as gevolg van die verkoop van oortollige eiendom, vir sekere opvoedkundige bedrywighede te gebruik; en

Gedagtig daaraan is dat kragtens die bepalings van artikel II (A) van die Memorandum van Ooreenkoms tussen die Unie van Suid-Afrika en die Verenigde State van Amerika, gedateer 1 April 1947, die Regering van die Verenigde State van Amerika kan versoek dat plaaslike valuta van die Unie van Suid-Afrika beskikbaar gestel word vir die betaling van enige of alle uitgawes in die Unie van Suid-Afrika deur die Verenigde State en sy agentskappe aangegaan, met inbegrip van betaling van die koste van opvoedkundige en kulturele programme waaroor die Unie van Suid-Afrika en die Verenigde State ooreen mag kom,

Het genoemde twee Regerings as volg besluit:

ARTIKEL 1

'n Stigting moet in die lewe geroep word wat bekend sal staan as die „United States Educational Foundation in the Union of South Africa" (verder hierin „die Stigting" genoem), en deur die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde State van Amerika erken word as 'n organisasie wat geskep en gestig is ter vergemakliking van die administrasie van 'n opvoedkundige program wat gefinansier moet word uit fondse wat aan die Stigting beskikbaar gestel word deur die Regering van die Verenigde State uit fondse wat ooreenkomstig die Memorandum van Ooreenkoms tussen die Unie van Suid-Afrika en die Verenigde State van Amerika, gedateer 1 April 1947, van die Regering van die Unie van Suid-Afrika verkry word. Behoudens soos bepaal in artikel 3 hiervan is die binnelandse en plaaslike wette van die Verenigde State van Amerika nie op die Stigting van toepassing nie, omdat hulle betrekking het op die gebruik en besteding van valuta en krediet vir valuta vir die doel wat in hierdie Ooreenkoms genoem word. Die fondse moet in die Unie van Suid-Afrika as die eiendom van 'n buitelandse regering beskou word.

Die fondse wat ingevolge hierdie Ooreenkoms beskikbaar gestel word behoudens die voorwaardes en beperkings later hierin genoem, moet deur die Stigting of 'n ander liggaam volgens besluit van die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde State van Amerika, gebruik word vir die volgende doeleindes, soos vermeld in artikel 32 (*b*) van die „United States Surplus Property Act" van 1944, soos gewysig:

(1) Die finansiering van studies, navorsing, onderrig en ander opvoedkundige bedrywighede van of vir burgers van die Verenigde State van Amerika in skole en inrigtings vir hoër onderwys in die Unie van Suid-Afrika, of van die burgers van die Unie van Suid-Afrika in die Verenigde State se skole en inrigtings vir hoër onderwys geleë buite die vasteland van die Verenigde State, Hawaii, Alaska (met inbegrip van die Aleoete), Portorico, en die Virginiese Eilande met inbegrip van die betaling van vervoer, onderrig, onderhoud en ander uitgawes verbonde aan skolastiese bedrywighede; of

(2) furnishing transportation for citizens of the Union of South Africa who desire to attend United States schools and institutions of higher learning in the continental United States, Hawaii, Alaska (including the Aleutian Islands), Puerto Rico, and the Virgin Islands and whose attendance will not deprive citizens of the United States of America of an opportunity to attend such schools and institutions.

ARTICLE 2

In furtherance of the aforementioned purposes, the Foundation may, subject to the provisions of the present Agreement, exercise all powers necessary to the carrying out of the purposes of the present Agreement including the following:—

(1) Plan, adopt, and carry out programmes, in accordance with the purposes of Section 32 (*b*) of the United States Surplus Property Act of 1944, as amended, and the purposes of the present Agreement.

(2) Recommend to the Board of Foreign Scholarships, provided for in the United States Surplus Property Act of 1944, as amended, students, professors, research scholars, other persons engaged in educational activities, resident in the Union of South Africa, and institutions of the Union of South Africa qualified to participate in the programme in accordance with the aforesaid Act.

(3) Recommend to the aforesaid Board of Foreign Scholarships such qualifications for the selection of participants in the programmes as it may deem necessary for achieving the purpose and objectives of the present Agreement.

(4) Authorize the Treasurer of the Foundation or such other person as the Foundation may designate to receive funds to be deposited in bank accounts in the name of the Treasurer of the Foundation or such other person as may be designated. The appointment of the Treasurer or such designee shall be approved by the Secretary of State of the United States of America and he shall deposit funds received in a depository or depositories designated by the Secretary of State of the United States of America.

(5) Authorize the disbursement of funds and the making of grants and advances of funds for the authorized purposes of the present Agreement.

(6) Provide for periodic audits of the accounts of the Treasurer of the Foundation as directed by auditors selected by the Secretary of State of the United States of America.

ARTICLE 3

All commitments, obligations, and expenditures authorized by the Foundation shall be made pursuant to an annual budget to be approved by the Secretary of State of the United States of America pursuant to such regulations as he may prescribe.

ARTICLE 4

The management and direction of the affairs of the Foundation shall be vested in a Board of Directors consisting of four Directors (hereinafter designated "the Board"), two of whom shall be citizens of the Union of South Africa and two of whom shall be citizens of the United States of America. In addition, the principal officer in charge of the Diplomatic Mission of the United States of America to the Union of South Africa (hereinafter designated "Chief of Mission") shall be Honorary Chairman of the Board. He shall cast the deciding vote in the event of a tie vote by the Board and shall appoint the Chairman of the Board. The Chairman as a regular

(2) die verskaffing van vervoer aan burgers van die Unie van Suid-Afrika wat die Verenigde State se skole en inrigtings vir hoër onderwys op die vasteland van die Verenigde State, Hawaii, Alaska (met inbegrip van die Aleoete), Portorico en die Virginiese Eilande wil bywoon, en wie se bywoning daarvan nie die burgers van die Verenigde State die geleentheid sal ontneem om sodanige skole en inrigtings by te woon nie.

ARTIKEL 2

Ter bevordering van voornoemde oogmerke kan die Stigting, behoudens die bepalings van hierdie Ooreenkoms, alle bevoegdhede uitoefen wat nodig is vir die bereiking van die oogmerke van hierdie Ooreenkoms, met inbegrip van die volgende:

(1) Programme beplan, aanneem en uitvoer in ooreenstemming met die oogmerke van artikel 32 (*b*) van die „United States Surplus Property Act" van 1944, soos gewysig, en die oogmerke van hierdie Ooreenkoms.

(2) By die „Board of Foreign Scholarships", waarvoor in die „United States Surplus Property Act" van 1944, soos gewysig, voorsiening gemaak word, studente, professore, navorsingstudente en ander persone besig met opvoedkundige bedrywighede, wat in die Unie van Suid-Afrika woonagtig is, aanbeveel, asook inrigtings van die Unie van Suid-Afrika wat aan die vereistes vir deelneming aan die program in ooreenstemming met voornoemde Wet voldoen.

(3) Aanbevelings by voornoemde „Board of Foreign Scholarships" doen ten opsigte van sodanige kwalifikasies vir die keuring van deelnemers aan die programme as wat hy nodig ag vir die verwesenliking van die doel en oogmerke van hierdie Ooreenkoms.

(4) Die tesourier van die Stigting of 'n ander persoon deur die Stigting aangewys, magtig om fondse te ontvang vir inbetaling in bankrekenings op naam van die tesourier van die Stigting of sodanige ander persoon as wat aangewys mag word. Die aanstelling van die tesourier of so 'n aangewese persoon moet deur die Staatsekretaris van die Verenigde State van Amerika goedgekeur word en hy moet fondse wat ontvang word inbetaal by 'n bewaarplaas of bewaarplase wat die Staatsekretaris van die Verenigde State van Amerika aanwys.

(5) Die uitbetaling van fondse en die toestaan van toekennings en voorskotte van fondse vir die goedgekeurde oogmerke van hierdie Ooreenkoms magtig.

(6) Voorsiening maak vir die periodieke ouditering van die rekenings van die tesourier van die Stigting soos voorgeskryf deur die ouditeure wat deur die Staatsekretaris van die Verenigde State van Amerika gekies word.

ARTIKEL 3

Alle verbintenisse, verpligtings en uitgawes deur die Stigting gemagtig, moet geskied ooreenkomstig 'n jaarlikse begroting wat deur die Staatsekretaris van die Verenigde State van Amerika goedgekeur moet word ingevolge sodanige regulasies as wat hy mag voorskryf.

ARTIKEL 4

Die bestuur en leiding van die Stigting se sake berus by 'n Raad van Direkteure bestaande uit vier direkteure (verder hierin „die Raad" genoem) van wie twee burgers van die Unie van Suid-Afrika en twee burgers van die Verenigde State van Amerika moet wees. Hierbenewens is die amptenaar aan die hoof van die Diplomatieke Sending van die Verenigde State van Amerika in die Unie van Suid-Afrika (verder hierin „Hoof van die Sending" genoem) die ere-voorsitter van die Raad. By 'n staking van stemme in die Raad moet hy die beslissende stem gee en hy moet ook die voorsitter van die Raad benoem. As 'n gereëlde lid van die Raad het die voorsitter die reg om te stem. Die Hoof van die Sending

member of the Board shall have the right to vote. The Chief of Mission shall have the power to appoint and remove the citizens of the United States of America on the Board, at least one of whom shall be an officer of the United States Foreign Service establishment in the Union of South Africa. The Government of the Union of South Africa shall have the power to appoint and remove the citizens of the Union of South Africa on the Board.

The members shall serve from the time of their appointment until the following 31st December and shall be eligible for reappointment. Vacancies by reason of resignation, transfer of residence outside the Union of South Africa, expiration of service or otherwise, shall be filled in accordance with the appointment procedure set forth in this article.

The members shall serve without compensation but the Board may authorize the payment of the necessary expenses of the members in attending meetings of the Board and in performing other official duties assigned by the Board.

ARTICLE 5

The Board shall adopt such by-laws and appoint such committees as it shall deem necessary for the conduct of the affairs of the Foundation.

ARTICLE 6

Reports acceptable in form and content to the Secretary of State of the United States of America shall be made annually on the activities of the Foundation to the Government of the Union of South Africa and the Secretary of State of the United States of America.

ARTICLE 7

The principal office of the Foundation shall be in the capital city of the Union of South Africa but meetings of the Board and any of its committees may be held in such other places as the Board may from time to time determine, and the activities of any of the Foundation's officers may be carried on at such places as may be approved by the Board.

ARTICLE 8

The Government of the Union of South Africa shall, as and when requested by the Government of the United States of America for purposes of this Agreement, deposit in an account in the Union of South Africa of the Treasurer of the United States of America, amounts of currency of the Government of the Union of South Africa up to an aggregate amount equivalent to $50,000 (United States currency).

The rate of exchange between currency of the Government of the Union of South Africa and United States currency to be used in determining the amount of currency of the Government of the Union of South Africa to be so deposited shall be calculated in accordance with Article II (D) of the Memorandum of Agreement between the Union of South Africa and the United States of America, dated 1st April, 1947.

The Secretary of State of the United States of America will make available for expenditure as authorized by the Foundation currency of the Government of the Union of South Africa in such amounts as may be required for the purposes of this Agreement but in no event in excess of the budgetary limitations established pursuant to Article 3 of the present Agreement.

ARTICLE 9

The Government of the Union of South Africa and the Government of the United States of America shall make every effort to facilitate the programmes authorized in this Agreement and to resolve problems which may arise in the operation thereof.

het die bevoegdheid om die burgers van die Verenigde State van Amerika in die Raad aan te stel en daaruit te ontslaan; minstens een van laasgenoemde moet 'n amptenaar van die Verenigde State se Buitelandse Diens in die Unie van Suid-Afrika wees. Die Regering van die Unie van Suid-Afrika het die bevoegdheid om die burgers van die Unie van Suid-Afrika in die Raad aan te stel en daaruit te ontslaan.

Die lede se dienstermyn strek van die datum van hul aanstelling tot op die 31ste van die volgende Desember, en hulle kom in aanmerking vir heraanstelling. Vakatures vanweë bedanking, verandering van woonplek na buite die Unie van Suid-Afrika, verstryking van dienstermyn of andersins, moet gevul word ooreenkomstig die aanstellingsprosedure soos in hierdie artikel vermeld.

Lede word nie vir hul dienste vergoed nie, maar die Raad kan magtiging verleen vir die betaling van die nodige uitgawes wat lede aangaan om vergaderings van die Raad by te woon en in die uitvoering van ander amptelike pligte deur die Raad opgelê.

ARTIKEL 5

Die Raad moet sodanige reglemente aanneem en sodanige komitees aanstel as wat hy nodig ag vir die bestuur van die Stigting se sake.

ARTIKEL 6

Verslae oor die bedrywighede van die Stigting, wat sowel in vorm as inhoud vir die Staatsekretaris van die Verenigde State van Amerika aanneemlik is, moet jaarliks aan die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Staatsekretaris van die Verenigde State van Amerika voorgelê word.

ARTIKEL 7

Die Stigting se hoofkantoor moet in die hoofstad van die Unie van Suid-Afrika geleë wees, maar vergaderings van die Raad en van enigeen van sy komitees kan op sodanige ander plekke gehou word as wat die Raad van tyd tot tyd besluit, en enigeen van die Stigting se amptenare mag sy werksaamhede uitvoer op sodanige plekke as wat die Raad goedkeur.

ARTIKEL 8

Die Regering van die Unie van Suid-Afrika moet, soos en wanneer deur die Regering van die Verenigde State van Amerika daartoe versoek vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms, valuta-bedrae van die Regering van die Unie van Suid-Afrika tot 'n totale bedrag gelyk aan $50,000 (Verenigde State-valuta) in 'n rekening van die tesourier van die Verenigde State van Amerika in die Unie van Suid-Afrika stort.

Die wisselkoers tussen valuta van die Regering van die Unie van Suid-Afrika en valuta van die Verenigde State wat gebruik moet word by die vasstelling van die valuta-bedrag van die Regering van die Unie van Suid-Afrika wat aldus gestort moet word, moet bereken word ooreenkomstig artikel II (D) van die Memorandum van Ooreenkoms tussen die Unie van Suid-Afrika en die Verenigde State van Amerika, gedateer 1 April 1947.

Die Staatsekretaris van die Verenigde State van Amerika sal valuta van die Regering van die Unie van Suid-Afrika vir besteding soos deur die Stigting gemagtig, in sodanige bedrag beskikbaar stel as wat nodig mag wees vir die doeleindes van hierdie Ooreenkoms, maar in geen geval meer as die begrotingsbeperkings soos vasgestel ingevolge artikel 3 van die huidige Ooreenkoms nie.

ARTIKEL 9

Die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde State van Amerika moet alle moontlike pogings aanwend om die uitvoering van die programme wat in hierdie Ooreenkoms goedgekeur is, te vergemaklik, en om moeilikhede wat in die loop daarvan mag opduik, op te los.

ARTICLE 10

Wherever, in the present Agreement, the term "Secretary of State of the United States of America" is used, it shall be understood to mean the Secretary of State of the United States of America or any officer or employee of the Government of the United States of America designated by him to act in his behalf.

ARTICLE 11

The present Agreement may be amended by the exchange of diplomatic notes between the Government of the Union of South Africa and the Government of the United States of America.

ARTICLE 12

The present Agreement shall come into force upon the date of signature.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed the present Agreement.

DONE at Cape Town in duplicate, in the English language and Afrikaans language this Twenty-sixth day of March, 1952.

For the Government of the Union of South Africa:

J. H. VILJOEN,
Minister of Education, Arts and Science of the Union of South Africa.

For the Government of the United States of America:

W. J. GALLMAN,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United States of America.

Place and date of signature by the Union: Cape Town, 26th March, 1952.

ARTIKEL 10

In hierdie Ooreenkoms beteken die uitdrukking „Staatsekretaris van die Verenigde State van Amerika" die Staatsekretaris van die Verenigde State van Amerika of 'n amptenaar of werknemer van die Regering van die Verenigde State van Amerika deur hom aangewys om namens hom op te tree.

ARTIKEL 11

Hierdie Ooreenkoms kan gewysig word deur die wisseling van diplomatieke notas tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde State van Amerika.

ARTIKEL 12

Hierdie Ooreenkoms word van krag op die datum waarop dit onderteken word.

TEN BEWYSE WAARVAN die ondergetekendes, behoorlik deur hul onderskeie Regerings daartoe gemagtig, hierdie Ooreenkoms onderteken het.

GEDOEN te Kaapstad in tweevoud, in die Engelse en die Afrikaanse taal op hede die Ses-en-twintigste dag van Maart 1952.

Namens die Regering van die Unie van Suid-Afrika:

J. H. VILJOEN,
Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap van die Unie van Suid-Afrika.

Namens die Regering van die Verenigde State van Amerika:

W. J. GALLMAN,
Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Verenigde State van Amerika.

Plek en datum van ondertekening deur die Unie: Kaapstad, 26 Maart 1952.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1005.] [9 May 1952.

BANK RETURNS.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 31st March, 1952, of Institutions registered as Commercial Banks under the Act are published for general information:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1005.] [9 Mei 1952.

BANKOPGAWES.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 31 Maart 1952 van Instellings wat kragtens vermelde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer:—

	Banque de l'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbossche Distriksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Total. Totaal.
Liabilities to the Public in the Union. *Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie.*	£	£	£	£	£	£	£	£
Demand Liabilities / Onmiddellik opeisbare verpligtings	598,752	158,990,546	12,845,362	557,238	148,753,581	714,947	20,536,662	342,997,088
Time Liabilities / Termynverpligtings	75	7,234,364	2,040,369	200,680	6,505,872	493,908	5,219,413	21,694,681
Total Liabilities to the Public / Totale verpligtings teenoor die publiek	598,827	166,224,910	14,885,731	757,918	155,259,453	1,208,855	25,756,075	364,691,769
Assets in the Union. *Bate in die Unie.*								
Subsidiary Coin / Pasmunt	225	804,725	72,004	1,528	644,836	1,689	110,370	1,635,377
Gold Coin and Bullion / Goudmunt en staafgoud	—	56,055	—	—	25,068	—	—	81,123
Notes of South African Reserve Bank / Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljette	2,202	4,496,359	449,107	11,982	4,729,839	28,122	594,980	10,312,591
Credit Balance in South African Reserve Bank / Kredietsaldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank	84,488	18,349,246	1,954,379	97,465	16,301,081	95,000	2,674,819	39,556,478
Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa / Kreditsaldo in die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika	50,000	—	—	—	—	100,000	—	150,000
Total Cash Reserves / Totale kontantreserwes	136,915	23,706,385	2,475,490	110,975	21,700,824	224,811	3,380,169	51,735,569
Other Liquid Assets / Ander liquide bate	205,109	62,598,738	2,282,890	139,577	60,862,234	151,927	5,675,373	131,915,848
Total Loans and Discounts / Totale lenings en diskonterings	1,774,623	80,638,587	14,010,500	705,270	88,094,644	951,878	17,219,341	203,394,843
Ratios. *Verhoudingsyfers.*								
Reserve Ratio / Reserwepersentasie	% 22·86	% 14·26	% 16·63	% 14·64	% 13·98	% 18·59	% 13·12	% 14·19
Liquid Asset Ratio / Persentasie liquide bate	57·12	51·92	31·97	33·06	53·18	31·16	35·16	50·36

* Provisionally registered.—Voorlopig geregistreer.

✱ No. 1013.] [9 May 1952.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £2. 10s. (two pound ten shillings) sent anonymously to the Receiver of Revenue, East London, is hereby acknowledged.

✱ No. 1015.] [9 May 1952.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD REGULATIONS.—AMENDMENTS.

It is hereby notified for general information that the following further amendments have been made to the Union Tender and Supplies Board Regulations, published under Government Notice No. 1468 of the 24th September, 1937, with effect from the date of this notice:—

Regulation 8

Section (*a*) (i) "£200" deleted and "£300" substituted.

Section (*a*) (ii) "£200" deleted and "£300" substituted.

Section (*a*) (iii) "£20" deleted and "£30" substituted.

Section (*b*) "£200" deleted and "£300" substituted.

Regulation 61.

Section (5) "£200" deleted and "£300" substituted.

✱ No. 1022.] [9 May 1952.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of 5s. (five shillings) sent anonymously to the Collector of Customs and Excise, Cape Town, is hereby acknowledged.

✱ No. 1025.] [9 May 1952.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April to 30th April, 1952.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 1013.] [9 Mei 1952.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £2. 10s. (twee pond tien sjielings) wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Oos-Londen, gestuur is.

✱ No. 1015.] [9 Mei 1952.

REGULASIES VAN DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.—WYSIGINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande verdere wysigings van die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies wat by Goewermentskennisgewing No. 1468 van 24 September 1937 gepubliseer is, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing aangebring is:—

Regulasie 8.

Artikel (*a*) (i) „£200" geskrap en deur „£300" vervang.

Artikel (*a*) (ii) „£200" geskrap en deur „£300" vervang.

Artikel (*a*) (iii) „£20" geskrap en deur „£30" vervang.

Artikel (*b*) „£200" geskrap en deur „£300" vervang.

Regulasie 61.

Artikel (5) „£200" geskrap en deur „£300" vervang.

✱ No. 1022.] [9 Mei 1952.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van 5s. (vyf sjielings) wat anoniem aan die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Kaapstad, gestuur is.

✱ No. 1025.] [9 Mei 1952.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April tot 30 April 1952.

Tesourie, Pretoria.

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.

Heads of Revenue.	*Hoofde van Inkomste.*	Month of April. *Maand April.* 1952.	1951.
		£	£
Exchequer Balance, 31st March, 1952	Skatkissaldo, 31 Maart 1952	5,918,353	—
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*		
Customs and Excise	Invoerregte en Aksyns	3,914,423	*3,689,886*
Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	1,437,960	*1,336,500*
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	7,902,319	*16,335,922*
		13,254,702	*21,362,308*
National Road Fund	Nasionale Padfonds	616,077	*598,949*
South African Native Trust	Suid-Afrikaanse Naturelletrust	53,500	*50,300*
		13,924,279	*22,011,557*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*		
Loan Recoveries	Terugbetaalde Lenings	220,000	*300,000*
Temporary Loans raised	Tydelike Lenings opgeneem	19,052,882	—
Tax Redemption Certificates	Belastingdelgingsertifikate	1,277,302	—
Personal and Savings Fund	Persoonlike en Spaarfonds	500	—
Stock raised:—	Effekte opgeneem:—		
Union of South Africa Inscribed Stock—	Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte—		
4 Per Cent. (Pension Funds)	4 Persent (Pensioenfondse)	438,300	—
Local Registered Stock—	Plaaslik Geregistreerde Effekte—		
3 Per Cent., 1957–62	3 Persent, 1957–62	28	—
4 Per Cent., 1964–67	4 Persent, 1964–67	2,000,000	—
Other Receipts.	*Ander Ontvangste.*		
Surrenders, Revenue Votes, 1951–52	Terugstortings, Inkomstebegrotingsposte, 1951–52	5,000	—
TOTAL	TOTAAL £	36,918,291	—
TOTAL (including Opening Balance)	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo) £	42,836,644	—

ISSUES.—UITBETALINGS.

Service.	*Dienste.*	Month of April. *Maand April.* 1952.	1951.
		£	£
On Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*		
H.E. the Governor-General	S.E. die Goewerneur-generaal	2,500	*2,700*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	834	834
Senate	Senaat	3,450	*4,600*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	5,600	4,000
House of Assembly	Volksraad	8,500	14,900
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	17,300	*12,300*
Prime Minister and External Affairs	Eerste Minister en Buitelandse Sake	63,000	*59,000*
Treasury	Tesourie	13,700	13,000
Public Debt	Staatskuld	2,463,000	*2,242,500*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	—	—
Provincial Administrations	Provinsiale Administrasies	3,190,000	*2,170,000*
Miscellaneous Services	Diverse Dienste	4,000	3,000
High Commissioner in London	Hoë Kommissaris in Londen	17,600	*16,000*
South African Mint	Suid-Afrikaanse Munt	70,000	*40,000*
Pensions	Pensioene	1,460,000	*1,400,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	550	—
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	70,000	*60,000*
Customs and Excise	Doeane en Aksyns	80,000	*70,000*
Audit	Ouditeursdepartement	18,000	*19,000*
State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	15,000	*21,000*
Lands	Lande	45,000	*42,000*
Deeds	Registrasiekantoor	16,000	*15,000*
Surveys	Opmetings	20,000	*18,000*
Irrigation	Besproeiing	100,000	*100,000*
Justice	Justisie	30,000	*38,000*
Superior Courts	Hooggeregshowe	50,000	*46,000*
Magistrates and District Administration	Magistrate en Distriksadministrasie	158,000	*135,000*
Prisons and Gaols	Gevangenisse en Tronke	185,000	*150,000*
Police	Polisie	800,000	*695,000*
Transport	Vervoer	190,000	*135,000*
Agriculture	Landbou	300,000	*250,000*
Agriculture (Education and Experiment Farms)	Landbou (Onderwys en Proefplase)	30,000	*50,000*
Agriculture (General)	Landbou (Algemeen)	1,800,000	*1,500,000*
Food Supplies and Distribution	Voedselvoorrade en Distribusie	—	*20,000*
Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	2,206,000	*1,016,000*
Interior	Binnelandse Sake	83,000	*63,000*
Public Service Commission	Staatsdienskommissie	8,000	*7,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	542	—
Printing and Stationery	Drukwerk en Skryfbehoeftes	180,000	*180,000*
Defence	Verdediging	1,050,000	*800,000*
Labour	Arbeid	2,580,000	*2,565,000*
Public Works	Publieke Werke	380,000	*285,000*
Government Villages	Staatsdorpies	10,000	*10,000*
Forestry	Bosbou	30,000	*55,000*
Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	1,136,000	*997,000*
Native Affairs	Naturellesake	250,000	*200,000*
Mines	Mynwese	119,000	115,000
Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	793,000	720,000
Industrial Schools and Reformatories	Nywerheidskole en Verbeteringshuise	33,000	*36,000*
Native Education	Naturelle-onderwys	578,000	*568,000*
Health	Gesondheid	340,000	*300,000*
Hospital and Institutions	Hospitale en Inrigtings	240,000	*200,000*
National Housing	Nasionale Behuising	35,000	*325,000*
Social Welfare	Volkswelsyn	400,000	*370,000*
Nutrition	Voeding	20,000	—
	£	21,697,976	*18,158,834*
National Road Fund	Nasionale Padfonds †	616,077	*598,949*
South African Native Trust	Suid-Afrikaanse Naturelletrust †	53,500	*50,300*
	£	22,367,553	*18,808,083*
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*		
Railways and Harbours	Spoorweë en Hawens	250,000	*500,000*
Public Works	Publieke Werke	165,000	*130,000*
Telegraphs and Telephones	Telegraaf- en Telefoonwese	300,000	*350,000*
Lands and Settlements	Lande en Nedersettings	140,000	*105,000*
Irrigation	Besproeiing	350,000	*300,000*
Miscellaneous Loans and Services	Diverse Lenings en Dienste	250	*9,000*
Land and Agricultural Bank	Land- en Landboubank	—	—
Forestry	Bosbou	200,000	*150,000*
Agriculture	Landbou	25,000	*50,000*
State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	2,200	*2,000*
Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	—	—
National Housing	Nasionale Behuising	1,095,000	*250,000*
Transport	Vervoer	12,000	*10,000*
Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	20,000	*19,000*
Native Affairs	Naturellesake	—	—
	£	2,559,450	*1,875,000*
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalings teenoor Toewysings £	24,927,003	*20,683,083*
Other Issues.	*Ander Uitbetalings.*		
Temporary Loans Repaid	Terugbetalings van Tydelike Lenings	16,486,605	—
Tax Redemption Certificates Repaid	Belastingdelgingsertifikate afgelos	22,896	—
Personal and Savings Fund Redeemed and Surrendered	Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort	29,712	—
Exchequer Balances, 30th April, 1952	Skatkissaldo's, 30 April 1952	1,370,428	—
TOTALS	TOTALE £	42,836,644	—

† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935, and Act No. 41 of 1925, as amended.
† Vaste Toewysings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.

✱ No. 1030.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [9 May 1952.

Statement, pursuant to section 19 (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 25th day of April, 1952.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,505,020	11	8
Notes in Circulation	78,507,076	10	0
Deposits:			
(*a*) Government	28,798,516	19	10
(*b*) Bankers	37,565,095	7	2
(*c*) Other	4,273,071	17	1
Bills Payable	—		
Other Liabilities	17,288,889	9	4
	£169,937,670	15	1

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £7,744,705. 1s. 8d. held outside Union	58,909,687	3	1
Subsidiary Coin	223,334	17	2
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	5,619,001	4	6
(*b*) Foreign	65,800,214	17	0
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	9,181,082	4	8
Government Securities	21,788,847	19	6
Other Securities	1,091,713	5	3
Other Assets	7,323,789	3	11
	£169,937,670	15	1

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 64·7 per cent.

Signed, this 30th day of April, 1952.

G. RISSIK, Chief Accountant.

✱ No. 1030.] [9 Mei 1952

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 25ste dag van April 1952.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,505,020	11	8
Note in omloop	78,507,076	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	28,798,516	19	10
(*b*) Bankiers	37,565,095	7	2
(*c*) Andere	4,273,071	17	1
Wissels te betaal	—		
Ander Laste	17,288,889	9	4
	£169,937,670	15	1

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £7,744,705. 1s. 8d. buite die Unie gehou word	58,909,687	3	1
Pasmunt	223,334	17	2
Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Binnelandse	5,619,001	4	6
(*b*) Buitelandse	65,800,214	17	0
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	9,181,682	4	8
Regeringsekuriteite	21,788,847	19	6
Ander Sekuriteite	1,091,713	5	3
Ander Bates	7,323,789	3	11
	£169,937,670	15	1

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 64·7 persent.

Geteken, die 30ste dag van April, 1952.

G. RISSIK, Hoofrekenmeester.

✱ No. 1031.] [9 May 1952.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has approved of the following appointment to the Union Tender and Supplies Board with effect from 24th April, 1952:—

Representing the Central Government.

Dr. Daniel Francis Kokot, Esquire, in the place of Carl Wilhelm Johannes Allen Sandrock, Esquire.

✱ No. 1031.] [9 Mei 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies onderstaande aanstelling in die Unieraad vir Tenders en Leweransies met ingang van 24 April 1952 goedgekeur het:—

As verteenwoordiger van die Sentrale Regering.

Dr. Daniel Francis Kokot in die plek van Meneer Carl Wilhelm Johannes Allen Sandrock.

No. 1040.] [9 May/Mei 1952.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING SHIPPING DUTIES, VALUES OF IMPORTS INTO THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS FOR THE MONTH OF MARCH, 1952, AND THE THREE MONTHS ENDING MARCH, 1952, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1951.

N.B.—ALL FIGURES RELATING TO GOLD BULLION EXCLUDED THROUGHOUT.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN SKEEPVAART, INVOERREGTE, WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE EN SUIDWES-AFRIKA EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER, VIR DIE MAAND MAART 1952, EN DIE DRIE MAANDE GEËINDIG MAART 1952, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1951.

L.W.—ALLE SYFERS BETREFFENDE STAAFGOUD DEURGAANS WEGGELAAT.

	Month of March. *Maand Maart.*		Three Months Ending March. *Drie maande geëindig Maart.*	
	1952.	1951.	1952.	1951.
SHIPPING OVERSEAS.—SKEEPVAART OORSEE.				
Vessels entered—*Bote ingeklaar*.....No.	148	187	448	511
Vessels cleared—*Bote uitgeklaar*.....No.	153	185	449	523
Cargo landed—*Lading geland*.....Tons/*Tonne*	575,764	529,743	1,807,357	1,583,117
Cargo shipped—*Lading verskeep*.....Tons/*Tonne*	262,278	334,135	822,175	948,964
IMPORT DUTIES.—INVOERREGTE.	£	£	£	£
Cape Town—*Kaapstad*	509,464	523,167	1,429,685	1,472,899
Port Elizabeth	349,809	331,286	1,118,990	891,560
East London—*Oos-Londen*	210,832	192,991	532,836	498,630
Durban	538,251	535,561	1,438,111	1,536,017
Johannesburg	287,584	444,243	733,768	1,115,402
Lourenco Marques	436,258	373,450	1,277,564	1,170,427
G.P.O.—*H.P.K.*	25,417	80,730	117,469	191,133
Other Union Ports and Stations—*Ander hawens en stasies in die Unie*	52,063	50,175	126,421	137,761
	£2,409,678	£2,531,603	£6,774,844	£7,013,829
Walvis Bay and Luderitz and G.P.O., South West Africa—*Walvisbaai en Luderitz en H.P.K., Suidwes-Afrika*	37,008	34,498	98,884	87,786
TOTAL—TOTAAL	£2,446,686	£2,566,101	£6,873,728	£7,101,615
UNION IMPORTS.—UNIE INVOER.				
MERCHANDISE.—KOOPWARE.	£	£	£	£
Cape Town—*Kaapstad*	7,164,439	5,953,918	21,906,250	18,098,629
Port Elizabeth	5,857,655	5,225,454	18,095,507	14,890,984
East London—*Oos-Londen*	2,691,974	2,240,626	8,427,755	6,655,842
Durban	11,686,794	9,471,376	36,701,682	28,555,376
Johannesburg	3,830,226	4,511,016	10,713,628	13,121,578
Lourenco Marques	1,986,022	1,415,965	5,634,383	4,310,287
G.P.O.—*H.P.K.*	1,053,669	978,276	3,589,750	4,035,403
Other Union Ports and Stations—*Ander hawens en stasies in die Unie*	453,308	253,036	1,293,308	969,174
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	£34,724,087	£30,049,667	£106,362,263	£90,637,273
From N. Rhodesia—*Van N. Rhodesië*	473,388	690,713	1,665,531	1,819,282
From S. Rhodesia—*Van S. Rhodesië*	662,361	641,083	2,384,875	1,951,648
From South West Africa—*Van Suidwes-Afrika*	598,559	673,535	1,274,433	1,506,601
TOTAL MERCHANDISE—TOTALE KOOPWARE	£36,458,395	£32,054,998	£111,687,102	£95,914,804
Specie—*Spesie*	825	11,372	2,195	12,324
Government Stores—*Goewermentsvoorrade*	1,518,148	810,156	4,515,031	2,509,438
GRAND TOTAL IMPORTS—GROOTTOTAAL INVOER	£37,977,368	£32,876,526	£116,204,328	£98,436,566

	Month of March. *Maand Maart.*		Three Months Ending March. *Drie maande geëindig Maart.*	
	1952.	1951.	1952.	1951.
UNION EXPORTS.—UNIE UITVOER.				
South African Produce—*Suid-Afrikaanse Produkte*—	£	£	£	£
Semi-processed and processed gold—*Verwerkte en halfverwerkte goud*	4,005,200	7,895,595	15,715,875	17,713,904
Diamonds—*Diamante*	5,233,869	1,900,783	8,999,161	5,069,576
Wool—*Wol*	5,882,751	10,185,748	18,153,382	31,071,337
Maize—*Mielies*	397,851	2,477	1,104,232	11,226
Hides and skins—*Huide en velle*	801,787	1,326,149	2,137,496	3,122,195
Wattle bark and extract—*Wattelbas en ekstrak*	870,731	619,870	2,156,518	1,513,303
Fruit, all kinds—*Vrugte, alle soorte*	1,298,220	1,380,902	2,479,985	2,742,533
Sugar—*Suiker*	825	279,529	42,417	690,374
Copper, bar and blister—*Koper, stawe en ru- (blister)*	296,489	670,001	1,900,581	1,755,540
Asbestos—*Asbes*	536,954	442,972	1,713,742	1,282,300
Coal—*Steenkool*	187,361	298,229	575,936	1,200,476
Other—*Ander*	7,445,924	6,674,714	20,347,645	17,803,838
Imported goods re-exported—*Ingevoerde goedere weer uitgevoer*	4,848,109	2,188,430	10,322,888	6,631,195
Bunker coal and ships' stores—*Bunker steenkool en skeepsvoorrade*	507,444	597,006	1,546,232	1,627,968
TOTAL—TOTAAL	£32,313,515	£34,462,365	£87,196,090	£92,235,765
Specie (face value)—*Spesie (sigwaarde)*	14,363	800	39,088	36,016
* GRAND TOTAL EXPORTS—GROOTTOTAAL UITVOER	£32,327,878	£34,463,165	£87,235,178	£92,271,781
* Includes exports—*Sluit in uitvoer*—				
To South West Africa—*Na Suidwes-Afrika*	1,240,428	1,067,253	3,155,786	2,932,499
To Northern Rhodesia—*Na Noord-Rhodesië*	1,023,908	818,629	2,619,103	2,184,675
To Southern Rhodesia—*Na Suid-Rhodesië*	2,586,957	2,149,187	6,844,699	5,884,082
SOUTH WEST AFRICA.—SUIDWES-AFRIKA.				
SOUTH WEST AFRICA IMPORTS.—SUIDWES-AFRIKA INVOER.				
	£	£	£	£
Walvis Bay—*Walvisbaai*	537,270	390,224	1,079,874	654,344
Luderitz	16,925	31,948	58,143	51,219
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	£554,195	£422,172	£1,138,017	£705,563
From Union of South Africa—*Van Unie van Suid-Afrika*	1,240,428	1,067,253	3,155,786	2,932,499
From Southern and Northern Rhodesia—*Van Suid- en Noord-Rhodesië*	6,389	5,882	22,631	18,474
GRAND TOTAL—GROOTTOTAAL	£1,801,012	£1,495,307	£4,316,434	£3,656,536
SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.—SUIDWES-AFRIKA UITVOER.				
OVERSEAS.—OORSEE.				
Diamonds—*Diamante*	731,024	979,614	3,992,759	3,037,158
Other merchandise—*Ander koopware*	1,242,690	1,143,054	3,666,065	2,977,549
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	£1,973,714	£2,122,668	£7,658,824	£6,014,707
To Union of South Africa—*Na die Unie van Suid-Afrika*	599,179	674,004	1,275,297	1,513,818
GRAND TOTAL—GROOTTOTAAL	£2,572,893	£2,796,672	£8,934,121	£7,528,525

* Includes specie not of South African minting.—*Sluit in spesie nie in Suid-Afrika geslaan nie.*

✱ No. 1045.] [9 May 1952.

It is hereby notified for general information that Vernon French Houzet, Magistrate at Knysna, has been appointed Officer of Customs at Knysna *vice* G. M. R. Borcherds.

✱ No. 1048.] [9 May 1952.

APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF REVENUE, RANDFONTEIN.

It is hereby notified for general information that Mr. Jacobus Francois Daniel de Kock has been appointed Acting Receiver of Revenue, Randfontein, with effect from the 5th May, 1952, during the absence on leave of Mr. Jan Louis van Tonder.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✱ No. 1004.] [9 May 1952.

PROPOSED WHITEWATERS RIVER RIVER DISTRICT OR ALTERNATIVELY WHITEWATERS RIVER IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF NELSPRUIT, TRANSVAAL. — STATUTORY ENQUIRY.

In terms of sub-section (3) of section *forty-six* and of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by

✱ No. 1045.] [9 Mei 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Vernon French Houzet, Magistraat van Knysna, aangestel is as Doeanebeampte te Knysna in die plek van G. M. R. Borcherds.

✱ No. 1048.] [9 Mei 1952.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, RANDFONTEIN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Jacobus Francois Daniel de Kock met ingang van 5 Mei 1952 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van die heer Jan Louis van Tonder, as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Randfontein, aangestel is.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✱ No. 1004.] [9 Mei 1952.

VOORGESTELDE RIVIERDISTRIK WITWATERSRIVIER OF, AS ALTERNATIEF, BESPROEIINGSDISTRIK WITWATERSRIVIER, DISTRIK NELSPRUIT, TRANSVAAL.—WETLIK VOORGESKREWE ONDERSOEK.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *ses-en-veertig* en subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n versoekskrif

Mr. W. H. Rood and others, owners of properties riparian to the North Sand and White Waters Rivers, in the District of Nelspruit, Transvaal, has been submitted to the Minister of Irrigation praying that an area of approximately 16,300 morgen comprising the farms Ligtfontein No. 176, Etna No. 84, Da Gama No. 83, Nola No 86, Legogotu No. 148, Burgershall No. 146, Whitewaters No. 93 and De Rust No. 159, be constituted a river district or, alternatively an irrigation district within the meaning of the said Act.

It is further notified in accordance with sub-section (1) of section *forty-seven* and sub-section (2) of section *eighty* of the said Act that an enquiry into the subject matter of the petition will be held in the court-room of the Whitewaters Police Station, District Nelspruit, at 9.30 a.m. on 4th June, 1952, by officers of the Irrigation Department who will hear the evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the enquiry will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal. In the case of a river district, it is necessary, in terms of sub-section (2) of the said section *forty-seven* that the owners of more than two-thirds of the total area of the land riparian to the public streams within the proposed district, or the owners of more than two-thirds of the riparian lands irrigated from the public streams within the proposed district are in favour of the creation of the district and that in each such case, the owners represent more than two-thirds of the total number of owners, before the petition to constitute a river district may be granted. Voting is furthermore subject to the provisions of section *forty-eight* of Act No. 8 of 1912. In the case of an irrigation district, it is necessary, in terms of sub-section (4) of section *eighty*, that the owners of not less than two-thirds of the total extent of the irrigable areas within the said area are in favour of the proposal before the petition to constitute an irrigation district may be granted.

Any person who cannot be present may, by proxy or power of attorney, delegate any person to vote on his behalf at the enquiry.

✱ No. 1024.] [9 May 1952.

It is notified for general information that Government Notice No. 27 of 1910 is amended by the deletion of the by-laws published thereunder and the substitution therefor of the following by-laws:—

BY-LAWS OF THE BREEDE RIVER (ROBERTSON) IRRIGATION BOARD FRAMED UNDER SECTION *NINETY-FIVE* OF THE IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

A.

SECTION *ninety-five* (1) (*a*).

The Procedure at Meetings of the Board and the Powers and Duties of its Officials.

1. (1) Every meeting of the board shall be convened by the chairman or other officer appointed by him in that behalf, by written notice sent by post or delivered to each member of the board at his usual address, and to the engineer nominated by the Minister in accordance with sections *seventy-four* and *ninety-six* of the Act, at least ten clear days before the date of such meeting.

(2) The notice shall specify the date, time and place of such meeting and shall be accompanied by a copy of the agenda to be considered thereat and a copy of the minutes of the previous meeting.

2. The chairman, or in his absence the vice-chairman, shall maintain order, and shall decide all disputed points of order, observing the prescribed order of procedure and causing the same to be strictly observed.

3. No business shall be transacted at any meeting of the board unless one-third of the members are present.

onderteken deur mnr. W. H. Rood en andere, eienaars van oewerplase aan die Noord-Sandrivier en Witwatersrivier in die distrik Nelspruit, Transvaal, aan die Minister van Besproeiing voorgelê is en dat daarin gevra word dat 'n gebied wat ongeveer 16,300 morg groot is en die plase Ligtfontein No. 176, Etna No. 84, Da Gama No. 83, Nola No. 86, Legogotu No. 148, Burgershall No. 146, Whitewaters No. 93 en De Rust No. 159 beslaan, tot 'n rivierdistrik of, as alternatief, tot 'n besproeiingsdistrik binne die betekenis van genoemde Wet verklaar word.

Verder word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewe-en-veertig* en subartikel (2) van artikel *tagtig* van genoemde Wet bekendgemaak dat daar om 9.30 vm. op 4 Junie 1952 in die hofsaal van die polisiekantoor, Witwaters, distrik Nelspruit, ondersoek in verband met die onderwerp van die versoekskrif ingestel sal word deur amptenare van die Besproeiingsdepartement wat getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die ondersoek ook ingestel word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem. In die geval van 'n rivierdistrik vereis subartikel (2) van genoemde artikel *sewe-en-veertig* dat die eienaars van meer as tweederdes van die totale oppervlakte van die oewergrond aan die publieke strome binne die voorgestelde distrik, of die eienaars van meer as twee-derdes van die oewergrond wat uit die publieke strome binne die voorgestelde distrik besproei word, ten gunste van die stigting van die distrik moet wees en dat, in elke sodanige geval, die eienaars meer as twee-derdes van die totale aantal eienaars moet verteenwoordig alvorens die versoek om 'n rivierdistrik te stig, toegestaan kan word. Stemming is verder onderworpe aan die bepalings van artikel *agt-en-veertig* van Wet No. 8 van 1912. In die geval van 'n besproeiingsdistrik vereis subartikel (4) van artikel *tagtig* dat die eienaars van minstens twee-derdes van die totale besproeibare oppervlakte binne genoemde gebied hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar alvorens die versoek om 'n besproeiingsdistrik te stig, toegestaan kan word.

Enigeen wat nie teenwoordig kan wees nie, kan iemand anders deur middel van 'n volmag of prokurasie magtig om namens hom by die ondersoek te stem.

✱ No. 1024]. [9 Mei 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 27 van 1910 gewysig is deur die skrapping van die verordeninge wat daarkragtens gepubliseer is en die vervanging daarvan deur die volgende verordeninge:—

VERORDENINGE VAN DIE BREEDERIVIER-(ROBERTSON) BESPROEIINGSRAAD OPGESTEL INGEVOLGE ARTIKEL *VYF-EN-NEËNTIG* VAN DIE BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGS WET, No. 8 VAN 1912.

A.

ARTIKEL *vyf-en-neëntig* (1) (*a*).

Die prosedure op vergaderings van die raad en die bevoegdhede en pligte van sy beamptes.

1. (1) Alle vergaderings van die raad word belê deur die voorsitter of 'n ander beampte wat hy daartoe aangewys het en wel deur middel van 'n skriftelike kennisgewing per pos gestuur, of afgelewer aan elke lid van die raad by sy gewone adres, asook aan die ingenieur deur die minister ooreenkomstig artikels *vier-en-sewentig* en *ses-en-neëntig* van die Wet benoem, minstens tien volle dae voor die datum van die vergadering.

(2) Die kennisgewing moet die dag, uur en plek van sc 'n vergadering vermeld en moet vergesel gaan van 'n afskrif van die agenda wat op die vergadering behande moet word, asook van 'n afskrif van die notule van die vorige vergadering.

2. Die voorsitter, of by sy afwesigheid, die visevoorsitter handhaaf die orde en beslis alle punte var geskil omtrent orde, neem die voorgeskrewe orde var prosedure in ag en sorg dat dit streng nagekom word.

3. Tensy een-derde van die lede teenwoordig is, worc geen sake op 'n vergadering van die raad behandel nie.

4. At every meeting of the board the following procedure shall be observed, subject always to the provisions of the regulations framed under sections *seventy-seven* and *ninety-six* of the Act and particularly to regulations 26, 27 and 28 of Part IV of the Regulations; provided, however, that the meeting may alter the order of procedure at its discretion to suit its own convenience:—

(*a*) The minutes of the previous meeting shall be confirmed and if necessary, before being confirmed, amended by resolution of the board and signed by the chairman of the meeting.
(*b*) Matters arising out of the minutes shall be considered and settled.
(*c*) Reports of committees, if there be any, and of the officers of the board shall be considered.
(*d*) Matters of which due notice has been given in accordance with regulation 27 of Part IV of the Regulations shall be considered.
(*e*) Written communications to the secretary shall be considered.
(*f*) Matters raised by the Director of Irrigation or Controller and Auditor-General shall be dealt with.
(*g*) Financial matters submitted by the secretary shall be dealt with.
(*h*) Consideration of other matters.

5. A resolution of the board shall not be passed on any subject which has not been included on the agenda attached to the notice of the meeting unless all the members of the Board are present.

6. Any member desiring that a subject shall be included on the agenda shall notify the secretary thereof at least fourteen days before the date of the next regular meeting.

7. No subject which has not been included on the agenda of any meeting shall be considered at that meeting unless at least two-thirds of the members are in favour of its being considered thereat.

8. (1) All questions for consideration of the board at any meeting shall be decided by a majority of the votes of the members present at such meeting and in case of an equality of votes, the chairman shall have a second and casting vote.

(2) The names of all members present, as well as the names of those voting on each question at each meeting, shall be recorded in a minute book to be kept for the purpose by the secretary.

9. Any member of the board absenting himself from four consecutive meetings shall forfeit his seat unless leave of absence has been obtained.

10. (1) The board may delegate any of its powers to committees and any committee so formed shall consist of at least two members and may elect a chairman, meet, adjourn and decide all questions submitted to it in the same manner as if each committee were a board formed under the provisions of the Act; provided always that all committees formed as aforesaid shall in the exercise of the powers delegated to them conform to any regulation that may be imposed on them by the Board, and shall report to the board all decisions arrived at.

(2) The said board shall alter, amend, or confirm such decision as to it shall seem proper.

11. The chairman of the board shall be *ex officio* member of committees appointed in accordance with the provisions of regulation 32 of Part IV of the Regulations.

12. Two members of the committee shall form a quorum.

13. Every meeting of a committee shall be convened by the chairman of such committee through the board's secretary and three days' notice of such meeting shall be given.

14. A member of a committee who may be in the minority at a meeting of a committee shall be at liberty to submit a minority report to the board.

15. Every report of a committee shall be signed by at least one member of the committee concerned and it shall be adopted by formal resolution of the board before any discussion of it shall take place.

4. Op elke vergadering van die raad word die volgende prosedure gevolg, steeds onderworpe aan die bepalings van die regulasies opgestel ingevolge artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-neëntig* van die Wet en veral dié van regulasies 26, 27 en 28 van Deel IV van die regulasies; met dien verstande dat die vergadering die orde van prosedure na eie oordeel vir sy gerief kan verander:—

(*a*) Die notule van die vorige vergadering word goedgekeur en, waar nodig voor goedkeuring, op besluit van die raad gewysig en deur die voorsitter van die vergadering, onderteken.
(*b*) Sake wat uit die notule voortspruit, word oorweeg en afgehandel.
(*c*) Die verslae van komitees, as daar is, en dié van beamptes van die raad word oorweeg.
(*d*) Sake waarvan behoorlik ooreenkomstig regulasie 27 van Deel IV van die regulasies kennis gegee is, word oorweeg.
(*e*) Skriftelike mededelings aan die sekretaris gerig, word oorweeg.
(*f*) Sake deur die Direkteur van Besproeiing of die Kontroleur en Ouditeur-generaal te berde gebring, word behandel.
(*g*) Geldsake deur die sekretaris voorgelê, word behandel.
(*h*) Ander aangeleenthede word oorweeg.

5. Tensy al die lede van die raad teenwoordig is, mag die raad geen besluit neem ten opsigte van 'n saak wat nie verskyn op die agenda wat by die kennisgewing van die vergadering aangeheg is nie.

6. 'n Lid wat verlang dat 'n punt op die agenda geplaas moet word, moet die sekretaris minstens veertien dae voor die datum van die eersvolgende gewone vergadering daarvan in kennis stel.

7. Geen punt wat nie op die agenda van 'n vergadering voorkom, mag op daardie vergadering oorweeg word nie, tensy minstens twee-derdes van die lede ten gunste daarvan is dat dit wel daarop behandel word.

8. (1) Alle sake vir oorweging deur die raad op 'n vergadering word deur 'n meerderheid van stemme van die aanwesige lede beslis en, in geval van 'n staking van stemme het die voorsitter 'n tweede en beslissende stem.

(2) Die name van alle aanwesige lede asook die name van diegene wat oor elke punt op elke vergadering stem, moet in 'n notuleboek, wat die sekretaris vir dié doel moet aanhou, opgeteken word.

9. 'n Lid van die raad wat van vier agtereenvolgende vergaderings afwesig is, verbeur sy setel, tensy hy afwesigheidsverlof gekry het.

10. (1) Die raad kan enigeen van sy bevoegdhede aan komitees oordra en komitees aldus saamgestel, moet uit minstens twee lede bestaan. Hulle kan 'n voorsitter kies, byeenkom en oor alle sake wat aan hulle voorgelê word, beslis op dieselfde wyse asof hulle 'n raad is wat ingevolge die bepalings van die Wet saamgestel is; met dien verstande dat al sulke komitees by die uitoefening van die bevoegdhede aan hulle oorgedra alle regulasies moet nakom wat deur die raad vir hulle voorgeskryf is en oor alle besluite wat hulle aanneem aan die raad verslag moet doen.

(2) Voornoemde raad mag sulke besluite na goedvinde verander, wysig of bekragtig.

11. Die voorsitter van die raad is ampshalwe lid van die komitees wat ooreenkomstig die bepalings van regulasie 32 van Deel IV van die regulasies benoem is.

12. Twee lede van die komitee maak 'n kworum uit.

13. Alle vergaderings van 'n komitee word deur die voorsitter van so 'n komitee deur bemiddeling van die sekretaris van die raad belê; en van so 'n vergadering moet drie dae vooraf kennis gegee word.

14. Dit staan 'n lid van 'n komitee, wat op 'n komiteevergadering in die minderheid is, vry om 'n minderheidsverslag aan die raad voor te lê.

15. Alle komiteesverslae moet deur minstens een lid van die betrokke komitee onderteken word en moet by formele besluit van die raad aangeneem word, alvorens enige bespreking daarvan mag plaasvind.

16. All reports of committees and the bailiff's monthly report shall be in the hands of the board's secretary at least four days before the meeting at which it is intended that such report shall be submitted; provided that an emergency report may be considered at any meeting, and provided further that all verbal reports so considered shall be recorded in the minutes of the board's proceedings.

17. An annual general meeting of ratepayers shall be held at Robertson during the month of September in every year. The objects of such meeting shall be *inter alia* as follows:—

(*a*) To acquaint ratepayers with the financial position of the scheme.

(*b*) To give ratepayers the opportunity to submit any complaints they may have to the board.

(*c*) To give the chairman an opportunity of enlightening ratepayers concerning the operations, intentions, etc., of the board.

(*d*) To give ratepayers the opportunity of submitting any proposal for the benefit of the scheme to the board.

18. No person shall interfere with the officers of the board in the execution of their respective duties and every person who interferes with any such official shall render himself liable to prosecution.

19. The board members or officers of the board shall have a reasonable right of access along the board's furrows in the lawful execution of their duties.

B.

SECTION *ninety-five* (1) (*b*).

The Manner of Regulating the Flow of Water in, and the Distribution from and Use of Water in the Board's Channels and Works at Certain Times and Seasons, whether for the Purpose of Repairs or for the Benefit of the Adjoining Lands or for any other Reason.

20. The board shall not apportion water for the irrigation of any land lying at a higher level than the sill level of the canal at its sluice serving the land; provided that where an apportionment of water has been made in respect of land under the original scheme, the same shall be maintained.

21. (1) The water shall be distributed from the canal by means of regulating sluices in the sides thereof, which sluices shall be constructed by, and at the cost of, the board and remain its property.

(2) All existing sluices shall be taken over by the board against payment of reasonable compensation and application may be made for any other or new sluices, which application the board may either refuse or approve.

(3) The board reserves the right to alter at any time the size, shape and/or situation of any sluice.

22. (1) The regulation of all sluices in the board's canal shall be under the control of the board through its bailiffs or any other person authorized thereto from time to time in writing by the board.

(2) Water distribution shall be effected in accordance with approved schedules of water turns and the quantitative discharge through each and every sluice shall be regulated in accordance with approved lists of sluice openings.

(3) The board shall have the right to prepare rosters and lists for distribution purposes as it may consider necessary, and may amend them from time to time.

(4) The board shall give any ratepayer notice in writing of any change in his water turn.

23. (1) The board may, should it so desire, order that the opening and closing of sluices shall be done by each ratepayer who shall be responsible for the opening and closing of his own sluice strictly in accordance with the schedule of water turns as determined by the board from time to time; provided that he shall not do anything to increase the discharge through any sluice beyond the limit allowed by the said distribution system.

16. Alle komiteeverslae, asook die maandelikse verslag van die waterfiskaal, moet die sekretaris van die raad minstens vier dae voor die vergadering waarop dit voorgelê moet word, bereik; met dien verstande dat 'n noodverslag op enige vergadering oorweeg kan word, en met dien verstande verder dat alle mondelinge verslae aldus oorweeg in die notuleboek van die raad aangeteken moet word.

17. 'n Jaarlikse algemene vergadering van belastingbetalers word op Robertson, gedurende September in elke jaar gehou. Die doel van die vergadering is, onder andere, om—

(*a*) belastingbetalers op hoogte te stel van die finansiële toestand van die skema;

(*b*) die belastingbetalers die geleentheid te bied om enige griewe wat hulle mag hê, voor die raad te lê;

(*c*) die voorsitter die geleentheid te bied om belastingbetalers in te lig oor die werksaamhede, voornemens, ens., van die raad;

(*d*) die belastingbetalers die geleentheid te bied om enige voorstel tot voordeel van die skema voor die raad te lê.

18. Niemand mag die beamptes van die raad in die uitvoering van hul onderskeie pligte dwarsboom nie, en enigeen wat so 'n beampte dwarsboom, stel hom bloot aan vervolging.

19. Die raadslede of die beamptes van die raad het redelike reg van toegang langs die raad se vore in verband met die wettige uitvoering van hulle pligte.

B.

ARTIKEL *vyf-en-neëntig* (1) (*b*).

Die wyse van reëling van die waterstroom en die verdeling uit, en gebruik van water in kanale en ander aan die raad toebehorende werke, die afsluiting van dergelike kanale en werke op bepaalde tye en seisoene, hetsy om herstellings te doen, hetsy ten behoewe van aangrensende gronde of om enige ander rede.

20. Die raad ken geen water toe vir besproeiing van grond wat hoër lê as die drempel van die kanaal by die sluis van die kanaal waaronder die grond val nie; met dien verstande dat waar grond water ingevolge die oorspronklike skema toegeken is, daardie toekenning van krag bly.

21. (1) Die water moet uit die kanaal verdeel word deur middel van reguleersluise in die walle daarvan, en hierdie sluise word deur die raad op eie koste opgerig en bly sy eiendom.

(2) Alle bestaande sluise word deur die raad teen billike vergoeding oorgeneem en aansoek kan om enige ander of nuwe sluise gedoen word; die raad kan sulke aansoeke weier of goedkeur.

(3) Die raad hou hom die reg voor om die grootte, model, en/of ligging van 'n sluis te eniger tyd te verander.

22. (1) Die reëling van alle sluise in die raad se kanaal staan onder beheer van die raad, en wel deur bemiddeling van sy waterfiskale of enige ander persoon wat van tyd tot tyd deur die raad skriftelik daartoe gemagtig word.

(2) Die verdeling van water geskied ooreenkomstig goedgekeurde lyste van waterbeurte en die hoeveelheid wat by elke sluis uitloop, word ooreenkomstig goedgekeurde lyste van sluisopeninge gereël.

(3) Die raad het die reg om roosters en lyste vir verdelingsdoeleindes op te stel, na gelang hy dit nodig mag ag, en kan hulle van tyd tot tyd wysig.

(4) Die raad moet aan enige belastingbetaler skriftelik kennis gee van enige verandering in sy waterbeurt.

23. (1) Die raad kan, as hy so verkies, gelas dat die oop- en toemaak van sluise onderneem word deur elke belastingbetaler wat dan verantwoordelik is vir die oop- en toemaak van sy eie sluis, streng ooreenkomstig die lys van waterbeurte deur die raad van tyd tot tyd bepaal; met dien verstande dat hy niks mag doen om die uitloop by 'n sluis sterker te maak as wat volgens genoemde verdelingstelsel toegelaat word nie.

(2) No owner shall, during any one official turn, have more than one sluice open at one and the same time.

(3) When sluices are closed at the completion of a turn of waterleading, the owner shall satisfy himself that his sluice does not leak and in case it is impossible for him to stop any leakage such owner shall immediately report that fact to the board so that the necessary repairs may be effected.

24. After the water in the canal has stopped flowing for any reason or period whatsoever and has again been turned in, no person shall open any sluice until the water has reached such points and depths along the canal as may be decided upon by the board from time to time and be communicated to the parties concerned.

25. No person shall without proper permission by the board open or shut, or in any way interfere with the regulation of any valve or sluice, or place any obstruction in or across the canal, or unlawfully interfere with the flow of the water therein, or through any of the sluices therefrom, or weaken the banks of the canal by digging in the same, or knowingly allow any of the above acts to be done by his servants or any other person.

26. No person shall lead water from the canal by any means other than the authorized sluice or sluices.

27. The board shall have the right to increase, reduce or stop the flow of water in the canals from time to time at its discretion.

28. The board shall exercise full control over the canal, regulationg sluices and all structures belonging to it.

29. The board shall have the right at any time, when necessary, to turn off the water where it enters the furrows or to cut it off at any other convenient place for the purpose of effecting repairs or cleaning the canal or any other operation considered necessary for the efficient maintenance, cleaning, protection or improvement of the canal.

30. Whenever possible fourteen days' notice of the board's intention to cut off the water shall be given to each owner concerned.

31. The board shall not be liable for any loss of water that may be occasioned thereby but it shall do its best to meet the irrigator concerned by allocating him extra water.

32. Such repairs or cleaning shall be executed without unnecessary delay in order to minimise inconvenience to irrigators.

33. The board shall not be liable for any damage that any ratepayer may suffer after the water causing such damage has passed through the sluice, and any person occasioning injury or damage to and inconvenience on roads or public thoroughfares, or to property owned by any other person, through lack of control of water supplied to him by the board, shall be personally liable for such damage.

34. (1) Ratepayers shall not be permitted to exchange or negotiate shares of water turns unless the approval of the board thereto has been obtained.

(2) The onus of obtaining such approval shall rest on the giver and the onus for the execution of such exchanges shall rest on both the parties concerned.

(3) Such approval shall not relieve the parties concerned from liability for any damage that may be caused by such exchange.

35. (1) The owner of any land on which there exists, or may be erected, a fence across a canal belonging to the board shall, if the fence was constructed before the completion of the construction of the canal, allow the board at its expense to place an iron gate or gates in such fence wherever it deems fit.

(2) If the fence be erected after the completion of construction of the canal such owner shall, when called upon by the board, erect the said iron gate or gates at his own expense, or in the case of a fence for whose maintenance several owners are jointly liable, at the joint expense of such owners.

(2) Geen eienaar mag gedurende een offisiële beurt meer as een sluis gelyktydig oop hê nie.

(3) Waar sluise toegemaak word na afloop van 'n leibeurt, moet die eienaar hom daarvan oortuig dat die sluis nie lek nie, en ingeval hy nie in staat is om enige lek te stop nie, moet die eienaar die raad onmiddellik daarvan in kennis stel sodat die nodige herstelwerk gedoen kan word.

24. Na die water in die kanaal om hoegenaamd enige rede en vir hoegenaamd enige tydperk opgehou het om te loop, mag niemand enige sluis oopmaak tot tyd en wyl die water sodanige punte en dieptes langs die kanaal bereik het as waarop die raad van tyd tot tyd mag besluit en waarvan aan die betrokke partye kennis gegee word.

25. Niemand mag sonder behoorlike magtiging van die raad 'n klep of sluis oopmaak of afsluit of hom met die reëling daarvan bemoei of enige versperring in of oor die kanaal aanbring, of hom onwettiglik met die waterstroom daarin, of deur enige van die sluise daaruit bemoei of die oewers van die kanaal verswak deur daarin te grawe, of wetend toelaat dat enigeen van bogemelde dade deur sy bediendes of enige ander persoon gedoen word nie.

26. Niemand mag water uit die kanaal op enige ander manier as deur goedgekeurde sluis of sluise lei nie.

27. Die raad het die reg om die waterstroom in die kanale na goedvinde van tyd tot tyd te vermeerder, te verminder of stop te sit.

28. Die raad oefen volle beheer uit oor die kanaal, reguleersluise en alle strukture wat aan hom behoort.

29. Die raad het die reg om die water te eniger tyd, indien dit nodig is, by die inloop in die vore of by enige ander gerieflike plek af te sluit, ten einde herstelwerk te doen of om die vore skoon te maak of om enige werk te verrig wat nodig geag word vir die behoorlike instandhouding, skoonmaak, beskerming of verbetering van die kanaal.

30. Wanneer dit moontlik is, gee die raad alle betrokke eienaars veertien dae kennis van sy voornemens om die water af te keer.

31. Die raad is nie aanspreeklik vir verlies van water wat hierdeur veroorsaak word nie maar die raad sal sy bes doen om die betrokke besproeiier tegemoet te kom deur hom ekstra water toe te ken.

32. Sodanige herstelwerk of skoonmaak sal sonder onnodige vertraging geskied, ten einde die ongerief aan besproeiiers sover moontlik te beperk.

33. Die raad is nie aanspreeklik vir skade wat 'n belastingbetaler ly nadat die water, wat sodanige skade veroorsaak, deur die sluis geloop het nie en enige persoon wat weens gebrek aan beheer oor water wat deur die raad aan hom verskaf word, nadeel, skade en ongerief aan paaie en publieke deurgange veroorsaak, of aan eiendom wat aan enige ander persoon behoort, is persoonlik aanspreeklik vir sulke skade.

34. (1) Belastingbetalers word nie toegelaat om hul dele water of waterbeurte om te ruil of te verhandel nie, tensy behoorlike toestemming daartoe van die raad verkry is.

(2) Die verantwoordelikheid om sulke toestemming te kry berus op die gewer en die verantwoordelikheid vir die uitvoering van sulke verruilings berus op altwee die betrokke partye.

(3) Sodanige goedkeuring onthef die betrokke partye nie van aanspreeklikheid ten aansien van skade wat as gevolg van sodanige omruiling veroorsaak word nie.

35. (1) Die eienaar van grond waarop 'n heining bestaan of opgerig mag word wat oor 'n kanaal loop wat aan die raad behoort, moet, as die omheining aangebring was voordat die kanaal klaar gebou was, die raad toelaat om op eie koste 'n ysterhek of hekke in die omheining te plaas waar hy dit ook al nodig ag.

(2) As die heining opgerig word, nadat die kanaal klaar gebou is, moet so 'n eienaar, wanneer hy deur die raad aangesê word genoemde ysterhek of hekke op sy eie koste oprig, of in die geval van 'n omheining vir die onderhoud waarvan verskeie eienaars gesamentlik aanspreeklik is, dan op die gesamentlike koste van sulke eienaars.

(3) The said iron gate or gates shall be so placed in the fence as to admit the passage of any duly authorized person, whether for the purpose of inspecting, repairing or maintaining the canal and the right of entry shall be used only by the board and its members or persons authorized by the board.

36. The board and its servants or duly authorized agents shall have the right of entry with vehicles, animals, etc., on to the land of ratepayers for the purpose of altering, maintaining, repairing or inspecting the canals or any works connected therewith, and shall have the right to take such material as may be required for the maintenance, improvement or protection of the canal.

37. No person shall deposit rubbish or any other matter in or on the banks of the canal or bathe or wash therein, or allow any sewage or sewage effluent to find its way into the canal, or do or allow to be done any act tending to impede or pollute water flowing in the canal.

38. No livestock, poultry, birds or animals of any description shall be allowed in, or on the banks of the canal whether for drinking or any other purpose.

39. In cases of emergency the board grants anyone the right to remove unlawful obstructions in the canal subject to the board, or its water bailiff, being immediately informed thereof.

40. In the event of the failure of any canal or structure, or in the event of stormwater raising the level of water in the canal to such extent as to be considered dangerous by the board, it shall have the right with the consent of the owner concerned to bypass from any sluice through any private furrow a stream of water not exceeding the normal capacity of that furrow as determined for such sluice by the distribution schedule for the time being in force.

41. Any person who with intent causes damage to, or in any way interferes with the canal or any of the board's works, or any structure erected or controlled by the board, shall be guilty of an offence under these by-laws.

42. No person shall, without the written permission of the board, construct any bridge, superpassage, drain, or any other structure over or under any canal, and such structure, if permitted, shall be erected according to the specifications of the board.

43. Complaints regarding insufficient water during any turn of waterleading shall be made to the secretary or overseer at the time of the said leading.

44. Any notices to the board under these by-laws shall be addressed to the secretary at his office.

45. The owner, lessee or tenant shall be held liable for any contravention of these by-laws committed by any of his employees acting within the scope of their employment.

46. Any person who contravenes any of these by-laws shall be liable on conviction to the penalties prescribed by section *one hundred and thirty-three* of Act No. 8 of 1912.

47. Unless the context clearly indicates a different interpretation, the following words shall have the meanings assigned to them below:—

"Board" shall mean the Breede River (Robertson) Irrigation Board.

"Owner" shall mean "owner" as defined in section *two* of the Act.

"The Act" shall mean the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and amending Acts.

"The regulations" shall mean the regulations framed under the Act.

(3) Genoemde ysterhek of hekke moet op so 'n wyse in die omheining aangebring word dat enige gemagtigde persoon daardeur kan gaan, hetsy vir inspeksie, herstelwerk of vir die instandhouding van die kanaal en genoemde toegangsreg is beperk tot die raad en sy lede of persone deur die raad gemagtig.

36. Die raad en sy beamptes of behoorlik daartoe gemagtigde agente het die reg van toegang met voertuie, diere, ens., tot die grond van belastingbetalers met die doel om die kanale of enige werke in verband daarmee te verander, in stand te hou, te herstel of te inspekteer, en het verder die reg om sodanige materiaal te neem as wat vir die instandhouding, verbetering of beskerming van die kanale nodig mag wees.

37. Niemand mag vuilgoed of enige ander goed in of op die oewers van die kanaal gooi nie, of daarin baai of was, of toelaat dat enige rioolvuil of riooluitloop in die kanaal loop, of iets doen of toelaat dat iets gedoen word wat die waterstroom in die kanaal kan belemmer of besoedel nie.

38. Lewende hawe, pluimvee of voëls of diere van watter soort ook al word nie in of op die oewers van die kanaal toegelaat nie, hetsy vir die doel om hulle water te gee of vir enige ander doel.

39. In noodsgevalle verleen die raad aan enigeen die mag om onwettige hindernisse in die kanaal te verwyder mits dat die raad, of sy waterfiskaal, onmiddellik daarvan in kennis gestel word.

40. Ingeval 'n kanaal of struktuur uit orde raak, of ingeval stormwater die water in die kanaal so hoog laat opstoot dat die raad dit as gevaarlik beskou, het die raad die reg om, met toestemming van die betrokke eienaar, by een of ander sluis met enige private voor langs 'n stroom water uit te keer wat nie die gewone inhoudsmaat van so 'n voor oortref nie, soos vir so 'n sluis bepaal volgens die verdelingslys wat dan van krag is.

41. Enigeen wat met opset skade aanrig, of op een of ander wyse peuter, aan die kanaal of enige van die raad se werke, of enige strukture deur die raad opgerig of beheer, is skuldig aan 'n oortreding van hierdie verordeninge.

42. Niemand mag, sonder skriftelike toestemming van die raad, 'n brug, oorgang, sugsloot of enige ander struktuur bo-oor of onderdeur 'n kanaal aanbring nie, en so 'n struktuur, indien wel toegelaat, moet volgens die spesifikasies van die raad aangebring word.

43. Klagtes aangaande te min water gedurende 'n leibeurt moet ten tyde van so 'n beurt by die sekretaris of opsigter ingedien word.

44. Alle kennisgewings aan die raad ingevolge hierdie verordeninge moet aan die sekretaris by sy kantoor gerig word.

45. Die eienaar, huurder of bewoner, sal aanspreeklik gehou word vir enige oortreding van hierdie verordeninge deur enigeen van sy werknemers binne die perke van sy diensbetrekking gedoen.

46. Enige persoon wat enige van hierdie verordeninge oortree sal blootstaan aan vervolging volgens Wet No. 8 van 1912, artikel *eenhonderd drie-en-dertig*.

47. Behalwe waar die samehang duidelik 'n ander verklaring aanwys, het die onderstaande woorde die betekenis hieronder uiteengesit:—

„Die regulasies" beteken die regulasies opgestel ingevolge die Wet.

„Die Wet" beteken die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en wysigingswette.

„Eienaar" beteken „eienaar" soos omskryf in artikel *twee* van die Wet.

„Raad" beteken die Breederivier (Robertson) besproeiingsraad.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1035.] [9 May 1952.

TRAFFIC OFFICERS IN THE EMPLOY OF THE MUNICIPALITY OF KUILSRIVER.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following regulation in accordance with the powers conferred by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of Act No. 31 of 1917, as amended:—

Under and by virtue of the powers conferred by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the General Law Amendment Act, 1935, it is hereby declared that every officer in the employ of the Municipality of Kuilsriver, duly appointed by the said Municipality as a traffic officer under section *two hundred and nine* of the Cape Municipal Ordinance, No. 10 of 1912, or as an inspector of licences under section *five* (*a*) of the Omnibus Traffic Control Ordinance, No. 19 of 1929 (Cape), who is in the opinion of the Commissioner, a Deputy Commissioner or a District Commandant of the South African Police sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Municipality of Kuilsriver, provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road, while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.
2. Failing to supply upon demand his name and address, when required by law to do so.
3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused—
   (*a*) to any person; or
   (*b*) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or
   (*c*) to any vehicle.
4. Interfering with or obstructing such officer in the execution of his duty under any law.

✱ No. 1036.] [9 May 1952.

LEAVE, TRANSPORT AND SUBSISTENCE REGULATIONS FOR JUDGES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section *seven* of the Judges' Salaries and Pensions Act, 1912 (Act No. 16 of 1912), been pleased to approve of the withdrawal of the Subsistence and Transport Regulations and Leave Regulations published under Government Notice No. 173, dated 31st January, 1913, as amended from time to time, and the substitution therefor with effect from the 1st April, 1951, of the regulations set out in Schedules A and B hereto:—

SCHEDULE A.

SUBSISTENCE AND TRANSPORT REGULATIONS FOR JUDGES OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

1. (*a*) Subject to the provisions of regulations 2, 8 and 11, a Judge of the Supreme Court required to be absent on Circuit or other duty from his ordinary or assigned headquarters shall be entitled for each day of twenty-four

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 1035.] [9 Mei 1952.

VERKEERSBEAMPTES IN DIENS VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN KUILSRIVIER.—AANWYSING AS VREDESBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag, om, kragtens die bevoegdheid verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, die volgende regulasie uit te vaardig:—

Kragtens die bevoegdheid verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van die Wet op Kriminele Prosedure en Bewysleving, 1917, soos gewysig by die Algemene Regswysigingswet, 1935, word hierby verklaar dat elke beampte in diens van die Munisipaliteit van Kuilsrivier wat kragtens artikel *tweehonderd-en-nege* van die Kaapse Munisipale Ordonnansie, No. 10 van 1912, as 'n verkeersbeampte of kragtens artikel *vyf* (*a*) van die Ordonnansie op die Beheer van Omnibusverkeer, No. 19 van 1929 (Kaap), as 'n inspekteur van lisensies deur genoemde Munisipaliteit aangestel is en wat na die mening van die Kommissaris, 'n Adjunk-kommissaris of 'n Distrikskommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te voer en wat in uniform en ongewapen is, as 'n vredesbeampte geag word ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Kuilsrivier gepleeg word, met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n publieke pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels is.
2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.
3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die teenwoordigheid van die voertuig op of naby 'n publieke pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of beserings veroorsaak word—
   (*a*) aan 'n persoon; of
   (*b*) aan 'n dier wat 'n voertuig trek, iemand dra of deur iemand gelei word of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of
   (*c*) aan 'n voertuig.
4. Die hinder of belemmering van so 'n beampte by die uitoefening van sy wetlike plig.

✱ No. 1036.] [9 Mei 1952.

ONDERHOUDS-, VERVOER- EN VERLOFREGULASIES VIR REGTERS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-Rade behaag om, kragtens artikel *sewe* van die Rechters Salarissen en Pensioen Wet, 1912 (Wet No. 16 van 1912), sy goedkeuring te verleen aan die intrekking van die Onderhouds- en Vervoerregulasies en Verlofregulasies uitgevaardig kragtens Goewermentskennisgewing No. 173 van 31 Januarie 1913, soos van tyd tot tyd gewysig, en die vervanging daarvan, met ingang van 1 April 1951, van die regulasies in die bygaande Bylaes A en B vervat:—

BYLAE A.

ONDERHOUDS- EN VERVOERREGULASIES VIR REGTERS VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

1. (*a*) Behoudens die bepalings van regulasies 2, 8 en 11 is 'n Regter van die Hooggeregshof wat weens die sitting van 'n Rondgaande Hof of in ander diens van sy gewone of aangewese standplaas afwesig is, op 'n

hours actual absence to payment of an inclusive subsistence allowance of three guineas per day, fractions of a day being calculated proportionately to the number of hours of absence.

(*b*) The payment of a subsistence allowance to a Judge who returns to his headquarters over weekends shall continue at the prescribed rate in respect of such periods provided—

(i) he returns to his headquarters at his own expense; and
(ii) his commitments in respect of accommodation continue at his point of duty.

(*c*) A Judge of the Appellate Division who, with the approval of the Minister, resides elsewhere than at Bloemfontein shall likewise be entitled to an inclusive subsistence allowance of three guineas per diem for each day of twenty-four hours actual absence from his home to attend the Sessions of the Appeal Court at Bloemfontein, fractions of a day being calculated proportionately to the number of hours of absence.

(*d*) The aforementioned rate shall be subject to such enhancement as the Treasury may authorise in respect of the Public Service from time to time.

2. The payment of any such subsistence allowance shall be held to cover and include all expenses whatsoever incurred by the Judge which do not fall under the head of transport. The practcie of Judges on Circuit entertaining local residents at public expense will be discontinued. If the reasonable personal expenses of a Judge on any Circuit exceed the above rate for the Circuit taken as a whole the Minister of Justice on submission to him of a detailed statement may certify it for payment to an amount not exceeding four guineas per day.

3. At any centre certified by the Minister of Justice as not having suitable hotel accommodation for a Judge on Circuit, the Judge shall have the right to engage private accommodation for himself, and any reasonable expenditure so incurred in excess of the daily subsistence allowance prescribed under regulation 1 shall be defrayed by the Government. The Minister may also strike any such town from the Cricuit List.

4. (*a*) A Judge shall be entitled while travelling on duty to free transport by rail first class where and so far as a railway is available, or where and to the extent that there is no railway available then by the best practicable means that the Government can provide or determines. Where alternative routes by land and sea exist the Minister of Justice shall determine which route shall be taken.

(*b*) The Chief Justice shall be entitled to the use free of charge of a railway saloon (including the services of the saloon staff) while travelling on duty, whenever such transport can be arranged; his wife or any member of his family who habitually acts as his hostess shall be entitled to accompany him free of charge.

5. Whenever practicable the Government will endeavour to secure a railway compartment for a Judge travelling on duty, and where a night break is required or where the Minister of Justice is satisfied that the public convenience would be better served, the Government will endeavour to arrange for a railway carriage but without attendance or supplies, except in the case of Judges travelling on Circuit or on Water Court Duty, when the services described in Regulation 12 will be provided.

6. A Judge's clerk who is in attendance on the Judge on duty away from his headquarters and a Court interpreter, if required, shall be entitled to receive when absent on or in connection with such duty transport and subsistence allowance in accordance with the Regulations governing the Transport and Subsistence Allowances while on duty of those officers in the Administrative and Clerical Branch of the Public Service who receive similar salaries. Such officers shall be allowed to claim for any reasonable expenditure necessarily incurred by them in excess of the rates prescribed by the said regulations. Such claims shall be dealt with in accordance with Government directions from time to time.

saamgestelde onderhoudstoelae van drie ghienies per dag geregtig vir die tydperk wat hy noodsaaklikerwys van sodanige standplaas afwesig is. Gedeeltes van 'n dag word na verhouding volgens die aantal ure afwesig, bereken.

(*b*) Die betaling van 'n onderhoudstoelae aan 'n Regter wat gedurende naweke na sy standplaas terugkeer, sal ten opsigte van sodanige tydperk teen die voorgeskrewe tarief voortduur, met dien verstande dat—

(i) hy op eie koste na sy standplaas terugkeer; en
(ii) sy verpligtinge in verband met huisvesting op die plek waar hy as regter fungeer, voortduur.

(*c*) 'n Regter van die Appèl-afdeling wat met instemming van die Minister elders as in Bloemfontein woon, is ewe-eens geregtig op 'n insluitende onderhoudstoelaag van drie ghienies per dag vir elke dag van vier-en-twintig uur gedurende welke hy werklik van sy huis afwesig is ten einde die sittings van die Appèlhof te Bloemfontein by te woon. Gedeeltes van 'n dag word na verhouding volgens die aantal ure afwesig bereken.

(*d*) Bovermelde tarief is onderworpe aan die verhogings wat die Tesourie van tyd tot tyd vir die Staatsdiens mag magtig.

2. Dit word geag dat die betaling van enige sodanige onderhoudstoelae hoegenaamd alle onkoste deur 'n Regter aangegaan, wat nie onder die pos „Vervoer" val nie, dek. Die gebruik deur Regters op Rondgang om ingesetenes van die dorpe waar die Hof sitting hou op Staatskoste te onthaal, word stopgesit. Wanneer die persoonlike onkoste redelikerwys deur 'n Regter op Rondgang, vir die Rondgang as 'n geheel aangegaan bovermelde tarief oorskry, kan die Minister van Justisie, by voorlegging van 'n gedetailleerde staat, die betaling daarvan teen 'n tarief van hoogstens vier ghienies per dag goedkeur.

3. In enige sentrum wat luidens 'n sertifikaat deur die Minister van Justisie verstrek nie oor geskikte hotelakkommodasie vir 'n Regter op Rondgang beskik nie, is sodanige Regter daarop geregtig om private huisvesting te huur. Alle redelike onkoste daardeur genoodsaak wat die tarief in regulasie 1 oorskry, word deur die Staat gedra. Die Minister is geregtig om so 'n stad of dorp te skrap van die lys van plekke waar Rondgaande Howe sitting hou.

4. (*a*) 'n Regter wat op diens reis, is geregtig op gratis vervoer; eersteklas per spoor waar spoorwegdienste beskikbaar is of waar geen spoorvervoer beskikbaar is nie met die beste doelmatige vervoermiddel wat die Staat kan verskaf of aanwys. Waar alternatiewe reisroetes oor land en see bestaan, word die roete wat gevolg moet word deur die Minister beslis.

(*b*) Onderwyl hy in diens reis is die Hoofregter op die kostelose gebruik van 'n spoorwegsalon geregtig (insluitende die dienste van die salonpersoneel) indien sodanige vervoer gereël kan word; sy eggenote of enige familielid wat gewoonlik as sy gasvrou optree, is geregtig om hom kosteloos te vergesel.

5. Indien moontlik sal die Staat poog om aan 'n Regter wat in diens reis 'n kompartement beskikbaar te stel en waar 'n Regter op 'n plek moet oornag of wanneer die Minister van Justisie dit in die openbare belang wenslik ag, sal die Staat pogings aanwend om 'n spoorwegsalon beskikbaar te stel, maar met uitsluiting van bediening en voorrade, behalwe in gevalle waar Regters in Rondgang- of Waterhof-dienste reis, wanneer die dienste waarna in regulasie 12 verwys word, verskaf sal word.

6. Terwyl 'n regtersklerk 'n Regter vergesel wanneer laasgenoemde in diens van sy standplaas afwesig is, en ook 'n hoftolk, indien sy dienste benodig word, is hy geregtig op reis- en verblyftoelae ingevolge die regulasies wat betrekking het op reis- en verblyftoelaes van amptenare in die administratiewe en klerklike afdelings van die Staatsdiens wat soortgelyke salarisse ontvang. Gemelde regtersklerke en hoftolke is geregtig om te eis vir onkoste redelikerwys deur hul aangegaan wat die vasgestelde tariewe oorskry. Voormelde eise word behandel ooreenkomstig voorskrifte van tyd tot tyd deur die Staat bepaal.

7. The Registrar of the Division concerned shall make all arrangements for the transport of the Judge subject to the directions of the Minister of Justice.

8. A Judge who is, in terms of section *fifteen* (1) of the Administration of Justice Act, 1912 (No. 27 of 1912), as substituted by section *three* of Act No. 41 of 1941, requested to act as a Judge of any other Division of the Supreme Court shall be paid from the date of his departure from his headquarters until the date of his return thereto, subsistence allowance at the full rate, fractions of a day to be calculated proportionately to the number of hours of absence.

The Government shall also provide free transport for the Judge's wife, if she accompany him.

9. All claims for the payment of subsistence allowance shall state the duty necessitating the absence from headquarters, the exact time of departure, and the exact time of return, and shall be signed by the Judge or by his clerk.

10. In the event of a Judge of any Division of the Supreme Court being permanently appointed as Judge of another Division or in the event of a change of a Judge's place of residence being approved by the Minister of Justice on the ground of public convenience the Government shall pay for the transport of such Judge's family and of his domestic servants and of a reasonable quantity of their movable property.

11. A Judge whose accommodation and subsistence while absent on duty from his ordinary or assigned headquarters are provided for by the Government (as for example the accommodation and subsistence provided at the Judge's house at Johannesburg) shall not be entitled to the subsistence allowance provided by these regulations. Whenever accommodation and subsistence are included in any amount paid by the Government to any carriers in respect of a Judge travelling on duty (as for example on board ship) the subsistence allowance shall by one guinea per day in lieu of the sum provided under regulation 1.

12. (*a*) Whenever a Judge will be absent from his headquarters on Circuit or Water Court duty, the Government shall provide free transport for his wife, if she accompany him. Such transport shall be provided in the Judge's railway carriage, or compartment, or in the motor car in which the Judge travels, as the case may be.

(*b*) A Judge shall be entitled while on Circuit, or on Water Court duty away from his ordinary headquarters, to take with him one servant, and where such servant is not already in Government employ, such remuneration as is approved by the Minister may be paid to such servant out of public funds. Such servant shall travel second class and his reasonable subsistence expenses shall also be paid by the Government.

(*c*) In the event of a railway carriage being supplied to a Judge while on Circuit or on Water Court duty away from his ordinary headquarters—

(i) the wages of one railway servant (chief or scullion) in addition to the remuneration payable to the servant accompanying the Judge, where such servant is not already in Government employ or, if he takes no servant with him, the wages of two railway servants (chef and scullion) may also be paid from public funds;

(ii) all expenses incurred in connection with the supply of electricity, water, fuel and sanitary services to such ralway carriage shall be paid from public funds.

For the purpose of this regulation, a Judge sitting at Johannesburg or Durban shall not be regarded as being on Circuit.

13. Save as is herein provided no claims in respect of transport or subsistence or accommodation of any person in personal attendance on a Judge while travelling or absent on duty shall be entertained.

7. Onderworpe aan die voorskrifte van die Minister van Justisie moet die griffier van die betrokke afdeling alle reëlings in verband met die vervoer van 'n Regter tref.

8. 'n Regter wat ingevolge artikel *vyftien* (1) van die Wet op de Rechtspleging, 1912 (Wet No. 27 van 1912), soos vervang deur artikel *drie* van Wet No. 41 van 1941, versoek word om as Regter van een of ander afdeling van die Hooggeregshof te ageer, word vanaf die datum wat hy van sy standplaas af vertrek tot die datum waarop hy daarna terugkeer, onderhoudstoelae teen die volle tarief betaal; gedeeltes van 'n dag word na verhouding volgens die aantal ure afwesig bereken. Indien die eggenote van 'n Regter hom vergesel, word kostelose vervoer deur die Staat aan haar verskaf.

9. Alle aansoeke om betaling van onderhoudstoelae moet die dienste wat die afwesigheid van die standplaas genoodsaak het en die presiese tyd van vertrek daarvandaan en terugkeer daarheen aandui, en deur die Regter of sy klerk onderteken word.

10. Ingeval 'n Regter van een Afdeling van die Hooggeregshof permanent in dieselfde hoedanigheid na 'n ander Afdeling oorgeplaas word of indien die Minister ag dat die verandering van 'n Regter se woonplek in die openbare belang is, word die onkoste verbonde aan die vervoer van die Regter se familie en huisbediendes en van 'n redelike hoeveelheid van sy roerende eiendom deur die Staat gedra.

11. 'n Regter aan wie huisvesting en onderhoud tydens sy afwesigheid in diens van sy gewone of aangewese standplaas deur die Staat verskaf word (soos byvoorbeeld in die Regtershuis in Johannesburg) is nie op onderhoudstoelae deur hierdie regulasies voorgeskryf geregtig nie. In gevalle waar huisvesting en onderhoud inbegrepe is in enige bedrag wat die Staat aan vervoerders betaal ten opsigte van 'n Regter wat in diens reis (soos byvoorbeeld aan boord skip) bedra die onderhoudstoelae een ghienie per dag in plaas van die tarief in regulasie 1 voorgeskryf.

12. (*a*) Wanneer 'n Regter van sy standplaas in Rondgaande Hof- of Waterhofdienste afwesig moet wees word gratis vervoer deur die Staat aan sy eggenote verskaf indien sy hom vergesel. Sodanige vervoer word in die Regter se spoorwa, kompartement of in die motorkar waarin hy reis, na gelang van die geval, verskaf.

(*b*) 'n Regter wat van sy standplaas in Rondgaande Hof- of Waterhofdienste afwesig is, is daarop geregtig om een bediende met hom saam te neem en indien sodanige bediende nie reeds in diens van die Staat is nie, word sodanige besoldiging as die Minister mag goedkeur, aan sodanige bediende uit Staatsfondse betaal. Voormelde bediende moet tweedeklas reis en 'n redelike toelae ter dekking van sy onderhoudsuitgawe word deur die Staat betaal.

(*c*) Indien 'n spoorwegsalon aan 'n Regter beskikbaar gestel word wanneer hy op Rondgaande Hof- of Waterhofdienste van sy gewone standplaas afwesig is, word ondervermelde uitgawes uit Staatsfondse betaal:—

(i) Die lone van een spoorwegbediende (kok of skottelgoedwasser) bo en behalwe die lone betaalbaar aan 'n bediende wat die Regter vergesel en nie reeds in diens van die Staat is nie, of waar geen bediende hom vergesel nie, kan die lone van twee spoorwegbediendes (kok en skottelgoedwasser) uit Staatsfondse bestry word;

(ii) alle uitgawes aangegaan in verband met die verskaffing van elektrisiteit, water, brandstof en sanitêre geriewe aan sodanige spoorwegsalon word uit Staatsfondse bestry:

Vir doeleindes van hierdie regulasie word dit nie geag dat 'n Regter wat op Johannesburg of Durban sit, op Rondgang is nie.

13. Behoudens die bepalings van hierdie regulasies word geen eise ten opsigte van vervoer, onderhoud of huisvesting van enige persoon wat 'n Regter as persoonlike bediende vergesel terwyl hy reis of in diens afwesig is, in aanmerking geneem nie.

SCHEDULE B.

LEAVE REGULATIONS FOR JUDGES OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

1. The Court vacations shall serve as far as possible in affording Judges of the Supreme Court leave for recuperative purposes. During such vacations a Judge shall, subject to the exigencies of Court work, be entitled to such leave or to absent himself from his ordinary or assigned headquarters for such period as may be approved by the Chief Justice or Judge President of the Division to which he belongs. The Chief Justice or Judge President shall before each vacation determine how many and which Judges shall provide for the judicial requirements of the respective Divisions during the vacation.

2. Every Judge shall in respect of a period of four years' actual service be entitled, subject to the exigencies of Court work and to the approval of the Governor-General, to six months' leave of absence for recuperative purposes after the actual months have been determined in consultation with the Chief Justice or Judge President of the Division concerned. Four and a half months of such leave may be taken on full salary and one and a half months on half salary. No period of leave exceeding six months shall be taken, and no leave under these regulations shall be accumulated.

3. In considering the exigencies of Court work in relation to requests for leave under regulation 2 the Chief Justice or Judge President concerned shall endeavour to make such arrangements by the use of Court vacations for leave purposes or otherwise as will as far as possible obviate the necessity for the appointment to the Bench of temporary acting Judges. The Chief Justice or Judge President shall thereupon make his recommendation in transmitting the request for leave to the Minister of Justice.

4. Anything to the contrary in the preceding regulations contained notwithstanding sick leave for serious illness may be granted on full salary by the Governor-General for the period a Judge is certified by an approved medical officer to be unable to perform his duties properly through no fault of his own.

5. Should exceptional circumstances other than those contemplated by regulation 4 require leave of absence of any kind in excess of or in addition to the leave aforesaid to be taken, such leave shall, if assented to by the Governor-General on a statement of the purpose for which it is required, be ordinarily without salary, but the Governor-General may, if satisfied that under the special circumstances of a special case justice requires it, allow such leave on such conditions as to full or half salary as he may deem fit. No salary or allowances shall, however, be paid in respect of leave exceeded without sanction.

6. The Chief Justice or Judge President shall keep a record of leave taken under regulation 1, and the Minister of Justice a record of all other leave of absence.

7. No leave shall be granted in contemplation of retirement, and no salary or allowance may be claimed in respect of leave which might under these regulations have been taken but was not availed of.

8. No leave shall be granted to a person appointed to the Bench as a temporary or acting Judge.

BYLAE B.

VERLOFREGULASIES VIR REGTERS VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

1. Hofvakansies moet sover moontlik deur Regters van die Hooggeregshof vir hersteldoeleindes aangewend word. Gedurende hierdie vakansies is 'n Regter vir sover die werksaamhede van die Hof dit toelaat, geregtig op sodanige verlof of om vir sodanige tydperk as wat die Hoofregter of Regter-president van die Afdeling waaraan hy behoort, mag goedkeur, van sy gewone of aangewese standplaas afwesig te wees. Die Hoofregter of Regter-president moet voor die aanvang van elke vakansie bepaal hoeveel en watter Regters die regterlike werksaamhede in die onderskeie Afdeling gedurende die vakansie moet waarneem.

2. Elke Regter is, vir sover die werksaamhede van die Hof dit toelaat en onderworpe aan die goedkeuring van die Goewerneur-generaal, vir elke tydperk van werklike diens vir vier jaar, op ses maande verlof vir hersteldoeleindes geregtig nadat die bepaalde maande in oorleg met die Hoofregter of Regter-president van die betrokke Afdeling vasgestel is. Van die verlof mag vier-en-'n-halwe maand met volle betaling en een en 'n halwe maand met halfbetaling geneem word. Geen verlof vir langer as ses maande kan geneem word, en geen verlof ingevolge hierdie regulasies loop op nie.

3. By oorweging van die eise gestel deur die werksaamhede van die Hof in verhouding tot aansoeke om verlof ingevolge regulasie 2, moet die Hoofregter of die betrokke Regter-president poog om sodanige reëlings vir die aanwending van hofvakansies vir verlof of ander doeleindes te tref dat die noodsaaklikheid vir die aanstelling van tydelike waarnemende Regters sover moontlik uitgeskakel word. Aansoeke om verlof word dan aan die Minister van Justisie deur die Hoofregter of Regter-president saam met sy aanbeveling voorgelê.

4. Nieteenstaande andersluidende bepalings in die voorgaande regulasies, kan die Goewerneur-generaal siekteverlof in die geval van ernstige siekte teen volle betaling toestaan vir die tydperk wat 'n Regter, volgens 'n sertifikaat van 'n goedgekeurde mediese praktisyn, sy pligte weens omstandighede buite sy beheer nie behoorlik kan vervul nie.

5. Ingeval ander buitengewone omstandighede as dié wat in regulasie 4 be-oog word, dit noodsaak dat hoegenaamd enige verlof vir 'n langer tydperk as voormelde verlof, of bo en behalwe dit geneem moet word, word sodanige verlof, indien deur die Goewerneur-generaal goedgekeur na voorlegging van 'n verklaring waarin die redes vir die verlof genoem word, gewoonlik sonder betaling toegestaan. Indien die Goewerneur-generaal egter oortuig is dat die besondere omstandighede van 'n spesifieke geval dit billikheidshalwe vereis, kan hy sodanige verlof toestaan op sodanige voorwaardes wat betref volle of halwe betaling as hy goed mag ag. Geen salaris of toelae sal egter betaal word ten opsigte van verlof wat sonder goedkeuring oorskry word nie.

6. Die Hoofregter of Regter-president moet 'n register hou van alle verlof ingevolge regulasie 1 genoem en die Minister van Justisie moet 'n register hou van alle ander verlof van afwesigheid.

7. Geen verlof sal met die oog op uitdienstreding verleen word, en geen salaris of toelae kan ten opsigte van verlof geëis word wat ingevolge hierdie regulasies geneem kon gewees het maar waarvan nie gebruik gemaak is nie.

8. Geen verlof word aan iemand wat in 'n tydelike of waarnemende hoedanigheid as Regter aangestel is toegestaan nie.

✱ No. 1037.] [9 May 1952.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Gordonia (Upington), C.P.	No. 7	Pieter Louwrens de Jager	Eenbeker, P.B. Opstaan, via Upington.
Jansenville, C.P.	Jansenville	Reuben Jacobus Crouse	Welgelegen, P.O. Jansenville.
Jansenville, C.P.	Jansenville	Johannes Hermanus Fourie	Vergenoegd, P.O. Jansenville.
Worcester, C.P.	Wagenbooms River	Hendrik Christoffel Stofberg	Zwartwalle, Worcester.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Aliwal North C.P.	Aliwal North	Eliah Solomon Walt	Left district.
Jansenville, C.P.	Jansenville	Bonnen James Biggs	Resigned.
Jansenville, C.P.	Jansenville	Cornelis Coenraad Marthinus Scheepers	Left district.
Pilgrim's Rest (Sabie), Tvl.	Sabie	Gerhardus Lodewicus Swart	Left district.
Richmond, C.P.	West Uitvlugt	Johannes Hendrik Hauptfleisch	Left district.
Vrede, O.F.S.	Klip River	Lodewyk Ungerer	Resigned.

✱ No. 1037.] [9 May 1952.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag, vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Gordonia (Upington), K.P.	No. 7	Pieter Louwrens de Jager	Eenbeker, Possak Opstaan, oor Upington.
Jansenville, K.P.	Jansenville	Reuben Jacobus Crouse	Welgelegen, Pk. Jansenville.
Jansenville, K.P.	Jansenville	Johannes Hermanus Fourie	Vergenoegd, Pk. Jansenville.
Worcester, K.P.	Wagenboomsrivier	Hendrik Christoffel Stofberg	Zwartwalle, Worcester.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Aliwal-Noord, K.P.	Aliwal-Noord	Eliah Solomon Walt	Distrik verlaat.
Jansenville, K.P.	Jansenville	Bonnen James Biggs	Bedank.
Jansenville, K.P.	Jansenville	Cornelis Coenraad Marthinus Scheepers	Distrik verlaat.
Pelgrimsrus (Sabie), Tvl.	Sabie	Gerhardus Lodewicus Swart	Distrik verlaat.
Richmond, K.P.	Wes-Uitvlugt	Johannes Hendrik Hauptfleisch	Distrik verlaat.
Vrede, O.V.S.	Kliprivier	Lodewyk Ungerer	Bedank.

✱ No. 1038.] [9 May 1952.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names and (2) the appointment as Commissioner of Oaths of the person mentioned in Part III of the said Schedule has been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Victor Poto	Nyandeni, Libode.....	Districts of Libode, Ngqeleni and Port St. Johns.
Anastasos Stathakis (" Uncle Jack ")	43 Church Street, Heidelberg, Tvl. Business Address: Central Café, 37A Voortrekker Street, Heidelberg, Tvl.	District of Heidelberg.

✱ No. 1038.] [9 Mei 1952.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat (1) die Minister van Justisie (*a*) die persone in Deel I van onderstaande Bylae genoem, as kommissarisse van ede vir solank dit hom behaag, vir die gebied teenoor hul name gemeld, en (*b*) die persone in Deel II van die Bylae genoem, as kommissarisse van ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name gemeld, aangestel het en (2) die aanstelling as kommissaris van ede van die persoon in Deel III van die Bylae genoem, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Victor Poto	Nyandeni, Libode	Distrikte Libode, Ngqeleni en Port St. Johns.
Anastasos Stathakis („ Uncle Jack ")	Kerkstraat 43, Heidelberg, Tvl. Besigheidsadres : Central kafee, Voortrekkerstraat 37A, Heidelberg, Tvl.	Distrik Heidelberg, Tvl.

PART II.

Name.	*Period.*	*Area.*
Pieter Louis Stefanus Aucamp	Whilst Assistant Secretary of the Nationalist Party of the Orange Free State, Bloemfontein	Province of the Orange Free State.
Herklaas Johannes Botha	Whilst Organiser of the Nationalist Party of the Orange Free State, Bloemfontein	Province of the Orange Free State.
Dennis Cecil Chatton	Whilst Funeral Director of the firm John W. Coney, Pietermaritzburg	Province of Natal.
William Andrew de Beer	Whilst Assistant Chief Licence Officer, Municipality of Pretoria	District of Pretoria.
Martha Elizabeth de Wet	Whilst Welfare Officer of the Department of Posts and Telegraphs, Bloemfontein	The Union.
David Stephanus Jacobs	Whilst Location Superintendent, Municipality of Heidelberg, Tvl.	District of Heidelberg, Tvl.
Harold Guy Preston	Whilst Secretary of the Master Builders' Association of Port Elizabeth	District of Port Elizabeth.
Hermanus Schonken	Whilst employed on Excise duties in the Department of Customs and Excise	The Union.
Humphrey James Roy Simes	Whilst Organiser of the Nationalist Party for the Orange Free State, Bloemfontein	Province of the Orange Free State.
Matthys Cornelis Grove Janse van Rensburg	Whilst Secretary of the Nationalist Party of the Orange Free State, Bloemfontein	The Union.
Cecil James West	Whilst Secretary of the British Empire Service League and Governor-General's National War Fund, Cradock	District of Cradock, C.P.
Frederik William Wittridge	Whilst Telephone Traffic Superintendent, Department of Posts and Telegraphs, Port Elizabeth	District of Port Elizabeth.

PART III.

Name.	*Area.*	*Reason.*
Dudley Kidd Roberts	District of the Cape.....	Left district.

DEEL II.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Pieter Louis Stefanus Aucamp	Solank Assistent-sekretaris van die Nasionale Party van die Oranje-Vrystaat, Bloemfontein	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Herklaas Johannes Botha	Solank Organiseerder van die Nasionale Party van die Oranje-Vrystaat, Bloemfontein	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Dennis Cecil Chatton	Solank Begrafnisondernemer van die firma John W. Coney, Pietermaritzburg	Provinsie Natal.
William Andrew de Beer	Solank Assistent-hoof-lisensiebeampte, Munisipaliteit van Pretoria	Distrik Pretoria.
Martha Elizabeth de Wet	Solank Welsynsbeampte van die Departement van Pos-en-telegraafwese, Bloemfontein	Die Unie.
David Stephanus Jacobs	Solank Lokasiesuperintendent, Munisipaliteit van Heidelberg, Transvaal	Distrik Heidelberg, Tvl.
Harold Guy Preston	Solank Sekretaris van die Vereniging van Boumeesters, Port Elizabeth	Distrik Port Elizabeth.
Hermanus Schonken	Solank belas met aksynspligte in die Departement van Doeane en Aksyns	Die Unie.
Humphrey James Roy Simes	Solank Organiseerder van Nasionale Party van die Oranje-Vrystaat, Bloemfontein	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Matthys Cornelis Grove Janse van Rensburg	Solank Sekretaris van die Nasionale Party van die Oranje-Vrystaat, Bloemfontein	Die Unie.
Cecil James West	Solank Sekretaris van die British Empire Service League en Goewerneur-generaal se Nasionale Oorlogsfonds, Cradock	Distrik Cradock.
Frederick William Wittridge	Solank Telefoonverkeer-superintendent, Departement van Pos-en-telegraafwese, Port Elizabeth	Distrik Port Elizabeth.

DEEL III.

Naam.	*Gebied.*	*Rede.*
Dudley Kidd Roberts	Distrik die Kaap.....	Distrik verlaat.

✱ No. 1041.] [9 May 1952.

SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the undermentioned officer in the South African Police whose retirement appeared in *Government Gazette* No. 4794 dated 29th February, 1952 (Government Notice No. 360) has, in terms of South African Police Regulation No. 3 (7) (*d*), been granted the rank of Major with effect from the 23rd February, 1952:—

Captain James William Pretorius.

✱ No. 1041.] [9 Mei 1952.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die rang van Majoor ooreenkomstig Suid-Afrikaanse Polisieregulasie No. 3 (7) (*d*) met ingang 23 Februarie 1952 toegeken is aan ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie wie se aftreding in *Staatskoerant* No. 4794 van 29 Februarie 1952 (Goewermentskennisgewing No. 360) bekendgemaak is:—

Kaptein James William Pretorius.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 1001.] [9 May 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of Officers' Staff Regulation No. 3, framed under the provisions of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, of the appointment of Cornelius Johannes Hermanus Schoombie, Esquire, as Chairman of the South African Railways and Harbours Service Commission for the period 1st May, 1952, to 26th December, 1954.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 1001.] [9 Mei 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens Personeelregulasie No. 3 vir Amptenare, opgestel ooreenkomstig die bepalings van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, goedkeuring te verleen aan die aanstelling van die weledele heer Cornelius Johannes Hermanus Schoombie as Voorsitter van die Kommissie van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawediens vir die tydperk 1 Mei 1952 tot 26 Desember 1954.

✱ No. 1006.] [9 May 1952.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 1st December*, 1951.)

Regulation No. **1.**

Amend paragraph (2) to read (2) (*a*) and add the following new sub-paragraph (*b*):—

"(*b*) (i) The following are the staff associations accorded official recognition by the Administration in terms of sub-paragraph (*a*):—

Staff Association representing Group 'A' S.A.R. Servants, which has been registered as a trade union under the name of 'The South African Railways and Harbours Salaried Staff Association';

Staff Association representing Group 'B' S.A.R. Servants, which has been registered as a trade union under the name of 'The South African Railways and Harbours Locomotive Engineers' Mutual Aid Society';

Staff Association representing Group 'C' S.A.R. Servants, which has been registered as a trade union under the name of 'Running and Operating Staff Union, Group "C" (S.A.R. & H.)';

Staff Association representing Group 'D' S.A.R. Servants, which has been registered as a trade union under the name of 'Artisan Staff Association (Staff Association representing Group "D" S.A.R. & H. Servants)';

Staff Association representing Group 'E' S.A.R. Servants, which has been registered as a trade union under the name of 'South African Railways and Harbours Employees' Union';

Staff Association representing Group 'F' S.A.R. Servants, which has been registered as a trade union under the name of 'Die Spoorbond';

Staff Association representing the South African Railway and Harbour Police, 'Die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Polisie-Personeelvereniging'. (This staff association represents both officers and employees.)

(ii) Each of the above-mentioned staff associations represents the groups of staff decided upon from time to time by the Minister in consultation with the staff associations concerned.

(iii) The Federal Consultative Council of S.A.R. & H. Staff Associations which consists of representatives from each of the staff associations officially recognised by the Administration, is also accorded official recognition for the purpose of facilitating negotiations between the Administration and the staff associations on matters affecting members of more than one staff association and to enable the Administration to get the views of the various staff associations on such matters through one channel."

✱ No. 1006.] [9 Mei 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Desember* 1951.)

Regulasie No. **1.**

Verander die nommer van paragraaf (2) na (2) (*a*) en voeg die volgende nuwe subparagraaf (*b*) in:—

„(*b*) (i) Die volgende is die personeelverenigings waaraan amptelike erkenning kragtens subparagraaf (*a*) deur die Administrasie verleen is:

Personeelvereniging verteenwoordigende dienare Groep „A" van die S.A.S., wat as 'n vakunie onder die naam „The South African Railways and Harbours Salaried Staff Association" geregistreer is;

Personeelvereniging verteenwoordigende dienare Groep „B" van die S.A.S., wat as 'n vakunie onder die naam „The South African Railways and Harbours Locomotive Engineers' Mutual Aid Society" geregistreer is;

Personeelvereniging verteenwoordigende dienare Groep „C" van die S.A.S., wat as 'n vakunie onder die naam „Running and Operating Staff Union, Group "C" (S.A.R. & H.)" geregistreer is;

Personeelvereniging verteenwoordigende dienare Groep „D" van die S.A.S., wat as 'n vakunie onder die naam „Artisan Staff Association (Staff Association representing Group "D" S.A.R. & H. Servants)" geregistreer is;

Personeelvereniging verteenwoordigende dienare Groep „E" van die S.A.S., wat as 'n vakunie onder die naam „South African Railways and Harbours Employees' Union" geregistreer is;

Personeelvereniging verteenwoordigende dienare Groep „F" van die S.A.S., wat as 'n vakunie onder die naam „Die Spoorbond" geregistreer is;

Personeelvereniging verteenwoordigende die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisie, „Die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Polisie-Personeelvereniging". (Hierdie personeelvereniging verteenwoordig beide amptenare en werksmanne.)

(ii) Elkeen van bogenoemde personeelverenigings verteenwoordig die personeelgroepe waarop van tyd tot tyd deur die Minister in oorleg met die betrokke personeelverenigings besluit word.

(iii) Aan die Federale Raadplegende Raad van S.A.S. en H.-personeelverenigings bestaande uit verteenwoordigers van elke personeelvereniging wat amptelik deur die Administrasie erken is, is ook amptelike erkenning verleen met die doel om onderhandelings tussen die Administrasie en die personeelverenigings in verband met sake wat die lede van meer as een personeelvereniging raak, te vergemaklik, en om die Administrasie in staat te stel om die sienswyse van die verskillende personeelverenigings aangaande sulke sake deur een kanaal te verneem."

✱ No. 1007.] [9 May 1952.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st December,* 1951.)

Regulation No. **1.**

Amend paragraph (2) to read (2) (*a*) and add the following new sub-paragraph (*b*):—

"(*b*) (i) The following are the staff associations accorded official recognition by the Administration in terms of sub-paragraph (*a*):—

Staff Association representing Group 'A' S.A.R. Servants, which has been registered as a trade union under the name of 'The South African Railways and Harbours Salaried Staff Association';

Staff Association representing Group 'B' S.A.R. Servants, which has been registered as a trade union under the name of 'The South African Railways and Harbours Locomotive Engineers' Mutual Aid Society';

Staff Association representing Group 'C' S.A.R. Servants, which has been registered as a trade union under the name of 'Running and Operating Staff Union, Group "C" (S.A.R. & H.)';

Staff Association representing Group 'D' S.A.R. Servants, which has been registered as a trade union under the name of 'Artisan Staff Association (Staff Association representing Group "D" S.A.R. & H. Servants)';

Staff Association representing Group 'E' S.A.R. Servants, which has been registered as a trade union under the name of 'South African Railways and Harbours Employees' Union';

Staff Association representing Group 'F' S.A.R. Servants, which has been registered as a trade union under the name of 'Die Spoorbond';

Staff Association representing the South African Railway and Harbour Police, 'Die Suid-Afrikaanse Sporweë en Hawens Polisie-Personeelvereniging'. (This staff association represents both officers and employees.)

(ii) Each of the above-mentioned staff associations represents the groups of staff decided upon from time to time by the Minister in consultation with the staff associations concerned.

(iii) The Federal Consultative Council of S.A.R. & H. Staff Associations which consists of representatives from each of the staff associations officially recognised by the Administration, is also accorded official recognition for the purpose of facilitating negotiations between the Administration and the staff associations on matters affecting members of more than one staff association and to enable the Administration to get the views of the various staff associations on such matters through one channel."

✱ No. 1007.] [9 Mei 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Desember* 1951.)

Regulasie No. **1.**

Verander die nommer van paragraaf (2) na (2) (*a*) en voeg die volgende nuwe subparagraaf (*b*) in:—

„(*b*) (i) Die volgende is die personeelverenigings waaraan amptelike erkenning kragtens subparagraaf (*a*) deur die Administrasie verleen is:—

Personeelvereniging verteenwoordigende dienare Groep „A" van die S.A.S., wat as 'n vakunie onder die naam „The South African Railways and Harbours Salaried Staff Association" geregistreer is;

Personeelvereniging verteenwoordigende dienare Groep „B" van die S.A.S., wat as 'n vakunie onder die naam „The South African Railways and Harbours Locomotive Engineers' Mutual Aid Society" geregistreer is;

Personeelvereniging verteenwoordigende dienare Groep „C" van die S.A.S., wat as 'n vakunie onder die naam „Running and Operating Staff Union, Group "C" (S.A.R. & H.)" geregistreer is;

Personeelvereniging verteenwoordigende dienare Groep „D" van die S.A.S., wat as 'n vakunie onder die naam „Artisan Staff Association (Staff Association representing Group "D" S.A.R. & H. Servants)" geregistreer is;

Personeelvereniging verteenwoordigende dienare Groep „E" van die S.A.S., wat as 'n vakunie onder die naam „South African Railways and Harbours Employees' Union" geregistreer is;

Personeelvereniging verteenwoordigende dienare Groep „F" van die S.A.S., wat as 'n vakunie onder die naam „Die Spoorbond" geregistreer is;

Personeelvereniging verteenwoordigende die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisie, „Die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Polisie-Personeelvereniging". (Hierdie personeelvereniging verteenwoordig beide amptenare en werksmanne.)

(ii) Elkeen van bogenoemde personeelverenigings verteenwoordig die personeelgroepe waarop van tyd tot tyd deur die Minister in oorleg met die betrokke personeelverenigings besluit word.

(iii) Aan die Federale Raadplegende Raad van S.A.S. en H.-personeelverenigings bestaande uit verteenwoordigers van elke personeelvereniging wat amptelik deur die Administrasie erken is, is ook amptelike erkenning verleen met die doel om onderhandelings tussen die Administrasie en die personeelverenigings in verband met sake wat die lede van meer as een personeelvereniging raak, te vergemaklik, en om die Administrasie in staat te stel om die sienswyse van die verskillende personeelverenigings aangaande sulke sake deur een kanaal te verneem."

✱ No. 1008.] [9 May 1952.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 16th November,* 1951.)

Regulation No. **1.**

In paragraph (3), under "sub-head of department", insert "The Harbours Advisory Engineer,".

Regulation No. **2.**

In sub-paragraph (2) (v) (*c*), insert "the Harbours Advisory Engineer,".

In sub-paragraph (4) (*d*), insert "the Harbours Advisory Engineer,".

Regulation No. **98.**

Under the heading *Engineering Department* insert "The Harbours Advisory Engineer,".

Regulation No. **112.**

Under the heading *Officer whose Decision Appealed against* and within the bracket opposite "The Chief Civil Engineer" in paragraph (1), insert "The Harbours Advisory Engineer".

✱ No. 1009.] [9 May 1952.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 26th December,* 1951.)

Regulation No. **82.**

Substitute the words "*where official working hours are*" for the words "*where normal working hours are*" in the heading to the table appearing in sub-paragraph (4) (*c*).

✱ No. 1010.] [9 May 1952.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 26th October,* 1951.)

Regulation No. **48.**

Delete the grades "Die-sinker" and "Tool Fitter" in Section No. 1—ARTISANS—of the Artisan Pay Schedule, and insert the following particulars after the grade of Tinsmith in the same Section:—

Grade.	Class.
"Toolmaker.....	—"

✱ No. 1008.] [9 Mei 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 16 *November* 1951.)

Regulasie No. **1.**

Voeg „Die Adviserende Hawensingenieur," in onder „onderhoof van departement" in paragraaf (3).

Regulasie No. **2.**

Voeg „die Adviserende Hawensingenieur," in onder subparagraaf (2) (v) (*c*).

Voeg „die Adviserende Hawensingenieur," in onder subparagraaf (4) (*d*).

Regulasie No. **98.**

Voeg „Die Adviserende Hawensingenieur," in onder die opskrif *Ingenieursdepartement.*

Regulasie No. **112.**

Voeg „Die Adviserende Hawensingenieur" in onder die opskrif *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word* en binne die hakie teenoor „Die Siviele Hoofingenieur" in paragraaf (1).

✱ No. 1009.] [9 Mei 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 26 *Desember* 1951.)

Regulasie No. **82.**

Vervang die woorde „*waar die gewone werkure*" in die opskrif van die tabel wat in subparagraaf (4) (*c*) verskyn deur die woorde „*waar die amptelike werkure*".

✱ No. 1010.] [9 Mei 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 26 *Oktober* 1951.)

Regulasie No. **48.**

Skrap die grade „Stempelsnyer" en „Gereedskappasser" in Afdeling No. 1—AMBAGSMANNE—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne, en voeg die volgende besonderhede in na die graad „Blikslaer" in dieselfde Afdeling:—

Graad.	Klas.
„Gereedskapmaker.....	—"

✱ No. 1011.] [9 May 1952.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 16th November,* 1951.)

Regulation No. **1.**

In paragraph (3), under "sub-head of department", insert "The Harbours Advisory Engineer,".

Regulation No. **2.**

In sub-paragraph (2) (ii) (*b*), insert "the Harbours Advisory Engineer,".

Regulation No. **144.**

Under the heading *Engineering Department* insert "The Harbours Advisory Engineer,".

Regulation No. **158.**

Under the heading *Officer whose Decision Appealed against* and within the bracket opposite "The Chief Civil Engineer" in paragraph (1), insert "The Harbours Advisory Engineer".

✱ No. 1011.] [9 Mei 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 16 *November* 1951.)

Regulasie No. **1.**

Voeg „Die Adviserende Hawensingenieur," in onder „onderhoof van departement" in paragraaf (3).

Regulasie No. **2.**

Voeg „die Adviserende Hawensingenieur," in onder subparagraaf (2) (ii) (*b*).

Regulasie No. **144.**

Voeg „Die Adviserende Hawensingenieur," in onder die opskrif *Ingenieursdepartement.*

Regulasie No. **158.**

Voeg „Die Adviserende Haweingenieur" in onder die opskrif *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word* en binne die hakie teenoor „Die Siviele Hoofingenieur" in paragraaf (1).

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 1026.] [9 May 1952.

AMENDMENTS TO THE RULES AND REGULATIONS OF THE SOUTH AFRICAN STUD BOOK ASSOCIATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), as amended, approved of certain amendments to the rules and regulations of the South African Stud Book Association with effect from the 17th April, 1952.

✱ No. 1027.] [9 May 1952.

CHEMICAL ANALYSIS OF AGRICULTURAL MATERIALS.

It is hereby notified for general information that, until further notice, the Chemical Laboratories of the Department of Agriculture will undertake analyses of agricultural materials on behalf of bona fide farmers under the following conditions and in accordance with the sub-joined tariffs.

Government Notice No. 1408 of 28 August, 1931, is hereby repealed.

C. H. NEVELING,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture.

I. REGULATIONS REGARDING THE SUBMISSION OF SAMPLES.

1. Postage or carriage must be prepaid by the sender.
2. No analysis will be undertaken unless the prescribed fees have been paid.
3. In case the analysis of an article should prove to furnish, or likely to furnish, results of sufficient general interest, the Department may in its discretion undertake such analysis free of charge.
4. Any farmer desiring to submit any sample for analysis should apply in advance to the institution concerned for information as to the manner in which the sample is to be taken and as to the particulars required to be furnished in regard thereto.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 1026.] [9 Mei 1952.

WYSIGING VAN DIE REËLS EN REGULASIES VAN DIE SUID-AFRIKAANSE STAMBOEK-VERENIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel *twee* van die Wet op die Registratie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), soos gewysig, sekere wysigings van die reëls en regulasies van die Suid-Afrikaanse Stamboekvereniging met ingang van 17 April 1952, goedgekeur het.

✱ No. 1027.] [9 Mei 1952.

CHEMIESE ONTLEDINGS VAN LANDBOU-STOWWE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat tot nader kennisgewing die Chemiese Laboratoriums van die Departement van Landbou ontledings van landbou-stowwe ten behoewe van *bona fide* boere sal onderneem onder die volgende voorwaardes en ooreenkomstig onderstaande tariewe.

Goewermentskennisgewing No. 1408 van 28 Augustus 1931 word hierby herroep.

C. H. NEVELING,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou.

I. REGULASIES BETREFFENDE DIE INSTUUR VAN MONSTERS.

1. Pos- of vraggeld moet deur die afsender vooruitbetaal word.
2. Geen ontleding word onderneem tensy die voorgeskrewe gelde betaal is nie.
3. Ingeval die ontleding van enige artikel resultate van genoegsame algemene belang oplewer, of dit beskou word dat dit waarskynlik sodanige resultate sal oplewer, mag die Departement na goeddunke die werke kosteloos onderneem.
4. Enige boer wat verlang om 'n monster vir ontleding in te stuur moet vooraf aansoek doen by die betrokke inrigting om inligting in verband met die wyse waarop die monster geneem moet word asook om die nodige besonderhede wat in verband daarmee verstrek moet word.

5. All packages containing samples must bear the name and address of the sender in legible characters, both inside and outside the package, and each individual samples must be adequately marked as to allow of easy identification.

6. The Department reserves the right to decline to deal with any sample which has not been taken in the prescribed manner or in regard of which the particulars have not been furnished.

7. The right of refusing such samples as may be considered to be of insufficient public importance to warrant analysis is also reserved.

8. The Department reserves the right to publish the results of analysis carried out in its laboratories.

9. No responsibility of liability in connection with any report or analysis will attach to the Department or any of its officers.

10. Reports upon or results of any analysis may not on any account be used for purposes of advertisement or trade nor in any dispute or legal action between contracting parties, or between individuals and the Government.

11. The desirability of undertaking the analysis of articles not specially mentioned in these regulations will be considered on the merits of each case.

12. Under no circumstances will samples be returned to the sender unless special request is made at the time of sending and the cost of return is prepaid.

13. Where the requirements of these regulations have not been complied with, the sample will be stored at the consigner's risk for a period of 30 days from the date of notification to that effect and will be destroyed after the elapse of that time unless prior steps have been taken by the consignor for the removal of the sample without cost to the Government.

II. LABORATORIES AND THE AREAS SERVED.

Samples taken in the areas defined below should be addressed as indicated hereunder:—

(*a*) To the Director, Winter Rainfall area, Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch:—

From the following districts in the Cape Province: Belville, Bredasdorp, Caledon, Calitzdorp, Ceres, Clanwilliam, George, Heidelberg, Hopefield, Humansdorp, Kaap, Knysna, Ladismith, Malmesbury, Montagu, Mossel Bay, Namaqualand, Oudtshoorn, Paarl, Piketberg, Riversdale, Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Swellendam, Tulbagh, Uniondale, Van Rhynsdorp, Wellington, Worcester and Wynberg.

(*b*) To the Director, Karroo Area, Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape:—

From the following districts of the Cape Province: Aberdeen, Adelaide, Albany, Albert, Alexandria, Aliwal North, Barkly East, Bathurst, Beaufort West, Bedford, Britstown, Butterworth, Calvinia, Carnarvon, Cathcart, Colesberg, Cradock, De Aar, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Fraserburg, Glen Grey, Graaff-Reinet, Hanover, Herschel, Hopetown, Idutywa, Indwe, Jansenville, Keiskamahoek, Kenhardt, Kentani, Kingwilliamstown, Komgha, Lady Grey, Laingsburg, Libode, Maclear, Maraisburg, Middelburg, Middledrift, Molteno, Mqanduli, Marraysburg, Ngqeleni, Nqamakwe, East London, Pearston, Peddie, Philipstown, Port Elizabeth, Port St. Johns, Prieska, Prince Albert, Queenstown, Qumbu, Richmond, St. Marks, Somerset East, Sterkstroom, Steynsburg, Steytlerville, Stockenstrom, Stutterheim, Sutherland, Tarka, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Venterstad, Victoria-East, Victoria West, Williston, Willowmore, Willowvale, Wodehouse and Xalanga.

5. Die naam en adres van die afsender moet in duidelik leesbare letters voorkom sowel aan die binne- as aan die buitekant van alle pakkette wat monsters bevat, en elke afsonderlike monster moet behoorlik gemerk wees sodat dit maklik geïdentifiseer kan word.

6. Die Departement behou die reg om te weier om 'n monster te behandel wat nie op die voorgeskrewe wyse geneem is nie of in verband waarmee die vereiste besonderhede nie verstrek is nie.

7. Die reg word voorbehou om monsters te weier wat van nie genoegsaam algemene belang beskou word om 'n ontleding te regverdig nie.

8. Die Departement behou die reg om die resultate van ontledings wat in sy laboratoriums uitgevoer is, te publiseer.

9. Geen verantwoordelikheid of aanspreeklikheid in verband met enige verslag of ontleding word deur die Departement of enigeen van sy amptenare aanvaar nie.

10. Verslae oor, of resultate van enige ontleding mag onder geen omstandighede vir advertensie- of handelsdoeleindes nog in enige geskil of regsgeding tussen kontrakterende partye, of tussen private persone en die Regering, gebruik word nie.

11. Die wenslikheid om die ontleding van artikels te onderneem wat nie spesiaal in hierdie regulasies gemeld word nie, word op die meriete van elke geval behandel.

12. Onder geen omstandighede word monsters aan die afsender teruggestuur nie tensy 'n spesiale versoek dienooreenkomstig met die insending gemaak is en die koste van terugsending vooruitbetaal word.

13. Waar aan die vereistes van hierdie regulasies nie voldoen is nie, word die monster op risiko van die afsender vir 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van kennisgewing te dien effekte gebêre en daarna vernietig tensy die afsender vooraf stappe gedoen het om die monster sonder enige koste aan Regeringskant te verwyder.

II. LABORATORIUMS EN STREKE WAT BEDIEN WORD.

Monsters geneem in die streke hieronder genoem moet soos volg geadresseer word:—

(*a*) Aan die Direkteur, Winterreënstreek, Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch:—

Uit die volgende distrikte van die Kaapprovinsie: Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calitzdorp, Ceres, Clanwilliam, George, Heidelberg, Hopefield, Humansdorp, Kaap, Knysna, Ladismith, Malmesbury, Montagu, Mosselbaai, Namakwaland, Oudtshoorn, Paarl, Piketberg, Riversdal, Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Swellendam, Tulbagh, Uniondale, Vanrhynsdorp, Wellington, Worcester en Wynberg.

(*b*) Aan die Direkteur, Karoostreek, Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, Kaapprovinsie:—

Uit die volgende distrikte van die Kaapprovinsie: Aberdeen, Adelaide, Albanie, Albert, Alexandria, Aliwal-Noord, Barkley-Oos, Bathurst, Beaufort-Wes, Bedford, Britstown, Butterworth, Calvinia, Carnarvon, Cathcart, Colesberg, Cradock, De Aar, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Fraserburg, Glen Grey, Graaff-Reinet, Hanover, Herschel, Hopetown, Idutywa, Indwe, Jansenville, Keiskamahoek, Kenhardt, Kentani, Kingwilliamstown, Komgha, Lady Grey, Laingsburg, Libode, Maclear, Maraisburg, Middelburg, Middledrift, Molteno, Mqanduli, Murraysburg, Ngqeleni, Nqamakwe, Oos-Londen, Pearston, Peddie, Philipstown, Port Elizabeth, Port St. Johns, Prieska, Prins Albert, Queenstown, Qumbu, Richmond, St. Marks, Somerset-Oos, Sterkstroom, Steynsburg, Steytlerville, Stockenstrom, Stutterheim, Sutherland, Tarka, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Venterstad, Victoria-Oos, Victoria-Wes, Williston, Willowmore, Willowvale, Wodehouse en Xalanga.

(*c*) To the Director, O.F.S. Area, College of Agriculture, Glen, O.F.S.:—

From the following districts in the Orange Free State: Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Brandfort, Dewetsdorp, Edenburg, Fauresmith, Jacobsdal, Jagersfontein, Koffiefontein, Philippolis, Reddersburg, Rouxville, Smithfield, Thaba Nchu, Trompsburg, Wepener and Zastron.

From the following districts in the Cape Province: Barkly West, Gordonia, Hay, Herbert, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Postmasburg, Taungs, Vryburg and Warrenton.

From the following district in the Transvaal: Christiana.

(*d*) To the Director, Highveld Area, College of Agriculture, Potchefstroom, Transvaal:—

From the following districts in the Transvaal: Bethal, Bloemhof, Delareyville, Heidelberg, Klerksdorp, Lichtenburg, Nigel, Potchefstroom, Randfontein, Schweizer Reneke, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust and Wolmaransstad.

From the following districts in the Orange Free State: Bethlehem, Bothaville, Bultfontein, Clocolan, Ficksburg, Fouriesburg, Frankfort, Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Koppies, Kroonstad, Ladybrand, Lindley, Marquard, Odendaalsrus, Parys, Reitz, Senekal, Ventersburg, Viljoenskroon, Vrede, Vredefort and Winburg.

(*e*) To the Director, Transvaal Area, Agricultural Research Institute, c/o Pretoria University, Pretoria:—

From the followni districts in the Transvaal: Amersfoort, Barberton, Belfast, Benoni, Boksburg, Barkpan, Brits, Bronkhorstspruit, Carolina, Ermelo, Germiston, Groblersdal, Johannesburg, Krugersdorp, Letaba, Lydenburg, Marico, Middelburg, Nelspruit, Pilgrim's Rest, Pietersburg, Piet Retief, Potgietersrus, Pretoria, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Wakkerstroom, Warmbad, Waterberg, Witbank, Zoutpansberg.

(*f*) To the Director, Natal Area, Agricultural Research Institute, Pietermaritzburg:—

From the whole province of Natal, and the following districts of the Cape Province: Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Tabankulu, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount Frere and Umzimkulu.

(*N.B.*—Samples of water which have to be tested regarding suitability for irrigation and stock watering purposes can be submitted to the Chief, Division of Chemical Services, Belvedere Street, Pretoria, and the Director, Division of Veterinary Services, Onderstepoort, Pretoria, respectively).

III.—QUANTITIES TO BE SUBMITTED.

Soils	At least 5 lb.
Fertilizers	At least 5 lb.
Limestone and lime	At least 5 lb.
Salt	At least 2 lb.
Brine	At least 1 pint.
Water	At least ½ gal.
Milk	At least 1 pint.
Cream	At least ½ pint.
Butter	At least 1 lb.
Cheese	At least 1 lb.
Grasses, silage and feedingstuff	At least 5 lb.
Sugar-canes	At least 3 canes.
Sugar-beet	At least 5 roots.
Sulphur	At least 4 oz.
Dip wash	At least 1 pint.
Insecticides, fungicides and dip concentrates	At least 1 lb. or 1 pint.
Wattle bark and other tanning material	At least 1 lb.
Tea	At least ½ lb.
Wine	At least 1 reputed quart.
Crude rubber	At least 4 oz.
Citrus fruits	At least 12 fruits.

(*c*) Aan die Direkteur, O.V.S.-streek, Glense Landboukollege, Glen:—

Uit die volgende distrikte van die Provinsie Oranje-Vrystaat: Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Brandfort, Dewetsdorp, Edenburg, Fauresmith, Jacobsdal, Jagersfontein, Koffiefontein, Philippolis, Reddersburg, Rouxville, Smithfield, Thaba Nchu, Trompsburg, Wepener, Zastron.

Uit die volgende distrikte van die Kaapprovinsie: Barkley-Wes, Gordonia, Hay, Herbert, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Postmasburg, Taungs, Vryburg, Warrenton:—

Uit die volgende distrik in die Transvaal: Christiana.

(*d*) Aan die Direkteur, Hoëveldstreek, Potchefstroomse Landboukollege, Potchefstroom, Transvaal:—

Uit die volgende distrikte van die Transvaal: Bethal, Bloemhof, Delareyville, Heidelberg, Klerksdorp, Lichtenburg, Nigel, Potchefstroom, Randfontein, Schweizer Reneke, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wolmaransstad.

Uit die volgende distrikte van die O.V.S.: Bethlehem, Bothaville, Bultfontein, Clocolan, Ficksburg, Fouriesburg, Frankfort, Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Koppies, Kroonstad, Ladybrand, Lindley, Marquard, Odendaalsrus, Parys, Reitz, Senekal, Ventersburg, Viljoenskroon, Vrede, Vredefort en Winburg.

(*e*) Aan die Direkteur, Transvaalse Streek, Landbounavorsingsinstituut, p/a Pretoria-Universiteit, Pretoria:—

Uit die volgende distrikte van die Transvaal: Amersfoort, Barberton, Belfast, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Bronkhorstspruit, Carolina, Ermelo, Germiston, Groblersdal, Johannesburg, Krugersdorp, Letaba, Lydenburg, Marico, Middelburg, Nelspruit, Pelgrimsrus, Pietersburg, Piet Retief, Potgietersrus, Pretoria, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Wakkerstroom, Warmbad, Waterberg, Witbank, Zoutpansberg.

(*f*) Aan die Direkteur, Natalse Streek, Landbounavorsingsinstituut, Pietermaritzburg:—

Uit die hele Provinsie Natal en die volgende distrikte van die Kaapprovinsie: Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Tabankulu, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount Frere en Umzimkulu.

(OPMERKING.—Monsters water wat vir besproeiing- of veesuipdoeleindes getoets moet word, kan onderskeidelik aan die Hoof, Afdeling Skeikundige Diens, Belverderestraat, Pretoria, en die Direkteur, Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort, Pretoria gestuur word.)

III.—HOEVEELHEDE WAARIN MONSTERS INGESTUUR MOET WORD.

Grond	Minstens 5 lb.
Kunsmisstowwe	Minstens 5 lb.
Kalkklip en kalk	Minstens 5 lb.
Sout	Minstens 2 lb.
Pekel	Minstens 1 pint.
Water	Minstens ½ gal.
Melk	Minstens 1 pint.
Room	Minstens ½ pint.
Botter	Minstens 1 lb.
Kaas	Minstens 1 lb.
Grassoorte, kuilvoer en voedingstowwe	Minstens 5 lb.
Suikerriet	Minstens 3 riete.
Suikerbeet	Minstens 5 wortels.
Swawel	Minstens 4 onse.
Dipwater	Minstens 1 pint.
Insek- en swammiddels, dipkonsentrate	Minstens 1 lb. of 1 pint.
Wattelbas en ander looistowwe	Minstens 1 lb.
Tee	Minstens ½ lb.
Wyn	Minstens 1 kwart in sogenoemde kwartbottel.
Ru-rubber	Minstens 4 onse.
Sitrusvrugte	Minstens 12 vrugte.

IV.—Tariff of Fees for Analysis.

Soils.

	£	s.	d.
Calcium carbonate	0	4	0
Plantfood, per constituent	0	7	6
Soluble salts, total	0	5	0
Analysis of " brak "	1	0	0
Acidity	0	3	0
Mechanical analysis	1	10	0
Rapid chemical analysis	0	7	6

Fertilizers.

Complete analysis	1	5	0
Phosphoric oxide, total	0	7	6
Phosphoric oxide, citric acid soluble	0	7	6
Phosphoric oxide, water soluble	0	7	6
Nitrogen	0	10	0
Potash	0	12	6
Moisture	0	4	0
Ash	0	4	0

Limestone and Lime.

Each constituent	0	7	6

Salt and Brine.

Chlorine	0	5	0
Complete analysis	1	0	0
Qualitative tests for impurities	0	7	6

Water (only for Agricultural and Stockdrinking purposes).

Part analysis (not exceeding more than three determinations)	£	s.	d.
	0	15	0
Complete analysis	1	10	0

Milk and Cream.

Total solids	0	5	0
Specific gravity	0	1	0
Fat	0	7	6
Protein	0	10	0

Cheese and Butter.

Moisture	0	4	0
Fat	0	7	6
Ash	0	4	0
Salt	0	4	0
Complete analysis	1	0	0

Grasses, Silage and Feedingstuffs in general.

Moisture	0	4	0
Protein	0	10	0
Fat (ether-extract)	0	12	6
Crude fibre	0	12	6
Ash	0	4	0
Gluten	0	4	0
Complete analysis	1	10	0

Sugar Cane.

Cane sugar and glucose	0	12	6
Complete analysis (moisture, ash, protein, cane sugar and glucose)	1	10	0

Sulphur.

Fineness	0	2	6
Test for purity	0	10	0

Dipwash.

Testing of the strength of an arsenical dipwash	0	2	6

Insecticides and Fungicides.

Nicotine	1	0	0
Phenols	1	0	0
Total sulphur	0	15	0
Lime	0	10	0
Arsenic (arsenite and arsenate)	0	12	6
Other constituents, each	1	5	0

Tanning Materials.

Tannin	0	15	0
Complete analysis of wattlebark and other tanning materials	1	0	0
Colour (Tintometer)	0	1	0

Wine.

Alcohol	0	10	0
Extract	0	4	0
Ash	0	4	0
Volatile acids	0	10	0
Total acids	0	4	0
Alkalinity of ash	0	4	0
Free sulphur-dioxide	0	10	0
Total sulphur-dioxide	0	10	0
Sulphur-trioxide	0	12	6
Salicylic acid (qualitative)	0	4	0
Salicylic acid (quantitative)	0	10	0
Sugar	0	12	6

Citrus Fruits.

Sugar-acid ratio	0	5	0
Ratio between peel, rag and juice	0	3	0

Crude Rubber.

Complete analysis	2	10	0

IV.—Ontledingstariewe.

Grond.

	£	s.	d.
Kalsiumkarbonaat	0	4	0
Plantevoedselbestanddele, elk	0	7	6
Oplosbare soute, totaal	0	5	0
Ontleding vir „ brak "	1	0	0
Suurgehalte	0	3	0
Meganiese ontleding	1	10	0
Snelmetode	0	7	6

Kunsmisstowwe.

Algemene ontleding	1	5	0
Fosforoksied, totaal	0	7	6
Fosforoksied, sitroensuur-oplosbaar	0	7	6
Fosforoksied, water-oplosbaar	0	7	6
Stikstof	0	10	0
Potas	0	12	6
Vog	0	4	0
As	0	4	0

Kalkklip en kalk.

Elke bestanddeel	0	7	6

Sout en pekel.

Chloor	0	5	0
Volledige ontleding	1	0	0
Kwalitatiewe toetse vir onsuiwerhede	0	7	6

Water (alleen vir landboudoeleindes en veesuiping).

Gedeeltelike ontleding (waarin nie meer as drie bepalings gemaak word nie)	£	s.	d.
	0	15	0
Volledige ontleding	1	10	0

Melk en room.

Totaal vastestowwe	0	5	0
Soortlike gewig	0	1	0
Vet	0	7	6
Proteien	0	10	0

Kaas en botter.

Vog	0	4	0
Vet	0	7	6
As	0	4	0
Sout	0	4	0
Volledige ontleding	1	0	0

Grassoorte, kuilvoer en voedingstowwe in die algemeen.

	£	s.	d.
Vog	0	4	0
Proteien	0	10	0
Vet (eterekstrak)	0	12	6
Ru-vesel	0	12	6
As	0	4	0
Kleefstof	0	5	0
Volledige ontleding	1	10	0

Suikerriet.

Rietsuiker en glukose	0	12	6
Volledige ontleding (vog, as, proteien, rietsuiker en glukose)	1	10	0

Swawel.

Fynheid	0	2	6
Ondersoek omtrent suiwerheid	0	10	0

Dipwater.

Toets van die sterkte van arseenhoudende dipwater	0	2	6

Insek- en swammiddels.

Nikotien	1	0	0
Fenols	1	0	0
Totaal swawel	0	15	0
Kalk	0	10	0
Arseen (arseniet en arsenaat)	0	12	6
Ander bestanddele, elk	1	5	0

Looistowwe.

Tannien	0	15	0
Volledige ontleding van wattelbas of ander looistowwe	1	0	0
Kleur (Tintometer)	0	1	0

Wyn.

Alkohol	0	10	0
Ekstrak	0	4	0
As	0	4	0
Vlugtige sure	0	10	0
Totaal sure	0	4	0
Alkaliniteit van as	0	4	0
Vry swaweldioksied	0	10	0
Totaal swawel-dioksied	0	10	0
Swaweltrioksied	0	12	6
Salisielsuur (kwalitatief)	0	4	0
Salisielsuur (kwantitatief)	0	10	0
Suiker	0	12	6

Sitrusvrugte.

Suiker: suur-verhouding	0	5	0
Verhouding tussen skil, vleis en sap	0	3	0

Ru-rubber.

Volledige ontleding	2	10	0

ANALYSIS UNDER THE FERTILIZERS, FARM FEEDS, SEEDS AND REMEDIES ACT, No. 36 OF 1947: FERTILIZERS AND FARM FEEDS.

Fertilizers and Farm Feeds.

	£	s.	d.
One constituent	2	0	0
Complete analysis	6	0	0
Insecticides and Fungicides.			
One constituent	2	0	0
Complete analysis, up to	8	0	0

Information regarding fees for analysis not quoted above may be had from the officers in charge of the institutions serving the areas as set out in Section II.

Queries regarding matters treated in this notice may also be addressed to the Chief, Division of Chemical Services, Private Bag, Pretoria.

---

* No. 1028.] [9 May 1952.

DIVISION OF CHEMICAL SERVICES.

CHEMICAL ANALYSIS OF MINERALS.

It is hereby notified for general information that chemical analysis and assays of rocks and minerals are undertaken under the following conditions and in accordance with the subjoined tariff charges by the Chemical Laboratories of the Division of Chemical Services at Pretoria and Johannesburg.

This tariff is intended specially for prospectors and small miners, and will not be available for parties financially able to make their own arrangements.

Government Notice No. 1187 of 1925 is hereby repealed.

The identificaiton of minerals by the Geological Survey, Pretoria, free of charge, will be continued as heretofore under the conditions of Government Notice No. 1140 of 1938.

C. H. NEVELING,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture.

I. REGULATIONS REGARDING THE SUBMISSION OF SAMPLES.

1. The right is reserved of refusing such samples as may not be considered of sufficient importance to warrant analysis.

2. Every sample should weigh between 1 and 3 lb. if possible.

3. The samples must be clearly labelled with the name and address of the sender both inside and outside the package. A letter giving the number and date of the prospecting licence and full particulars as to the source of the sample, such as the location, name and number of the farm, must be sent by separate post. It is also necessary to indicate the object of the analysis or examination, and to state clearly which metals or other constituents have to be determined.

4. Samples must be carefully packed so as to obviate any risk of damage during transit, and will be accepted for transmission free of cost to the officials mentioned in Section II by (*a*) the station master at any railway station of the South African Railways; (*b*) the postmaster at any post office, provided that the packet does not exceed 3 lb. in weight, that the samples are well wrapped up to prevent injury to other mail matter, and that the cover is plainly marked O.H.M.S.

5. Samples should, wherever possible, be forwarded uncrushed.

6. Samples will not be returned to the sender unless request to that effect is made at the time of sending and the cost of the return is prepaid.

7. Where the requirements of these regulations are not complied with, the sample will be stored at the consignor's risk, and, if not removed by him within 30 days from the date of notification to that effect, it will be destroyed.

ONTLEDING INGEVOLGE DIE WET OP MISSTOWWE, VEEVOEDSEL, SAAD EN MIDDELS, No. 36 VAN 1947.

Misstowwe en veevoedsels.

	£	s.	d.
Een bestanddeel	2	0	0
Volledige ontleding	6	0	0
Insek- en swammiddels.			
Een bestanddeel	2	0	0
Volledige ontleding, tot	8	0	0

Inligting van ontledingstariewe wat nie hierbo aangegee word nie, kan verkry word van die verantwoordelike beamptes van die inrigtings wat die streke, soos in Afdeling II uiteengesit, bedien.

Navrae omtrent sake wat in hierdie kennisgewing behandel word, kan ook aan die Hoof, Afdeling Skeikundige Diens, Privaatsak, Pretoria, gerig word.

---

* No. 1028.] [9 Mei 1952.

AFDELING SKEIKUNDIGE DIENS.

SKEIKUNDIGE ONDERSOEK VAN MINERALE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat skeikundige ontledings en essaierings van rotse en minerale onder die volgende voorwaardes en ooreenkomstig die bygevoegde tariefpryse, deur die Skeikundige Laboratoriums van die Afdeling Skeikundige Diens, Pretoria, en Johannesburg onderneem word.

Hierdie tarief is spesiaal bedoel vir prospekteerders en partikuliere mynwerkers, en is nie beskikbaar vir liggame wat in 'n finansiële posisie is om hulle eie reëlings te kan tref nie.

Goewermentskennisgewing No. 1187 van 1925 word hierby herroep.

Die identifikasie van minerale deur die Geologiese Opname, Pretoria, word soos in die verlede, kosteloos onderneem volgens die voorwaardes van Goewermentskennisgewing No. 1140 van 1938.

C. H. NEVELING,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou.

I. REGULASIES IN VERBAND MET DIE INSENDING VAN MONSTERS.

1. Die reg word voorbehou om monsters te weier wat nie van voldoende belang beskou word om die ondersoek te regverdig nie.

2. Indien moontlik, moet die gewig van elke monster tussen 1 en 3 lb. wees.

3. Die monster moet sowel binne-in as buite op die pakket duidelik met die naam en adres van die sender geëtiketteer word. 'n Brief wat die nommer en datum van die prospekteerlisensie en volle besonderhede van die oorsprong van die monster, soos die plek, naam en nommer van die plaas, aangee, moet met afsonderlike pos gestuur word. Voorts is dit noodsaaklik om die doel van die ontleding of ondersoek te meld en duidelik aan te gee watter metale of ander bestanddele bepaal moet word.

4. Die monsters moet sorgvuldig verpak word, om beskadiging tydens die vervoer te voorkom, en sal kosteloos na die beamptes genoem in artikel II vervoer word deur (*a*) die stasiemeester aan enige spoorwegstasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, (*b*) die posmeester aan enige poskantoor, mits die pakket nie meer as 3 lb. weeg nie, die monsters behoorlik toegedraai is om skade aan ander pospakkette te voorkom en dat die omslag duidelik gemerk is I.D.V.H.M.

5. Waar moontlik, moet die monsters nie fyngestamp wees nie.

6. Die monsters word nie aan die insender teruggestuur nie tensy dit by toesending gevra en die koste daarvan vooruitbetaal word.

7. Waar aan die voorwaardes van hierdie regulasies nie voldoen word nie, word die monster op risiko van die sender gebêre, en indien dit nie binne 30 dae na datum van kennisgewing te dien effekte verwyder is nie, word dit vernietig.

8. Samples will be received for one or both of the following purposes:—

(*a*) Identification of minerals or information whether a particular specimen contains any mineral or metal of value.

(*b*) Quantitative determination of one or more designated constituents of the sample.

Examinations under sub-head (*a*) not requiring an analysis, will be performed free of charge by the Geological Survey, Pretoria. No analysis or assay will be undertaken until the prescribed fees have been remitted. If the amount paid does not cover the charge for the analysis, the consignor will be notified accordingly, and the analysis will not be carried out until the full amount of the charge has been paid.

9. No responsibility or liability in connection with any report of analysis will attach to the Department or to any of its officers.

10. Reports upon or results of any analysis may not on any account be used for purposes of advertisement or trade, not in any dispute or legal action between contracting parties, or between individuals and the Government.

11. All information in connection with samples of minerals will be treated by the Department as confidential.

II. Laboratories.

Samples should be addressed as indicated hereunder:—

(*a*) To the Chief, Division of Chemical Services, Belvedere Street, Pretoria: All types of ore and rock samples, except those containing gold and other noble metals.

(*b*) To the Officer-in-Charge, Government Chemical Laboratories, Joubert Street (North), Johannesburg: All ores, including those containing gold and other noble metals.

III. Tariff of Fees for Analysis.

	£	s.	d.
Coal: Calorific value, Mahler bomb	0	15	0
Coal: Complete analysis (excluding calorific value)	1	17	6
Gold	0	15	0
Gold and silver	0	18	0
Silver	0	15	0
Tin	1	2	6
Lead, zinc or barium	0	18	0
Copper	0	15	0
Arsenic, antimony, nickel, cobalt, titanium, bismuth or mercury	1	2	6
Iron	0	15	0
Chromium, tungsten, vanadium, or molybdenum	1	11	6
Platinum, osmium or iridium	1	17	6
Manganese ore, for manganese only	1	2	6
Manganese ore, for manganese, iron, silica, and phosphorus	4	14	6
Lime or carbon dioxide in limestone	0	15	0
Limestone, general analysis	1	11	6
Phosphate rock, phosphoric oxide	1	11	6
Phosphate rock, aluminium and iron oxides	3	3	0
Magnesia in magnesite or dolomite	0	18	0
Aluminium in bauxite	1	11	6
Potash	4	14	6
Nitrates	2	12	6
Rock or pan salt, complete analysis	4	14	6
Rock or pan salt, chlorine only	0	15	0
Clay, alumina and total silica	3	3	0
Clay, complete analysis	10	10	0
Fireclay, complete analysis	10	10	0

Information regarding charges not specified above may be obtained on application to the Chief of the Division of Chemical Services, Private Bag, Pretoria, or the Officer-in-Charge, Government Chemical Laboratories, P.O. Box 1080, Johannesburg.

8. Monsters word vir een of beide van die volgende doeleindes aangeneem:—

(*a*) Identifikasie van minerale of gegewens of 'n bepaalde monster 'n waardevolle mineraal of metaal bevat;

(*b*) kwantitatiewe bepaling van een of meer genoemde bestanddele van die monster.

Ondersoekings onder subhoof (*a*) wat geen ontleding vereis nie, word kosteloos deur die Geologiese Opname, Pretoria, gedoen. Geen ontleding of essaiering word onderneem nie, voordat die voorgeskrewe gelde nie betaal is nie. Indien die betaalde bedrag nie die koste van die ontleding dek nie, word die sender verwittig en die ontleding uitgestel totdat die volle bedrag betaal is.

9. Geen verantwoordelikheid of aanspreeklikheid word deur die Departement, of enigeen van sy amptenare, in verband met enige verslag of ontleding aanvaar nie.

10. Verslae oor of die resultate van enige ontleding mag onder geen omstandighede vir handels- of advertensiedoeleindes of vir enige geskil of hofsaak tussen kontrakterende partye of tussen private persone en die Regering gebruik word nie.

11. Alle gegewens in verband met monsters en minerale word deur die Departement as konfidensieël behandel.

II. Laboratoriums.

Monsters moet geaddresseer word soos hieronder aangegee:—

(*a*) Aan die Hoof van die Afdeling Skeikundige diens, Belvederestraat, Pretoria: Alle tipes erts- en rotsmonsters met uitsluiting van die wat goud- en ander edelmetale bevat.

(*b*) Aan die Verantwoordelike Amptenaar, Staatskeikundige Laboratorium, Joubertstraat (Noord), Johannesburg: Alle tipes ertsmonsters, insluitende die wat goud en ander edelmetale bevat.

III. Ontledingstariewe.

	£	s.	d.
Steenkool: Kaloriese waarde, Mahler bomb	0	15	0
Steenkool: Volledige ontleding (uitsluitende die kaloriese waarde)	1	17	6
Goud	0	15	0
Goud en silwer	0	18	0
Silwer	0	15	0
Tin	1	2	6
Lood, sink of barium	0	18	0
Koper	0	15	0
Arsenikum, antimonoon, nikkel, kobalt, titaan, bismut of kwik	1	2	6
Yster	0	15	0
Chroom, wolfram, vanadium of molibdeen	1	11	6
Platinum, osmium of iridium	1	17	6
Bruinsteenerts, alleen vir magaan	1	2	6
Bruinsteenerts, vir mangaan, yster, kieselaarde en fosfor	4	14	6
Kalk of kooldioksied in kalksteen	0	15	0
Kalksteen, algemene ontleding	1	11	6
Fosfaatrots, fosforoksied	1	11	6
Fosfaatrots, aluminium en ysteroksides	3	3	0
Magnesium in magnesiet of dolmiet	0	18	0
Aluminium in bauxiet	1	11	6
Potas	4	14	6
Nitrate	2	12	6
Rots- of pansout, volledige ontleding	4	14	6
Rots- of pansout, chloor alleen	0	15	0
Klei, aluinaarde en totaal kieselaarde	3	3	0
Klei, volledige ontleding	10	10	0
Vuurklei, volledige ontleding	10	10	0

Inligting omtrent die koste van hierbo nie gespesifiseerde ontledings kan van die Hoof van die Afdeling Skeikundige Diens, Privaatsak, Pretoria, of van die Verantwoordelike Amptenaar, Staatskeikundige Laboratorium, Posbus 1080, Johannesburg, verkry word.

✱ No. 1029.] [9 May 1952.

DIVISION OF CHEMICAL SERVICES.

CHEMICAL ANALYSES OF SUBSTANCES OTHER THAN MINERAL OR AGRICULTURAL.

It is hereby notified for general information that chemical analyses of substances, other than minerals or agricultural materials, may be undertaken under the following conditions, and in accordance with the subjoined tariff of charges at such of the Chemical Laboratories of the Division of Chemical Services as are specified below.

Government Notice No. 1102 of 1924 is hereby repealed.

C. H. NEVELING,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture,
Pretoria.

I. REGULATIONS REGARDING THE SUBMISSION OF SAMPLES.

1. Samples must be delivered free of any railage, postage or delivery charges.

2. The right is reserved of refusing such samples as may not be considered of sufficient public importance to warrant analysis.

3. The samples must be clearly labelled, with the name and address of the sender both inside and outside the package.

A letter giving full particulars as to the nature and source or origin of the samples and indicating the object of the analysis or examination must be sent by separate post. It is also necessary to state clearly which determinations have to be made.

4. Samples must be carefully packed so as to obviate any risk of damage or leakage during transit, and, if sent by post, must be packed in accordance with the postal regulations.

5. Samples (except *corpora delicti*) will not be returned to the sender unless request to that effect is made at the time of dispatch and the cost of return is prepaid.

6. Where the requirements of these regulations are not complied with, the sample will be stored at the consignor's risk, and, if not removed by him within 30 days from the date of notification to that effect, will be destroyed.

7. No analysis will be undertaken until the prescribed fees have been remitted. If the amount paid does not cover the charge for the analysis the consignor will be notified accordingly and the analysis will not be carried out until the full amount of the charge has been paid. Where only a partial analysis is required, a reduction of the tariff charge may be made at the discretion of the officer-in-charge of the laboratory concerned.

8. To Provincial Administrations, Divisional Councils, local authorities and State-aided hospitals or institutions the charges for analyses will be one-half the tariff rate. For medical practitioners, analyses in connection with professional work, if not involving, nor likely to involve, legal proceedings, will be undertaken on payment of the full tariff charge.

9. Except where specifically provided for in these regulations, work for private persons, firms, and companies will not be undertaken without the previous approval of the Secretary for Agriculture, and such approval shall be given only where he is satisfied that performance of the work is desirable in the public interest.

10. No responsibility or liability in connection with any report or analysis will attach to the Department or to any of its officers.

11. In case the examination of any articles should prove to furnish, or be considered likely to furnish, results of sufficient general interest, it will be in the discretion of the Department to have the work performed free of charge.

✱ No. 1029.] [9 Mei 1952.

AFDELING SKEIKUNDIGE DIENS.

CHEMIESE ONTLEDING VAN STOWWE ANDERS DAN MINERALE- OF LANDBOUSTOWWE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat skeikundige ontledings van stowwe anders as mineraal of landboustowwe onder die volgende voorwaardes en ooreenkomstig die ondergenoemde tariewe onderneem mag word deur die Skeikundige Laboratoriums van die Afdeling Skeikundige Diens soos hieronder uiteengesit.

Goewermentskennisgewing No. 1102 van 1924 word hierby herroep.

C. H. NEVELING,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou,
Pretoria.

I. REGULASIES IN VERBAND MET DIE INSENDING VAN MONSTERS.

1. Monsters moet kosteloos en vry van enige spoorvrag, posgeld, of afleweringsgeld, afgelewer word.

2. Die reg word voorbehou om monsters te weier wat nie van genoeg publieke belang geag word om die ontleding daarvan te regverdig nie.

3. Die monster moet sowel binne-in as buite op die pakket duidelik met die naam en adres van die sender geëtiketteer word.

'n Brief wat die volle besonderhede van die aard en bron of oorsprong van die monster aangee, en die doel van die ontleding of ondersoek aandui moet met afsonderlike pos gestuur word. Voorts moet duidelik gemeld word watter bepaling gemaak moet word.

4. Monsters moet sorgvuldig verpak word om beskadiging of lekkasie tydens die vervoer te voorkom, en indien dit per pos gestuur word moet dit ooreenkomstig posregulasies verpak word.

5. Die monsters (met uitsondering van geregtelike bewysstukke) word nie aan die insender teruggestuur nie tensy dit by toesending gevra en die koste daarvan vooruitbetaal word.

6. Waar aan die voorwaardes van hierdie regulasies nie voldoen word nie, word die monster op risiko van die sender gebêre en indien dit nie binne 30 dae van datum van kennisgewing te dien effekte verwyder word nie, word dit vernietig.

7. Geen ontleding word onderneem tensy die voorgeskrewe gelde vooruitbetaal is. Indien die betaalde bedrag nie die koste van die ontleding dek nie, word die afsender daarvan verwittig, en die ontleding uitgestel totdat die volle bedrag betaal is. Na goeddunke van die Verantwoordelike Beampte van die betrokke laboratorium kan 'n vermindering van die tariefkoste toegestaan word indien slegs 'n gedeeltelike ontleding verlang word.

8. Vir Provinsiale Administrasie, Afdelingsrade, plaaslike outoriteite en Staatsondersteunde hospitale of Staatsondersteunende inrigtings is die ontledingskoste die helfte van die voorgeskrewe tarief. Vir mediese praktisyns in verband met hulle professionele dienste, en waar g'n hofsaak gemoei is of verwag word nie, word ontledings teen die volle tarief uitgevoer.

9. Behalwe waar spesiaal voorsiening daarvoor in hierdie regulasies gemaak is, word geen ontledings vir private persone, firmas en maatskappye gedoen nie, tensy vooraf toestemming van die Sekretaris van Landbou verkry is en sodanige toestemming word alleen gegee wanneer hy oortuig is dat die ontleding in belang van die publiek wenslik is.

10. Geen verantwoordelikheid of aanspreeklikheid word deur die Departement, of enigeen van sy amptenare, in verband met enige verslag of ontleding aanvaar nie.

11. Ingeval die ondersoek van enige artikel resultate van genoegsame algemene belang oplewer, of dit beskou word dat dit waarskynlik sulke resultate sal oplewer, kan die Departement, na goeddunke die werk kosteloos laat doen.

12. Reports upon or results of any analysis may not on any account be used for purposes of advertisement or trade, nor in any dispute or legal action between contracting parties, or between individuals and the Government.

13. The Department reserves the right to publish the results of analyses performed by it.

14. *Analyses of Water.*—The chemical analysis of water to ascertain its suitability for domestic use will be undertaken for members of the public on prepayment of the tariff charge. Any person desiring to submit a sample of water for analysis in this connection should apply in advance to the Chief of the Division of Chemical Services, Private Bag, Pretoria, he will then be supplied with directions for taking and submitting the samples.

II. Laboratories and Areas Served.

Samples taken in the areas defined below should be addressed as indicated hereunder:—

(*a*) To the Officer-in-Charge, Government Chemical Laboratories, P.O. Box 1080, Johannesburg:—

From the whole of the Transvaal, Orange Free State, Natal and the following Divisions of the Cape Province: Barkly West, Gordonia, Hay, Herbert, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Matatiele, Mount Currie, and the Districts of Bizana, Flagstaff, Mount Ayliff and Umzimkulu.

(*b*) To the Officer-in-Charge, Government Chemical Laboratories, P.O. Box 668, Cape Town:—

From the South West Africa and the following Divisions of the Cape Province: Beaufort West, Bredasdorp, Britstown, Caledon, Calitzdorp, Calvinia, Cape, Carnarvon, Ceres, Clanwilliam, De Aar, Fraserburg, George, Heidelberg, Hopetown, Kenhardt, Knysna, Ladismith, Laingsburg, Loxton, Malmesbury, Montagu, Mossel Bay, Namaqualand, Oudtshoorn, Paarl, Philipstown, Piquetberg, Prieska, Prince Albert, Richmond, Riversdale, Robertson, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Uniondale, Van Rhynsdorp, Victoria West, Vryburg, Williston, Willowmore and Worcester.

(*c*) To the Officer-in-Charge of the Government Chemical Laboratories, P.O. Box 597, Port Elizabeth:—

From the following Divisions of the Cape: Aberdeen, Albany, Albert, Alexandria, Aliwal North, Barkly East, Bathurst, Bedford, Cathcart, Colesberg, Cradock, East London, Elliot, Fort Beaufort, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Indwe, Jansenville, Kingwilliamstown, Komgha, Lady Grey, Maclear, Maraisburg, Middelburg, Molteno, Murraysburg, Pearston, Peddie, Port Elizabeth, Queenstown, Somerset East, Sterkstroom, Steynsburg, Steytlerville, Stockenstrom, Stutterheim, Tarka, Uitenhage, Venterstad, Victoria East, Wodehouse, and the whole of the Transkei with the exception of the districts enumerated under (*a*).

III. Tariff of Fees for Analyses.

	£	s.	d.
A. *Water and Sewage.*			
1. Water: Chemical analysis for domestic purposes	2	10	0
2. Water: Chemical analysis for boiler purposes	3	10	0
3. Sewage	5	0	0
B. *Milk.*			
1. Fresh cows' milk (for detection of adulteration)	1	10	0
2. Condensed or dried milk	4	0	0
3. Human milk, complete analysis	2	10	0
4. Human milk, fat only	1	10	0

12. Verslae oor, of resultate van enige ontleding mag onder geen omstandighede vir handels- of advertensiedoeleindes of in enige geskil of hofsaak tussen kontrakterende partye, of tussen private persone en die Regering gebruik word nie.

13. Die Departement behou die reg om die resultate van enige ontledings deur hom verrig te publiseer.

14. *Ontleding van water.*—Die chemiese ontleding van water om die geskiktheid daarvan vir huishoudelike gebruik vas te stel, word vir lede van die publiek uitgevoer teen vooruitbetaling van die tariefprys. Enige persoon wat 'n monster water wil laat ontleed, moet eers aan die Hoof, Afdeling Skeikundige Diens, Privaatsak, Pretoria, skrywe; die voorskrifte omtrent die neem en instuur van monsters word dan aan hom gestuur.

II. Laboratoriums en die streke wat hulle bedien.

Monsters geneem in die streke hieronder genoem moet soos volg geadresseer word:—

(*a*) Aan die Verantwoordelike Amptenaar, Staatskeikundige Laboratorium, Posbus 1080, Johannesburg:—

In die hele Transvaal, Oranje-Vrystaat en Natal, en die volgende Afdelings van die Kaapprovinsie: Barkly-Wes, Gordonia, Hay, Herbert, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Matatiele, Mount Currie en die distrikte van Bizane, Flagstaff, Mount Ayliff en Umzimkulu.

(*b*) Aan die Verantwoordelike Amptenaar, Staatskeikundige Laboratorium, Posbus 668, Kaapstad:—

In Suidwes-Afrika en die volgende afdelings van die Kaapprovinsie: Beaufort-Wes, Bredasdorp, Britstown, Caledon, Calitzdorp, Calvinia, Carnarvon, Ceres, Clanwilliam, De Aar, Fraserburg, George, Heidelberg, Hopetown, Kaap, Kenhardt, Knysna, Ladismith, Laingsburg, Loxton, Malmesbury, Montagu, Mosselbaai, Namakwaland, Oudtshoorn, Paarl, Philipstown, Piketberg, Prieska, Prins Albert, Richmond, Riversdale, Robertson, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Tulbach, Uniondale, Van Rhynsdorp, Victoria-Wes, Vryburg, Williston, Willowmore en Worcester.

(*c*) Aan die Verantwoordelike Amptenaar, Staatskeikundige Laboratorium, Posbus 597, Port Elizabeth:—

Uit die volgende afdelings van die Kaapprovinsie: Aberdeen, Albanie, Albert, Alexandria, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Bathurst, Bedford, Cathcart, Colesberg, Cradock, Elliot, Fort Beaufort, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Indwe, Jansenville, Kingwilliamstown, Komgha, Lady Grey, Maclear, Maraisburg, Middelburg, Molteno, Murraysburg, Oos-Londen, Pearston, Peddie, Port Elizabeth, Queenstown, Somerset-Oos, Sterkstroom, Steynsburg, Steytlerville, Stockenstrom, Stutterheim, Tarka, Uitenhage, Venterstad, Victoria-Oos, Wodehouse, en die hele Transkeigebied met uitsondering van die distrikte onder (*a*) genoem.

III. Ontledingstarief.

	£	s.	d.
A. *Water en rioolvuil.*			
1. Water: Skeikundige ontleding vir huishoudelike gebruik	2	10	0
2. Water: Skeikundige ontleding vir stoomketelgebruik	3	10	0
3. Rioolvuil	5	0	0
B. *Melk.*			
1. Vars koeimelk, vir ontdekking van vervalsing	1	10	0
2. Gekondenseerde of gedroogde melk ...	4	0	0
3. Mensmelk, volledige ontleding	2	10	0
4. Mensmelk, vir vet alleen	1	10	0

	£	s.	d.
C. *Butter and Margarine.*			
1. Water content	0	10	6
2. Complete analysis (including qualitative test for boric acid)	5	0	0
3. Determination of Vitamin A in margarine	1	10	0
D. *Cheese.*			
1. Complete analysis	5	0	0
E. *General.*			
1. Estimation of alcohol by simple distillation	1	1	0
2. Estimation of alcohol in complex mixtures	1	11	6
3. Coal, calorific value by Mahler bomb	1	10	0
4. Coal, complete analysis	4	0	0
5. Soap, oils and fats, per constituent	1	10	0
6. Canned vegetables, determination of copper	2	10	0
7. Chemical determination of vitamins: Thiamine, riboflavin, niacin, ascorbic acid and Vitamin A, each	1	10	0
F. *Microscopic examinations.*			
1. Simple examinations of pure substance	0	10	6
2. Mixtures—minimum fee plus 5s. for each constituent identified.	0	10	6

Information regarding charges not specified can be obtained from the Officer-in-Charge of the Government Chemical Laboratories for the area concerned, as set out under Section II above.

✱ No. 1039.] [9 May 1952.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk*
5443	Wilson Mettutsi	Bothlaras	Kuruman	O1 MT
5444	W. Pretorius	Elandsvlei, P.O./*Pk.* Madebing, via/*oor* Kuruman	Kuruman	O1 WP
5445	Jacobus Eduard de Wet Malherbe	Roelofskamp, P.O./*Pk.* Pie[illegible]	Mafeking	JB F
5446	Edward Koolebile Gaboutloeloe	Stadt Office/*Kantoor*, Mafeking	Mafeking	6GB
5447	Daniel Phillippus du Plessis	P.O./*Pk.* Mohito	Vryburg	V XD
5448	Paulus Stefanus van Rooyen	P.O./*Pk.* Kirstonia	Vryburg	V R3

9–16–23

✱ No. 1047.] [9 May 1952.

LEVY ON DECIDUOUS FRUIT EXPORTED FROM THE UNION.

In tems of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Board referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published under Proclamation No. 134 of 1951, has, in terms of section 18 of the said scheme, and with my approval, imposed, in substitution for the levy made known by paragraph (*b*) of the Schedule to Government Notice No. 1986 of 8th December, 1939, a levy at the rate of three per cent. of the gross price realised in respect of apples, apricots, grapes, peaches, pears, plums, prunes and nectarines exported from the Union for the purposes of sale during the deciduous fruit season commencing on the 1st November, 1951.

And I do further hereby make known that the said levy shall become operative on the date of publication of this notice.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

	£	s.	d.
C. *Botter en kunsbotter.*			
1. Watergehalte	0	10	6
2. Volledige ontleding (insluitende 'n kwalitatiewe toets vir boorsuur)	5	0	0
3. Bepaling van Vitamiene A in kunsbotter	1	10	0
D. *Kaas.*			
1. Volledige ontleding	5	0	0
E. *Algemeen.*			
1. Bepaling van alkohol deur eenvoudige distillasie	1	1	0
2. Bepaling van alkohol in komplekse mengsels	1	11	6
3. Steenkool, kaloriese waarde met die Mahlerbom	1	10	0
4. Steenkool, volledige ontleding	4	0	0
5. Seep, olie en vet, per bestanddeel	1	10	0
6. Ingemaakte groente, bepaling van koper	2	10	0
7. Skeikundige bepaling van die volgende vitamiene: Tiamien, riboflavien, naisien, askorbiensuur en vitamiene A, elk	1	10	0
F. *Mikroskopiese ondersoekings.*			
1. Eenvoudige ondersoek van suiwere stof	0	10	6
2. Van mengsels, minimum bedrag plus 5s. vir elke bestanddeel wat geïdentifiseer word	0	10	6

Inligting omtrent ontledingsgeld nie hierbo genoem nie kan verkry word van die Verantwoordelike Amptenaar van die Staatskeikundige Laboratorium vir die betrokke streek, soos uiteengesit onder Seksie II.

✱ No. 1039.] [9 Mei 1952.

AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk*
5443	Wilson Mettutsi	Bothlaras	Kuruman	O1 MT
5444	W. Pretorius	Elandsvlei, P.O./*Pk.* Madebing, via/*oor* Kuruman	Kuruman	O1 WP
5445	Jacobus Eduard de Wet Malherbe	Roelofskamp, P.O./*Pk.* Pie[illegible]	Mafeking	JB F
5446	Edward Koolebile Gaboutloeloe	Stadt Office/*Kantoor*, Mafeking	Mafeking	6GB
5447	Daniel Phillippus du Plessis	P.O./*Pk.* Mohito	Vryburg	V XD
5448	Paulus Stefanus van Rooyen	P.O./*Pk.* Kirstonia	Vryburg	V R3

9–16–23

✱ No. 1047.] [9 Mei 1952.

HEFFING OP SAGTEVRUGTE UIT DIE UNIE UITGEVOER.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad gemeld in artikel 3 van die Sagtevrugteskema afgekondig by Proklamasie No. 134 van 1951, kragtens artikel 18 van vermelde skema, en met my goedkeuring, 'n heffing teen 'n koers van drie persent van die bruto prys behaal ten opsigte van appels, appelkose, druiwe, perskes, pere, pruime, pruimedante en kaalperskes vir verkoop uit die Unie uitgevoer gedurende die sagtevrugteseisoen wat op 1 November 1951 begin het, opgelê het, ter vervanging van die heffing by paragraaf (*b*) van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1986 van 8 Desember 1939 bekendgemaak.

En voorts maak ek hierby bekend dat vermelde heffing op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1019.] [9 May 1952.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

ISSUE OF PERMITS TO APPLY STARDARDIZATION MARKS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *fourteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1946 (Act No. 26 of 1946), 1948 (Act No. 19 of 1948), and 1951 (Act No. 33 of 1951), has issued permits to apply standardization marks in accordance with the particulars displayed in the schedule hereunder:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

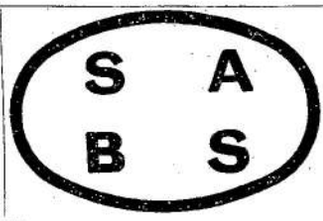
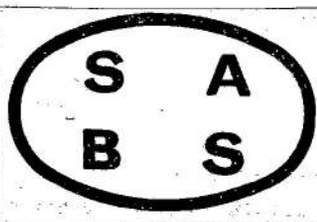
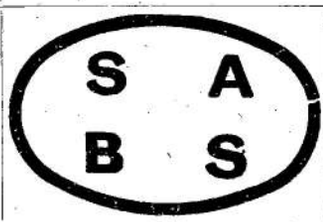
✱ No. 1019.] [9 Mei 1952.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

UITREIKING VAN PERMITTE OM STANDAARDMERKE AAN TE STEL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig deur die Wysigingswette op Standaarde, 1946 (Wet No. 26 van 1946), 1948 (Wet No. 19 van 1948), en 1951 (Wet No. 33 van 1951), permitte uitgereik het om standaardmerke aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede in onderstaande bylae verstrek:—

Permit No. *Permit No.*	Name and Address of Permit Holder. *Naam en adres van permithouer.*	Details of Commodity in Respect of which Permit has been Issued. *Besonderhede van produk ten opsigte waarvan permit uitgereik is.*	Representation of Standardization Mark which is to be Applied. *Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word.*	S.A.B.S. Specification Applicable. *S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing.*	Permit Valid as from. *Permit geldig met ingang van.*
140/194	G. Goslar, 4 Betty Street, Jeppe, Johannesburg—G. Goslar, Bettystraat 4, Jeppe, Johannesburg	"G.G." Brand soft solders, grades S_1 to S_8—„G.G." Brand sagtesoldeersel, grade S_1/ tot S_8		24–1948	1/2/52
90/195	Rotox Chemical Products, 14–16 Clare Road, Fordsburg, Johannesburg—Rotox Chemical Products, Clareweg 14–16, Fordsburg, Johannesburg	"Rotox" hidraulic brake fluid—„Rotox" hidrouliese remvloeistof		203–1949	1/2/52
157/196	John Grant (Africa), Ltd., 98 Gale Street, Durban—John Grant (Africa), Ltd., Galestraat 98, Durban	"J.G." absorbent cotton wool—„J.G." absorpsiewatte		228–1950	1/2/52
157/197	John Grant (Africa), Ltd., 98 Gale Street, Durban—John Grant (Africa), Ltd., Galestraat 98, Durban	"Johnson & Johnson" absorbent cotton wool—„Johnson & Johnson" absorpsiewatte		228–1950	1/2/52
147/183 Suppl/ Aanvul.	Rhodes Fruit Farms, Ltd., Groot Drakenstein, Cape Province—Rhodes Fruit Farms, Ltd., Groot Drakenstein, Kaapprovinsie	"Diamond Brand" canned youngberries — „Diamond Brand" ingemaakte youngbessies		78–1948	1/2/52
147/184 Suppl./ Aanvul.	Rhodes Fruit Farms, Ltd., Groot Drakenstein, Cape Province—Rhodes Fruit Farms, Ltd., Groot Drakenstein, Kaapprovinsie	"Diamond Brand" canned vegetables — „Diamond" Brand" ingemaakte groentesoorte		79–1948	1/2/52

Permit No. *Permit No.*	Name and Address of Permit Holder. *Naam en adres van permithouer.*	Details of Commodity in Respect of which Permit has been Issued. *Besonderhede van produk ten opsigte waarvan permit uitgereik is.*	Representation of Standardization Mark which is to be Applied. *Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word.*	S.A.B.S. Specification Applicable. *S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing.*	Permit Valid as from. *Permit geldig met ingang van.*
147/185 Suppl./ Aanvul.	Rhodes Fruit Farms, Ltd., Groot Drakenstein, Cape Province—Rhodes Fruit Farms, Ltd., Groot Drakenkstein, Kaapprovinsie	" Diamond Brand " jams, jellies and marmalades—„ Diamond Brand " konfyt, sjelei en marmalade		80–1948	28/12/51
104/112 Suppl./ Aanvul.	Langeberg Ko-operasie, Beperk, Ashton and Mossel Bay—Langeberg Ko-operasie, Beperk, Ashton en Mosselbaai	" Koo " jams, jellies and marmalades—„ Koo " konfyt, sjelei en marmalade		80–1948	15/2/52
152/200	Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd., Frederick Cooper Drive, Factoria, Luipaardsvlei—Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd., Frederick Cooper-laan, Factoria, Luipaardsvlei	" Plascon " cold water distemper—„ Plascon " kouwaterdistemper		322–1951	22/2/52
152/201	Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd., Frederick Cooper Drive, Factoria, Luipaardsvlei—Plascon Paint and Chamical Industries, Ltd., Frederick Cooperlaan, Factoria, Luipaardsvlei	" Plascon " non-reflective olive green camouflage enamel—„ Plascon " nie-weerkaatsende olyfgroen camoufleer-emalje		311/1951	22/2/52
114/163 Suppl./ Aanvul.	Jan Cornelius Barnard, Main Street, Ashton—Jan Cornelius Barnard, Hoofstraat, Ashton	" Golden Cuckoo " canned apricots—„ Golden Cuckoo " ingemaakte appelkose		78–1948	22/2/52
30/202	Patoma Canning and Preserving Co. (Pty.), Ltd., Kaapmuiden, Eastern Transvaal—Patoma Canning and Preserving Co. (Pty.), Ltd., Kaapmuiden, Oos-Transvaal	" Patoma " canned tomato juice—„ Patoma " ingemaakte tamatiesap		279-1950	24/3/52
153/203	Prins Brothers (Pty.), Ltd., 69 Schubart Street, Pretoria—Prins Brothers (Pty.), Ltd., Schubartstraat 69, Pretoria	" Prins Bros." Eucalyptus (gum) wood blocks for floors—„ Prins Bros." vloerblokkies van gomhout (Eucalyptus)		340–1951	24/3/52
33/204	Brink Brothers, Ltd., Bath Street, Montagu — Brink Brothers, Ltd., Bathstraat, Montagu	" Sir Montagu Brand " canned fruits—„ Sir Montagu Brand " ingemaakte vrugtesoorte		78–1948	24/3/52
33/205	Brink Brothers, Ltd., Bath Street, Montagu — Brink Brothers, Ltd., Bathstraat, Montagu	" Sir Montagu Brand " canned vegetables—„ Sir Montagu Brand " ingemaakte groentesoorte		79–1948	24/3/52

Permit No. *Permit No.*	Name and Address of Permit Holder. *Naam en adres van permithouer.*	Details of Commodity in Respect of which Permit has been Issued. *Besonderhede van produk ten opsigte waarvan permit uitgereik is.*	Representation of Standardization Mark which is to be Applied. *Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word.*	S.A.B.S. Specification Applicable. *S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing.*	Permit Valid as from. *Permit geldig met ingang van.*
114/163 Suppl./ Aanvul.	Jan Cornelius Barnard, Main Street, Ashton—Jan Cornelius Barnard, Hoofstraat, Ashton	" Golden Cuckoo " canned fruits—,, Golden Cuckoo " ingemaakte vrugtesoorte	S A B S	78–1948	7/4/52
152/206	C. J. Fuchs, Ltd., Metal Craft House, Junction Vereeniging and Heidelberg Main Roads, Alberton—C. J. Fuchs, Ltd., Metal Craft House, Vereeniging en Heidelberg Hoofpaaie-aansluiting Alberton	" Fuchs-Ware " electric stoves—,, Fuchs-Ware " elektriese stowe	S A B S	153–1950	7/4/52
147/183 Suppl./ Aanvul.	Rhodes Fruit Farms, Ltd., Groot Drakenstein, Cape Province—Rhodes Fruit Farms, Ltd., Groot Drakenstein, Kaapprovinsie	" Diamond Brand " canned satsuma plums —,, Diamond Brand " ingemaakte satsuma pruime	S A B S	78–1948	8/4/52
147/185 Suppl./ Aanvul.	Rhodes Fruit Farms, Ltd., Groot Drakenstein, Cape Province—Rhodes Fruit Farms, Ltd., Groot Drakenstein, Kaapprovinsie	" Diamond Brand " jams, jellies and marmalades—,, Diamond Brand " konfyt, sjellei en marmalade	S A B S	80–1948	8/4/52

✱ No. 1050.] [9 May 1952.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:

LIST No. 67.

Increase in Duty on:—

1. Harrow and plough discs from free to 25 per cent. *ad valorem.*
2. Shoulder pads from free to 25 per cent. *ad valorem.*

Rebate of Duty under Class XV on:—

1. Plasticisers for the manufacture of leathercloth.

For list No. 66 see Government Notice No. 728 of 28th March, 1952.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 1023.] [9 May 1952.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.

PRESERVATIVES IN FOOD.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

The Minister of Health in the exercise of the powers conferred upon him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, and after due compliance with the requirements of subsection (3) of section *forty-two* of the said Act (*vide* Government Notice No. 2499 dated 28th September, 1951), has amended with effect from the date of publication hereof, the regulations made under section *forty-two* of the Act and published under Government Notice No. 575

✱ No. 1050.] [9 Mei 1952.

DOEANETARIEFAANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande vertoë rakende die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 67.

Verhoging van reg op:—

1. Eg- en ploegskottels van vry tot 25 persent *ad valorem.*
2. Skouerkussinkies van vry tot 25 persent *ad valorem.*

Korting van reg onder klas XV op:—

1. Plastiseermiddels vir die vervaardiging van leerdoek.

Sien Goewermentskennisgewing No. 728 van 28 Maart 1952 vir lys No. 66.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 1023.] [9 Mei 1952.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.

BEDERFWERENDE MIDDELS IN VOEDSEL.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artkels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, en na behoorlike voldoening aan die vereistes van subartikel (3) van artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet (sien Goewermentskennisgewing No. 2499 van 28 September 1951), die regulasies wat kragtens artikel *twee-en-veertig* van die Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 575 van

of the 28th March, 1930, as amended from time to time, by the deletion of the existing regulation No. 5 (2) and the substitution therefor of the following new regulation:—

5. (2) Each article specified in the first column of the following table may contain any one of the preservatives specified opposite to it in the second column, in a proportion not exceeding the number of parts per million specified in the third column, provided that the preservatives may also be used in the form of their sodium salts, viz., sodium sulphite, sodium benzoate or sodium borate and the results shall be expressed in terms of Sulphur Dioxide (SO_2), of Benzoic Acid (C_6H_5COOH) and of Boric Acid (H_3BO_3):—

28 Maart 1930 gepubliseer is, soos van tyd tot tyd gewysig, met ingang van die datum van publikasie hiervan gewysig deur die bestaande regulasie 5 (2) te skrap en deur die volgende nuwe regulasie te vervang:—

5. (2) Ieder artikel genoem in die eerste kolom van die volgende tabel kan enigeen van die bederfwerende middels bevat wat daarteenoor in die tweede kolom gespesifiseer is, in die verhouding wat die getal dele per miljoen in die derde kolom vervat nie oorskry nie, mits die bederfwerende middels ook in die vorm van hul natriumsoute, nl. natriumsulfiet, natriumbensoaat of natriumboraat gebruik word en die resultate in terme van swaweldioksied (SO_2), van bensoësuur (C_6H_5COOH) en van boorsuur (H_3BO_3) uitgedruk word:—

Food.	Preservative.	Quantity Permitted.	
		Parts per Million.	Approximate Equivalent in Grains.
Sausages, sausage meat, polonies and saveloys, containing meat, cereals and condiments	Sulphur dioxide or benzoic acid or boric acid	450 770 770	3 per lb. 5 1/3 per lb. 5 1/3 per lb.
Fresh frui and fresh fruits pulp	Sulphur dioxide or benzoic acid	1,500 600	10½ per lb. 4 per lb.
Dried fruits, ncluding raisins and sultanas	Sulphur dioxide	2,000	14 per lb.
Jam, marmalade, fruit jelly and similar articles	Sulphur dioxide or benzoic acid	40 400	¼ per lb. 2 4/5 per lb.
Crystallized, glacé or cured fruit, and candied peel	Sulphur dioxide	100	¾ per lb.
Unfermented grapejuice and non-alcoholic wines, cordials, and fruit-juices, sweetened or unsweetened Pickles, sauces and chutneys, coffee extract	Sulphur dioxide or benzoic acid	450 600	3 6/7 per pint. 5¼ per pint.
Sweetened aerated or mineral waters	Sulphur dioxide or benzoic acid	70 120	3/5 per pint. 1 per pint.
Sugar, including cane-syrup and solid glucose	Sulphur dioxide	70	½ per lb.
Corn syrup (liquid glucose)	Sulphur dioxide	450	3 per lb.
Cornflour (maize starch) or other prepared starches	Sulphur dioxide	100	¾ per lb.
Gelatine	Sulphur dioxide	1,000	7 per lb.
Beverage concentrates, prepared from wheat and other cereals	Benzoic acid	600	5¼ per pint.
Sacramental wine, prepared from unfermented grape-juice	Benzoic acid	2,750	24 per pint.

Voedingsmiddel.	Bederfwerende Middel.	Kwantiteit toegelaat.	
		Dele per Miljoen.	Benaderde Ekwiwalent in grein.
Wors en worsvleis en serwelaat bevattende vleis, meelstowwe en souse	Swaweldioksied of bensoësuur of boorsuur	450 770 770	3 per lb. 5 1/3 per lb. 5 1/3 per lb.
Vars vrugte en vars vrugtepulp	Swaweldioksied of bensoësuur.	1,500 600	10½ per lb. 4 per lb.
Gedroogde vrugte, inkluis rosyntjies en sultanas	Swaweldioksied	2,000	14 per lb.
Jam, marmalade en vrugtejellie en dergelike artikels	Swaweldioksied of bensoësuur.	40 400	¼ per lb. 2 4/5 per lb.
Versuikerde, glacé of gedroogde vrugte, sukade	Swaweldioksied	100	¾ per lb.
Ongegiste druiwesap en nie-alkoholiese wyne, versterkdranke en soetgemaakte en nie-soetgemaakte vrugtesappe Atjar, souse en blatjang, koffie-ekstrak	Swaweldioksied of bensoësuur.	450 600	3 6/7 per pint. 5¼ per pint.
Soetgemaakte gashoudende of mineraalwaters	Swaweldioksied of bensoësuur.	70 120	3/5 per pint. 1 per pint.
Suiker, nkluis rietsuiker en vaste glukose	Swaweldioksied	70	½ per lb.
Maisstroop (vloeibare glukose)	Swaweldioksied	450	3 per lb.
Mieliemeel (maisstysel) of ander geprepareerde stysels	Swaweldioksied	100	¾ per lb.
Gelatien	Swaweldioksied	1,000	7 per lb.
Drankkonsentrate, berei van koring en ander graansoorte	Bensoësuur	600	5¼ per pint.
Sakramentele wyn, berei van ongegiste druiwesap	Bensoësuur	2,750	24 per pint.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 985.] [23 April 1952.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

List No. 93.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, Theophilus Ebenhaezer Dönges, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, obscene or objectionable:—

1. "Clubman" Special Glamour & Humour Edition. (All issues.)
2. "Clubman" Special Entertainment for Men Edition. (All issues.)
3. "News", a fortnightly searchlight on World Events. (All issues.)

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 985.] [23 April 1952.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

Lys No. 93.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, Theophilus Ebenhaezer Dönges, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „Clubman" Special Glamour & Humour Edition. (Alle uitgawes.)
2. „Clubman" Special Entertainment for Men Edition. (Alle uitgawes.)
3. „News", A Fortnightly Searchlight on World Events. (Alle uitgawes.)

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any of the publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

✱ No. 1002.] [24 April 1952.

RENT CENSUS, MAY, 1952.

In terms of the regulations made under the provisions of section *ten* of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914), as amended by Act No. 5 of 1919, and published under Government Notice No. 297 of 20th February, 1942, notification is hereby given that a census of rents and servants' wages will be taken during May, 1952, in the following areas:—

(1) Cape Town Municipality and the suburbs of Bellville, Constantia, Fish Hoek, Goodwood, Grassy Park, Milnerton, Parow, Pinelands, Garden City, Welcome and Surrey Estates, Bergvliet and Thornton.
(2) Port Elizabeth and Walmer Municipalities.
(3) East London Municipality.
(4) Kimberley Municipality, and the suburbs of Kenilworth, Ronaldsvlei, The Homestead and West End New Township.
(5) Pietermaritzburg Municipality and the suburb of Hilton Road.
(6) Durban Municipality and the suburbs of Amanzimtoti, Isipingo Beach, Isipingo Rail, Lower Illovo, Malvern, Southern Umlazi, Umbogintwini and Westville.
(7) Pretoria Municipality and the Suburbs of East Lynne, Lyttelton, Menlo Park, Pretoria North, Silverton, Valhalla, Waterkloof, Waverley and Erasmia.
(8) Johannesburg Municipality and the suburbs of Athol, Bordeaux and Blairgowrie, Comptonville, Ferndale, Fontainebleau, Hyde Park, Illovo, Inanda, Kensington B, Kew, Klipriviersoog, Kliptown, Linden Extension, Lyndhurst, Marlborough, Oakdene, Parkmore, Rivonia, Sandhurst, Sandown, Windsor, Wynberg, Robindale, Bryanston, Hurlingham, Chiselhurston, Morningside, Crystal Gardens, Linmeyer, Mondeor and Nancefield.
(9) Benoni Municipality.
(10) Boksburg Municipality.
(11) Brakpan Municipality.
(12) Germiston Municipality and the suburbs of Alberton, Elsburg, Bedford View and Edenvale.
(13) Krugersdorp Municipality.
(14) Randfontein Municipality.
(15) Roodepoort-Maraisburg Municipality.
(16) Springs Municipality.
(17) Bloemfontein Municipality.

The following types of dwellings will be included in the census:—

(*a*) Private non-privileged houses with outer walls constructed of burnt bricks, stone or concrete containing three to six rooms (excluding kitchen, pantry, bathroom and outside rooms) rented unfurnished by Europeans.

(*b*) Private flats rented by Europeans.

Ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en enigeen wat 'n eksemplaar van genoemde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

✱ No. 1002.] [24 April 1952.

HUURSENSUS, MEI 1952.

Ooreenkomstig die regulasies opgestel kragtens die bepalings van artikel *tien* van die Statistieken Wet, 1914 (Wet No. 38 van 1914), soos gewysig by Wet No. 5 van 1919, en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 297 van 20 Februarie 1942, word hierby bekendgemaak dat 'n sensus van huur en bediendelone in Mei 1952 in onderstaande gebiede opgeneem sal word:—

(1) Die Kaapstadse Munisipaliteit en die voorstede Bellville, Constantia, Vishoek, Goodwood, Grassy Park, Milnerton, Parow, Pinelands, Garden City, Welcome en Surry Estates, Bergvliet en Thornton.
(2) Die Munisipaliteit Port Elizabeth en Walmer.
(3) Die Oos-Londense Munisipaliteit.
(4) Die Kimberleyse Munisipaliteit en die voorstede Kenilworth, Ronaldsvlei, The Homestead en die Nuwe Dorp Weseind.
(5) Die Pietermaritzburgse Munisipaliteit en die voorstad Holtonweg.
(6) Die Durbanse Munisipaliteit en die voorstede Amanzimtoti, Isipingostrand, Isipingo Rail, Lower Illovo, Malvern, Southern Umlazi, Umbogintwini en Westville.
(7) Die Pretoriase Munisipaliteit en die voorstede East Lynne, Lyttelton, Menlopark, Pretoria-Noord, Silverton, Valhalla, Waterkloof, Waverley en Erasmia.
(8) Die Johannesburgse Munisipaliteit en die voorstede Athol, Bordeaux en Blairgowrie, Comptonville, Ferndale, Fontainebleau, Hyde Park, Illovo, Inanda, Kensington B, Kew, Klipriviersoog, Kliptown, Linden-uitbreiding, Lyndhurst, Marlborough, Oakdene, Parkmore, Rivonia, Sandhurst, Sandown, Windsor, Wynberg, Robindale, Bryanston, Hurlingham, Chiselhurston, Morningside, Crystal Gardens, Linmeyer, Mondeor en Nancefield.
(9) Die Munisipaliteit Benoni.
(10) Die Munisipaliteit Boksburg.
(11) Die Munisipaliteit Brakpan.
(12) Die Germistonse Munisipaliteit en die voorstede Alberton, Elsburg, Bedford View en Edenvale.
(13) Die Munisipaliteit Krugersdorp.
(14) Die Munisipaliteit Randfontein.
(15) Die Munisipaliteit Roodepoort-Maraisburg.
(16) Die Munisipaliteit Springs.
(17) Die Munisipaliteit Bloemfontein.

Onderstaande tipes wonings sal in die sensus ingesluit word:—

(*a*) Private huise waaraan geen voorregte verbonde is nie, met buitemure van baksteen, klip of beton, en met drie tot ses vertrekke (uitgesonderd die kombuis, spens, badkamer en buitekamers) wat ongemeubileerd deur blankes gehuur word.

(*b*) Private woonstelle wat deur blankes gehuur word.

✱ No. 1043.] [30 April 1952.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED UNDER SECTION *EIGHT*.—IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act (Act No. 14 of 1934), to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to their full names and addresses.

Name of Person or Firm. *Naam van persoon of firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde afkortings.*
Kaylee Transfers (S.A.) (Pty./*Edms.*), Ltd./*Bpk.*	Third Floor, Harkap Building c/o Section and Auckland Streets, Paardeneiland, Cape Town/*Derde Verdieping, Harkapgebou, h/v Section- en Aucklandstraat, Paardeneiland, Kaapstad*	KAY LEE.
J. Shortridge	"Arrow Press", 65 Minnaar Street/*-straat*, Forest Hill, Johannesburg	"ARROW PRESS".
New Northern Press (Pty./*Edms.*), Ltd./*Bpk.*	45 Old Pretoria Road/*Ou Pretoriaweg*, Craighall, Johannesburg	N.N.P.
Garnet Vernon Davis	77 Balmoral Drive/*Balmoralweg*, Durban North/*-noord*	TECHNICAL SERVICES.
Khabi Mngoma	816 Chakane Street/*-straat*, Orlando, Johannesburg	KHONGISA PRINTING PRESS.
Luxmi Vilas Press	88c Victoria Street/*-straat*, Durban	L.V.P. DURBAN.
Weinberg Cardboard Box Mnfrs. (P.E.) (Pty./*Edms*)., Ltd./*Bpk.*	11 Scott Street/*-straat*, Port Elizabeth	WEINBERG & PRINT P.E.
S. Ellison (Pty./*Edms.*), Ltd./*Bpk*	32 Baines House/*-gebou*, Broad Street/*-straat*, Durban	S. ELLISON DBN.
J. P. du P. Lourens	28 Middel Street/*-straat*, Parys, O.F.S./*O.V.S.*	J.P.L.
Bernard Leyton	15 Kerk Street/*-straat*, Newtown, Johannesburg	L.T.N.

AMENDMENTS [SECTION *EIGHT* (7) OF THE ACT].—*WYSIGINGS* [*ARTIKEL* AGT (7) *VAN DIE WET*].

The following amendments are hereby authorised:—
Onderstaande wysigings word hierby goedgekeur:—

Name of Person or Firm. *Naam van persoon of firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde afkortings.*
Mic's Label Service	Previously/*Voorheen*, c/o—*p/a* Libertas Printing Works (Pty./*Edms.*), Ltd./*Bpk.*, 14 Commercial Buildings/*-gebou*, Kempton Park, moved to/*verhuis* na 27 Glenwood, cor. of/*hoek van* Bok and/*en* Quartz Streets/*-straat*, Johannesburg	"M.I.C.".

✱ No. 1043.] [30 April 1952.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.—AFKORTING VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*.—AFKORTING OP GEDRUKTE STUKKE.

Die het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet (Wet No. 14 van 1934), onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hul name vermeld, as drukkersname benewens of in plaas van hul volledige name te gebruik.

Name of Person or Firm. *Naam van persoon of firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde afkortings.*
Kaylee Transfers (S.A.) (Pty./*Edms.*), Ltd./*Bpk.*	Third Floor, Harkap Building c/o Section and Auckland Streets, Paardeneiland, Cape Town/*Derde Verdieping, Harkapgebou, h/v Section- en Aucklandstraat, Paardeneiland, Kaapstad*	KAY LEE.
J. Shortridge	"Arrow Press", 65 Minnaar Street/*-straat*, Forest Hill, Johannesburg	"ARROW PRESS".
New Northern Press (Pty./*Edms.*), Ltd./*Bpk.*	45 Old Pretoria Road/*Ou Pretoriaweg*, Craighall, Johannesburg	N.N.P.
Garnet Vernon Davis	77 Balmoral Drive/*Balmoralweg*, Durban North/*-noord*	TECHNICAL SERVICES.
Khabi Mngoma	816 Chakane Street/*-straat*, Orlando, Johannesburg	KHONGISA PRINTING PRESS.
Luxmi Vilas Press	88c Victoria Street/*-straat*, Durban	L.V.P. DURBAN.
Weinberg Cardboard Box Mnfrs. (P.E.) (Pty./*Edms*)., Ltd./*Bpk.*	11 Scott Street/*-straat*, Port Elizabeth	WEINBERG & PRINT P.E.
S. Ellison (Pty./*Edms.*), Ltd./*Bpk*	32 Baines House/*-gebou*, Broad Street/*-straat*, Durban	S. ELLISON DBN.
J. P. du P. Lourens	28 Middel Street/*-straat*, Parys, O.F.S./*O.V.S.*	J.P.L.
Bernard Leyton	15 Kerk Street/*-straat*, Newtown, Johannesburg	L.T.N.

AMENDMENTS [SECTION *EIGHT* (7) OF THE ACT].—*WYSIGINGS* [*ARTIKEL* AGT (7) *VAN DIE WET*].

The following amendments are hereby authorised:—
Onderstaande wysigings word hierby goedgekeur:—

Name of Person or Firm. *Naam van persoon of firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde afkortings.*
Mic's Label Service	Previously/*Voorheen*, c/o—*p/a* Libertas Printing Works (Pty./*Edms.*), Ltd./*Bpk.*, 14 Commercial Buildings/*-gebou*, Kempton Park, moved to/*verhuis* na 27 Glenwood, cor. of/*hoek van* Bok and/*en* Quartz Streets/*-straat*, Johannesburg	"M.I.C.".

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 1018.] [9 May 1952.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provision of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

CHAPTER V.

By the insertion of the following paragraph 3 *quin*:—

"3 *quin*.

PERSONAL ALLOWANCE: CHIEF OF THE GENERAL STAFF.

(i) The officer appointed as Chief of the General Staff shall, whilst holding such appointment, be paid a personal pensionable allowance equivalent to the amount by which the total of the pay and allowances of his rank, in cash or in kind, is less than £2,300 per annum.

(ii) This paragraph shall not apply to an officer holding a temporary or acting appointment as Chief of the General Staff."

Amendment Slip No. 217.]

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 1018.] [9 Mei 1952.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK V.

Deur die volgende paragraaf 3 *quin* in te voeg:—

„3 *quin*.

PERSOONLIKE TOELAE: HOOF VAN DIE GENERALE STAF.

(i) Die offisier wat as Hoof van die Generale Staf aangestel word, ontvang solank hy daardie betrekking beklee, 'n persoonlike pensioengewende toelae wat gelyk is aan die bedrag waarmee die totaal van die soldy en toelaes verbonde aan sy rang, in kontant of *in natura*, op minder as £2,300 per jaar te staan kom.

(ii) Hierdie paragraaf is nie van toepassing op 'n offisier wat die betrekking van Hoof van die Generale Staf in 'n tydelike of waarnemende hoedanigheid beklee nie."

Wysigingsblaadjie No. 217.]

✱ No. 1044.] [9 May 1952.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES, STRANDFONTEIN, IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF WYNBERG.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out by A.A. Artillery during Fortress Manning at Strandfontein on the date and at the times stated below:—

Date.	*Time.*	*Battery and Nature of Practice.*
13th May, 1952.	0930-1200 hours.	40 mm. Bofors.

The series scheduled for the above date is subject to weather conditions and may be cancelled, in which case it will take place on the 16th May, 1952.

2. Residents in the vicinities as stated in paragraph 1 above are warned to leave all windows open during firing practice.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea area as specified in the Schedule hereto while firing practice is in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or any signals or orders by the Officer in Command or any member of safety patrols.

5. The Officer Commanding, Coastal Command, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Cape Town, not later than 17th June, 1952.

SCHEDULE.

The sea area enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

Firing Point:

Longitude 18° 33′ Latitude 34° 5′ 30″.
Longitude 18° 29′ Latitude 34° 16′.
Longitude 18° 49′ Latitude 34° 16′.
Longitude 18° 49′ Latitude 34° 10′.

✱ No. 1044.] [9 Mei 1952.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING, STRANDFONTEIN, IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK WYNBERG.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat skietoefening ter see gedurende vestingbemanning deur die Lugafweerartillerie te Strandfontein gehou sal word op die datum en ure hieronder vermeld:—

Datum.	*Uur.*	*Battery en aard van skietoefening.*
13 Mei 1952.	0930-1200-uur.	40 mm. Bofors.

Die sarsies wat vir bogenoemde datum bepaal is, is onderworpe aan die weersomstandighede en mag dalk gekanselleer word. In daardie geval sal dit op 16 Mei 1952 plaasvind.

2. Bewoners van die omgewing in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefening plaasvind.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied wat in die Bylae hiervan bepaal word, binne te gaan terwyl die skietoefening aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings wat kragtens die bepalings hiervan uitgegee is, of die tekens of bevele van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatroille te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerende Offisier, Kuskommandement, word kragtens die regulasies as kompensasieoffisier aangestel en eise moet voor of op 17 Junie 1952 by sy kantoor te Kaapstad, ingedien word.

BYLAE.

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

Vuurpunt:

Lengtegraad 18° 33′ Breedtegraad 34° 5′ 30″.
Lengtegraad 18° 29′ Breedtegraad 34° 16′.
Lengtegraad 18° 49′ Breedtegraad 34° 16′.
Lengtegraad 18° 49′ Breedtegraad 34° 10′.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1003.] [9 May 1952.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN DESIGNATED TRADES.—BUILDING INDUSTRY, KROONSTAD.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee, established by Government Notices No. 56 of 10th January, 1947, and No. 346 of the 17th February, 1950, for the Building Industry in the Municipal area Kroonstad and the area covering a 20-mile radius from the Welkom Railway Station in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that, with effect from the date of this notice in respect of the undermentioned trades designated by me in the said Industry and in the area covering a 20-mile radius from the Welkom Railway Station, in the Province of the Orange Free State, I apply the provisions of sub-section (2) of section *nineteen* of the said Act, which reads as follows:—

"2. (*a*) After publication of the relevant notice under sub-section (1), no person shall take into his employment (otherwise than as an apprentice) in the trade and area to which the notice relates, any minor other than a minor who has completed the period of apprenticeship prescribed under section *sixteen* in respect of that trade and area, without the written consent of the registrar.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1003.] [9 Mei 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

INDIENSNEMING EN DIENSBEËINDIGING VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESE BEDRYWE.—BOUNYWERHEID, KROONSTAD.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *neëntien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die munisipale gebied van Kroonstad en die gebied binne 'n straal van 20 myl van die Welkom spoorwegstasie of in die Provinsie Oranje-Vrystaat ingestel is by Goewermentskennisgewings No. 56 van 10 Januarie 1947, en No. 346 van 17 Februarie 1950, gee hierby kennis dat ek, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, ten opsigte van die ondergenoemde bedrywe wat deur my aangewys is in die genoemde nywerheid en in die gebied binne 'n straal van 20 myl van die Welkom spoorwegstasie af in die Provinsie Oranje-Vrystaat, die bepalings van subartikel (2) van artikel *neëntien* van die genoemde Wet toepas, wat lui as volg:—

„2. (*a*) Na die publikasie van die toepaslike kennisgewing ingevolge subartikel (1), mag niemand 'n minderjarige, behalwe 'n minderjarige wat die leertyd kragtens artikel *sestien* voorgeskryf ten opsigte van die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, voltooi het, in daardie bedryf en gebied sonder die skriftelike toestemming van die registrateur anders dan as 'n leerling in sy diens neem nie.

(*b*) The registrar may grant or refuse his consent if, after consultation with the Committee concerned, he is of the opinion that it would be in the interests of the minor to do so.

(*c*) If the employment of any minor (other than an apprentice) terminates for any reason, the employer shall notify the Committee concerned thereof in the prescribed form within seven days thereafter."

TRADES.

Sheetmetal Working.
Wall Tiling and Marble Fixing.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1016.] [9 May 1952.

WAGE ACT, 1937.

TEA, COFFEE AND CHICORY INDUSTRY.—UNION OF SOUTH AFRICA.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister of Labour by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation, are hereby, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *fifteen* of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within thirty days after publication of this notice.

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Labour, Johannesburg, Cape Town, Pretoria, Durban, East London, Port Elizabeth, Bloemfontein, Kimberley, George.

Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

TEA, COFFEE AND CHICORY INDUSTRY.

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to employees engaged in the Tea, Coffee and Chicory Industry in the Union of South Africa, and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the contrary intention appears, all expressions used in this Determination which are defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act; and unless inconsistent with the context—

"artisan" means an employee who performs any work usually done by a skilled artisan;
"assistant roaster" means an employee who under the general supervision of a roaster, operates a roasting machine and who may take samples at times to test the colour or degree of a roast;
"assistant roaster, qualified," means an assistant roaster who has had not less than eighteen months' experience;
"asstant roaster, unqualified," means an assistant roaster who has had less than eighteen months' experience;
"assistant supervisor" means an employee who, under supervision, supervises a group of labourers;
"boiler attendant" means an employee who under supervision is responsible for the maintenance of the water level and steam pressure, and who may rake, slice, draw or stoke the fire in the boiler;
"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;
"clerical employee" means an employee (other than a factory clerk) who is engaged in writing, typing or any other form of clerical work, and includes a cashier, storeman despatch clerk and telephone operator;

(*b*) Die registrateur kan sy toestemming verleen of weier indien hy, na raadpleging met die betrokke komitee, van mening is dat dit in belang van die minderjarige sou wees sulks te doen.

(*c*) Indien die diens van 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling om enige rede eindig, moet die werkgewer die betrokke komitee binne sewe dae daarna in die voorgeskrewe vorm, daarvan in kennis stel."

BEDRYWE.

Metaalplaatwerk.
Muurteël- en marmerwerk.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1016.] [9 Mei 1952.

LOONWET, 1937.

TEE, KOFFIE- EN SIGOREINYWERHEID.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In opdrag van die Minister van Arbeid word elkeen wie se belang regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het, en wat in die Bylae verskyn, hierby ooreenkomstig paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Loonwet, 1937, versoek om, as hulle enige besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, daardie besware binne dertig dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria.

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat betrekking het op hierdie aanbeveling is vir insae beskikbaar by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid, Johannesburg, Kaapstad, Pretoria, Durban, Oos-Londen, Port Elizabeth, Bloemfontein, Kimberley, George.

Persone wat besware indien, behalwe in manuskripvorm, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van enige meegaande dokumente te verstrek.)

BYLAE.

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID DEUR DIE LOONRAAD.

TEE-, KOFFIE- EN SIGOREINYWERHEID.

1. TOEPASSINGSGEBIED EN BESTEK VAN DIE VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op werknemers in die tee-, koffie- en sigoreinywerheid in die Unie van Suid-Afrika en op die werkgewers van dié werknemers.

2. WOORDOMSKRYWING.

(1) Tensy die bedoeling anders blyk, het alle uitdrukkings wat in hierdie vasstelling gebesig word en in die Loonwet, 1937, omskryf is, dieselfde betekenis as in daardie Wet; en tensy dit strydig is met die samehang, beteken—

„arbeider", 'n werknemer wat een of meer van die hieronder genoemde pligte vervul of werksaamhede verrig:—

(*a*) Artikels in hoeveelhede van 10 lb. of meer in houers verpak;
(*b*) artikels van dieselfde grootte en getal verpak in in houers wat spesiaal gemaak is om sulke artikels te bevat;
(*c*) bottels met die hand met vloeibare koffie vul;
(*d*) bottels was;
(*e*) buitenste houers of houers wat meer as 10 lb. bevat, verseël;
(*f*) deure, kiste, sakke, kleppe of krane oop- of toemaak;
(*g*) diere versorg;
(*h*) dra, optel, stapel of verskuif;
(*i*) gereedskap, gerei, installasie, masjinerie, meubels, persele, voertuie, werktuie of ander artikels skoonmaak;

"clerical employee, male, qualified," means a male clerical employee who has had not less than five years' experience;
"clerical employee, male, unqualified," means a male clerical employee who has had less than five years' experience;
"clerical employee, female, qualified," means a female clerical employee who has had not less than four years' experience;
"clerical employee, female, unqualified," means a female clerical employee who has had less than four years' experience;
"emergency work" means any work which, owing to fire, storm, accident, epidemic, act of violence or theft, must be done without delay;
"establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are engaged in the Tea, Coffee and Chicory Industry;
"experience" means in relation to—

(*a*) an assistant roaster, the total period or periods of employment which such employee has had as such in the Tea, Coffee and Chicory Industry;
(*b*) a mixing and grinding machine operator, the total period or periods of employment which such employee has had as such in the Tea, Coffee and Chicory Industry;
(*c*) a clerical employee, the total period or periods of employment which such employee has had in clerical work in any trade;
(*d*) a motor driver salesman, the total period or periods of employment which such employee has had as such in the Tea, Coffee and Chicory Industry;
(*e*) a traveller, the total period or periods of employment which such employee has had as such in any trade;
(*f*) a grade I employee, the total period or periods of employment which such employee has had as such in the Tea, Coffee and Chicory Industry;

"factory clerk" means an employee (other than a clerical employee) who, under supervision, performs any one or more of the following duties:—

(*a*) Assembling orders according to order forms or invoices;
(*b*) issuing labels or making or keeping records of labels;
(*c*) recording weights;
(*d*) setting sizes on paper cutting machines;
(*e*) cutting stencils;

"grade I employee" means an employee who, under supervision, performs one or more of the following operations:—

(*a*) Weighing;
(*b*) filling bottles, bags or other containers (other than filling bottles with liquid coffee by hand);
(*c*) labelling or perforating labels;
(*d*) operating grading, paper-cutting or washing machines;
(*e*) sealing containers containing less than 10 lb.;
(*f*) making boxes by machine;
(*g*) making boxes or crates by hand from other than precut material;
(*h*) marking or branding;
(*i*) folding or pasting wrappers;
(*j*) packing made-up packets of different sizes or weights into containers for despatch or stores;
(*k*) making paper bags or linings;
(*l*) closing bags by sewing machine;
(*m*) boiling sugar;
(*n*) packing (other than packing in quantities of 10 lb. and over and other than packing articles of a uniform size and number into containers specially made to contain such articles);

"grade I employee, qualified," means a grade I employee who has had not less than nine months' experience;
"grade I employee, unqualified," means a grade I employee who has had less than nine months' experience.
"handyman" means an employee who may make minor repairs or adjustments to machinery, plant or other equipment, and who may make minor repairs to buildings;
"incentive wage" means the remuneration paid to an employee under any system whereby the remuneration is based on the quantity or output of work done;
"labourer" means an employee engaged in one or more of the following duties or capacities:—

(*a*) Packing articles into containers in quantities of 10 lb. and over;
(*b*) packing articles of a uniform size and number into containers specially made to contain such articles;
(*c*) filling bottles with liquid coffee by hand;
(*d*) washing bottles;
(*e*) sealing outer containers and containers containing 10 lb. or more;
(*f*) opening or closing doors, boxes, bags, valves or cocks;
(*g*) tending animals;
(*h*) carrying, lifting, stacking or moving;
(*i*) cleaning tools, utensils, plant, machinery, furniture, premises, vehicles, implements or other articles;
(*j*) delivering goods (other than driving a vehicle or collecting cash);
(*k*) operating a hand-hoist or goods lift;
(*l*) goedere aflewer (maar sonder om 'n voertuig te bestuur of kontant in te vorder);
(*k*) 'n handhystoestel of goederehyser bedien;
(*l*) 'n handmengmasjien draai;
(*m*) 'n handvoertuig stoot of trek;
(*n*) houers uitvoer;
(*o*) kiste of kratte met die hand herstel of van duie of klaargesnyde materiaal vervaardig;
(*p*) laai of aflaai;
(*q*) 'n masjien voer of daarvan afneem;
(*r*) met die hand met skuurpapier skuur;
(*s*) op afleweringsvoertuie help, sonder om dié te bestuur of herstelwerk daaraan te verrig;
(*t*) rantsoene kook of tee of dergelike dranke maak vir, of bedien aan, werknemers;
(*u*) riffelkartonhouers inmekaarsit;
(*v*) roer;
(*w*) tee met die hand of met 'n graaf of skop meng;
(*x*) tuinwerk (d.w.s. hark, spit of natmaak of tuingrond of materiaal meng of strooi of tuinpaadjies of paaie skoonmaak of vee of bome of heinings knip, kap of verwyder of onder toesig plant);
(*z*) voertuie (behalwe motorvoertuie) olie of ghries;
(*aa*) vure maak, aan die brand hou, stook of put, of as verwyder;

„assistent-brander", 'n werknemer wat, onder die algemene toesig van 'n brander, 'n brandmasjien bedien en wat van tyd tot tyd monsters neem om die kleur of graad van 'n brand te toets;
„assistent-brander, gekwalifiseer," 'n assistent-brander met minstens agtien maande ervaring;
„assistent-brander, ongekwalifiseer," 'n assistent-brander met minder as agtien maande ervaring;
„bediener van 'n meng- of meulemasjien, gekwalifiseer," 'n bediener van 'n meng- of meulemasjien met minstens een jaar ervaring;
„bediener van 'n meng- of meulemasjien, ongekwalifiseer," 'n bediener van 'n meng- of meulemasjien met minder as een jaar ervaring;
„bedryfsinrigting", 'n perseel waarin of in verband waarmee een of meer werknemers in die tee-, koffie- en sigoreinywerheid werksaam is;
„bestuurder van 'n motorvoertuig", 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur, en vir die doeleindes van hierdie woordomskrywing omvat „motorvoertuig bestuur" al die tyd wat aan die bestuur van die voertuig gewy word en al die tyd wat die bestuurder aan werk in verband met die voertuig of die vrag bestee, ook al die tyd wat hy verplig is om op sy pos te bly in gereedheid om te bestuur;
„brander", 'n werknemer wat in beheer van die brandproses is en wat algemene toesig hou oor die pligte van assistent-branders;
„ervaring", ten opsigte van—

(*a*) 'n assistent-brander, die totale tydperk of tydperke van diens wat dié werknemer as sodanig in die tee-, koffie- en sigoreinywerheid deurgemaak het;
(*b*) 'n bediener van 'n meng- of meulemasjien, die totale tydperk of tydperke van diens wat dié werknemer as sodanig in die tee-, koffie- en sigoreinywerheid deurgemaak het;
(*c*) 'n klerklike werknemer, die totale tydperk of tydperke van diens wat dié werknemer in klerklike werk in enige bedryf deurgemaak het;
(*d*) 'n motorbestuurder-verkoper, die totale tydperk of tydperke van diens wat dié werknemer as sodanig in die tee-, koffie- en sigoreinywerheid deurgemaak het;
(*e*) 'n reisiger, die totale tydperk of tydperke van diens wat dié werknemer as sodanig in enige bedryf deurgemaak het;
(*f*) 'n werknemer, graad I, die totale tydperk of tydperke van diens wat dié werknemer as sodanig in die tee-, koffie- en sigoreinywerheid deurgemaak het;

„fabrieksklerk", 'n werknemer (behalwe 'n klerklike werknemer) wat, onder toesig, een of meer van die hieronder-genoemde werksaamhede verrig:—

(*a*) Bestellings volgens bestellingsvorms of fakture byeenbring;
(*b*) etikette uitreik of aantekenings van etikette maak of hou;
(*c*) gewigte aanteken;
(*d*) papiermasjiene op mate stel;
(*e*) sjabloonplate uitsny;

„gewig sonder vrag", die gewig van 'n motorvoertuig of sleepwa soos aangeteken op 'n lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van die motorvoertuig of sleepwa uitgereik is deur 'n owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik;
„handlanger", 'n werknemer wat kleinere herstelwerk aan of verstelwerk van masjienerie, installasie of ander uitrusting doen en wat kleinere herstelwerk aan geboue mag doen;
„ketelbediener", 'n werknemer wat, onder toesig, verantwoordelik is om die waterhoogte en stoomdruk in 'n stoomketel op peil te hou en wat die vuur in die ketel mag hark, opbreek, put of stook;
„klerklike werknemer", 'n werknemer (behalwe 'n fabrieksklerk) wat skryfwerk, tikwerk of enige ander soort klerklike werk verrig, waarby ook 'n kassier, magasynmeester, versendingsklerk en 'n telefonis;

(*l*) turning a hand operated mixing machine;
(*m*) pushing or pulling a manually-propelled vehicle;
(*n*) lining containers;
(*o*) repairing boxes or crates by hand or making them up from shooks or ready cut material;
(*p*) loading or unloading;
(*q*) feeding a machine or taking off;
(*r*) sandpapering by hand;
(*s*) assisting on delivery vehicles, other than driving or repairing such vehicles;
(*t*) cooking rations or making tea or similar beverages for or serving these to employees;
(*u*) assembling corrugated cardboard containers;
(*v*) stirring;
(*w*) turning over tea by hand or by means of a spade or shovel;
(*x*) gardening (i.e. raking, digging or watering or mixing or spreading garden soil or material, or cleaning or sweeping roads, or trimming, cutting down or removing or planting, under supervision, trees or hedges);
(*y*) oiling or greasing vehicles (other than motor vehicles);
(*z*) making, maintaining, stoking or drawing fires or removing ashes;

"mixing or grinding machine operator, qualified," means a mixing or grinding machine operator who has had not less than one year's experience;
"motor driver salesman" means an employee who delivers and sells goods from a motor vehicle, who may drive such motor vehicle and who may canvass for orders;
"motor driver salesman, qualified," means a motor driver salesman who has had not less than six months' experience;
"motor driver salesman, unqualified," means a motor driver salesman who has had less than six months' experience;
"motor vehicle" means a motor vehicle used exclusively or mainly for the conveyance of goods (other than travellers' samples);
"motor vehicle driver" means an employee engaged in driving a motor vehicle, and for the purposes of this definition "driving a motor vehicle" includes all periods of driving the vehicle, and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;
"roaster" means an employee who is in charge of and who generally supervises the duties of assistant roasters;
"sample boy" means an employee who accompanies a traveller on his rounds and assists him in packing, unpacking or exhibiting his samples and who may assist him in driving his motor vehicle;
"short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work due to slackness of the trade, a shortage of raw materials, a shortage of railway trucks, or due to a general breakdown of plant or machinery or a collapse or threatened collapse of buildings as a result of an accident or other unforeseen cause;
"supervisor" means an employee who supervises a group of grade I employees, and who may supervise a group of labourers;
"tea" includes rooibos tea and bossies tea;
"Tea, Coffee and Chicory Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of performing one or more or all of the following operations or activities:—

(*a*) Packing or wrapping tea, coffee or chicory or any product used either in mixing with coffee or chicory, or for addition to coffee or chicory;
(*b*) roasting or grinding coffee, chicory or any product used either in mixing with coffee or chicory, or for addition to coffee or chicory;

and includes all activities and operations incidental to or subsequent on those specified in (*a*) and (*b*) above.
"trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle;
"traveller" means an employee who, as the travelling representative of an establishment, on behalf of such establishment, invites, solicits or canvasses for orders from persons for the sale or supply to them of goods;
"traveller, qualified," means a traveller who has had not less than one year's experience;
"traveller, unqualified," means an employee who has had less than one year's experience;
"unladen weight" means the weight of any motor vehicle or trailer as expressed in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles;
"wage" means that portion of the remuneration payable in money to an employee in respect of the ordinary hours of work laid down in clause 5;
"watchman" means an employee who is engaged in guarding premises;

(2) For the purpose of this Determination, an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

„klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseer," 'n manlike klerklike werknemer met minstens vyf jaar ervaring;
„klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseer," 'n manlike klerklike werknemer met minder as vyf jaar ervaring;
„klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minstens vier jaar ervaring;
„klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minder as vier jaar ervaring;
„korttyd", 'n tydelike vermindering van die gewone aantal werkure as gevolg van 'n slapte in die handel, van 'n tekort aan grondstof, van 'n tekort aan spoorwegwaens, of van 'n algemene bedryfstoring of masjienebreuk, of van 'n instorting of dreigende instorting van geboue as gevolg van 'n ongeluk of ander onvoorsiene noodgeval;
„loon", daardie gedeelte van die beloning wat in kontant aan 'n werknemer moet betaal word ten opsigte van die gewone werkure soos vasgestel in klousule 5;
„los werknemer", 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgewer in diens is;
„monsterbediende", 'n werknemer wat 'n reisiger op sy rondes vergesel en hom behulpsaam is met die verpakking, uitpak, of vertoning van sy monsters en wat hom met die bestuur van sy motorvoertuig mag help;
„motorbestuurder-verkoper", 'n werknemer wat goedere van 'n motorvoertuig aflewer en verkoop, wat sodanige motorvoertuig bestuur en wat bestellings mag werf;
„motorbestuurder-verkoper, gekwalifiseer," 'n motorbestuurder-verkoper met minstens ses maande ervaring;
„motorbestuurder-verkoper, ongekwalifiseer," 'n motorbestuurder-verkoper, met minder as ses maande ervaring;
„motorvoertuig", 'n motorvoertuig wat uitsluitend of hoofsaaklik vir die vervoer van goedere (behalwe reisigersmonsters) gebruik word;
„noodwerk", werk wat as gevolg van brand, storm, ongeval, epidemie, gewelddaad of diefstal sonder versuim verrig moet word;
„onder-opsigter", 'n werknemer wat, onder toesig, in die beheer van 'n groep arbeiders is;
„opsigter", 'n werknemer wat oor 'n groep werknemers graad I toesig hou en wat oor 'n groep arbeiders toesig mag hou;
„prestasieloon", die beloning wat aan 'n werknemer betaal word ingevolge enige stelsel waarvolgens die beloning op die hoeveelheid of die omvang van gedane werk gegrond word;
„reisiger", 'n werknemer wat, as 'n reisende verteenwoordiger van 'n bedryfsinrigting, bestellings namens dié bedryfsinrigting van persone uitlok, werf of versoek vir die verkoop of lewering aan hulle van goedere;
„reisiger, gekwalifiseer," 'n reisiger met minstens een jaar ervaring;
„reisiger, ongekwalifiseer," 'n reisiger met minder as een jaar ervaring;
„sleepwa", 'n voertuig deur 'n motorvoertuig getrek;
„tee", ook rooibostee en bossiestee;
„tee-, koffie- en sigoreinywerheid," die nywerheid waarin werkgewers en werknemers verbonde is moet die doel om een of meer of almal van die volgende werksaamhede of bedrywighede te verrig:—

(*a*) verpak of toedraai van tee, koffie, sigorei of enige produk wat óf vir vermenging met koffie of sigorei, óf vir byvoeging by koffie of sigorei gebruik word;
(*b*) brand of maal van koffie, sigorei of enige produk wat óf vir vermenging met koffie of sigorei, óf vir byvoeging by koffie of sigorei gebruik word,

met inbegrip van alle werksaamhede en bedrywighede wat bykomstig is by, of wat voortvloei uit, dié wat in (*a*) en (*b*) hierbo genoem is;
„vakman", 'n werknemer wat werk, wat gewoonlik deur 'n geskoolde vakman gedoen word, verrig;
„wag", 'n werknemer wat persele bewaak;
„werknemer graad I", 'n werknemer wat, onder toesig, een of meer van die hierondergenoemde werksaamhede verrig:—

(*a*) Afweeg;
(*b*) bottels, sakke of ander houers volmaak (behalwe bottels met die hand met vloeibare koffie vul);
(*c*) etikette opplak of gaatjies deursteek;
(*d*) gradeer-, papiersny- of wasmasjiene bedien;
(*e*) houers wat minder as 10 lb. bevat verseël;
(*f*) kiste met 'n masjien vervaardig;
(*g*) kiste of kratte met die hand uit nie-klaargesnyde materiaal maak;
(*h*) merk of brandmerk;
(*i*) omslae vou of vasplak;
(*j*) opgemaakte pakkies van verskillende grootes of gewigte in houers vir versending of voorrade verpak;
(*k*) papiersakke of voerings maak;
(*l*) sakke met 'n naaimasjien toewerk;
(*m*) suiker kook;
(*n*) verpak (behalwe verpak in hoeveelhede van 10 lb. en meer en behalwe verpak van artikels van dieselfde grootte en getal in houers wat spesiaal gemaak is om sulke artikels te bevat);

„werknemer, graad I, gekwalifiseer," 'n werknemer, graad I, met minstens nege maande ervaring;
„werknemer, graad I, ongekwalifiseer," 'n werknemer, graad I, met minder as nege maande ervaring;

(2) Vir die doeleindes van hierdie Vasstelling word 'n werknemer beskou as behorende tot daardie klas waarin hy uitsluitend of hoofsaaklik werksaam is.

3. WAGES.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as follows:—

(*a*) *Employees other than casual employees:—*

	All Areas. Per Week. £ s. d.
Assistant roaster, qualified	4 15 0
Assistant roaster, unqualified—	
During the first six months' experience	2 5 0
During the second six months' experience	3 0 0
During the third six months' experience	3 15 0
Mixing and grinding machine operator—qualified	3 5 0
Mixing and grinding machine operator—unqualified—	
During the first three months' experience	1 15 0
During the second three months' experience	2 2 6
During the third three months' experience	2 10 0
During the fourth three months' experience	2 17 6
Roaster	6 5 0
Factory clerk	3 10 0
Sample boy	2 12 6
Supervisor	4 15 0
Traveller, qualified	8 13 1
Traveller, unqualified—	
During the first six months' experience	6 6 11
During the second six months' experience	7 10 0
Artisan	8 0 0
Foreman	8 10 0
Grade I employee, qualified	2 17 6
Grade I employee, unqualified—	
During the first three months' experience	1 15 0
During the second three months' experience	2 2 6
During the third three months' experience	2 10 0
Employee not elsewhere specified in this clause	2 15 0

	In the Magisterial Districts of Bellville, Benoni, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, the Cape, Durban, East London, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstown, Springs, Vereeniging, and Wynberg.	In all Other Areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Handyman	5 0 0	4 0 0
Clerical employee, male, qualified	6 6 11	5 1 6
Clerical employee, male, unqualified—		
During the first year of experience	2 3 10	2 3 10
During the second year of experience	3 0 6	2 15 5
During the third year of experience	3 17 2	3 7 0
During the fourth year of experience	4 13 9	3 18 6
During the fifth year of experience	5 10 4	4 10 0
Clerical employee, female, qualified	3 16 2	2 15 10
Clerical employee, female, unqualified—		
During the first year of experience	2 3 10	2 3 10
During the second year of experience	2 11 11	2 6 10
During the third year of experience	3 0 0	2 9 10
During the fourth year of experience	3 8 1	2 12 10

3. LONE.

(1) Die minimum loon wat 'n werknemer aan elke lid van die hierondergenoemde klasse van werknemers moet betaal, is soos volg:—

(*a*) *Werknemers, behalwe los werknemers—*

	Alle gebiede. Per week. £ s. d.
Assistent-brander, gekwalifiseer	4 15 0
Assistent-brander, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste ses maande ervaring	2 5 0
gedurende tweede ses maande ervaring	3 0 0
gedurende derde ses maande ervaring	3 15 0
Bediener van 'n meng- of meulemasjien—gekwalifiseer	3 5 0
Bediener van 'n meng- of meulemasjien—ongekwalifiseer—	
gedurende eerste drie maande ervaring	1 15 0
gedurende tweede drie maande ervaring	2 2 6
gedurende derde drie maande ervaring	2 10 0
gedurende vierde drie maande ervaring	2 17 6
Brander	6 5 0
Fabrieksklerk	3 10 0
Monsterbediende	2 12 6
Opsigter	4 15 0
Reisiger, gekwalifiseer	8 13 1
Reisiger, ongekwalifiseer—	
gedurende erste ses maande ervaring	6 6 11
gedurende tweede ses maande ervaring	7 10 0
Vakman	8 0 0
Voorman	8 10 0
Werknemer, graad I, gekwalifiseer	2 17 6
Werknemer, graad I, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste drie maande ervaring	1 15 0
gedurende tweede drie maande ervaring	2 2 6
gedurende derde drie maande ervaring	2 10 0
Werknemer wat nie anders spesifiek in hierdie klousule genoem word nie	2 15 0

	In die magistraatsdistrikte Bellville, Benoni, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, die Kaap, Durban, Oos-Londen, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstad, Springs, Vereniging en Wynberg.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	*Per week.* £ s. d.
Handlanger	5 0 0	4 0 0
Klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseer	6 6 11	5 1 6
Klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseer—		
gedurende eerste jaar ervaring	2 3 10	2 3 10
gedurende tweede jaar ervaring	3 0 6	2 15 5
gedurende derde jaar ervaring	3 17 2	3 7 0
gedurende vierde jaar ervaring	4 13 9	3 18 6
gedurende vyfde jaar ervaring	5 10 4	4 10 0
Klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseer	3 16 2	2 15 10
Klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseer—		
gedurende eerste jaar ervaring	2 3 10	2 3 10
gedurende tweede jaar ervaring	2 11 11	2 6 10
gedurende derde jaar ervaring	3 0 0	2 9 10
gedurende vierde jaar ervaring	3 8 1	2 12 10

	In the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs and Vereeniging.	In the Magisterial Districts of Bellville, Bloemfontein, the Cape, Durban, East London, Inanda, Kimberley, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Simonstown and Wynberg.	In All Other Areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Driver of a motor vehicle, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle—			
(i) does not exceed 6,000 lb	5 0 0	4 5 0	3 0 0
(ii) exceeds 6,000 lb	6 0 0	5 5 0	4 0 0
Motor driver salesman—qualified	7 0 0	6 5 0	5 0 0
Motor driver salesman—unqualified	6 0 0	5 5 0	4 0 0

	In die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs en Vereeniging.	In die magistraatsdistrikte Bellville, Bloemfontein, die Kaap, Durban, Oos-Londen, Inanda, Kimberley, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Simonstad en Wynberg.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	*Per week.* £ s. d.	*Per week.* £ s. d.
Bestuurder van 'n motorvoertuig waarvan die gewig sonder vrag saam met die gewig sonder vrag van 'n sleepwa of sleepwaens deur die voertuig getrek—			
(i) nie meer as 6,000 lb. is nie	5 0 0	4 5 0	3 0 0
(ii) meer as 6,000 lb. is	6 0 0	5 5 0	4 0 0
Motorbestuurder-verkoper—gekwalifiseer	7 0 0	6 5 0	5 0 0
Motorbestuurder-verkoper—ongekwalifiseer	6 0 0	5 5 0	4 0 0

Provided that when a motor driver salesman drives a motor vehicle, the unladen weight of which exceeds 6,000 lb. the wages specified herein shall be increased by £1.

Met dien verstande dat wanneer 'n motorbestuurder-verkoper 'n motorvoertuig, waarvan die gewig sonder vrag meer as 6,000 lb. is, bestuur, die hierinvasgestelde lone met £1 vermeerder moet word.

	In the Magisterial Districts of Bellville, the Cape, Simonstown and Wynberg.	In the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, and Vereeniging.	In the Magisterial Districts of Durban, Inanda and Pinetown.	In the Magisterial Districts of Bloemfontein, Kimberley, East London, Pietermaritzburg and Uitenhage.	In All Other Areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Labourer of the age of 18 years and over	2 0 0	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 6 0
Labourer under the age of 18 years	1 10 0	1 6 3	1 4 6	1 2 6	0 19 6
Driver of an animal-drawn vehicle	2 5 0	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 11 0
Boiler attendant	2 5 0	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 11 0
Assistant supervisor	2 10 0	2 5 0	2 2 6	2 0 0	1 16 0
Watchman	2 5 0	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 11 0

	In die magistraatsdistrikte Bellville, die Kaap, Simonstad en Wynberg.	In die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs en Vereeniging.	In die magistraatsdistrikte Durban, Inanda en Pinetown.	In die magistraatsdistrikte Bloemfontein, Kimberley, Oos-Londen, Pietermaritzburg en Uitenhage.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	*Per week.* £ s. d.	*Per week.* £ s. d.	*Per week.* £ s. d.	*Per week.* £ s. d.
Arbeider van 18 jaar en ouer	2 0 0	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 6 0
Arbeider onder 18 jaar	1 10 0	1 6 3	1 4 6	1 2 6	0 19 6
Drywer van 'n voertuig deur diere getrek	2 5 0	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 11 0
Ketelbediener	2 5 0	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 11 0
Onder-opsigter	2 10 0	2 5 0	2 2 6	2 0 0	1 16 0
Wag	2 5 0	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 11 0

(*b*) *Casual Employees.*—For each day or part of a day of employment, not less than one-fifth of the weekly wage, or in the case of a rising scale, one-fifth of the highest weekly wage prescribed for an employee in the same area performing the same class of work as such casual employee is required to perform; provided that, in the case of a casual employee who is required to perform not more than four consecutive hours' work on any day, his wage need not exceed one-tenth of such weekly wage.

(*b*) *Los werknemers.*—Vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens minstens een-vyfde van die weekloon, of, by 'n stygende loonskaal, een-vyfde van die hoogste weekloon, wat voorgeskryf word vir 'n werknemer in dieselfde gebied wat dieselfde klas werk verrig as wat van so 'n los werknemer vereis word; met dien verstande dat wanneer nie meer as vier agtereenvolgende ure diens op 'n dag van 'n los werknemer vereis word nie sy loon vir so 'n dag nie een-tiende van sodanige weekloon hoef te oorskry nie.

(2) *Basis of Contract.*—For the purposes of this clause, the basis of contract of employee, other than a casual employee, shall be weekly; and save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) read with sub-clause (3), for an employee of his class and area, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 or less.

(3) *Differential Wages.*—An employer who requires or permits a member of any class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution thereof, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class, or
(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*), not less than the daily wage calculated on the higher wage; and

(ii) in the case referred to in paragraph (*b*), not less than the daily wage calculated on the highest weekly wage for the higher class;

provided that where the difference between classes is, in terms of sub-clause (1), based on experience, sex, or age, the provisions of this sub-clause shall not apply.

(4) *Calculation of Wages.*—(*a*) Whenever the wage due to an employee is, in terms of clause 4 (1), paid monthly, the amount of such wage shall be calculated at the rate of four and one-third times the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area.

(*b*) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be calculated by dividing the weekly wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area by—

(i) five, in the case of an employee working a five day week;
(ii) six, in the case of an employee working a six day week.

(5) *Subsistence Allowance.*—In addition to the wages prescribed in sub-clause (1)—

(*a*) a traveller who, on any journey undertaken in the performance of his duties, is absent from his place of residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, shall be paid by his employer—

(i) all reasonable expenses incurred by him for meals and light refreshments during each such period of absence not extending over a night;

(ii) subsistence allowance of not less than twenty-two shillings and six pennies for each night where the period of absence extends over one or more nights;

(*b*) a sample boy who, accompanying a traveller on any journey undertaken by the traveller in the performance of his duties is absent from his place of residence and his employer's establishment for a period in excess of six consecutive hours, shall be paid a subsistence allowance of not less than—

(i) one shilling for each such period of absence not extending over a night;

(ii) three shillings and six pennies for each night where such period of absence extends over one or more nights;

Provided that for the purposes of this sub-clause, the expression "night" shall mean the period between 11 p.m. and 4 a.m.

(6) *Transport Allowances and Expenses.*—(*a*) A traveller who uses his employer's motor vehicle or who is required to travel by train or any other, but his own, means of conveyance, shall be re-imbursed by the employer all reasonable transport expenses incurred by him in the performance of his duties, and for the purposes of this sub-clause, the overnight garaging of a motor vehicle shall be deemed to be a transport expense.

(*b*) A traveller who is required to provide a motor vehicle for the performance of his duties shall be paid by his employer an inclusive transport allowance of not less than seven and one-half pennies for each mile travelled in the performance of his duties.

(7) Any allowances or expenses payable to an employee in terms of sub-clauses (5) and (6), shall be paid by his employer within seven days of the employee's written claim therefor. Provided that an employee shall not submit more than one claim for any such allowances and expenses in any one week, and he shall, in addition, submit such demands with intervals of at least one per month.

4. Payment of Remuneration.

(1) *An Employee (other than a Casual Employee).*—Save as provided in clauses 3 (7) and 6 (3), the amount due to an employee (other than a casual employee) shall be paid weekly in cash, or, if the employer and employee have agreed thereto, monthly in cash or by cheque, during the hours of work on the usual pay day of the establishment in respect of such employee, or on termination of employment if this takes place before the usual pay day; and such amount shall be contained in a closed envelope or container, on which shall be reflected or which shall be accom-

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die doeleindes van hierdie klousule is die grondslag van kontraktermyn ten aansien van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, 'n weeklikse; en behalwe soos bepaal in klousule 4 (6), moet aan 'n werknemer per week minstens die volle weekloon betaal word wat in subklousule (1) in verband met subklousule (3) gelees, vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf word, of hy in daardie week die maksimum aantal gewone werkure wat in klousule 5 voorgeskryf is, gewerk het of nie.

(3) *Differensiële lone.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van enige klas werknemers vereis of hom toelaat om altesaam langer as 'n uur op 'n dag, óf benewens sy gewone werk óf in plaas daarvan, werk van 'n ander klas te verrig ten aansien waarvan in subklousule (1) óf—

(*a*) 'n hoër loon as dié van sy eie klas, òf
(*b*) 'n stygende loonskaal wat uitloop op 'n hoër loon as dié van sy klas;

voorgeskryf word, moet aan die werknemer ten opsigte van daardie dag—

(i) in die geval genoem in paragraaf (*a*), minstens die dagloon betaal wat op die hoër loon gebaseer is; en
(ii) in die geval genoem in paragraaf (*b*), minstens die dagloon betaal bereken volgens die hoogste weekloon vir die hoër klas;

met dien verstande dat wanneer die verskil tussen die klasse ingevolge subklousule (1) gebaseer word op ervaring, geslag of ouderdom, die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.

(4) *Berekening van lone.*—(*a*) Wanneer die loon wat aan 'n werknemer verskuldig is, ingevolge klousule 4 (1) maandeliks betaal word, moet die bedrag daarvan bereken word teen vier-en-'n-derde maal die loon wat in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf word.

(*b*) Die dagloon van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, word bepaal deur die weekloon wat in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf word, te verdeel deur—

(i) vyf ten aansien van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;
(ii) ses ten aansien van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk.

(5) *Onderhoudstoelae.*—Benewens die loon voorgeskryf by subklousule (1) moet—

(*a*) 'n reisiger wat op 'n reis onderneem ter uitvoering van sy pligte, langer as ses agtereenvolgende ure van sy woonplek en sy werkgewer se bedryfsinrigting afwesig is—

(i) deur sy werkgewer vergoed word vir alle redelike onkoste deur hom aangegaan vir die verskaffing van etes en ligte verversings aan hom gedurende elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie;

(ii) onderhoudstoelae van minstens twee-en-twintig sjielings en ses pennies deur sy werkgewer betaal word vir elke nag wanneer die tydperk van afwesigheid oor een of meer nagte strek;

(*b*) 'n monsterbediende wat 'n reisiger vergesel op 'n reis ter uitvoering van sy pligte onderneem en van sy woonplek en van sy werkgewer se bedryfsinrigting vir 'n tydperk van langer as ses agtereenvolgende ure afwesig is, 'n onderhoudstoelae betaal word van minstens—

(i) een sjieling vir elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie;
(ii) drie sjielings en ses pennies vir elke nag wanneer die tydperk van afwesigheid oor een of meer nagte strek;

met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie subklousule die uitdrukking „nag" die tydperk tussen 11 nm. tot 4 vm. beteken.

(6) *Vervoertoelaes en -koste.*—(*a*) 'n Reisiger wat sy werkgewer se motorvoertuig gebruik of van wie dit vereis word om per trein of enige ander vervoermiddel, behalwe sy eie, te reis, moet deur die werkgewer vergoed word vir alle redelike vervoeruitgawes deur hom aangegaan ter uitvoering van sy pligte en vir die toepassing van hierdie subklousule word die bewaring van 'n motorvoertuig snags in 'n garage as 'n vervoerkoste beskou.

(*b*) 'n Reisiger van wie dit verwag word om 'n motorvoertuig te verskaf ter uitvoering van sy pligte moet deur sy werkgewer 'n insluitende vervoertoelae betaal word van minstens sewe-en-'n-halwe pennies vir elke myl ter uitvoering van sy pligte afgelê.

(7) Toelaes of koste wat kragtens subklousules (5) en (6) aan 'n werknemer betaalbaar is, moet deur sy werkgewer binne sewe dae na die werknemer se skriftelike eis daarom, betaal word; met dien verstaande dat 'n werknemer nie meer as een eis om dié toelaes en koste in 'n week mag indien nie, ook moet hy sulke eise met tussenposes van minstens een per maand indien.

4. Betaling van Beloning.

(1) *Werknemer (behalwe 'n los werknemer).*—Behalwe soos bepaal in klousules 3 (7) en 6 (3), moet die bedrag wat aan 'n werknemer (behalwe 'n los werknemer) verskuldig is, weekliks in kontant of, wanneer die werkgewer en werknemer aldus ooreengekom het, maandeliks in kontant of per tjek betaal word en wel tydens die werkure op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting ten aansien van so 'n werknemer of, wanneer die dienskontrak vóór die gewone betaaldag beëindig word, by die beëindiging van dié kontrak; en sodanige bedrag moet geplaas word in 'n geslote koevert of omhulsel waarop aangeteken staan, of wat vergesel gaan van 'n staat met daarop die

panied by a statement showing the employer's name, the employee's name or pay-roll number, the employee's occupation, the number of ordinary and overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual Employee.*—An employer shall pay the remuneration due to his casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made by an employee to, or be accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods or meals from him or from any person or shop nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or in the Native Labour Regulation Act, 1911, no employer shall require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deduction from his employee's remuneration other than the following:—

(*a*) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds or subscriptions to a trade union; provided that in the case of a deduction for a sick benefit or provident fund referred to in the second proviso to clause 7 (1), the written consent of the employee need not be obtained;

(*b*) Except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence calculated on the basis of the weekly wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time thereof.

(*c*) A deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make.

(*d*) A deduction in respect of any public holiday, other than New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, on which an employee is permitted not to work, of the wage he would have received had he worked on such day.

(*e*) Whenever an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept board and lodging or board, meals or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week.	*Per Month.*
	s. d.	£ s. d.
Board	4 0	0 17 4
Lodging	2 0	0 8 8
Board and lodging	6 0	1 6 0

Meals: 4d. per meal, but not exceeding four shillings per week.

(*f*) Whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction in respect of each hour of such reduction, of the employee's weekly wage divided by the number of ordinary hours worked by such employee in any week:

Provided that no deduction shall be made—

(i) in the case of short-time arising out of temporary slackness of trade, unless the employer has given his employee not less than 24 hours' notice of his intention so to reduce the ordinary hours of work;

(ii) in the case of short-time arising out of a shortage of railway trucks or raw materials or a general breakdown of plant or machinery or of a collapse or threatened collapse of buildings caused by accident or other unforeseen cause in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employees notice on the previous day that no work will be available.

5. Hours of Work, Ordinary and Overtime and Payment for Overtime.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee (other than a casual employee) shall not exceed—

(*a*) in the case of an employee who works a five-day week—

(i) 45 in any week from Monday to Friday, inclusive;

(ii) nine on any such day;

(*b*) in the case of an employee who works a six-day week—

(i) 45 in any week;

(ii) eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on the other days shall not exceed eight and a half on any day, but so that the aggregate shall not exceed 45 in any week.

naam van die werkgewer, die naam of die betaalstaatnommer van die werknemer, die beroep van die werknemer, die aantal gewone ure en oortydure gewerk, die verskuldigde beloning en die tydperk waarvoor betaling geskied.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die beloning wat aan sy los werknemer verskuldig is, by diensbeëindiging in kontant betaal.

(3) *Premies.*—Geen betaling mag, hetsy direk of indirek, deur 'n werknemer vir sy indiensneming of opleiding aan 'n werkgewer gedoen of deur laasgenoemde aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis dat laasgenoemde goedere of etes van hom koop nie, nog van 'n winkel of van 'n persoon deur hom aangewys.

(5) *Losies en inwoning.*—Behalwe soos bepaal in die Naturelle (stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, of in die Naturellearbeid Regelings Wet, 1911, mag geen werkgewer van sy werknemer vereis dat laasgenoemde by hom, of by 'n ander persoon of plek deur hom aangewys, loseer of inwoon of loseer en inwoon nie.

(6) *Boetes en aftrekkings.*—Geen werkgewer mag sy werknemer boetes oplê nie; ook mag hy niks van die beloning van sy werknemer aftrek nie, behalwe die volgende:—

(*a*) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n aftrekking vir vakansie-, siektebystand-, versekerings-, spaar-, voorsienings- of pensioenfondse of vir ledegeld van 'n vakvereniging; met dien verstande dat ten aansien van 'n aftrekking vir 'n siektebystand- of voorsieningsfonds, vermeld in die tweede voorbehoud van klousule 7 (1), die skriftelike toestemming van die werknemer nie nodig is nie;

(*b*) behalwe waar anders in hierdie Vasstelling bepaal word, wanneer 'n werknemer van sy werk afwesig is, sonder dat hy daartoe deur sy werkgewer gelas of versoek is, 'n aftrekking in verhouding tot die tydperk van afwesigheid, bereken volgens die weekloon wat die werknemer toentertyd met betrekking tot sy gewone werkure ontvang het;

(*c*) 'n aftrekking van 'n bedrag wat 'n werkgewer by wet of bevel van 'n bevoegde geregshof mag of moet aftrek;

(*d*) 'n aftrekking ten opsigte van 'n openbare vakansiedag, behalwe Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag, waarop 'n werknemer toegelaat word om nie te werk nie, van die loon wat hy sou ontvang het as hy op so 'n dag gewerk het;

(*e*) wanneer 'n werknemer toestem of van hom ingevolge die Naturelle (stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, of die Naturellearbeid Regelings Wet, 1911, vereis word om losies en inwoning of losies, etes, of inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n aftrekking wat die ondervermelde bedrae nie te bowe gaan nie:—

	Per week.	*Per maand.*
	s. d.	£ s. d.
Losies	4 4	0 17 4
Inwoning	2 0	0 8 8
Losies en inwoning	6 0	1 6 0

Etes: 4d. per ete, maar nie vier sjielings per week tebowegaande nie;

(*f*) wanneer die gewone werkure, wat klousule 5 voorskryf, as gevolg van korttyd verminder word, 'n aftrekking ten opsigte van elke uur van die vermindering van die werknemer se weekloon gedeel deur die aantal gewone ure wat die werknemer in 'n week werk;

met dien verstande dat geen aftrekking gedoen mag word—

(i) in verband met korttyd wat die gevolg van 'n tydelike slapte in die handel is nie, tensy die werkgewer die werknemer minstens 24 uur kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure aldus te verminder;

(ii) in verband met korttyd wat die gevolg is van 'n tekort aan spoorwegwaens of grondstof of 'n algemene bedryfstoring of masjienebreuk of 'n instorting of dreigende instorting van geboue, veroorsaak deur 'n ongeluk of ander onvoorsiene noodgeval, ten opsigte van die eerste uur wat nie gewerk word nie, tensy die werkgewer sy werknemer die vorige dag kennis gegee het dat geen werk beskikbaar sal wees nie.

5. Werkure, gewone en oortydwerk en beloning vir oortydwerk.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer (behalwe 'n los werknemer) mag nie meer wees nie—

(*a*) ten aansien van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk—

(i) as vyf-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Vrydag;

(ii) as nege op so 'n dag;

(*b*) ten aansien van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk—

(i) as vyf-en-veertig in 'n week;

(ii) as agt op 'n dag, tensy die ure op 'n dag nie meer as vyf is nie, wanneer die ure op die ander dae nie meer as agt-en-'n-half op 'n dag mag wees nie, maar sodat die totaal nie meer as vyf-en-veertig in 'n week beloop nie.

(2) The ordinary hours of work of a casual employee shall not exceed eight on any day.

(3) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime:
Provided that—

(i) if such interval be longer than one hour, any period in excess of one and a quarter hours shall be deemed to be ordinary hours of work;

(ii) periods of work interrupted by less than one hour shall be deemed to be continuous;

and provided further that a meal interval falling immediately after the ordinary working hours and just before the commencement of overtime need not exceed fifteen minutes, and such fifteen minutes need not be deemed to be part of the ordinary hours of work or of the overtime.

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than ten minutes as nearly as practicable in the middle of each morning and afternoon work period during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clauses (3) and (4), all hours of work shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All hours worked in excess of the maximum number of ordinary hours of work prescribed in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(7) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than—

(i) ten hours in any week;
(ii) two hours on any day;

provided that the limitation of two hours shall not apply in the case of an employee who works a five-day week, on a Saturday, when not more than four hours' overtime may be worked, and then only between the hours 7 a.m. and 1 p.m.; provided that the weekly limitation of ten hours is not being exceeded.

(8) *Female Employees.*—Notwithstanding anything to the contrary in sub-clauses (1) to (7), inclusive, an employer shall not require or permit a female employee to work—

(*a*) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;
(*b*) after 1 o'clock p.m. on more than five days in any week;
(*c*) overtime for more than two hours on any day [other than in terms of the proviso to sub-clause (7)];
(*d*) overtime on more than three consecutive days;
(*e*) overtime after her ordinary hours of work for more than one hour on any day, unless he has—

(i) given notice thereof to such employee before the meal interval of that day; or

(ii) provided such employee with an adequate meal before she has to commence overtime; or

(iii) paid such employee not less than two shillings and sixpence in sufficient time to enable her to obtain and partake of a meal before the overtime is due to commence.

(9) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by the employee remuneration at a rate of not less than one and one-third times the employee's ordinary wage.

(10) *Savings.*—The provisions of this clause shall not apply to a sample boy, a motor driver salesman, a traveller or a watchman or an employee earning a basic wage of not less than £540 per annum. Sub-clauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to an employee on emergency work or on work necessitated by a breakdown of plant or machinery, and sub-clauses (3) and (4) shall not apply to a driver of a motor vehicle or a labourer assisting on delivery vehicles.

6. Annual Leave.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee in respect of each completed period of twelve months of service with him—

(*a*) in the case of a sample boy, a motor driver salesman, a traveller or watchman, three consecutive weeks leave; and

(*b*) in the case of any other class of employee, two consecutive weeks' leave, on full pay.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier, it shall be granted within two months after the completion of the period of twelve months of employment to which it relates.

(ii) the period of such leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7, nor with any period during which an employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

(2) Die gewone werkure van 'n los werknemer mag nie agt op 'n dag oorskry nie.

(3) *Eetpouses.*—'n Werkgewer mag 'n werknemer nie verplig of hom toelaat om langer as vyf uur aaneen sonder 'n eetpouse van minstens een uur te werk nie en gedurende die pouse mag die werknemer nie verplig of toegelaat word om te werk nie en die pouse mag nie as deel van die gewone werkure of oortydure beskou word nie; met dien verstande dat—

(i) wanneer die pouse langer as 'n uur duur, elke tydperk bo en behalwe een-en-'n-kwart uur as gewone werkure beskou moet word;

(ii) werktye met onderbrekings van minder as 'n uur as aaneenlopend beskou moet word;

en met dien verstande voorts dat 'n eetpouse wat net na gewone werkure en net voor die aanvangs van oortydwerk kom, nie vyftien minute hoef te oorskry nie en sodanige vyftien minute hoef nie as deel van die gewone werkure of oortydure beskou te word nie.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elke werknemer 'n ruspouse van minstens tien minute toestaan, wat so dig as prakties moontlik aan die middel van elke oggend- en middagskof lê en gedurende so 'n pouse moet die werknemer nie verplig of toegelaat word om te werk nie, en die pouse moet as deel van die gewone werkure beskou word.

(5) *Die werkure moet aaneenlopend wees.*—Behalwe soos bepaal in subklousules (3) en (4), moet alle werkure aaneenlopend wees.

(6) *Oortydwerk.*—Alle werktye wat die maksimum getal gewone werkure oorskry wat subklousules (1) en (2) voorskryf, moet as oortydwerk beskou word.

(7) *Beperking van oortydwerk.*—'n Werkgewer mag sy werknemer nie verplig of toelaat om meer as—

(i) tien ure in 'n week;
(ii) twee ure op 'n dag;

oortyd te werk nie; met dien verstande dat ten aansien van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, die beperking van twee uur op 'n dag nie van toepassing is op 'n Saterdag wanneer nie meer as vier uur oortyd en slegs tussen 7 vm. en 1 nm. gewerk mag word nie, mits die weeklikse beperking van tien uur nie oorskry word nie.

(8) *Vroulike werknemers.*—Nieteenstaande andersluidende bepalings in subklousules (1) tot en met (7) mag 'n werkgewer 'n vroulike werknemer nie verplig of toelaat om gedurende die volgende tye of die volgende oortyd te werk nie:—

(*a*) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm.;
(*b*) na 1-uur nm. op meer as vyf dae in 'n week;
(*c*) oortyd van meer as twee uur op 'n dag (behalwe ooreenkomstig die voorbehouding by subklousule (7);
(*d*) oortyd op meer as drie agtereenvolgende dae;
(*e*) oortyd na die voltooiing van haar gewone werkure, van meer as een uur op 'n dag, tensy hy—

(i) kennis daarvan aan dié werknemer voor die eetpouse van daardie dag gegee het; of

(ii) die werknemer 'n voldoende ete verskaf het voordat sy oortyd begin werk; of

(iii) die werknemer minstens twee sjielings en ses pennies betyds betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te verkry en te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin.

(9) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet aan sy werknemer vir alle verrigte oortydperk 'n beloning betaal gelyk aan minstens een-en-'n-derde maal die gewone loon van die werknemer.

(10) *Voorbehoude.*—Die bepalings van hierdie klousule is nie van toepassing op 'n monsterbediende, 'n motorbestuurder-verkoper, 'n reisiger of 'n wag of 'n werknemer wat 'n basiese loon van minstens £540 per jaar verdien nie; subklousules (3) en (4), (5) en (7) is nie van toepassing op 'n werknemer wat noodwerk of noodsaaklike werk as gevolg van 'n bedryfstoring of masjienebreuk verrig nie en subklousules (3) en (4) is nie van toepassing op 'n bestuurder van 'n motorvoertuig of 'n arbeider wat op afleweringsvoertuie help nie.

6. Jaarlikse verlof.

(1) Onderworpe aan die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer sy werknemer ten opsigte van elke tydperk van twaalf maande diens wat laasgenoemde by hom voltooi—

(*a*) as dié 'n monsterbediende, 'n motorbestuurder-verkoper, 'n reisiger of 'n wag is, drie agtereenvolgende weke verlof; en

(*b*) as dié enige ander klas werknemer is, twee agtereenvolgende weke verlof;

met volle beloning toestaan.

(2) Die verlof vermeld in subklousule (1) moet toegestaan word op 'n tyd wat deur die werkgewer vasgestel word; met dien verstande dat—

(i) as die verlof nie eerder toegestaan is nie, dit toegestaan moet word binne twee maande na die voltooiing van die tydperk van twaalf maande diens waarop dit betrekking het;

(ii) die tydperk van die verlof mag nie saamval met die siekteverlof wat ingevolge klousule 7 toegestaan word nie, nog met 'n tydperk waarin die werknemer opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, moet ondergaan;

(iii) if New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day falls within the period of such leave, another day shall, in substitution for each such day, be added to the said period as a further period of leave on full pay;

(iv) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request made in writing during the period of twelve months of employment to which the period of annual leave relates.

(3) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) of this section shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of such leave.

(4) An employee whose contract of employment terminates in the first or any subsequent period of twelve months of employment with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (1) has accrued, shall upon such termination be paid in respect of each completed month of such period of employment of less than one period of twelve months, not less than—

(*a*) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*) of sub-clause (1), one-fourth of the weekly wage; and

(*b*) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*) of sub-clause (1), one-sixth of the weekly wage,

to which he is entitled immediately before the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2); and provided further that an employee who terminates his employment without any good reason recognised by law as sufficient, shall not be entitled to any remuneration under this sub-clause.

(5) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount in respect of such period of leave which he would have received had the leave been granted to him.

(6) For the purposes of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of sub-clause (1);
(*b*) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(*c*) absent from work on the instruction or at the request of his employer;
(*d*) absent on sick leave in terms of clause 7;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any period of twelve months and "employment" shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to leave in terms of any law, from the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee who was in employment before the date of commencement of this determination and to whom any law providing for leave applied, but who had not become entitled to leave in terms thereof, from the date on which employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or from the date of coming into force of this Determination, whichever is the later.

7. Sick Leave.

(1) An employer shall grant to his employee who after two months' employment with him is absent from work through incapacity two weeks' sick leave in the aggregate during any period of twelve months of employment with him and shall pay to him in respect of the period of absence not less than the wage he would have received had he worked during such period; provided that—

(i) an employer may, as a condition of payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of a period of absence in excess of two days owing to incapacity, require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner confirming the nature and duration of the employee's incapacity;

(ii) the terms of this clause shall not apply where in any establishment there exists or may be established by virtue of an agreement between the employer and a registered trade union, a sick benefit or provident fund to which the employer contributes in respect of each of his employees an amount of not less than the amount paid or payable by each such employee and out of which fund an employee is in case of absence from work on account of incapacity entitled to receive in the aggregate in any period of twelve months, not less than an amount equivalent to his full wages for four weeks in respect of such absence in circumstances substantially not less favourable to the employee than this provision;

(iii) as Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag binne die tydperk van die verlof val, 'n ander dag in die plek van dié dag by die genoemde tydperk as 'n verdere tydperk van verlof met volle beloning gevoeg moet word;

(iv) 'n werkgewer elke dag geleentheidsverlof met volle beloning wat op die werknemer se skriftelike versoek toegestaan is gedurende die tydperk van twaalf maande diens waarop die tydperk van jaarlikse verlof betrekking het, van die tydperk van verlof, mag aftrek.

(3) *Verlofsbeloning.*—Die beloning ten opsigte van die jaarlikse verlof wat subklousule (1) van hierdie artikel vermeld, moet op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(4) Aan 'n werknemer wie se dienskontrak in die eerste of enige daaropvolgende tydperk van twaalf maande diens by dieselfde werkgewer eindig voordat die tydperk van verlof opgeloop het wat subklousule (1) vermeld, moet by die beëindiging van sy diens vir elke volle maand diens gedurende dié tydperk van minder as een tydperk van twaalf maande, minstens—

(*a*) as dit 'n werknemer is wat in paragraaf (*a*) van subklousule (1) genoem word, een-vierde van die weekloon; en

(*b*) as dit 'n werknemer is wat in paragraaf (*b*) van subklousule (1) genoem word, een-sesde van die weekloon,

betaal word waartoe hy onmiddellik voor die datum van die beëindiging van sy diens geregtig was; met dien verstande dat 'n werkgewer 'n aftrekking kan doen in verhouding tot enige tydperk van verlof wat ingevolge die vierde voorbehoud van subklousule (2) aan 'n werknemer toegestaan is, en met dien verstande voorts dat 'n werknemer wat sonder 'n rede wat by Wet as voldoende beskou word diens verlaat, nie op enige beloning ingevolge hierdie subklousule geregtig is nie.

(5) 'n Werknemer wat tot 'n tydperk van verlof ingevolge subklousule (1) geregtig geword het en wie se diens voor die toekenning van die verlof beëindig word, moet by die beëindiging van sy diens ten opsigte van sodanige tydperk van verlof die bedrag betaal word wat hy sou ontvang het as die verlof aan hom toegestaan sou gewees het.

(6) Vir die doeleindes van hierdie klousule word dit beskou dat die uitdrukking „diens" 'n tydperk of tydperke omvat waarin die werknemer—

(*a*) met verlof ingevolge subklousule (1) afwesig is;
(*b*) verpligte opleiding ingevolge die Suid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergaan;
(*c*) op las of op versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is;
(*d*) met siekteverlof ingevolge klousule 7 afwesig is;

en wat altesame hoogstens tien weke in 'n tydperk van twaalf maande beloop en dat die „diens" begin—

(i) ten aansien van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling ingevolge 'n wet tot verlof geregtig was, van die datum af waarop die werknemer laas ingevolge dié wet tot die verlof geregtig geword het;

(ii) ten aansien van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie vasstelling in diens was en op wie 'n wet oor voorsiening vir verlof van toepassing was, maar wat nie ingevolge dié wet daarvoor in aanmerking gekom het nie, van die datum af waarop die diens begin het;

(iii) ten aansien van enige ander werknemer, van die datum af waarop die werknemer by sy werkgewer in diens getree het of van die datum af waarop hierdie Vasstelling van krag geword het, watter een ook al die jongste is.

7. Siekteverlof.

(1) 'n Werkgewer moet aan 'n werknemer wat, na twee maande diens by hom, weens ongesteldheid afwesig is, altesaam twee weke siekteverlof gedurende 'n tydperk van twaalf maande diens by hom toestaan en hom ten opsigte van die tydperk van afwesigheid minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende die tydperk sou gewerk het; met dien verstande dat—

(i) 'n werkgewer, as voorwaarde van die betaling deur hom van 'n bedrag wat ingevolge hierdie klousule deur 'n werknemer geëis word ten opsigte van 'n tydperk van afwesigheid van meer as twee dae as gevolg van ongesteldheid, van die werknemer mag vereis dat hy 'n sertifikaat voorlê wat deur 'n mediese praktisyn geteken is en wat die aard en duur van die ongesteldheid van die werknemer bevestig;

(ii) die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is nie wanneer daar in 'n bedryfsinrigting, ingevolge 'n ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer of tussen die werkgewer en 'n geregistreerde vakvereniging, 'n siektebystand- of voorsieningsfonds bestaan of ingestel mag word, waarin die werkgewer ten opsigte van elke werknemer 'n bedrag stort minstens gelyk aan die bedrag wat elke werknemer bydra of moet bydra en waaruit 'n werknemer by afwesigheid van sy werk deur ongesteldheid geregtig is om in 'n tydperk van twaalf maande altesaam 'n bedrag minstens gelyk aan sy volle loon vir vier weke te ontvang ten opsigte van sodanige afwesigheid in omstandighede wat vir die werknemer wesenlik nie minder gunstig as hierdie voorsiening is nie;

(iii) where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be deducted from the payment due in respect of incapacity in terms of this clause;

(iv) if in respect of any period of incapacity covered by this clause an employer is required by any other law to pay an employee his full wages, and he so pays such wages, the provisions of this clause shall not apply.

(2) For the purposes of this clause the expression—

"employment", without detracting from the usual meaning of the term, shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of clause 6;
(*b*) absent from work on the instruction or at the request of his employer;
(*c*) absent on sick leave in terms of sub-clause (1);
(*d*) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any period of twelve months, and employment shall be deemed to commence from the date on which an employee entered his employer's service or from the date of the coming into operation of this Determination, whichever is the later;

"incapacity" means inability to work owing to sickness or injury sustained in any accident, other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941, or caused by an employee's own misconduct;

"week" means five work days in the case of an employee who works a five-day week, and six work days in the case of all other employees.

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) *Public Holidays.*—An employee, other than a casual employee or a watchman, shall be entitled to and shall be granted leave on full pay on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day and Christmas Day; Provided that an employee may be required to work on any such day; provided further that when such holiday falls on a Saturday, the provisions of this sub-clause other than the first proviso shall not apply in respect of an employee who works a five-day week.

(2) *Payment for Work on Public Holidays.*—(*a*) Whenever an employee, other than a casual employee or a watchman, works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than double his daily wage.

(*b*) Whenever a casual employee works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than double the daily wage prescribed for him in clause 3 (1).

(3) *Payment for Work on Sundays.*—(*a*) Whenever an employee, other than a casual employee or a watchman, works on a Sunday, his employer shall either—

(i) pay to him not less than double his daily wage; or
(ii) pay to him for each hour or part of an hour so worked not less than one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period worked on such Sunday and shall grant to him within seven days of such Sunday one day's holiday and pay to him his daily wage in respect thereof.

(*b*) Whenever a casual employee works on a Sunday, his employer shall pay to him not less than double the daily wage prescribed for him in clause 3 (1).

9. INCENTIVE RATES WORK.

(1) Subject to the provisions contained in clause 4 (6), an employer shall pay to his employee who is engaged on incentive rates work, remuneration at a rate agreed to between employer and employee: Provided that, irrespective of the quantity or output of the work done, the employer shall pay to the employee not less than—

(*a*) in the case of an employee, other than a casual employee, in respect of each week during which work is performed on the incentive rates basis, the weekly wage prescribed in clause 3 (1), read with clause 5 (9), for an employee of his class and area;

(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which work is performed on the incentive rates basis, the wage prescribed in clause 3 (1) read with clause 5 (9).

(2) An employer shall cause to be displayed and maintained in a conspicuous position in his establishment, a schedule of the incentive rates work scale of pay, referred to in sub-clause (1).

(3) An employer or an employee who intends to cancel or negotiate for any alteration of any agreement in respect of incentive rates work, shall give not less than one week's written notice of such intention.

(iii) wanneer 'n werkgewer by wet verplig is om ten opsigte van 'n werknemer geld te betaal vir hospitaal- of mediese behandeling en hy die geld betaal, die bedrae aldus betaal, afgetrek mag word van die bedrag wat ten opsigte van ongesteldheid ingevolge hierdie klousule betaalbaar is;

(iv) wanneer 'n werkgewer ingevolge enige ander wet verplig is om aan 'n werknemer sy volle loon te betaal vir 'n tydperk van ongesteldheid wat deur hierdie klousule gedek is en hy die loon betaal, die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is nie.

(2) Vir die doeleindes van hierdie klousule beteken die uitdrukking—

„diens" sonder afbreuk aan die gewone betekenis van die uitdrukking, 'n tydperk of tydperke van altesaam hoogstens tien weke in 'n tydperk van twaalf maande waarin 'n werknemer—

(*a*) ingevolge klousule 6 met verlof afwesig is;
(*b*) op las of op versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is;
(*c*) met siekteverlof ingevolge subklousule (1) afwesig is;
(*d*) verpligte opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergaan;

en dit sal beskou word dat die diens van die datum af begin waarop 'n werknemer tot sy werkgewer se diens toegetree het of van die datum van die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling, watter een ook al die jongste is;

„ongesteldheid", die onvermoë om te werk weens siekte of 'n besering opgedoen in 'n ongeval, behalwe 'n ongeval waarvoor skadeloosstelling kragtens die Ongevallewet, 1941, betaalbaar is of wat deur die werknemer se eie wangedrag veroorsaak is;

„week", vyf werksdae ten aansien van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk en ses werksdae ten aansien van alle ander werknemers.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE.

(1) *Openbare vakansiedae.*—'n Werknemer, behalwe 'n los werknemer of 'n wag, is geregtig tot verlof met volle betaling, en moet sodanige verlof toegestaan word, op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag en Kersdag; met dien verstande dat van 'n werknemer vereis mag word om op enigeen van dié dae te werk; met dien verstande voorts dat as so 'n dag op 'n Saterdag val, die bepalings van hierdie klousule, behalwe die eerste voorbehoud, nie van toepassing op 'n werknemer is wat 'n vyfdaagse week werk nie.

(2) *Betaling vir werk op openbare vakansiedae.*—(*a*) As 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer of 'n wag, op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke sodanige dag minstens dubbel sy dagloon betaal.

(*b*) As 'n los werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke sodanige dag minstens dubbel die dagloon betaal wat vir hom in klousule 3 (1) voorgeskryf word.

(3) *Betaling vir werk op Sondae.*—(*a*) As 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer of 'n wag, op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer hom óf—

(i) minstens dubbel sy dagloon betaal; óf
(ii) hom vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy aldus werk, minstens een-en-'n-derde maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die totale tyd wat hy op die Sondag werk en hom binne sewe dae vanaf dié Sondag een dag vakansie toestaan en hom sy dagloon ten opsigte daarvan betaal.

(*b*) As 'n los werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer hom minstens dubbel die dagloon betaal wat in klousule 3 (1) vir hom voorgeskryf word.

9. WERK OP GRONDSLAG VAN PRESTASIELONE.

(1) Onderworpe aan die bepalings van klousule 4 (6) moet 'n werkgewer aan sy werknemer wat werk op grondslag van prestasielone verrig, beloning betaal teen die tarief waartoe tussen werkgewer en werknemer ooreengekom is; met dien verstande dat, ongeag die hoeveelheid of omvang van die gedane werk, die werkgewer aan die werknemers minstens soos volg betaal:—

(*a*) As dit oor enige ander werknemer behalwe 'n los werknemer gaan, ten opsigte van elke week waarin werk op grondslag van prestasielone verrig word, die weekloon wat in klousule 3 (1), in verband met klousule 5 (9) gelees, vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf word;

(*b*) as dit oor 'n los werknemer gaan, ten opsigte van elke dag waarop werk op grondslag van prestasielone verrig word, die loon wat in klousule 3 (1) in verband met klousule 5 (9) gelees voorgeskryf word.

(2) 'n Werkgewer moet op 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting 'n staat van die prestasieloontarief, wat in subklousule (1) vermeld word, aanbring en in stand hou.

(3) 'n Werkgewer of 'n werknemer, wat van voorneme is om 'n ooreenkoms oor werk op grondslag van prestasielone in te trek, of om te onderhandel oor 'n verandering daarvan, moet minstens een week skriftelik kennis van dié voorneme gee.

10. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING.

An employer shall supply and maintain in good condition, free of charge, any uniforms, overalls or protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law or regulation he shall be compelled to provide for his employee, and such uniforms, overalls and protective clothing shall remain the property of the employer.

11. PROHIBITION OF EMPLOYMENT.

An employer shall not employ any person under the age of 15 years.

12. RATIO.

(1) *Assistant Roaster.*—An employer shall not employ an unqualified assistant roaster unless he has in his employ a qualified assistant roaster, and for each qualified assistant roaster employed he shall not employ more than one unqualified assistant roaster.

(2) *Roaster.*—An employer shall not employ an assistant roaster unless he has in his employ a roaster, and for each roaster employed, he shall not employ more than three assistant roasters.

(3) *Grade I Employee.*—An employer shall not employ an unqualified grade I employee unless he has in his employ a qualified grade I employee, and for each qualified grade I employee employed, he shall not employ more than one unqualified grade I employee.

(4) For the purposes of this clause an employer who is wholly or mainly engaged in performing the work of any particular class of employee, may be deemed to be a qualified employee in such class and an unqualified employee who is receiving not less than the wage for a qualified employee of his class, may be deemed to be a qualified employee.

13. CERTIFICATE OF SERVICE.

At the request of an employee, other than a casual employee, an employer shall upon termination of the contract of employment of such employee, furnish him with a certificate of service showing the full names of the employer and his employee, the nature of the employment, the dates of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination; provided that in the case of an employee whose wage is on a rising scale on the basis of experience, the employer shall furnish such employee with a certificate of service.

14. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give notice of his intention to terminate the contract and such notice shall be not less than—

(*a*) 24 hours, during the first month of employment;
(*b*) one week, after the first month of employment, in the case of an employee paid weekly;
(*c*) one month, after the first month of employment, in the case of an employee paid monthly.

(2) An employer may terminate the contract of employment without notice as prescribed in sub-clause (1), by paying the employee not less than—

(*a*) in the case of 24 hours' notice, the daily wage which the employee is receiving at the date of the termination of the contract of employment;
(*b*) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the date of the termination of the contract of employment;
(*c*) in the case of a month's notice, the monthly wage which the employee is receiving at the date of such termination.

(3) Sub-clauses (1) and (2) shall not affect—

(*a*) the right of an employer or an employee to terminate the contract of employment without notice, for any cause recognised by law as sufficient;
(*b*) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than prescribed in sub-clause (1);
(*c*) the operation of any forfeitures or penalties which by any law may be applicable in respect of desertion by an employee.

(4) Where there is an agreement in terms of sub-clause (3) (*b*), the payment in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(5) The notice prescribed in sub-clause (1) shall be given on or before, and take effect from, in the case of an employee paid weekly, the usual pay-day of the establishment for such employees, and in the case of an employee paid monthly, the first day of the calendar month; provided that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during the employee's absence on annual leave granted in terms of clause 6, or on sick leave granted in terms of clause 7, or during any period of the employee's training under the South Africa Defence Act, 1912; provided further that, where only 24 hours' notice is required to be given, such notice may be given on any work day.

S. P. DU T. VILJOEN, *Chairman.*
P. R. VIVIERS, *Member.*
J. H. CLOETE, *Assistant Secretary.*

Pretoria, 8th December, 1951.

10. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE.

'n Werkgewer moet alle uniforms, oorpakke of beskermende klere wat hy van 'n werknemer vereis om te dra of wat by wet of regulasie deur hom aan sy werknemer verskaf moet word, kosteloos verskaf en in goeie toestand hou, en die uniforms, oorpakke en beskermende klere bly die eiendom van die werkgewer.

11. VERBOD OP INDIENSNEMING.

'n Werkgewer mag geen persoon onder 15 jaar in diens neem nie.

12. GETALLEVERHOUDING.

(1) *Assistent-brander.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde assistent-brander in diens neem nie, tensy hy 'n gekwalifiseerde assistent-brander in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde assistent-brander in diens, mag hy (nie meer as een ongekwalifiseerde assistent-brander in diens neem nie.

(2) *Brander.*—'n Werkgewer mag nie 'n assistent-brander in diens neem nie, tensy hy 'n brander in sy diens het, en vir elke brander in diens, mag hy nie meer as drie assistent-branders in diens neem nie.

(3) *Werknemer, graad I.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde werknemer, graad I, in diens neem nie, tensy hy 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I, in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde werknemer, graad I, in diens, mag hy nie meer as een ongekwalifiseerde werknemer, graad I, in diens neem nie.

(4) Vir die doeleindes van hierdie klousule mag 'n werkgewer wat uitsluitend of hoofsaaklik die werk van 'n besondere klas werknemer verrig, as 'n gekwalifiseerde werknemr in dié klas beskou word; en 'n ongekwalifiseerde werknemer wat minstens die loon van 'n gekwalifiseerde werknemer in sy klas ontvang, mag as 'n gekwalifiseerde werknemer beskou word.

13. DIENSSERTIFIKAAT.

Op versoek van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet 'n werkgewer by die beëindiging van die dienskontrak van die werknemer, laasgenoemde voorsien van 'n dienssertifikaat wat die name van die werkgewer en sy werknemer voluit aangee, die aard van die diens, die datums van begin en beëindiging van die kontrak en die loonskaal op die datum van sodanige beëindiging; met dien verstande dat in verband met 'n werknemer wie se loon op 'n stygende skaal volgens ervaring gegrond is, die werkgewer die werknemer van 'n dienssertifikaat moet voorsien.

14. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, behalwe 'n los werknemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet kennis gee van sy voorneme om die kontrak te beëindig en sodanige opsegging mag nie minder as onderstaande wees nie:—

(*a*) Vier-en-twintig uur gedurende die eerste maand diens;
(*b*) een week na die eerste maand diens ten aansien van 'n werknemer wat weekliks betaal word;
(*c*) een maand na die eerste maand diens te aansien van 'n werknemer wat maandeliks betaal word.

(2) 'n Werkgewer mag die dienskontrak beëindig sonder die opsegging wat subklousule (1) voorskryf en wel deur die werknemer minstens—

(*a*) by vier-en-twintig uur opsegging, die dagloon te betaal wat die werknemer op die datum van die beëindiging van die dienskontrak ontvang;
(*b*) by 'n week opsegging, die weekloon te betaal wat die werknemer op die datum van beëindiging van die dienskontrak ontvang;
(*c*) by 'n maand opsegging, die maandloon te betaal wat die werknemer op die datum van beëindiging van die dienskontrak ontvang.

(3) Subklousules (1) en (2) maak nie inbreuk op die onderstaande nie:—

(*a*) Die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die dienskontrak sonder opsegging te beëindig om 'n rede wat by wet as voldoende beskou word;
(*b*) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat voorsiening maak vir 'n wedersydse opseggingstermyn van gelyke duur en langer is as wat subklousule (1) voorskryf;
(*c*) die verbeurings of boetes wat by wet van toepassing mag wees in verband met diensverlating deur 'n werknemer.

(4) Wanneer daar 'n ooreenkoms wat in subklousules (3) (*b*) vermeld word, bestaan, moet die betaling in plaas van opsegging eweredig wees aan die ooreengekome termyn.

(5) Die opsegging wat in subklousule (1) voorgeskryf word, moet geskied op of vóór, en van toepassing wees vanaf, ten aansien van 'n weekliks betaalde werknemer, die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir sodanige werknemers, en, ten aansien van 'n maandeliks betaalde werknemer, die eerste dag van 'n kalendermaand; met dien verstande dat die opseggingstermyn nie mag saamval met, en die opsegging ook nie mag geskied gedurende, die afwesigheid van die werknemer met jaarlikse verlof ingevolge klousule 6 nie, nog met siekte verlof ingevolge klousule 7, of 'n tydperk waarin die werknemer opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergaan; met dien verstande voorts dat wanneer slegs vier-en-twintig uur opsegging nodig is, die opsegging op 'n werkdag mag geskied.

S. P. DU T. VILJOEN, *Voorsitter.*
P. R. VIVIERS, *Lid.*
J. H. CLOETE, *Assistent-sekretaris.*

Pretoria, 8 Desember 1951.

✱ No. 1017.] [9 May 1952.

WAGE BOARD INVESTIGATION.

TOBACCO MANUFACTURING INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

The Wage Board has received a reference in respect of the above-mentioned industry, and notifies in terms of sub-section (1) of section *eleven* of the Wage Act, 1937, that it is about to investigate and report to the Minister of Labour, concerning the Tobacco Manufacturing Industry in the Union of South Africa.

Persons interested are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations, accompanied by seven copies thereof, should reach the Secretary, Wage Board, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, not later than the 24th June, 1952.

The reference reads as follows:—

"The Minister requests the Wage Board, in terms of sub-section (1) (*a*) of section *four* of the Wage Act, 1937, to investigate and report to him concerning the Tobacco Manufacturing Industry in the Union of South Africa. Under the powers vested in him by section *five* of the Act, the Minister directs that the investigation shall be in respect of all the employees in the industry.

In this reference 'The Tobacco Manufacturing Industry' means the industry in which employers and employees are associated for the manfuacture, preparation or packing of snuff, cigarettes, cigars, cheroots or chewing or cigarette or pipe tobacco in establishments which are factories for the purpose of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, and includes all operations incidental to or consequent on such manufacture, preparation or packing carried on by the employees of such employers."

✱ No. 1032.] [9 May 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby given notice in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for registration of the "South African Radio Manufacturers' Association", particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered employers' organization having objections to such registration is invited to submit such objection in writing to me c/o the Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within *one* month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of employers' organization	South African Radio Manufacturers' Association.
Date of application..	21st January, 1952.
Interest in respect of which registration is desired	Employers exclusively engaged in the manufacture of radio and/or electronic apparatus and the manufacture of components for such apparatus. "Manufacture" means the construction of radio and/or electronic apparatus from completely knocked down parts and/or components and the manufacture of components therefor, performed in separate premises from those in which any other normal commercial activities may be conducted; and "Completely knocked down parts and/or components" means that all such parts and/or components are separate items of which none are joined together either by screws, rivets, wire or solder, and that all assembly and soldering of such parts and/or components into the complete unit, is performed by the member. Single or multiple coil units shall be regarded as "separate items" for the purpose of this paragraph, provided that valve-sockets, tuning condensors, I.F. transformers and associated wiring are not an integral portion of such coil units.

✱ No. 1017.] [9 Mei 1952.

LOONRAADONDERSOEK.

TABAKBEDRYF, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Die Loonraad het 'n opdrag in verband met bogenoemde bedryf ontvang en gee kragtens subartikel (1) van artikel *elf* van die Loonwet, 1937, kennis dat hy op die punt staan om ondersoek in te stel na en aan die Minister van Arbeid verslag te doen oor die tabakbedryf in die Unie van Suid-Afrika.

Belanghebbende persone word hierby die geleentheid gebied om skriftelike vertoë by die Raad in te dien. Dié vertoë, tesame met sewe afskrifte daarvan, moet die Sekretaris, Loonraad, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, uiterlik op of voor 24 Junie 1952, bereik.

Die opdrag lui soos volg:—

„Die Minister van Arbeid versoek die Loonraad, kragtens subartikel (1) (*a*) van artikel *vier* van die Loonwet, 1937, om ondersoek in te stel na en aan hom verslag te doen oor die Tabakbedryf in die Unie van Suid-Afrika. Kragtens die bevoegdhede hom by artikel *vyf* van die Loonwet, 1937, verleen, gee die Minister opdrag dat die ondersoek ten opsigte van al die werknemers in die bedryf uitgevoer moet word.

Vir die doeleindes van hierdie opdrag beteken, 'Die Tabakbedryf' die bedryf waarin werkgewers en werknemers verbonde is met die doel om snuif, sigarette, sigare, seroete of pruim- of sigaret- of pyptabak te vervaardig, voor te berei of te verpak, in inrigtings wat as fabrieke beskou word vir die doeleindes van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, en met inbegrip van alle werksaamhede wat behoort by of die gevolg is van sodanige vervaardiging, voorbereiding of verpakking wat verrig word deur die werknemer van die werkgewers."

✱ No. 1032.] [9 Mei 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheidsregistrateur, maak hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die „South African Radio Manufacturers' Association" waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat besware teen so 'n registrasie het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing p/a Die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van werkgewersorganisasie	„South African Radio Manufacturers' Association".
Datum van aansoek.	21 Januarie 1952.
Belange ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Werknemers uitsluitlik in diens by die vervaardiging van radio- en/of elektroniese toestelle en die vervaardiging van onderdele vir sulke toestelle. „Vervaardiging" beteken die bou van radio- en/of elektroniese toestelle uit onderdele wat geheel en al uitmekaargehaal is en die vervaardiging van onderdele daarvoor, uitgevoer op persele wat los staan van dié waarin enige ander gewone handelsbedrywighede uitgevoer kan word; en „Onderdele wat geheel en al uitmekaargehaal is" beteken dat alle sodanige onderdele afsonderlike stukke is waarvan geeneen aan 'n ander deur middel van of skroewe, klinknaels, draad of soldeersel vasgesit is nie, en dat alle aanmerkaarsit en soldeer van sulke onderdele om 'n volledige eenheid te vorm, deur die lid gedoen word. Enkel- of veelvoudige spoeleenhede moet beskou word as „afsonderlike stukke" vir doeleindes van hierdie paragraaf, mits buissokke, instemkondensators, I.F.-transformators en bedrading wat daarmee gepaard gaan, nie 'n integrerende deel van sulke spoeleenhede uitmaak nie.

Area in respect of which registration is desired	Union of South Africa.
Address of applicant employers' organization	Third Floor, Barclays Bank Buildings, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.

Any registered employers' organization submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing, in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within the period of seven days from the expiration of the period of one month:—

(*a*) The number of members of the organization in the industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;

(*b*) the number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the organization's constitution and the number of persons employed by them in the industry (or section) and area (or section) as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*c*) the number of members under (*a*) who were out of benefit in terms of the organization's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*) and the number of persons employed by them; and

(*d*) the date to which the particulars referred to in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

Gebied waarom aansoek gedoen word	Unie van Suid-Afrika.
Adres van die werkgewersorganisasie wat aansoek doen	Derde Vloer, Barclays Bankgebou, hoek van Commissioner- en Harrisonstraat, Johannesburg.

Van geregistreerde werkgewersorganisasies wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheidversoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ter staving van hul beswaar, onderstaande inligting skriftelik by my binne die tydperk van sewe dae na die vervaldag van die tydperk van een maand in te dien:—

(*a*) Die getal lede van die organisasie in die nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae;

(*b*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die organisasie se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was en die getal persone by hulle op die datum in paragraaf (*a*) genoem in diens in die nywerheid, of afdeling) en gebied (of afdeling) ten opsigte waarvan beswaar ingedien word;

(*c*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die organisasie se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*) genoem, asook die aantal werknemers by hulle in diens;

(*d*) die datum waarop die besonderhede in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) genoem, betrekking het.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 1033.] [9 May 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve of the application of the following increased charges for telephone services, not specifically provided for in the Telephone Regulations, with effect from the 1st July, 1952.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

✱ No. 1033.] [9 Mei 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911, goedkeuring te heg aan die toepassing, met ingang van 1 Julie 1952, van die onderstaande verhoogde tariewe vir telefoondienste waarvoor geen uitdruklike voorsiening in die Telefoonregulasies gemaak is nie.

Class of Service.	*Old Annual Rental/Charge.* £ s. d.	*New Annual Rental/Charge.* £ s. d.
(1) Signalling between extensions in parallel:—		
One-way ringing	1 0 0	1 5 0
Both-way ringing	1 10 0	2 0 0
(2) Klaxon horn:— ..		
Mains operated	1 5 0	1 15 0
Battery operated	2 10 0	3 0 0
(3) Siren, motor-driven, mains-operated:—		
Manual exchange areas	2 10 0	3 0 0
Automatic exchange areas	3 10 0	4 0 0
(4) Headgear set	1 0 0	1 5 0
(5) Extra generator on extension	0 9 0	0 15 0
(6) Additional jack connected to switchboard:—		
Private branch exchange	0 15 0	1 10 0
Private automatic branch exchange	1 5 0	2 0 0
(7) Additional telephone provided for a short period, for use on an additional jack connected to a private branch exchange switchboard	0 10 0 (*per mensem*)	0 15 0 (*per mensem*)
(8) Extra receiver (installation fee)	0 5 0	0 10 0
(9) Amplifier set for the deaf	4 0 0	4 10 0
(10) Coloured Neophone (amount added to normal annual rental)	0 15 0	1 0 0
(11) Diversion of interception of calls:—		
Period in excess of 12 hours	0 6 0 (*per mensem* or portion thereof)	0 10 0 (*per mensem* o portion there of)
Period up to 12 hours	0 0 6 (each)	0 1 0 (each)
(12) Noon time signal	1 0 0	2 0 0
(13) Switchboard for use on private line system (including one indicator)	2 10 0	3 0 0
(14) Switching fee (privately owned line connected to a departmental exchange)	1 0 0 (per 5 parties)	1 10 0 (per 5 parties)
(15) Rented portion of a privately owned line connected to the Post Office system (within the minimum rental area)	1 0 0 (per ¼ mile or portion thereof, with maximum of £4)	1 10 0 (per ¼ mile o portion there of, with max mum of £6)

Class of Service.	*Old Annual Rental/Charge.* £ s. d.	*New Annual Rental/Charge.* £ s. d.
(16) Call Office jointly used by the public and the South African Railways and Harbours' Administration:—		
Message rate areas	6 5 0	8 0 0
Flat rate areas	3 10 0	5 0 0
(17) Temporary extension from an existing subscriber's telephone to the premises of an applicant for telephone service in a " closed " area, i.e. where for technical reasons a direct exchange connection cannot be provided:—		
(i) Grouped message rate exchange systems:—		
Main line	2 12 0	5 0 0
Extension	2 12 0	5 0 0
(ii) Message rate exchanges, i.e. Bloemfontein (including Bainsvlei and Shannon), East London (including Cambridge), Kimberley, Pietermaritzburg, Port Elizabeth (including Cape Road, Northend and Walmer) and Vereeniging (including Vanderbijlpark):—		
Main line	2 5 0	5 0 0
Extension	2 5 0	5 0 0
(iii) Country message rate exchanges:—		
Main line	1 6 0	2 10 0
Extension	1 6 0	2 10 0
(iv) Flat rate exchanges (Business):—		
Main line	7 5 0	9 0 0
Extension	7 5 0	9 0 0
(v) Flat rate exchanges (Residential):—		
Main line	5 10 0	7 10 0
Extension	5 10 0	7 10 0
(18) Semi-official telephone (Residential)	3 0 0	4 0 0

Soort diens.	*Ou jaarlikse huurgeld/tarief.* £ s. d.	*Nuwe jaarlikse huurgeld/tarief.* £ s. d.
(1) Seine tussen parallelbylyne:—		
Eenrigtingroepseine	1 0 0	1 5 0
Tweerigtingroepseine	1 10 0	2 0 0
(2) Klaxon:—		
Kragleidingtipe	1 5 0	1 15 0
Batterytipe	2 10 0	3 0 0
(3) Sirene; motor-, kragleidingtipe:—		
Handsentralegebiede	2 10 0	3 0 0
Outomatiese sentralegebiede	3 10 0	4 0 0
(4) Koptelefoon	1 0 0	1 5 0
(5) Ekstra generator op bylyn	0 9 0	0 15 0
(6) Ekstra klink by skakelbord aangesluit:—		
Private taksentrale	0 15 0	1 10 0
Private outomatiese taksentrale	1 5 0	2 0 0
(7) Ekstra telefoon verskaf vir 'n kort tydperk vir gebruik by 'n ekstra klink by 'n skakelbord van 'n private taksentrale	0 10 0 (per maand)	0 15 0 (per maand)
(8) Ekstra gehoorbuis (installasiekoste)	0 5 0	0 10 0
(9) Versterker vir gebruik deur dowes	4 0 0	4 10 0
(10) Gekleurde Neofoon (bedrag gevoeg by gewone jaarlikse huurgeld)	0 15 0	1 0 0
(11) Omleiding of onderskepping van oproepe:—		
Tydperk langer as 12 uur	0 6 0 (per maand of gedeelte daarvan)	0 10 0 (per maand of gedeelte daarvan)
Tydperk van 12 uur en minder	0 0 6 (elk)	0 1 0 (elk)
(12) Twaalfuurtydsein	1 0 0	2 0 0
(13) Skakelbord vir gebruik op 'n privaatlynstelsel (met inbegrip van een aanwyser)	2 10 0	3 0 0
(14) Skakelkoste (eienaarslyn wat by 'n departementele sentrale aangesluit is)	1 0 0 (per 5 huurders)	1 10 0 (per 5 huurders)
(15) Gehuurde gedeelte van 'n eienaarslyn wat by die Poskantoorstelsel aangesluit is (binne die gebied vir minimum huur)	1 0 0 (per ¼ myl of gedeelte daarvan, met 'n maksimum van £4)	1 10 0 (per ¼ myl of gedeelte daarvan, met 'n maksimum van £6)
(16) Oproepkantoor wat deur die publiek en die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawensadministrasie gesamentlik gebruik word:—		
Gesprektariefsentralegebiede	6 5 0	8 0 0
Vastetariefsentralegebiede	3 10 0	5 0 0
(17) Tydelike bylyn van 'n bestaande huurder se telefoon af na die perseel van 'n applikant om telefoondiens in 'n „ geslote " gebied, d.w.s. waar weens tegniese redes 'n regstreekse sentraleaansluiting nie verskaf kan word nie:—		
(i) Gegroepeerde gesprektariefsentralestelsels:—		
Hoofdiens	2 12 0	5 0 0
Bylyn	2 12 0	5 0 0
(ii) Gesprektariefsentrales, d.i. Bloemfontein (met inbegrip van Bainsvlei en Shannon), Oos-Londen (met inbegrip van Cambridge), Kimberley, Pietermaritzburg, Port Elizabeth (met inbegrip van Cape Road, Northend en Walmer) en Vereeniging (met inbegrip van Vanderbijlpark):—		
Hoofdiens	2 5 0	5 0 0
Bylyn	2 5 0	5 0 0
(iii) Plattelandse gesprektariefsentrales:—		
Hoofdiens	1 6 0	2 10 0
Bylyn	1 6 0	2 10 0
(iv) Vastetariefsentrales (besigheid):—		
Hoofdiens	7 5 0	9 0 0
Bylyn	7 5 0	9 0 0
(v) Vastetariefsentrales (woonhuis):—		
Hoofdiens	5 10 0	7 10 0
Bylyn	5 10 0	7 10 0
(18) Halfamptelike telefoon (woonhuis)	3 0 0	4 0 0

✱ No. 1034.] [9 May 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section *three* and of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendments to the Telephone Regulations with effect from 1st July, 1952:—

Regulation 32.—Delete " £2 10 0 " and replace by " £3 0 0 ".
Regulation 33.—Delete the tariffs £8 0 0, £6 0 0 and £5 10 0 and replace by the following:—

	" Business Premises."	*Private Residences.*	*Two-party Lines to Private Residences only.*
	£10 0 0	£8 0 0	£7 10 0"

Regulation 35.—Delete " £ 1 16 0 " and replace by " 2 10 0."
Delete " £2 0 0 " and replace by " £3 0 0."
Regulation 37.—Delete " £3 0 0 " and replace by " £6 0 0."
Delete " £1 16 0 " and replace by " £2 10 0."
Delete " £2 0 0 " and replace by " £3 0 0."
Regulation 38.—Delete " £1 16 0 " and replace by " £3 0 0."
Delete " £0 18 0 " and replace by " £2 0 0."
Delete " £1 0 0 " and replace by " £2 5 0."
Regulation 41.—Delete " £3 12 0 " and replace by " £6 0 0."
Delete " £1 16 0 " and replace by " £2 10 0."
Delete " £2 10 0 " and replace by " £3 0 0."
Regulation 42.—Delete " £0 12 6 " and replace by " £1 0 0."
Delete " £1 0 0 " and replace by " £1 10 0."
Delete " 5s. " and replace by " 10s. 0d."
Regulation 43.—Delete " 12s. 6d." and replace by " £1 0 0."
Regulation 44.—Delete and replace by the following:—

"44. APPARATUS CHARGES.

	Per Annum. £ s. d.
Telephone instruments	3 0 0
Junction switches	1 0 0
Indicator switches	0 15 0
Jacks, additional, each	0 7 6
"Call back" service	1 10 0
Magneto extension bells—	
Indoor type	0 15 0
Outdoor type	1 0 0
Trembling bell sets, consisting of bell, battery, relay and two-way switch:—	
Indoor type	1 5 0
Outdoor type	1 15 0"

Regulation 50.—Under " (*b*) Messenger Service Calls ", delete " 1s. 3d." and replace by " 1s. 6d."
Regulation 52.—Delete " £6 0 0 " and replace by " £8 0 0 ".
Delete " £8 0 0 " and replace by " £10 0 0".
Regulation 71.—Delete " £3 " and " £4 " where these amounts appear in the regulation and replace by " £3 10 0 " and " £4 10 0 " respectively.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 1012.] [9 May 1952.

INVESTIGATION UNDER SECTION *EIGHT* OF ACT No. 38 OF 1927.—SITTING OF BOARD OF APPEAL.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (3) of section 8 of the regulations published under Government Notice No. 1773 of 1928, that a sitting of the Board of Appeal, constituted under the provisions of sub-section (9) of section *eight* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), will commence in the Committee Room, Office of the Chief Native Commissioner, Berkley Street, Kingwilliamstown, at 10 a.m. on Thursday, the 29th May, 1952.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 1046.] [9 May 1952.

AMENDMENT OF STATUTES. — SUID-AFRIKAANSE AKADEMIE VIR WETENSKAP EN KUNS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *six* of Act No. 23 of 1921, of the following amendments of the statutes of the Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns as

✱ No. 1034.] [9 Mei 1952.

Dit het sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie* en van artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911, goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Telefoonregulasies wat van 1 Julie 1952 af van krag sal wees:—

Regulasie 32.—Skrap „ £2 10 0 " en vervang deur " £3 0 0 ".
Regulasie 33.—Skrap die tariewe £8 0 0, £6 0 0 en £5 10 0 en vervang deur die volgende:—

	„ Besigheids-persele.	*Private Wonings.*	*Tweepersoon-lyne slegs na private wonings.*
	£10 0 0	£8 0 0	£7 10 0".

Regulasie 35.—Skrap „ £1 16 0 " en vervang deur „ £2 10 0".
Skrap „ £2 0 0 " en vervang deur „ £3 0 0 ".
Regulasie 37.—Skrap „ £3 0 0 " en vervang deur „ £6 0 0 ".
Skrap „ £1 16 0 " en vervang deur „ £2 10 0".
Skrap „ £2 0 0 " en vervang deur „ £3 0 0 ".
Regulasie 38.—Skrap „ £1 16 0 " en vervang deur „ £3 0 0 ".
Skrap „ £0 18 0 " en vervang deur „ £2 0 0 ".
Skrap „ £1 0 0 " en vervang deur „ £2 5 0 ".
Regulasie 41.—Skrap „ £3 12 0 " en vervang deur " £6 0 0 ".
Skrap „ £1 16 0 " en vervang deur „ £2 10 0 ".
Skrap „ £2 10 0 " en vervang deur „ £3 0 0 ".
Regulasie 42.—Skrap „ £0 12 6 " en vervang deur „ £1 0 0 ".
Skrap „ £1 0 0 " en vervang deur „ £1 10 0 ".
Skrap „ 5s. 0d. " en vervang deur „ 10s. 0d."
Regulasie 43.—Skrap „ 12s. 6d." en vervang deur „ £1 0 0 ".
Regulasie 44.—Skrap en vervang deur die volgende:—

"44. APPARAATKOSTE.

	Per jaar. £ s. d.
Telefooninstrumente	3 0 0
Koppelskakelaars	1 0 0
Indikateurskakelaars	0 15 0
Klinke, bykomende, elk	0 7 6
Dubbelaanknopingsdiens	1 10 0
Ekstra klokke, magneto:—	
Binnenshuise tipe	0 15 0
Buitenshuise tipe	1 0 0
Trembleurklokstelle, bestaande uit klok, battery, relais en dubbeluitgangskakelaar:—	
Binnenshuise tipe	1 5 0
Buitenshuise tipe	1 15 0"

Regulasie 50.—Onder „ (*b*) Besteldiensoproepe ", skrap „ 1s. 3d." en vervang deur „ 1s. 6d."
Regulasie 52.—Skrap „ £6 0 0 " en vervang deur „ £8 0 0 ".
Skrap „ £8 0 0 " en vervang deur „ £10 0 0 ".
Regulasie 71.—Skrap „ £3 " en „ £4 " waar hierdie bedrae in die regulasie voorkom en vervang onderskeidelik deur „ £3 10 0." en „ £4 10 0 ".

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 1012.] [9 Mei 1952.

ONDERSOEK KRAGTENS ARTIKEL *AGT* VAN WET No. 38 VAN 1927.—SITTING VAN RAAD VAN APPÈL.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (3) van artikel 8 van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 1773 van 1928 gepubliseer is, vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n sitting van die Raad van Appèl wat ooreenkomstig die bepalings van subartikel (9) van artikel *agt* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), saamgestel is, om 10 vm. op Donderdag, 29 Mei 1952, in die Komiteekamer, Kantoor van die Hoofnaturellekommissaris, Berkleystraat, Kingwilliamstown, 'n aanvang sal neem.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 1046.] [9 Mei 1952.

WYSIGING VAN STATUTE.—S.A. AKADEMIE VIR WETENSKAP EN KUNS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig artikel *ses* van Wet No. 23 van 1921, sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiginge van die statute van die Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap

published in Government Notice No. 648 of 28th April, 1944, and amended by Government Notice No. 2041, dated 27th September, 1946:—

A. RULES OF THE SUID-AFRIKAANSE AKADEMIE VIR WETENSKAP EN KUNS.

(1) Delete the word "associate(s)" and substitute the word "associate member(s)" in the following sections:—

Heading of section 6.
Section 7.
Section 24 (*a*).
Section 31 (*d*).

(2) In section 10 delete all the words after "Boards of the Faculties".

(3) Delete section 33 (*a*) and substitute the following therefor:—

"33. (*a*) Ordinary members shall contribute £3 annually to the General Fund of the Academy; associate members £2 annually; supporters 10s. annually. These amounts are inclusive of membership fees for the faculties."

B. RULES OF THE FACULTY OF LANGUAGE, LITERATURE AND ART.

(1) In section 3 insert after "(iii)" the words "and section 7".

(2) Delete section 4 and substitute the following therefor:—

"4. The number of ordinary members of the Faculty shall not exceed one hundred; the number of associate members is unrestricted."

(3) In section 5 insert the word "ordinary" before "members".

(4) Delete section 5 (*a*) and (*b*) and substitute the following therefor:—

"5. (*a*) The requirements for eligibility as members are—

(i) the candidate must subscribe to the objects of the Faculty;
(ii) the candidate must be at least 25 years of age;
(iii) he must be in possession of a recognised university degree or perform work of a standard equivalent thereto or have published work of advanced academic standard;
or (and)
he must have achieved in the fields of art or culture work of note and recognised importance.

(*b*) The nomination of members shall proceed—

(i) on proposal by three (3) members with reasons for recommendation, etc., as already determined;
(ii) on proposal by work societies with reasons for recommendation;
(iii) on proposal by the Board as such.

(*c*) The Board of the Faculty shall adjudicate on the persons recommended. Before proceeding with a recommendation to the Council of the Academy, with whom the final decision rests, the Board shall circulate the names of proposed members among all members (except associate members and supporters) with a view to the submission of possible objections against such names for consideration by the Board. Where such objections are submitted the names of the persons concerned will again be considered and recommendations concerning them be laid before the Council of the Academy for decision along with the objections submitted. Where no objections are submitted the persons are recommended to the Council of the Academy without further consideration. Objections must be lodged in writing with the secretary within four weeks of despatch of the list of names."

en Kuns soos gepubliseer in goewermentskennisgewing No. 648 van 28 April 1944, en gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2041 van 27 September 1946:—

A. STATUTE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE AKADEMIE VIR WETENSKAP EN KUNS.

(1) Skrap die woord „medewerker(s)" en vervang dit deur die woord „assessorlid/lede" in die volgende artikels:—

Opskrif bo artikel 6.
Artikel 7.
Artikel 24 (*a*).
Artikel 31 (*d*).

(2) In artikel 10 skrap alle woorde na „Fakulteitsrade".

(3) Skrap artikel 33 (*a*) en vervang dit deur die volgende nuwe artikel:—

„33 (*a*) Gewone lede dra £3 per jaar by tot die Algemene Fonds van die Akademie; assessorlede £2 per jaar; ondersteuners 10s. per jaar. Hierin is ook ledegelde vir die Fakulteite inbegrepe."

B. STATUTE VAN DIE FAKULTEIT VIR TAAL, LETTERE EN KUNS.

(1) In artikel 3 voeg in na „(iii)" die woorde „en artikel 7".

(2) Skrap artikel 4 en vervang dit deur die volgende nuwe artikel:—

„4. Die getal gewone lede van die Fakulteit mag nie meer as honderd wees nie; die getal assessorlede is onbeperk".

(3) In artikel 5 voeg in die woord „gewone" voor „lede".

(4) Skrap artikel 5 (*a*) en (*b*) en vervang dit deur die volgende:—

„5 (*a*) Vir verkiesing tot lid, moet aan die volgende vereistes voldoen word:—

(i) Die persoon moet die oogmerke van die fakulteit onderskryf;
(ii) die persoon moet ten minste 25 jaar oud wees;
(iii) hy moet 'n erkende universiteitsgraad besit of werk verrig van 'n gehalte gelykstaande daaraan of geskrifte gepubliseer het van gevorderde akademiese standaard;
of (en)
hy moet op kunsgebied of kultuurgebied werk gelewer het van opvallende betekenis en erkende belangrikheid.

(*b*) Die nominasie van lede geskied—

(i) op voordrag van drie (3) lede met opgaaf van redes, ens., soos reeds bepaal;
(ii) op voordrag van werkgemeenskappe met opgaaf van redes;
(iii) op voordrag van die Raad as sodanig.

(*c*) Die Raad keur die aldus aanbevole persone goed of af. Aleer hy tot aanbeveling by die Akademieraad oorgaan, by wie die eindbeslissing berus, sirkuleer die Raad die name van goedgekeurde kandidate by al die lede van die Akademie (behalwe assessorlede en ondersteuners) met die oog op die indiening van moontlike besware ter oorweging van die Raad. Waar sodanige besware binnekom, word die name van die betrokke persone andermaal oorweeg en aanbevelings daaroor saam met die besware vir beslissing aan die Akademieraad voorgelê. Waar geen besware binnekom nie, gaan die name sonder meer deur na die Akademieraad. Besware moet binne vier weke van uitsending van die naamlys skriftelik by die sekretaris ingedien word."

(5) Insert after section 5 the following new section 5A and 5B:—

"5A. The election of associate members shall proceed as follows:—

(*a*) The requirements for eligibility as associate members are—

(i) the candidate must subscribe to the objects of the Faculty;

(ii) the candidate must be at least 25 years of age;

(iii) he must be in possession of a recognised university degree or perform work of a standard equivalent thereto or have published work of advanced academic standard;

or (and)

he must have achieved in the fields of art or culturework of note and recognised importance.

(*b*) The nomination of members shall proceed—

(i) on proposal by three (3) members with reasons for recommendations, etc., as already determined;

(ii) on proposal by work societies with reasons for recommendation;

(iii) on proposal by the Board as such.

(*c*) The Board of the Faculty shall decide by a majority vote whether to accept or reject the proposed members."

"5B. Ordinary members are members possessing full rights of attendance, discussion and voting at meetings of the Faculty and the Academy, as well as full rights of elections on the Board of the Faculty and the Council of the Academy.

Associate members have full rights of attendance, discussion and voting at Faculty meetings but may not vote for or be elected on the Board of the Faculty. They have also full rights of attendance and discussion at meetings of the Academy but may not vote at such meetings or be elected on the Council of the Academy.

All other rights of ordinary members (receipt of publications, etc.) are equally the rights of associate members."

(6) Delete section 17 and substitute the following therefor:—

"17. The membership fee of the Faculty shall be three pounds per annum for ordinary members and two pounds per annum for associate members, subject to alteration of these amounts by the annual general meeting."

C. RULES OF THE FACULTY OF NATURAL SCIENCE AND TECHNOLOGY.

(1) Substitute the word "associate(s)" by the words "associate member(s)" where it appears in the following sections:—

Section 1 (*d*).
Section 2 (*d*).
Heading of section 3.
Section 4 (*a*), (*b*), (*c*) (i) and (ii), (*d*).
Section 5 (*c*) (ii).
Section 6.
Section 9 (*b*).
Heading of section 11.
Section 11.
Section 22 (*e*), (*g*) and (*h*).
Section 23 (*b*).
Section 26 (*a*).
Section 27.
Section 30.
Section 34.
Section 34; par. 18 and 19 of nomination form.
Section 35.
Section 35; par. 18, 19 and 20 of application form.

(5) Na artikel 5 voeg in die volgende twee nuwe artikels 5A en 5B.

„5A. Die verkiesing van assessorlede geskied as volg:—

(*a*) Vir verkiesing tot assessorlid, moet aan die volgende vereistes voldoen word:—

(i) Die persoon moet die oogmerke van die fakulteit onderskryf;

(ii) die persoon moet ten minste 25 jaar oud wees;

(iii) hy moet 'n erkende universiteitsgraad besit of werk verrig het van gehalte gelykstaande daaraan of geskrifte gepubliseer het van gevorderde akademiese standaard;

of (en)

hy moet op kunsgebied of kultuurgebied werk gelewer het van opvallende betekenis en erkende belangrikheid.

(*b*) Die nominasie van lede geskied—

(i) op voordrag van drie (3) lede met opgaaf van redes, ens., soos reeds bepaal;

(ii) op voordrag van die werkgemeenskappe met opgaaf van redes;

(iii) op voordrag van die Raad as sodanig.

(*c*) Die Fakulteitsraad besluit met meerderheid van stemme om die aldus aanbevole persone goed of af te keur."

„5B. Gewone lede is lede wat alle regte van sitting, bespreking en stemming op Fakulteits- en Akademievergaderings het, en alle regte van verkiesing op die Fakulteits- en Akademieraad.

Assessorlede het alle regte van sitting, bespreking en stemming op fakulteitsvergaderings maar nie van stemming vir of verkiesing tot die fakulteitsraad nie. Hulle het ook alle regte van sitting en bespreking op Akademievergaderings, maar nie van stemming op sulke vergaderings nie of van verkiesing tot die Akademieraad nie.

Alle ander regte van gewone lede (ontvangs van publikasies, ens.) is eweneens die regte van assessorlede.

(6) Skrap artikel 17 en vervang dit deur die volgende:—

„17. Die ledegelde van die Fakulteit bedra drie pond per jaar vir gewone lede en twee pond per jaar vir assessorlede, onderworpe aan wysigings van hierdie bedrae deur 'n jaarvergadering."

C. STATUTE VAN DIE FAKULTEIT VIR NATUURWETENSKAP EN TEGNIEK.

(1) Vervang die woord „medewerker(s)" deur die woorde „assessorlid/lede" oral waar dit voorkom in die volgende artikels:—

Artikel 1 (*d*).
Artikel 2 (*d*).
Opskrif bo artikel 3.
Artikel 4 (*a*), (*b*), (*c*) (i) en (ii), (*d*).
Artikel 6.
Artikel 5 (*c*) (ii).
Artikel 9 (*b*).
Opskrif bo artikel 11.
Artikel 11.
Artikel 22 (*e*), (*g*) en (*h*).
Artikel 23 (*b*).
Artikel 26 (*a*).
Artikel 27.
Artikel 30.
Artikel 34.
Artikel 34; paragrawe 18 en 19 van voorstelvorm.
Artikel 35.
Artikel 35; paragrawe 18, 19 en 20 van aansoekvorm.

(2) In section 1 (*d*) insert the word " ordinary " before " members " where it appears in the second line.

(3) In section 3, line 1, insert the word " ordinary " before " member " after (*a*).

(4) In section 3 (*c*) insert the following after " with whom the final decision rests ":—

" Before proceeding with a recommendation to the Council of the Academy, the Board shall circulate the names of proposed members among all members of the Academy (except associate members and supporters) with a view to the submission of possible objections against such names for consideration by the Board. Where such objections are submitted the names of the persons concerned will again be considered and recommendations concerning them be laid before the Council of the Academy for decision along with the objections submitted."

(5) Delete section 8 (*a*), (*b*) and (*c*), and substitute the following therefor:—

" 8. (*a*) The annual subscription for ordinary members of the Faculty shall be £3.

(*b*) The annual subscription for supporters of the Faculty shall be 10s., payable in advance.

(*c*) The annual subscription for associate members of the Faculty shall be £2, payable in advance.

(*d*) All subscriptions are included in the membership subscription of the Academy.

Where no objections are submitted the persons are recommended to the Council of the Academy without further consideration. Objections must be lodged in writing with the secretary within four weeks of despatch of the list of names."

(2) In artikel 1 (*d*) voeg in die woord „ gewone " voor „ lede " aan die end van eerste reël.

(3) In artikel 3, reël 1, voeg in die woord „ gewone " voor „ lede " na (*a*).

(4) In artikel 3 (*c*) voeg die volgende in na „ by wie die eindbeslissing berus ".

„ Aleer hy tot aanbeveling by die Akademieraad oorgaan, sirkuleer die Raad die name van goedgekeurde kandidate by al die lede van die Akademie (behalwe assessorlede en ondersteuners) met die oog op die indiening van moontlike besware ter oorweging van die Raad. Waar sodanige besware binnekom, word die name van die betrokke persone andermaal oorweeg en aanbevelings daaroor saam met die besware vir beslissing aan die Akademieraad voorgelê."

(5) Skrap artikel 8 (*a*), (*b*) en (*c*) en vervang dit deur die volgende:—

„ 8. (*a*) Die jaargeld vir gewone lede van die Fakulteit bedra £3.

(*b*) Die jaargeld vir assessorlede van die Fakulteit bedra £2, vooruitbetaalbaar.

(*c*) Die jaargeld vir ondersteuners van die Fakulteit bedra 10s., vooruitbetaalbaar.

(*d*) Alle jaargelde is inbegrepe in die Akademiejaargelde.

Waar geen besware binnekom nie, gaan die name sonder meer deur na die Akademieraad. Besware moet binne vier weke van uitsending van die naamlys skriftelik by die sekretaris ingedien word."

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 343 OF 1952.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 30th June, 1952, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 343 VAN 1952.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 30 Junie 1952, ontvang word nie.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
4883/51.....	Sulenkama Trading Site/*Handelsterrein*	Bounded by Sulenkama Location and Police Station/*Begrens deur Sulenkama Lokasie en Polisiestasie*	Dist. Qumbu....	5·0000 morgen/*morg.*
4884/51.....	Lower Roza Trading Site/*Handelsterrein*	Bounded by Location No. 1 (Lower Roza)/*Begrens deur Lokasie No. 1 (Lower Roza)*	Dist. Qumbu....	5·0000 morgen/*morg.*
697/51.....	The farm / *Die plaas* Oostwal	Bounded by Remainder of Waaihoek, Portion 18 of Aan de Bosjesmans Valley and Die Vlakte A/*Begrens deur Resterende gedeelte van Waaihoek, Gedeelte 18 van Aan de Bosjesmans Valley en Die Vlakte A*	Worcester.....	36·5840 morgen/*morg.*
5412/51.....	The farm / *Die plaas* Moxa	Bounded by Gomus, Xoma, Bettenstadt, Crown Land, Grootaarpan and Crown Land/*Begrens deur Gomus, Xoma, Bettenstadt, Kroongrond, Grootaarpan en Kroongrond*	Gordonia.....	1,604·9395 morgen/*morg.*
7625/51.....	Erf No. 281, Grabouw	Bounded by De Oude Brug, Brand Vlakte, Kleine Wessels Gat and the Palmiet River/*Begrens deur De Oude Brug, Brand Vlakte, Kleine Wessels Gat en die Palmietrivier*	Caledon.....	418·5283 morgen/*morg.*

2–9–16–23

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 362 OF 1952.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

J. A. DE RIDDER,
Secretary,
State Advances Recoveries Office.

Re Application by. *In Sake Aansoek van.*	Place of Meeting. *Plek van Byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en Tyd.*
Charles James Laubscher, Rietfontein No. 215, P.O. Box/*Posbus* 104, Benoni	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat*, Bronkhorstspruit	24th June, 1952, at 10 a.m./ 24 *Junie* 1952, *om* 10 *vm.*

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 362 VAN 1952.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikant te belê op die plek en datum genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

J. A. DE RIDDER,
Sekretaris,
Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 361 OF 1952.

GERMAN STUDY BURSARIES.

The Government of the Federal Republic of Germany is offering two bursaries to European students of South African universities, who have completed at least two years successful study, to continue their studies or undertake research work at a German university during the academic year 1952/53 (1st November, 1952, to 31st October, 1953).

The bursaries will comprise the amount of 3,000 German Marks (approximately £250) each per year, travelling expenses from the German border to the selected place of learning and back, and exemption from payment of tuition fees.

Successful applicants will be required to pay for their passage to and from Germany.

Application forms for these bursaries are obtainable from: The Secretary, Department of Education, Arts and Science, New Standard Bank Buildings, Pretoria.

The closing date for applications is 15th May, 1952.

✱ NOTICE No. 363 OF 1952.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Tsomo, Nqamakwe, Butterworth, Kentani and Willowvale, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 30th June, 1952.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 361 VAN 1952.

DUITSE STUDIEBEURSE.

Die Regering van die Duitse Federale Republiek stel twee beurse beskikbaar vir blanke studente van Suid-Afrikaanse universiteite wat minstens twee jaar suksesvolle studie afgelê het, om gedurende die akademiese jaar 1952/53 (1 November 1952 tot 31 Oktober 1953), hulle studies voort te sit of navorsingswerk te doen aan 'n Duitse universiteit.

Die beurse sal bestaan uit 3,000 Duitse Marke (ongeveer £250) elk per jaar, reiskoste van die Duitse grens of tot by die sentrum waar die gekose universiteit geleë is en terug, en vrystelling van betaling van klasgelde.

Suksesvolle applikante sal hul eie reisgeld na en van Duitsland moet betaal.

Aansoekvorms vir die beurse is verkrygbaar van: Die Sekretaris, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Nuwe Standaardbank-gebou, Pretoria.

Die sluitingsdatum vir aansoeke is 16 Mei 1952.

✱ KENNISGEWING No. 363 VAN 1952.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Tsomo, Nqamakwe, Butterworth, Kentani en Willowvale, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 30 Junie 1952, moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig op die perseel geyk kan word.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 25th April, 1952.

SCHEDULE.

Ntsito, Mr. G. Whitfield's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th May, 1952.
Xolobe, Mr. A. Rushmer's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 27th May, 1952.
Tsomo, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 29th May, 1952.
Nqamakwe, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 4th June, 1952.
Ndabakazi, Mr. A. Gaylard's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 9th June, 1952.
Butterworth, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 10th and 11th June, 1952.
Tutura, Mr. F. Turnbull's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 12th June, 1952.
Kentani, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 16th June, 1952.
Lusizi, Messrs. Whitfield & Son's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th June, 1952.
Nqusi, Mr. F. Leach's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th June, 1952.
Ncizele, Mr. A. Hartman's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 20th June, 1952.
Willowvale, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 24th June, 1952.
Badi, Mr. L. Wood's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th June, 1952.
Fort Malan, Mr. C. Warner's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 26th June, 1952.

✱ NOTICE No. 364 OF 1952.

VERGENOEGD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of the person enumerated below as a member of the above-mentioned Board expires on the 9th June, 1952.

A public court will be held in the Court House, Zeerust, on Monday, the 2nd June, 1952, at 10 a.m. for the election of a member to fill the vacancy:—

Van der Linde, A. G.

P. AUCAMP,
Magistrate.

Zeerust, 25th April, 1952.

✱ NOTICE No. 365 OF 1952.

TWYFELSPOORT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. S. F. Visser will expire by effluxion of time on the 21st July, 1952.

It is further notified that a public court will be held at the residence of Mrs. Dally at Twyfelspoort on Tuesday, the 8th July, 1952, at 3 p.m., for the nomination and election of a member to replace the outgoing member.

F. MARITZ,
Assistant Magistrate.

Groot Marico.
25th April, 1952.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 25 April 1952.

BYLAE.

Ntsito, mnr. G. Whitfield se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 27 Mei 1952.
Xolobe, mnr. A. Rushmer se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 27 Mei 1952.
Tsomo, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 29 Mei 1952.
Nqamakwe, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 4 Junie 1952.
Ndabakazi, mnr. A. Gaylard se winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 9 Junie 1952.
Butterworth, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 10 en 11 Junie 1952.
Tutura, mnr. F. Turnbull se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 12 Junie 1952.
Kentani, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 16 Junie 1952.
Lusizi, die firma Whitfield en Seuns se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 17 Junie 1952.
Nqusi, mnr. F. Leach se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 18 Junie 1952.
Ncizele, mnr. A. Hartman se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 20 Junie 1952.
Willowvale, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 24 Junie 1952.
Badi, mnr. L. Wood se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 25 Junie 1952.
Fort Malan, mnr. C. Warner se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 26 Junie 1952.

✱ KENNISGEWING No. 364 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN VERGENOEGD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde persoon as lid van bogenoemde Raad op 9 Junie 1952 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Maandag, 2 Junie 1952, in die Hofsaal, Zeerust, gehou word vir verkiesing van 'n lid om die vakature te vul:—

Van der Linde, A. G.

P. AUCAMP,
Magistraat.

Zeerust, 25 April 1952.

✱ KENNISGEWING No. 365 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN TWYFELSPOORT.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 9 en 19 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. S. F. Visser op 21 Julie 1952 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3 nm. op Dinsdag, 8 Julie 1952, by die woning van mev. Dally te Twyfelspoort gehou sal word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te nomineer en te kies.

F. MARITZ,
Assistent Magistraat.

Groot Marico.
25 April 1952.

✱ NOTICE No. 366 OF 1952.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF SPRINGS.

SPECIAL MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, that a special meeting of the Licensing Board for the District of Springs will be held at the Magistrate's Court at Springs at 10 o'clock a.m. on the 11th day of June, 1952, for the consideration of an application by Herbert William Fisher, Secretary, East Geduld Club, for the grant of a Club Liquor Licence for the year 1952, in respect of premises situate at East Geduld Mines, on the farm Geduld No. 4 in the district of Springs (C) (I) (J).

REFERENCES.

(C) Right to conduct other business on premises—section *sixty-nine*.
(I) Extended hours—section *seventy-five* (7).
(J) Right to supply liquor on all days—section *seventy-five* (8) (club).

D. M. GROBBELAAR,
Magistrate.

Springs.
24th April, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 366 VAN 1952.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK SPRINGS.

SPESIALE VERGADERING.

Hierby word, ooreenkomstig artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Springs om 10-uur in die voormiddag op die 11de dag van Junie 1952, in die Magistraatshof te Springs gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek van Herbert William Fisher, Sekretaris, Oos-Geduldklub, om die toestaan van 'n klubdranklisensie vir die jaar 1952 ten opsigte van persele wat te Oos-Geduldmyn op die plaas Geduld No. 4 in die distrik Springs geleë is (C) (I) (J).

VERWYSING.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig*.
(I) Verlengde ure—artikel *vyf-en-sewentig* (7).
(J) Reg om sterk drank op alle dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (8) (klub).

D. M. GROBBELAAR,
Magistraat.

Springs.
24 April 1952.

✱ NOTICE No. 367 OF 1952.

DEPARTMENT OF LABOUR.

ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S CERTIFICATES OF REGISTRATION.

In terms of clause 20 (3) of the regulations framed under section 33 of the Electrical Wiremen and Contractors Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for the information of candidates who have been accepted for examination, that the following examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration will be held:—

A part "A" Theoretical examination commencing at 9 a.m. on Saturday 21st June, 1952, will be held at the following centres:—

1. Witwatersrand Technical College, Eloff Street, Johannesburg.
2. Natal Technical College, Durban.
3. Port Elizabeth Technical College, Port Elizabeth.
4. Cape Technical College, Cape Town.
5. Free State Technical College, Bloemfontein.
6. Pietermaritzburg Technical College, Pietermaritzburg.
7. East London Technical College, East London.
8. Pretoria Technical College, Pretoria.
9. Northern Cape Technical College, Kimberley.
10. Witwatersrand Technical College, Vereeniging.

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary to the Board, Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 367 VAN 1952.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKATE VAN ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel 33 van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir inligting van kandidate wat vir die eksamen aangeneem is, bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers afgeneem sal word.

'n Skriftelike eksamen, deel „A" wat om 9 vm. op Saterdag 21 Junie 1952 begin, vind by ondergenoemde sentrums plaas:—

1. Witwatersrandse Tegniese Kollege, Eloffstraat, Johannesburg.
2. Natalse Tegniese Kollege, Durban.
3. Port Elizabethse Tegniese Kollege, Port Elizabeth.
4. Kaapse Tegniese Kollege, Kaapstad.
5. Vrystaatse Tegniese Kollege, Bloemfontein.
6. Pietermaritzburgse Tegniese Kollege, Pietermaritzburg.
7. Oos-Londense Tegniese Kollege, Oos-Londen.
8. Pretoriase Tegniese Kollege, Pretoria.
9. Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege, Kimberley.
10. Witwatersrandse Tegniese Kollege, Vereeniging.

Kandidate wat vir bogenoemde eksamen aangeneem is, sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Ongevalle-gebou, Schoemanstraat, Pretoria, verkry word.

✱ NOTICE No. 368 OF 1952.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

NOTICE OF HEARING.

Water Court Application of Dr. William Nicol, in his capacity as Administrator of the Transvaal and as such representing the Transvaal Provincial Administration, for an order in terms of section *twenty* (3) of Act No. 8 of 1912, as amended, to use 10,000 gallons of water per day from the Groot Letaba River for the purposes of a Transvaal Provincial Administration public school and hostels at Gravelotte on a portion measuring 55·8 morgen in extent, of the farm Farrell No. 173, District of Letaba, which is non-riparian to the said stream and is unregistered Crown land.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Tzaneen on the 3rd day of June, 1952, at the hour of 9.30 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

L. BARRY,
Assistant Registrar, Water Courts (North).

Pretoria, 24th April, 1952.

✱ NOTICE No. 369 OF 1952.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counterclaim to the application of Dr. William Nicol, in his capacity as Administrator of the Transvaal and as such representing the Transvaal Provincial Administration, copy whereof is served on you herewith, you are hereby required to file such plea and/or counterclaim with the Registrar of the Water Court at Pretoria on or before the 26th day of May, 1952, and at the same time serve a copy of such plea and/or counterclaim on the applicant or his attorney.

L. BARRY,
Assistant Registrar, Water Courts (North).

Pretoria, 24th April, 1952.

✱ NOTICE No. 370 OF 1952.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

In the matter of the application of Dr. William Nicol, in his capacity as Administrator of the Transvaal and as such representing the Transvaal Provincial Administration.

Take notice that, in terms of the Act and Regulations, Jan Dirk Schutstal van Woudenberg, Junior, of Hartebeestkuil, P.O. Box 76, Middelburg, Transvaal, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the president and an engineer nominated by the Minister under section *twenty-eight* of the Act, and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court on or before the 26th day of May, 1952, at 10 a.m., failing which notice you will be held to waive all right of objection.

✱ KENNISGEWING No. 368 VAN 1952.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 22.

KENNISGEWING VAN HOFSITTING.

Waterhofaansoek van dr. William Nicol, in sy hoedanigheid van Administrateur van Transvaal en as sodanig verteenwoordiger van die Transvaalse Provinsiale Administrasie, om 'n bevel ooreenkomstig artikel *twintig* (3) van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig om 10,000 gellings water per dag uit die Groot Letabarivier te gebruik op nie-oewergrond en ongeregistreerd Kroongrond, 55·8 morg groot, op die plaas Farrell No. 173, distrik Letaba, vir die doeleindes van 'n skool en tehuise van die Transvaalse Provinsiale Administrasie te Gravelotte.

Neem kennis dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogemelde aansoek te Tzaneen op die 3de dag van Junie 1952 om 9.30 vm. sal hoor.

Selfs al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld, self teenwoordig nie, of al word u ook nie verteenwoordig deur 'n ander persoon wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is nie, sal die Hof 'n Bevel gee en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

L. BARRY,
Assistent-griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 24 April 1952.

✱ KENNISGEWING No. 369 VAN 1952.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 22.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Neem kennis dat as u 'n eksepsie en/of teeneis teen die aansoek van dr. William Nicol, in sy hoedanigheid van Administrateur van Transvaal en as sodanig verteenwoordiger van die Transvaalse Provinsiale Administrasie, waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, wil indien u so 'n eksepsie en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof in Pretoria voor of op die 26ste dag van Mei 1952, moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die eksepsie en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet beteken.

L. BARRY,
Assistent-griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 24 April 1952.

✱ KENNISGEWING No. 370 VAN 1952.

KENNISGEWING VAN KIESING VAN ASSESSOR.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 22.

Insake die aansoek van dr. William Nicol, in sy hoedanigheid van Administrateur van Transvaal en as sodanig verteenwoordiger van die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Neem kennis dat ooreenkomstig die Wet en Regulasies, Jan Dirk Schutstal van Woudenberg, junior, van Hartebeestkuil, Posbus 76, Middelburg, Transvaal, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem tesame met die regter en 'n ingenieur, deur die Minister benoem ingevolge artikel *agt-en-twintig* van die Wet, en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen genoemde assessor maak, daarvan skriftelik kennis aan die Griffier van hierdie Hof te gee voor of op die 26ste dag van Mei 1952, om 10-uur vm. Indien u nie aldus kennis gee nie, sal daar beskou word dat u van alle reg van beswaar afstand gedoen het.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

(1) Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.

(2) Having directly or indirectly an interest in the result of the application.

(3) Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.

(4) Personal enmity between any party and the assessor.

(5) Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

L. BARRY,
Assistant Registrar, Water Courts (North).

Pretoria, 24th April, 1952.

✱ NOTICE No. 371 OF 1952.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT, No. 40 OF 1947.

APPOINTMENT OF MEMBERS OF LOCAL WELFARE BOARDS.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *five* (1) of the Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947, the Minister of Social Welfare, after consultation with the National Welfare Organizations Board, has established the following eight Local Welfare Boards, the members of which are as follows:—

1. Local Welfare Board, Cape Town.

(*a*) Members appointed by the National Welfare Organizations Board [*vide* section *five* (2) (*a*) of the Act]:—

Prof. E. Batson.
Mrs. G. de la Bat.
Rev. P. du Toit.
Mr. W. G. Hoal.
Mrs. H. Keyter.
Mrs. G. M. Krone.
Dr. P. O. le Roux.
Bishop Lavis.
Miss H. C. Lambrechts.
Archbishop O. McCann.
Dr. L. Mirvish.
Dr. C. C. Nepgen.
Prof. S. Pauw.
Mr. A. A. Stulting.
Mrs. Z. Steyn.
Miss H. H. M. Steyn.
Dr. E. Theron.
Dr. O. D. Wollheim.

(*b*) Members appointed by the Minister [*vide* section *five* (2) (*b*) of the Act]:—

The Chief Social Welfare Officer.
The Deputy Chief Officer of Health.
His Worship, the Mayor of Cape Town.
Mr. W. D. Marais.
The Chief Magistrate.

2. Local Welfare Board, Port Elizabeth.

(*a*) Members appointed by the National Welfare Organizations Board [*vide* section *five* (2) (*a*) of the Act]:—

Mrs. N. Garnett.
Mrs. F. H. Holland.
Rev. W. H. Marshall.
Mrs. M. Marks.
Mrs. J. E. Pohl.
Miss L. M. Slater.
Mrs. M. M. van der Merwe.
Mr. J. Venter.
Mrs. J. E. Vermaak.

U beswaar moet by wyse van beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

(1) Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik staan.

(2) Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag van die aansoek het.

(3) Dat hy reeds 'n besliste mening betreffende die meriete van die aansoek uitgespreek het.

(4) Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.

(5) Dat hy nie die kwalifikasies wat by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912 vereis word, besit nie.

L. BARRY,
Assistent-griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 24 April 1952.

✱ KENNISGEWING No. 371 VAN 1952.

WET OP WELSYNSORGANISASIES, No. 40 VAN 1947.

AANSTELLING VAN LEDE VAN PLAASLIKE WELSYNSRADE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn kragtens artikel *vyf* (1) van die Wet op Welsynsorganisasies, No. 40 van 1947, en na oorlegpleging met die Nasionale Raad vir Welsynsorganisasies, ondergenoemde agt plaaslike welsynsrade waarvan die lede as volg is, ingestel het:—

1. Plaaslike Welsynsraad, Kaapstad.

(*a*) Lede wat deur die Nasionale Raad vir Welsynsorganisasies aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*a*) van die Wet]:—

Prof. E. Batson.
Mev. G. de la Bat.
Ds. P. du Toit.
Mnr. W. G. Hoal.
Mev. H. Keyter.
Mev. G. M. Krone.
Dr. P. O. le Roux.
Biskop Lavis.
Mej. H. C. Lambrechts.
Aartsbiskop O. McCann.
Dr. L. Mirvish.
Dr. C. C. Nepgen.
Prof. S. Pauw.
Mnr. A. A. Stulting.
Mev. Z. Steyn.
Mej. H. H. M. Steyn.
Dr. E. Theron.
Dr. O. D. Wollheim.

(*b*) Lede wat deur die Minister aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*b*) van die Wet]:—

Die Hoofvolkswelsynbeampte.
Die Hoofmagistraat.
Sy Edelagbare die Burgemeester van Kaapstad.
Mnr. W. D. Marais.
Die Adjunk-hoofgesondheidsbeampte.

2. Plaaslike Welsynsraad, Port Elizabeth.

(*a*) Lede wat deur die Nasionale Raad vir Welsynsorganisasies aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*a*) van die Wet]:—

Mev. N. Garnett.
Mev. F. H. Holland.
Eerw. W. H. Marshall.
Mev. M. Marks.
Mev. J. E. Pohl.
Mej. L. M. Slater.
Mev. M. M. van der Merwe.
Mnr. J. Venter.
Mev. J. E. Vermaak.

(*b*) Members appointed by the Minister [*vide* section *five* (2) (*b*) of the Act]:—

The Principal Social Welfare Officer.
The Chief Magistrate.
Mrs. J. R. Pearson.
The District Surgeon.

3. Local Welfare Board, East London.

(*a*) Members appointed by the National Welfare Organizations Board [*vide* section *five* (2) (*a*) of the Act]:—

Mrs. I. Barratt.
Mr. D. G. Bettison.
Mrs. D. R. Lombard.
Mrs. A. M. Newman.
Rev. W. A. Smit.
Rev. P. M. Smith.
Mr. C. Stanford.
Rev. R. H. W. Shepherd.
Miss E. A. Wood.

(*b*) Members appointed by the Minister [*vide* section *five* (2) (*b*) of the Act]:—

The Senior Social Welfare Officer.
The Chief Magistrate.
The Deputy Chief Officer of Health.
Councillor R. L. de Lange.

4. Local Welfare Board, Kimberley.

(*a*) Members appointed by the National Welfare Organizations Board [*vide* section *five* (2) (*a*) of the Act]:—

Mrs. J. Brink.
Dr. Bishop.
Mrs. C. G. Kiddie.
Mrs. F. E. Louw.
Mrs. K. Orlandini.
Mr. A. Swart.
Mrs. A. M. Smit.
Mrs. H. H. Taylor.
Mrs. W. van Zyl.

(*b*) Members appointed by the Minister [*vide* section *five* (2) (*b*) of the Act]:—

The Senior Social Welfare Officer.
The Chief Magistrate.
The District Surgeon.
Councillor C. G. Sassin.

5. Local Welfare Board, Bloemfontein.

(*a*) Members appointed by the National Welfare Organizations Board [*vide* section *five* (2) (*a*) of the Act]:—

Prof. Dr. J. de W. Keyter.
Miss L. Marquard.
Father C. F. Martin.
Rev. J. A. J. McDonald.
Mrs. J. B. Naude.
Mrs. H. E. Roos.
Rev. H. S. Theron.
Mrs. I. G. Visser.
Mr. H. Wiley.

(*b*) Members appointed by the Minister [*vide* section *five* (2) (*b*) of the Act]:—

The Senior Social Welfare Officer.
The Chief Magistrate.
The Deputy Chief Officer of Health.
Councillor Mrs. E. G. Welthagen.

6. Local Welfare Board, Durban.

(*a*) Members appointed by the National Welfare Organizations Board [*vide* section *five* (2) (*a*) of the Act]:—

Mr. E. Beardmore.
Mrs. C. S. Botha.
Mrs. C. Cawston.
Mr. W. J. A. Campbell.
Mr. C. P. Cornelius.
Mr. A. J. Drage.
Mr. E. B. Dunkerton.

(*b*) Lede wat deur die Minister aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*b*) van die Wet]:—

Die Eerste Volkswelsynbeampte.
Die Hoofmagistraat.
Mev. J. R. Pearson.
Die Distriksgeneesheer.

3. Plaaslike Welsynsraad, Oos-Londen.

(*a*) Lede wat deur die Nasionale Raad vir Welsynsorganisasies aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*a*) van die Wet]:—

Mev. I. Barratt.
Mnr. D. G. Bettison.
Mev. D. R. Lombard.
Mev. A. M. Newman.
Ds. W. A. Smit.
Ds. P. M. Smith.
Mnr. C. Stanford.
Eerw. R. H. W. Shepherd.
Mej. E. A. Wood.

(*b*) Lede wat deur die Minister aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*b*) van die Wet]:—

Die Senior Volkswelsynbeampte.
Die Hoofmagistraat.
Die Adjunk-hoofgesondheidsbeampte.
Raadslid R. L. de Lange.

4. Plaaslike Welsynsraad, Kimberley.

(*a*) Lede wat deur die Nasionale Raad vir Welsynsorganisasies aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*a*) van die Wet]:—

Mev. J. Brink.
Dr. Bishop.
Mev. C. G. Kiddie.
Mev. F. E. Louw.
Mev. K. Orlandini.
Mnr. A. Swart.
Mev. A. M. Smit.
Mev. H. H. Taylor.
Mev. W. van Zyl.

(*b*) Lede wat deur die Minister aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*b*) van die Wet]:—

Die Senior Volkswelsynbeampte.
Die Hoofmagistraat.
Die Distriksgeneesheer.
Raadslid C. G. Sassin.

5. Plaaslike Welsynsraad, Bloemfontein.

(*a*) Lede wat deur die Nasionale Raad vir Welsynsorganisasies aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*a*) van die Wet]:—

Prof. dr. J. de W. Keyter.
Mej. L. Marquard.
Vader C. F. Martin.
Ds. J. A. J. McDonald.
Mev. J. B. Naude.
Mev. H. E. Roos.
Ds. H. S. Theron.
Mev. I. G. Visser.
Mnr. H. Wiley.

(*b*) Lede wat deur die Minister aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*b*) van die Wet]:—

Die Senior Volkswelsynbeampte.
Die Hoofmagistraat.
Die Adjunk-hoofgesondheidsbeampte.
Raadslid Mev. E. G. Welthagen.

6. Plaaslike Welsynsraad, Durban.

(*a*) Lede wat deur die Nasionale Raad vir Welsynsorganisasies aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*a*) van die Wet]:—

Mnr. E. Beardmore.
Mev. C. S. Botha.
Mev. C. Cawston.
Mnr. W. J. A. Campbell.
Mnr. C. P. Cornelius.
Mnr. A. J. Drage.
Mnr. E. B. Dunkerton.

Mrs. T. Flemming.
Mrs. I. E. Gericke.
Mrs. I. Haveman.
Miss T. Hall.
Rev. D. P. van Z. Laurie.
Mrs. Z. Moshal.
Mrs. D. Poole.
Mrs. M. E. Richter.
Miss F. C. Shaw.
Mrs. G. E. Terry.
Mr. M. Webb.

(*b*) Members appointed by the Minister [*vide* section *five* (2) (*b*) of the Act]:—

The Principal Social Welfare Officer.
The Chief Magistrate.
The Deputy Chief Officer of Health.
Councillor Leo Boyd, *M.P.C.*

7. Local Welfare Board, Johannesburg.

(*a*) Members appointed by the National Welfare Organizations Board [*vide* section *five* (2) (*a*) of the Act]:—

Rev. C. B. Brink.
Rev. A. W. Blaxall.
Mr. W. Cohen.
Rev. H. J. de Vos.
Mrs. H. Erlank.
Mr. M. H. Eddy.
Dr. A. W. Hoernlé.
Mrs. I. B. Jacobson.
Mr. R. Knobel.
Mr. C. W. Kops.
Miss L. M. MacKenzie.
Mr. D. N. Murray.
Rev. A. M. Meiring.
Mrs. M. Niesewand.
Mrs. A. J. E. Nel.
Mrs. C. Robson.
Mrs. C. E. Roos.
Dr. Sichel.
Rev. L. P. Spies.
Rev. C. C. Tugman.
Mrs. A. E. Viljoen.
Miss S. M. van den Burg.
Miss J. Wheeldon.
Prof. O. Wagner.

(*b*) Members appointed by the Minister [*vide* section *five* (2) (*b*) of the Act]:—

The Chief Social Welfare Officer.
The Chief Magistrate.
The Deputy Chief Officer of Health.
Councillor Mrs. E. Grobbelaar.

8. Local Welfare Board, Pretoria.

(*a*) Members appointed by the National Welfare Organizations Board [*vide* section *five* (2) (*a*) of the Act]:—

Dr. M. V. Bührmann.
Mrs. T. Besaans.
Mrs. J. Besselaar.
Prof. G. Cronje.
Mr. K. B. Hartshorne.
Mrs. M. Horak.
Rev. H. P. Junod.
Mr. R. McLachlan.
Mrs. M. R. Oosthuizen.
Rev. H. J. Piek.
Mrs. J. M. Raath.
Dr. L. van Schalkwijk.

(*b*) Members appointed by the Minister [*vide* section *five* (2) (*b*) of the Act]:—

The Principal Social Welfare Officer.
The Chief Magistrate.
The District Surgeon.
Councillor Mrs. C. P. Visse.

Mev. T. Flemming.
Mev. I. E. Gericke.
Mev. I. Haveman.
Mej. T. Hall.
Ds. D. P. van Z. Laurie.
Mev. Z. Moshal.
Mev. D. Poole.
Mev. M. E. Richter.
Mej. F. C. Shaw.
Mev. G. E. Terry.
Mnr. M. Webb.

(*b*) Lede wat deur die Minister aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*b*) van die Wet]:—

Die Eerste Volkswelsynbeampte.
Die Hoofmagistraat.
Die Adjunk-hoofgesondheidsbeampte.
Raadslid Leo Boyd, *L.P.R.*

7. Plaaslike Welsynsraad, Johannesburg.

(*a*) Lede wat deur die Nasionale Raad vir Welsynsorganisasies aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*a*) van die Wet]:—

Ds. C. B. Brink.
Eerw. A. W. Blaxall.
Mnr. W. Cohen.
Ds. H. J. de Vos.
Mev. H. Erlank.
Mnr. M. H. Eddy.
Dr. A. W. Hoernlé.
Mev. I. B. Jacobson.
Mnr. R. Knobel.
Mnr. C. W. Kops.
Mej. L. M. MacKenzie.
Mnr. D. N. Murray.
Ds. A. M. Meiring.
Mev. M. Niesewand.
Mev. A. J. E. Nel.
Mev. C. Robson.
Mev. C. E. Roos.
Dr. Sichel.
Ds. L. P. Spies.
Eerw. C. C. Tugman.
Mev. A. E. Viljoen.
Mej. S. M. van den Burg.
Mej. J. Wheeldon.
Prof. O. Wagner.

(*b*) Lede wat deur die Minister aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*b*) van die Wet]:—

Die Hoofvolkswelsynbeampte.
Die Hoofmagistraat.
Die Adjunk-hoofgesondheidsbeampte.
Raadslid Mev. E. Grobbelaar.

8. Plaaslike Welsynsraad, Pretoria.

(*a*) Lede wat deur die Nasionale Raad vir Welsynsorganisasies aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*a*) van die Wet]:—

Dr. Bührmann.
Mev. T. Besaans.
Mev. J. Besselaar.
Prof. G. Cronje.
Mnr. K. B. Hartshorne.
Mev. M. Horak.
Eerw. H. P. Junod.
Mnr. R. McLachlan.
Mev. M. R. Oosthuizen.
Ds. H. J. Piek.
Mev. J. M. Raath.
Dr. L. van Schalkwijk.

(*b*) Lede wat deur die Minister aangestel is [sien artikel *vyf* (2) (*b*) van die Wet]:—

Die Eerste Volkswelsynbeampte.
Die Hoofmagistraat.
Die Distriksgeneesheer.
Raadslid Mev. C. P. Visse.

✱ NOTICE No. 372 OF 1952.

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office in terms of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926, as amended), during the month of March, 1952.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 372 VAN 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde registrasies gedurende die maand Maart 1952, ingevolge die bepalings van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 36 van 1926, soos gewysig), in hierdie kantoor bewerkstellig is.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria.

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

LET WEL.—*Die Registrasiekantoor vir Maatskappye waarborg nie die juistheid van sy publikasies nie of aanvaar geen aanspreeklikheid vir foute of weglatings of die gevolge daarvan nie.*

COMPANIES REGISTERED.—*Maatskappye Geregistreer.*

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration *Datum van Registrasie.*
52/610	Walbay Holdings (Proprietary), Limited, 9/11 Timber Street, Pietermaritzburg	£4,700	1/3/52
52/611	Union Fresh Meat Market (Proprietary), Limited, 39 Boom Street, Pretoria	£100	1/3/52
52/612	Hill & Strydom (Proprietary), Limited, 20 Stockdale Road, Kimberley	£10,000	1/3/52
52/613	Weltevreden Investments (Proprietary), Limited, 170 Andries Street, Pretoria	£100	1/3/53
52/614	Pharma Medico (S.A.) (Proprietary), Limited, 48 Nursery Road, Fordsburg, Johannesburg	£4,000	1/3/52
52/615	E. K. Metzner Company (S.A.) (Proprietary) Limited, Room 14, Yorkshire House, 28 Strand Street, Cape Town	£1,000	1/3/52
52/616	Noordewal Navigation Company (Proprietary), Limited, 220 Grand Parade Centre, Trafalgar Place, Cape Town	£60,000	1/3/52
52/617	Diamond Oil Company (Proprietary), Limited, Second Floor, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	£100	3/3/52
52/618	A. Hulsman (Eiendoms), Beperk, Sewendelaan 63, Crawford, Kaapstad	£10,000	1/3/52
52/619	Anderson's Bottle Store (Proprietary), Limited, 11 Main Street, Kimberley	£22,000	3/3/52
52/620	E.D.C. Industries, Limited, E.D.C. House, 308 Commissioner Street, Johannesburg	£250,000	3/3/52
52/621	Dicke's Motors (Proprietary), Limited, 148 President Street, Johannesburg	£10,000	4/3/52
52/622	Charles Baruch (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	£100	4/3/52
52/623	K. Productions (Proprietary), Limited, 42 Misanco House, Grahamstown Street, Johannesburg	£3,000	4/3/52
52/624	A. Byers (Proprietary), Limited, 21 Lloyd's Building, 58 Burg Street, Cape Town	£100	4/3/52
52/625	Charles Storey Investments (Proprietary), Limited, 35 Commissioner Street, East London	£1,000	4/3/52
52/626	Darling Packing Company (Proprietary), Limited, Main Street, Darling, Cape Town	£3,000	4/3/52
52/627	Durosheen Toilet Products (Proprietary), Limited, Balfour Trust Company, Balfour House, 13 St. George's Street, Cape Town	£10,000	4/3/52
52/628	Sagittarius Investments (Proprietary), Limited, 111/127 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	£100	4/3/52
52/629	Coetzerkor (Eiendoms), Beperk, Queensland Insurance-gebou, Lovedaystraat 503, Johannesburg	£15,000	4/3/52
52/630	Kelfran Investments (Proprietary), Limited, 76 New Kempsey Building, Fox Street, Johannesburg	£400	4/3/52
52/631	South African Reg Company (Proprietary), Limited, 607 A.B C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	£10,000	4/3/52
52/632	National Lamps (Proprietary), Limited, 2 Cloncore Street, Grahamstown	£20,000	4/3/52
52/633	Burke & Elliott (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	£2,000	4/3/52
52/634	Egret Investments (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town	£100	4/3/52
52/635	Plastomatic Products (Proprietary), Limited, Stand No. 314, End Street, Ophirton, Johannesburg	£100	4/3/52
52/636	Montagu Trading Company (Proprietary), Limited, 53 Bath Street, Montagu	£5,000	4/3/52
52/637	Associated Textiles, Limited, 212 Central House, Pretorius Street, Pretoria	£25,000	4/3/52
52/638	Bergsig Properties (Proprietary), Limited, 11 Marais Road, Sea Point, Cape Town	£5,000	4/3/52
52/639	Coaland Investments (Proprietary), Limited, 15 Kruger Street, Krugersdorp	£2,500	4/3/52
52/640	Western Engineering (Proprietary), Limited, Erf No. 84, Du Plessis Street, Schweizer Reneke	£13,000	4/3/52
52/641	Ritchie & Braes (Proprietary), Limited, 69 Louis Trichardt Street, Volksrust	£100	4/3/52
52/642	Lynne Securities (Proprietary), Limited, 224 Van der Walt Street, Pretoria	£400	4/3/52
52/643	Bloch's Motors (Proprietary), Limited, 601 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town	£2,000	4/3/52
52/644	Sea Point Electrical Services (Proprietary), Limited, 102 Main Road, Sea Point, Cape Town	£1,500	4/3/52
52/645	C.C. American Soda Fountain (Proprietary), Limited, 47 Loveday Street, Johannesburg	£1,000	4/3/52
52/646	Singleton & Hay (Proprietary) Limited, 34 St. George's Street, Durban	£4,500	5/3/52
52/647	Griffin Investments (Proprietary), Limited, " The Island ", Ceres	£4,000	5/3/52
52/648	Confer Klerasie (Eiendoms), Beperk, Pro-Ecclesia-gebou, hoek van Caledon- en Kerkstraat-Uitenhage	£5,000	5/3/52
52/649	Adams & Brooks Car Sales (Proprietary), Limited, 488 Point Road, Durban	£100	5/3/52
52/650	Checky Trading Stores (Proprietary), Limited, 72 Fifth Street, Eastwood, Pretoria	£100	5/3/52
52/651	F. Doring (Africa) (Proprietary), Limited, 13 Bree Street, Cape Town	£10,000	5/3/52
52/652	Northern Townships and Marine Corporation (Proprietary), Limited, c/o W. Goldberg, Maister & Co., 502 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town	£40,000	5/3/52
52/653	The Mirkin Seeff Trust (Proprietary), Limited, c/o Messrs. Isaacs & Kessel, 31 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	5/3/52
52/654	Victoria Drapers (Proprietary), Limited, 35 Bok Street, Joubert Park, Johannesburg	£100	5/3/52
52/655	Crossbow Investments (Proprietary), Limited, c/o F. D. Britton, First Floor, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£100	6/3/52
52/656	Garinyl (Proprietary), Limited, 30 Chiappini Street, Cape Town	£100	6/3/52
52/657	W. and R. Investments (Proprietary), Limited, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	£1,000	6/3/52
52/658	Scandia Paper Industries (Proprietary), Limited, cor. of Section and Carlisle Street, Paarden Eiland, Cape Town	£40,000	6/3/52
52/659	Southland Investment Corporation (Proprietary), Limited, 1003 Lewis & Mark Buildings, President Street, Johannesburg	£100	6/3/52
52/660	Motor and Cycle Investment Co. (Proprietary), Limited, c/o 99 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	£100	6/3/52
52/661	Rottingdean Court (Proprietary), Limited, c/o A. de Jong (Pty.), Ltd., Berrio Road, Sturrock Graving Dock, Cape Town	£100	6/3/52
52/662	Hercules Lime and Mortar Company (Proprietary), Limited. c/o Gelb & Gelb, 148 St. George's Street, Cape Town	£500	6/3/52

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
52/663	Esperance Investments (Proprietary), Limited, 204 United Buildings, Smith Street, Durban	£27,000	6/3/52
52/664	Alabama Cinemas (Proprietary), Limited, 68 High Street, Worcester	£500	6/3/52
52/665	Osborn Bird (Proprietary), Limited, 414 Service House, Anderson Street, Johannesburg	£10,000	6/3/52
52/666	Reveille Motors (Proprietary), Limited, 87 Ampthill Avenue, Benoni	£2,000	6/3/52
52/667	Makan Shoe Stores (Proprietary), Limited, 9 Barclays Arcade, 38 Market Street, Johannesburg	£1,000	6/3/52
52/668	Ginaghulla Investments (Proprietary), Limited, 67 Prudential Assurance Buildings, 90 Fox Street, Johannesburg	£250	6/3/52
52/669	Martin Erasmus (Proprietary), Limited, 810 Silbro House, Jeppe Street, Johannesburg	£500	6/3/52
52/670	Bonafric Products (Proprietary), Limited, 16 Britannia Street, Port Elizabeth	£5,000	6/5/32
52/671	Translanta African Overseas Trading and Industrial Corporation (Proprietary), Limited, Room 219, Mutual Buildings, Church Square, Pretoria	£100	6/3/52
52/672	Sellus Investments (Proprietary), Limited, c/o Peens & Smit, 420 Transvalia Buildings, Pretoria	£100	6/3/51
52/673	K. & B. Distributors (Proprietary), Limited, 16 Hanover Street, Cape Town	£102	6/3/52
52/674	Carpenwell Holdings (Proprietary), Limited, Crystal Street Extension, Denver, Johannesburg	£1,000	6/3/52
52/675	Erin Motors (Proprietary), Limited, Walton Mansions, 58 Burger Street, Krugersdorp	£100	6/3/52
52/676	Witbank Joinery Works (Proprietary), Limited, Stansford Buildings, Botha Avenue, Witbank	£1,000	6/3/52
52/677	G. Di Rago (Proprietary), Limited, 461 Van Heerden Street, Capital Park, Pretoria	£1,000	6/3/52
52/678	West Rand Nursing Home (Proprietary), Limited, Walton Mansions, 58 Burger Street, Krugersdorp	£100	6/3/52
52/679	L. Jackson Greyhound Bus Lines (Proprietary), Limited, 22 Natal Building Society Building, 40 Rissik Street, Johannesburg	£10,100	6/3/52
52/680	Van Riebeeck Framing Company (Proprietary), Limited, 810 Atlas Building, 52 St. George's Street, Cape Town	£1,000	6/3/52
52/681	Salon Berlotte (Proprietary), Limited, 476E Paul Kruger Street, Pretoria	£400	6/3/52
52/682	Hiemstra's Pedigree and Dairy Cattle Bureau (Proprietary), Limited, 75 Maitland Street, Bloemfontein	£1,000	6/3/52
52/683	Exima (Proprietary), Limited, 504 Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg	£900	6/3/52
52/684	Kuils River Cotton Mills, Limited, Fourth Floor, Loveday House, 96 Marshall Street, Johannesburg	£100	7/3/52
52/685	G. E. Investments (Proprietary, Limited, 461 Van Heerden Street, Capital Park, Pretoria	£1,000	7/3/52
52/686	Bernhill Pharmacy (Proprietary), Limited, 43 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£1,800	7/3/52
52/687	G.M.I. Limbada Stores (Proprietary), Limited, 5 Gallwey Street, Pomeroy, Natal	£1,000	7/3/52
52/688	Knox-Davies & Brand (Proprietary), Limited, 513 C.T.C. Buildings, Longmarket Street, Cape Town	£100	7/3/62
52/689	Rose-Marie Fashion House (Proprietary), Limited, c/o H. Ginsberg, Lieberthal & Abrahams, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	7/3/52
52/690	Autoware (Proprietary), Limited, 59 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£2,400	7/3/52
52/691	Mauriso Court (Proprietary), Limited, 411 Pailstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	£1,200	7/3/52
52/692	Grattan Place Investments (Proprietary), Limited, 333 Smith Street, Durban	£100	7/3/52
52/693	Ferndale Stores (Proprietary), Limited, 601 Service House, Anderson Street, Johannesburg	£2,500	7/3/52
52/694	Rainsmore (Proprietary), Limited, 78 Leonard Street, Turffontein, Johannesburg	£100	7/3/52
52/695	Speed Supply Stores (Proprietary), Limited, 50b Wilson Street, Dundee	£1,000	7/3/52
52/696	Nkamana Trading Store (Proprietary), Limited, 52 Smith Street, Dundee	£1,000	7/3/52
52/697	Skop Motors (Proprietary), Limited, 50b Wilson Street, Dundee	£1,000	7/3/52
52/698	Pharmacoria Holdings (Proprietary), Limited, 50b Wilson Street, Dundee	£1,000	7/3/52
52/699	Mall-Limbs (Proprietary), Limited, Station Road, Waschbank, Natal	£4,000	7/3/52
52/700	Kindon Street Holdings (Proprietary), Limited, 200 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg	£10,000	7/3/52
52/701	Lopis Pet Shop (Proprietary), Limited, 427 S.A. Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	7/3/52
52/702	Caister House (Proprietary), Limited, 212 Central House, Central Street, Pretoria	£1,000	7/3/52
52/703	Alli Ismail & Sons (Proprietary), Limited, 82 Plein Street, Rustenburg	£1,000	8/3/52
52/704	Gertansess (Proprietary), Limited, c/o Windram, Wainstein, Freedman & Co., Petersen's Buildings, President Street, Johannesburg	£5,000	8/3/52
52/705	Florstrand (Proprietary), Limited, Grand National Hotel Building, De Villiers Street, Johannesburg	£800	8/3/52
52/706	Triangle Motors (Proprietary), Limited, 1/4 Fourth Floor, Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg	£100	8/3/52
52/707	J. C. N. Barclay (Proprietary), Limited, 620/21 Transvalia Building, Central Street, Pretoria	£1,000	8/3/52
52/708	Orion Motors (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat 25, Potchefstroom	£3,000	10/3/52
52/709	Edith Cavel Nursing Home (Proprietary), Limited, c/o Cohen Benjamin & Co., 404 A.B.C. Chambers, Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£1,000	11/3/52
52/710	Drostdy Trading Company (Proprietary), Limited, 131 High Street, Grahamstown	£2,000	11/3/52
52/711	Saljake Investments (Proprietary), Limited, c/o Windram & Wainstein, 10 Petersen's Buildings, Johannesburg	£100	11/3/52
52/712	Dora Base Metal Company (Proprietary), Limited, 28 St. George's Street, Cape Town	£100	11/3/52
52/713	Macosa Holdings, Limited, 305/10 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	11/3/52
52/714	J. C. Farber (1952) (Proprietary), Limited, 41 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	£5,000	11/3/52
52/715	Island View Storage (Proprietary), Limited, 40 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	£100	11/3/52
52/716	E.M.C. Plumbers (Proprietary), Limited, 18 Lower Germiston Road, Heriotdale, Johannesburg	£3,000	11/3/52
52/717	Hill & Webb (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	£1,000	11/3/52
52/718	Mutch Transport (Proprietary), Limited, Plot No. 325, Lemmer Road, Witpoort, Brakpan	£1,000	11/3/52
52/719	Air Safaris (Africa) (Proprietary), Limited, 33 Trysa Buildings, 234 Andries Street, Pretoria	£2,000	11/3/52
52/720	Swanlaw Asbestos (Proprietary), Limited, 231 Proes Street, Pretoria	£2,000	11/3/52
52/721	Asbestos Extraction and Machinery (Proprietary), Limited, 211 Bristol Building, 55 Marshall Street, Johannesburg	£10,000	11/3/52
52/722	A. A. James & Company (Proprietary), Limited, 358 Victoria Road, Salt River, Cape Town	£300	11/3/52
52/723	F. Price & Son (Proprietary), Limited, Hindes Buildings, Third Street, White River, Transvaal	£1,000	11/3/52
52/724	Lifetime Investments (1952) (Proprietary), Limited, 7 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth	£100	11/3/52
52/725	Nettleton & Goldsbrough (Proprietary), Limited, Federal House, 48 Harrison Street, Johannesburg	£350	11/3/52
52/726	Johannesburg Horsemeat Butchery (Proprietary), Limited, 6 Komatie Court, cor. of Komatie Road and Lotsani Lane, Emmarentia Extension, Johannesburg	£100	12/3/52
52/727	Tank Investments (Proprietary), Limited, 301/4 Bristol Building, cor. of Marshall and McLaren Streets, Johannesburg	£100	12/3/52
52/728	Zylene Trust (Proprietary), Limited, 301/4 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	£100	12/3/52
52/729	Metal Refineries Holdings (Proprietary), Limited, 301/4 Bristol Building, cor. of Marshall and McLaren Streets, Johannesburg	£1,000	12/3/52
52/730	Wormil Investments (Proprietary), Limited, c/o Levitt, Horvitch & Co., 221 Van Riebeeck Buildings, Pietersburg	£100	12/3/52

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Addres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Registrasie.*
52/731	New Era Syndicate (Proprietary), Limited, c/o S. A. Lurie, 1 Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs	£50,000	12/3/52
52/732	Raycot Linings (Proprietary), Limited, 401 Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg	£100	12/3/52
52/733	Scandium Investments (Proprietary), Limited, 301/4 Bristol Building, Marshall Street, Johannesburg	£100	12/3/52
52/734	Amoblue (Proprietary), Limited, 3 Lubraco House, Nugget Street, Johannesburg	£4,000	12/3/52
52/735	Grantlea (Proprietary), Limited, 291 Smith Street, Durban	£100	12/3/52
52/736	Trade and Home Insurers (Proprietary), Limited, 53 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£100	12/3/52
52/737	Cape Secretarial Services (Proprietary), Limited, 45 Durban Road, Bellville, Cape Town	£100	12/3/52
52/738	Sharall Trust (Proprietary), Limited, 301/4 Bristol Building, Marshall Street, Johannesburg	£100	12/3/52
52/739	Robig Trust (Proprietary), Limited, 811 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg	£100	12/3/52
52/740	Gibor Investments (Proprietary), Limited, 811 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg	£100	12/3/52
52/741	Evsim Investments (Proprietary), Limited, 811 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg	£100	12/3/52
52/742	Blue Star Line (South Africa) (Proprietary), Limited, 101 St. George's Street, Cape Town	£5,000	12/3/52
52/743	Mons Aurum Trust (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	£100	12/3/52
52/744	Millray Properties (Proprietary), Limited, 143 Church Street, Pietermaritzburg	£13,000	12/3/52
52/745	Selgray (Proprietary), Limited, 40 Union Street, East London	£5,000	12/3/52
52/746	True Time Watch and Clock Services (Proprietary), Limited, 38 Bok Street, Johannesburg	£500	12/3/52
52/747	J. R. Properties (Proprietary), Limited, 429 Albert Road, Salt River, Cape Town	£100	13/3/52
52/748	Point of Sale (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Fletchers Chambers, Darling Street, Cape Town	£100	13/3/32
52/749	The Salle (Proprietary), Limited, 1329 Umgeni Road, Durban	£1,000	13/3/52
52/750	W. Phillips & Son (Proprietary), Limited, 170A Victoria Road, Pietermaritzburg	£5,000	13/3/52
52/751	Egmond Zee Products (Proprietary), Limited, 14 Yorkshire House, 38 Strand Street, Cape Town	£1,000	13/3/52
52/752	Reid's Holdings (Proprietary), Limited, Vos Street, Ceres, Cape Province	£5,000	13/3/52
52/753	Keimoes Minerals (Proprietary), Limited, c/o S. Inglestone, 58 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£100	13/3/52
52/754	Evellyn Nursing Home (Proprietary), Limited, 65 St. James Road, East London	£3,000	13/3/52
52/755	Melhirp Trust (Proprietary), Limited, 76 Dunbar Street, Bellevue, Johannesburg	£100	13/3/52
52/756	Goode Durrant & Murray (South Africa), Limited, Ninth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	£25,000	13/3/52
52/757	The Taxpayer (Proprietary), Limited, 605 Namaqua House, Burg Street, Cape Town	£100	13/3/52
52/758	Visandra Investments (Proprietary), Limited, Mamaqua House, Burg Street, Cape Town	£100	13/3/52
52/759	Krugersdorp Manganese Mines (Proprietary), Limited, 108 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	£100	13/3/52
52/760	Border Motor Sales (Proprietary), Limited, 57 Cambridge Street, East London	£1,000	13/3/52
52/761	Russel Rose Stores (Proprietary), Limited, Room 214, Trevor Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	£1,000	14/3/52
52/762	Namso (Proprietary), Limited, 6A Saville Street, Durban	£100	14/3/52
52/763	Transport Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 38 Bitcon Road, Village Main, Johannesburg	£1,000	14/3/52
52/764	Yvonne Chapeaux (Proprietary), Limited, 210 Piccadilly House, 33 Aliwal Street, Durban	£3,000	14/3/52
52/765	Durand & Bowden (Proprietary), Limited, 24 Harries Street, Johannesburg	£10,000	14/3/52
52/766	Carolina Chrysotile Asbestos (Proprietary), Limited, Stand No. 29, Main Street, Sabie, Transvaal	£1,000	14/3/52
52/767	Bassies Store and Cafe (Proprietary), Limited, 966 Baron Street, Lady Selborne, Pretoria	£1,000	14/3/52
52/768	A. A. Khoja & Company (Proprietary), Limited, 599 Carl Street, Pretoria	£3,000	14/3/52
52/769	Jaynor's Motors and Retreaders (Proprietary), Limited, Dannhauser, Natal	£10,000	14/3/52
52/770	Glassblowing Industries (Proprietary), Limited, 46 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	14/3/52
52/771	Qua-Qua Tungstens (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Transvalia Buildings, 21 Stiemens Street, Johannesburg	£100	14/3/52
52/772	South African Flooring Contractors (Proprietary), Limited, 512 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£100	14/3/52
52/773	Obmo Investments (Proprietary), Limited, c/o K. Sandler, 148 St. George's Street, Cape Town	£1,500	14/3/52
52/774	Pinbro Investments (Proprietary), Limited, c/o K. Sandler, 148 St. George's Street, Cape Town	£4,500	14/3/52
52/775	Willow Court Estates (Proprietary), Limited, Trust House, Main Road, Wynberg, Cape Town	£100	14/3/52
52/776	U. 61 (Proprietary), Limited, 1/3 Alcock House, 364 West Street, Durban	£10,000	15/3/52
52/777	Winchester Hotel (Proprietary), Limited, 1/3 Alcock House, 364 West Street, Durban	£10,000	15/3/52
52/778	Tedd McKune Investment Company (Proprietary), Limited, 609 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	£40	15/3/52
52/779	Gordon Armstrong (Proprietary), Limited, 14/20 Hudson Street, Cape Town	£100	14/3/52
52/780	Alacriter Investments (Proprietary), Limited, 72 New Kempsey Buildings, 113 Fox Street, Johannesburg	£100	15/3/52
52/781	Wayne Motors (Proprietary), Limited, c/o Asherson & Asherson, 85 St. George's Street, Cape Town	£5,000	15/3/52
52/782	Segu Investments (Proprietary), Limited, 27 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	15/3/52
52/783	Erndoc Investments (Proprietary), Limited, 76 New Kempsey Building, Fox Street, Johannesburg	£1,000	15/3/42
52/784	Transvaal Tracing and Collection Company (Proprietary), Limited, 228 Central House, Central Street, Pretoria	£100	15/3/52
52/785	The W.W. Trust (Proprietary), Limited, c/o Cohen, Benjamin & Co., 404 A.B.C. Chambers, Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£100	17/3/52
52/786	Auspex Trust (Proprietary), Limited, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£35	17/3/52
52/787	La Ronde Investments (Proprietary), Limited, P.O. Sarnia, Natal	£5,000	17/3/52
52/788	The Snack Inns (Proprietary), Limited, 422 S.A. Mutual Building, Commissioner Street, Johannesburg	£100	17/3/52
52/789	Zedoeka Estates (Proprietary), Limited, 12 Mare Street, Pietersburg	£2,000	17/3/52
52/790	John Dunning (Proprietary), Limited, 407 Union-Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£100	17/3/52
52/791	Core Oils (Proprietary), Limited, 205 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg	£100	17/3/52
52/792	Capital Linen Supplies (Proprietary), Limited, 224 Van der Walt Street, Pretoria	£1,000	17/3/42
52/793	Bleske's Paint Store (Proprietary), Limited, 18 Medina House, Cambridge Street, East London	£3,000	17/3/52
52/794	Timber Farms (Proprietary), Limited, c/o F. M. Townsend, Saunders & Van Til, Building, Third Street, White River, Transvaal	£10,000	17/3/52
52/795	Kaupe & Wilde (South Africa) (Proprietary), Limited, Eleventh Floor, His Majesty's Building, Johannesburg	£10,000	17/3/52
52/796	Bowvan Investment Company (Proprietary), Limited, 401 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	17/3/52
52/797	J. U. Trust (Proprietary), Limited, 811 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg	£100	17/3/52

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
52/798	Cyclop Engineering (Proprietary), Limited, 11 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg..	£5,000	17/3/52
52/799	Broadway Bez. Valley Outfitters (Proprietary), Limited, Yenson's Buildings, Pritchard Street, Johannesburg	£100	17/3/52
52/800	J. C. Kriegler (Proprietary), Limited, J.B.S. Building, Stockenström Street, Worcester.....	£5,000	17/3/52
52/801	Klassen's Bus Service (Proprietary), Limited, 39 York Road, Port Elizabeth.....	£100	17/3/52
52/802	Sage Indents (Proprietary), Limited, 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town.....	£100	17/3/52
52/803	Coalbrook Trust (Eiendoms), Beperk, Transvaliagebou, Stiemenstraat 21, Johannesburg....	£2,000	17/3/52
52/804	Moklew Investments (Proprietary), Limited, 75–80 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	17/3/52
52/805	Constructor Civil Engineering Company (Proprietary), Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg	£10,000	17/3/52
52/806	Kliptown Garage (Proprietary), Limited, 52 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£1,000	17/3/52
52/807	Hillbrow Home Electric (Proprietary), Limited, 70 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	£100	17/3/52
52/808	B. F. Ludik (Proprietary), Limited, 79 Salisbury House, Smith Street, Durban.....	£5,000	17/3/52
52/809	J. and E. Brown Investments (Proprietary), Limited, 121 Salisbury House, Smith Street, Durban	£30,000	17/3/52
52/710	Miron Investments (Proprietary), Limited, 60/65 Victory House, Commissioner Street, Johannesburg	£4,000	17/3/52
52/811	Don-Elly Enterprises (Proprietary), Limited, cor. of Leslie and Wolhuter Streets, Jeppe, Johannesburg	£25,000	17/3/52
52/812	D. Paizes Investments (Proprietary), Limited, 35 Scott Street, Waverley, Johannesburg.....	£100	17/3/52
52/813	Elgin Hardware and Building Supplies (Proprietary), Limited, c/o M. Lazarus & Co., 78 Main Street, Somerset West	£2,000	17/3/52
52/814	Bertron Investments (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	£100	17/3/52
52/815	Morbel Investments (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	£100	17/3/52
52/816	Pimhill Investments (Proprietary), Limited, 407 Bristol Buildings, Marshall Street, Johannesburg	£100	17/3/52
52/817	George Hurworth (Proprietary), Limited, Lloyds Buildings, Burg Street, Cape Town.....	£1,000	17/3/52
52/818	Phillips, Stuart & Company (Proprietary), Limited, 116 Marshall Street, Johannesburg....	£2,000	17/3/52
52/819	Bonheur (Proprietary), Limited, 76 New Kempsey Building, Fox Street, Johannesburg.....	£8,000	17/3/52
52/820	Kimbian Furnishers (Proprietary), Limited, c/o Ray Rood, First Floor, Michael Mansions, Third Avenue, Springs	£100	18/3/52
52/821	Elandsberg Anthracite (Proprietary), Limited, Kruger Street, Paul Pietersburg, Natal.....	£30,000	18/3/52
52/822	Caledonia Court (Proprietary), Limited, 7 Gladstone Street, East London.....	£1,000	18/3/52
52/823	New York Laundrettes (Proprietary), Limited, 84A Regent Road, Sea Point, Cape Town..	£2,000	18/3/52
52/824	Scientific Agricultural Service (S.A.) (Proprietary), Limited, 185 Lunnon Road, Hillcrest, Pretoria	£10,000	18/3/52
52/825	Gail & Beverley (Proprietary), Limited, 10 Ingot House, Carletonville, Transvaal.....	£100	18/3/52
52/826	Reg. Barry & Company (Proprietary), Limited, 41 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	£100	18/3/52
52/827	C. G. Banks Optometrists (Proprietary), Limited, 110 President Street, Germiston.....	£5,000	18/3/52
52/828	Photofan (Proprietary), Limited, 44 African Arcade, Pretoria.....	£2,000	18/3/52
52/829	Waynes Investments (Proprietary), Limited, 645 Smith Street, Durban.....	£100	18/3/52
52/830	Florida Panel Beaters Company (Proprietary), Limited, 32 Hull Street, Florida, Transvaal	£2,000	18/3/52
52/831	Jaybee Patented Constructions (Proprietary), Limited, 34 National Bank Building, 23 Pritchard Street, Johannesburg	£100	18/3/52
52/832	Jaybee Group Investments (Proprietary), Limited, 34 National Bank Building, 23 Pritchard Street, Johannesburg	£100	18/5/52
52/833	Willet & Company (Proprietary), Limited, 2 Church Street, Uitenhage.....	£1,000	18/3/52
52/834	Winlif Investments (Proprietary), Limited, c/o Light & Livingstone, Investment Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	18/3/52
52/835	Bischoff Textiles (South Africa) (Proprietary), Limited, 19 Hindon House, Pritchard Street, Johannesburg	£2,000	19/3/52
52/836	Centenary Finance Company (Proprietary), Limited, 109 Marshall Street, Johannesburg....	£500	19/3/52
52/837	Durban Car Parts (Proprietary), Limited, 18/20 Alice Street, Durban.....	£2,000	20/3/52
52/838	Uitenhage Central Plumbers (Proprietary), Limited, 128 Caledon Street, Uitenhage.....	£5,000	20/3/52
52/839	Margate Entertainments (Proprietary), Limited, 4 Conisby, Marine Drive, Margate, Natal..	£1,000	20/3/52
52/840	Nylstroom Furnishers (Proprietary), Limited, 16 Potgieter Street, Nylstroom.....	£1,000	20/3/52
52/841	Allied Builders (Proprietary), Limited, 50 High Court Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£100	20/3/52
52/842	Idawill Court (Proprietary), Limited, c/o Leveton, Boner & Co., 418 Charter House, Rissik Street, Johannesburg	£100	20/3/52
52/843	Isando Properties (Proprietary), Limited, 75/80 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£1,000	20/3/52
52/844	Mennik (Proprietary), Limited, c/o East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London	£100	20/3/52
52/845	A. D. Theron Company (Proprietary), Limited, Barclays Bank Buildings, Market Square, Barberton	£10,000	20/3/52
52/846	Italmedit Holdings (Proprietary), Limited, 200 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg	£10,000	20/3/52
52/847	Sandringham Estates (Proprietary), Limited, 25 Netherlands Bank Chambers, 72 Main Street, Johannesburg	£6,000	20/3/52
52/848	L. K. Motors (Proprietary), Limited, 3 Maubern House, Third Street, Springs.....	£1,000	20/3/52
52/849	Edward Michelson & Company (Benoni) (Proprietary), Limited, 51 First Street, Boksburg North, Boksburg	£5,000	20/3/52
52/850	L. H. Andrew (Proprietary), Limited, Market Square, Sabie, Transvaal.....	£1,000	20/3/52
52/851	S. E. Bennum Investments (Proprietary), Limited, 14 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	£100	20/3/52
52/852	Stae Braes (Proprietary), Limited, Murchison, Ixopo, Natal.....	£20,000	20/3/52
52/853	John S. Jennings & Company (Proprietary), Limited, 7 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth	£100	20/3/52
52/854	Nathan Gordon & Son (Proprietary), Limited, 157 Sir Lowry Road, Cape Town.....	£5,000	20/3/52
52/855	Midmez Properties (Proprietary), Limited, 589/589A West Street, Durban.....	£1,500	20/3/52
52/856	P. M. Nel Investments (Proprietary), Limited, 409 Pan African House, Troye Street, Johannesburg	£100	20/3/52
52/857	E. M. and J. Wardle (Proprietary), Limited, 93 Main Street, Port Elizabeth.....	£5,000	21/3/52
52/858	Yelland Brothers (Proprietary), Limited, 15 Kruger Street, Krugersdorp.....	£3,000	21/3/52
52/859	Wenman Air Service (Proprietary), Limited, 2 Delvers Street Extension, Marshalls Township, Johannesburg	£100	21/3/52
52/860	Chelmsford Haven (Proprietary), Limited, 40 Northumberland Place, Durban North, Durban	£3,500	21/3/52
52/861	Katsan Investments (Proprietary), Limited, 221 Cape Times Building, 140 St. George's Street, Cape Town	£3,000	21/3/52
52/862	Schabort's Properties (Proprietary), Limited, 130 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	21/3/52
52/863	Redruth Motor Supplies (Proprietary), Limited, 20 Voortrekker Road, New Redruth, Alberton	£100	21/3/52
52/864	River Store (Proprietary), Limited, 221 Van Riebeeck Building, Grobler Street, Pietersburg	£2,000	21/3/52

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapital.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
52/865	Walterlene Company (Proprietary), Limited, 811 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg	£100	21/3/52
52/866	A. Korving (Proprietary), Limited, 56 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban	£100	21/3/52
52/867	Bloemfontein Auctioneers and Agencies (Proprietary), Limited, Room 1, C.N.A. Buildings, Maitland Street, Bloemfontein	£100,	21/3/52
52/868	Johannesburg Paint Supplies (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£3,000	21/3/52
52/869	M.R.T. Construction (Proprietary), Limited, Third Floor, Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	£100	21/3/52
52/870	Somerset Road Properties (Proprietary), Limited, 137 Main Road, Green Point, Cape Town	£100	22/3/52
52/871	Vredefort Motors (Proprietary), Limited, 17 Church Street, Vredefort, O.F.S.	£5,000	22/5/52
52/872	Maxwell Properties, Limited, 199 Smith Street, Durban	£100	22/3/52
52/873	Genmor Buildings (Proprietary), Limited, 76 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	22/3/52
52/874	Pyramid Chocolate and Allied Industries (Proprietary), Limited, 225 Rebecca Street, Pretoria	£3,000	22/3/52
52/875	Douglas Small (Proprietary), Limited, 20 Honiton Road, Plumstead, Cape Town	£1,000	22/3/52
52/876	Elkron Investments (Proprietary), Limited, Ensuco House, 10/12 Oxford Street, East London	£5,000	24/3/52
52/877	Robert Enthoven (Cape) (Proprietary), Limited, 153 Longmarket Street, Cape Town	£5,000	24/3/52
52/878	Rissik Street Investments (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Libertas, Marshall Street, Johannesburg	£100	24/3/52
52/879	Sandy Point Canning Company, Limited, Seafare House, 68 Orange Street, Cape Town	£250,000	24/3/52
52/880	United Seafare Holdings, Limited, Seafare House, 68 Orange Street, Cape Town	£600,000	24/3/52
52/881	Crown Asbestos and Base Mineral Company (Proprietary), Limited, 30 Wroxham House, 212 Jeppe Street, Johannesburg	£100	24/3/52
52/882	Mill Factors (Proprietary), Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Streeet, Johannesburg	£100	24/3/52
52/883	Grootvlei Slaghuis (Eiendoms), Beperk, Plot 45, Pk. Pyramid, Pretoria	£3,000	24/3/52
52/884	Barwin's Stores (Proprietary), Limited, 1A Sixth Avenue, Northmead, Benoni	£100	24/3/52
52/885	Kingpin Holdings (Proprietary), Limited, 6 Voortrekker Road, New Redruth, Alberton	£400	24/3/52
52/886	Cheapman's Outfitters (Proprietary), Limited, 502 Service House, 62 Anderson Street, Johannesburg	£3,000	24/3/52
52/887	Chris Nelson Investments (Proprietary), Limited, 117 St. George's Street, Cape Town	£3,500	24/3/52
52/888	Towgil Investments (Proprietary), Limited, 32 Frederick Street, Johannesburg	£100	24/5/32
52/889	Kinbrae Court (Porprietary), Limited, Room 19, Balfour House, St. George's Street, Cape Town	£1,000	24/3/52
52/890	Lombard & Kavin (Proprietary), Limited, 9 Link Road, Langlaagte, Johannesburg	£1,000	24/3/52
52/891	Urback Properties (Proprietary), Limited, 16/19 Redforde Buildings, Parry Road, Durban	£5,000	25/3/52
52/892	Waterkloof Supply Stores (Proprietary), Limited, 229 Schubart Street, Pretoria	£4,000	25/3/52
52/893	Neptune Fisheries (Proprietary), Limited, 4 Conisby, Margate, Natal	£1,000	25/5/52
52/894	O.K. Emporium, Limited, O.K. Buildings, Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	25/3/52
52/895	Artus Company (Proprietary), Limited, 14A Unity House, 100 Fox Street, Johannesburg	£100	25/3/52
52/896	Tillabe (Proprietary), Limited, Permanent Buildings, cor. of Sixth and Village Streets, Randfontein	£100	24/3/52
52/897	Nel & Unwin Holdings (1952) (Proprietary), Limited, 10 Orange Street, Kroonstad	£1,000	25/5/52
52/898	Armin Werndle (Proprietary), Limited, 50 Mare Street, Pietersburg	£6,000	25/3/52
52/899	Kraaifontein Estates (Proprietary), Limited, Windsor House, 68 Church Street, Cape Town	£100	25/3/52
52/900	C. M. Asbestos Company (Proprietary), Limited, Second Floor, Union House, Main Street, Johannesburg	£10,000	25/3/52
52/901	Saml. Hanson & Son (S.A.) (Proprietary), Limited, 209 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	£18,300	25/3/52
52/902	Sussdale Investments (Proprietary), Limited, 7 St. Mary's Building, Kerk Street, Johannesburg	£1,000	25/3/52
52/903	Lesprim Butchery (Proprietary), Limited, 501 Trevor Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	1,000	25/3/52
52/904	E. M. Lacy (Proprietary), Limited, 211 Long Street, Cape Town	£2,000	25/3/52
52/905	H. M. van der Leek (Proprietary), Limited, 305 Voortrekker Road, Bellville, Cape Town	£2,000	25/3/52
52/906	Union Litho Labels (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	25/3/52
52/907	Wirex Precision Wire Manufacturers (Proprietary), Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg	£10,000	25/3/52
52/908	Mayfair Estate Agency (City) (Proprietary), Limited, 102 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,200	25/3/52
52/909	K. A. Burne (Proprietary), Limited, 33 Lancers Road, Durban	£5,000	25/3/52
52/910	Blue Line Transport (Proprietary), Limited, 109 Palmer Street, Durban	£1,000	25/3/52
52/911	Dimar Properties (Proprietary), Limited, 905/8 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£100	25/3/52
52/912	M. F. B. Cooks Garages (Proprietary), Limited, 209 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	£3,000	25/3/52
52/913	European and General Express Company (Proprietary), Limited, 9/11 Timber Street, Pietermaritzburg	£50,000	25/3/52
52/914	Brakpan Furnishing Company (Proprietary), Limited, 508 Voortrekker Road, Brakpan	£500	25/3/52
52/915	Atlanta Court (Proprietary), Limited, 422 S.A. Mutual Buildings, Johannesburg	£100	26/3/52
52/916	L. Flekser Investments (Proprietary), Limited, c/o M. E. Sacks & Co., 80 Alliance Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg	£1,000	26/3/52
52/917	E. Maous (Proprietary), Limited, 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	£1,000	26/3/52
52/918	William H. Patterson (Proprietary), Limited, 173 Schoeman Street, Pretoria	£17,000	26/3/52
52/919	Pretoria-Mooiplaas Busdiens (Eiendoms), Beperk, 140 Maritime House, Pretorius Street, Pretoria	£3,000	26/3/52
52/920	The Modern Joiners and Cabinet Makers (Proprietary), Limited, Room 1, Second Floor, C.N.A. Buildings, Maitland Street, Bloemfontein	£100	26/3/52
52/921	J. Bloom & Company (Paarl) (Proprietary), Limited, 58 Lady Grey Street, Paarl	£10,000	26/3/52
52/922	J. Bloom & Company (Parow) (Proprietary), Limited, 38 Voortrekker Road, Parow	£5,000	26/3/52
52/923	Friedraybell (Proprietary), Limited, c/o Davis & Kaplan, Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg	£1,000	26/3/52
52/924	Tudor Florists (Proprietary), Limited, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£3	26/3/52
52/925	Mutual Security Agency (Proprietary), Limited, 6 Wilhelm Street, Sunnyside, Pretoria	£500	27/3/52
52/926	Manakos Stores (Proprietary), Limited, First Floor, Michael Mansions, Third Avenue, Springs	£100	26/3/52
52/927	Flaxwear (Proprietary), Limited, Links Building, 28 End Street, Johannesburg	£100	27/3/52
52/928	Miclin Investments (Proprietary), Limited, c/o Lawrence, Fisher and Hoffman, 427 S.A. Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg	£1,000	27/3/52
52/929	M. H. Finger Investments (Proprietary), Limited, c/o Lawrence, Fisher & Hoffman, 427 S.A. Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg	£1,002	27/3/52
52/930	Babcock & Wilcox Property Company (Proprietary), Limited, Houtkop Road, Duncanville, Vereeniging	£100	27/3/52
52/931	W. Fearnehough (Africa) (Proprietary), Limited, Cape House, cor. of Fox and McLaren Streets, Johannesburg	£1,000	27/3/52
52/932	Baines Investments (Proprietary), Limited, 123 Second Street, Springs	£100	27/3/52
52/933	Raymond Outfitters (Proprietary), Limited, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	27/3/52
52/934	Fredrob (Proprietary), Limited, Second Floor, Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban	£10,000	27/3/52
52/935	A. Hattersley & Son (Proprietary), Limited, 506 Schonland Street, Duncanville, Vereeniging	£100	27/3/52
52/936	Van Wyk Trust (Proprietary), Limited, 5 Old Main Street, Kimberley	£35,000	27/3/52

No. No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
52/937	Festival Court (Proprietary), Limited, c/o Cape Timber Co. adjoining African Dried Fruit Co., Lot No. 494, Paarden Eiland Road, Cape Town	£100	27/3/52
52/938	Pencourt (Proprietary), Limited, 422 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£100	27/3/52
52/939	Smuts & Powell Properties (Proprietary), Limited, 27 Southern Life Buildings, Third Street, Springs	£2,000	27/3/52
52/940	Van Eeden's Garage (Proprietary), Limited, Voortrekker Street, Ventersburg, O.F.S.	£1,000	27/3/52
52/941	Marian Grove Pet Meat Supply (Proprietary), Limited, Sandspruit No. 91, District Krugersdorp	£500	27/3/52
52/942	Perrud Investments (Proprietary), Limited, 70/71 Yorkshire House, Field Street, Durban	£1,000	28/3/52
52/943	Johannesburg Tyres (Proprietary), Limited, 70A Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg	£100	28/3/52
52/944	C.A. Faull Pinelands (Proprietary), Limited, 117 St. George's Street, Cape Town	£2,500	28/3/52
52/945	Monitor Clothing (Proprietary), Limited, 84 St. George's Street, Cape Town	£10,000	28/3/52
52/946	Border Boxes (Proprietary), Limited, 7 Factory Road, East London	£10,000	28/3/52
52/947	Berry's Corner Bottle Store (Proprietary), Limited, 19 Adderley Street, Port Elizabeth	£30,000	28/3/52
52/948	Protea Motors (Proprietary), Limited, Oogies, Distrik Witbank, Transvaal	£3,000	28/3/52
52/949	Natcon Mercantile Agencies (Proprietary), Limited, 14 Regent House, cor. of Market and Von Brandis Streets, Johannesburg	£1,000	28/3/52
52/950	Matus & Company (Proprietary), Limited, 18 Main Road, Randfontein.	£20,000	28/3/52
52/951	Wayne Rubber Company (Proprietary), Limited, 219 South Coast Road, Rossburgh, Natal	£100	28/3/52
52/952	Barney Katz Trust (Proprietary), Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall & McLaren Streets, Johannesburg	£4,001	28/3/52
52/953	Harmony Car Sales (Proprietary), Limited, 55 Main Road, Claremont, Cape Town	£1,000	28/3/52
52/954	T.R.K. Properties (Proprietary), Limited, 2 Berg Street, Jeppe South, Johannesburg	£300	28/3/52
52/955	S. and H. Investments (Proprietary), Limited, 44 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg	£100	28/3/52
52/956	B. Hariton (Proprietary), Limited, c/o Rael Gordon, Jnr., 60 Long Street, Cape Town	£1,000	28/3/52
52/957	Aladdin Court (Proprietary), Limited, c/o A. Millers Trust (Pty.), Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town	£1,000	28/3/52
52/958	Sacks Motors (Proprietary), Limited, 169 Main Street, Johannesburg	£100	28/3/52
52/959	Kommando Butchery (Proprietary), Limited, 672 Correlli Avenue, Les Marais, Pretoria	£100	28/3/52
52/960	J. Schreiber Investments (Proprietary), Limited, c/o Light & Livingstone, Investment Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	28/3/52
52/961	H. I. Krinsky Investments (Proprietary), Limited, c/o Light & Livingstone, Investment Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	28/3/52
52/962	Earlston Trading Company (Proprietary), Limited, c/o Bricker & Serebro, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£2,000	28/3/52
52/963	Gavendo & Geffen (Proprietary), Limited, Bot River, Cape	£1,000	28/3/52
52/964	Kirsteins Beleggings (Eiendoms), Beperk, 608 Service House, Anderson Street, Johannesburg	£100	28/3/52
52/965	Milisia Pride Butchery (Proprietary), Limited, 145 Van der Walt Street, Pretoria	£100	29/3/52
52/966	Waterkloof Butchery (Proprietary), Limited, 44 Milner Street, Waterkloof, Pretoria	£100	29/3/52
52/967	Steenberg Trading Centre (Proprietary), Limited, 65 Burg Street, Cape Town	£100	29/3/52
52/968	Memphis Court (Proprietary), Limited, 422 S.A. Mutual Buildings, Johannesburg	£100	29/3/52
52/969	Moseley Park Estates (Proprietary), Limited, 68 Umbilo Road, Durban	£10,000	29/3/52
52/970	Millews Fashions (Johannesburg) (Proprietary), Limited, 76 New Kempsey Building, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£14,000	29/3/52
52/971	Edelove Pineries (Proprietary), Limited, Greenhills, Grahamstown	£40,000	29/3/52
52/972	Abnow Investments (Proprietary), Limited, 10 Petersen's Buildings, cor. of Fraser and President Streets, Johannesburg	£100	31/3/52
52/973	Tandridge Investments (Proprietary), Limited, Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Cape Town	£2,000	31/3/52
52/974	Ruyteplaats Trust Company (Proprietary), Limited, Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Cape Town	£1,000	31/3/52
52/975	Limpsfield Investments (Proprietary), Limited, Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Cape Town	£2,000	31/3/52
52/976	Wearwell Dress Company (Proprietary), Limited, c/o E. G. Cooper, 117 St. George's Street, Cape Town	£1,000	31/3/52
52/977	M. B. Food Products (Proprietary), Limited, Church Street, Wynberg, Cape Town	£10,000	31/3/52
52/978	Tedran Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	£100	31/3/52
52/979	Basmour Investments (Proprietary), Limited, 172 Stock Exchange Buildings, Hollard Stteet, Johannesburg	£100	31/3/52
52/980	Capstan Properties (Proprietary), Limited, Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Cape Town	£1,000	31/2/52
52/981	Darlene Models (Proprietary), Limited, 57 Sydney Road, Durban	£1,000	31/3/52
52/982	Metz & Rietveld (Proprietary), Limited, 19 Third Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	£3,000	31/3/52
52/983	Rawcliffe & King (Proprietary), Limited, 40A Frere Road, Durban	£2,000	31/3/52
52/984	Penfold & McLennan (Proprietary), Limited, 205 The Diamond Centre, 291 Bree Street, Johannesburg	£5,000	31/3/52
52/985	Tedic (Proprietary), Limited, 113 Oxford Road, Kensington, Johannesburg	£100	31/3/52

SECTION 21; COMPANIES REGISTERED.—*Artikel* 21; *Maatskappye Geregistreer.*

No. *No.*	Name. *Naam.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
21/52/5	A.J.O. Utiliteitsmaatskappy	6/3/52

FOREIGN COMPANIES REGISTERED.—*Buitelandse Maatskappye geregistreer.*

No. *No.*	Name. *Naam.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
F. 52/11	Rossing Mining Corporation, Limited	£5,000	17/3/52
F. 52/12	The African Karakul Auctions (Proprietary), Limited	£20,000	28/3/52

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS.—*Spesiale en Buitengewone Besluite.*

No. *No.*	Name. *Naam.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 12887	Rendell (Proprietary), Limited, Cape Town.....	1/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/927	Raleigh Industries, South Africa, Limited, Johannesburg	3/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 28495	Plastic and Metal Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/3/52	(1) Conversion of Shares—*Omskepping van aandele.* (2) Sub-division of Shares—*Onderverdeling van aandele.*
U.C. 16570	Rand Ultra Deeps, Limited, Johannesburg.....	1/3/52	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van nuwe statute.*
U.C. 19567	E.R.N. Quality Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 9687	Iscor Housing Utility Company, Van der Bijlpark (Section 21)	3/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 27661	H. E. Nisson's Stores (Proprietary), Limited, Ladismith, C.P.	4/3/52	Sub-division of Shares—*Onderverdeling van aandele.*
U.C. 39561	Lynwood Investment (Proprietary), Limited, Durban	5/3/52	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van nuwe statute.*
U.C. 2421	A. I. Kajee (Proprietary), Limited, Durban.....	5/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 22179	Edina Press (Proprietary), Limited, Cape Town..	5/3/52	Waiving of Right to Dividend—*Afstanddoening van reg op diwidend.*
U.C. 13731	Wm. Smith (Proprietary), Limited, Johannesburg..	5/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 26939	The Vereeniging Marble, Granite and Tile Company, Limited, Vereeniging	5/3/52	(1) Borrowing Powers—*Leningsbevoegdheid.* (2) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 34653	Buddy-craft Toy Manufacturers (Proprietary), Limited, Benoni	5/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/2885	Salvan Manufacturers (Proprietary), Limited, Cape Town	5/3/52	(1) Restrictions to Allotment of Shares—*Beperkings op uitgifte van aandele.* (2) Transfer of Shares on Termination of Service of Directors—*Oorplasing van aandele by beëindiging van diens van direkteure.*
U.C. 2046	Netherlands Fertilizers (Proprietary), Limited, Cape Town	5/3/52	(1) Adoption of New Articles of Association—*Aanname van nuwe statute.* (2) Conversion of Shares—*Omskepping van aandele.*
51/4093	Wooltrims (Proprietary), Limited, Port Elizabeth..	5/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 25134	Southern Rhodesian Chrysotile Corporation, Limited, Olifantsfontein	5/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 11322	President Properties, Limited, Durban.....	5/3/52	Borrowing Powers—*Leningsbevoegdheid.*
51/3100	Kinnear, Lengton & van der Merwe (Eiendoms), Beperk, Ermelo	6/3/52	Taking over of Non-registered Businesses.—*Oorneem van nie-geregistreerde besighede.*
52/190	Italian African Textiles (Proprietary), Limited, Johannesburg	7/3/52	Borrowing Powers—*Leningsbevoegdheid.*
U.C. 35202	The Braby Trust and Investment Company (Proprietary), Limited, Durban	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
T. 1875	The Commercial Hotel, Company, Limited, Johannesburg	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 32596	Sun Signs (Proprietary), Limited, Johannesburg..	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 29741	Eastern Transvaal Brick & Tile Works (Proprietary), Limited, Maggiesdal	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/3014	Wetton Properties (Proprietary), Limited, Cape Town	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 29757	South African Gossard (Proprietary), Limited, Cape Town	11/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 15599	Eaton Hall (Proprietary), Limited, Pretoria.....	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
T. 1783	The Potchefstroom Hotels, Limited, Johannesburg.	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/3015	Benshap Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 9135	Webber Road Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 4558	Federated Properties (Transvaal), Limited, Johannesburg	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 6243	Federated Properties, Limited, Johannesburg.....	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 12751	Armstrong-Leyland (Proprietary), Limited, Kimberley	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 37150	Borsuk's Furnishers (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/445	New National Base Metal Corporation, Limited, Johannesburg	10/3/52	Adoption of new Articles of Association—*Aanname van nuwe statute.*
U.C. 36951	Percha Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 22712	S.A. Litho (Transvaal), Limited, Johannesburg....	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 29884	Elastrocrete (Proprietary), Limited, Johannesburg..	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
T. 1238	The Henderson Consolidated Corporation, Limited, Johannesburg	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/2768	Calcined Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/52	Ingwe Asbestos Mine (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/3/52	(1) Conversion into Public Company—*Omskepping in publieke maatskappy.* (2) Adoption of New Articles of Association—*Aanname van nuwe statute.*
U.C. 35555	Welkom Milling Company, Limited, Johannesburg..	10/3/52	Borrowing powers—*Leningsbevoegheid.*
T. 1892	Coronation Freehold Estates, Town and Mines, Limited, Johannesburg	12/3/52	Ratification and Confirmation of Deed of Sale—*Bekragtiging van verkoopsakte.*
U.C. 35912	The Messina (Transvaal), Development Company, Limited, Messina	12/3/52	Conversion of Share into Stocks—*Omskepping van aandele in effekte.*

No. *No.*	Name. *Naam.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 951	Helfet Motors (Proprietary), Limited, Calvinia....	12/3/52	Conversion of shares—*Omskepping van aandele.*
51/3732	Kynoch, Limited, Johannesburg.....	13/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 25002	Venetian Blind Specialists (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/3/52	(1) Styling of Shares—*Betiteling van aandele.* (2) Adoption of new Articles of Association—*Aanname*
U.C. 17466	Herky Spradbrow, Limited, Durban.....	13/3/52	Reconversion into a Private Company—*Heromskepping in 'n Private maatskappy.*
U.C. 26666	Keir & Cawder, South African, Limited, Johannesburg	13/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
N. 1395	The Tongaat Sugar Company, Limited, Maidstone.	13/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 19431	Lewis Appliance Corporation, Limited, Johannesburg	14/3/52	(1) Sub-division of Shares—*Onderverdeling van aandele.* (2) Adoption of new Articles of Association—*Aanname van nuwe statute.*
52/594	Johric (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	13/3/52	Sub-division of Shares—*Onderverdeling van aandele.*
U.C. 35932	Du Plessis Drankwinkel (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	13/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/3733	Capex, Limited, Johannesburg.....	13/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 28412	Ferradek (Proprietary), Limited, Cape Town.....	13/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
52/620	E.D.C. Industries, Limited, Johannesburg.....	15/3/52	Offer for Sale—*Aanbod van verkoop.*
U.C. 36661	Easy Washing Machine Company (South Africa), Limited, Johannesburg	18/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 34908	Heatmaster Manufacturing Company, Limited, Johannesburg	18/3/52	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van nuwe statute.*
U.C. 27362	Midland Motors, Limited, Ladysmith.....	19/3/52	Disposal of Assets—*Verkoop van bate.*
U.C. 37541	Trans-Rhodes Finance & Mining Company, Limited, Johannesburg	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 25454	Valley Textiles, Limited, Port Elizabeth.....	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 14081	Valentines Properties, Limited, Johannesburg.....	19/3/52	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van nuwe statute.*
U.C. 4613	The Gift Box (Proprietary), Limited, Durban....	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 11357	Gamma Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 8213	G. & D. Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 39363	Edinburgh Estates (Proprietary), Limited, Cape Town	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 8210	J. & K. Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 3363	Beta Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 37536	Trans-Rhodes Management Company, Limited, Johannesburg	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 37869	Doyershoek Asbestos Mine (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/3/52	(1) Sub-division of Shares—*Onderverdeling van aandele.* (2) Mineral Rights—*Mineraalregte.* (3) Issue of Bonus Shares—*Uitreiking van bonusaandele.*
U.C. 31576	Back's Mines (Proprietary), Limited, Klapmuts..	19/3/52	(1) Borrowing Powers—*Leningsbevoegdheid.* (2) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 16336	Farmers Cattle Bureau, Limited, Bloemfontein....	19/3/52	Destruction of Books and Papers—*Vernietiging van boeke en dokumente.*
U.C. 26098	Central Gear Cutters and Engineers (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/3/52	Sale of Business—*Verkoop van besigheid.*
U.C. 37544	Trans-Rhodes Exploration Company, Limited, Johannesburg	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 37542	Trans-Rhodes Estates, Limited, Johannesburg....	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 37540	Trans-Rhodes Investment Company, Limited, Johannesburg	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 1991	Parthenon Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 37537	Trans-Rhodes Metal Sales Company, Limited, Johannesburg	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 2689	Alpha Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 20933	Saml-Hanson & Son (S.A.) (Proprietary), Limited, Merebank	19/3/52	(1) Rights attaching to Shares—*Regte verbonde aan aandele.* (2) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
C. 684	Graaff's Trust, Limited, Cape Town.....	19/3/52	(1) Alteration of Objects—*Wysiging van oogmerke.* (2) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 37869	Doyershoek Asbestos Mine (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/3/52	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van nuwe statute.*
U.C. 31771	Berg Brothers (Proprietary), Limited, Cape Town..	24/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
N. 616	Hunt Leuchars & Hepburn, Limited, Durban.....	24/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/2764	Netherlands Textiles (Proprietary), Limited, Cape Town	24/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 29126	The Victoria Estates Company (Proprietary), Limited, Durban	24/3/52	Styling of Shares—*Betiteling van aandele.*
U.C. 27368	South African Board Mills (Limited), Durban....	24/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/1329	Chambon Products (South Africa) (Proprietary), Limited, Durban	24/3/52	(1) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.* (2) Conversion of Shares—*Omskepping van aandele.*

No. *No.*	Name. *Naam.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 22636	Nelspruitse Saamwerk (Eiendoms), Beperk, Nelspruit	24/3/52	Styling of Shares—*Betiteling van aandele.*
U.C. 27842	Associated Batteries and General Merchants (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 37336	F. S. Mendel Holdings (Proprietary), Limited, Cape Town	24/3/52	Transfer of Shares—*Oordrag van aandele.*
U.C. 29389	Commercial Manufacturing Company (Proprietary), Ltd., Johannesburg	24/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/4202	Cohen Goldman & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/3499	Goldbury Models (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/3/52	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van nuwe statute.*
52/574	The Brake and Speedo Cable Services Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 18924	Ekardson Properties and Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
T. 4699	Dadabhay, Limited, Johannesburg.....	24/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 16655	C. C. Taylor & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 13326	Beach Freeholds (Proprietary), Limited, Durban..	26/3/52	Alteration of Objects—*Wysiging van oogmerke.*
U.C. 30913	Brenlock Brick & Tile Company, Limited, East London	26/3/52	(1) Sale of Assets—*Verkoop van bate.* (2) Proposed liquidation—*Voorgestelde likwidasie.*
U.C. 28264	Plettenberg Bay Estates, Limited, Cape Town.....	27/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
T. 1124	The Clydesdale (Transvaal), Collieries, Limited, Johannesburg	29/3/52	(1) Conversion of Shares into Stock—*Omskepping van aandele in effekte.* (2) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 27010	Kaapsche Hoop Asbestos (Proprietary), Limited, Johannesburg	31/3/52	Alteration of Articles of Association and Conversion into Public Company—*Wysiging van statute en omskepping in 'n publieke maatskappy.*
U.C. 28252	Beacon Island Hotel 1948, Limited, Cape Town..	31/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/3788	Witwatersrand Chest Hospitals (Proprietary), Limited, Johannesburg	31/3/52	Appointment of Directors—*Aanstelling van direkteure.*
U.C. 35140	H. J. G. Snyman (Proprietary), Limited, East London	31/3/52	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van nuwe statute.*
51/4328	Jacaranda Farms (Proprietary), Limited, Johannesburg	31/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/4328	Jacaranda Farms (Proprietary), Limited, Johannesburg	31/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 3991	Brinkworth's Garages (Proprietary), Limited, Johannesburg	31/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 29434	Vrany Chemical Corporation of South Africa, Limited, Salt River.	31/3/52	Borrowing Powers.—*Leningsbevoegdheid.*
51/2695	Taurus Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	31/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
51/2696	Mayford Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	31/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
T. 7206	W. J. Baker & Company, Limited, Johannesburg..	31/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
52/117	International University Society (Proprietary), Limited, Cape Town	31/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
U.C. 25581	Bakkes Meubelbedryf (Eiendoms), Beperk Queenstown	31/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*
C. 302	African Mutual Trust & Assurance Company, Limited, Malmesbury.	26/3/52	Alteration of Memorandum—*Wysiging van akte van oprigting.*
T. 1928	Kalk Bay Fisheries, Limited, Johannesburg.....	13/3/52	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van statute.*

INCREASES AND REDUCTIONS OF CAPITAL—*Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Increase or Reduction in Capital. *Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal.*		Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
		From—*Van.*	To—*Tot.*	
U.C. 19911	Thomas and Frank (Proprietary), Limited, Warner Beach.....	£3,000	£6,000	1/3/52
U.C. 19941	J. E. Andresen & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£300	£5,000	1/3/52
U.C. 8522	Express Lift Company S.A. (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£10,000	£50,000	1/3/52
U.C. 15633	Table Bay Shipwrights and Boat Building Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,000	£18,000	1/3/52
51/927	Raleigh Industries South Africa, Limited, Johannesburg.....	£500,000	£600,000	3/3/52
U.C. 9051	C. F. Glew & Company (Proprietary), Limited, Durban.....	£10,000	£12,500	1/3/52
U.C. 28495	Plastic & Metal Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£200	£15,000	1/3/52
U.C. 26338	Metal Art (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£12,500	£20,100	1/3/52
51/4337	Ralph Goldberg Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£202	1/3/52
U.C. 17768	Snows Quarries (East London) (Proprietary), Limited, East London.....	£3,000	£25,000	1/3/52
U.C. 19567	E.R.N. Quality Products (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£10,000	3/3/52
52/144	Joseph Mauerberger Trust Investments (Proprietary), Limited, Cape Town.	£101	£1,000	5/3/52
51/2836	Unex Holdings, Limited, Johannesburg.....	£120,000	£136,000	5/3/52
U.C. 39561	Lynwood Investment (Proprietary), Limited, Durban.....	£3,000	£57,200	5/3/52
U.C. 28626	Poly-Resig Products, Limited, East London.....	£150,000	£250,000	5/3/52
U.C. 27851	Afrikaanse Motordiens (Eiendoms) Beperk, Brits.....	£10,002	£15,000	5/3/52
U.C. 6243	Federated Properties, Limited, Johannesburg.....	£100	£1,000,000	5/3/52
U.C. 37785	Chrisjon Investments (Proprietary) Limited, Johannesburg.....	£30,000	£75,000	5/3/52
U.C. 348	Robertson & Moss, Limited, Johannesburg.....	£60,000	£40,000	5/3/52
51/2857	H. G. Phillips Breakfast Foods (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.....	£2,000	£5,000	5/3/52
U.C. 35931	McKechnie Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£120	£180	15/3/52
U.C. 37448	Poort Sugar Planters (Proprietary), Limited, Mposa.....	£10,000	£30,000	10/3/52
51/4151	Macjoy (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£100	£500	10/3/52
51/694	E.D.C. Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£15,000	£25,000	10/3/52
51/2816	Strip Steel, Limited, Johannesburg.....	£100,000	£150,000	10/3/52

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Increase or Reduction in Capital. *Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal.* From—*Van.*	To—*Tot.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
51/893	Grant Properties (Proprietary), Limited, Port Shepstone	£8,100	£33,000	10/3/52
U.C. 24197	Dendar Brothers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£20,000	10/3/52
U.E. 3753	Universal Sewing Machine Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£25,000	£35,000	10/3/52
41/497	N. & S. Metals (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£10,000	10/3/52
U.C. 11775	Cape Steel Construction Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£75,000	£150,000	10/3/52
U.C. 30028	S. Apter & Company (Proprietary), Limited, Kimberley	£90,000	£120,000	10/3/52
U.C. 38442	Woodpecker (Proprietary), Limited, Germiston	£5,000	£10,000	10/3/52
52/255	H. K. Gokal (Proprietary), Limited, Louis Trichardt	£100	£40,000	10/3/52
U.C. 38087	Crofts Engineers S.A. (Proprietary), Limited, Benoni	£100,000	£150,000	10/3/52
U.C. 29757	South African Gossard (Proprietary), Limited, Cape Town	£100,000	£300,000	11/3/52
51/4139	Maurice Michaels Holdings (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	£500	10/3/52
U.C. 33780	Briti (Proprietary), Limited, Johannesburg	£40,000	£43,000	10/3/52
U.C. 23375	Vereeniging Brick & Tile Company, Limited, Vereeniging	£1,500,000	£1,750,000	11/3/52
U.C. 32392	McKechnie Brothers South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	£250,000	£275,000	10/3/52
U.C. 3769	Bantu Press (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100,000	£160,000	12/3/52
U.C. 25373	Allied Timbers, Limited, Springs	£200,887	£183,261	12/3/52
U.C. 21875	Rand Colleries & Fuel, Limited, Johannesburg	£900,000	£650,000	12/3/52
T. 6840	The Observatory East Company, Limited, Johannesburg	£9,000	£85. 10s.	13/3/52
U.C. 10816	Alexander Films (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,800	£31,800	13/3/52
U.C. 32361	Northcliffe Outfitters (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£6,000	5/2/52
51/1563	P. Buttimore (Afrika) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	£5,000	13/3/52
U.C. 33052	Virginia Orange Free State Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	£2,562,500	£2,862,500	13/3/52
T. 1928	Kalk Bay Fisheries, Limited, Johannesburg	£50,000	£180,000	13/3/52
U.C. 19431	Lewis Appliance Corporation, Limited, Johannesburg	£200,000	£300,000	14/3/52
U.C. 29663	Webster Marine Salts (Proprietary), Limited, Cape Town	£25,000	£19,500	13/3/52
U.C. 32512	Kingsway Printing Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	£12,000	13/3/52
U.C. 37756	Munster Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£15,000	13/3/52
51/4197	African Detinning Works (Proprietary), Limited, Cape Town	£50,000	£75,000	13/3/52
U.C. 35867	Pakco (Proprietary), Limited, Verulam	£10,000	£20,000	13/3/52
52/455	Chertsey (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	£35,000	13/3/52
U.C. 20127	Elegant Travel Goods (Proprietary), Limited, Johannesburg	£30,000	£40,000	13/3/52
U.C. 16052	Empire Films (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£30,100	13/3/52
U.C. 37869	Doryeshoek Asbestos Mine (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£100,000	19/3/52
51/233	Chequer House (Proprietary), Limited, Pretoria	£130,000	£145,000	19/3/52
U.C. 966	Francis Freres and Mason (Proprietary), Limited, Durban	£2,000	£5,000	13/3/52
U.C. 6091	Parkview Court (Proprietary), Limited, Durban	£15,000	£130,000	19/3/52
U.C. 31020	Volksrust Electric Roller Mills (Proprietary), Limited, Volksrust	£5,000	£8,000	19/3/52
U.C. 31744	California Productions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	£20,000	19/3/52
U.C. 30626	Devon Milling Company (Proprietary), Limited, Devon	£20,000	£50,000	19/3/52
U.C. 38311	Steyns Furnishers (Proprietary), Limited, Springs	£1,000	£5,000	19/3/52
U.C. 27077	Prestige Lingerie (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	£15,000	19/3/52
U.C. 14221	Sandown Estates (Proprietary), Limited, Rondebosch	£53,000	£57,000	19/3/52
U.C. 38460	Prater Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	£25,000	19/3/52
51/2704	Lakofski Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,800	£7,800	19/3/52
52/238	S. Dison Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	£13,000	19/3/52
U.C. 1922	Wentworth Textile Mills (Proprietary), Limited, Durban	£126,000	£56,000	19/3/52
U.C. 17449	A. M. Chotia (Proprietary), Limited Machadadorp	£6,000	£10,000	19/3/52
U.C. 20933	Saml. Hanson & Son (S.A.) (Proprietary), Limited, Merebank	£135,000	£185,000	19/3/52
U.C. 2408	Mansfield House (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	£75,000	24/3/52
U.C. 2041	Bennett & Baker (Proprietary), Limited, Cape Town	£30,000	£1,250	24/3/52
T. 6376	The City Crushers, Limited, Johannesburg	£3,000	£30,000	24/3/52
U.C. 27368	South African Board Mills, Limited, Durban	£600,000	£750,000	24/3/52
51/1647	Industrial Furnaces (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	£750	24/3/52
U.C. 33359	Impala Opvoedkundige Dienste (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£600	£8,000	24/3/52
51/2384	Vereeniging News (Proprietary), Limited, Vereeniging	£50,000	£100,000	24/3/52
51/710	Industrial Exports (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£1,000	24/3/52
U.C. 39289	Commercial Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£8,000	£15,000	24/3/52
51/3499	Goldbury Models (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,002	£3,004	24/3/52
C. 1499	John Ovenstone, Limited, Cape Town	£200,000	£250,000	25/3/52
U.C. 26985	H. Foulds & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£10,000	£30,000	25/3/52
51/4337	Ralph Goldberg Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£202	£397	24/3/52
51/3643	Sydwalt Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	£101	£500	26/3/52
T. 1124	The Clydesdale (Transvaal), Collieries, Limited, Johannesburg	£400,000	£646,000	29/3/52
U.C. 39123	Schelling and Zway (Proprietary), Limited, Pretoria	£5,000	£10,000	31/3/52
U.C. 29253	Frumer & Bennetts Sheet Metal Works (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,500	£9,500	31/3/52
U.C. 28945	Handelshuis, Ladismith (Eiendoms), Beperk, Ladismith	£2,000	£3,000	31/3/52
51/4328	Jacaranda Farms (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£20,000	31/3/52
U.C. 3991	Brinkworth's Garages (Proprietary), Limited, Johannesburg	£12,000	£20,000	31/3/52
U.C. 32149	Dietrac, Limited, Kroonstad	£20,000	£50,000	31/3/52
51/408	Trulyn Shirt and Clothing Manufacturers, Margate	£1,000	£2,000	31/3/52
51/2987	Samco (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£2,000	31/3/52
51/2987	Samco (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	£2,600	31/3/52
51/467	Coronite Flooring (Proprietary), Limited, Durban	£100	£4,000	31/3/52
51/1627	Safita Trading and Industrial Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£5,000	31/3/52
51/4229	Transalpe (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£1,000	10/3/52

CHANGES OF NAME.—*Verandering van Naam.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
T. 4414	Riordan Company, Limited, to/*na* A. & K. Baxter, Limited	5/3/52
U.C. 34225	Exeter City Development Company (Proprietary), Limited, to/*na* Sam Merlins Investments (Proprietary), Limited	5/3/52
U.C. 35787	C.B.A. Stores (Proprietary), Limited, to/*na* C.B.A. Wholesalers (Proprietary), Limited	5/3/52
U.C. 39416	Theatrical and Carnival Requisites (Proprietary), Limited, to/*na* Maison Dawn (Proprietary), Limited	5/3/52
51/3557	St. Michaels Motors (Proprietary), Limited, to/*na* Hibiscus Motors (Proprietary), Limited	5/3/52
U.C. 20339	Carruthers Agencies (Proprietary), Limited, to/*na* Confidental Copying Office (Proprietary), Limited	5/3/52

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 11322	President Properties, Limited, to/*na* Prince Alfred Investments, Limited	5/3/52
U.C. 28582	Wire Recorders (South Africa) (Proprietary), Limited, to/*na* Magnetic Recorders (South Africa) (Proprietary), Limited	6/3/52
U.C. 19586	Vicday Trust (Proprietary), Limited, to/*na* Mantogs (Proprietary), Limited	7/3/52
51/2640	Scanlen Motor Sales (Proprietary), Limited, to/*na* E. R. Hopkins Motors (Proprietary), Limited	7/3/52
U.C. 32073	Woods Chemists (Proprietary), Limited, to/*na* A. Wood & Co. (Proprietary), Limited	13/3/52
U.C. 29671	Morris Segal & Chaiet (Proprietary), Limited, to/*na* Morris Segal (Proprietary), Limited	13/3/52
U.C. 25750	Trade and Import (Proprietary), Limited, to/*na* Udo Hollow Blocks (Proprietary), Limited	13/3/52
U.C. 26359	The Exchange and Mart of South Africa (Proprietary), Limited, to/*na* Dicta Com (Proprietary), Limited	13/3/52
51/3271	Paint Supplies (Proprietary), Limited, to/*na* Algoa Paint Supplies (Proprietary), Limited	15/3/52
U.C. 28813	Stepping Stones Nursery School, to/*na* Stepping Stones Association	19/3/52
U.C. 17486	Rural Development and Investment Company (Proprietary), Limited, to/*na* Hoyer Holdings (Proprietary), Limited	19/3/52
U.C. 33416	Fay Conquest Originals (Proprietary), Limited, to/*na* Melonique Originals (Proprietary), Limited	19/3/52
U.C. 21818	H. J. Uys (Proprietary), Limited, to/*na* Atlas House (Proprietary), Limited	19/3/52
U.C. 38190	B.L.H. Manufacturers (Proprietary), Limited, to/*na* Sweetheart Clothing (Proprietary), Limited	19/3/52
52/130	Salamander Finance and Insurance Brokers (Proprietary), Limited, to/*na* Firefly Finance and Insurance Brokers (Proprietary), Limited	19/3/52
U.C. 24082	Germiston Plumbing Works (Proprietary), Limited, to/*na* Mayfair Hardware Stores (Proprietary), Limited	19/3/52
U.C. 20933	Saml. Hanson & Son (S.A.) (Proprietary), Limited, to/*na* Saml. Hanson & Son (Holdings) (S.A.) (Proprietary), Limited	24/3/52
51/555	Tomson's Car Sales (Proprietary), Limited, to/*na* Monty's Motors (Proprietary), Limited	24/3/52
U.C. 36300	Herman Jansen Schiedam (South Africa) (Proprietary), Limited, to/*na* South African Whisky Distillers (Proprietary), Limited	26/3/52
U.C. 39123	R. Schelling (Proprietary), Limited, to/*na* Schelling & Zway (Proprietary), Limited	31/3/52
51/2383	Maritime Steel and Engineering Corporation (Proprietary), Limited, to/*na* Universal Steel and Engineering (Proprietary), Limited	31/3/52
51/219	Gerry Vincent (Proprietary), Limited, to/*na* Bev. Schefermann (Proprietary), Limited	31/3/52

CHANGES OF ADDRESSES.—*Verandering van Adres.*

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
U.C. 5212	The East Rand Greyhound Racing Association (Proprietary), Limited, Roslyn Court, 16 Park Street, Benoni.
U.C. 21439	Victor Holdings (Proprietary), Limited, 37 Clonmel Chambers, corner of Eloff and Market Streets, Johannesburg.
51/3443	Mikestan Estates (Proprietary), Limited, 216 C.T.C. Buildings, Corporation Street, Cape Town.
51/57	The Lyme Regis Mansions (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
U.C. 31389	African International Airways (Proprietary), Limited, 409 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 37028	L. M. Bowman (Proprietary), Limited, 308 C.M.L. Buildings, Market Square, Port Elizabeth.
U.C. 31360	Beltoit Investments (Proprietary), Limited, 22 Bureau Lane, Pretoria.
U.C. 37721	Roodepoort Brick Works (Proprietary), Limited, Portion 75, Princess Agricultural Holdings, Roodepoort, Transvaal.
U.C. 31491	Farrells Stone Crushers (Proprietary), Limited, 501 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 10316	W. Newman & Company (Proprietary), Limited, 701 Ottawa House, 94 President Street, Johannesburg.
U.C. 35694	R.B.K. Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, London Assurance House, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 10083	Kontant Handelshuis (Eiendoms), Beperk, c/o J. L. Thake (General Dealer), Fouriesburg.
U.C. 22301	Radio Service Station (Proprietary), Limited, First Floor, Maubern House, 78 Third Street, Springs.
52/283	Heynecke Saw Mills (Proprietary), Limited, Stand No. 29, Main Street, Sabie, Transvaal.
52/282	Graskop Chrysotile Mine (Proprietary), Limited, Stand No. 29, Main Street, Sabie, Transvaal.
51/3401	Allspares (O.F.S.) (Proprietary), Limited, Natal Building Society Buildings, 40 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 36050	Estex (Proprietary), Limited, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
51/4365	Marazel (Proprietary), Limited, 90–93 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
U.C. 34916	Permoseal (Proprietary), Limited, Sunny Corner, de Waal Road, Diep River.
51/4268	Imperani Saagmeule en Kaasfabriek (Eiendoms), Beperk, Industrieleweg, Ficksburg, Oranje-Vrystaat.
U.C. 29381	Animex (Proprietary), Limited, 117 Mannstraat, Riviera, Pretoria.
U.C. 38776	Anglo-Portuguese Investments (Proprietary), Limited, 411 Charter House, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 38551	Three Rivers Butchery (Proprietary), Limited, 415 Trevor Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
N. 30	African Fuel and Trading Company, Limited, 211 Mercury Lane Buildings, Durban.
N. 410	Economic Fuel Supply Company, Limited, 211 Mercury Lane Buildings, Durban.
52/98	Leonard O. Foster (Proprietary), Limited, 305 National Mutual Buildings, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg.
U.C. 3326	Dome Perfumery Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 55 Hout Street, Cape Town.
51/2291	S. I. Bradford (Proprietary), Limited, 211 Mercury Lane Buildings, Mercury Lane, Durban.
51/3171	P. A. van der Heyden (Proprietary), Limited, 11 Second Floor, Radio House, 92 Loop Street, Cape Town.
U.C. 17643	Bilodon Properties (Proprietary), Limited, 211 Mercury Lane Buildings, Mercury Lane, Durban.
U.C. 16790	Geris Properties (Proprietary), Limited, 211 Mercury Lane Buildings, Mercury Lane, Durban.
U.C. 17660	Grangewell Investments (Proprietary), Limited, 3 Barbican Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 10586	Montclair Properties, Limited, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 38320	Federated Properties (Wynberg), Limited, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 4558	Federated Properties (Transvaal), Limited, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 7799	Provincial Properties, Limited, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 8134	Conmil Properties, Limited, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 5855	Federated Properties (East London), Limited, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 1787	Bazaar Mansions, Limited, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg.
T. 3912	Savoy Theatres, Limited, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 38318	Federated Properties (Salt River), Limited, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 7501	Progress Studios, Limited, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 37633	Mannard Investments (Proprietary), Limited, 411 Charter House, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 30990	Combine Metals (Proprietary), Limited, 18 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 27050	Sea Point Hall Properties (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 21194	Indo-African Publishing Company (Proprietary), Limited, 31 Becker Street, Johannesburg.
U.C. 27226	Lady Jayne (Proprietary), Limited, 59 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 28557	Claremont Electrical Appliances (Proprietary), Limited, 91 Bird Street, Stellenbosch, Cape.
U.C. 19989	Princess Investments (Proprietary), Limited, 52 de Villiers Street, Johannesburg.
U.C. 12384	Transvaal Clothing Pressers (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35981	Solomon's Motors (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 36317	J. A. Lyle (Proprietary), Limited, 401 Payne's Building, West Street, Durban.
U.C. 34419	Farm Utilities (Proprietary), Limited, 86 Robinson Road, Queenstown.
U.C. 33665	Pinetown Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Trotter Road, Pinetown.
U.C. 31661	Camtay (Proprietary), Limited, 59 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
51/1521	Elba Court (Proprietary), Limited, First Floor, Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg.
T. 7902	Glencairn Buildings, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
U.C. 26986	Transport Vehicles, Limited, 17 Village Road, Selby, Johannesburg.
U.C. 38094	Teu-Building Elements (Proprietary), Limited, 808 Union House, Main Street, Johannesburg.
U.C. 38309	Clairwood Motor Transport Company (Proprietary), Limited, 7 Limalia's Buildings, 538 Main South Coast Road, Rossburgh, Durban, Natal.
U.C. 31427	Welfra (Eiendoms), Beperk, 2 Koedoestraat, Koedoespoort-nywerheidsdorp, Pretoria.
U.C. 2499	Corrugated Containers, Limited, South Coast Road, Mobeni, Durban.
U.C. 18006	Amalgamated Packaging Industries, Limited, South Coast Road, Mobini, Durban.
51/4333	Cadac Engineering Works (Proprietary), Limited, 19 Karl Street, Jeppe, Johannesburg.
51/3246	Bridge Investments Trust (Proprietary), Limited, 216 C.T.C. Buildings, Corporation Street, Cape Town.
U.C. 6219	Grand Prix Organisers (Proprietary), Limited, 47–49 C.N.A. Building, Oxford Street, East London.
U.C. 36696	Beaumont Shop (Proprietary), Limited, 63A Pritchard Street, Johannesburg.
U.C. 36975	C.C. Bus Service (Proprietary), Limited, Stand No. 276–7, Main Pretoria Road, Wynberg, Johannesburg.
51/3061	Screen Advertising Services (Proprietary), Limited, 401 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 12370	Saxbro Investments, Limited, corner of Watt Street and Maraisburg Road, Industria, Johannesburg.
U.C. 16019	Bert Nafte & Company (Proprietary), Limited, 65 Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 35419	Springs Steel Pressings (Proprietary), Limited, Boniface Road, Selection Park Industrial Sites, Springs.
U.C. 37439	J. & D. Cinema Company (Proprietary), Limited, 146–9 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
51/4036	Erlies (Proprietary), Limited, 50 High Court Building, Joubert Street, Johannesburg.
52/18	Langham Stores (Proprietary), Limited, c/o S. S. Kaplan & Company, 4194–22 Paramount Building, Church Square, Pretoria.
51/4153	Sartor Bros. Engineering (Proprietary), Limited, 60–65 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
51/2850	Andrew's Motels (Proprietary), Limited, 146 Northway, Durban North.
U.C. 31620	Jakes Investments (Proprietary), Limited, 410 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
U.C. 11689	Vismer & Company (Proprietary), Limited, 24 Woodside Drive, Pinelands.
U.C. 14659	Nesta (Proprietary), Limited, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18554	Within My Income Homes (Proprietary), Limited, 211 Mercury Lane Buildings, Mercury Lane, Durban.
U.C. 26042	Insect Control Services (Proprietary), Limited, 8D Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg.
U.C. 26007	Vickery Corporation (Proprietary), Limited, 20 Permanent Buildings, Smith Street, Durban.
U.C. 20526	W. Brink (Eiendoms), Beperk, Hoofstraat 367, Paarl.
U.C. 33505	Grasse Investments (Proprietary), Limited, Seventh Floor, Astra House, Jetty Street, Port Elizabeth.
U.C. 38821	" K " Fashion Craft (Proprietary), Limited, 501–3 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 38358	Hamilton View Investments (Proprietary), Limited, Room 8, Sunnyside Buildings, 151 St. Andrew Street, Bloemfontein.
U.C. 33277	Eran Engineering Works (Proprietary), Limited, Boniface Road, Selection Park Industrial Sites, Springs.
51/378	Austin & Hearn (Proprietary), Limited, 17 Kent Street, Salt River, Cape Town.
51/4169	Kromhout Dranke (Eiendoms), Beperk, Room 4, First Floor, Central News Agency Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.
51/4078	Frank Keevey (Proprietary), Limited, 22 Orange Street, Kroonstad.
51/4147	Raphael Mansions (Proprietary), Limited, Grand Bazaar Buildings, Voortrekker Road, Parow.
U.C. 39056	United Sales Organisation (Proprietary), Limited, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 38670	L. Kottler (Proprietary), Limited, 23 Adderley Street, Cape Town.
51/510	Pafuri Investment Company (Proprietary), Limited, 56 Natal Building Society Buildings, Smith Street, Durban.
52/58	Gotthard Investment Company (Proprietary), Limited, 307 Lewis and Marks Building, President Street, Johannesburg.
52/508	Unisteel Africa (Proprietary), Limited, 913 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
51/1273	Dixco Investments (Proprietary), Limited, 23 Adderley Street, Cape Town.
U.C. 32328	Sea Point Hall Garage (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 26858	Domestic Builders (Proprietary), Limited, Diamond House, 25 Parliament Street, Cape Town.
U.C. 21089	Victory Bazaars (Proprietary), Limited, " Pembridge ", Hawston Road, Milnerton, Cape.
U.C. 15426	Western Transvaal Land and Trading Company, Limited, 405–7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 27118	Avalon Butchery (Proprietary), Limited, 17 Hoosen's Buildings, 116 Queen Street, Durban.
U.C. 37517	Astor Investments and Properties (Proprietary), Limited, 205 Central House, Ampthill Avenue, Benoni.
51/1890	Normandie Hotel East London (Proprietary), Limited, Lekkeroord, District of East London.
U.C. 8629	Chames & Nelson's Consolidated, Limited, 4 L.H.C. Chambers, 165 Main Road, Claremont, Cape.
51/1832	Vredefort Investments (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 28665	Jowal Manufacturers (Proprietary), Limited, Third Floor, 20th Century Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 26846	Calan Developments (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 29128	Jacks Keys (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 30501	Allied Diamond Cutters (Proprietary), Limited, First Floor, Cedar House, Glynn Street, Cape Town.
U.C. 30559	Ormig South Africa (Proprietary), Limited, 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 31255	Morrace (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 36392	Agusta Properties (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 36765	Atocos Investments (Proprietary), Limited, 410 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
U.C. 22602	Merie Marais Special School, 37 Castle Street, Cape Town.
U.C. 10619	Kenilworth Residences (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 12038	Princes Court (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 15086	Leckhamton Court (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 35431	National Paints (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 31495	Kelmore (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 19951	Gloucester Court (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 27158	Kenston Pharmacy (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
51/3126	Jays Shoe Store (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 26183	Hoffenberg & Company (Durban) (Proprietary), Limited, 37 Rainnie Road, Maydon Wharf, Durban.
U.C. 6275	Fochville Township (Proprietary), Limited, 200 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
U.C. 13388	Consolidated Press of South Africa (Proprietary), Limited, 55 Scott Road, Observatory, Cape Town.
U.C. 22536	Omega Meubels (Eiendoms), Beperk, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.
T. 7734	Modern House Furnishers, Limited, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.
U.C. 32690	General Auto Repairs (Proprietary), Limited, 602 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 36901	East Rand Motors (Proprietary), Limited, 602 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 35930	R. Urison & Company (Proprietary), Limited, 602 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 15861	Virawal Properties (Proprietary), Limited, 602 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 11440	R. & M. Properties (Proprietary), Limited, 30 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
51/3798	Walker's Auto Repairs (Proprietary), Limited, 60–65 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
51/3771	Besaans & Bollen (Proprietary), Limited, 1308 Pretorius Street, Pretoria.
U.C. 28107	Hampo Trading Company (Proprietary), Limited, 16 Central House, 24 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 27328	Panagro Building Contractors (Proprietary), Limited, Second Floor, International House, 61 Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 26404	Able Electrical Company (Proprietary), Limited, 90B Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 26286	Langerman Drive Investments (Proprietary), Limited, 807 Union House, 80 Main Street, Johannesburg.
51/3132	Wentworth Hotel (Proprietary), Limited, 23 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.
U.C. 38403	Stratton Investments (Proprietary), Limited, Room 14, Yorkshire House, 38 Strand Street, Cape Town.
51/593	African Secretaries and Investments (Proprietary), Limited, 807 Union House, 80 Main Street, Johannesburg.
U.C. 39252	Lugano Investments (Proprietary), Limited, 704–5 S.A. Mutual Buildings, Gardiner Street, Durban.
U.C. 38101	Fur Felt Hat Manufacturers (Proprietary), Limited, Kindon Road, Robertsham, Johannesburg.
52/218	O. W. Robins & Son (Proprietary), Limited, 90B Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 33271	Bond & Manson (Proprietary), Limited, 29A Nelson Road, Booysens, Johannesburg.
U.C. 28045	P. J. Joubert (Vryburg), Limited, 36 Market Street, Vryburg, Cape Province.
51/3836	Bluebird Agencies (Proprietary), Limited, Leonel House, corner of Turf Club and Garden Streets, Turffontein, Johannesburg.
U.C. 32596	Sun Signs (Proprietary), Limited, 612 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
51/3800	Angus Milling Company (Proprietary), Limited, Voortrekker Road, Durbanville, Cape.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
51/1369	Charles Lipschitz Holdings (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 31310	Eugen Mining Company, Limited, Unitas, Second Floor, 42 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 8405	Camberleigh Court (Proprietary), Limited, 39–41 Victoria Road, Woodstock, Cape.
U.C. 31247	Pretoria Bookbinders, Rulers and Finishers (Proprietary), Limited, 60 Schoeman Street, Pretoria.
U.C. 23048	The Poplars (Proprietary) Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 30960	Western Province Building and Development Company (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
51/689	Nite-Kem (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
51/3461	Droomer's Garages (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 30115	Buia Investments (Proprietary), Limited, 146–9 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 30116	Capri Investments (Proprietary), Limited, 146–9 Annan Hpuse, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
51/4193	A.C.E.C. South Africa (Proprietary), Limited, 105 Garlick House, Harrision Street, Johannesburg.
U.C. 10578	Marine Investments (Proprietary), Limited, Killarney Hotel, 25 Brickhill Road, Durban.
51/710	Industrial Exports (S.A.) (Proprietary), Limited, 24 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 33333	Kenneth's Estates (Proprietary), Limited, 502 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town.
U.C. 31269	Centall Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
51/32	Ingwe Asbestos Mine, Limited, 95 Standard Bank Chambers, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg.
52/438	Yelland Investments (Proprietary), Limited, 15 Kruger Street, Krugersdorp.
51/1370	Samuel Lipschitz Holdings (Proprietary), Limited, Turner House 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 6507	J. Eskapa & Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, corner of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 28771	Athenaeum Hotel (Proprietary), Limited, 7 Gladstone Street, East London.
U.C. 23817	Feyder & Gladstone (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 38165	Asbestos Fibres and Minerals (Proprietary), Limited, 41 Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
U.C. 29516	West End Nursery Schools, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
U.C. 12527	Roodepoort Cinema (Proprietary), Limited, 1 Paragon Street, Roodepoort.
U.C. 39761	Alson Estates (Proprietary), Limited, 24 Burg Street, Cape Town.
U.C. 36993	Walmer Bottle Store (Proprietary), Limited, 300 Hanover Street, Cape Town.
U.C. 10438	United Transports, Limited, Hammon House, Beacon Road, New Doornfontein, Johannesburg.
U.C. 39029	Central Asbestos (South Africa) (Proprietary), Limited, 41 Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
U.C. 37040	Springbok Cement Industries, Limited, Third Floor, Perks House, 40 Caxton Street, East London.
U.C. 36950	S.A. Transformer and Electrical Company (Proprietary), Limited, c/o Hoek, Wiehahn & Cross, Maritime House, corner of Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.
U.C. 21707	Jola Properties (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 25999	Midlands Construction (Proprietary), Limited, 10 Donnelly Street, Truffontein, Johannesburg.
U.C. 25782	Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, 407 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 38892	Clarke & Mapp (Proprietary), Limited, 108 Ordnance Road, Durban.
U.C. 32460	Berghmans Stores (Proprietary), Limited, 29B Prince's Avenue, Benoni.
U.C. 30989	Drakensberg Pers, Beperk, Suidkusweg 1539, Durban.
U.C. 34065	M.M. & T. (Proprietary), Limited, 48 Smith Street, Durban.
52/318	" Tenner " Enterprises (Proprietary), Limited, 48 Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria.
U.C. 18790	Raco Trading Company (Proprietary), Limited, Stand No. 1232, corner of Edwards Avenue and Allen Street, Westonaria, Transvaal.
U.C. 22379	Oldfield Bros. & Company, Limited, 63 Dalton Road, Durban.
U.C. 6446	McNamee Wholesale, Limited, 63 Dalton Road, Durban.
U.C. 3362	King's Hall Furnishers, Limited, 63 Dalton Road, Durban.
51/2314	McNamee Factory, Limited, 63 Dalton Road, Durban.
U.C. 11216	McNamee & Company, Limited, 63 Dalton Road, Durban.
U.C. 6243	Federated Properties, Limited, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg.
51/670	Kenco (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
51/302	Turgo (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 30456	Elhard (Proprietary), Limited, 21 Loop Street, Cape Town.
52/454	Oudegracht Agentskappe (Eiendoms), Beperk, Grootekerk-gebou, 310 Adderleystraat, Kaapstad.
51/3541	Polmor Trust and Investment Company (Proprietary), Limited, 31 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
51/3379	Davcol Motors (Proprietary), Limited, 7 Gladstone Street, East London.
51/4225	Naddan Investments (Proprietary), Limited, 811 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 33071	Brunner Estates (Proprietary), Limited, First Floor, Michael Mansions, Third Street, Springs.
U.C. 7064	Kenville Quarries (Proprietary), Limited, 9 Timber Street, Pietermaritzburg.
U.C. 37982	Valdor Investments (Proprietary), Limited, 302 Exchange Buildings, 28 St. George's Street, Cape Town.
51/4316	N.M.F. Footwear Sales Cape Town (Proprietary), Limited, 8 Prudential House, 32 St. George's Street, Cape Town.
51/1075	World Tours (Proprietary), Limited, Philadelphia Corner, corner of Jeppe and Von Weilligh Streets, Johannesburg.
U.C. 16149	Central Timber and General Agencies (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
51/241	Hotel Frozeno (Proprietary), Limited, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria.
U.C. 38758	Edward Lumley & Sons (Natal) (Proprietary), Limited, 43 Hotchkiss House, Gardinar Street, Durban.
51/507	Cape Province Bazaars (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 19299	Bacillogen Company (Proprietary), Limited, Morningside, N'Dabeni, Cape Town.
U.C. 19295	R. Wright (Proprietary), Limited, 74 Church Street, Bloemfontein.
U.C. 730	Steel Trading Company (S.A.) (Proprietary), Limited, 29–31 " Unitas ", Fourth Floor, 42 Marshall Street, Johannesburg.
52/455	Chertsey (Proprietary), Limited, Inyoni Street, N'Dabeni, Cape Town.
U.C. 30992	Deswil (Proprietary), Limited, 148 Queen Street, Port Elizabeth.
U.C. 39401	Steel and Mining Materials (Proprietary), Limited, 9 Ostend Road, Delville, Germiston.
U.C. 31959	Deep Pictures (S.A.), Limited, Trust House, Main Road, Wynberg, Cape Province.
U.C. 33745	Voortrekker Seremonie Uitrusters (Proprietary), Limited, 701 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg.
U.C. 39200	Enjay (Proprietary), Limited, 47–50 Alliance Building, Rissik Street, Johannesburg.
T. 8510	Mohammedan Fresh Meat Supply Company, Limited, 207 Main Road, Martindale, Johannesburg.
U.C. 32621	Pretoria Paper Products (Proprietary), Limited, 185 Carl Street, Pretoria West.
U.C. 29328	Union Bowls, Limited, 55 Scott Road, Observatory, Cape Town.
U.C. 38435	General Lightning (Proprietary), Limited, 18 Loop Street, Cape Town.
51/4004	Becker's Investments (Proprietary), Limited, 31 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
52/371	S. F. Bingham (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
U.C. 37581	Electrical Accessories Cape (Proprietary), Limited, 18 Loop Street, Cape Town.
51/3198	T. W. Harvey-Hulme (Proprietary), Limited, 16 Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 28174	Woolaway Markham Corporation, Limited, 105 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 23031	The S.A.C.T.A. Properties (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Dawson's House, corner of Long and Strand Streets, Cape Town.
U.C. 11529	Southern Press (Proprietary), Limited, Vineyard Road, Claremont, Cape.
U.C. 33202	Uvongo Motors (Proprietary), Limited, 4 Conisby, Marine Drive, Margate.
U.C. 36699	G. W. Cowie & Company (Proprietary), Limited, 505–8 Piccadilly House, Aliwal Street, Durban.
U.C. 37020	Acre Investments (Proprietary), Limited, 16 Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 23914	Waterpan Brick and Traders (Proprietary), Limited, corner of Edwards Avenue and Allen Street, Westonaria, Transvaal.
U.C. 38426	Electrical House Cape Town (Proprietary), Limited, 18 Loop Street, Cape Town.
U.C. 25784	Roberts, Schmidt (Proprietary), Limited, 148 Queen Street, Port Elizabeth.
U.C. 15002	Cuyler Properties (Proprietary), Limited, 16 Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 21471	Newlands Bottle Store (Proprietary), Limited, 40, 75–80 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
U.C. 18819	Ray Furniture Emporium (Proprietary), Limited, 1 Stephenson Street, East London.
51/2671	Magnet Agencies (Proprietary), Limited, 123 Margate Court, Margate.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
52/180	Internatio-Rotterdam (South Africa) (Proprietary), Limited, 310–12 State Buildings, corner of Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg.
U.C. 17356	Transvaal Securities (Proprietary), Limited, 7 Law Chambers, 77 Prince's Avenue, Benoni.
52/155	Ye Whynotte (Proprietary), Limited, 208 Northway, Durban North.
U.C. 29088	Port Elizabeth Equities (Proprietary), Limited, 10–11 Anderson House, Kemp Street, Port Elizabeth.
C. 2669	Buisman & Company, Limited, 10–11 Anderson House, Kemp Street, Port Elizabeth.
U.C. 28627	African Wool Products (Proprietary), Limited, 10–11 Anderson House, Kemp Street, Port Elizabeth.
51/3166	Lionel's Motor Spares (Proprietary), Limited, 13 Voortrekker Street, Vereeniging.
U.C. 38080	Lenford (Proprietary), Limited, 148 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 34292	Cape Cleaners (Proprietary), Limited, Red Cross House, Riebeeck Street, Cape Town.
51/382	Central Holdings and Exploration Company, Limited, 106 Exploration Buildings. 72 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 33848	Packing and Industrial Equipment (Proprietary), Limited, Trent Buildings, 151 Umbilo Road, Durban.
U.C. 16444	A.R.S.B. (Proprietary), Limited, 2 Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 16836	B. Jacobson & Son (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg.
51/1070	Socabel Hosiery Mills (Proprietary), Limited, 194–6 Crompton Street, Pinetown, Natal.
U.C. 13912	Algex (Proprietary), Limited, " Laleham ", Main Road, Eastcliff, Hermanus.
52/35	Power Equipment Distributors (Proprietary), Limited, 13D Leslie Street, Vereeniging.
51/2447	Winton-wear Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 2 Roodehek Street, Cape Town.
U.C. 36047	A.B.C. School of Motoring (Proprietary), Limited, Banhoek Road, Ides Valley, Stellenbosch.
U.C. 19557	Sing-Sing Holdings (Proprietary), Limited, 79B Troye Street, Johannesburg.
52/443	New Waldorf Café (Proprietary), Limited, 76 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
51/3681	Sydney Properties (Proprietary), Limited, 42 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
51/884	Yankee Joe (Proprietary), Limited, 47–50 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 37489	Edthel (Proprietary), Limited, 12 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
U.C. 9023	Lilabe Investments (Proprietary), Limited, 302–5 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg.
51/2679	Trianon Investments (Proprietary), Limited, Astra Buildings, 18E Grobler Street, Pietersburg.
U.C. 5998	Independent Picture Palaces (Proprietary), Limited, 99 Polly Street, Johannesburg.
U.C. 9606	Zululand Forestry Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 22333	Antelope Leather Glove Factory (Proprietary), Limited, Third Floor, Cuthbert's Wholesale Building, 46 Smal Street, Johannesburg.
U.C. 35357	Glolip (Proprietary), Limited, 62 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg.
U.C. 36214	Bethal Holdings (Proprietary), Limited, 108 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 31118	C. Thorne & Sons (Proprietary), Limited, 134 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 38774	S. & S. Stitchcraft (Proprietary), Limited, 29 Dawe Street, Troyeville, Johannesburg.
52/370	Heather Cleaners (Proprietary), Limited, 7 Fairweather's Buildings, Cross Street, Kroonstad.
U.C. 27759	Riebeeck Investments (Proprietary), Limited, Riebeeck House, Neptune Street, Paarden Eiland, Cape.
U.C. 11217	Keefe's Furnishers (Proprietary), Limited, 210 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg.
51/4217	Ernest Penn Engineering Company (Proprietary), Limited, Third Avenue, Elsies River, Cape Town.
U.C. 37015	Code Lock (S.A.) (Proprietary), Limited, 65 Albert Street, Johannesburg.
U.C. 38539	Parkhurst Investments (Proprietary), Limited, 708 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg.
U.C. 27962	Astra Nominees (Proprietary), Limited, 203 Second Floor, Anmercose House, 14 Hollard Street, Johannesburg.
U.C. 20111	L. & S. Engineering (Proprietary), Limited, 65 Albert Street, Johannesburg.
52/742	Blue Star Line (South Africa) (Proprietary), Limited, 121 Loop Street, Cape Town.
U.C. 34866	R. C. Marsh (Proprietary), Limited, Erf No. 58, Nelspruit, Eastern Transvaal.
U.C. 34811	Van Niekerk Brothers (Proprietary), Limited, 40 Riebeeck Street, Worcester, Cape Province.
51/2050	Auro Supply Stores (Proprietary), Limited, 209 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.
52/231	A. & W. Industrial Sands and Foundry Supplies (Proprietary), Limited, Cyprus House, 6 Plein Street, Johannesburg.
U.C. 10577	Mutual Interests (Proprietary), Limited, 3 Barbigan Buildings, President Street, Johannesburg.
C. 2590	African Explosives and Chmical Industries, Limited, 40 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24869	Goote & Cowley (Proprietary), Limited, 95 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 18110	Johannesburg Motor Services (Proprietary), Limited, Second Floor, Petersen's Buildings, corner of Fraser and President Streets, Johannesburg.
U.C. 28102	Fotosound (Proprietary), Limited, 53 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban.
52/80	Johannesburg Saw Sharpeners (Proprietary), Limited, 42 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35434	Baskop Trading Stores (Proprietary), Limited, 65 Albert Street, Johannesburg.
U.C. 28744	Trysa Pharmacy (Proprietary), Limited, c/o S. S. Kaplan & Company, 419–22 Paramount Buildings, Church Street, Pretoria.
U.C. 38596	Sumwill Investments (Proprietary), Limited, 137 Smith Street, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 17491	Dolray, Limited, 47–65 Keerom Street, Cape Town.
51/704	Gailand Investments (Proprietary), Limited, 47–65 Keerom Street, Cape Town.
51/283	Westar Diamond Mining Company (Proprietary), Limited, 210 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
51/2767	Direct Hotel and Home Suppliers (Proprietary), Limited, 14 Bradshaw Street, Mount Road Township, Port Elizabeth.
U.C. 23873	Major Distributors, Limited, 47–65 Keerom Street, Cape Town.
U.C. 21101	Truwall, Limited, 47–65 Keerom Street, Cape Town.
U.C. 13923	Truworths, Limited, 47–65 Keerom Street, Cape Town.
U.C. 14066	Alliance Trading Company, Limited, 47–65 Keerom Street, Cape Town.
U.C. 22261	Gem Waterboring Company (Proprietary), Limited, 15–21 Steele Street, Steeledale, Johannesburg.
U.C. 38949	E. W. Grays Properties (Proprietary), Limited, 15–21 Steele Street, Steledale, Johannesburg.
U.C. 10828	E. W. Gray (Proprietary), Limited, 15–21 Steele Street, Steeledale, Johannesburg.
U.C. 35546	Hartekloof Asbestos Company (Proprietary), Limited, 16 South African Bank of Athens, Limited, 116 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 34243	Britewear, Limited, 47–65 Keerom Street, Cape Town.
U.C. 34038	Union Showrooms, Limited, 47–65 Keerom Street, Cape Town.
U.C. 25801	Indo-Union Commercial Enterprises (Proprietary), Limited, 16 Terrace Road, Fordsburg, Johannesburg.
52/638	Bergsig Properties (Proprietary), Limited, Balfour House, 13 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 34097	Mander-Kidd Printing Ink Company (South Africa) (Proprietary), Limited, 95 Frere Road, Bezuidenhout Valley, Johannesburg.

COMPULSORY LIQUIDATIONS.—*Verpligte Likwidasie.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Order of Court. *Datum van Bevel van Hof.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38121	South African Debtors Research Bureau (Proprietary), Limited, Durban..	£100	26/2/52	12/3/52
U.C. 37311	The Hansson-Powrie Shipping Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	25/2/52	12/3/52
51/3294	B.B.H. Holdings (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£25,000	27/2/52	12/3/52
U.C. 23948	Park Motors (Proprietary), Limited, Vereeniging.....	£1,000	4/3/52	13/3/52
U.C. 38502	Jet Stationers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,000	4/3/52	13/3/52
51/560	North Coast Motors Services (Proprietary), Limited, Durban.....	£12,000	4/3/52	12/3/52
51/890	Metros Swiss Confectionary (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£15,000	4/3/52	13/3/52
U.C. 37592	Boland Bantu Herbalists (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£500	5/3/52	24/3/52
U.C. 39161	Springbok Radio and Electrical Engineers (Proprietary), Limited, Paarl..	£8,000	12/3/52	26/3/52
U.C. 39549	Brooklyn Shopfitters (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	18/3/52	31/3/52

ALTERATIONS AND ADDITIONS IN RESPECT OF SECTION 21 COMPANIES.
Veranderings en Byvoegings ten opsigte van Artikel 21-maatskappye.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Nature of Aleration. *Aard van Verandering.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 12085	The Secretaries Association of South Africa, Johannesburg	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute*	10/3/52

ALTERATIONS AND ADDITIONS IN RESPECT OF FOREIGN COMPANIES.
Veranderings en Byvoegings ten opsigte van Buitelandse Maatskappye.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Nature of Alteration. *Aard van Verandering.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.F. 148	Wanderer Consolidated Gold Mines, Limited, Johannesburg	Voluntary Liquidation—*Vrywillige Likwidasie*	12/3/52
U.F. 136	Lintas, Limited, Durban	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute*	19/3/52

STATEMENTS IN LIEU OF PROSPECTUS.—*Verklaring in Plaas van Prospektus.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Section of Act. *Artikel van Wet.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
51/3025	Mutual Group Investment Plan, Limited, Pretoria	£25,000	78	1/3/52
52/620	E.D.C. Industries, Limited, Johannesburg	£250,000	78	3/3/52
U.C. 22589	Desden Investments, Limited, Cape Town	£100	105 (2)	5/3/52
U.C. 28264	Plettenberg Bay Estates, Limited, Cape Town	£20,000	105 (2)	5/3/52
52/591	J. H. Plane (Africa), Limited, Johannesburg	£200,000	78	29/2/52
52/588	Sasol Dorpsgebiede, Beperk, Johannesburg	£1,000	78	29/2/52
52/544	Dareich Asbestos Company, Limited, Johannesburg	£100	78	12/3/52
51/32	Ingwe Asbestos Mine (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	105 (1)	10/3/52
U.C. 38171	South Stilfontein Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	£100	78	12/3/52
U.C. 37455	Power Trading Company (Proprietary), Limited, Boksburg East	£500	105 (2)	12/3/52
52/713	Macosa Holdings, Limited, Johannesburg	£5,000	78	17/3/52
U.C. 6992	G. W. McPherson (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	105 (2)	19/3/52
U.C. 32231	Primrose Hill Bottle Store (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	105 (2)	19/3/52
U.C. 37869	Doyershoek Asbestos Mine (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100,000	105 (1)	20/3/52
U.C. 38393	Western Transvaal Dairy Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	105 (2)	28/3/52
52/872	Maxwell Properties, Limited, Durban	£100	78	29/3/52
U.C. 27010	Kaapsche Hoop Asbestos (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	105 (1)	31/3/52
U.C. 28252	Beacon Island Hotel (1948), Limited, Cape Town	£40,000	105 (2)	24/3/52
U.C. 35140	H. J. G. Snyman (Proprietary), Limited, East London	£1,000	105 (2)	31/3/52

ORDERS OF COURT.—*Bevele van die Hof.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Order of Court. *Datum van Bevel van die Hof.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Order. *Aard van Bevel.*
U.C. 348	Robertson & Moss, Limited, Johannesburg	11/12/51	5/3/52	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 38121	South African Debtors Research Bureau (Proprietary), Limited, Durban	26/2/52	12/3/52	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 37311	The Hansson Powrie Shipping Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/2/52	12/3/52	Winding-Up—*Ontbinding.*
51/3294	B.B.H. Holdings (Proprietary), Limited, Cape Town	27/2/52	12/3/52	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 25373	Allied Timbers, Limited, Springs	19/2/52	12/3/52	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 21875	Rand Collieries and Fuel, Limited, Johannesburg	17/8/48	12/3/52	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 23948	Park Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/3/52	13/3/52	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
51/560	North Coast Motor Services (Proprietary), Limited, Durban	4/3/52	12/3/52	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 38502	Jet Stationers (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/3/52	13/3/52	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 17466	Herby Spradbrow, Limited, Durban	3/3/52	13/3/52	Reconversion into a Private Company—*Heromskepping in 'n Private Maatskappy.*
T. 6840	The Observatory East Company, Limited, Johannesburg	26/2/52	13/3/52	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
51/890	Metro Swiss Confectionery (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/3/52	13/3/52	Final Winding-up—*Finale Likwidasie.*
U.C. 29663	Webster Marine Salts (Proprietary), Limited, Cape Town	2/2/52	13/3/52	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 10158	Annmor Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/2/52	19/3/52	Restoration to Register—*Herstelling op Register.*
U.C. 26308	J. E. Goldstein Building Company (Proprietary), Limited, Durban	5/2/52	19/3/52	Judicial Management—*Geregtelike Bestuur.*
U.C. 1922	Wentworth Textile Mills (Proprietary), Limited, Durban	5/2/52	19/3/52	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 28054	Alliance Timbers (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/11/51	19/3/52	Compromise—*Skikking.*
U.C. 18672	Public Utility Transport Corporation, Limited, Johannesburg	11/3/52	24/3/52	Compromise—*Skikking.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Order of Court. *Datum van Bevel van die Hof.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Order. *Aard van Bevel.*
U.C. 3041	Bennett & Baker (Proprietary), Limited, Cape Town	14/3/52	24/3/52	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 25748	Moffett Building and Contracting (Proprietary), Limited, Bloemfontein	21/2/52	24/3/52	Judicial Management—*Geregtelike Bestuur.*
U.C. 38052	Acme Shopfitters (Proprietary), Limited, Bloemfontein	13/3/52	24/3/52	Judicial Management—*Geregtelike Bestuur.*
U.C. 37592	Boland Bantu Herbalists (Proprietary), Limited, Cape Town	5/3/52	24/3/52	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 13326	Beach Freeholds (Proprietary), Limited, Durban	5/3/52	26/3/52	Alteration of Objects—*Wysiging van Oogmerke.*
U.C. 39161	Springbok Radio and Electrical Engineers (Proprietary), Limited, Paarl	12/3/52	26/3/52	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 12985	Pour la Dame (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/3/52	26/3/52	Setting aside of Judicial Management—*Ontheffing van Geregtelike Bestuur.*
U.C. 31719	Hoskin & Son (South Africa) (Proprietary), Limited, Maraisburg	18/3/52	31/3/52	Judicial Management—*Geregtelike Bestuur.*
U.C. 39549	Brooklyn Shopfitters (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/3/52	31/3/52	Final Winding-up—*Finale Likwidasie.*
C. 302	African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Malmesbury	16/1/52	26/3/52	Alteration of Memorandum—*Wysiging van Akte van Oprigting.*

VOLUNTARY LIQUIDATIONS.—*Vrywillige Likwidasie.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 28181	T. A. Yelverton (Proprietary), Limited, Durban	£100	10/3/52
U.C. 27362	Midland Motors, Limited, Ladysmith	£1,000	19/3/52
U.C. 13818	Schewitz (Proprietary), Limited, Pretoria	£50	24/3/52
U.C. 35116	Parys Milk Depot (Proprietary), Limited, Parys	£1,000	24/3/52

PROSPECTUSES.—*Prospektusse.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Section of Act. *Artikel van Wet.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 6243	Federated Properties, Limited, Johannesburg	£1,000,000	76	8/3/52
U.F.P. 7	Divide Chrome Mines, Limited, Salisbury	£150,000	203 *bis*	18/3/52
51/4039	Fowles, Edgar Jacobs, Limited, Cape Town	£100,000	76	18/3/52
52/414	Geo Diamond Mines, Limited, Johannesburg	£60,000	76	19/3/52
51/927	Raleigh Industries of South Africa, Limited, Vereeniging	£600,000	76	21/3/52
C. 2590	African Explosives and Chemical Industries, Limited, Johannesburg	£15,000,000	76	28/3/52

DISSOLUTION OF COMPANIES IN VOLUNTARY LIQUIDATION.—*Ontbinding van Maatskappye in Vrywillige Likwidasie.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Dissolution. *Datum van Ontbinding.*
U.C. 26160	Associated Sand Company (Proprietary), Limited, Durban	£6,000	5/3/52
T. 5706	Herald Soap and Industries, Limited, Durban	£120,000	7/3/52
T. 3894	The Transvaal Soap Company, Limited, Durban	£60,000	7/3/52
T. 8665	Surprise Soap Products, Limited, Durban	£50,000	7/3/52
U.C. 32391	Uitzig Sand Company, Limited, Johannesburg	£5,000	7/3/52
N. 959	Crosfield & Gossage (South Africa), Limited, Durban	£100,000	7/3/52

DISSOLUTION OF COMPANIES IN COMPULSORY LIQUIDATION.—*Ontbinding van Maatskappye in Verpligte Likwidasie.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Order of Court. *Datum van Bevel van Hof.*	Date of Dissolution. *Datum van Ontbinding.*
U.C. 33181	Simpson-Payne (Proprietary), Limited, Durban	£2,000	11/2/52	5/3/52
U.C. 25645	Alpha Airways (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	25/2/52	6/3/52
U.C. 24377	Anchor Shopfitters (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	25/2/52	7/3/52

✱ NOTICE No. 373 OF 1952.

WARMBATHS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. Pieter Johannes Potgieter McCord, a member of the Warmbaths Irrigation Board, expires on the 29th April, 1952.

A public court will be held at the Magistrate's Office Warmbaths, on Thursday the 29th May, 1952, at 10 a.m., for the nomination of a member to replace the outgoing member.

P. D. VAN NIEKERK,
Returning Officer/Magistrate.

Warmbaths, Transvaal.
25th April, 1952.

✱ NOTICE No. 374 OF 1952.

GANNAVLAKTE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 9 and 10 of part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, that the period of office of Mr. F. G. Bekker, as member of the Gannavlakte Irrigation Board, expired on the 18th March, 1952.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 7th June, 1952, at 10 a.m., for the election of a member to replace the outgoing member.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock.
23rd April, 1952.

✱ NOTICE No. 375 OF 1952.

GANNAVLAKTE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 19 of part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a vacancy has occurred on the Gannavlakte Irrigation Board, owing to the resignation of Mr. B. G. Rayner.

It is further notified that a public court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 7th June, 1952, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to fill the vacancy.

The member elected will hold office for the unexpired period of Mr. B. G. Rayner's term of office.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock.
23rd April, 1952.

✱ NOTICE No 376 OF 1952.

HANKEY IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. J. Neil Boss and C. O. Caithness as members of the above-mentioned Board, will expire on the 23rd of June, 1952.

A public court will be held at Hankey at the office of the Special Justice of the Peace on Saturday, the 14th of June, 1952, at 11 a.m., for the election of members to replace those outgoing.

M. S. VERMAAK,
Magistrate.

Humansdorp.
25th April, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 373 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN WARMBAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. Pieter Johannes Potgieter McCord as lid van die Besproeiingsraad van Warmbad op 29 April 1952 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Donderdag, 29 Mei 1952, in die Magistraatskantoor, Warmbad, gehou word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te nomineer.

P. D. VAN NIEKERK,
Kiesbeampte/Magistraat.

Warmbad, Transvaal.
25 April 1952.

✱ KENNISGEWING No. 374 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN GANNAVLAKTE.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 10 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. F. G. Bekker as lid van die Besproeiingsraad van Gannavlakte op 18 Maart 1952 verstryk het.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 7 Junie 1952, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te kies.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock.
23 April 1952.

✱ KENNISGEWING No. 375 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN GANNAVLAKTE.

Hierby word ooreenkomstig paragraaf 19 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, bekendgemaak dat daar 'n vakature in die Besproeiingsraad van Gannavlakte ontstaan het weens die bedanking van mnr. B. G. Rayner.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm., op Saterdag, 7 Junie 1952, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die vakature te vul.

Die lid wat gekies word, sal die amp vir die onverstreke gedeelte van mnr. B. G. Rayner se ampstermyn beklee.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock.
23 April 1952.

✱ KENNISGEWING No. 376 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN HANKEY.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. J. Neil Boss en C. O. Caithness as lede van bogenoemde Raad op 23 Junie 1952 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 11 vm. op Saterdag, 14 Junie 1952, in die kantoor van die Spesiale Vrederegter op Hankey gehou word om lede in die plek van die uittredende lede te kies.

M. S. VERMAAK,
Magistraat.

Humansdorp.
25 April 1952.

✱ NOTICE No. 377 OF 1952.

KROMDRAAI IRRIGATION BOARD.

NOMINATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of the relative provisions of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations thereunder, that a nomination court will be held at the office of the Magistrate, Krugersdorp, on Monday, 9th June, 1952, at 11 a.m., for the purpose of electing two members to replace Messrs. J. F. Burger and J. J. Lizamore, whose period of office expires on the 15th June, 1952.

H. C. HOPPE,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Krugersdorp, 28th April, 1952.

✱ NOTICE No. 378 OF 1952.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in Government Notice No. 319 of 1952 published in the *Government Gazette* of the 18th April, 1952, under the heading: *Companies Struck off the Register* the name of company No. U.C. 26222 "D. N. P. Developing and Printing Company (Proprietary) Limited" was erroneously published.

The company still appears on the Register.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria,
1st May, 1952.

✱ NOTICE No. 379 OF 1952.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 18 OF 1952, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, 1ST MAY, 1952.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Transvaal.—One (1) native case in the Lichtenburg municipal area.

Cape Province.—One (1) native case on the farm Middelpunt in the Vryburg District.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Allahabad, Calcutta (India); Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Bombay, Calcutta, Madras, Tiruchirappalli (India); Chalna, Chittagong, Dacca (Pakistan).

Smallpox in Basrah (Iraq); Allahabad, Bombay, Calcutta, Cannanore, Jodhpur, Madras, Kanpur, Masulipatnam, Tellicherry, Visakhapatnam (India); Dacca, Lahore, Karachi (Pakistan); Amboina (Indonesia); Haiphong, Hanoi, Phu-bai (Vietnam); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus Fever in Baghdad (Iraq).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 380 OF 1952.

RHENOSTER RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. I. P. van der Merwe, as member of the above-mentioned Irrigation Board will expire on the 9th June, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 377 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN KROMDRAAI.

NOMINASIEHOF.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en die regulasies daarkragtens opgestel, bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting om 11 vm. op Maandag, 9 Junie 1952, in die Magistraatskantoor, Krugersdorp, gehou sal word om twee lede te kies in die plek van menere J. F. Burger en J. J. Lizamore wie se ampstermyn op 15 Junie 1952 verstryk.

H. C. HOPPE,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Krugersdorp, 28 April 1952.

✱ KENNISGEWING No. 378 VAN 1952.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Vir algemene inligting word hiermee bekendgemaak dat in Goewermentskennisgewing No. 319 van 1952 gepubliseer in die *Staatskoerant* van 18 April 1952 onder die opskrif: *Maatskappye van die Register geskrap,* die naam van Maatskappy U.C. 26222 „D. N. P. Developing and Printing Company (Proprietary) Limited" foutief gepubliseer is.

Die naam van die maatskappy verskyn nog steeds op die Register.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria,
1 Mei 1952.

✱ KENNISGEWING No. 379 VAN 1952.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 18 VAN 1952, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 1 MEI 1952.

PES.

Geen.

POKKIES.

Transvaal.—Een (1) naturellegeval in die Lichtenburgse munisipale gebied.

Kaapprovinsie.—Een (1) naturellegeval op die plaas Middelpunt in die distrik Vryburg.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Allahabad, Calcutta (Indië), Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Bombaai, Calcutta, Madras, Tiruchirappalli (Indië); Chalna, Chittagong, Dacca (Pakistan).

Pokkies in Basrah (Irak); Allahabad, Bombaai, Calcutta, Cannanore, Jodhpur, Madras, Kanpur, Masulipatnam, Tellicherry, Visakhapatnam (Indië); Dacca, Lahore, Karachi (Pakistan); Amboina (Indonesië); Haiphong, Hanoi, Phu-bai (Vietnam); Phnom-Penh (Kambodia).

Tifuskoors in Baghdad (Irak).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 380 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN RHENOSTERRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. I. P. van der Merwe as lid van bogenoemde Besproeiingsraad op 9 Junie 1952 verstryk.

A public court will be held at the residence of Mr. I. P. J. van der Merwe, Koppieskraal, at 10 a.m., on the 2nd June, 1952, for the election of one member to replace the outgoing member.

W. D. DE VOS,
Magistrate.

Office of the Magistrate,
Calvinia, 25th April, 1952.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op 2 Junie 1952 by die woning van mnr. I. P. J. van der Merwe, Koppieskraal, gehou word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te kies.

W. D. DE VOS,
Magistraat.

Kantoor van die Magistraat,
Calvinia, 25 April 1952.

✱ NOTICE No. 381 OF 1952.

RANCH KARINO IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs. J. J. F. Jooste and D. F. Joubert as members of the above-named Board will expire on the 21st May, 1952.

It is further notified that a public court will be held at Plaston in the Board Office at 3 p.m. on Wednesday, 9th July, 1952, for the nomination of members to replace the outgoing members.

The members elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication in the *Government Gazette* of the notice of their election.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 28th April, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 381 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN RANCH KARINO.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 9 en 19 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van die here J. J. F. Jooste en D. F. Joubert as lede van bovermelde Besproeiingsraad op 21 Julie 1952, verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3 nm. op Woensdag, 9 Julie 1952, in die kantoor van die Raad te Plaston gehou sal word om lede in die plek van die uittredende lede te nomineer.

Die lede wat gekies word, sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hul verkiesing in die *Staatskoerant*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 28 April 1952.

✱ NOTICE No. 382 OF 1952.

WHITE RIVER ESTATES IRRIGATION BOARD.

In terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under Irrigation and Conservation of Waters Act (No. 8 of 1912), as amended, notice is hereby given that the period of office of Messrs. C. A. Grubb and A. E. Graham as members of the above-mentioned Irrigation Board will expire on the 9th June, 1952.

It is further notified that a public court will be held in the Court Room, White River, at 3 p.m., on Wednesday, the 21st May, 1952, for the nomination of members to replace the outgoing members. The members elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of their names in the *Government Gazette*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 28 April 1952.

✱ KENNISGEWING No. 382 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN WHITE RIVER ESTATES.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 9 en 19 van Deel IV van die Regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet (No. 8 van 1912), soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van die here C. A. Grubb en A. E. Graham as lede van bovermelde Besproeiingsraad op 9 Junie 1952 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3 nm. op Woensdag, 21 Mei 1952, in die Hofsaal, Witrivier, gehou sal word om lede in die plek van die uittredende lede te nomineer. Die lede wat gekies word sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hul name in die *Staatskoerant*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 28 April 1952.

✱ NOTICE No. 383 OF 1952.

NOTICE.

MANCHESTER NOORDWYK IRRIGATION BOARD.

In terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912 (No. 8 of 1912), as amended, notice is hereby given that the period of office of Messrs. A. J. Raubenheimer and C. J. Schutte as members of the above-mentioned Irrigation Board expired on the 21st April, 1952.

It is further notified that a public court will be held at Karino on Wednesday, 4th June, 1952, at 3 p.m., for the nomination of members to replace the outgoing members. The members elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of their names in the *Government Gazette*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 29th April, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 383 VAN 1952.

KENNISGEWING.

BESPROEIINGSRAAD VAN MANCHESTER NOORDWYK.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 9 en 19 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912 (No. 8 van 1912), soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van die here A. J. Raubenheimer en C. J. Schutte as lede van bovermelde Besproeiingsraad op 21 April 1952 verstryk het.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3 nm. op Woensdag, 4 Junie 1952, te Karino gehou sal word om lede in die plek van die uittredende lede te nomineer. Die lede wat gekies word, sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hul name in die *Staatskoerant*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 29 April 1952.

✱ NOTICE No. 384 OF 1952.

NONNA RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 4th July, 1952, at 11 o'clock a.m., for the election of two members for the above-mentioned Board, *vice* Messrs. A. P. Kloppers and B. Kloppers whose period of office expires on 24th July, 1952.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Worcester, 29th April, 1952.

✱ NOTICE No. 385 OF 1952.

JAN DU TOIT'S IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 6th June, 1952, at 11 o'clock a.m., for the election of one member for the above-mentioned Board, *vice* Mr. T. C. Botha whose period of office expires on 23rd June, 1952.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Worcester, 29th April, 1952.

✱ NOTICE No. 386 OF 1952.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Cape Town on Monday, the 19th May, 1952.

C. J. MORIN,
Secretary,
South African Shipping Board.

Johannesburg, 22nd April, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 384 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN NONNARIVIER.

Hierby word, ooreenkomstig Deel IV van die regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 4 Julie 1952 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede van bogenoemde Raad in die plek van mnre. A. P. Kloppers en B. Kloppers wie se ampstermyn op 24 Julie 1952 verstryk.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Worcester, 29 April, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 385 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN JAN DU TOIT.

Hierby word, ooreenkomstig Deel IV van die regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 6 Junie 1952 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van een lid van bogenoemde Raad in die plek van mnr. T. C. Botha wie se ampstermyn op 23 Junie 1952 verstryk.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Worcester, 29 April, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 386 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Maandag, 19 Mei 1952, in Kaapstad gehou sal word.

C. J. MORIN,
Sekretaris,
Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad.

Johannesburg, 22 April 1952.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
South West Africa: Supply only of Granite Headstones for South African Agency, Imperial War Graves Commission, 1939–45 war. Tender No. P.W.D. 669	Tender forms, drawings and combined specifications and quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	1952. 16th May,	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	1952. 5th June,
✱Kimberley (C.P.), West End Tuberculosis Hospital: Alterations to existing buildings, etc. Tender No. P.W.D. 671	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	23rd May	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representatives, P.W.D., Bloemfontein and Johannesburg	12th June.
✱Norvalspont (C.P.): Painting of steel road bridge over the Orange River. Tender No. P.W.D. 672	Tender forms and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	23rd May	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representatives, P.W.D., Bloemfontein and Johannesburg	12th June.
✱Howick (N.P.), Umgeni Waterfall Institution: Tarmacadamising of existing roads. Tender No. P.W.D. 673	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	23rd May	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representatives, P.W.D., Pietermaritzburg and Johannesburg	12th June.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1952.		1952.
Suidwes-Afrika: Lewering van grafstene vir Suid-Afrikaanse Afdeling,, Imperial War Graves Commission ", 1939–45-oorlog. Tender No. D.P.W. 669	Tendervorms, tekeninge en gekombineerde spesifikasies en hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	16 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg.	5 Junie
*Kimberley (K.P.), Weseindeteringhospitaal: Veranderinge aan bestaande geboue, ens. Tender No. D.P.W. 671	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	23 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Bloemfontein en Johannesburg	12 Junie.
*Norvalspont (K.P.), Verf van staalpadbrug oor die Oranjerivier. Tender No. D.P.W. 672	Tendervorms en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	23 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Bloemfontein en Johannesburg	12 Junie.
*Howick (P.N.), Umgeniwaterval-inrigting: Teer van bestaande paaie. Tender No. D.P.W. 673	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	23 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Pietermaritzburg en Johannesburg	12 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
			1952.		1952.
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—**					
Ferreira, O.F.S.: New school. Tender No. P.W.D. 666	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	9th May	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg	27th May.
Bothaville, O.F.S.: School: New cloakrooms and W.C.'s. Tender No. P.W.D. 667	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	9th May	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg	27th May.
Odendaalsrus, O.F.S.: New High School. Tender No. P.W.D. 670	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	16th May	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	3rd June,

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, Raadsaal, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11-uur vm.
			1952.		1952.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL—** Nul. **NATAL—** Nul. **ORANJE-VRYSTAAT—**					
Ferreira, O.V.S.: Nuwe skool. Tender No. D.P.W. 666	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	9 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	27 Mei.
Bothaville, O.V.S.: Skool: Nuwe kleedkamers en waterklosette. Tender No. D.P.W. 667	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	9 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	27 Mei.
Odendaalsrus, O.V.S.: Nuwe hoërskool. Tender No. D.P.W. 670	Tendervorms, tekeninge spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	16 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	3 Junie

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Kommissie, Raadsaal, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewerments-gebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders vir die verskeie genoemde dienste aangeneem is:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Department of Public Works/*Departement van Publieke Werke*—	
P.W.D./*D.P.W.* 629	Ivan Barac Construction Co. (Pty.), Ltd., Queenstown	Emjanyana— Contract No. 3: Main sewerage system and sewage disposal works/*Kontrak No. 3: Hoofrioleringstelsel en rioolstykwerke*	£21,999.
P.W.D./*D.P.W.* 636	J. Hollander (Pty.), Ltd., Pretoria	Lyttelton— New automatic exchange/*Nuwe outomatiese sentrale*	£11,988.
P.W.D./*D.P.W.* 635	G. F. Ferns, Pietersburg.....	Pietersburg— Stormwater drainage at the Tom Naude Technical High School/*Vloedwaterdreinering by die Tegniese Hoërskool Tom Naude*	£4,306. 13s. 8d.
		Department of Irrigation/*Departement van Besproeiing*—	
Irr. 336-1951/52...	Austral Iron Works, Boksburg	Supply of five hand-operated hoists/*Lewering van vyf hysers wat met die hand bedien word*	£2,675 the lot/*altesame*, f.o.r./*v.o.s.*, Boksburg
		Supplies Office/*Leweransieskantoor*—	
S.O. 1742/52.....	A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria	Diskobolos— Supply of sports coats to the Department of Education, Arts and Science/*Lewering van sportbaadjies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap*—	
		50 size/*grootte* $3\frac{1}{2}$.....	£2. 15s. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Pretoria.
		120 size/*grootte* 4.....	
		80 size/*grootte* $4\frac{1}{2}$.....	
S.O. 1755/52.....		Diskobolos— Supply rulers 12 inches, marked $^1/_{16}$ in., $\frac{1}{8}$ in., $\frac{1}{4}$ in., $^1/_{10}$ in., $\frac{1}{2}$ in. and 1 in., to the Department of Education, Arts and Science/*Lewering van liniale, 12 duim, gemerk* $^1/_{16}$ *dm.*, $\frac{1}{8}$ *dm.*, $\frac{1}{4}$ *dm.*, $^1/_{10}$ *dm.*, $\frac{1}{2}$ *dm. en 1 dm., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap*—	
	Maynards (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*	120 dozen/*dosyn*.....	7s. 6d. per doz./*dos.*, f.o.r., Cape Town/*v.o.s.*, *Kaapstad.*
	Paramount Suppliers & Merchandise (Pty.), Ltd., Brakpan	1,080 dozen/*dosyn*.....	8s. 6d. per doz./*dos.*, f.o.r./*v.o.s.*, Brakpan.
S.O. 6493.....	Malcomess, Ltd., Parow.....	Stellenbosch— Supply of a 20-h.p. tractor to the S.-E. College of Agriculture/*Lewering van 'n trekker van 20-perdekrag aan die S.-E.-landboukollege*	£615 f.o.r./*v.o.s.*, Parow.
S.O. 6564.....	Budlenders Box Factory (Pty.)., Ltd., Port Elizabeth	Pretoria— Supply of 340,000 cardboard boxes to the S.A. Mint/*Lewering van* 340,000 *kartondosies aan die S.A. Munt*	£3. 4s. per 1,000 f.o.r./*v.o.s.*, Port Elizabeth.
S.O. 6607.....	The Aircraft Operating Co. of Africa, Johannesburg	Topographical mapping by aerial photography for the Department of Lands/*Maak van topografiese kaarte deur middel van lugfotografie vir die Departement van Lande*	£19,825.
S.O. 6642.....	Hendler & Hendler (Pty.), Ltd., Pretoria	Pretoria— Supply of 20 steel filing cabinets to the Department of Public Works/*Lewering van 20 liasseerkabinette van staal aan die Departement van Publieke Werke*	£15 each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Johannesburg.
S.O. 6658.....	Welfra (Pty.), Ltd., Pretoria..	Pretoria— Supply of steel windows to the Department of Public Works/*Lewering van staalvensters aan die Departement van Publieke Werke*—	
		128—Type/*Tipe* 1.....	£6. 7s. 6d. each/*elk*.
		22—Type/*Tipe* 2.....	£4. 7s. 6d. each/*elk*.
		11—Type/*Tipe* 3.....	£8. 2s. 6d. each/*elk*. F.o.r./*v.o.s.*, Pretoria.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items insluit, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
	Department of Public Works/*Departement van Publieke Werke*— Pretoria—
P.W.D./*D.P.W.* S. 688.....	Supply of general builders' hardware/*Lewering van algemene bouwerkersysterware*— Halsted & Company, Johannesburg. G. F. Dunay (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Solder Co. (Pty.), Ltd., Selby, Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
P.W.D./*D.P.W.* S. 707.....	Supply of sodium pentachlorophenate and pentachlorophenol/*Lewering van natriumpentaklorofenaat en -pentaklorofenol*— African Industrial Preservatives (Cape) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Semco (Pty.), Ltd., Durban.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
	Department of Posts and Telegraphs/*Departement van Pos- en Telegraafwese*—
	Pretoria—
P.O. 1403	Supply of switchboard spare parts/*Lewering van skakelbordonderdele*—
	British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P.O. 1422	Supply of tools for pneumatic drills/*Lewering van gereedskap vir lugdrukbore*—
	Climax Rock Drill & Engineering Works, Ltd., Johannesburg. Ingersoll-Rand Coy. (S.A.), Ltd., Johannesburg. The Ferguson Industrial Equipment Coy., Johannesburg. Holman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.A.P. 523	Pretoria—
	Supply of films and film strips to the S.A. Police/*Lewering van films and filmstrokies aan die S.A. Polisie*—
	Educational Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Consolidated Films, Ltd., Johannesburg.
S.O. 32/52	Lyttelton—
	Sale of serviceable and reparable fire-arms at No. 81 Stores Depot/*Verkoop van diensbare en herstelbare vuurwapens by Voorraadepôt No.* 81—
	Lichtenburg Timber Co., Johannesburg. Groeneveld & Hicks, Ltd., Pretoria.
S.O. 541/52	Pretoria—
	Supply of furniture to the Department of Public Works/*Lewering van meubels aan die Departement van Publieke Werke*—
	Central Cabinet Works (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 1750/52	Pretoria—
	Supply of camping equipment to the Department of Native Affairs/*Lewering van kampuitrusting aan die Departement van Naturellesake*—
	I. B. Joffe (Pty.), Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 1757/52	Laundry services for the Department of Defence during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953/*Wasserydienste vir die Departement van Verdediging gedurende die tydperk* 1 *April* 1952 *tot* 31 *Maart* 1953—
	Rand Steam Laundries (1951) (Pty.), Ltd., Johannesburg. West Vaal Launderers & Dry Cleaners (Pty.), Ltd., Potchefstroom. Dye House (Pty.), Ltd., East London/*Oos-Londen*. Columbia Steam Laundry (1926), Ltd., Wynberg. De Luxe Steam Laundry & Dry Cleaning Works (Pty.), Ltd. Pretoria. N.S.L., Limited, Durban. Atlas Cleaners & Dyers (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Oudtshoorn Steam Laundry & Dry Cleaners (Pty.), Ltd., Oudtshoorn.
S.O. 1782/52	Supply of overalls to Government Departments/*Lewering van oorpakke aan Regeringsdepartemente*—
	The African Clothing Factory (Ensign), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Thomson Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 6488	Queenstown—
	Supply of laundry machines to the School of Industries/*Lewering van wasserymasjiene aan die Nywerheidskool*—
	Tullis Laundry & Engineering Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6531	Kubusie and/*en* Tweefontein—
	Supply of building material to the State Sawmills/*Lewering van boumateriaal aan die Staatsaagmeulens*—
	Ballantine, Ltd., Pretoria. W. F. Johnstone & Co., Ltd., Johannesburg. Engineering & Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. General Plumbing & Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. National Solder Co. (Pty.), Ltd., Selby, Johannesburg. Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. A. Loewenthal Metals (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. K. Lisbey (Pty.), Ltd., Pretoria. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hunt, Leuchars and Hepburn, Pretoria. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bitcon & O'Brien (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 6577	Onderstepoort—
	Supply of tools, bottle brushes, windmill head, etc., to the Division of Veterinary Services/*Lewering van gereedskap, bottelborsels, windpompkop, ens., aan die Afdeling Veeartsenydiens*—
	The Rand Broom & Brush Mnfrs. (1935) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stewarts & Lloyds of S.A. Ltd., Pretoria. Siemens Brothers & Co (British), Ltd., Johannesburg. Stansfield Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg. Halsted & Co., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
S.O. 6579	Pretoria—
	Supply of X-ray films, sundries and cardiograph sundries to the Central Medical and Veterinary Stores for a period of one year/*Lewering van X-straalfilms, diverse artikels en kardiograaftoebehore aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn vir 'n tydperk van een jaar*—
	General Electric Medical Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Port Elizabeth. Kodak (South Africa), Ltd., Johannesburg. The British General Electric, Ltd., Johannesburg. South African X-Ray (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6581	Supply of small tools to various State Sawmills/*Lewering van kleingereedskap aan verskeie Staatsaagmeulens*—
	H. Norris & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Firth Brown Tools (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Kenneth Ray, Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Greatrex, Ltd., Pretoria. The Ferguson Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*.
S.O. 6588	Pretoria—
	Supply of white metal, solder, welding rods, etc., to the Department of Forestry/*Lewering van witmetaal, soldeersel, sweisstawe, ens., aan die Departement van Bosbou*—
	Greatrex, Ltd., Pretoria. Arc Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. G. F. Dunay (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Pretoria. General Spares & Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Rowse & Simpson, Johannesburg. Rand Hardware & Engineering Supply Co., Ltd., Johannesburg. Bolton Lethaby & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Samos Engineering Co. (Pty.), Ltd., P.O./*Pk*. Elandsfontein, Transvaal. Westmore Engineering (Pty.), Ltd. Johannesburg. Liberty Trading Co., Johannesburg. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Henwoods, Ltd., Johannesburg. A. C. Dee, Durban. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Churchill's (Pty.), Ltd., Pretoria. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. J. Stone & Co. Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg. Cochrane & Co., Johannesburg. A. Loewenthal Metals (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6665	Pretoria—
	Supply af building material to the Department af Public Works/*Lewering van boumateriaal aan die Departement van Publieke Werke*—
	Magnet Tools & Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. R. K. Lisbey (Pty.), Ltd., Pretoria. Hillmon Bros. (Pretoria), Ltd., Pretoria. Halsted & Co., Johannesburg. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of tyres and tubes to the Union Government during the period 1st July, 1952, to 30th June, 1953. Tender No. S.O. 1800/52.

Supply of lead acid batteries to the Union Government during the period 1st July, 1952, to 30th June, 1953. Tender No. S.O. 1801/52.

Supply of linen materials to the Department of Health. Tender No. S.O. 1817/52.

Supply of leather cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1818/52.

Supply of towels to the Department of Health. Tender No. S.O. 1819/52.

Supply of mineral oil to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1820/52.

Dyeing of material for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1821/52.

Supply of trousers to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 1822/52.

Supply of mosquito netting to the Department of Health. Tender No. S.O. 1823/52.

Supply of leather gloves to the South African Mint. Tender No. S.O. 1824/52.

Supply of gold braid to the Department of Customs and Excise. Tender No. S.O. 1825/52.

Supply of leather to the Union Government during the period 1st June, 1952, to 31st July, 1953. Tender No. S.O. 1826/52.

Supply of portable paving breakers to the Vocational High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 6763.

Supply of fencing material to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 6775.

Supply of refills for fire extinguishers to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6776.

Supply of bolts, nuts, screws, packings, hinges, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6777.

Supply of fencing wire to the Kokstad Plantation. Tender No. S.O. 6778.

Supply of wood screws and round steel to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6779.

Supply of clay pigeons to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6780.

Supply of X-ray equipment, dental lathe, and operating light to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6781.

Supply of camera to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6782.

Supply of paint and shellac to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6783.

Supply of water carts to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 6784.

Supply of timber to the Vocational High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 6785.

Supply of 33 horsepower tractor to the Experimental Station at George. Tender No. S.O. 6788.

Supply of bolts, nuts, nails and washers to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6790.

Supply of electric radiators to the Department of Public Works. Tender No. S.O. 6791.

Tenders due 9 a.m., 15th May, 1952.

Supply of laboratory equipment and reagents to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 555/52.

Supply of steel filing cabinets to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 556/52.

Supply of Petro-jelly jars and cardboard liners to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 557/52.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van buite- en binnebande aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1952 tot 30 Junie 1953. Tender No. S.O. 1800/52.

Lewering van loodsuurbatterye aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1952 tot 30 Junie 1953. Tender No. S.O. 1801/52.

Lewering van linneware aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1817/52.

Lewering van kunsleer aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1818/52.

Lewering van handdoeke aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1819/52.

Lewering van mineraalolie aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1820/52.

Kleur van materiaal vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1821/52.

Lewering van broeke aan die Departement van Gevangeniswese. Tender No. S.O. 1822/52.

Lewering van muskietnet aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1823/52.

Lewering van leerhandskoene aan die Suid-Afrikaanse Munt. Tender No. S.O. 1824/52.

Lewering van goue omboorsel aan die Departement van Doeane en Aksyns. Tender No. S.O. 1825/52.

Lewering van leer aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Junie 1952 tot 31 Julie 1953. Tender No. S.O. 1826/52.

Lewering van draagbare padopbrekers aan die Beroepshoërskool, Diskobolos. Tender No. S.O. 6763.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 6775.

Lewering van vuleenhede vir brandbluspompe aan die Suid-Afrikaanse Seemag, Durban. Tender No. S.O. 6776.

Lewering van boute, moere, skroewe, pakking, skarniere, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6777.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Kokstadse Plantasie. Tender No. S.O. 6778.

Lewering van houtskroewe en ronde staalstawe aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6779.

Lewering van kleiskywe aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6780.

Lewering van X-straaluitrusting, tandheelkundige draaibank en operasietafellig aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6781.

Lewering van kamera aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6782.

Lewering van verf en skellak aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6783.

Lewering van waterkarre aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 6784.

Lewering van timmerhout aan die Beroepshoërskool, Diskobolos. Tender No. S.O. 6785.

Lewering van trekker van 33 perdekrag aan die Proefstasie te George. Tender No. S.O. 6788.

Lewering van boute, moere, spykers en wasters aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6790.

Lewering van elektriese verwarmers aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. S.O. 6791.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Mei 1952.

Lewering van laboratoriumuitrusting en reageermiddels aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, Kaap. Tender No. S.O. 555/52.

Lewering van staalliasseerkabinette aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 556/52.

Lewering van Petro-jellieflesse en kartonvoerings aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 557/52.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of sand, stone and bricks to the School of Industries, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 61/52.

Supply of paint accessories, glass and brushes during the period 1st July, 1952, to 30th June, 1953. Tender No. S.O. 5275.

Supply of bottle brushes, pencils, fruit jars, leather bags and hair clippers to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6798.

Supply and laying of linoleum at the School of Industries, Paarl. Tender No. S.O. 6799.

Supply of musical instruments to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6800.

Supply of fencing material to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6801.

Supply of high speed steel to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6802.

Repair and rewinding of armatures for the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6817.

Supply of sewing machines, refrigerator and radio pick-up to the School of Industries, Meadows. Tender No. S.O. 6818.

Supply of electrical fittings, cables, motors, appliances, tools, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6803.

Supply of laundry equipment to the Sonop Settlement, Wolhuterskop Station. Tender No. S.O. 6804.

Supply of timber to the School of Industries, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 6806.

Supply of standards, droppers, and barbed wire to the Riet River Settlement, Modder River Station. Tender No. S.O. 6807.

Supply of small tools to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6809.

Supply of machine tools to the Porter Reformatory, Retreat. Tender No. S.O. 6814.

Supply of tools, tooth brushes, lanterns, padlocks, spray pumps, scales, solder, stoves, wire, screws, etc., to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6815.

Supply of circular sawing machine to the Forest Products Institute, Pretoria West. Tender No. S.O. 6816.

Tenders due 9 a.m., 22nd May, 1952.

Supply of electric hand sanding machine to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6786.

Supply of rat poison to the Pest Research Laboratory, Johannesburg. Tender No. S.O. 558/52.

Supply of "meehanite" mould backs to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 6808.

Supply of brass washers and rings to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 6811.

Supply and installation of runway lighting system fo the South African Air Force, Langebaanweg. Tender No. S.O. 6819.

✱ Sale of old iron and steel at the No. 91 Ammunition Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 64/52.

✱ Supply of shoulder straps to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1828/52.

✱ Supply of sports equipment to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1829/52.

✱ Supply of suits to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 1830/52.

✱ Cut, make and trim of waterproof coats for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1831/52.

✱ Supply of flags to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1832/52.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van sand, klip en stene aan die Nywerheidskool, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 61/52.

Lewering van verftoebehore, glas en kwaste gedurende die tydperk 1 Julie 1952 tot 30 Junie 1942. Tender No. S.O. 5275.

Lewering van bottelborsels, potlode, vrugteflesse, leertasse en haarknippies aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6798.

Lewering en lê van linoleum by die Nywerheidskool, Paarl. Tender No. S.O. 6799.

Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6800.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6801.

Lewering van sneldraaistaal aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6802.

Herstel en herwikkeling van ankers vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6817.

Lewering van naaimasjiene, yskas, en radiogrameenheid aan die Nywerheidskool, Meadows. Tender No. S.O. 6818.

Lewering van elektriese toebehore, kabels, motors, toestelle, gereedskap, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6803.

Lewering van wassery-uitrusting aan die Sonopnedersetting, Wolhuterskopstasie. Tender No. S.O. 6804.

Lewering van timmerhout aan die Nywerheidskool, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 6806.

Lewering van ysterpale, hangers, en doringdraad aan die Rietriviernedersetting, Modderrivierstasie. Tender No. S.O. 6807.

Lewering van kleingereedskap aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6809.

Lewering van masjiengereedskap aan die Porterverbeteringsgestig, Retreat. Tender No. S.O. 6814.

Lewering van gereedskap, tandeborsels, lanterns, hangslotte, spuitpompe, skale, soldeersel, stowe, draad, skroewe, ens., aan die Departement van Gevangeniswese, Pretoria. Tender No. S.O. 6815.

Lewering van rolsaagmasjien aan die Bosprodukteinrigting, Pretoria-Wes. Tender No. S.O. 6816.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Mei 1952.

Lewering van elektriese handskuurmasjiene aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6786.

Lewering van rotgif aan die Pesnavorsingslaboratorium, Johannesburg. Tender No. S.O. 558/52.

Lewering van „meehanite"-vorms aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 6808.

Lewering van geelkoperwasters en -ringe aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 6811.

Lewering en montering van aanloopbaanverligtingstelsel vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Langebaanweg. Tender No. S.O. 6819.

✱ Verkoop van ou-yster en -staal, Ammunisiedépôt No. 91, Pretoria. Tender No. S.O. 64/52.

✱ Lewering van skouerklappe aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1828/52.

✱ Lewering van sportbenodigdhede aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1829/52.

✱ Lewering van pakke klere aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 1830/52.

✱ Sny, maak en afwerk van reënjasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1831/52.

✱ Lewering van vlae aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1832/52.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

* Supply of flannel trousers to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 1833/52.
* Supply of towels, materials, etc., to the Department of Agriculture. Tender No. S.O. 1834/52.
* Supply of bootmaking materials to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1835/52.
* Supply of socks, waterproof suits, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1836/52.
* Supply of carpets, bedsheets, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1837/52.
* Supply of steel tubing and sections to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6821.
* Supply of electrical material to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6822.
* Supply of tractor-operated scraper loader to the Rietriver Settlement, Modder River Station. Tender No. S.O. 6824.
* Supply of paint to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6825.
* Supply of plumbers' tools and requirements to the Department of Education, Arts and Science, Westlake, Cape Province. Tender No. S.O. 6827.
* Supply of plumbers' tools and requirements to the Department of Education, Arts and Science, Durban. Tender No. S.O. 6828.
* Supply of plumbers' tools and requirements to the Department of Education, Arts and Science, Johannesburg. Tender No. S.O. 6829.
* Repair of aircraft instruments for the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6830.
* Supply of kiaat and imbuia timber to the Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 6831.
* Supply of screws, fencing material, tools, hinges, welding material, etc., to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6832.
* Supply of universal pick handles and fire bricks to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6834.
* Supply of sanitary and building material to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6835.
* Supply of circular sawing machine to the Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 6836.
* Supply of screws and steel plates and sections to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6837.
* Supply of electric stove, refrigerator and laundry drier to the Housecraft High School, Knysna. Tender No. S.O. 6838.
* Purchase of non-ferrous, iron and steel scrap from the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 6842.
* Supply of machine tools and air compressor to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6843.
* Supply of anthracite burning stove to the Housecraft High School, George. Tender No. S.O. 6844.
* Supply of sewing machines to the School of Industries, Ottery, Cape. Tender No. S.O. 6845.
* Supply of electric irons to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6846.
* Supply of power control units for tractors to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 6847.

Tenders due 9 a.m., 29th May, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

* Lewering van sajetbroeke aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 1833/52.
* Lewering van handdoeke, materiaal, ens., aan die Departement van Landbou. Tender No. S.O. 1834/52.
* Lewering van skoenmakersbenodigdhede aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1835/52.
* Lewering van sokkies, waterdigte pakke, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1836/52.
* Lewering van tapyte, lakens, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1837/52.
* Lewering van staalpype en staalstukke aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6821.
* Lewering van elektriese materiaal aan die Suid-Afrikaanse Seemag, Durban. Tender No. S.O. 6822.
* Lewering van skraper-oplaaier vir 'n trekker aan die Rietriviernedersetting, Modderrivierstasie. Tender No. S.O. 6824.
* Lewering van verf aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6825.
* Lewering van loodgietersgereedskap en -benodigdhede aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Westlake, Kaapprovinsie. Tender No. S.O. 6827.
* Lewering van loodgietersgereedskap en -benodigdhede aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Durban. Tender No. S.O. 6828.
* Lewering van loodgietersgereedskap en -benodigdhede aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Johannesburg. Tender No. S.O. 6829.
* Herstel van vliegtuiginstrumente vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6830.
* Lewering van kiaat- en imbuiahout aan die Tegniese Hoërskool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 6831.
* Lewering van skroewe, omheiningsmateriaal, gereedskap, skarniere, sweismateriaal, ens., aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6832.
* Lewering van pikstele met ysterbeslag en vuurvaste stene aan die Departement van Gevangeniswese, Pretoria. Tender No. S.O. 6834.
* Lewering van sanitêre en boumateriaal aan die Departement van Gevangeniswese, Pretoria. Tender No. S.O. 6835.
* Lewering van rolsaagmasjien aan die Tegniese Hoërskool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 6836.
* Lewering van skroewe en staalplate en -stawe aan die Departement van Gevangeniswese, Pretoria. Tender No. S.O. 6837.
* Lewering van elektriese stoof, yskas en wasseryuitdroeër aan die Hoërhuishoudskool, Knysna. Tender No. S.O. 6838.
* Koop van nie-ysterhoudende, yster- en staalafvalmetaal van die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 6842.
* Lewering van masjiengereedskap en lugkompressor aan die Afdeling Filmdienste, Pretoria. Tender No. S.O. 6843.
* Lewering van antrasietstoof aan die Hoërhuishoudskool, George. Tender No. S.O. 6844.
* Lewering van naaimasjiene aan die Nywerheidskool, Ottery, Kaapprovinsie. Tender No. S.O. 6845.
* Lewering van elektriese strykysters aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6846.
* Lewering van krageenhede vir trekkers aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 6847.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Mei 1952.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of electrical kitchen machinery to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 561/52.

Supply of laboratory equipment and chemicals to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 562/52.

Supply of egg cups and soup toureens to the Central Stores, Department of Education, Arts and Science, Diskobolos, *via* Kimberley. Tender No. S.O. 564/52.

✱ Supply of metal containers to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6839.

✱ Supply of cast iron retorts to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 6848.

Tenders due 9 *a.m., 5th June,* 1952.

Supply of inserted saw teeth and holders to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 6792.

Supply of laboratory equipment to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 559/52.

Supply of syringe needles and laboratory equipment to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 560/52.

✱ Supply of electric motors, lathe, drawing instruments, tools, steel, etc., to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 6841.

Tenders due 9 *a.m.,* 12*th June,* 1952.

Supply of coaxial cable to the Department of Transport. Tender No. S.O. 6813.

✱ Supply of microscopes to the Division of Fisheries Laboratories, Cape Town. Tender No. S.O. 571/52.

✱ Supply of kitchen requirements to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay, Namaqualand. Tender No. S.O. 573/52.

Tenders due 9 *a.m.,* 19*th June,* 1952.

✱ Supply of surgical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, General Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 566/52.

✱ Supply of apparatus and chemicals to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 568/52.

✱ Supply of apparatus and chemicals to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 569/52.

✱ Supply of apparatus and chemicals to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 570/52.

✱ Supply of abrey levels to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 6823.

✱ Supply of scales to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6833.

✱ Supply of lathes to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6840.

Tenders due 9 *a.m.,* 26*th June,* 1952.

Supply of radio telephone equipment to the Department of Transport. Tender No. S.O. 6812.

Tenders due 9 *a.m.,* 31*st July,* 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van elektriese kombuismasjinerie aan die Tegniese Hoërskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 561/52.

Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 562/52.

Lewering van eierkelkies en soppotte aan die Sentrale Magasyn, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 564/52.

✱ Lewering van metaalhouers aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6839.

✱ Lewering van gietysterretorte aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 6848.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 5 *Junie* 1952.

Lewering van ingelaste saagtande en -houers aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6792.

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 559/52.

Lewering van spuitnaalde en laboratoriumuitrusting aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 560/52.

✱ Lewering van elektriese motore, draaibank, tekeninstrumente, greedskap, staal, ens., aan die Vrugtenavorsingstasie van die Westelike Provinsie. Tender No. S.O. 6841.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 12 *Junie* 1952.

Lewering van koaksiaal-kabel aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 6813.

✱ Lewering van mikroskope aan die Laboratoriums van die Afdeling Visserye, Kaapstad. Tender No. S.O. 571/52.

✱ Lewering van kombuisbenodigdhede aan die Staatsdelwery, Alexanderbaai, Namakwaland. Tender No. S.O. 573/52.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 19 *Junie* 1952.

✱ Lewering van chirurgiese instrumente aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Groothoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 566/52.

✱ Lewering van apparaat en chemikalieë aan die Vrugtenavorsingstasie van die Westelike Provinsie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 568/52.

✱ Lewering van apparaat en chemikalieë aan die Vrugtenavorsingstasie van die Westelike Provinsie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 569/52.

✱ Lewering van apparaat en chemikalieë aan die Vrugtenavorsingstasie van die Westelike Provinsie. Tender No. S.O. 570/52.

✱ Lewering van instrumente om hoeke mee te meet aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 6823.

✱ Lewering van skale aan die Suid-Afrikaanse Seemag, Durban. Tender No. S.O. 6833.

✱ Lewering van draaibanke aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6840.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 26 *Junie* 1952.

Lewering van radiotelefoonuitrusting aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 6812.

Tenders ingewag tot 9*-uur,* 31 *Julie* 1952.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores. P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores. P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores. Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores. Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores. P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores. Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of motor drivers' caps and cap covers. Post Office Tender No. 1438.
Supply of concrete telephone poles. Post Office Tender No. 1445.

Tenders due 9 *a.m.*, 15*th May*, 1952.

Supply of extra receivers for telephones. Post Office Tender No. 1440.
Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1441.
Supply of steel operators' chairs. Post Office Tender No. 1443.
Supply of ground-sheets. Post Office Tender No. 1449.
✱ Supply of prefabricated buildings. Post Office Tender No. 1450.

Tenders due 9 *a.m.*, 29*th May*, 1952.

✱ Supply of hand tools. Post Office Tender No. 1451.

Tenders due 9 *a.m.*, 5*th June*, 1952.

✱ Supply of sextant boxes. Post Office Tender No. 1452.
✱ Supply of secondary cell batteries. Post Office Tender No. 1453.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th June*, 1952.

Supply of inking ribbons. Post Office Tender No. 1444.

Tenders due 9 *a.m.*, 26*th June*, 1952.

Supply of cloth, drill, drab-veld. Post Office Tender No.1439.

Tenders due 9 *a.m.*, 3*rd July*, 1952.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

✱ Supply, delivery and erection of eight electric lifts (six passenger, one dual purpose goods-passenger, and one goods lift for revenue files, etc.) in the New Government Offices, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 674.

Tenders due 9 *a.m.*, 26*th June*, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry

Dienste:

Lewering van pette en petoortreksels vir motorbestuurders. Poskantoor Tender No. 1438.
Lewering van betontelefoonpale. Poskantoor Tender No. 1445.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 15 *Mei* 1952.

Lewering van ekstra gehoorbuise vir telefone. Poskantoor Tender No. 1440.
Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1441.
Lewering van operateurstoele van staal. Poskantoor Tender No. 1443.
Lewering van grondseiltjies. Poskantoor Tender No. 1449.
✱ Lewering van opslaangeboue. Poskantoor Tender No. 1450.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 29 *Mei* 1952.

✱ Lewering van handgereedskap. Poskantoor Tender No. 1451.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 5 *Junie* 1952.

✱ Lewering van hoogtemeters. Poskantoor Tender No. 1452.
✱ Lewering van batterye met sekondêre selle. Poskantoor Tender No. 1453.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 19 *Junie* 1952.

Lewering van inklinte. Poskantoor Tender No. 1444.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 26 *Junie* 1952.

Lewering van veldkleurig-vaal drilmateriaal. Poskantoortender No. 1439.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 3 *Julie* 1952.

Services:

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Bylyn* 45).

Dienste:

✱ Lewering, aflewering en oprigting van agt elektriese hysers (ses passasiers-, een goedere-passasiers-, en een goederehyser vir inkomstelêers, ens., van die Departement van Binnelandse Inkomste) in die Nuwe Goewermentskantore, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 674.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 26 *Junie* 1952.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).
Services:
Supply of general mechanical requisites (brass, bronze and welding rods, copper sheets and shafting, etc.) required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.718.
Supply of electric fans required by the Public Works Department, Durban. Tender No. P.W.D. S.737.
Tenders due 9 a.m., 15th May, 1952.

Supply of iron standards and wire mesh, required for the Falkenberg Institution, Observatory, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.738.
Supply of fire extinguishers, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.739.
Tenders due 9 a.m., 22nd May, 1952.

✱ Supply of mechanical materials: Bolts and nuts, drills, belt fasteners, files, brass nuts, split pins, hand pumps and screws required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.720.
✱ Supply of electric underground cable required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.736.
✱ Supply of conduit fittings required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.740.
✱ Supply of card index and steel filing cabinets required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.742.
Tenders due 9 a.m., 29th May, 1952.

✱ Supply of 60 k.w. mercury arc glass bulb rectifier required for the Union Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.734.
Tenders due 9 a.m., 19th June, 1952.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.
Services:
Supply of hydraulic tipping gear hoists. Irrigation Tender No. 530.
Supply of hand-operated crab winches. Irrigation Tender No. 550.
Bevelled gear quill units for rotary machines. Irrigation Tender No. 512.
Tenders due 9 a.m., 22nd May, 1952.

Supply of roofing felt. Irrigation Tender No. 11.
Supply of bitumen. Irrigation Tender No. 12.
Supply of excavator bucket teeth. Irrigation Tender No. 448.
Tenders due 9 a.m., 29th May, 1952.

✱ Supply of vertical screw lift off-take gates. Irrigation Tender No. 20.
✱ Supply of portable cookers. Irrigation Tender No. 21.
✱ Supply of steel. Irrigation Tender No. 29.
✱ Supply of white metal. Irrigation Tender No. 32.
Tenders due 9 a.m., 5th June, 1952.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.
Services:
Supply of steel filing cabinets, cut, make and trim of Caps, R. & F., and supply of leather gauntlets and sundry stores. South African Police Formal Tender No. 524.
Tenders due 9 a.m., 22nd May, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).
Dienste:
Lewering van algemene werktuigkundige benodigdhede (geelkoper-, brons- en sweisstawe, koperplate en asleiding, ens.) aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.718.
Lewering van elektriese waaiers aan die Departement van Publieke Werke, Durban. Tender No. D.P.W. S.737.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Mei 1952.

Lewering van ysterpale en sifdraad aan die Falkenburg-inrigting, Observatory, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.738.
Lewering van brandblussers aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.739.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Mei 1952.

✱ Lewering van werktuigkundige materiaal: Boute en moere, bore, bandlegstukke, vyle, geelkopermoere, splitpenne, handpompe en skroewe, aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.720.
✱ Lewering van elektriese ondergrondse kabel aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.736.
✱ Lewering van leipyptoebehore aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.740.
✱ Lewering van kaarttjiekabinette en staallêerskabinette aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.742.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Mei 1952.

✱ Lewering van kwikdampglasbolgelykrigter van 60 k.w. aan die Uniegebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.734.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Junie 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.
Dienste:
Lewering van waterdruk-wiphyskrane met ratdryfwerk. Besproeiings Tender No. 530.
Lewering van kaapstanders wat met die hand bedien word. Besproeiings Tender No. 550.
Spoeleenhede met koniese ratwerk vir draaiboormasjiene. Besproeiings Tender No. 512.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Mei 1952.

Lewering van vilt vir dakbedekkings. Besproeiings Tender No. 11.
Lewering van aardpik. Besproeiings Tender No. 12.
Lewering van graaftande vir 'n meganiese skopgraaf. Besproeiings Tender No. 448.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Mei 1952.

✱ Lewering van loodregte uitleihekke wat deur middel van skroewe opgelig word. Besproeiings Tender No. 20.
✱ Lewering van vervoerbare kooktoestelle. Besproeiings Tender No. 21.
✱ Lewering van staal. Besproeiings Tender No. 29.
✱ Lewering van witmetaal. Besproeiings Tender No. 32.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Junie 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.
Dienste:
Lewering van staallêerkaste, sny, maak en afwerk van pette en lewering van leerkaphandskoene en diverse Voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 524.
Tender ingewag tot 9-uur vm., 22 Mei 1952.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:
Supply of envelopes. Tender No. S.D./G.P.-S. 143.
Tenders due 9 a.m., 15th May, 1952.

✱ Supply of string and office tape. Tender No. S.D./G.P.S. 144.
Tenders due 9 a.m., 29th May, 1952.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDER No. C.C.E. 373.

Tenders are invited for the construction of earthworks and roadsurfacing at Subway No. 5 near Escombe: Natal Old Main Line.

On and after 5th May, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender forms, Schedule of Quantities, specifications and drawings, may be obtained from the offices of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 5th June, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ TENDER No. C.C.E. 385.

Tenders are invited for the construction of earthworks at Estcourt Station, Natal Main Line.

On and after 28th April, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, the office of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban, and District Engineer, Construction, Estcourt, Natal.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender form, Schedule of Quantities, specifications and drawings may be obtained from the offices of the Resident Engineer, Constructon, Umbilo, Durban, and District Engineer, Construction, Estcourt.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 23rd May, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste:
Lewering van koeverte. Tender No. S.D./G.P.-S. 143.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Mei 1952.

✱ Lewering van tou en kantoorlint. Tender No. S.D./G.P.-S. 144.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Mei 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDER No. C.C.E. 373.

Tenders word ingewag vir die bou van grondwerke en teer van die pad by duikweg No. 5 naby Escombe: Ou hooflyn; Natal.

Op en na 5 Mei 1952, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 5 Junie 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
4902—9

✱ TENDER No. C.C.E. 385.

Tenders word ingewag vir die aanlê van grondwerke op Estcourtstasie aan die Natalse hooflyn.

Op en na 28 April 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, die kantoor van de Resident-ingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Aanleg, Estcourt.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Aanleg, Estcourt.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Herdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Vrydag, 23 Mei 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
4909—9

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Kliprivier Station, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 22nd May, 1952.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Kliprivier.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ TENDER FOR PETROL TANK WAGONS.

Tenders are invited for the supply and delivery of 150 petrol tank wagons and bogies.

Tender No. B. 4200. Closing date 31st July, 1952.

Tender forms and relevant drawings may be inspected at the office of the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Room 210, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, and may be obtained on a deposit of £50 per set of tender documents and £50 per set of drawings for the initial supply, and £25 per set for additional copies. These amounts are refundable in terms of clause 7, page 7 of the tender documents.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the closing date shown above.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Concrete piping. Tender No. A. 4669. Closing date 5th June, 1952.
2. Cane spirit. Tender No. E. 4720. Closing date 5th June, 1952.
3. Vacuum brake gear metal parts. Tender No. B. 4555. Closing date 19th June, 1952.
4. Copper wire. Tender No. C. 4391. Closing date 19th June, 1952.
5. Lightning arresters. Tender No. C. 4457. Closing date 19th June, 1952.
6. Electrical cable. Tender No. C. 4500. Closing date 19th June, 1952.
7. Lighting fittings. Tender No. C. 4502. Closing date 19th June, 1952.
8. Asbestos sheet and fittings. Tender No. D. 4589. Closing date 19th June, 1952.
9. Brown wrapping paper. Tender No. G. 4662. Closing date 19th June, 1952.
10. Rivets (mild steel). Tender No. D. 4615. Closing date 3rd July, 1952.
11. Tool steel. Tender No. H. 4694. Closing date 3rd July, 1952.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Klipriviersstasie vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 22 Mei 1952.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van de kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Kliprivier.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
4903—9

✱ TENDER VIR PETROLTENKTROKKE.

Tenders word ingewag vir die lewering en aflewering van 150 petroltenktrokke.

Tender No. B. 4200. Sluitingsdatum 31 Julie 1952.

Tendervorms en die betrokke tekenings lê ter insae in die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Kamer 210, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en kan verkry word teen betaling van 'n deposito van £50 vir die eerste stel tendervorms en £50 vir die eerste stel tekenings, en £25 vir elke addisionele stel. Hierdie bedrae is terugbetaalbaar kragtens klousule 7, bladsy 7 van die tenderdokumente.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde sluitingsdatum nie.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder
4906—9

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Betonpype. Tender No. A. 4669. Sluitingsdatum 5 Junie 1952.
2. Suikerrietspiritus. Tender No. E. 4720. Sluitingsdatum 5 Junie 1952.
3. Metaaldele vir vakuumremwerk. Tender No. B. 4555. Sluitingsdatum 19 Junie 1952.
4. Koperdraad. Tender No. C. 4391. Sluitingsdatum 19 Junie 1952.
5. Weerligafleiers. Tender No. C. 4457. Sluitingsdatum 19 Junie 1952.
6. Elektriese kabel. Tender No. C. 4500. Sluitingsdatum 19 Junie 1952.
7. Verligtingstoebehore. Tender No. C. 4502. Sluitingsdatum 19 Junie 1952.
8. Asbesplate en toebehore. Tender No. D. 4589. Sluitingsdatum 19 Junie 1952.
9. Bruin pakpapier. Tender No. G. 4662. Sluitingsdatum 19 Junie 1952.
10. Sagstaalklinknaels. Tender No. D. 4615. Sluitingsdatum 3 Julie 1952.
11. Gereedskapstaal. Tender No. H. 4694. Sluitingsdatum 3 Julie 1952.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder
Johannesburg. 4908—9

✱ LIST OF APPROVED TENDERERS FOR ELECTRIC HOLDERS FOR ARC WELDING.

It is notified for general information that the Administration, in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 4448 of the 25th August, 1950, has decided to place the undermentioned firm on the list of approved tenderers for electric holders for arc welding sets as applying to the Chief Civil Engineer's department:—

(1) Arc Engineering Supply Co., Ltd. Eureka "IR" brand.
(2) African Oxygen and Acetylene (Pty.), Ltd. Quasi-Arc "E.H. 400" brand.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

Three-axled heavy duty chassis, articulated vehicles, and wheel couplings. Tender No. F. 4284. Closing date 23rd May, 1952.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the closing date shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. A. 4318. Amendment No. 1. Point rodding: Amendment to schedule of requirements and closing date extended to 15th May, 1952.

Tender No. G. 4358. Amendment No. 1. Lathes: Amendment to schedule of requirements.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

✱ LIST OF APPROVED TENDERERS FOR RECAPPING AND/OR REPAIR OF PNEUMATIC TYRES.

All interested parties are hereby notified that the South African Railways Administration, in dealing with tenders for the repair and recapping of pneumatic tyres, is prepared to consider tenders from those firms only whose work has previously been submitted for test by the S.A.R. Administration.

CONDITIONS.

The following conditions will apply in respect of such tests:—

(1) The Administration will provide suitable tyres for recapping.

✱ LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR ELEKTRODE-TANGE VIR LIGBOOGSWEISWERK.

Hierby word bekendgemaak dat die Administrasie, ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 4448 van 25 Augustus 1950, besluit het om ondergenoemde firma op die lys te plaas van goedgekeurde tenderaars vir elektrodetange vir ligboogsweiswerk soos van toepassing op die afdeling van die Siviele Hoofingenieur:—

(1) Arc Engineering Supply Co., Ltd. Eureka „IR"-merk.
(2) African Oxygen and Acetylene (Pty.), Ltd. Quasi-Arc „E.H. 400"-merk.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
4904—9

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewering van die volgende:—

1. Swaar motoronderstelle met drie aste, geartikuleerde voertuie en wielkoppelings. Tender No. F. 4284. Sluitingsdatum 23 Mei 1952.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde sluitingsdatum nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg. 4905—9

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. A. 4318. Wysiging No. 1. Wisselstange: Wysiging in lys van benodigdhede en sluitingsdatum verleng tot 15 Mei 1952.

Tender No. G. 4358. Wysiging No. 1. Draaibanke: Wysiging in lys van benodigdhede.

As tenders gewysig word nadat tenderaars getender het, kan sodanige tenders gewysig of tenders opnuut ingedien word voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg. 4907—9

✱ LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DIE VLAKVERSOOL EN/OF HERSTEL VAN BUITEBANDE.

Hierby word bekendgemaak dat die Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie bereid is om tenders vir die herstel en vlakversool van buitebande te oorweeg slegs van die firmas wie se werk vantevore na die Administrasie gestuur is om getoets te word.

VOORWAARDES.

Die volgende voorwaardes is van toepassing ten opsigte van sulke toetse:—

(1) Die Administrasie verskaf geskikte buitebande om vlakversool te word.

(2) Tyres will be tested on one of the Administrations double-decked vehicles, under actual service conditions on the Reef service. Applicants will be required to recap, for testing, four tyres size 11.00 × 22.

(3) Payment for the work will be made on completion of the test but only on a *pro rata* basis should the tyres fail prior to having performed the guaranteed mileage.

(4) Applicants will be required to submit the following information:—

(*a*) Location of workshops.
(*b*) Name of manufacturer and maker's grade marking of rubber used on the test tyres.
(*c*) (i) Thickness and width of thread rubber (uncured).
(ii) Width of finished thread.
(iii) Depth of thread design.
(iv) Whether padding stock is used in recapping.
(*d*) Full range of sizes which they can recap.
(*e*) A short description of the method employed in recapping tyres must be furnished.
(*f*) Make of recapping plant used.
(*g*) Whether all operations are carried out in applicant's own workshops (i.e. both repairs and recapping). If any portion of the work is sub-let to another firm full particulars thereof, including the name of the firm must be furnished.
(*h*) Cost of recapping and mileages guaranteed.

(5) The Administration reserves the right to inspect the premises of any applicant prior to agreeing to a test.

(6) A fee of £2 will be charged and crossed cheques in favour of the South African Railways must accompany applications.

(7) Closing date for the receipt of applications will be 30th May, 1952.

(8) Applications should be addressed to the General Manager, Road Motor Services, Room 107, Federated House, corner of Loveday and De Villiers Streets, Johannesburg.

(9) No further tests of recapped tyres will be undertaken by the Administration for a period of at least 24 calendar months from 30th May, 1952.

(10) Firms whose tyres have previously been tested by the Administration with satisfactory results and whose names are at present on the approved list, need not apply for retesting.

W. HECKROODT,
General Manager.

(2) Buitebande word getoets aan een van die Administrasie se dubbeldek-voertuie onder werklike dienstoestande op die Rand. Applikante moet vier buitebande, grootte 11.00 × 22, vlakversool om getoets te word.

(3) Vir die werk word betaal na afloop van die toetse, maar slegs op 'n *pro rata* grondslag indien die buitebande ingee voordat die gewaarborgde mylafstand afgelê is.

(4) Applikante moet die volgende inligting verstrek:—

(*a*) Waar werkwinkel geleë is.
(*b*) Naam van fabrikant en die vervaardiger se graadmerk van die rubber wat gebruik is vir die bande wat getoets moet word.
(*c*) (i) Dikte en wydte van rubber op loopvlak (onbewerk).
(ii) Wydte van voltooide loopvlak.
(iii) Diepte van loopvlakgleufies.
(iv) Of skeivulling by vlakversool gebruik word.
(*d*) Volle reeks groottes wat vlakversool kan word.
(*e*) 'n Kort beskrywing van vlakversoolmetodes.
(*f*) Fabrikaat van die vlakversoolapparaat wat gebruik word.
(*g*) Of alle werk in die applikant se eie werkwinkels verrig word (d.w.s. sowel herstel- as vlakversoolwerk). As 'n gedeelte van die werk onder subkontrak aan 'n ander firma gegee word, moet volledige besonderhede daarvan, met inbegrip van die naam van die firma, verstrek word.
(*h*) Koste verbonde aan vlakversool en gewaarborgde mylafstande.

(5) Die Administrasie behou die reg om die persele van 'n applikant te inspekteer alvorens ooreen te kom om 'n toets uit te voer.

(6) Toetsgeld ten bedrae van £2 word gevorder, en gekruiste tjeks ten gunste van die Suid-Afrikaanse Spoorweë moet met aansoeke saamgestuur word.

(7) Die sluitingdatum vir die ontvangs van aansoeke is 30 Mei 1952.

(8) Aansoeke moet gerig word aan die Hoofbestuurder Padmotordiensafdeling, Kamer 107, Federated gebou, hoek van Loveday- en De Villierstraat Johannesburg.

(9) Vanaf 30 Mei 1952, sal daar vir minstens 24 kalendermaande geen verdere toetse van vlakversoolde buitebande deur die Administrasie uitgevoer word nie.

(10) Firmas wie se buitebande voorheen met bevredigende resultate deur die Administrasie getoets is en wie se name tans op die lys van goedgekeurde tenderaars verskyn, hoef nie aansoek om 'n verdere toets te doen nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder
4910—

Staff 2/39/42.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

POST OF NATIVE CLERK, GRADE II. £165–£180 × £20–£320.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the post specified in the appended schedule, in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South-West Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form Z. 83, obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Native Clerk, Grade II.....	£165–£180 × £20–£320.....	Matriculation certificate of the Joint Matriculation Board or an acceptable equivalent certificate is a minimum requirement. Candidates in possession of a Baccalaureus degree of any recognised university will be accorded a commencing salary three notches higher than the minimum notch of the relative scale	14/5/52

Staf 2/39/42.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

POS VAN NATURELLEKLERK, GRAAD II. £165–£180 × £20–£320.

Aansoeke om die betrekking in the Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande Skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83. Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitings-datum.
Naturelleklerk, Graad II.....	£165–£180 × £20–£320.....	Matrikulasie sertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasie Raad of 'n aanneembare gelykwaardige sertifikaat is 'n minimum vereiste. Kandidate in besit van 'n Baccalaureus graad van enige erkende universiteit sal 'n aanvangsalaris drie kerwe hoër as die minimum van die betrokke skaal toegeken word	14/5/52

25—2—9

NATIONAL HOUSING OFFICE.

✻ VACANCIES FOR TEMPORARY FEMALE HOUSING OFFICER.

1. Applications are invited for appointment to a vacant post of temporary Female Housing Officer on the establishment of the National Housing Office, Cape Town.

2. The salary scale attached to this post is £25 × £2—£35 per month. In addition to the salary a cost of living allowance is payable which at present amounts to £100 per annum.

3. Candidates must be South African Citizens, citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, be bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for a period of at least three years.

4. Candidates must further be in possession of the Matriculation certificate or its equivalent. Experience in Social Welfare Work and ability to drive a motor car will be a recommendation.

5. The successful candidate will be required to interview prospective tenants, assist in assessing and allocating of houses to suitable tenants, complete leases and issue rents cards, conduct general correspondence with tenants and to inspect National Houses and check payment of rentals.

6. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience but original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

7. Applicaton should be made on the prescribed form Z. 83 which is obtainable from the Secretary, National Housing Office, Private Bag 149, Pretoria, and must reach the office of the above on or before 23rd May, 1952.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

✻ VAKATURES VIR TYDELIKE VROULIKE BEHUISINGSBEAMPTE.

1. Aansoeke om aanstelling in 'n vakante pos van Tydelike Vroulike Behuisingsbeampte in die personeel van die Nasionale Behuisingskantoor te Kaapstad word gevra.

2. Die salarisskaal aan de pos verbonde, is £25 × £2—£35 per maand. Benewens die salaris, is daar 'n lewenskostetoelae betaalbaar wat tans £100 per jaar beloop.

3. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n Statebondsland of van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

4. Kandidate moet in besit van die Matrikulasie- of 'n gelykwaardige sertifikaat wees. Dit sal 'n aanbeveling wees as kandidate ondervinding van maatskaplike werk het en 'n motorkar kan bestuur.

5. Van die suksesvolle kandidaat sal verlang word om aspiranthuurders te woord te staan, met die toewysing van huise aan geskikte huurders behulpsaam te wees, huurkontrakte te sluit en huurkaarte uit te reik, algemene korrespondensie met huurders te voer, nasionale huise te inspekteer en die betaling van huurgelde te kontroleer.

6. Applikante moet volledige besonderhede van hul kwalifikasies en vorige ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vir eers nie ingedien word nie.

7. Aansoeke moet ingedien word op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat van die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Privaatsak 149, Pretoria, verkrybaar is, en moet die kantoor van bogenoemde amptenaar voor of op 23 Mei 1952 bereik.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 21st May, 1952. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 21 Mei 1952, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Malmesbury	250	50
Loeriesfontein	275	20
Orange Free State—		
Paul Roux	280	30
Tweespruit	230	30
Transvaal—		
Barberton	386	*
Alldays (Zoutpansberg)	350	25
Ventersdorp	320	75

* Drugs supplied under contract.

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapland—	£	£
Malmesbury	250	50
Loeriesfontein	275	20
Oranje-Vrystaat—		
Paul Roux	280	30
Tweespruit	230	30
Transvaal—		
Barberton	386	*
Alldays (Zoutpansberg)	350	25
Ventersdorp	320	75

* Medisyne kragtens kontrak verskaf.

Die salaris dek alle en routine-dienste dog reistoelae teen 1s. er myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die saak van die Departement van Justisie.

Aansoek en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek. 25-2-9-16

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary group	*Married Officers*	*Unmarried Officers.*
Over £300 to £350 per annum.....	£280 per annum	£100 per annum
Over £350 per annum.....	£320 per annum	£100 per annum

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers £360 per annum.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants however will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of *each vacancy* and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*
7. The closing date for the receipt of applications is the 17th May, 1952.
8. Telephone enquires may be made to Pretoria No. 2–6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/270..	District Surgeon, Grade III	£900 × £50–£1,150...	Health (East London, Johannesburg and Pietersburg)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner.	—
81/20/252..	Assistant Pathologist.....	£900 × £50–£1,050...	Health (King George V Hospital, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Experience in and knowledge of pathological work will be a recommendation.
81/1/390...	Assistant Professional Officer (Virus-Protozoology)	*£350 × £50–£650.....	Agriculture (Division of Veterinary Services, Onderstepoort)	B.Sc. degree with Zoology and Chemistry or Physics as major subjects	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/422...	Assistant Professional Officer (Helminthology)	*£350 × £50–£650.....	Agriculture (Division of Veterinary Services, Onderstepoort)	B.Sc. degree with Zoology as a major subject and at least one of the following as a subsidiary subject: Botany, Physiology and Chemistry	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary
81/20/267..	Assistant Professional Officer (Dietetics)	*£350 × £50–£650....	Health (King George V Hospital, Durban)	B.Sc. degree in Domestic Science..	Post-graduate and practical experience will be a recommendation. Successful candidates will be required, *inter alia*, to assist with diet surveys. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/30/53...	Assistant Professional Officer (Fish Life History)	*£350 × £50–£650.....	Commerce and Industries (Division of Fisheries), Cape Town	B.Sc. degree with Zoology as a major subject	Experience in marine biological research will be a recommendation. The successful candidate will have to spend a considerable time at sea and should therefore not be subject to sea-sickness. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

*Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 x £50–£650) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/23/115..	Technical Officer (Films) (Director)	£620 × £30–£740 × £40–£900	Education, Arts and Science (Pretoria)	Practical experience of film production in a recognised studio	Preference will be given to candidates with practical experience of camera work and directing.
81/23/116..	Technical Officer (Films) (Editor)	£620 × £30–£740 × £40–£900	Education, Arts and Science (Pretoria)	Practical experience of film editing in a recognised studio	Thorough experience of editing of educational and documentary films will be a strong recommendation.
81/23/117..	Technical Officer (Films) (Artist)	£620 × £30–£740 × £40–£900	Education, Arts and Science (Pretoria)	Proficiency in the following:— (i) Designing and drawing of titles for both monochrome and colour films; (ii) designing and erecting of film decor; (iii) make-up and costuming; (iv) animation	Experience of art work in a recognised film studio will be a strong recommendation.
81/23/118..	Senior Technical Assistant (Scenario Writer)	£620 × £30–£740.....	Education, Arts and Science (Pretoria)	(i) Junior (or equivalent) Certificate (ii) Experience in the writing of scenarios and drawing up of shooting scripts as well as practical experience of film studio work and editing	Applicants must be able to submit at least two complete scenarios which have already been filmed by recognised studios.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/268..	Matron, Grade V.....	£560 × £30–£680.....	Health (King George V Hospital, Durban)	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	An infectious diseases allowance of £24 per annum is also payable.
81/20/274..	Matron, Grade VI.....	£450 × £25–£500 × £30–£560	Health (West End Hospital, Kimberley and Emjanyana Institution and Tembuland Hospital, Umtata)	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	Experience in hospital work will be a recommendation.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse Burgers of Burgers van 'n Statebondsland of Burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude Amptenare*	*Ongetroude Amptenare.*
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£280 per jaar	£100 per jaar
Oor £350 per jaar.....	£320 per jaar	£100 per jaar

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 17 Mei 1952.
8. Telefoniese navrae kan aan Pretoria No. 2-6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/270..	Distriksgeneesheer, Graad III	£900 × £50–£1,150..	Gesondheid (Oos-Londen, Johannesburg en Pietersburg)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/252..	Assistent-patoloog.....	£900 × £50–£1,050...	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Ondervinding in en kennis van patologiese werk sal 'n aanbeveling wees.
81/1/390...	Assistent-vakkundige Beampte (Virus-protozoologie)	*£350 × £50–£650.....	Landbou (Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort)	B.Sc.-graad met Dierkunde en Skeikunde of Natuurkunde as hoofvakke	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/422...	Assistent-vakkundige beampte (Helmintologie)	*£350 × £50–£650.....	Landbou (Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort)	B.Sc.-graad met Dierkunde as 'n hoofvak en minstens een van die volgende as byvak: Plantkunde. Fisiologie en Skeikunde	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/267..	Assistent-vakkundige Beampte (Dieetkunde)	*£350 × £50–£650....	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	B.Sc.-graad in Huishoudkunde.....	Nagraadse en praktiese ondervinding sal 'n aanbeveling wees. Suksesvolle kandidate sal, onder andere, met dieetopnames behulpsaam moet wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/30/53...	Assistent-vakkundige Beampte (Vislewensgeskiedenis)	*£350 × £50–£650.....	Handel en Nywerheid (Afdeling Visserye) Kaapstad	B.Sc.-graad met Dierkunde as 'n hoofvak	Ondervinding van marine-biologiese navorsing sal 'n aanbeveling wees. Die suksesvolle kandidaat sal 'n aansienlike gedeelte van sy tyd op see moet deurbring en moet dus nie aan seesiekte onderhewig wees nie. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

*Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 x 50–£650) kan aan suksesvolle kandidate n hoër aanvangsalaris as die minimum ker[illegible] van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle al moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings
81/23/115..	Tegniese Beampte (Films) (Regisseur)	£620 × £30–£740 × £40–£900	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Pretoria)	Praktiese ondervinding in filmproduksie in 'n erkende filmateljee	Kandidate wat praktiese ondervinding in kamerawerk en regie opgedoen het, sal voorkeur geniet.
81/23/116..	Tegniese Beampte (Films) (Redakteur)	£620 × £30–£740 × £40–£900	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Pretoria)	Praktiese ondervinding in filmredaksie in 'n erkende filmateljee	Deeglike ondervinding in redaksie van opvoedkundige en dokumentêre films sal 'n sterk aanbeveling wees.
81/23/117..	Tegniese Beampte (Films) (Kunstenaar)	£620 × £30–£740 × £40–£900	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Pretoria)	Bekwaamheid in die volgende:— (i) die ontwerp en teken van hoofde vir sowel swart/wit- as kleurfilms; (ii) die ontwerp en oprigting van filmdécor; (iii) grimering en kostumering; (iv) verlewendiging	Ondervinding in kunswerk in 'n erkende filmateljee sal 'n sterk aanbeveling wees.
81/23/118..	Senior Tegniese Assistent (Scenarioskrywer)	£620 × £30–£740.....	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Pretoria)	(i) Junior- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat. (ii) Ondervinding in die skrywe van scenario's en die opstel van opnamevoorskrifte asook praktiese ondervinding in filmateljeewerk en filmredaksie.	Applikante moet in staat wees om minstens twee volledige scenario's wat deur erkende filmateljees verfilm is, te kan voorlê.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/268..	Matrone, Graad V.....	£560 × £30–£680.....	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	'n Toelae ten opsigte van aanteeklike siektes van £24 per jaar is ook betaalbaar.
81/20/274..	Matrone, Graad VI.....	£450 × £25–£500 × £30–£560	Gesondheid (Weseindehospitaal, Kimberley en Emjanyana-inrigting en Tembulandhospitaal, Umtata)	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	Ondervinding van hospitaalwerk sal 'n aanbeveling wees.

25-2-9

Official Publications Issued during March, 1952.

BLUE BOOKS.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for the Accounting Year 1st December, 1949, to 30th November, 1950, and Balance Sheet at 30th November, 1950 (U.G. 54/1951). Price 3s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General, Part II, for the year 1950/51 on the Appropriation Accounts and Miscellaneous Accounts and Finance Statements (U.G. 57/1951). Price 21s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Mealie Industry Control Board for the Accounting Year 1st May to 30th April, 1949, and the Balance Sheet as at 30th April, 1949 (U.G. 63/1951). Price 5s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Tobacco Industry Control Board for the Accounting Year 1st May, 1950, to 30th April, 1951, and the Balance Sheet as at 30th April, 1951 (U.G. 66/1951). Price 1s.

Report of the Commissioner for Inland Revenue for the year 1950/51 (U.G. 68/1951). Price 23s.

Forty-first Report of the Public Debt Commissioners for the Financial Year ended 31st March, 1951 (U.G. 74/1951). Price 4s.

First Report of the Committee of Enquiry into the Income Tax Act (U.G. 75/1951). Price 22s. 6d.

Estimates of the Expenditure to be Defrayed from Revenue Funds during the year ending 31st March, 1953 (U.G. 1/1952). Price 10s. 6d.

South African Railways and Harbours Estimates of the Expenditure to be Defrayed from Revenue Funds during the year ending 31st March, 1953 (U.G. 5/1952). Price 15s.

South African Railways and Harbours Estimates of Expenditure on Capital and Betterment Works for the year ending 31st March, 1953 (U.G. 6/1952). Price 15s.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Chicory Control Board for the Accounting Year 1st January, 1950, to 31st December, 1950, and Balance Sheet as at 31st December, 1950 (U.G. 14/1952). Price 1s. 3d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Wheat Industry Control Board for the Accounting period 1st October, 1948, to 19th September, 1949, and Balance Sheet as at 19th September, 1949 (U.G. 15/1952). Price 4s.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Wheat Industry Control Board for the Accounting period 20th September, 1949, to 31st October, 1950, and the Balance Sheet as at 31st October, 1950 (U.G. 16/1952). Price 3s. 6d.

Report of the Committee of Inquiry in Connection with the Shipping Service Operated by the Railway Administration, 1952 (U.G. 20/1952). Price 11s.

Estimates of Revenue to be received during the year ending 31st March, 1953 (U.G. 28/1952). Price 9d.

SELECTED COMMITTEE REPORTS.

Report of the Select Committee on the University of the Witwatersrand (Private) Act Amendment Bill (S.C. 3/1952). Price 1s.

Report of the Select Committee on Durban Waterworks Additional Borrowing Powers (Private) Bill (S.C. 4/1952). Price 1s.

Report of the Select Committee on Southern Suburbs of Cape Town Water Supply Act Amendment (Private) Bill (S.C. 5/1952). Price 1s.

WHITE PAPERS.

Report of the Continuation Committee on the Proceedings of the National Conference held at Bloemfontein on the Welfare of the Aged. Price 1s.

MAPS.

1/25,000 Map of Cape Peninsula, Sheet No. 1. Price 3s. 6d.

MISCELLANEOUS.

Official Year Book of the Union of South Africa and of Basutoland, Bechuanaland and Swaziland, No. 25, 1949. Price 5s.

Magnetic Observations, 1947/1948. Price 30s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, December, 1951. Price 3s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPETOWN.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Maart 1952.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-Generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die Boekjaar 1 Desember 1949 tot 30 November 1950, en Balansstaat op 30 November 1950 (U.G. 54/1951). Prys 3s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, Deel II, vir die Boekjaar 1950/51 oor die Appropriasierekenings en Diverse Rekenings en Finansiestate (U.G. 57/1951). Prys 21s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, vir die Boekjaar 1 Mei 1948 tot 30 April 1949, en die Balansstaat soos op 30 April 1949 (U.G. 63/1951). Prys 5s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Tabaknywerheid, vir die Boekjaar 1 Mei 1950 tot 30 April 1951, en die Balansstaat soos op 30 April 1951 (U.G. 66/1951). Prys 1s.

Jaarverslag van die Kommissaris van Binnelandse Inkomste vir die jaar 1950/51 (U.G. 68/1951). Prys 23s.

Een-en-veertigste Verslag van die Staatskuld-kommissarisse, vir die Boekjaar geëindig 31 Maart 1951 (U.G. 74/1951). Prys 4s.

Eerste Verslag van die Komitee van Ondersoek na die Inkomstebelastingwet (U.G. 75/1951). Prys 22s. 6d.

Begrotings van die Uitgawes wat uit Inkomstefondse gedurende die jaar wat 31 Maart 1953 eindig (U.G. 1/1952). Prys 10s. 6d.

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens. Begroting van die Uitgawe wat bestry moet word uit Inkomstefondse gedurende die jaar wat op 31 Maart 1953 eindig (U.G. 5/1952). Prys 15s.

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens. Begroting van Uitgawe aan Kapitaal- en Verbeteringswerke vir die jaar wat op 31 Maart 1953 eindig (U.G. 6/1952). Prys 15s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sigoreibeheerraad vir die Boekjaar 1 Januarie 1950 tot 31 Desember 1950, en die Balansstaat soos op 31 Desember 1950 (U.G. 14/1952). Prys 1s. 3d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid vir die Verslagtydperk 1 Oktober 1948 tot 19 September 1949, en die Balansstaat soos op 19 September 1949 (U.G. 15/1952). Prys 4s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid vir die Verslagtydperk 20 September 1949 tot 31 Oktober 1950, en die Balansstaat soos op 31 Oktober 1950 (U.G. 16/1952). Prys 3s. 6d.

Suid-Afrikaanse Spoorweë. Verslag van Komitee van Ondersoek insake die Skeepvaartdiens, deur die Spoorweg Administrasie geëksploiteer, 1952 (U.G. 20/1952). Prys 11s.

Begroting van die Inkomste wat ontvang moet word gedurende die jaar wat op 31 Maart 1953 eindig (U.G. 28/1952). Prys 9d.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Wysigingswetsontwerp op die Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg (Private) Wet (G.K. 3/1952). Prys 1s.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Private Wetsontwerp op die Durbanse Waterwerke (Addisionele Leningsbevoegdhede) (G.K. 4/1952). Prys 1s.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Private Wysigingswetsontwerp op die „Southern Suburbs of Cape Town Water Supply Act" (G.K. 5/1952). Prys 1s.

WIT PAPIERE.

Verslag van die Voortsettingskomitee oor die Verrigtings van die Nasionale Konferensie te Bloemfontein oor die Welsyn van Oues van Dae. Prys 1s.

LANDKAARTE.

1/25,000 Kaart van die Kaapse Skiereiland, Vel No. 1. Prys 3s. 6d.

DIVERSE.

Offisiële Jaarboek van die Unie van Suid-Afrika en van Basoetoland, Betsjoeanaland en Swaziland, No. 25, 1949. Prys 5s.

„Magnetic Observations", 1947/1948. Prys 30s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Desember 1951. Prys 3s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.

As Thursday, 22nd May, 1952, is a public holiday, all legal notices should be despatched to reach this Office *not later than* 11 *o'clock in the forenoon on Monday,* 19*th May,* 1952, for insertion in the *Government Gazette* of *Friday,* 23*rd May,* 1952.

Late notices wll be published in the subsequent issue unless otherwise instructed.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Donderdag, 22 Mei 1952, 'n openbare vakansiedag is, moet alle wetlike kennisgewings versend word om hierdie kantoor te bereik *uiterlik om* 11-*uur voormiddag op Maandag,* 19 *Mei* 1952, vir plasing in die *Staatskoerant* van *Vrydag,* 23 *Mei* 1952.

Laat kennisgewings tensy anders versoek, word in die volgende uitgawe geplaas.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
25-2-9-16

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as SALLIES FISH AND CHIPS conducted by JEREMIAH GOLDING at 52c Goods Road, Brakpan, has been sold to ERNEST EDWARD TOWARD MAGNUSON who will conduct the said business under the same name and at the same address for his own account as from the 1st day of April, 1952.—Pieter du Plessis & Vorster, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Brakpan.

4368—25-2-9

Neem hierby kennis dat die besigheid gedryf deur LESLIE YENSON onder die styl of firma van LESLIE'S op Gedeelte No. 50 van Lot No. 96, Kliptown, oorgedra is, vanaf die 1ste Mei 1952 aan YAT HING wat die gesegde besigheid vanaf daardie datum onder dieselfde naam sal dryf.—Dumat, Pitts & Blaine, Prokureurs vir die Transportontvanger, Security-gebou, Commissionerstraat 95, Johannesburg.

4422—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN TSHIKORORO at Bubani, Knobneuzen Location, District Zoutpansberg, has been transferred to a partnership consisting of the said JOHN TSHIKORORO and JOHANNES LEKOTO.—Mathews & Snyman, Attorneys for the Parties, P.O. Box 25, Louis Trichardt. 4435—25-2-9

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Take notice that the general dealer's business known as COMFORT SHOE STORE and carried on at 52c Nigel Road, Dunnottar, District Nigel, has been sold and will be transferred to JOHANNA MARIA MERRICKS (born ROBINSON), who will carry on the said business for her own account and benefit under the style or firm of MERRICKS SHOE STORE as from the 1st May, 1952.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O Box 99, Nigel. 4429—25-2-9

NOTICE.

Kindly take notice that the business carried on by LESLIE YENSON under the style or firm of LESLIE'S on Portion No. 50, Lot No. 96, Kliptown, has been transferred with effect from the 1st day of May, 1952, to YAT HING, who will carry on the said business from that date under the same name.—Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Transferee, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

4457—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the florist business carried on by WILLOW ELLIOTT at 18a Fourth Street, Springs, under the style or firm of ELLIOTT'S FLORIST has been sold to NATALIE BEATRICE NORTH (formerly HEWETT), married out of community of property to PETER ALLAN NORTH, who will continue to carry on the said business for her own account and benefit under the same style and at the same address, as from the 1st day of May, 1952. Dated at Springs this 18th day of April, 1952.—B. G. Bennett, Attorney for the Parties, 8 Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 668, Springs. 4498—25-2-9

Kindly note that the BANTU HERB AND MEDICINE STORE at 14 Joubert Street, Germiston, has been sold as from expiry of these announcements by MRS. I. WALLERSTEIN to MAX COHEN.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Business Consultants, Johannesburg.

4561—25-2-9

The business hitherto carried on in co-partnership by VIVIAN CYRIL LYONS and NORMAN MARIEM LYONS, under the style or firm of NATIONAL SOIL CONSERVATION GROUP OF SOUTH AFRICA at the corner of Louis Botha Avenue and Twelfth Road, Kew, Johannesburg, has with effect from the 1st day of April, 1952, been sold and disposed of and is being transferred to NATIONAL SOIL GROUP (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation and registration, and which Company will continue to conduct the said business at the address aforementioned under the style or firm of NATIONAL SOIL GROUP.—B. H. BERMAN, Attorney for Parties, 51-54 Montanne House, Market and Joubert Streets, Johannesburg.

4455—25-2-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaar en mansuitrusterssaak bekend as VENTERSDORP MANS UITRUSTERS wat deur ALBERTUS JOHANNES BAREND SCHUTTE beoefen word te Ventersdorp, verkoop is en getransporteer sal word aan CORNELIS JANSE UYS, welke transportering sal geskied 10 dae na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—F. B. Gillett, Prokureur vir die Partye, Carmichaelstraat 24a, Posbus 48, Ventersdorp. 4618—2-9

Notice is hereby given that the general dealer's and motor garage business heretofore carried on by JACOB SWANEPOEL under the style or firm of BREYTEN MOTOR GARAGE at Lots Nos. 282 and 283, Breyten, has been sold to BREYTEN MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will henceforth carry on the said business at the same place for its sole benefit and account under the name of BREYTEN MOTORS (PTY.), LIMITED.—Donovan P. Chapman, Attorney for the Parties, Steyn Street, P.O. Box 6, Breyten.

4612—2-9-16

The business known as PLUNKET FISH AND CHIPS carried on by SAVVAS MILIOTIS will as from the 1st May, 1952 be transferred to GEORGE GORDONIS.—Max Mayers, Attorney for the Parties, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street Johannesburg. 4690—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business conducted by GEORGE ZAVILOS and COSTAS CHRISTOFIDES at corner St. Aubuyn and Penzance Streets Redruth, Alberton, Transvaal, under the style or firm of REDRUTH SUPPLY STORES has been dissolved.

The said GEORGE ZAVILOS has retired from the said business and the said COSTAS CHRISTOFIDES has taken over all the assets and liabilities thereof and will carry on the said business under the same name or style for his own benefit and account. Dated at Johannesburg this 24th day of April, 1952.—Sasto & Louis, Attorneys for the Parties, 90 Security Buildings 95 Commissioner Street, Johannesburg.

4775—2-

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JOAO PEREIRA SARRALHA, ABEL VIEIRA DE JESUS, ANTONIO DA MATA DOS SANTOS, ANTONIO TEIXEIRA DIAS, MANUEL TEIXEIRA DIAS, IVO GREGORIO NUNES, MANUEL RODRIQUES REBELO and ANTONIO JOSE DE FREITAS carrying on business as fresh produce dealers under the style or firm of BELLAVISTA FRUIT AND VEGETABLE MARKET at the undernentioned addresses:—

(1) 574a Jules Street, Malvern, Johannesburg;
(2) 567a Jules Street, Malvern, Johannesburg;
(3) 522 Jules Street, Malvern, Johannesburg;
(4) 104 Jules Street, Malvern, Johannesburg;
(5) 502b Jules Street, Malvern, Johannesburg;

has been dissolved as from the 24th March, 1952.

As from the 24th March, 1952, the fresh produce dealer businesses heretofore conducted under the style or firm of BELLAVISTA FRUIT AND VEGETABLE MARKET at the undermentioned addresses:—

(1) 567a Jules Street, Malvern, Johannesburg;
(2) 522 Jules Street, Malvern, Johannesburg;
(3) 502b Jules Street, Malvern, Johannesburg;

will be carried on by the five partners: ANTONIO TEIXEIRA DIAS, MANUEL TEIXEIRA DIAS, IVO GREGORIO NUNES, MANUEL RODRIQUES REBELO and ANTONIO JOSE DE FREITAS in co-partnership, who will continue the businesses for their own account under the same name as heretofore namely, BELLAVISTA FRUIT AND VEGETABLE MARKET. All assets and liabilities pertaining to the said three businesses will be taken over by the said five partners: ANTONIO TEIXEIRA DIAS, MANUEL TEIXEIRA DIAS, IVO GREGORIO NUNES, MANUEL RODRIQUES REBELO and ANTONIO JOSE DE FREITAS.

As from the 24th March, 1952, the fresh produce dealer businesses situate at the undermentioned addresses:—

(1) 574a Jules Street, Malvern, Johannesburg;
(2) 104 Jules Street, Malvern, Johannesburg;

and heretofore conducted under the style or firm of BELLAVISTA FRUIT AND VEGETABLE MARKET will in future be carried on by the undermentioned partners: JOAO PEREIRA SARRALHA, ABEL VIEIRA DE JESUS and ANTONIO DA MATA DOS SANTOS in co-partnership under the style or firm of LISBON FRUIT AND VEGETABLE MARKET GARDENS.

All assets and liabilities pertaining to the said two businesses will be taken over by the said three partners.—Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Parties, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. 4849—2-9-16

The general dealer's licence carried on by JACK JOSELOWSKY on Stand No. 520, 590 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been transferred to S.M.J. Stores as from the 1st July, 1951.

4838—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers heretofore carried on by WILLEM NICOLAAS JANSEN VAN VUUREN at Shop No. 8, Lipbro Court, Napier Street, Vanderbijl Park, known as MONA LIZA SKOENWINKEL has been sold as a going concern to Miss BARBARA NADER, who will carry on such business for her own account under the style of MONA LIZA SKOENWINKEL at the same address as and from the 17th day of March, 1952.—B. Stern & Co., Attorneys for the Parties, 29-30 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

4749—2-9-16

SALE OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that the business known as REGENT TEA ROOM, of 69b/71 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg, has been sold to THEODORE DEMITRI as from the 1st day of May, 1952.—J. Rittoff, Attorney for the Parties, 32 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.

4820—2-9-16

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf onder die naam van SAAIMAN STORES te Eersteweg, Kew, distrik Johannesburg, verkoop is aan OLIVER BOOTH, wat die besigheid vanaf 1 April 1952 op dieselfde adres en onder dieselfde naam voortsit vir sy eie rekening.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Partye, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.

4851—2-9-16

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die garage- en motor handelaarsbesigheid bekend as SMALL & STEYNS' MOTORS gedryf op gedeelte van Erf No. 235, Eeufeesstraat, Bethal, verkoop is aan SMALL & STEYN'S MOTORS (EIENDOMS), BEPERK, wat vanaf 1 Mei 1952, die besigheid op dieselfde plek en tot voordeel van die Maatskappy sal dryf onder die naam SMALL & STEYN'S MOTORS (EIENDOMS), BEPERK.—Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Partye, Protea-gebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal. 4750—2-9-16

Notice is hereby given that the business of a dress shop carried on by EDWARD PETER YOUNG at 86a Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, under the style of MADELEINE'S has been transferred to MARGARET PRETORIUS and MAGDALENA LOUW who will carry on the said business at the same address and under the style of MARGARETS as and from the 1st day of May, 1952.

In terms of the Deed of Sale the liabilities of the said business are to be paid by the said EDWARD PETER YOUNG.—D. F. Epstein and F. Epstein, Attorneys for the Parties, 201 His Majesty's Buildings, Johannesburg. 4789—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership between FLORENCE ESMANY (born KANTER), and JULIAN JACOB GOLIN, carrying on business under the style or firm of KRUGERSDORP GLASS WORKS at 33 Kruger Street, Krugersdorp, has been dissolved with effect from the 30th day of April, 1952. The said FLORENCE ESMANY (born KANTER) will retire from the said business which will, as from the 1st May, 1952, be carried on by the said JULIAN JACOB GOLIN under the same name and at the same premises for his own account.—A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Parties, 51a Human Street, Krugersdorp. 4860—2-9

Notice is hereby given that the motor and garage business carried on by HERBS MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of HERBS MOTORS at 6 Goch Street, Newtown, has been sold to and will after the expiration of ten (10) days after the last publication of this notice be transferred to MONTAGUE BRAVERMAN, who will carry on the said business for his own account under the same style at the said address.—A. Kantor, 48-51 Corporation Building, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg; and Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for the Parties. 4800—2-9

The jewellery manufacturing business carried on by SPRINGBOK JEWELLERY WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of M. ESTERSSON at 30 Pritchard Street, Johannesburg, will on the 20th day of May, 1952, be sold to DAVID JOSEPH TOLLMAN and MAURICE PERKEL, who will carry on the said business in co-partnership under the same style and at the same address.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 4724—2-9

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DAVID HIRSCH SHAPIRO, LOUIS MINCER and MAURICE DAVID IMMERMAN trading together in co-partnership, to sell and transfer the general dealer's business carried on by them under the style or firm of HILLS CASH STORE at Mafeking on the 20th May, 1952, to GROBLERSDAL HANDELSHUIS (PTY.), LIMITED, which will continue to trade under the said style or firm. Dated this 2nd day of May, 1952.—Louis Sachs, Attorney for the Parties, 619/623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 4814—2-9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABRAHAM LEVITT, hitherto carrying on business under the style or firm of BELLEVUE SUPPLY STORES at 131 Frances Street, Bellevue, Johannesburg, has sold the assets in the said business to MAX BERNARD HURWITZ, who will carry on the business at the same address under the same style for his own account and benefit as and from the 1st April, 1952.—B. Stern & Co., Attorneys for Parties, 29 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg

4817—2-9-16

NOTICE.

Kindly take notice that the INTERNATIONAL TRAVEL CLUB has changed its name to ATLAS TRAVEL BUREAU with effect from 25th April, 1952.

4837—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a retail butcher carried on by FANNY KRAMER, public trader, at 37 Cross Street, Germiston, under the style or firm of GOLDFIELD'S MEAT MARKET will be transferred to PHILIP SHER who will carry on the aforesaid business for his own account and under the same style and at the same address with effect from the 28th day of April, 1952. Dated at Johannesburg this 28th day of April, 1952.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Johannesburg.

4853—2-9

NOTICE.

Kindly take notice that the garage business hitherto carried on by SANDHURST MOTORS (PTY.), LTD., under the style of SANDHURST MOTORS at Fricker Road, Sandhurst, Johannesburg, was sold together with all assets thereof to SENID COMPANY (PTY.), LTD., with effect from the 1st April, 1952, and that the said SENID COMPANY (PTY.), LTD., will carry on the said business for its own account at the same address.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Sellers, 307/12, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 4822—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ANDREW NICOLAS MOUYIS as LINDEN EXTENSION GROCERY STORE at the corner of First Avenue and East Street, Linden Extension, Johannesburg, will be transferred to CECIL FREDERICK MILLER as and from the 21st day of May, 1952.—Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for the Seller, Fifth Floor, Surrey House, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.

4846—2-9

NOTICE.

The business of fruit and vegetable dealer carried on by ANN MARY QUINTAL under the style of CENTRAL MARKET GARDENS at 45 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st day of January, 1952, to MANUEL DE CAHNA who will carry on the business at the same address under the same style. Dated at Johannesburg this 28th day of April, 1952. —Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for Parties, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 4830—2-9-16

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between WALTER GUNTHER and ROBERT JOHN FRANCEY carrying on business as factory representatives and commercial brokers under the style of FRANCEY & GUNTHER at 304-5 Silbro House, 225 Jeppe Street, Johannesburg, will be dissolved on the 30th April, 1952, by the retirement of the said ROBERT JOHN FRANCEY from the said partnership and the said WALTER GUNTHER will as from the 1st May, 1952, carry on the said business for his own account and benefit, under the style of W. GUNTHER at the same address. Dated at Johannesburg this 25th day of April, 1952.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for the Parties, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg. 4848—2-9-16

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat die algemene handelaars- en slagtersbesigheid behorende aan die gesamentlike Boedel van wyle JACOBUS FREDERIK OOSTHUIZEN en nagelate eggenote MARIA JACOBA OOSTHUIZEN, gebore VAN DER WALT, en bestuur te Wagenboomskop No. 495, distrik Rustenburg, onder die bedryfsnaam van WAGENBOOMSKOP KONTANT WINKEL aan ABRAHAM JOHANNES HARMSE verkoop en oorgedra sal word op die 1ste dag van Junie 1952, vanaf welke datum genoemde ABRAHAM JOHANNES HARMSE genoemde besigheid verder sal voortsit in sy eie belang en voordeel.—C. A. van der Merwe, Prokureur vir Partye, Posbus 4, Zwartruggens. 4890—9-16

REGISTRATION OF BUSINESS ACT.

Notice is hereby given that the business of general dealers and funeral undertakers hitherto carried on by JOHN KUYK NAESER and FREDERICK HERBERT HORACE NAESER carrying on business in co-partnership as FRED H. NAESER & COMPANY and F.H. NAESER & COMPANY at—

(*a*) Stands Nos. 539, 540 and 541, Boksburg, being 91 Commissioner Street, Boksburg;
(*b*) Stand No. 1537, being 39 Lake Avenue, Benoni;
(*c*) Stand No. 1428, being 370 Prince George Avenue, Brakpan;
(*d*) 102 Second Street, Springs; and
(*e*) Plesam Buildings, Nigel;

has been sold to FRED H. NAESER & COMPANY, LIMITED (a Company now in the course of registration) and will be transferred as and from the date of the final expiry of this notice.

Notice is hereby further given that the said business hitherto carried on at Stand No. 1537, being 39 Lake Avenue, Benoni, will be transferred to Lot No. 1156, being 46 Cranbourne Avenue, Benoni.

Notice is further given that the said business carried on at 102 Second Street, Springs, will be transferred to 96 Second Street, Springs; and that the business hitherto carried on at Plesam Buildings, Nigel, will be abandoned as and from the date of the final expiry of this notice.

The said FRED H. NAESER & COMPANY, LIMITED, have purchased all the assets and will be responsible for all the liabilities of the said F. H. NAESER & COMPANY, and/or FRED H. NAESER & COMPANY. Dated at Boksburg this 28th day of April, 1952.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg. 4858—2-9-16

NOTICE OF INTENDED ALIENATION.

In terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MOHAMED FAKIR MOOSA SIDAT trading as FASHION STORE at 221b Main Road, Martindale, Johannesburg, has been sold and will be transferred to AHMED IBRAHIM (also known as A. E. SEEDAT), trading as BANYA BAZAAR after ten days from the final publication hereof. The said AHMED IBRAHIM will continue to trade at the same address for his own account and benefit.—A. I. Momoniat, Agent for the Parties, 40a Commissioner Street, Johannesburg. 4953—9-16

The business of chemist and druggist heretofore carried on under the style of FISHERS HILL PHARMACY at Main Road, Fishers Hill, District Germiston, will be transferred after the expiry of ten days from the last publication hereof by MAX CHARLES MAGGEN to MONTAGUE MYER FIVELMAN, who will carry on the same business at the same address under the same style.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Parties, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 4954—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of picture framers and cabinet makers carried on by SAM COHEN under the style of A.I. CABINET WORKS at 41b Second Street, Springs, has been sold to LOUIS COHEN with effect as from 1st May, 1952. The said LOUIS COHEN will carry on the business for his own benefit under the same style and at the same address. Dated at Springs this 30th day of April, 1952.—S. Judes, Attorney for Parties, 5 Renesta House, Third Street, P.O. Box 313, Springs. 4972—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by SALI M. MOOSA at 249 Boom Street, Pretoria, has been transferred to AHMED MOHIDEEN and EBRAHIM MOHIDEEN, who are carrying on the said business for their own account under the style of MOHIDEENS STORE at the same address. 4877—9

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die dames en mans haarkappersbesigheid gedryf deur FRANCOIS JOHANNESS MARAIS onder die naam van CRONJES HAARKAPPERS SALON, Van der Hoffgeboue, Kerkstraat 53, Potchefstroom, oorgemaak is aan DAVID DANIEL NELL, wat dit op dieselfde plek en onder die naam van D. NEL SE HAARKAPPER SALON vir sy eie voordeel sal voortsit vanaf verstryking van hierdie kennisgewing. —Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 120, Potchefstroom. 5015—9-16-23

Notice is hereby given that the butchery business known as KARAM'S MEAT SUPPLY presently carried on by A. MIOCICH at 199b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold and is being transferred to GEORGE DEFTEREOS, who will continue to carry on the said business under the style of ORANGE GROVE MEAT MARKET with effect as and from the 1st April, 1952, for his sole benefit.

5010—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer carried on by MOHAMED CASSIM GOOLAM MOHIDEEN at 97 South Street, Klipriviersoog, under the style of GOOD HOPE SUPPLY STORE has been sold to HALIMA CASSIM as from the 28th day of April, 1952, and she will conduct the said business at the same address and under the same style for her own account.—Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for the Parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

4970—9-16

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaars- en garagebesigheid gedryf deur DIRK JACOBUS JOHANNES DU PLESSIS onder die firmanaam EVATON MOTORS op Lot No. 12 Evaton, verkoop is en oorgemaak sal word aan ARNOUT MALHERBE vanaf 1 Junie 1952, vanaf welke datum die gemelde ARNOUT MALHERBE die gemelde besigheid vir sy eie voordeel sal dryf.—Smit & Malan, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging.

4957—9-16

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid wat GIDEON JOHANNES KLEYNHANS op die hoek van Kock- en Pretoriusstraat, Potchefstroom, gedryf het onder die naam van KOCHSTRAAT KAFEE ook gemaak is aan JOSEPH JOHANNE PEACOCK, wat die gemelde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal voortsit met effe vanaf die 23ste April 1952.—Schalk V Theron, Prokureur van die Partye, Stiemen gebou, Potchefstroom. 4876—9-16-

KENNISGEWING VAN VERSKUIWING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 24 van Wet No. 24 van 1936, dat die slaghuisbesigheid bekend as NEW ERA BUTCHERY gedryf deur GODFREY TOPHAM verskuif is van Erf No. 193 na Erwe Nos. 48 en 49, Komatipoort. Gedateer te Nelspruit op hierdie 1ste dag van Mei 1952.—Ferreira & Van Zijl, Prokureurs vir die Partye, Posbus 139, Nelspruit. 4993—9-16-23

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, patent medicine dealer and restaurant keeper carried on by AH KEONG at 469 Derdepoort, District Pretoria, has been sold as a going concern to FOK WING HAAN, subject to the licences being transferred to the Purchaser. Dated at Pretoria this 29th day of April, 1952.—Lapin & Lapin, Attorneys for Parties, 1-5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 4994—9-16-23

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, patent medicine dealer and restaurant keeper carried on by INN KING at 469 Derdepoort, District Pretoria, has been sold as a going concern to KING SAN, subject to the licences being transferred to the Purchaser. Dated at Pretoria this 29th day of April, 1952.—Lapin & Lapin, Attorneys for Parties, 1/5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 4995—9-16-23

NOTICE.

The butchery business known as SENTRAAL SLAGHUIS at Station Street, Leslie, registered in the name of J. J. M. BEYERS, has been sold and will be transferred to GERHARDUS WILLEM PETRUS BRITS and JACOBUS HENDRIKUS BRITS, who will continue to carry on the said business at the same place and in the same name as from the 1st of May, 1952.—Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for the Parties, P.O. Box 3, Leslie. 4997—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that AVIS ELIZABETH HERSEY CALDERBANK has been admitted into the business heretofore carried on by HUGH WILLIAM HERSEY CALDERBANK trading as CALDERBANK'S GARAGE at 104 King Edward Street, Potchefstroom, and that henceforth the said business will be continued at the same address and under the same style or firm by the partnership. 5040—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by ALBERT DOUEK and NICOLAS M. TESTAFERRATA and THEODOR SIMEONIDES under the style of CENTURY CAFÉ at 5 Paragon Street, Roodepoort, has been sold together with goodwill and assets thereof and will be transferred ten days after the second publication of this advertisements to DONALD BAGNALL KELLY, who will henceforth conduct the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style. Dated at Roodepoort, 2nd May, 1952.—J. Gus Ackerman, Attorney for Parties, 6 Karl Street, Roodepoort. 5090—9-16

The business conducted by ESSOP MOHAMED CAJEE under the style of A.B.C. CYCLE WORKS at Plot No. 2, Union Road, Kliptown, District Johannesburg, has been sold to and will be transferred to ISMAIL MOHAMED, who will thereafter continue trading under the same style.—Louis L. Ronthal, Attorneys for Parties, Chancellor House, corner Fox and Becker Streets, Johannesburg. 5035—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by WALLACE HUMPHREY BROWN and known as the TOORONGO STATION CAFÉ at 4 Bodmin Road, Cleveland, Johannesburg, has been sold to DERMOT HANNON who will carry on the same with effect from the date of the final publication hereof.—Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for the Parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 5044—9-16

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Die algemene handelaarsbesigheid wat gedryf is deur ABRAHAM CHRISTOFFEL KORF onder die firmanaam BUSHVELD SUPPLIERS is deur hom verkoop aan JOHANNES STEPHANUS LODEWYK DE BEER en JOHANNES ANTONIE COETZEE, tesame met die toebehore en voorrade; en die gemelde Kopers sal die gemelde besigheid vir hulle eie voordeel en rekening voortsit by die ou adres te Herefordstraat 4, Groblersdal.—J. S. L. de Beer en J. A. Coetzee, Herefordstraat. Groblersdal. 5062—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail butcher (offal only) carried on by BAREND JOHANNES VAN DER MERWE under the style of BEDFORDVIEW OFFAL TRADERS on Portion R/E of F of the farm Rietfontein No. 9, District Germiston, has been sold to EDWARD SEGALL with effect from the 1st day of May, 1952. Dated at Germiston this 1st day of May, 1952.—Max Levine, Attorney for the Parties, 101/3 United Buildings, President Street, Germiston. 5056—9-16-23

NOTICE.

From 1st January, 1951, BARNARD JOSEPH LYONS retired from business of LOMNEYS DRESS AGENCY heretofore conducted by him in co-partnership with ANNE LOMNITZ, who continues the said business under the same style or firm at 307 Ottowa House, 94 President Street, Johannesburg, for her sole account. 5081—9-16-23

NOTICE.

The business of general dealer carried on by S. K. MAHOMED & SONS at 174 Scheiding Street, Pretoria, has been sold to DAWOOD ISMAIL as from the 30th March. 4887—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that SIMON FARIS, JOSEPH FARIS, WILLIAM GEORGE FARIS, NICKLAS FARIS, ANDREW FARIS and JOSEPH KAFFROUNI will commence the business of a tearoom and restaurant under the style of RAYLITE CAFÉ, 90 Bosman Street, Pretoria.—W. G. Faris, 100 Bosman Street, Pretoria. 4956—9-16-23

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die dames en mans haarkappersbesigheid gedrywe onder die naam van CROTS DAMES EN MANS HAARKAPPERS-SALON, te Voortrekkerweg, Potgietersrust, deur KAREL STEFANUS BENADE verkoop is aan SAREL ARNOLDUS CILLIERS, wat die besigheid onder die naam van POTGIETERSRUST DAMES EN MANS HAARKAPPERS op dieselfde adres sal voortsit.—Botha, Du Plessis & Smuts, Prokureurs vir die Party, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrust. 5039—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LESLIE GEORGE ARTHUR GAMBLE under the style of EARLSWOOD MOTORS at 8 Wolmarans Street, Johannesburg, has been sold to EDWIN TOPHAM and RONALD ALFRED WILLIAMS who will carry on the same business under the same style and at the same address with effect from the 1st day of May, 1952.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 5074—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by GEORGE BOYIATJIS under the style of G.B. CASH STORE at the corner of East and Pretorius Streets, Discovery, has been sold together with goodwill and assets thereof and will be transferred ten days after the second publication of this advertisement to EVANGELOS K. PANAGIDES, who will henceforth conduct the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style. Dated at Roodepoort, 2nd May, 1952.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 6 Karl Street, Roodepoort. 5089—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of the intended alienation by PETER REVELAS of the business carried on by him under the style of OLD ENGLAND CAFÉ at corner Shamrock and Rietfontein Roads, Primrose, Johannesburg, to VICTOR TTAPPOUS and GEORGE ANDREW after ten days from the last publication of this notice. Johannesburg, this 5th day of May, 1952.—David I. Gordon, Attorney for Parties, 96/9 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 5091—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JEANNE FRANCES EVANS and ANNE BERMAN in co-partnership, under the style of THE RED ROSE at Medical Centre, Jeppe Street, Johannesburg, has been sold and transferred with effect from the 1st day of May, 1952, to ANN KATHERINE DODD, who will henceforth conduct the said business for her own benefit at the same address.—M. Handelsman, Attorney for the Parties, 73/5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 5094—9-16-23

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CAPE.—KAAP.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EBRAHIM DAWOOD intends transferring the general dealer's business carried on by him at 186 Cook Street, Vasco, under the style of THE SPRINGBOK BAZAAR to and in favour of SHAIK AHMED HASSEN, who will carry on business at the same address under the same style. Dated at Cape Town this 26th day of April, 1952.—John S. Ince & Wood, Attorneys for the Applicant, 117 St. George's Street, Cape Town.

4804—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAKAYA ZOKWANA and TOM MQUBULI carrying on business at 294 Mendi Road, New Brighton, under the name and style of ZOKWANA & MQUBULI has disposed of the said business as a going concern, lock, stock and barrel, together with goodwill, fixtures and fittings, to BASIL PAMA, who will hereafter carry on the said business at the said address under the name and style of THE TERMINUS SUPPLY STORE (KWA SOBANTU). Dated at Port Elizabeth this 16th day of April, 1952.—J. H. Spilkin, Attorney for the Parties, 61 Adderley Street, Port Elizabeth.

4617—2-9

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CHRISTOFFEL JACOBUS CARSTENS handeldrywende eienaar van die besigheid PREMIER GARAGE te Voortrekkerstraat 1367, Porterville, voornemens is dit oor te maak aan JOHAN HENDRIK HEYNS en ALEXANDER JACOBUS HEYNS in vennootskap. Dat 14 dae hierna aansoek gedoen sal word by die Munisipaliteit van Porterville om magtiging tot oordrag van die motor garage en algemene handelaarlisensies daarvan na die Kopers, wat daarna dieselfde besigheid by dieselfde adres as HEYNS & SEUN sal voortsit. Porterville, 22 April 1952.—P. E. Kriel, Prokureur vir Partye. 4688—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that N. E. LOUBSER & CO. (PTY.), LTD., trading as butchers at 199 Main Street, Paarl, intend to sell their butcher shop business carried on by them at 199 Main Street, Paarl, aforesaid, to STEPHANUS JOHANNES GUNTER, who will conduct the said business at the same address for his own benefit and account under the style or firm of GUNTER'S BUTCHERY. Dated at Paarl this 29th day of February, 1952.—Solomon Miller, Attorney for the Parties, Permanent Buildings, 40 Lady Grey Street, Paarl. 4602—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the boarding-house business at 36 Hendrik Potgieter Street, Burghersdorp, known as SCOTT'S RESIDENTIAL heretofore carried on by ELIZABETH JACOBA SCOTT (born VAN HEERDEN) has been sold and will be transferred to CATHARINA SUSANNA WILHELMINA GERTRUIDA MUNRO (born DU PLESSIS), of Burghersdorp, who will carry on the said business at the same address under the same style and for her own account with effect from the 1st June, 1952.—Groch & Co., Attorneys for Parties, 32 Taylor Street, Burghersdorp.

4687—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LEIDA TERRI, a spinster, presently carrying on the business of a ladies' hair-dressing saloon and ladies' appurtenances thereanent under the style of MAISON FRANK at Room No. 105, 80 Main Street, Port Elizabeth, has sold her said business to JACOBUS JOHANNES PETRUS LUTTIG (subject to the latter being granted a Certificate authorising the issue to him of a general dealer's licence), who will carry on the said business at the same address under the same style for his own account. Dated at Port Elizabeth this 18th day of April, 1952.—Wilfred Kershaw, Attorney for the Parties, 104 E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth.

4634—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BERNARDUS HERMANUS HOFFMAN carrying on business as restaurant keeper and general dealer at portion of Farm No. 87, known as Overton, in the Division of East London, under the style of IGODA HOLIDAY CAMP intends disposing of the said business to JULIUS GEORGE BUTTHER, who will carry on the said business under the same style at the same place.—Postma & Postma, Attorneys for the Parties, Sanlam Building, East London.

4591—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN FREDERICK BARRON trading as the SUNLIGHT DAIRY in respect of premises situated at the corner of Ryan Street and Fourth Avenue, Parow, intends disposing of his fresh produce dealer's business to and in favour of FREDERICK ANDREW BARRON, who will trade as the SUNSHINE DAIRY at the same address. Dated at Parow this 22nd day of April, 1952.—Jaffe & Barendilla, Agents for the Parties, 91a Voortrekker Road, Parow. 4706—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KENNETH VAN DER MERWE carrying on business at 29 Victoria Road, Bantry Bay, Cape, under the style of BANTRY BAY SERVICE STATION intends to dispose of the said business to EASTERN TRANSVAAL GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, which latter Company will carry on the business under the same name at the same address. Dated at Cape Town this 24th day of April, 1952.—W. E. Moore & Son, Attorneys to the Parties, 37 Castle Street, Cape Town. 4738—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARTHA JEMIMA SCHULTZ (born SIEBRITZ, formerly SMITH), married out of community of property to CECIL SCHULTZ, hitherto carrying on business as general dealer, fresh produce dealer, aerated mineral dealer and methylated spirits dealer, on Erf No. 382, Main Street, Cathcart, in the Municipality and Division of Cathcart, under the style STAR PRODUCE has sold her business to WILLIAM KEMP MONTAGUE VAN EYK, who will conduct the aforesaid business on his own behalf at the above address under the style STAR CASH STORE. Dated at Stutterheim this 25th day of April, 1952.—Wylde Brothers, Attorneys for Parties, Dragon Street or P.O. Box 11, Stutterheim. 4773—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by GORDON & DOWNING (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of the TYGERBERG GARAGE at Koeberg Road, Tygerberg Station, Cape, is about to be disposed of to JOHANNES PAULUS PETRUS MOUTON, who will continue to carry on the said business at the same address.—Coulter & Co., Attorneys for the Company, 107 St. George's Street, Cape Town.

4782—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HASSAN SONDAY intends to dispose of the general dealer's and fresh produce dealer's business at 24 Van Der Leur Street, Cape Town, to AZIZ ABBAS. Dated at Cape Town this 21st day of April, 1952.—S. Lazarus & Co., Attorneys for Applicant, 88 St. George's Street, Cape Town.

4741—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of TAJUDIEN MADROODIEN carrying on business as a general dealer at 472 Klipfontein Road, Elsies River, to sell the said business to ALLIE OSMAN, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 25th day of April, 1952.—Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood.

4781—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of AISA MOHAMED carrying on business as general dealer and fresh produce dealer at Lot No. 321, Fountain Road, Matroosfontein, to sell the said business to GOOLAM MOHAIDIEN, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 25th day of April, 1952.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood.

4780—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business heretofore carried on by PETRUS JACOBUS VENTER in Coligny Street, Burghersdorp, has been sold to SOMA KESHAW, who will carry on the said business for his own account at 34 Coligny Street, under the style of SOMA KESHAW, with effect from the 1st June, 1952.—Groch & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 40, Burghersdorp. 4764—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HAJIRA ABRAHAMS carrying on business as a general dealer at 75 Taylor Street, Du Toit, Stellenbosch, to sell the said business to A. E. SHABODIEN & BROS., who will carry on such business at the same address for their own account from date hereof. Dated at Stellenbosch this 17th day of April, 1952.—A. Geffen, Attorney for the Parties, 48 Bird Street, Stellenbosch. 4739—2-9

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GERT JOHANNES SCHREUDER, van Van Rhynsdorp, voornemens is om sy algemene handelaars-, restaurant- en vars produktebesigheid op Troe-Troe, Erf No. 10, Kerkstraat, Van Rhynsdorp, te verkoop en oor te dra aan JACOBA ELIZABETH VAN DER MERWE, van Van Rhynsdorp. Gedateer te Vredendal hierdie 28ste dag van April 1952.—J. M. de Villiers & Kannenberg, Prokureurs vir die Partye, Posbus 36, Vredendal. 4893—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ELLIE VICTOR trading as VICTORY BUTCHERY, Tallent Road, Parow, intends to dispose of the said business to CHRISTINA ALIDA GOODIER, who will continue to carry on the said business on her own account. Dated at Cape Town this 28th day of April, 1952.—Ross & Crowhurst, Attorneys for Parties, 4 Wale Street, Cape Town. 4891—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that JAMES FREDERICK SMITH intends selling the general dealer's business formerly carried on by him on Lots Nos. 39 and 40, in the Local Board Area of Bell and Bodiam, Division of Peddie, to STANLEY METHEUN SEAMAN. Dated at Kingwilliamstown this 28th April, 1952.—Hutton & Cook, Attorneys for the Parties, P.O. Box 44, Kingwilliamstown. 4886—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ESSACK DAWOOD HARNEKAR intends disposing of the general dealer's business presently carried on by him in Fourth Avenue, Belgravia Estate, Athlone, to HASSAN EBRAHIM RAWOOT who will continue to carry on the said business at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 28th day of April, 1952.—Joseph Urdang, Attorney for the Parties, Klipfontein Road, Athlone. 4898—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAINODIEN ALLIE carrying on business as the BLUE HOUSE BAZAAR at 89 Durban Road, Bellville, intends to dispose of the said business as a going concern to MOHAMED BHIKOO GOOLAM. Dated at Cape Town this 9th day of May, 1952.—J. J. Glick & Co., Attorneys for Parties, 701 Scotts Building, Plein Street, Cape Town. 4960—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ABDUL GANIE carrying on business as ABDUL GANIE at corner of Sussex Street and Barry Lane, Wynberg, to sell the said business to HOOSAIN EBRAHIM and JAINOODIEN ABBAS PARKER trading in partnership as EBRAHIM & PARKER, who will carry on such business at the same address on the account of the partnership as from the 9th April, 1952. Dated at Salt River this 2nd day of May, 1952.—Berkovitch and Mallinick, Attorneys for the Parties, 386 Albert Road, Salt River. 5047—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by J. D. CARELSE trading as ELIZABETH GROCERS at 3 Bay Road, Uitenhage, has been sold as a going concern to FREDERICK WILLIAM WILSON, who will continue to carry on the said business at the same address under the same name for his own account. Dated at Uitenhage this 30th day of April. 1952.—J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage. 5011—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NORMAN FRANCIS ADENDORFF carrying on business as INTERNATIONAL PHARMACY, Mill Street, Cape Town, intends disposing of his said business to ABEL ALLAN NEWMAN. Dated at Cape Town this 9th day of May, 1952.—A. & H. Lazarus, Attorneys for Parties, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 5045—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALEXANDER LAWRIE ROBERTSON carrying on business as a general dealer under the name or style of DIE SON at 5 Transvaal Road, Kimberley, intends to dispose of the said business to HENDRIK ANDRIES EVERHARDUS MEYER, who will carry on the said business for his own benefit under the same name at the same address. Dated at Kimberley this 2nd day of May, 1952.—Elliott & Maris, Attorneys for the Parties, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley. 5033—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that SOUTH AFRICA MEAT PRODUCERS (CENTRAL CO-OPERATIVE), LIMITED, trading as CLUB BUTCHERY, 16 Commercial Road, Port Elizabeth, intends as from the date of approval of transfer of licence, disposing of the business to OMAR MAHOMED, who will carry on business at the same address. Dated at Port Elizabeth this 2nd day of May, 1952.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 5054—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of OSWALD ACUTT carrying on business as a locksmith and safe expert at 37 Church Street, Cape Town, to sell the said business to JOHN OSWALD ACUTT. Dated at Cape Town this 3rd day of May, 1952.—R. Cohen & Perlman, Attorneys for Applicant, 804 Dumbarton House, Church Street, Cape Town. 5059—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HASSAN SONDAY intends to dispose of the general dealer's, fresh produce dealer's and aerated mineral water business at 24 Van der Leur Street, Cape Town, to ACHMAT ISMAIL. Dated at Cape Town this 3rd day of May, 1952.—Master & Burman, Attorneys for Applicant, C.T.C. Building, Longmarket Street, Cape Town. 5107—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDWARD CHRISTIAAN KRIEL intends disposing of the motor garage business carried on by him at 28 Scott Street, Parow, under the style or firm of OUTSPAN GARAGE, to FRANK DANIEL FALANCA, who will carry on the said business at the same address under the same style or firm name. Dated at Parow this 3rd day of May, 1952.—Max Weinberg, Attorney for the Parties, 100a Voortrekker Road, Parow, C.P. 5055—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DAVCOL MOTORS (PTY.), LTD., to dispose of the garage business conducted by them under the style of UNITED MOTORS at Main Transkei Road, East London, to SUPER-TREAD TYRE COMPANY (PTY.), LTD., who will carry on the said business on their own behalf at the same address under the style or firm of SUPERTREAD TYRE COMPANY (PTY.), LTD. Dated at East London this 2nd day of May, 1952.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, Second Floor, Carmel House, Gladstone Street, East London. 5050—9-16

NATAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MAISIE DAYKIN has sold her business carried on in the name of CARISBROOK PRIVATE HOTEL of 194 Percy Osborne Road, Durban, as from the 1st May, 1952, to JOSEPH WILLIAM TALJAARD, who will carry on the said business for his own account.—Lyne & Collins, Solicitors for the Parties, 215 S.A. Mutual Buildings, Durban. 4801—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by TINSLEY HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of TINSLEY PRIVATE HOTEL at 255 Musgrave Road, Durban, together with all the assets and liabilities thereof, has been sold with effect as and from the 1st day of January, 1952, to CHRISTIAN SIMPSON, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of TINSLEY PRIVATE HOTEL and will be transferred to the said CHRISTIAN SIMPSON upon the last publication hereof.—H. E. Mattinson & Partners, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban. 4777—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BYRON COST, carrying on business under the style or firm of MITCHELL'S STORES at Subdivision C of 1 of A of Margate, intends disposing of the said business to NORMAN LUDORF and STANLEY ARTHUR WHITTLE HERBERT, who will carry on the said business in co-partnership under the same style at the same address for their own account and benefit. Dated at Port Shepstone on this the 30th day of April, 1952.—E. V. Franz, Attorney for the Parties, 41 Aiken Street, P.O. Box 32, Port Shepstone. 4590—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of MODEL CAFÉ carried on by DORSAMY PUCKREE RAMIAH at 87 Couper Street, Stanger, has been sold and transferred to RAMLAL RAGUBIR JUGROOP GAJADHAR, HOOBLAL RAGHUBIR with SALIKRAM NARAINSINGH as sleeping partner, who will conduct the said business for their account and benefit under the style of CENTRAL FRUITERERS with effect from 1st April, 1952.—P. M. Krishna & Co., Attorneys for Parties, 153 Rood Street, P.O. Box 91, Stanger, Natal. 4802—2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Notice is hereby given that the partnership business carried on by ARTHUR FREDERICK GODDEN, GLADYS MARY MERRITT and CHARLES MERRITT under the style or firm of A.B.C. DRIVING SCHOOL at 5 Colonisation Chambers, 355 West Street, Durban, is being dissolved with effect from 20th May, 1952.

The said GLADYS MARY MERRIT and CHARLES MERRIT will, as from the said date. carry on the business under the same style in partnership with DAVID GRANT KINMOND-MENZIES at the same address. Dated at Durban this 25th day of April, 1952.—Goodricke & Son, Attorneys for Parties, 45 Beach Grove, Durban. 4774—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RODNEY ROBERT MURRAY BLOOMER intends to dispose of the business carried on by him as O.M. TEA ROOM at 217 South Coast Road, Rossburgh, to MATTHEW HORNER, who will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at Durban this 25th day of April, 1952.—Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for the Parties, P.O. Box 565, Durban. 4765—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SOLOMON WENEZKY carrying on business as a general dealer, fresh produce dealer, aerated water dealer, tearoom keeper and purveyor of milk, under the firm name of RENDEZVOUS CAFÉ at 458 Point Road, Durban, to dispose of the said business to MRS. OLIVE ELIZABETH GOURLAY, widow. Dated at Durban this 21st day of April, 1952.—Bernard Lindsay, Attorney for the Parties, 10 Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban. 4785—2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between ARTHUR RIDLEY BLUNT and DOUGLAS HAIG McFARLANE carrying on business under the style of A. R. BLUNT at St. Winifreds, Natal, has been dissolved as from the 18th day of April, 1952.

The said ARTHUR RIDLEY BLUNT will continue to trade at the same address and under the same style as heretofore for his sole account and benefit. Dated at Durban this 24th day of April, 1952.—Byron & Long, Attorneys for A. R. Blunt, 374 Smith Street, Durban. 4767—2-9

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of ISMAIL DAWOOD DESAI to dispose of the general dealer's business conducted by him in Richmond, to GOOLAM MAHOMED AMOD MOOLA trading as THE RICHMOND BAZAAR, who will henceforth conduct the business for his own account and benefit. Dated at Pietermaritzburg this 22nd day of April, 1952.—A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for the Parties, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg. 4631—2-9

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of HERBERT ERNEST ALBERT REEVE to dispose of the business carried on by him under the style or firm of MOBILE STORES at Nottingham Road, Natal, to HERBERT ANTHONY MITCHELL, who will henceforth conduct the business for his own account and benefit. Dated at Pietermaritzburg this 25th day of April, 1952.—A. J. McGibbon and Brokensha, Attorneys for the Parties, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg. 4733—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that it is the intention of GIDEON JOHN DORFLING to dispose of the Lease of the CROSS ROADS STORE site, situate within Native Reserve No. XVII, County of Zululand, to GIDEON CORNELIUS JOHN DORFLING, as from 1st July, 1952. Dated at Eshowe this 28th day of April, 1952.—H. H. Kent, Attorney for the Parties, Main Street, P.O. Box 51, Eshowe. 4894—9-16

NOTICE OF DISSOLUTION AND SALE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (Insolvency Act), notice is hereby given that WILLIAM THEODORE GEHREN and JAMES LAW carrying on business as motor garage and dealers at Victoria Street, Dundee, under the firm of G.L. MOTORS, will dissolve that partnership, hitherto existing between them as from 1st May, 1952.

The said WILLIAM THEODORE GEHREN will take over the interest in the partnership of the said JAMES LAW, and will continue the business at the same address for his own account. Dated at Dundee, Natal, this 29th day of April, 1952.—Acutt & Worthington, Solicitors to the Parties, Gladstone Street, Dundee. 4888—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that A.B.C. STORES (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as general dealers on portion of Lot No. 442, in the Borough of Port Shepstone, intend disposing of the said business to GOGA & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the style or firm of GOGA & SONS (PROPRIETARY), LIMITED at the same address for their own account and benefit. Dated at Port Shepstone on this the 28th day of April, 1952.—E. V. Franz, Attorney for the Parties, 41 Aiken Street, P.O. Box 32, Port Shepstone. 4958—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ABDOOL HAMID AMMOD has sold his business carried on in the name of AMMODS TEA ROOM of 252 Mallinson Road, Sydenham, Durban, as from the 18th March, 1952, to PERMAUL, who will carry on the said business for his own account.—Lyne & Collins, Solicitors for Permaul, 215 S.A. Mutual Building, Durban. 4965—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the aerated and mineral water manufacturer's business carried on by HERBERT HOLDSWORTH ILLING under the firm name of DEWDROP MINERAL WATER WORKS at 104 Lyell Street, Ladysmith, has been sold to SUNCRUSH, LIMITED, of 8 La Rochelle Road, Johannesburg, who will carry on the said business under their own name. Dated at Ladysmith this 1st day of May, 1952.—Macaulay & Riddell, Attorneys for Purchasers, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal. 4996—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THEODORE JOSEPH GREENBERG, trading as GENERAL TRANSPORT COMPANY at 40 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban, has disposed of such business to THEO. GREENBERG AND WANLESS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as and from the 31st day of January, 1952. Dated at Durban this 30th day of April, 1952.—H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for the Parties, 22/29 South British Buildings, Field Street, Durban. 5013—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, that FRANCIS CHARLES HANAFEY, formerly carrying on business as the UMHLALI HOTEL at Umhlali, has disposed of the same to FREDERICK JOHANNES SCHEEPERS, who will continue the said business under the same name and for his own benefit. Dated at Stanger this 30th day of April, 1952.—Laurie C. Smith, Attorney for the Parties, P.O. Box 46, Stanger. 5028—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the storage and warehouse business carried on at the corner of Methven and Johnstone Roads, Maydon Wharf, Durban, under the style of B. LUDIK has been sold to B. F. LUDIK (PROPRIETARY), LIMITED, which Cmpany will continue to carry on the said business at the same address under the style of B. F. LUDIK (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban this 3rd day of May, 1952.—G. V. Essery, Brady & Co., Attorneys for the Parties, 20/25 Caxton Chambers, West Street, Durban. 5036—9-16

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

O.F.S.—O.V.S.

KENNISGEWING VAN VERKOOP.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die vennootskap onder die naam BOSMAN EN MARAIS voornemens is om te verkoop en te vervreem—

(1) alle bates in die besigheid bekend as BOSMAN & MARAIS, fietswinkel, gedryf te Voortrekkerstraat 30 en 30a, Bloemfontein, aan RUDOLF JOHANNES MARAIS, wat aldaar onder dieselfde naam die besigheid sal voortsit; en

(2) alle bates in die besigheid bekend as O.V.S. TEEKAMER gedryf te Maitlandstraat 3, Bloemfontein, aan PIERRE FRANCOIS RUSSOU BOSMAN, wat aldaar en onder dieselfde naam die besigheid sal voortsit.

Gedateer te Bloemfontein hierdie 21ste dag van April 1952.—Reitz, Barry & Berning, Prokureurs vir die Partye, Posbus 320, Bloemfontein. 4601—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that SARA JACOMINA VAN ZYL, married out of community of property to NICOLAAS HENDRIK VAN ZYL, carrying on business of patent and other medicine seller under the style or firm of E. J. LEACH at 42 Popham Street, Kimberley, has disposed of the said business to CHARLES JOHN HENDY, who will in future carry on the business for his own account at the same address. Dated at Bloemfontein this 29th day of April, 1952.—E. B. Horscroft, 33 Harvey Road, P.O. Box 1089, Bloemfontein. 4899—9

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur JOSEPH WILLEM WEPENER onder sy naam op 'n gedeelte van Erf No. 37 te Jacobsdal, oorgedra word aan FREDERIK HENDRIK ERASMUS, van Jacobsdal, wat die saak sal behartig vir sy eie belang onder die naam van die JACOBSDAL HANDELSHUIS vanaf 1 Julie 1952.—Olivier & Havenga, Prokureurs vir die Partye, Posbus 38, Koffiefontein. 5034—9-16

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership which existed between JACOBUS LOUW FISCHER and HILARY MICHAEL MATTHIS who practised as attorneys at Market Street, Reitz, under the style of FISCHER & MATTHIS, has been dissolved as at the 30th April, 1952, and that the business will be conducted as from that date by the said JACOBUS LOUW FISCHER for his own account.—J. L. Fischer, H. M. Matthis, Market Street, P.O. Box 28, Reitz. 4961—9-16

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the SUBURBAN ESTATE AGENCY have moved their business from 14 Ben Alder Road, The Hill, to more suitable premises at 230a Turf Road, La Rochelle, with effect from 1st April, 1952.—J. Jureich, Manager, 230a Turf Road, La Rochelle. 4456—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by D. E. HAGGAR & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 44 Simmonds Street, Johannesburg, was, on the 1st May, 1952, removed to 36 Pritchard Street, Johannesburg.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 4821—2-9-16

TRANSFER OF PLACE OF BUSINESS.

The business of dealer in scientific instruments carried on by GEORGE HASLAM at 98 Market Street, Johannesburg, under the name of G. HASLAM has been transferred to 4 Fourth Street, Booysens Reserve, Johannesburg, with effect from 1st February, 1952. 4565—25-2-9

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid bekend as EBERSOHNS BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, van Vyftiendelaan 250, Riviera, Pretoria, vanaf 1 April 1952 geskuif is na Vyftiendelaan 246, Riviera, Pretoria. 4353—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of commercial traveller (wholesale), carried on by S. HALPERIN & CO., at Denstone Court, 43 Von Weilligh Street, Johannesburg, will be transferred to 164 Pritchard Street, Johannesburg, as and from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 15th day of April, 1952.—Chas. Lewis, Levy & Lazar. 4566—25-2-9

Notice is hereby given that the business presently carried on under the name of SELFAST TEXTILES at 9 Adam's Arcade, 40 Market Street, Johannesburg, will be removed to 21a Commissioner Street, Johannesburg, as and from 1st May, 1952, where the business will be carried on under the same name and style.—M. E. Seedat, Munshi & Co., Agents, 6 Adam's Arcade, 40 Market Street, Johannesburg. 4403—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by FACTORY DISTRIBUTORS (PTY.), LTD., at Denstone Court, corner Fox and Von Weilligh Streets, Johannesburg, will be transferred to 164 Pritchard Street, Johannesburg, as and from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 15th day of April, 1952.—Chas. Lewis, Levy & Lazar, Attorneys for the Parties, 307 Southern Life Buildings, corner Main and Harrison Streets, Johannesburg. 4568—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business presently carried on under the name of M. E. SEEDAT, MUNSHI & CO., at 6 Adam's Arcade, 40 Market Street, Johannesburg, will be removed to 9 Adam's Arcade, 40 Market Street, Johannesburg, as and from 1st May, 1952, where business will be carried on under the same name and style.—M. E. Seedat, Munshi & Co. 4404—25-2-9

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as E. PIRIE at 26 Grove Road, Gardens, Johannesburg, carried on by E. PIRIE has been transferred to 35 Commercial Exchange Buildings, 81 Main Street, Johannesburg, as from 1st January, 1952. 4839—2-9-16

The general dealer's business carried on by WEST END FURNISHERS (PTY.), LTD., under the style or firm of CAPITAL FURNITURE MART at 271 Pretorius Street, Pretoria, will be removed to 347 Pretorius Street, Pretoria, on the expiration of these advertisements. 4492—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ROCKEY STREET PHARMACY trading at 24 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, will be removed to 30 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, as from approximately 15th May, 1952, where the said business will be conducted under the name of ROCKEY STREET NITENDAE PHARMACY. 4540—25-2-9

REMOVAL OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business known as DIANNE WAYNE at 308 Cuthbert's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, carried on by MRS. LILY MARY KAY has been transferred to Sauers Buildings, 55 Loveday Street, Johannesburg, as from 15th April, 1952. 4545—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by COSTA NATAR under the style or firm of WELFARE CAFÉ at 74 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, has been transferred to 66 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, as and from the 1st day of April, 1952.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Party, Rosettenville, Johannesburg. 4564—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as ALCO RADIO and carried on at 210d Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been removed to 29 Koch Street, Johannesburg, as from the 1st March, 1952. 4530—25-2-9

NOTICE.

The general dealer's business carried on by LOTTIE GODDARD, under the style or firm of CONTINENTAL FURRIERS at 31c Von Brandis Street, Johannesburg, will be removed to 133 President Street (Stands Nos. 1776/1778), Johannesburg, as from 1st May, 1952.—Harry Friedgut, Attorney for the Party, 58/59 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 4461—25-2-9

NOTICE.

I, CORNELIS VAN DER MADE do hereby give notice that my business MADE, ELECTRICIANS is moved from 140 Main Road to 142 Main Road, Newlands.

4748—2-9-16

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die motorbesigheid bekend as KOKS GARAGE (EDMS.), BEPERK, oorgeplaas is van Gedeelte No. 2 van Gedeelte No. 2 van Gedeelte No. 16 van Gedeelte B van Rietvlei No. 229 na Gedeelte K van Gedeelte No. 2 van Gedeelte B van Rietvlei No. 229, Coligny, vanaf 1ste April 1952.—John P. de Klerk, Prokureur vir Koks Garage (Edms.), Beperk, Coligny, 22 April 1952. 4757—2-9

The general dealer's business conducted by SIMON GRODSINSKY under the style of GROS FISHERIES has been removed from 17d Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, to 17a Bedford Road, Yeoville, Johannesburg.—Alec Radus, Attorney for Party, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 4831—2-9-16

REMOVAL OF BUSINESS.

General dealer's business carried on by B. N. GANGADEEN & SONS at Stand No. 1626, Asiatic Bazaar, Springs, will be moved to Stand No. 1578a, Asiatic Bazaar, Springs. as from the 15th April, 1952.

4355—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ladies' dress salon carried on by BRIGIT VIVIENNE KORTMAN and ETHELWYN GATCOMBE WATSON, public traders, under the style of VIVIENNE at 41c Greenhill Road, Emmarentia Extension, will, with effect from the 1st May, 1952, be transferred to 37b Greenhill Road, Emmarentia Extension.—Jack Melman, Attorney for Parties, 712 Bristol Building, corner Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.

4784—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that PIGOTT, MASKEW & CO. (PTY.), LTD., have shifted from 312 A.T.K.V. Buildings, Wolmarans Street, Johannesburg, to corner of Ophir Road and Spring Street, Ophirton, Johannesburg. 5095—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the wholesale merchant's business carried on by ABRAM KAGAN, JACOB KAGAN and ROBERT SIEFF under the style of A. AND J. KAGAN & COMPANY has been removed from 39 Troye Street, Johannesburg, to First Floor, Troymark House, corner Troye and Market Streets, Johannesburg, where the said business will be conducted under the same style.—Oshry & Edward Lazar, Solicitors, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

4955—9-16-23

NOTICE.

The agent's and general dealer's business carried on as SOUTH AFRICAN ENGINEERING CO., at 57 Frederick Street, Johannesburg, is being removed to 16 Harries Street, Johannesburg.

5009—9-16-23

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of stock and share broker carried on by WILLIAM JAMES GREIG under the style or firm of W. J. GREIG at 9 and 10 Cullinan Buildings, corner Main and Simmonds Streets, Johannesburg, has been removed to 79, 80 and 81 Cullinan Buildings, corner Main and Simmonds Streets, Johannesburg, with effect from the 3rd May, 1952.—S. J. Markowitz, Attorney for the Party, 34-35 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.

5008—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of butcher carried on by TRANSVAAL COLD STORAGE, LIMITED, at 904 Ben Swart Street, Villieria, Pretoria, under the style of VILLIERIA BUTCHERY will be transferred to 750a Twenty-fourth Avenue, Rietfontein, Pretoria.—G. Isakow, Attorney for Party, Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria. 5067—9-16-23

REMOVAL OF BUSINESS.

Kindly take notice that LAZAR KRAINES trading as BERONS has moved his business from 11a Van Wyk Street to 13a Van Wyk Street, Roodepoort, as from the 1st May, 1952.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Party, 6 Karl Street, Roodepoort, 2nd May, 1952.

5092—9-16-23

NOTICE.

The business of MAGNETIC HEALER, GENERAL DEALER carried on by J. H. URBSCHEIT at 205-6 Mansfield House, Johannesburg, has been removed to 13b Voortrekker Street, Benoni, as from 1st April, 1952. 4562—25-2-9

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by ERIC WILLIAM JOSEPH KINGHAM at 20 Fourth Avenue, Geduld, under the style or firm of SUBWAY PHARMACY will be transferred to 25 Fourth Avenue, Geduld, as from the 1st day of June, 1952.—B. G. Bennett, Attorney for the Party, 8 Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 668, Springs. 5105—9-16-23

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is given that the butchery conducted by MADUNA MATHLANGO under the style of THE STAR BUTCHERY AND GROCERY at Shop 23, Moroka Township, is being removed to Trading Site T, 1-2, Moroko Township, as and from date hereof. Johannesburg, 23rd day of April, 1952.—Daneman & Cohen, Attorneys, 70/2 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

4747—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore conducted by METROPOLITAN PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED at Geneva House, Marshall Street, Johannesburg, has been removed to Fourth Floor, Nunnerley Buildings, 98 President Street, Johannesburg. Johannesburg, this 28th day of April, 1952.—Goldman & Goodman, Attorneys for Metropolitan Products (Pty.), Ltd., Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg.

5093—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by WEDEKIND & COMPANY (S.A.) (PTY.), LTD., at Denstone Court, 43 Von Weilligh Street, Johannesburg, will be transferred to 164 Pritchard Street, Johannesburg, as and from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 15th day of April, 1952.—Chas. Lewis, Levy & Lazar, Attorneys for the Parties, 307 Southern Life Buildings, corner Main and Harrison Streets, Johannesburg. 4567—25-2-9

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL

NOTICE.

General dealer's business carried on by JAMNADAS PITAMBER at 188 Market Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1951.

4431—25-2-9

NOTICE.

The general dealer's business carried on by MOHAMED AMOD at 43 Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned from last publication hereof.

4462—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the parking site at corner Troye and President Streets, Stands Nos. 581-582, Johannesburg, carried on by VICTORY SERVICE STATION (PTY.), LTD., has been abandoned as from the 1st February, 1952. 4529—25-2-9

NOTICE.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene besigheid gedryf deur MNR. H. C. LUITINGH onder die naam van SAAMBOU WINKEL, Bovenstraat 57, Middelburg, Transvaal, gesluit is vanaf 1 Maart 1952. 4428—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the hairdressing business heretofore carried on by MARIA JACOMINA SMIT, married in community of property to ANDRIES ADRIAAN SMIT, under the style of MARIE HAIRDRESSING SALON at Oosterhuizen Buildings, Delmas, has been abandoned, with effect from the 23rd day of April, 1952. The assets of the business have been sold to certain CORNELIUS CHRISTIAAN VAN NIEKERK, and will be transferred to him eleven (11) days after the second publication hereof. Dated at Springs this 28th day of April, 1952.—M. G. Panovka, Attorney for the Parties, 25-6 Lochiel House, 17 Third Street, Springs. 4753—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as VERONA FRUIT AND VEGETABLE MARKET carried on by FRED GEORGE PETERS at 23b Verona Street, Rosettenville, Johannesburg, will be abandoned on the 31st May, 1952.—Max Mayers, Attorney, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

5065—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by FINE ART FASHIONS, LIMITED under the name of VANITE at 44 Lady Grey Street, Paarl, has been abandoned as from the 15th April, 1952. 4746—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SYBILS FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, at 29 Merlin House, corner Pritchard and Simmonds Streets, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st day of December, 1951.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for Party, 11-13 Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg.

4869—9-16

NOTICE.

The business of general dealer carried on by JEANETTE HILDA EPPEL under the style or firm of LOVETTE at 220 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been abandoned from the 30th April, 1952. 4689—2-9-16

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by JAMES GUMEDE under the style of THE BANTU CASH BUTCHERY at 1258 Baron Street, Lady Selborne, has been abandoned as from the 1st May, 1952.—G. H. Goudvis, Attorney for the Party, 204-210 Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria. 5049—9-16-23

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of GIFTORIUM carried on at 15a Joubert Street, Johannesburg, by STELLA WITTE and ANITRE SEARLL has been abandoned as from the 31st March, 1952.—D. R. Snaier, Attorney for Parties, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 4563—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given by SIDNEY GOLACH carrying on business under the style of RELIABLE OUTFITTERS at 39b Cason Road, Boksburg North, that the aforesaid business will be abandoned as and from the 1st day of May, 1952. Dated at Boksburg this 28th day of April, 1952.—M. Nochemowitz, Attorney for S. Golach, c/o Nochemowitz & Gordon, 38 First Street, Boksburg North. 4857—2-9-16

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917 (Act No. 31 of 1917) (with amendments up to and including 1933).

Price 2s 6d. Post Free

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING, 1917 (Wet No. 31 van 1917) (met wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

NOTICE OF A CHANGE IN SITUATION OF COMPANY'S REGISTERED OFFICE.

(Pursuant to Section 57 of the Companies Act, 1926.)

Notice is hereby given that the situation of Registered Office of TARSONS PROPRIETARY, LIMITED, which was at Holts Buildings, corner of Smith and Field Streets, Durban, has been changed to 17 Voortrekker Street, Carolina, with effect from 1st May, 1952. Dated the 28th April, 1952.—De Villiers & Wessels, Attorneys for Directors, P.O. Box 43, Carolina.

4865—9

INTERNATIONAL COMBUSTION AFRICA, LIMITED.

Notice is hereby given that the Ordinary Transfer Books and Register of Members of this Company will be closed from 20th to 30th May, 1952, both days inclusive, for the purpose of paying Interim Dividend No. 7.—J. R. Leal, Transfer Secretary.

4874—9

THE MODDERFONTEIN DEEP LEVELS, LIMITED (in Liquidation).

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended, that the Thirty-first Liquidation Account in the above matter will lie open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from the 9th May, 1952. Dated at Johannesburg this 30th day of April, 1952.—Union Corporation, Limited, Secretaries to the Liquidators, per M. E. O'Hara. 4982—9

VERLOFBRIEF VAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.

(Artikel 21 van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.)

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge registrasie regulasie No. 26 betreffende die Registrasie van Maatskappye soos gewysig, dat aansoek by die Minister van Ekonomiese Sake gedoen is om 'n verlofbrief om registrasie van 'n vereniging met beperkte aanspreeklikheid en sonder die toevoeging van die woord „BEPERK" tot sy naam DIE UTILITEITSMAATSKAPPY VAN DIE ABRAHAM KRIEL-KINDERHUIS.

Die hoofdoeleinde van die vereniging is: Die oprigting, beskikbaarstelling, instandhouding en beheer van geboue en geriewe vir die personeel en kinders van DIE ABRAHAM KRIEL-KINDERHUIS van die Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika en van bykomstige geboue en werke van enige aard vir opvoedkundige en ontspanningsdoeleindes asook enige ander doeleinde in verband met DIE ABRAHAM KRIEL-KINDERHUIS van die Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.

Die ander doeleindes word volledig uiteengesit in die Akte van Oprigting, afskrifte waarvan ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende en die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Kennisgewing geskied verder dat enige persoon wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde registrasie sodanige beswaar in duplikaat moet rig aan die Minister van Ekonomiese Sake binne een maand vanaf die eerste publikasie hiervan. Die beswaar moet gepos word aan die Registrateur van Maatskappye, Pretoria. Geteken te Johannesburg hierdie 30ste dag van April 1952.—D. J. de Villiers en Hofmeyr, Prokureurs vir bogenoemde Vereniging, Mutual-gebou 201, hoek van Harrison- en Commissionerstraat, Johannesburg.

4878—9-16-23

NOTICE OF CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that it is the intention to transfer the Registered Office of MAIPIN ASBESTOS (PTY.), LIMITED from 8 De Kock Street, Vryburg, Cape, to Bristol Building, corner Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg, with effect from the 1st June, 1952. By Order of the Board.—F. Baunach, Secretary. 5004—9

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the above Corporation will be closed from 12th to 17th May, 1952, both days inclusive, to permit of the payment of Dividend No. 52, and from 28th May to 3rd June, 1952, both days inclusive, in connection with the Fifty-second Ordinary General Meeting of Shareholders to be held in the Board Room, General Mining Buildings, Johannesburg, on Tuesday, 3rd June, 1952, at 11 a.m. By Order of the Board.—J. W. Burland, Acting Secretary, 76 Main Street, Johannesburg, 2nd May, 1952. 5020—9

NOTICE OF A CHANGE IN SITUATION OF COMPANY'S REGISTERED OFFICE.

(Pursuant to Section 57 of Companies Act, 1926.)

Notice is hereby given that the situation of Registered Office of KATHRAYA INVESTMENT PROPRIETARY, LIMITED, which was at Holts Buildings, corner of Smith and Field Streets, Durban, has been changed to 17 Voortrekker Street, Carolina, with effect from 1st May, 1952. Dated this 30th April, 1952.—De Villiers & Wessels, Attorneys of Directors, P.O. Box 43, Carolina. 5063—9

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of JET STATIONERS (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5184).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg at his office on Wednesday, the 28th May, 1952, at 9.30 a.m., for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. (Telephone 22-4964.)

4991—9

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of METRO SWISS CONFECTIONERY (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5183).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg at his office on Wednesday, the 28th May, 1952, at 9.30 a.m., for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. (Telephone 22-4964.)

4992—9

SELECTED INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4405).

Notice is hereby given, pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Eighth Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 29th April, 1952, and that a distribution to Shareholders will be paid forthwith.—G. K. Tucker & Wilson, Secretaries to Liquidators, 601-604 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

5079—9

AMALGAMATED BATTERY AND ELECTRICAL COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

CLOSING OF TRANSFER BOOKS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members relating to both the Ordinary Shares and the 6 Per Cent. Cumulative, Participating, Convertible, Redeemable, Preference Shares will be closed from the 2nd day of June, 1952, to the 9th day of June, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Amalgamated Battery and Electrical Company, Limited, St. Andrew's Trust, Limited, Secretaries, per Stanley R. Jones, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, 1st May, 1952. 4988—9

AMATO CONSOLIDATED INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: R. Amato (Belgian); O. Rathouse, Q.C.; Col. A. H. Keith Jopp, D.S.O.; R. Steinhardt; C. M. de Beer (Dutch); Alternates: J. G. Mackeurtan; R. S. Munton.

ORDINARY DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 7½ per cent. (4½d. per share) has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th May, 1952.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 17th May, 1952, to the 23rd May, 1952, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941, as amended, Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union.

Dividend Warrants will be posted on or about the 30th May, 1952. By Order of the Board.—N. J. Mendelsohn, Secretary, Transfer Secretaries: Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, 524 Locarno House, Loveday Street (P.O. Box 6905), Johannesburg.

5005—9

T. W. BECKETT & COMPANY, LIMITED.

INTERIM ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Dividend at the rate of 7½ per cent., equivalent to fourpence halfpenny per share, on account of the financial year ending 30th June, 1952, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 23rd May, 1952.

In terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from 24th to 28th May, 1952, both dates inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about 30th May, 1952. By Order of the Board.—H. P. Dunster, 254 Marshall Street, Johannesburg, 2nd May, 1952.

5023—9

HORACE SUDAR & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the registered office, which was previously situated at 50 Umgeni Road, Durban, Natal, has now been changed to 105/9 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, with effect from the 1st of May, 1952.

5080—9

SCHERAG HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF SHARE REGISTER.

Notice is hereby given that the Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 16th day of May to the 21st day of May, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—E. H. Ruehl, Secretary, 127 Anderson Street, Johannesburg. 5088—9

PUBLIC UTILITY TRANSPORT CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Raymond Steyn (Chairman) (Alt.), J. Davidson, T. H. Frith (Managing Director), P. R. Botha (Alt. I. H. L. Lindsay), W. H. Cogill (Alt. Lt.-Col. R. Saunders), Dr. W. W. M. Eiselen (Alt. F. Rodseth).

ABRIDGED NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a circular dated 30th April, 1952, has been issued to Shareholders of the above Corporation dealing with the reconstruction of the Capital of the Corporation and the steps to be taken by Shareholders regarding the issue of new Share Certificates. A summary of the circular is as follows:—

"A" Class Shareholders will receive three shares of 5s. each for every £1 Preference Share at present held, and "B" Class Shareholders will receive three shares of 5s. each for every four shares of 5s. each at present held. All shares will be Ordinary Shares in future and will rank *pari passu* as regards Dividends and Capital and each share will confer one vote.

In order to give effect to the Capital Reconstruction Scheme, it will now be necessary for Shareholders to submit their Share Certificates to the Company's Office at 196 Marshall Street, Johannesburg, or P.O. Box 8569, Johannesburg, for the purpose of cancelling such Certificates, and for replacement by new Share Certificates of the nominal value of 5s. each.

In order to expedite the issue of new Certificates, Shareholders are requested to surrender their old Certificates to the Company's office forthwith, but in any event not later than the close of business on the 21st May, 1952.

The Share Transfer Registers of the Company will be closed between the 22nd May and the 6th June, 1952, both days inclusive.

Provided Shareholders have lodged their old Certificates prior to the close of business on the 21st May, 1952; new Share Certificates will be available on the 16th June, 1952.

A copy of the original circular may be obtained on application to the Secretaries, P.O. Box 8569, Johannesburg. By Order of the Board.—Industrial and Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per J. A. Carrick, A.C.A., C.A. (S.A.), 196 Marshall Street, Johannesburg, 20th April, 1952. 5096—9

THE LANGLAAGTE ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4250).

Liquidators: G. H. Beatty, K. Richardson, G. J. Joel, M.C.

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Liquidators' Thirteenth Account, which covers the six months from 1st July, 1952, to 31st December, 1952, was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 29th April, 1952. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per A. C. Simpson, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, P.O. Box 590, Johannesburg, 2nd May, 1952. 5073—9

SAKER, BARTLE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: E. S. Menell (Chairman and Managing Director), B. L. Bernstein, M. G. Deacon, P. Fox, S. Spiro, M.C. (Alternate Directors: C. H. Leon and J. W. Burnett.)

NOTICE TO 5½ PER CENT. CUMULATIVE PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 32, in respect of the six months ending 31st May, 1952, has been declared payable at the rate of 5½ per cent. per annum on the 4th June, 1952, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 26th May, 1952.

The Share and Transfer registers will be closed in London and Johannesburg from the 27th May to 4th June, 1952, inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per J. W. Burnett. Registered Office: 190 Marshall Street, P.O. Box 2466, Johannesburg; Transfer Office: Anglovaal House, Fox Street, P.O. Box 7727, Johannesburg, 30th April, 1952. 5078—9

CAPE.—KAAP.

REGISTERED OFFICE: NOTICE ON CHANGE IN SITUATION.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act of 1926 (as amended), notice is hereby given that the situation of the Registered Office of NIKRO INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, will be changed from 1104 Maritime House, Joubert Street, Johannesburg, to 308 African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town, with effect from the 1st May, 1952. —Levy, Hurwitz & Co., 85 St. George's Street, Cape Town. 4971—9

BUFFALO TIMBER AND HARDWARE CO., LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Register of Members of this Company will be closed from the 9th May, 1952, to the 13th May, 1952 (inclusive), and again from the 21st May, 1952, to the 4th June, 1952 (inclusive). By Order of the Board.—C. B. Houghton, Secretary, East London, 9th May, 1952. 5024—9

CAPE TIMES, LIMITED.

Notice is hereby given that a Dividend of 12½ per cent. and a Bonus of 5 per cent. have been declared payable on 26th May, 1952, to Shareholders registered in the books of the Company on 13th May, 1952.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 14th May, 1952, to 26th May, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—C. C. Norris, Manager and Secretary, Cape Town, 28th April, 1952. 4914—9

BRICK & CLAY HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given to Shareholders that an Interim Dividend in respect of the financial year ending 30th June, 1952, has been declared on the Ordinary Shares at the rate of 5 per cent. (equivalent to 3d. per share). The Dividend will be payable on or about the 19th May, 1952, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 9th May, 1952.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 12th to the 16th May, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Krause, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 24th April, 1952. 4915—9

REX TRUEFORM CLOTHING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF DIVIDEND ON ORDINARY AND "A" ORDINARY (NON-VOTING) SHARES.

Notice is hereby given to Shareholders that an Interim Dividend of 4% (four per cent.) has this day been declared payable on the Ordinary and "A" Ordinary (Non-voting) Shares. The Dividend will be payable on or about the 4th June, 1952, to all Shareholders of the above classes of shares registered in the books of the Company at the close of business on the 16th May, 1952.

The South African and United Kingdom Ordinary and "A" Ordinary (Non-voting) Transfer Registers and Register of Members will be closed from the 19th May, 1952, to the 3rd June, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—African and Overseas Enterprises, Ltd., Secretaries, per D. W. Caddy, Secretary. South African Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 29th April, 1952. 4913—9

DESIREE LINGERIE (HOLDINGS), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 1.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register will be closed from 17th to 23rd May, 1952, both days inclusive, for the purpose of paying an Interim Dividend of 4 per cent. for the year ending 30th June, 1952, which was declared on 30th April, 1952, payable on or about 31st May, 1952, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th May, 1952. By Order of the Board.—Kenneth M. Tayelor, Secretary, 82/84 Newmarket Street, Cape Town. 5064—9

ASSOCIATED CANNERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that an Interim Dividend in respect of the year ending 30th June, 1952, of 7½ per cent. (equivalent to 4½d. per share) has been declared payable to the Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 15th May, 1952.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 16th to 23rd May, 1952, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about 6th June, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—P. J. Hine, Secretary, 36 Burg Street, Cape Town, 1st May, 1952. 5012—9

NATAL.

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

RONALEX INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED hereby gives you notice, in terms of Section 57 of the Companies Act, 1926, as amended, that the address of its Registered Office will be changed from 633 Smith Street, Durban, Province of Natal, to 264 Jeppe Street, Johannesburg, Province of the Transvaal, as from the 15th day of May, 1952.—Alec Natas, Director. 5075—9

ROPES AND MATTINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 12½ per cent. (7½d. per share) together with a Bonus of 2½ per cent. (1½d. per share) in respect of the financial year ended 31st December, 1951, has been declared on the Ordinary Shares, payable in the currency of the Union of South Africa to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 28th May, 1952.

The Ordinary Share Transfer Books of the Company will be closed from the 29th May to the 13th June, 1952, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or after the 14th June, 1952.

PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that a Dividend on the Preference Shares at the rate of 5½ per cent. per annum, in respect of the six months ending 30th June, 1952, has been declared payable in the currency of the Union of South Africa to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 28th May, 1952.

The Preference Share Transfer Books of the Company will be closed from the 29th May to the 13th June, 1952, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or after the 14th June, 1952. By Order of the Board.—L. H. Eastman, Secretary, Lighthouse Works, P.O. Box 3, Jacobs, Natal, 2nd May, 1952. 5025—9

HAYNE & GIBSON HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 17th May, 1952, to 26th May, 1952, both days inclusive, for the purpose of determining Shareholders entitled to receive an Interim Ordinary Dividend No. 1 declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th May, 1952. By Order of the Board.—T. M. Smedley, Secretary, Durban, 30th April, 1952. 4989—9

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3948/05, dated the 19th May, 1905, passed by Estate late Jacob Lowis van Wyk in favour of Ernest Hime Lyons, in respect of Lot marked No. 577, situate in Nancefield Township, District Witwatersrand.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication hereof. Johannesburg this 25th day of April, 1952.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Applicant, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.

4847—2-9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend making application for a certified copy of Deed of Transfer No. 11356/1923, dated 1st day of December, 1923, passed by Johannes Jacobus Marais (the Chief Manager of the African Board of Executors and Trust Co., Ltd.), and Reinhold Henry Gregorowski in their capacity as the Executors Testamentary in the Estate of the late Reinhold Gregorowski under and by virtue of Letters of Administration dated the 15th day of February, 1923, in favour of—

(1) Ada Dorothea Swift (born Gregorowski), married out of community of property to Eustace Musker Swift;
(2) Mary Violet Laughton Gregorowski (major spinster); and
(3) Katherine Renee Fischer Gregorowski (major spinster);

in respect of one-half share in the farm Vlakfontein No. 367, District Pietersburg (now No. 367, District Letaba), measuring 2,945 morgen 466 square roods.

All persons who object to the issue of such certified copy are hereby requested to lodge their objections, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks after the last publication of this notice. Signed at Pretoria this 29th day of April, 1952.—De Villiers & De kock, Attorneys for Applicants, Velra House, Bureau Lane, P.O. Box 209, Pretoria.

4880—9

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. D 5156, in the name of Elizabeth Stein, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 30th day of April, 1952. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Local Manager.

5038—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n geregistreerde afskrif van Akte van Transport No. 9329/1924, gedateer 15 Oktober 1924, ten gunste van Jantjie Joziah Mbokane, 'n naturel, ten opsigte van Lot No. 330, geleë aan Amsterdamlaan, in die dorp New Ermelo, distrik Ermelo, groot vierhonderd-en-sestien (416) roede ses-en-negentig (96) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Ermelo hierdie 24ste dag van April 1952.—Louw & Collins, Prokureurs vir Applikant, Posbus 41, Ermelo. 4867—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 2431/1940, dated the 17th May, 1940, passed by the Estate of the late Tom in favour of the Estate of the late Elijah Yeni in respect of a one-third share in and to certain piece of land known as Lot E.H. No. 10804, situate in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent 289 acres 3 roods 6 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds of Natal at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication hereof. Dated at Vereeniging, Transvaal, on this 24th day of April, 1952.—Coetzer & Hanekom, Attorneys for Applicant, 207-213 Trevor Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 309, Vereeniging. 4868—9

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Second Mortgage Bond No. 21339/43, dated the 6th October, 1943, passed by Daniel Christiaan Cronje (born on 30th January, 1898), for the sum of £177 (one hundred and seventy-seven pounds) in favour of Carolina Elizabeth Jacoba Stratford (formerly Elske, born De Jager, on 3rd February, 1894), married out of community of property to Albert Edward Stratford, in respect of certain Holding No. 10, situate on Tenth Road, on the freehold farm Withok No. 7, now known as Withok Estates, situate in the District of Brakpan (formerly No. 149, Heidelberg), measuring 2 (two) morgen 154 (one hundred and fifty-four) square roods, held by the said Daniel Christiaan Cronje under Deed of Transfer No. 27186/43, dated 6th October, 1943.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Springs this 1st day of May, 1952.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Applicant, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs.

4987—9

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 5108736, dated the 3rd of April, 1948, effected for the sum of £1,000, on the life of JACK WHITE, and being the property of JACK WHITE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within four months from the date hereof a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg.

4883—9

WESTERN REEFS EXPLORATION AND DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate certificate in place of Certificate No. J.41933 for 100 shares registered in the name of Joseph Leon Rene Tremoulet (deceased).

The said certificate is alleged to have been lost, stolen or mislaid, and should no objections be lodged with the undersigned on or before the 16th May, 1952, a duplicate certificate will be issued in due course. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per E. S. Thompson, 44 Main Street, Johannesburg, 9th May, 1952. 4952—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Mortgage Bond No. 22220/1948, dated the 25th day of June, 1948, passed by Gert Johannes Labuschagne (born on 3rd October, 1917), in favour of John Blake (born 4th June, 1909), for the sum of six hundred pounds (£600), in respect of certain Portion B of Lot No. 9, situate on North Street, Rietondale, in the City of Pretoria, measuring 21,600 square feet, held by the said Gert Johannes Labuschagne under Deed of Transfer No. 20871/1948, dated 25th June, 1948.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 2nd day of May, 1952.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, Applicant's Attorneys, 36 Bureau Lane, Pretoria. 4999—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

(1) Deed of Transfer No. 4724/1930, dated the 13th May, 1930, passed by the Estate late Andreas Wilhelmus Hattingh in favour of (i) Christiaan Johannes Petrus Hattingh, (ii) Philippus Johannes Cornelis van der Watt, (iii) Hendrika Jacoba Hattingh (major spinster), (iv) Lodewikus Johannes Labuschagne in respect of—

(*a*) certain one-half (½) share of and in the farm Boschhoek No. 462, situate in the District of Letaba, measuring 814 morgen 407 square roods;

(*b*) certain remaining extent of the farm Kranskop No. 447, situate in the District of Letaba, measuring 330 morgen 173 square roods;

(2) Certificate of Partition Title No. 1492/1932, dated the 29th February, 1932, made in favour of (i) Christiaan Johannes Petrus Hattingh, (ii) Philippus Johannes Cornelis van der Watt, (iii) Hendrika Jacoba Hattingh (major spinster), (iv) Lodewikus Johannes Labuschagne, in respect of the remaining extent of the farm Boschhoek No. 462, situate in the District of Letaba, measuring as such 407 morgen 203 square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Tzaneen this 30th day of April, 1952.—Joubert & May, Attorneys, P.O. Box 35, Tzaneen. 5021—9

VERLORE NOTARIËLE SESSIE VAN MINERALE REGTE.

Protokol No. 208.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Sessie van Minerale Regte No. 748/1944 RM., gedateer die 2de dag van November 1944, geregistreer die 30ste dag van November 1944, gegee deur David Stephanus de Villiers (gebore 24 September 1905), aan Machiel Christoffel Willemse (gebore 26 Februarie 1898), ten aansien van sekere 87085/338048ste (sewe-en-tagtigduisend en vyf-en-tagtig, driehonderd agt-en-dertigduisend en agt-en-veertigstes) aandeel van die regte op minerale in en op sekere gedeelte van die plaas Weltevreden No. 156, geleë in die distrik Potchefstroom, groot 1,833 morg 211 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke vanaf datum van die laaste publikasie hiervan. Gedateer te Randfontein, 30 April 1952.—K. Couzyn, p/a Couzyn & Van den Bergh, Prokureurs vir Applikant, Posbus 144, Randfontein.

5001—9

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that the Savings Deposit Book No. B. 642, in the name of Sarah Catherine Bletchley having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office at 106 Fox Street, Johannesburg, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager.

5083—9

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 8711/1932, gedateer 30 Desember 1932, uitgereik ten gunste van Annie Lurie, gebore Kramer, gehuud buite gemeenskap van goedere met Zacharias Lurie, waarkragtens die genoemde Annie Lurie, gebore Kramer, gehuud soos voormeld, die geregistreerde eienaar is van Lot No. 337, geleë aan Viljoenstraat, in die dorp Hendrina, distrik Middelburg, groot 200 vierkante roede.

Alle persone wat enige beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word versoek om hulle besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke vanaf die datum van die laaste publikasie hiervan. Gedateer te Pretoria hierdie 9de dag van Mei 1952.—Roux & Jacobsz, Prokureurs vir Applikante, Posbus 46, Pretoria. 4986—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 6651, dated the 29th November, 1940, passed by Joseph Moyasela (a native) in favour of Becky van Heerden (a Cape coloured major spinster) in respect of certain Lot marked No. 1419, situate in Gerty Street, on that portion known as Sophiatown, of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 1st day of May, 1952.—Cramer and Cramer, Applicant's Attorneys, 102 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 5037—9

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, JOHANNESBURG.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 18116.

Application has been made by Mr. James Frederick Kewley to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above Fixed Deposit Receipt. Any persons having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order of the Board.—H. J. Strauss, Manager. 5076—9

LOST CERTIFICATE OF TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Certificate of Title No. 7787/1910, dated 14th November, 1910, issued in favour of Montholi Khuali in respect of certain one-thirtieth (1/30th) part or share of and in certain remaining extent of the freehold farm Buffelsdrift No. 131, situate in the District of Pretoria, Ward Aapies River, measuring as such 1,480 (one thousand four hundred and eighty) morgen 338 (three hundred and thirty-eight) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the date of the last publication of this notice.—Weavind & Weavind, Attorneys for Applicant, 257 Pretorius Street, Pretoria. 5099—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 31760/1948, gedateer 23 September 1948, gepasseer deur William Hall ten gunste van Gert Johannes Basson ten aansien van—

(*a*) sekere Lot No. 432, geleë aan Winnipegstraat, in die dorp Raceview, distrik Germiston, groot 9,800 (negeduisend agthonderd) vierkante voete;

(*b*) sekere Lot No. 435, geleë aan Winnipegstraat, in die dorp Raceview, distrik Germiston, groot 9,800 (negeduisend agthonderd) vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 30ste April 1952.—Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir Applikant, Security-gebou, Pretoriusstraat 228, Pretoria. 5108—9

RHODESIA CEMENT, LIMITED.

Notice is hereby given that application has been made to this Company to issue to W. G. Hall, of care P.O. Box 123, Bulawayo, a duplicate certificate of 100 Shares in the Company upon the statement that the original Certificate No. 73490 has been lost or mislaid.

Notice is hereby given that if within 14 days from the publication of this notice no objections are lodged in respect of such original certificate, the Directors of this Company will then proceed to deal with such application for a new certificate. Bulawayo, 25th April, 1952.—Holmes, Cox, Lewis & Co., Transfer Secretaries.

5087—9

UNITED BUILDING SOCIETY.

(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate JX.2814, for £150, in the name of PENELOPE DEFTEREOS.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager.

5085—9

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, P.O. Box 2965, Johannesburg.

Life Policy No. 55236.
Dated 13th March, 1946.
Sum Assured: £100.

Life Assured and Owner: RUDOLPH ARNOLDUS BROODRYK.

Notice is hereby given that evidence of the loss of this Policy has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. Dated at Johannesburg this 28th day of April, 1952.—T. F. T. Conning, General Manager.

5077—9

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 573688, vir £1,000, gedateer 23 Januarie 1947, op die lewe van en die eiendom van BENJAMIN GENIS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 5029—9

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4156720, dated the 15th of November, 1941, effected for the sum of £500, on the life of HERMANN REISS, and being the property of HERMANN REISS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within four months from the date hereof a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 4974—9

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 743459, vir £3,000, gedateer 15 Junie 1950, op die lewe van en die eiendom van FRANS STEPHANUS J. MARITZ.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 5066—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 700750, for £1,000, dated 25th August, 1949, on the life of and the property of GUY WILLIAM MOWAT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 5053—9

ANCHOR BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Redeemable Shares Certificates Nos. 54 C 1 and 55 C 1 for £500 each, issued in the names of Charles Arthur John Hendry and Mrs. Eleanor Adelaide Hendry, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at the Society's Offices, 71 Commissioner Street, Johannesburg, within 21 days from date hereof. By Order of the Board.—W. J. Davey, Secretary, 9th May, 1952. 5082—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 361909, for £200, dated 17th February, 1938, and Policy No. 365117, for £100, dated 7th April, 1938, on the life of and the property of GEORGE ALLAN MUNRO.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 5106—9

CAPE.—KAAP.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 4506, dated 13th May, 1940, passed by Solomon Shapiro in favour of Yudal Danilewitz in respect of certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, at Observatory, being Lot No. 16, portion of a part marked Block C on the plan of the subdivision of the property of the South African Brick and Lime Company, Limited, measuring 22 square roods 98·7 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the first publication of this notice. Dated at Cape Town this 28th day of April, 1952.—Stern, Melamet & Schachat, Applicant's Attorneys, 622 Grand Parade Centre, Cape Town. 4885—9

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 199404, dated 10th May, 1944, effected for the sum of £250, on the life of the late MORRIS ZABLE, and being the property of the Estate of the late MORRIS ZABLE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 2nd May, 1952. 4875—9

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat Willem Andries de Klerk de Klerk, Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van wyle Anna Margaritha de Klerk, gebore Van de Vyver, weduwee (No. 3050/50), van voorneme is om aansoek vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 4146, gedateer 29 April 1938, ten gunste van wyle Anna Margaritha de Klerk, gebore Van de Vyver, weduwee, ten aansien van die volgende eiendom, naamlik:—

(1) Seker stuk grond synde Erf No. 417, Adelaide (voorheen Erf No. 5, Blok I), geleë in die Munisipaliteit van Adelaide, Afdeling van Fort Beaufort, groot drie-en-tagtig (83) vierkante roede agt-en-veertig (48) vierkante voet;

(2) seker stuk grond geleë soos bo, synde Erf No. 418, Adelaide (voorheen Erf No. 6, Blok I), groot drie-en-tagtig (83) vierkante roede agt-en-veertig (48) vierkante voet;

te doen by die Registrateur van Aktes, Kaapstad.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Adelaide hierdie 28ste dag van April 1952.—Hendrikz, De Klerk & De Beer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 20, Adelaide, 4892—9

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 3972, gedateer 15 April 1942, gegee deur Herman Levy, ten gunste van Fatiema Hassiem, ten aansien van seker stuk vrygekoopte erfpaggrond, geleë te Maitland, in die stad Kaapstad, Afdeling Kaap, synde Persele Nos. 910 en 912, Blok E 5, van Kensington-landgoed, groot nege-en-sestig (69) vierkante roede en vier-en-sestig (64) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, hierdie 3de dag van Mei 1952.—Truter & Lombard, Prokureurs, ens., Groote Kerk-gebou, Adderleystraat, Kaapstad. 5042—9

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 6948, dated 28th May, 1947, for the sum of two hundred pounds (£200), plus one hundred pounds (£100) for costs, passed by Cornwall Alexander Henry, in favour of Harry Kaplan, and by the latter ceded to Tarrie Moos, hypothecating certain land, situate at Claremont, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 16, part of Lots Nos. 1 to 32, Block 'n Rompe Vallei, now called the Meadows, measuring forty-three (43) square roods fifty-eight (58) square feet, as per Deed of Transfer passed in favour of the said C. A. Henry on the 28th May, 1947 (No. 9292).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Claremont on this the 28th day of April, 1952.—Harry Kaplan, Applicant's Attorney, 165 Main Road, Claremont. 4962—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3736, dated the 2nd April, 1943, passed by Wessel Whitehead (born on 24th February, 1912), in favour of Martinus Johannes Lombard (born on 9th October, 1898), in respect of—

(1) certain piece of abolished quitrent land situate in the Division of Bedford, being Lot No. 6 portion of Voorspoed, a rateable area in the Great Fish River Irrigation District and in the Middleton Irrigation District, measuring thirty-two (32) morgen one hundred and sixty (160) square roods;

(2) certain piece of abolished quitrent land situate as above being Lot No. 7, portion of the farm called Voorspoed, a rateable area in the Middleton Irrigation District and in the Great Fish River Irrigation District, measuring thirty-one (31) morgen;

(3) certain piece of abolished quitrent land situate as above, being Lot No. 8, portion of Voorspoed, a rateable area in the Great Fish River Irrigation District and in the Middleton Irrigation District, measuring thirty-three (33) morgen three hundred and fifty (350) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Somerset East this 18th day of April, 1952.—Vosloo & Botha, Applicant's Attorney, Charles Street, Somerset East.

4871—9

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 546379, vir £287, gedateer 2 Mei 1946, op die lewe van en die eiendom van ALETTA HELENA MUNRO nou MEV. A. H. VAN BILJON.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 5030—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 580497, for £2,528, dated 20th March, 1947, on the life of MADELENE HAMMAR, the property of MYRTLE HAMMAR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

4973—9

THE PAARL BOAD OF EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Application having been made for a duplicate of Fixed Deposit Receipt No. 2818 for two hundred pounds (£200), dated 1st September, 1950, in favour of Mrs. D. Spengler, of Paarl, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three (3) months from the first publication hereof, a certified copy will be issued. By Order.—J. v. d. B. van der Merwe, Secretary, Main Street, P.O. Box 15, Paarl.

4951—9-16-23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Robert Harley Stanford intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14378, dated the 26th September, 1950, passed by Ivor Arthur Dunsmore Bohm, in favour of Robert Harley Stanford (born 9th August, 1886), of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the local area of Kommetjie, Cape Division, being Lots Nos. 182 and 183 of the Kommetjie Estates, measuring ninety-six (96) square roods one hundred and thirty-six (136) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 30th day of April, 1952.—Coulter & Co., Applicant's Attorneys, 107 St. George's Street, Cape Town.

5046—9

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 570596, for £500, dated 28th May, 1942, on the life of and being the property of Algie Jacobus van Deemter, has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 9th May, 1952.

4968—9

DIE SOUTHERN-LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 230081, gedateer 14 Januarie 1948, vir die bedrag van £2,500, op die lewe van ALFRED JOHN CLEMENT, en synde die eiendom van ALFRED JOHN CLEMENT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Assosiasie gelewer is. Enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. Indien geen sodanige mededeling binne 'n tydperk van drie maande vanaf datum hiervan ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern-Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad, 9 Mei 1952. 5026—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1111/1943, dated 5th November, 1943, passed by Estate of the late Edward Ludwig Koch (No. 72009), in favour of Susarah Elizabeth Petronella Koch, widow, in respect of—

(1) certain piece of land named Lot K H, situate in the Village of Amalinda, but outside the Village Management Board Area of Amalinda, in the Division of East London, measuring 38,446 square feet; and

(2) certain piece of quitrent redeemed land, being Lot No. 3, Block E, of part of Farm No. 97, situated in the Division of East London, measuring 860 square roods 74 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at East London this 2nd day of May, 1952.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary Estate late S. E. P. Koch, P.O. Box 44, East London. 4990—9

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 319601, vir £500, gedateer 3 Januarie 1936, op die lewe van en die eiendom van JOHAN CHRISTIAN BURGER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 5031—9

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 498241, vir £1,000, gedateer 17 Augustus 1944, op die lewe van en die eiendom van JAN ZACHARIAS MOOLMAN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 5032—9

THE PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fully-paid Permanent Share Certificate No. 1973 in respect of Shares numbered 20964 to 20977 inclusive, in the name of Henry Ambrose Daniel, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 79 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—Hindle Isherwood, Secretary, 79 Main Street, Port Elizabeth, 8th May, 1952.

5052—9

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 356989, vir £1,000, gedateer 1 April 1947, op die lewe van GIDEON JOHANNES NICOLAAS VISSER, en Polis No. 365727, vir £946, gedateer 1 Maart 1948, op die lewe van GIDEON JOHANNES NICOLAAS VISSER op IZAK SMIT VISSER, en albei die eiendom van GIDEON JOHANNES NICOLAAS VISSER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse en enigeen wat in besit van die Polisse is of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewyse van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 4980—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 363453, vir £700, gedateer 1 Desember 1947, op die lewe van en die eiendom van ELSIE MARIA NOTHNAGEL (gebore GROENEWALD).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 4981—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 319390, vir £1,000, gedateer 1 Maart 1946, op die lewe van en die eiendom van HENDRIK VAN ZYL en REGINA JOHANNA VAN ZYL (gebore HENNIG).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 4979—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 284700, vir £1,000, gedateer 1 Julie 1944, op die lewe van en die eiendom van JAN CHRISTOFFEL GREYLING KEMP en MARIA MAGDALENA KEMP (gebore VAN SCHALKWYK).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 4978—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 77713, vir £250, gedateer 1 Julie 1936, op die lewe van en die eiendom van PAUL JACOBUS BOTHMA en MAGRITHA JOHANNA ELIZABETH BOTHMA (gebore KRUGER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 4977—9

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED. Chief Office: 47 Keerom Street, Cape Town.

Policy No. 24760, for £500, dated 1st April, 1944, on the life of ADOLF JOHANNES LANDMAN, and the property of ADOLF JOHANNES LANDMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 4959—9

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. CTC 9821, in name of Mrs. SUSANNA MARIA JOUBERT.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 5061—9

NATAL.

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 2459, Durban.

Life Policies Nos. AF.23713 and AF. 24021, on the life of MICHAEL LEO HENNESSY, present owner MICHAEL LEO HENNESSY, dated the 1st June, 1943, for the sums of £500/£1,000 and £250/£500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policies have been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Durban, 9th May, 1952. 4873—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 425652, for £750, dated 6th February, 1941, on the life of and the property of DIRK ELIAS J. BOSHOFF.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 4881—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 483575, for £1,000, dated 10th February, 1944, on the life of and the property of GEORGE DONALD D. CROOKES.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 4882—9

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 5720/1949, dated the 12th July, 1949, passed in favour of Morris Jacob Feigenbaum, in respect of certain piece of land, being Sub. No. 18 of Lot No. 4 of Lots Nos. 1^A and 2^A, Block E, Umbilo, of the Town Lands of Durban, situate in the City of Durban, in extent 7,528 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy, I hereby require to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 30th day of April, 1952.—Lyne & Collins, Applicant's Attorneys, 215 S.A. Mutual Building, Gardiner Street, Durban. 4975—9

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 9043/1948, dated the 8th September, 1948, passed in favour of Morris Jacob Feigenbaum, in respect of certain piece of land, being Sub. No. 15 of Lot No. 4 of Lots Nos. 1A and 2A, Block E, Umbilo, Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City of Durban, in extent 7,532 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy, I hereby require to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 30th day of April, 1952.—Lyne & Collins, Applicant's Attorneys, 215 S.A. Mutual Building, Gardiner Street, Durban. 4976—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the following Deed of Transfer:—

Deed of Transfer No. 518/1878, dated the 22nd day of August, 1878, passed by Richard Hobday, in favour of Rhoda Sarah Hobday, in respect of a certain piece of freehold ground, containing by admeasurement nine perches and twenty-one square yards, be the same more or less, situate and being the Subdivision A of Lot No. 80, on the General Plan of the Village of Verulam

All persons having objection to the issue of this copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 3rd day of May, 1952.—Smythe & Company, Applicant's Attorneys, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 5057—9

LOST DEED AND DIAGRAM.

Notice is hereby given that the Southern Umlazi Town Board intends applying for certified copies of Crown Grant No. 12647, registered on the 9th day of May, 1936, in favour of the Southern Umlazi Local Administration and Health Board, in respect of Portion T 137, No. 12647, situate in the Township of Southern Umlazi, County of Durban, Province of Natal, in extent 8 acres 2 roods 7·63 perches, and the Diagram of the said Portion T 137, No. 12647, annexed to Crown Grant No. 12647.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks of the last publication of this notice.—C. H. Hills, Applicant's Attorney, Yorkshire House, Field Street, Durban. 4872—9

O.F.S.—O.V.S.

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 520320, vir £250, gedateer 14 Julie 1945, op die lewe van en die eiendom van PHILLIPPUS ARNOLDUS VAN ASWEGEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 4897—9

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van—

(1) Akte van Transport No. 32372, gedateer 20 April 1886, gegee deur Jan Johannes Joubert, ten gunste van Daniel Johannes Joubert, landbouer, wonende te Willoughby, distrik Bethulie, ten aansien van „het overig deel der helft van Erf No. 58", geleë in die dorp Bethulie, groot 37 vierkante roede 83 vierkante voete; en

(2) Akte van Transport No. 25618, gedateer 28 November 1881, gegee deur Jan Johannes Joubert, ten gunste van Daniel Johannes Joubert, veeboer en landbouer, wonende te Willoughby, distrik Bethulie, ten aansien van „zeker deel, groot 39 by 34 voet 4 duim Rhynlansch van de helft van Erf No. 58", geleë in die dorp Bethulie, distrik Bethulie.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, hierdie 28ste dag van April 1952.—Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Aanvraer se Prokureurs. 4866—9

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 5497/1918, geregistreer op 12 Desember 1918, gegee deur Gert Pretorius, ten gunste van Johannes Lodewicus Steyl, gebore op die 3de Mei 1885, ten aansien van sekere elf-twaalfde (11/12de) aandeel van die plaas Bronkhorstfontein No. 160, distrik Thaba 'Nchu, groot 400 morge 443 vierkante roede; en Transportakte No. 4164/1922, geregistreer op 28 November 1922, gegee deur Carel Benjamin Pretorius, ten gunste van Johannes Lodewicus Steyl, gebore op die 3de Mei 1885, ten aansien van sekere onverdeelde een-twaalfde (1/12de) aandeel van die plaas Bronkhorstfontein No. 160, distrik Thaba 'Nchu, groot 400 morge 443 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Bloemfontein, hierdie 30ste dag van April 1952.—Reitz, Barry & Berning, Prokureurs vir Aanvraer. 4969—9

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 41/52.)

In the matter between PHILIP OWITZ, Plaintiff, and HARRISON GODLO, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 12th day of May, 1952, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 1254, Twelfth Avenue, Alexandra, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 28th April, 1952. 4900—9

5s. Revenue Stamp duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

Johannesburg, Tuesday, the 29th day of April, 1952.

In the matter of the application of M. CHADWICK AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. I. Isaacs, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 20th day of May, 1952, at 10 a.m.—

(*a*) why the reduction of the Company's capital from £20,000 to £2,000 shall not be confirmed;

(*b*) why the following Minute shall not be approved for registration with the Registrar of Companies:—

"The capital of M. Chadwick and Company (Proprietary), Limited, henceforth is £2,000 divided into 20,000 shares of the denomination of 2s. each, instead of £20,000 divided into 20,000 shares of the denomination of £1. The said reduction of capital has been effected by repaying to Shareholders 18s. per share on each of the shares which have been issued and are now outstanding and by reducing the nominal amount of each of the said shares from £1 to 2s. per share. At the time of registration of this Minute 20,000 shares of the denomination of 2s. have been issued and are still outstanding, and are deemed to be fully paid."

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Moss-Morris & Ettlinger.) 5027—9

POSTEA.

Pretoria, Tuesday, the 29th day of April, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

STANLEY WILFRED LIEF, Applicant, and LYTTELTON CYCLE AND ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. Preiss, of Counsel for the Applicant, and upon reading the aforegoing rule *nisi*, duly served and published as directed, and no cause being shown to the contrary,

The Court Orders:

That the above-said rule *nisi* be, and is hereby made absolute, and the Respondent Company placed under final liquidation. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Getz, N. & J.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of LYTTELTON CYCLE AND ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5209).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Lyttelton Cycle and Electrical Company (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, at his Office, on the 23rd day of May, 1952, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 6th May, 1952.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake LYTTELTON CYCLE AND ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5209).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Lyttelton Cycle and Electrical Company (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, op sy kantoor op die 23ste dag van Mei 1952, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 6 Mei 1952. 5072—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Tuesday, the 29th day of April, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

In the matter between STANSFIELD RATCLIFFE AND COMPANY, LIMITED, Applicant, and ELECTRA (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. R. H. Peart, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

The Court Orders:

1. That the Company known as Electra (Pty.), Limited, be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all interested persons to appear and show cause, if any, to this Court on the 20th day of May, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard why the said Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office at 299 Schoeman Street, Pretoria, and by publication once in the *Government Gazette* and in a Pretoria daily newspaper. By Order of the Court.—E. White, Registrar. 5048—9

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

Johannesburg, Tuesday, the 29th day of April, 1952.

In the matter of the application of GOODE DURRANT & MURRAY, LIMITED, Applicant, and STYLECRAFT (PROPRIETARY), LIMITED, Second Floor, Durban House, 50 Durban Street, City and Suburban, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Advocate J. D. Schwartz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 20th day of May, 1952, why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 20th day of May, 1952;

(*b*) appointing JULIUS STERN and ALBERT RUSKIN as Judicial Managers, the rate of their remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to their giving security to the satisfaction of the said Master in the sum of £92,550 (ninety-two thousand five hundred and fifty pounds) within 14 days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Managers, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses, and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may be in future owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable them to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis.) 5006—9

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen JACOBUS DU PREEZ, Eiser, en HENDRIK CHRISTOFFEL VAN DER MERWE, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 12de dag van Mei 1952, om 9.15 vm. gehou word met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

Lot No. 803, Muntstraat, Fochville, Potchefstroom.

E. J. White, Balju van die Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Privaatsak 67, Pretoria, 28 April 1952.

4901—9

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

Johannesburg, the 29th day of April, 1952.

In the matter between GILBERT SIVE, Applicant, and LYNDHURST CASH BAZAARS (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 38 Johannesburg Road, Lyndhurst, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of May, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (D. Isserow.) 4984—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BETTY ROTH, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th April, 1952. 4889—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Tuesday, the 29th day of April, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Murray (in Chambers).

In the matter between ISIDOR HILL, in his capacity as the Trustee in the Insolvent Estate of the late SPIROS COSTANDARAS, Applicant, and BLACK CAT MILK BAR (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 5221), Respondent.

Upon the motion of Mr. Vermooten, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

The Court Orders:

1. That the Company known as Black Cat Milk Bar (Pty.), Ltd., be, and is hereby placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all interested persons to appear and show cause, if any, to this Court on the 20th day of May, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard why the said Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office at 279 President Street, Germiston, Transvaal, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a daily newspaper circulating in Germiston. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 5068—9

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

Johannesburg, the 29th day of April, 1952.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY, LIMITED, Applicant, and BODA TEXTILES (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 301/4 Bristol Buildings, corner Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. V. Lazarus, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of May, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Werksman & Partners.) 4983—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Tuesday, the 29th day of April, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

In the matter between ISIDOR HILL, in his capacity as the Trustee in the Insolvent Estate of the late SPIROS COSTANDARAS, Applicant, and BLACK CAT MILK BAR (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. Vermooten, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

The Court Orders:

1. That the Company known as Black Cat Milk Bar (Pty.), Ltd., be, and is hereby placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all interested persons to appear and show cause, if any, to this Court on the 20th day of May, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard why the said Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office at 279 President Street, Germiston, Transvaal, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a daily newspaper circulating in Germiston. By Order of the Court.—E. J. White, Registrar. (Schewitz & H.) 5104—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Tuesday, the 29th day of April, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

In the matter between STANSFIELD RATCLIFFE AND COMPANY, LIMITED, Applicant, and ELECTRA (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 5222), Respondent.

Upon the motion of Mr. R. H. Peart, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

The Court Orders:

1. That the Company known as Electra (Pty.), Limited, be, and is hereby placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all interested persons to appear and show cause, if any, to this Court on the 20th day of May, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard why the said Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office at 299 Schoeman Street, Pretoria, and by publication once in the *Government Gazette* and in a Pretoria daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Metelerkamp, R. & K.) 5070—9

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

Johannesburg, the 29th day of April, 1952.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY, LIMITED, Applicant, and BODA TEXTILES (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 301/4 Bristol Buildings, corner Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg (No. C.A. 5223), Respondent.

Upon the motion of Mr. J. V. Lazarus, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of May, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Werksman & Partners.) 5071—9

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

Johannesburg, the 29th day of April, 1952.

In the matter between GILBERT SIVE, Applicant, and LYNDHURST CASH BAZAARS (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 38 Johannesburg Road, Lyndhurst, Johannesburg (No. C.A. 5220), Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of May, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (D. Isserow.) 5069—9

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen UNITED BUILDING SOCIETY, Eiser, en JOHAN HENDRIK CHRISTOFFEL OOSTHUIZEN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 19de dag van Mei 1952 om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

Erf No. 239, Van Geusaustraat en Sewendelaan, Nigel.

E. J. White, Balju van die Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Privaatsak 67, Pretoria, 5 Mei 1952.

5097—9

CAPE.—KAAP.

M. 282/1952.

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Cape Town, Thursday, 24th April, 1952.

In the matter of the Petition of SWARTBERG BOTTLERS (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. Boehmke, Counsel for the Applicant Company, and upon reading its petition, the other documents filed of record and the report of the Registrar of Companies, Pretoria:

It is Ordered:

That a rule *nisi* do issue calling upon all persons interested to appear and show cause, if any, in this Court on the 28th May, 1952—

(1) why the following special resolution passed by the said Company on the 27th March, 1952, shall not be confirmed:—

"That it is hereby specially resolved that the issued capital of the Company is the sum of thirteen thousand pounds (£13,000) divided into thirteen thousand (13,000) shares of one pound (£1) each, all of which have been issued and fully paid, instead of the former issued capital of fifteen thousand and four pounds (£15,004) divided into fifteen thousand and four (15,004) shares of one pound (£1) each, and that such reduction be effected by returning to the holders of Share Certificates Nos. 1, 2 and 3 for one (1) share each and Nos. 13, 14 and 15 for six hundred and sixty-seven (667) shares each paid up capital to the extent of twenty shillings (20s.) per share, amounting in all to the sum of two thousand and four pounds (£2,004) being capital in excess of the wants of the Company, and by calling in and cancelling the certificates above-mentioned in respect of the said shares and extinguishing all liability and rights in respect thereof; and that the authorised (nominal) capital of the Company is consequently reduced to the sum of twenty-two thousand nine hundred and ninety-six pounds (£22,996) divided into twenty-two thousand nine hundred and ninety-six (22,996) shares of one pound (£1) each instead of the former twenty-five thousand pounds (£25,000) divided into twenty-five thousand (25,000) shares of one pound (£1) each."; and

(2) why the following Minute proposed to be registered by the Company shall not be approved, namely:—

"The capital of the Company is henceforth twenty-two thousand nine hundred and ninety-six pounds (£22,996) divided into twenty-two thousand nine hundred and ninety-six (22,996) shares of one pound (£1) each, reduced from the original capital of twenty-five thousand pounds (£25,000) divided into twenty-five thousand (25,000) shares of one pound (£1) each and that the said reduction be effected by returning to the holders of the Share Certificates Nos. 1, 2, 3, 13, 14 and 15 paid up capital to the extent of one pound (£1) per share, amounting in all to the sum of two thousand and four pounds (£2,004), being capital in excess of the wants of the Company and by calling in and cancelling the Share Certificates so numbered and extinguishing all liability and rights in respect thereof. At the time of registration of this Minute thirteen thousand (13,000) shares of one pound (£1) each have been issued and have been (and are deemed to be) fully paid up."

That this rule be published forthwith in the *Government Gazette* and in the *Oudtshoorn Courant* newspaper.

It is further Ordered:

(*a*) That the Company file on the return day of the rule an affidavit giving a list of creditors of the Company with their addresses and debts due to them as at 22nd April, 1952; showing which of such creditors have or have not been paid, and showing also that amounts due to all creditors who have not consented or are not shown to have been paid have been secured by appropriation of the amount due in the books of the Company, or in other manner which may be acceptable to the Court; and

(*b*) That the Company give notice forthwith by posting a circular by registered post to each such creditor stating the amount of debt which the Company admits to be due, together with a copy of the rule. By Order of the Court.—S. van Pletsen, Registrar. (Findlay & Tait.) 4985—9

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To JOHANNA ALBERTUS (born VALENTYN), formerly of "Punt Cottage", De Waal Road, Diep River, in the Division of the Cape, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 11th day of June, 1952, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 25th day of June, 1952, in an action in which MARTINUS ALBERTUS claims—

(*a*) restitution of conjugal rights, failing compliance therewith;

(*b*) a decree of divorce;

(*c*) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 6th day of August, 1952. Dated at Cape Town this 1st day of May, 1952.—Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. (C. & A. Friedlander, per H. Shandling, Plaintiff's Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town.) 5002—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To BETTY KIETH (born MAARMAN), formerly care of Mrs. Endan, 34 Kloof Nek Road, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 11th day of June, 1952, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 26th day of June, 1952, in an action in which CHRISTIAN KIETH claims—

(*a*) restitution of conjugal rights, failing which;

(*b*) divorce;

(*c*) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 6th August, 1952.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 11th day of June, 1952, why the said Christian Kieth shall not be allowed to sue you in the said action in *forma pauperis*. Dated at Cape Town this 25th day of April, 1952.—J. H. D. Hitchcock, Additional Assistant Registrar of the Supreme Court. (R. Cohen & Perlman, per R. Cohen, Plaintiff's Attorneys, 804 Dumbarton House, Church Street, Cape Town.) 5058—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To DAVID OGILVIE STUART (also known as STEWART), formerly of Kimberley, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 13th day of June, 1952, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 2nd day of July, 1952, in an action in which KATHLEEN MOIRA STUART (born MOLLOY), claims—

(*a*) an order calling upon you to restore conjugal rights to her, and failing compliance therewith;

(*b*) a decree of divorce;

(*c*) custody of the minor child of the marriage;

(*d*) maintenance for the said minor child at the rate of £10 per month until the child reaches the age of 18 years;

(*e*) costs of suit;

(*f*) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 6th day of August, 1952.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 13th day of June, 1952, why the said Kathleen Moira Stuart (born Molloy) shall not be allowed to sue you in the said action in *forma pauperis.* Dated at Cape Town this 2nd day of May, 1952. —H. J. D. Hitchcock, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. (Prisman & Rubik, per D. Prisman, Plaintiff's Attorneys, 52 St. George's Street, Cape Town.)

NOTICE.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Prisman & Rubik, of Atlas Buildings, 52 St. George's Street, Cape Town, at which Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required if you wish to defend these proceedings to appoint an address within three (3) miles of the office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Prisman & Rubik, per D. Prisman, Plaintiff's Attorneys, Atlas Buildings, 52 St. George's Street, Cape Town. 5003—9

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed Mr. JOHN SYDNEY BARTON, of Kokstad, to act as Sworn Appraiser for the District of Mount Currie, Cape Province. —C. St. J. Thomson, Acting Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 9th day of April, 1952. 4895—9

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division).

Durban, Monday, 28th April, 1952.

(Before the Honourable Mr. Justice Shaw.)

In the matter of THE MASTER OF THE SUPREME COURT, Applicant, and THE NATIONAL PROVIDENT AND MUTUAL INVESTMENT ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, Respondent.

And in the matter of an application for the Compulsory Sequestration and/or Winding Up of the Respondent by the Court and/or Dissolution of the Respondent.

Upon the motion of Mr. A. B. Harcourt, Counsel for the Applicant, and having read the affidavits and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be and is hereby granted, calling upon—

(i) The National Provident and Mutual Investment Association of South Africa, Respondent herein; and

(ii) any persons interested in the said Respondent; and

(iii) all persons generally;

to show cause before the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) at Durban, on the 26th day of May, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, why an order should not be granted—

(1) placing The National Provident and Mutual Investment Assocation of South Africa (hereinafter called Respondent) under Compulsory Winding Up and/or Dissolution;

(2) authorising the Master to appoint Herbert Cecil Langham, of Durban, Natal, Accountant, as Trustee-Liquidator of Respondent subject to the supervision of this Court and of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), and subject to his furnishing security to the satisfaction of the Master;

(3) directing that the remuneration of the said Trustee-Liquidator be fixed and taxed by the said Master;

(4) directing that the Trustees and/or Members of the Managing Committee be divested of their authority as such and the management and control of the affairs and business of the Respondent be vested in the said Trustee-Liquidator and that the said Trustee-Liquidator take over the management immediately on the granting of the order prayed;

(5) directing that the assets of the Respondent be and the same are hereby vested in the said Trustee-Liquidator;

(6) directing that all actions and the execution of all writs, summonses and other process against the Respondent be stayed and be not proceeded with without leave of this Court first had and obtained by the Creditor concerned; this to apply to actions in contemplation as well as to actions already instituted;

(7) directing that, subject to the supervision and decision of the said Master (and to appeal to this Court), the said Trustee-Liquidator shall, *mutatis mutandis,* have all the powers conferred upon Trustees by the Insolvency Act, 1936 (No. 24 of 1936), as amended, and those conferred upon a Liquidator by the Companies Act, 1926 (No. 46 of 1926), as amended. And that the said Trustee-Liquidator shall administer the affairs of the Respondent, keep and render to the Master, accounts, distribute assets and otherwise conduct himself and the administration of the Estate of the Respondent in accordance with the provisions of the said two Acts as hereinbefore set out, that subject to the supervision and decision of the Master, the affairs of the Respondent shall be wound up, meetings held and debts proved, subject in all respects to the provisions of the Insolvency Act and Companies Act as aforesaid;

(8) that without derogation from all and any general powers vested in the said Trustee-Liquidator by any law, he shall have all the powers generally presently vested in the Trustees and/or Management Committee of the Respondent;

(9) directing the costs of this application to be costs in the Compulsory Winding Up and/or Dissolution of Respondent;

2. That this rule shall operate as a Provisional Order of Compulsory Winding Up and/or Dissolution and that the Master is hereby authorised to appoint Herbert Cecil Langham as the Trustee-Liquidator as hereinbefore set out pending confirmation or discharge of the said rule *nisi* and similarly all actions or legal processes against Respondent are provisionally stayed subject to the leave of the court duly obtained;

3. That service of this order be effected on the Respondent and the said Trustee-Liquidator in accordance with the rules of this Honourable Court and by two publications in the *Government Gazette* and in daily newspapers circulating in Durban, Johannesburg, Port Elizabeth and Cape Town, the last of such publications to be effected on or before 12th May, 1952.

Should it be impossible to serve the Respondent in terms of the aforesaid rules service upon it be and is hereby authorised to be effected by nailing a copy of this order on the outside door of the Respondent's place of business at 18-20 Omaru Buildings, Smith Street, Durban;

4. Further, other or alternative relief;

5. That, should the above order [1 (9) hereof] in relation to costs of this application be not granted, the Respondent should pay the costs of this application. By Order of the Court.—Additional Assistant Registrar. 5014—9-16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division).

In the matter of A. H. MOOSA & SONS, LTD., Plaintiff, and O. KRUSCHANDL, wife of and married out of community of property to E. V. KRUSCHANDL and by him duly assisted so far as necessary, Defendant.

Citation addressed to O. KRUSCHANDL, formerly of Durban, whose present address is unknown. Issued by leave of this Honourable Court given on the 21st day of April, 1952, in an action wherein A. H. MOOSA & SONS, LTD., of Durban, are the Plaintiffs.

Take notice that you are hereby cited to cause an appearance to be entered in our Court at Durban aforesaid on or before the 23rd May, 1952, to answer the claim of A. H. Moosa & Sons (Pty.), Ltd., of Durban, in an action in which they claim payment by you of the sum of £1,000 for money lent by them to you, and interest at 6 per cent. per annum from the 26th April, 1951, to date of payment, and costs, upon grounds to be more fully stated in the declaration to be filed in this action.

In default of appearance, the action will be proceeded with without further notice to you. Dated at Durban this 28th day of April, 1952.—R. Ardie, Assistant Registrar, Durban. Findlay & Sullivan, Plaintiff's Attorneys, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban. 4879—9-16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter of ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and COSMO EDWARD REGINALD PALMER, Defendant.

(Sale 211/10.)

My Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and they will lie at this office until the 23rd day of May, 1952, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 3rd day of May, 1952. —N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Natalse Provinsiale Afdeling).

Insake ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Eiser, en COSMO EDWARD REGINALD PALMER, Verweerder.

(Verkoping 211//10.)

My Likwidasie- en Distribusierekening in bogenoemde saak is opgestel en sal op hierdie kantoor ter insae lê vir alle belanghebbendes daarin tot die 23ste dag van Mei 1952. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 3de dag van Mei 1952.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof. 5103—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter of EFFIE VERA MAY, Plaintiff, and FREDERICK SIMON JOUBERT, Defendant.

(Sale 224/10.)

My Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and they will lie at this office until the 23rd day of May, 1952, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 3rd day of May, 1952. —N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Natalse Provinsiale Afdeling).

Insake EFFIE VERA MAY, Eiser, en FREDERICK SIMON JOUBERT, Verweerder.

(Verkoping 224/10.)

My Likwidasie- en Distribusierekening in bogenoemde saak is opgestel en sal op hierdie kantoor ter insae lê vir alle belanghebbendes daarin tot die 23ste dag van Mei 1952. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 3de dag van Mei 1952.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof. 5101—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter of DURBAN CORPORATION, Plaintiff, and DIVERS PERSONS, Defendants.

(Sale 177/10.)

My Interim Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and they will lie at this office until the 23rd day of May, 1952, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 3rd day of May, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Natalse Provinsiale Afdeling).

Insake DURBAN CORPORATION, Eiser, en DIVERSE PERSONE, Verweerders.

(Verkoping 177/10.)

My Voorlopige Likwidasie- en Distribusierekening in bogenoemde saak is opgestel en sal op hierdie kantoor ter insae lê vir alle belanghebbendes daarin tot die 23ste dag van Mei 1952. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 3de dag van Mei 1952.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

5102—9

O.F.S.—O.V.S.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

At Bloemfontein, Thursday, the 1st day of May, 1952.

(Before the Honourable Mr. Justice Smit.)

In the matter of the application of BLUMA ARONSOHN (born DEMBO), Applicant, and FICKSBURG BOOT FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management), Respondent.

Upon the motion of Mr. Steyn, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on Thursday, the 29th day of May, 1952, at 10 a.m.—

(*a*) why the Judicial Management Order against the Respondent Company issued out of this Court on the 29th November, 1951, shall not be set aside, and why the costs of the application and of the Judicial Management shall not be paid out of the assets of the Company;

(*b*) why the said Respondent Company shall not, as from the return date of this rule, be placed in Liquidation, and why the costs of the present application shall not be costs in Liquidation;

2. That service of this order be effected on the Respondent Company at its registered office and on the Judicial Managers (or their accredited representatives), and also by publication forthwith once in the *Government Gazette*, *The Friend* and *Die Volksblad* newspapers. By Order of the Court.—J. E. Cloete, Assistant Registrar. (Reitz, Barry & Berning, Attorneys, Bloemfontein.

5041—9

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

Case No. 65904/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and J. SGUDHLA (Male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 3rd March, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 23rd May, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 544, situate in Morris Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest, and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants), be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

5. The purchaser shall within seven days from the date of the sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 21st April, 1952.

4702—2-9

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK BRITS, GEHOU OP BRITS.

Tussen W. O. VERCUEIL, Eiser, en VERSKEIE NATURELLE, Verweerders.

Ingevolge uitspraak van die magistraat van Brits en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die verskillende datums, sal die ondergemelde goedere op die 3de dag van Junie 1952, om 10-uur vm. te Magistraatskantoor, Brits, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Gedeeltes van die plaas Tweerivier No. 92.

Voorwaardes van verkoop sal gelees word die oggend voor die verkoop.—G. Annandale, Geregsbode, Brits, 15 April 1952. 4594—2-9

Case No. 61287/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between JILL'S TRADING COMPANY (PTY.), LTD., and TROLLIP.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate and writ of execution, dated 14th January, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 23rd May, 1952, at 10.30 a.m. at The New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Erf marked No. 728, situate in St. Ives Avenue, in the Township of Mayfair West, in the District of Johannesburg, measuring 4,750 (four thousand seven hundred and fifty) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, outstanding municipal loans, interest, etc.

3. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiff be the purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 21st April, 1952.

4699—2-9

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 33/52.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and VERNON VALENTINE BARRETT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 17th May, 1952, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Freehold Lot No. 432, Stamford Street, Forest Hill, Johannesburg, measuring 38 square roods 134 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one brick built house comprising lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, bathroom, passage, front and side verandas, boy's room and garage.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within five weeks after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 6th May, 1952. 5109—9-16

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between STANSFIELD RATCLIFFE & CO., LIMITED, Plaintiff, and D. VAN BUUREN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 18th day of October, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 12th day of May, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion marked "A" of Lot No. 619, Albert Avenue, Mountain View, Pretoria, held under Deed of Transfer No. 23348/1945, measuring 89 square roods 54 square feet.

The Conditions of Sale which may be inspected at my Office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 22nd April, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 4632—2-9

Case No. 8528/1950.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between EVELYN ISOBEL MARGARET DEXTER, Plaintiff, and JAN RUDOLPH VAN BILJOEN HERHOULDT, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent writ of execution, dated the 16th June, 1950, the following will be sold in execution on Saturday, the 10th May, 1952, at 10 a.m. in front of the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz:—

Certain Erf No. 537, situate on Thomas Road, Ironsyde, District Vereeniging, and certain Erf No. 538, situate on Thomas Road, Ironsyde, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. Neither the Messenger nor the Plaintiff Creditor guarantees anything in regard to the size or condition of the property being sold.

2. Neither the Messenger nor the Execution Creditor shall be responsible for pointing out the beacons or survey pegs of the property sold but the Purchaser shall have to ascertain this himself and at his own expence, if necessary.

3. Neither the Seller nor the Execution Creditor shall be liable or responsible for the supply of any diagrams of the property sold.

4. The purchase price shall be paid as to £100 deposit on the day of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, within fourteen (14) days from date hereof.

5. The Purchaser shall also pay all costs of transfer duty, stamps and all costs necessary and incidental to the passing of transfer.

6. The Seller shall be responsible for all rates and taxes on the property up to and from the date of sale.

7. Neither the Messenger of the Court nor the Plaintiff guarantees possession of the property hereby sold.

8. Transfer of the property shall be passed as soon as possible after the sale and such transfer shall be passed by Messrs. Theo Rood & Wood, of Vereeniging.

9. The property shall be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.

10. The Purchaser shall pay all costs of drawing of these Conditions of Sale.

11. If any dispute arises about any bid the property may, at the discretion of the Auctioneer, again be put up for auction.

12. If the Auctioneer makes any mistake in selling or if the description of the property is not correct, such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.

13. The Purchaser shall immediately after the sale sign the Deed containing these Conditions of Sale on being requested by the Magistrate or Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate* state the name of his principal and exhibit his authority.

14. The Purchaser shall be responsible for releasing the property from all encumbrances which may be necessary for the Seller to give transfer.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 22nd April, 1952. 4751—2-9

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT, HELD AT ROODEPOORT.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GEORGE FREDERIK MARX, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort, and Writ of Execution, dated the 31st day of January, 1952, the following property will be sold in execution on Saturday, the 17th day of May, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, at the Magistrate's Court, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz.—

Certain Holding No. 125, situate on Road No. 4 of Portion "d" known as Princess Agricultural Holdings Extension No. 2 of Portion No. 8 of Portion A of the western portion of the farm Roodepoort No. 5, District Roodepoort, measuring one decimal point three two two two (1·3222) morgen.

MATERIAL CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, interest, etc.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten *per centum*) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five *per centum* per annum to date of payment within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the Purchaser being a "disqualified person" in terms of Section 1 (viii) of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the Purchaser shall within 21 days of the sale obtain and furnish to the Messenger of the Court a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Bowman, Gilfillan & Blacklock, Johannesburg.

Full conditions of sale lie open for inspection at the office of the Messenger of the Court, Investment House, corner Van Wyk and Joubert Streets, Roodepoort, from 8 a.m. to 4.30 p.m.—G. Woest, Messenger of the Court. 4911—9-16

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WAKKERSTROOM, HELD AT WAKKERSTROOM.

Between HARILAL MANEKLAL AND COY. (PTY.), LTD., AND OTHERS, Plaintiffs, and IKWEZI TRADING STORE (Proprietor VICTOR M. MANGELE), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Wakkerstroom, and Writs of Execution, dated the 11th January, 1952, 12th February, 1952, 7th February, 1952, and 21st March, 1952, the following will be sold in execution on the 21st day of May, 1952, at 10.30 a.m. in the forenoon at the Magistrate's Court, Wakkerstroom, to the highest bidder, viz.—

(1) The following movable property for cash, to wit:—

One horse; 18 lb. sweets; 3 dozen Kere currie powder; 10 rulers; 5 pairs stockings, 1 dozen packets garden seeds; 1 packet Recket's blue; ¼ box Epsom salts; ¼ box Zebra polish; 10 tins Nugget; 3 dozen exercise books; 15 Viceroy pads; 7 1-oz. packets tea; 2 dozen Tamela tea; 6½ lb. Joko tea; 11 packets 2-oz. Joko tea; mirrors; table spoons; enameled plates; Gem coffee; soap; candles; Dutch medicines; note books; beakers; spoons; pocket knives; empty tins; 1 bag salt; and many other articles too numerous to mention.

(2) The interest of V. M. Mangele, the Proprietor of the Ikwezi Trading Store, in and to the Deed of Sale entered into between him and the Native Farmers' Association of Africa, Limited, concerning Portion No. 48 of the farm Driefontein No. 331, District Wakkerstroom, subject to the said Company's rights.

(3) Certain Portion No. 30 of the farm Driefontein No. 331, District Wakkerstroom, measuring 11 morgen 272 square roods, registered in the name of Victor Manlakayise Mangele, *vide* Deed of Transfer No. 4844/1945, dated 27th February, 1945.

CONDITIONS OF SALE *re* NOS. (2) AND (3) ABOVE.

(*a*) Neither the Messenger nor the Plaintiff Creditor guarantees anything in regard to the size or condition of the property being sold.

(*b*) Neither the Messenger nor the Execution Creditor shall be responsible for pointing out the beacons or survey pegs of the property sold but the purchaser shall have to ascertain this himself and at his own expense, if necessary.

(*c*) Neither the Seller nor the Execution Creditor shall be liable or responsible for the supply of any diagrams of the property sold.

(*d*) The purchase price shall be paid in cash on day of sale and the property shall be sold to the highest bidder.

(*e*) The Purchaser shall pay all costs of transfer and transfer duty, stamps, conditions of sale, proof of age and all costs necessary and incidental to the passing of transfer and/or cession. Such costs shall be paid by purchaser immediately when called upon to do so.

(*f*) Neither the Messenger of the Court nor the Plaintiff guarantees possession of the property hereby sold.

(*g*) Transfer of the property shall be passed as soon as possible after the sale and such transfer shall be passed by C. K. Barry, of Wakkerstroom, and his Pretoria Conveyancers.

(*h*) The property shall be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer or Messenger of the Court.

(*j*) The Purchaser shall pay all costs of drawing of these Conditions of Sale.

(*k*) If any dispute arises about any bid the property may, at the discretion of the Auctioneer or Messenger of the Court, again be put up for auction.

(*l*) If the Auctioneer or Messenger makes any mistake in selling or if the description of the property is not correct, such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.

(*m*) The Purchaser shall immediately after the sale sign the Deed containing these Conditions of Sale on being requested by the Magistrate or Auctioneer or Court Messenger to do so, and if he has bought *qua qualitate* state the name of his Principal and exhibit his authority.

(*n*) The Purchaser shall, within seven days from the date of sale, furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the effect that he is not a "disqualified person or company" within the meaning of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—C. E. Hazelhurst, Messenger of the Court, Wakkerstroom, 3rd May, 1952.

5060—9-16

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 21/52.)

In the matter between Estate of the late ALBERTINE MARSHALL, Plaintiff, and Estate late GERHARDUS LOURENS HARTMAN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 17th May, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Lot No. 43 (formerly "t"), Klippoortjie Agricultural Lots, Germiston, measuring 3 morgen 40,580 sq. ft.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Portion No. 9.—Vacant.
Portion No. 10.—Vacant.
Portion No. 12.—Vacant.
Portion No. 16.—Vacant.
Portion No. 17.—Dwelling-house, under corrugated iron roof, steel windows, Oregon floors, asbestos ceilings, outside plastered walls, municipal light and water, comprising front veranda, entrance hall lounge combined, 3 bedrooms, passage, bathroom, kitchen with coal stove, hot and cold water, boy's room, coal shed.
Portion No. 18.—Dwelling-house, under corrugated iron roof, steel windows, deal floors, asbestos ceilings, outside plastered walls, municipal light and water, comprising front verandah, entrance hall, lounge, 3 bedrooms, passage, bathroom, kitchen with coal stove, hot and cold water, 1 boy's room, coal shed, 2 lavatories.
Portion No. 19.—Vacant.
Portion No. 20.—Dwelling-house, under corrugated iron roof, steel windows, deal floors, asbestos ceilings, outside plastered walls, municipal light and water, comprising front verandah, entrance hall lounge combined, breakfast room, passage, 2 bedrooms, bathroom, kitchen with coal stove, hot and cold water, garage, 1 boy's room, coal shed, 2 lavatories.
Portion No. 21.—Dwelling-house, under corrugated iron roof, steel windows, deal floors, asbestos ceilings, outside plastered walls, municipal light and water, comprising front verandah, entrance hall lounge combined, 3 bedrooms, bathroom, kitchen with coal stove, 2 lavatories.
Portion No. 22.—Dwelling-house, under corrugated iron roof, steel windows, Oregon floors, asbestos ceilings, outside plastered walls, municipal light and water, comprising front verandah, entrance hall lounge combined, breakfast room, 2 bedrooms, bathroom, passage, kitchen with coal stove, hot and cold water, 2 boys' rooms, garage, coal shed, 2 lavatories.

Terms.—10% of purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th May, 1952. 5098—9-16

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen G. H. SCHEP, voorheen Eiser, nou Verweerder, en J. C. STANDER, voorheen Verweerder, nou Eiser.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 4de dag van Mei 1950, sal die ondervermelde goedere op Maandag, die 19de dag van Mei 1952, om 11.15-uur vm., voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Resterende gedeelte van Lot No. 5, geleë aan Noordstraat, Rietondale, Pretoria, soos gehou deur G. H. Schep, kragtens Akte van Transport No. 2438/1947, gedateer 29 Januarie 1947, groot 45 vk. roede 30 vk. voet.

Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees, maar niks word gewaarborg nie:—

Sink en steen woonhuis, bestaande uit 1 sitkamer, 2 slaapkamers en kombuis, voorstoep. Garage en bediendekamer.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, lê ter insae by my kantoor. Pretoria, hierdie 1ste Mei 1952.—L. U. Vorster, Geregsbode. 5019—9-16

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen SUID-AFRIKAANSE SPAAR EN VOORSKOT BANK, BEPERK, Eiser, en N. J. L. DREYER, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop gedateer die 22ste dag van Oktober 1951, sal die ondervermelde goedere op Maandag, die 19de dag van Mei 1952, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Gedeelte 1 van Lot No. 168, geleë aan Elfde Laan, Wolmer, Pretoria, soos gehou onder Akte van Transport No. 39312/46, groot 12,870 vk. voete.

Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees, maar niks word gewaarborg nie:—

Woonhuis van steen met sinkdak, bestaande uit 2 slaapkamers, voorkamer en kombuis.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddellik voor die verkoping gelees word, lê ter insae by my kantoor. Pretoria, hierdie 1ste Mei 1952.—L. U. Vorster, Geregsbode. 5018—9-16

Case No. 62738/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and J. MOLONGOANA (Male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd July, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 23rd day of May, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1629, situate in Bertha Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest, and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable, in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants), be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

5. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger of the Court to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 21st April, 1952.

4700—2-9

Case No. 60901/49.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and P. KUNENE (Male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 23rd February, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 23rd May, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 51, situate in Johannes Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 25 (twenty-five) square roods 138 (one hundred and thirty-eight) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest, and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable, in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants), be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

5. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger of the Court to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 21st April, 1952.

4695—2-9

Case No. 48443/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between RAUBENHEIMER & DONEN and JOSEPH MORECHI.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 13th November, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 23rd day of May, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

1. Certain Lot No. 224, situate in Sophia Road and Jackson Road, on that portion known as the Township of West Turffontein of the freehold farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, measuring 299 square roods 100 square feet.
2. Certain Lot No. 225, situate on Jackson Road, in the aforesaid township, measuring 33 square roods 6 square feet.
3. Certain Lot No. 226, situate on Jackson Road, in the aforesaid township, measuring 65 square roods 136 square feet.
4. Certain Lot No. 227, situate on Jackson Road, in the aforesaid township, measuring 68 square roods 131 square feet.
5. Certain Lot No. 228, situate on Jackson Road, in the aforesaid township, measuring 70 square roods 78 square feet.
6. Certain Lot No. 229, situate on Jackson Road, in the aforesaid township, measuring 72 square roods 25 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the properties, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest.

3. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants), be entitled to possession from the date of sale to transfer in his favour.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

5. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 21st April, 1952.

4698—2-9

Case No. 62965/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, and ANNA SUSANNA SMITH (FEMALE).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated the 28th December, 1951, the following will be sold in Execution on Friday, the 30th May, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, and to the highest bidder:—

Certain Erf No. 421, situate on Bordeaux Drive and Napoleon Avenue, in the Township of Bordeaux, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder, and shall be subject to confirmation of the Magistrate of Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay the costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, and licences.

3. The purchase price must be paid as follows: (*a*) as to £50 thereof on the date of sale, and (*b*) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 21 days after the date of sale. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Johannesburg.

4. The Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to Law.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 29th April, 1952. 4912—9-16

Case No. 50230/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and P. NGOBESE (Male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 27th January, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 23rd May, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 377, situate in Bernard Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest, and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants), be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

5. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger of the Court to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 21st April, 1952.

4697—2-9

Case No. 8035/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and D. BORKUM.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 17th day of May, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 23rd day of May, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1757, situate in Seventh Street, in the Township of Parkhurst, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest, and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable, in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants), be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

5. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger of the Court to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 21st April, 1952.

4701—2-9

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and WILLEM GEORGE GOSS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 24th day of January, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 12th day of May, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 18, situate in the Township of Booysens, Pretoria, held under Deed of Transfer No. 4628/1942, measuring 178 square roods 108 square feet.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Dwelling of brick under iron, comprising 1 bedroom, dining room and kitchen.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 22nd April, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 4758—2 9

CAPE.—KAAP.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

POSTMASBURG DISTRICT.

In re S. A. FOURIE, Plaintiff, versus D. L. JANSEN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Postmasburg and Writ of Execution, dated the 9th day of April, 1952, the following goods will be sold in execution on the 21st day of May, 1952, at 4 o'clock in the afternoon at Danielskuil at the S.A. Police Station to the highest bidder, viz.—

Certain piece of land being Building Lot No. 4, Block E E, situated in the Town Council of Danielskuil, in the Division of Barkly West, large one hundred and fifty (150) square roods.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price must be deposited or otherwise secured immediately upon conclusion of the sale.
2. Possession will be given immediately on obtaining the consent of the Land Tenure Advisory Board to transfer of the property to the Purchaser.
3. Purchaser must pay costs of transfer in his name as well as commission and auction tax.
4. Transfer will be passed by Seller's Attorneys.
5. The sale to be subject to confirmation by the Land Tenure Advisory Board.—J. L. van Rensburg, Messenger of the Court, 28th April, 1952. 4896—9-16

Civil Record 187/52.

SALE IN EXECUTION.

WYNBERG, C.P.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Wynberg, the undermentioned property will be sold by public auction, in front of the Magistrate's Court, Wynberg, at 11.15 a.m., on Tuesday, the 20th May, 1952:—

Certain piece of land situate east of the Black River, on the Cape Flats, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 4 of Lots Nos. 2 to 9, Lot J, Rondebosch Extension Estate, measuring 16 square roods 96 square feet. Held by Ebrahim Dawood by Deed of Transfer No. 1953 dated 2nd January, 1948.

This property is occupied by Ebrahim Dawood and is situate at Archer Avenue, Athlone. It comprises a well constructed house of three rooms and kitchen, galvanised roof.

CONDITIONS OF SALE.

(1) Purchaser to pay transfer fees, rates and taxes.
(2) Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.
(3) Purchaser to pay Auctioneer and advertising charges.
(4) Further particulars will be read at sale.—M. W. F. Cowan, Messenger of Court, Wynberg. Auctioneers: Messrs. Stern's Auctioneers (Pty.), Ltd., 8 Hout Street, Cape Town. 'Phone 29038.

4884—9-16

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

Between WILLIAMS, HUNT & BROOK, LIMITED, Plaintiff, and WILLIAM MAKAYA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and

writ of execution, dated the Thirtieth day of October, 1950, the following will be sold in execution at 11 a.m. on Friday, the 16th day of May, 1952, in front of the Court-house, at The New Law Court, Port Elizabeth, to the highest bidder, viz:—

1. Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Municipality of Port Elizabeth, being Lot No. 38 of Lot No. 39 (No 4. Dorset Street, Korsten), measuring 7 square roods and 139 square feet.

2. Certain piece of land situate in the Local Area of Bethelsdorp, being Lot No. 75, Bethelsdorp, measuring 65 square roods 120 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold subject to the confirmation of the Magistrate, Port Elizabeth.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, Messenger's fees and arrear rates and taxes.

3. No bidding shall be retracted.

4. Immediately after the property is declared to be sold the Purchaser shall sign an acknowledgment of purchase in accordance with these conditions and deposit the sum of £100 (one hundred pounds) of the purchase price with the Messenger of the Court, and in respect of the balance of the purchase price shall make arrangements with the Plaintiff's Attorneys to their satisfaction for the payment thereof, failing which the property will be put up again at the expense and risk of the defaulter.

5. The balance of the purchase price shall be paid in cash to the Messenger of the Court, Port Elizabeth, against registration of transfer into the Purchaser's name, together with interest thereon at 6 per cent. per annum from the date of sale to the date of payment. All work in connection with the transfer shall be done through the Plaintiff's Attorneys.

6 The property is sold without reserve and as it is and shall be at the risk of the Purchaser from the time of sale and possession thereof shall be taken at the time of the sale subject to the present tenancy.—C. H. Theunissen, Messenger of the Court, Port Elizabeth, 19th April, 1952.

4622—2-9

NATAL.

Case No. 1733/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

KATE DEEN, Plaintiff, JOHN MARTIN FRANK FRANCIS, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m., on Friday, the 16th day of May, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 104 of Portion V of the farm Dunn's Grant No. 873, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 11·49 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Postal Address. 47 Sastri Road, Rossburg. One wood and iron dwelling, consisting of five rooms. Corporation light and water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the Rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should a permit be required then the Purchasers shall produce same at the place and time of sale, or, failing this, the sale will be conditional upon production thereof within a reasonable time. Dated at Durban this 3rd day of April, 1952.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

4704—2-9

Case No. 22368/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between SINGH'S COAL CO., Plaintiff, and MAY ISAACS RAMSINGH, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, at 10 a.m., on Tuesday, the 20th day of May, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 258, Raisethorpe, Township of Raisethorpe No. 12290 and Lot No. 259, Raisethorpe, Township of Raisethorpe No. 12290, in extent 1 acre 3,631 square ft. and 1 acre 2,371 square ft. respectively.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and in the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be secured in cash or by a suitable bank guarantee immediately after the sale.

3. The purchaser is to pay all costs of transfer and transfer duty and surveying charges, if any, and the costs of cancellation of any Bond; transfer to be prepared by execution creditor's conveyancer in terms of rule 40 (8).

4. The Messenger shall not be liable or responsible for arrear rates, damages, deficiency, delivery, error of description or pointng out the boundaries, pegs, beacons, and arrear rates shall be paid by the purchaser.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should a permit be required, the purchaser shall produce it at the place and time of sale or failing this the sale shall be conditional upon production thereof within reasonable time.

6. The property is sold as it stands and is to be at the risk of the purchaser as soon as it is knocked down to him. The purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder is to be the purchaser and if any dispute arises between two or more bidders the property in question is to be put up and resold.

8. Any person bidding on behalf of a principal or principals shall disclose the fact at the time he makes the bid. In the event of the purchaser failing to pay the purchase price such bidders shall be individually responsible to pay all moneys to the Messenger of the Court or Seller's Auctioneers personally as guarantor and joint principal debtor.

9. Should the purchaser neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the sale and the property may be resold at the risk of the defaulter, who shall bear all expenses incurred by such a resale and be responsible for all loss or damage.

10. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser.—P. G. Castel, Messenger of Court, Pietermaritzburg.

5043—9-16

Case No. 12964/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, WILLIAM DOUGLAS LOUBSER, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m., on Friday, the 16th day of May, 1952, of the following immovable property, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 17, Fairlight Township, situate in the Township of Malvern, County of Durban, Province of Natal, in extent 1·0244 acres.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Vacant land situate at the corner of Jesslyn Road and Fairlight Road, Malvern. Corporation electric light and water available.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the Rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should a permit be required then the Purchasers shall produce same at the place and time of sale, or, failing this, the sale will be conditional upon production thereof within a reasonable time. Dated at Durban this 17th day of April, 1952.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 4705—2-9

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

(*In re* Case No. 753/51.)

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, versus GEORGE FRANCIS JUDD, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone, and Writ of Execution, dated the 20th day of September, 1951, the following property will be sold in execution on the 21st day of May, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Lot No. 977, Uvongo Beach Township (Extension No. 1), situate in the St. Michaels-Uvongo-Margate North Health Committee Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 1·1059 acres.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 5017—9-16

Case No. 21530/51 and Another.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

MAHOMED AHMED ASMAL (Estate F. I. BOBAT), Plaintiff, RANYAN MOONSAMY (also known as P. M. HARRY), Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m., on Friday, the 16th day of May, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 7 of Erf A of RR of farm Duykerfontein No. 785, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 10,890 square feet.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects: One wood and iron building consisting of four rooms, k.p.b., one wood and iron building consisting of one room. Outhouse. Electric light laid on to main building. Postal address: 16 Tyger Avenue, Greenwood Park.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and in the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be secured in cash or by a suitable bank guarantee immediately after the sale.

3. The Purchaser is to pay all costs of transfer and transfer duty and surveying charges, if any, and the cost of cancellation of any Bond; transfer to be prepared by Execution Creditor's Conveyancer in terms of rule 40 (8).

4. The Messenger shall not be liable or responsible for arrear rates, damages, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs, beacons, and arrear rates shall be paid by the Purchaser.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The property is Indian owned and occupied. Should a permit be required, the Purchaser shall produce it at the place and time of sale or failing this the sale shall be conditional upon production thereof within a reasonable time.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down to him. The Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder is to be the Purchaser and if any dispute arises between two or more bidders the property in question is to be put up and re-sold.

8. Any person bidding on behalf of a principal or principals shall disclose the fact at the time he makes the bid.

9. Should the Purchaser neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the sale and the property may be re-sold at the risk of the defaulter, who shall bear all expenses incurred by such re-sale and be responsible for all loss or damage.

10. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser. Dated at Durban this 19th day of April, 1952.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

4703—2-9

O.F.S.—O.V.S.

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between RAYTON ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and JOHANNES PETRUS MARAIS, Defendant.

In front of the Supreme Court, Fountain Street, Bloemfontein, at 11 a.m. on Saturday, the 17th day of May, 1952, the undermentioned property will be sold by public auction, without reserve, namely:—

Certain Plot No. 9 of Subdivision 1 (Rayton Ridge) of Portion Lilyvale No. 2313 of the farm Tempe No. 2277, District of Bloemfontein, measuring 2 morgen 23,515 square feet.

The following information is furnished but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is situate approximately 4 miles to the north-west of Bloemfontein and contains a well-built dwelling of brick and stone with thatched roof and outbuildings.

Terms of Sale.—Save where the Purchaser is also the Plaintiff such Purchaser shall pay to the Sheriff one-tenth of the purchase price in cash on conclusion of the sale, and the balance thereof against transfer and shall furnish the Sheriff with a banker's or approved building society guarantee for such balance within 14 days of the date of confirmation of the sale.

The Purchaser shall pay the auctioneer's charges, transfer duty and costs of transfer as well as such rates, taxes and other charges, if any, which may be legally payable before transfer can be passed.—A. P. Havenga, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Bloemfontein, 12th April, 1952. 4732—2-9

SHERIFF'S SALE.
District of Reitz.

In the suit between SALT'S MOTOR SUPPLIES (PTY.), LTD., AND OTHERS, Plaintiffs, and MULLER'S GARAGE, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Reitz, in the said District, on Wednesday, the 14th day of May, 1952, at 10.30 o'clock a.m., of the following, viz:—

Valves, packing brake washers, master cylinder, rubber covers, fuel pump, tail-light glasses, fuel lines, oil filter, wheel bolts and nuts, 1 axle, Trekker fan shaft, Draglings carburetters, car polish, sparking plugs, master cylinder kits, voltage regulators, tractor lamps, electric bulbs, bearing liners, pistons, gaskets, piston rings, high tension wire, brake linings, king pins, universals, sets clutch plates, licence holders, armatures, water pumps, petrol tubing, shock absorbers, 1 tin shock absorber oil, magneto, oil filter, fan belts, tubing, sheet Hellight packing, 1 sun visor, radiator hose, coil springs, 1 Sun motor tester, 1 compressor, 1 brake lining machine, 1 jack, 2 car hoists, 1 engine hoist.

H. L. Malherbe, Deputy-Sheriff, Reitz.

4826—2-9

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGS.

TRANSVAAL.

ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SALOMON HEN, residing at Melrose Villa, Melrose Road, Muizenberg, Cape, and practising as a medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HENSON for the reasons:—

(1) The name HEN being a peculiar one, people tend to make fun of it.

(2) As a professional man I am placed in an embarrassing position when fun can be and is made of my name.

(3) In 1936 my brother, who is also a medical practitioner, adopted the name of HENSON and the fact that we have different surnames causes inconvenience and embarrassment.

(4) On the 1st day of July, 1946, while residing and practising in England, I assumed, by Deed Poll, the surname of HENSON.

(5) Because of my brother's present surname, and of the fact that for some years in England I used the surname of HENSON, a large number of people in this country refer to me by that name.

I previously bore the names SALOMON HEN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife EVELYN HEN (born CRYSTAL) and my minor children SUZANNE LINDA HEN and LAWRENCE HEN to HENSON.

Any person who objects to our assumption of the said name HENSON should as soon as may be lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Simonstown.—S. Hen, 9th April, 1952.

4708—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOSEPHINE MARY EDWARDS, residing at West Street, Linden, Johannesburg, and employed as a clerk with African Explosives and Chemical Industries, Ltd., intend to apply on behalf of my minor daughter, SUSAN KATHARINE, to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of EDWARDS for the reason that I, her widowed mother and natural guardian, have adopted the surname of EDWARDS.

She previously bore the name SUSAN KATHARINE LIEPMANNSSOHN.

Any person who objects to the assumption of the said name of EDWARDS should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—J. M. Edwards, 30th May, 1952. 4966—9-16-23-30

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, MORRIS NOCHOMOWITZ, woonagtig te Ecksteinstraat 131, Observatory-uitbreiding, Johannesburg, en wat besigheid doen as 'n fotograaf, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging, kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van MAURICE aan te neem, om die volgende redes: Vanaf 1937 is ek werksaam as 'n fotograaf onder die naam van MAURICE en omrede daarvan, is ek bekend as en word daardie naam genoem deur al my kliënte, besigheidskenisse en vriende. My huidige van veroorsaak ook verwarring.

Ek het voorheen die naam gedra van MORRIS NOCHOMOWITZ.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou MILLIE NOCHOMOWITZ en minderjarige kinders NATALIE en DONNE NOCHOMOWITZ te verander na MAURICE.

Enigeen wat daarop tee is dat ons bovermelde naam MAURICE aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Johannesburg indien.—M. Nochomowitz, 1 Mei 1952.

4850—2-9-16-23

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BAREND DANIEL MARAIS, father and natural guardian of SALOMINA CATHRINA MARAIS, residing at 27 Kirkwood Street, Port Elizabeth, and employed as a bus driver on the S.A.R. & Harbours Administration, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of POTGIETER for my minor daughter SALOMINA CATHRINA MARAIS for the reason that the said SALOMINA CATHRINA MARAIS has been cared for and brought up by THOMAS IGNATIUS POTGIETER and his wife KATRINA ELIZABETH POTGIETER (born VAN DER WATT), of 3 St. Stephen's Street, Port Elizabeth, since she was one year old and regards them as her parents.

Any person who objects to my minor daughter's assumption of the said name of POTGIETER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.—B. D. Marais, 26th January, 1952.

4409—25-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CLAUDE EASY, residing at Rotunda Hotel, Camps Bay, and employed as an insurance official, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of EASON for the reason that my present name causes embarrassment and that my brother is making a similar application in the United Kingdom.

Any person who objects to my assumption of the said name of EASON should, as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—C. Easy, 30th April, 1952.

5016—9-16-23-30

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HAZEL IRMA PRETORIUS, residing at 18 Manor View Road, Hillary, Natal, a clerk—unemployed, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SMITH for the reason that I want to use the name of the people with whom I grew up.

Any person who objects to my assumption of the said name of SMITH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban, Natal.—H. I. Pretorius, 1st April, 1952.

4414—25-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CECIL WILLIAM DODGEN, residing at 81 Drake Road, Umbilo, Durban, Natal, and employed as a bricklayer by Roberts Contruction Co., Durban, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MORGAN for the reason that I have been called by the surname MORGAN since my Mother's re-marriage to WILLIAM GEORGE MORGAN in 1940.

Any person who objects to my assumption of the said name of MORGAN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—C. W. Dodgen, 25th April, 1950.

4472—25-2-9-16

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Re SILCO FABRICS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5151).

Duly instructed by the Liquidator, we will sell by public auction a quantity of piece goods. Sale takes place at our Mart, 100 Fox Street, on Wednesday, 21st May, 1952, at 2.30 p.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 100 Fox Street, Phones 33-6181, 33-2462, Johannesburg. 5084—9

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court on Thursday, the 29th day of May, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ANDRIES PETRUS MAREE, trading as KLERKSDORP GROCERS, general dealer, of King Edward Street, Klerksdorp; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, for a period of 14 days as from the 10th day of May, 1952.—Julius Rudolph, Attorney for Debtor, 23 Anderson Street, Klerksdorp. 4998—9

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

W. J. CONRADIE & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5185).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that the Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Vereeniging, at his office on Wednesday, the 21st May, 1952, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for the purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Julius Stern, 301 Manlin House, 17 Harrison Street (P.O. Box 10), Johannesburg. 4964—9

TEMPORARY REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

(Liquor Act, No. 30 of 1928, and in particular Section 43.)

Notice is hereby given that application will be made on the 6th day of June, 1952, to the Magistrate of Potgietersrust, and any two Members of the Potgietersrust Liquor Licensing Board, for the temporary removal of the hotel liquor licence in respect of the JAKARANDA HOTEL, Naboomspruit, District Potgietersrust, from the premises known as Stands Nos. 386, 387, 388, 389, 390 and 391, Naboomspruit, District Potgietersrust, to the premises situate at Stand No. 116, Naboomspruit, District Potgietersrust.

All persons desiring to oppose the removal are hereby called upon to lodge their objections, in writing, to the Magistrate, Potgietersrust, on or before the 5th day of June, 1952.

Notice is hereby further given that application will be made, if the application for the temporary removal be granted at the next Annual Meeting of the Potgietersrust Licensing Board, namely, the 3rd of December, 1952, for the ratification of such removal. Dated at Potgietersrust this 28th day of April, 1952.—Botha, Du Plessis & Smuts, Attorneys for the Applicant, Voortrekker Road, P.O. Box 98, Potgietersrust. 4967—9

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 5th day of June, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of CHRISTIAAN PETRUS APPELGRYN, a bricklayer and building contractor, presently of 21 Paul Kruger Street, Pretoria; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, for a period of fourteen (14) days as from the 16th day of May, 1952.—A. C. Hutchinson, Attorney for the Applicant, c/o Kraut, Wagner & Hutchinson, Third Floor, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria. 5000—9

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board at Johannesburg on the 20th June, 1952, for the temporary transfer into the name of DUDLEY GORDON SMITH [with GOLDFIELDS BAR (PROPRIETARY), LIMITED, interested], of the Bar Licence held by THEODORE HYMAN BLUMBERG [with GOLDFIELDS BAR (PROPRIETARY), LIMITED, interested], in respect of the premises known as the GOLDFIELDS BAR, situate at 100 Main Street, Johannesburg, and being Stands Nos. 247 and 248, Marshalls Township, Johannesburg.

Any person desiring to oppose such transfer is hereby called upon to lodge his objections with and to state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Johannesburg, on or before the 19th day of June, 1952. Johannesburg this 2nd May, 1952.—S. Raphaely & Weiner, Attorneys for the Parties, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. 5086—9

NOTICE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate K. A. H. JENNINGS and C. J. JENNINGS, formerly carrying on business as JENNINGS BROTHERS on the farm Kraanvogelvlei, District Ventersburg, O.F.S., we will sell on Saturday, the 17th May, at 10.30 a.m., on the farm Kraanvogelvlei, the complete stone crushing plant and lease of the 5 morgen of ground. Terms cash or bank endorsed cheque. For further particulars please apply to South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street Phone 33-0145), Johannesburg. 5007—9

CAPE.—KAAP.

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Instituton.)

Insolvent Estate ALLIE HOOSAIN, also known as SHEIK ALLIE HOOSAIN NAYERKER (Registered No. 9389).

Attention is drawn to notices appearing in the Cape Town Press advertising the sale by public auction on Tuesday, 20th May, 1952, at 11 a.m., on the spot, of two pairs of semi-detached cottages known as Burnside and Environ (and adjoining pair unnamed), situate in Bristol Road, Wynberg.

For further particulars apply to either of the undersigned.—Rael Gordon, Auctioneer and Sworn Appraiser, 58-60 Long Street, Cape Town. A. de V. Joubert, Trustee, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 5100—9

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Estate of the late SAUL GEFFEN, who, during his lifetime, practised as an Attorney at Groote Kerk Buildings, Adderley Street, Cape Town, under the style of S. & A. GEFFEN.

Notice is hereby given that, one month after publication hereof, we intend to destroy all files and documents relative to the above-mentioned legal practice as well as the books of the Estate.—K. Sandler, J. M. Borton, Joint Executors Dative, 24 Wale Street, Cape Town, 28th April, 1952. 5022—9

B. B. H. HOLDINGS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

(Registered No. C.1197.)

Public sale of 1949 Nash Statesman sedan on Saturday, 17th May, at 10.30 a.m., at the premises of Chiappini Motors, Limited, Main Road, Observatory.—Walter Goldberg, Liquidator. Leonard J. Heller, Auctioneer, Sun Building, 102 St. George's Street, Cape Town. 5051—9

NATAL.

BRITISH & UNION DISTRIBUTORS (PTY.), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given to the Creditors of the above Company that the Directors of the Company have convened an Extraordinary General Meeting of Shareholders for the purpose of passing the following Resolution as an Extraordinary Resolution:—

"Resolved: That the Company cannot by reason of its liabilities, continue with its business and it is advisable to wind up and that John Aylmer Nel, Chartered Accountant (S.A.), of 401 Payne's Building, West Street, Durban, be and he is hereby appointed Liquidator of the Company."

The Meeting is to be held at 2.15 p.m., on Friday, the 30th May, 1952, at the Durban Chamber of Commerce Hall, South British Building, Field Street, Durban.

Notice is further given that, in terms of the provisions of Section 160 *ter* (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended), that the Meeting of Creditors of the Company will be held on Friday, 30th May, 1952, at 2.30 p.m., at the Durban Chamber of Commerce Hall for the following purposes:—

(1) To receive a full statement of the position of the Company's affairs.

(2) To nominate a Liquidator or Liquidators and to give such Liquidator or Liquidators such directions in regard to the winding up as may be deemed necessary.

For British & Union Distributors (Pty.) Ltd., A. G. Meares, Director. 4963—9

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. van WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE—*SKEDULE.*

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
1814/16	McQuirk, Bridget, general dealer...	13/12/11, Graaff-Reinet.....	21/5/52, 10 a.m., Graaff-Reinet	Executor Dative.
5270/49	Muller, Jacobus Francois, afgetrede winkelklerk	22/9/49, Graaff-Reinet.....	21/5/52, 10 vm., Graaff-Reinet.	Eksekuteur Datief.
894/51	Mycroft, George Henry, retired....	14/2/51, Woodstock.....	20/5/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
48/17	Maehlich, Julius Hugo Paul, piano builder	15/12/16, Kingwilliamstown..	20/5/52, 10 a.m., Kingwilliams-town	Executor Dative.
3173/50	Koegelenberg, Johanna Elizabeth Gerrindina, arbeider	14/4/50, Piketberg.....	14/5/52, 10 vm., Piketberg.....	Eksekuteur Datief.
2112/52	Jones, Robert Victor, clerk.....	29/3/52, Woodstock.....	13/5/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
993/52	Gous, Jan, retired.....	9/10/51, Kokstad.....	14/5/52, 10 a.m., Kokstad.....	Executor Dative.
3876/51	Gerber, Hendrik Jacobus, boer....	2/6/51, Oudtshoorn.....	13/5/52, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur Datief.
2107/52	Cohen, Daniel, despatch clerk.....	12/4/52, Sea Point.....	21/5/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
1622/23	Hoffman (born Smuts), Maria Magdalena	20/6/23, Hermanus, District of Caledon	21/5/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
1327/52	Laich, Elias, retired.....	26/2/52, Muizenberg.....	21/5/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
2123/52	Stanley, Hellier, farmer.....	26/3/52.....	20/5/52, 10 a.m., Knysna.....	Executor.
2111/52	Smit, Michiel Wilhelm Hamman Smit, kontrakteur	10/4/52, Observatory.....	21/5/52, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur.
7073/51	Broedelet, George Paul, retired chargeman, S.A.R. & H.	9/10/51, Port Elizabeth.....	21/5/52, 10 a.m., East London	Executor Dative.
1992/52	Bezuidenhout, Jerome, manager, furniture company	14/3/52, Beaufort West.....	23/5/52, 10 a.m., Beaufort West	Executor Dative.

TRANSVAAL.

1396/50	Bell, Thomas Henry, miner.....	2/5/18, England.....	14/5/52, 10 a.m., Roodepoort..	Executor Dative.
2128/52	Gumming, Francis, pensioner.....	5/4/52, Durban.....	16/5/52, 10 a.m., Pietersburg...	Executor Dative.
2184/52	Frost, Alice Lavinia.....	7/4/52, Krugersdorp.....	16/5/52, 10 a.m., Randfontein..	Executor Dative.
2113/52	Fourie, Elizabeth Johanna, skilder..	8/4/52, Springs.....	16/5/52, 10 vm., Springs.....	Eksekuteur Datief.
362/52	Becker, Meyer, shop assistant.....	1/1/52, Johannesburg.....	16/5/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.
1877/52	Gow, James Smith, timberman.....	16/1/52, Nigel.....	16/5/52, 10 a.m., Nigel.....	Executor Dative.
2204/52	Ferreira, Maud Beatrice, lorry driver	29/3/52, Johannesburg.....	16/5/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.
96804	Visser, Maria Jacoba, housewife...	29/3/37, Graaff-Reinet.....	13/5/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3614/49	Whittle, Arthur John, miner.....	12/7/49, Springs.....	14/5/52, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
2133/52	Waites, Edwin Harold, compound official	10/6/47, Johannesburg.....	16/5/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.
1162/52	Wepener, Lourence Jacobus, ambulans assistent	13/1/52, Johannesburg.....	16/5/52, 10 vm., Maclear.....	Eksekuteur Datief.
2187/52	Hearn, Anna Maria, huisvrou.....	28/3/52, Krugersdorp.....	16/5/52, 10 vm., Krugersdorp..	Eksekuteur Datief.
1838/52	Kilburn, Joseph Thomson, director, Pretoria Mills	31/3/52, Pretoria.....	13/5/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
1615/52	Levy, Harry, retired.....	13/3/52, Middelburg.....	16/5/52, 10 a.m., Middelburg..	Executor Dative.
1939/52	Muller, Jacob Abraham Francois, messelaar	25/3/52, Benoni.....	14/5/52, 10 vm., Benoni.....	Eksekuteur Datief.
1401/52	van Lummel, Petrus de Meerdt, skilder	18/11/51, Johannesburg.....	16/5/52, 9.30 vm., Johannes-burg	Eksekuteur Datief.
2140/52	Nortje, Johannes Cornelius, boer...	11/4/52, Johannesburg.....	16/5/52, 10 vm., Zwartruggens	Eksekuteur Datief.
2225/52	Jacobs, Augusta Henrietta, staff nurse	5/10/51, Pretoria.....	14/5/52, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
2188/52	Hollander, William Patrick, licensee	16/2/52, Johannesburg.....	16/5/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer. van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Famielienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
2190/52	Koekemoer, Natalie Millicent, mynwerker	26/3/52, Randfontein.....	16/5/52, 10 vm., Randfontein..	Eksekuteur Datief.
2196/52	Stoltz, Willem Johannes, boer.....	18/3/52, Middelburg.....	16/5/52, 10 vm., Middelburg...	Eksekuteur Datief.

NATAL.

740/52	Glasspoole, George Arnold Benjamin, clerk	31/3/52, Pietermaritzburg.....	21/5/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
895/52	Hambly, Elizabeth Emily, housewife	31/3/52, Durban.....	29/5/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2158/51	Thomas, Noel Pierre, fitter.....	13/8/51, Durban.....	15/5/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
824/52	Mahangoo, retired.....	11/7/49, Durban.....	15/5/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
828/52	Petersen, Rosie, tearoom assistant...	8/10/52, Durban.....	15/5/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
831/52	Peddy, Govender, retired.....	18/5/49, Durban.....	15/5/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
829/52	Pakkiri, labourer.....	5/6/48, Durban.....	15/5/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
683/52	Singh, Mohabir, farmer.....	8/3/52, Weenen.....	15/5/52, 10 a.m., Weenen.....	Executor Dative.
854/52	Steedman, John, plumber.....	15/4/52.....	15/5/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

415/52	Coetzee, Andries Jacobus Johannes, gepensioneerde van die S.A.S.	12/4/52, Bloemfontein.....	23/5/52, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
1154/52	de Jager, Catharina Elizabeth, huisvrou	11/6/50, Bethlehem.....	21/5/52, 9.30 vm., Bethlehem..	Eksekuteur Datief.
418/52	van Zyl, Hermanus Egbert Pieter, skrynwerker	26/3/52, Kroonstad.....	21/5/52, 10 vm., Bothaville....	Eksekuteur Datief.
365/52	Strydom, Diederik Johannes, skolier	16/3/52, Bloemfontein.....	20/5/52, 9.30 vm., Reddersburg	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WEST—WES.

142/52	Swart, Gysbertus Johannes Jacobus, klerk	5/4/52, Kuruman.....	14/5/52, 10 vm., Kuruman.....	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*SKEDULE*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent*
35127/734	de Villiers, Johannes Urbanus, boer, van Paardeberg, Afdeling Caledon, en nagelate eggenote Anna Martina de Villiers (gebore du Toit); Bygevoegde	9/5/52	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.
5937/51/179	Maree, Daniel Jacobus, boer, en langslewende eggenote Elzabe Maria Maree (gebore Maree), van Welgemoed "A", Afdeling Caledon; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
4841/51	Davies, Arthur William, retired clerk of 8 Lehman Court, Green Point, Cape Town, and surviving spouse, Edith Davies; First and Final	9/5/52	Cape Town	—	Botha & Lindsay, London House, Loveday Street, Johannesburg.
2666/51/409	Tilney, Winifred Mary (born Stone), widow, housewife, of "Tilston", Fish Hoek, Cape; First and Final	12/5/52	Cape Town	Simonstown..	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.
4672/51/1162	Koch, Edith Ellen (born Calderwood), housewife, of Cathcart; First and Final	12/5/52	Cape Town	Cathcart.....	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town.
4206/51/207	van Wyk, Norman Albert, carpenter, and surviving spouse, Gwendoline van Wyk (born Burgess), of Rondebosch, Cape; First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.

Estate No. *Boede No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5464/51/ 922	Rall, Johannes Cornelis, boer, en nablywende eggenote Emmarentia Isabella Rall (gebore de Jager), weduwee, van Saxegotha, Afdeling Riversdal, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Boedel.
701/51	Daubermann, Eugen Lawrence, divisional council secretary, and surviving spouse, Gertrude Louisa Daubermann (born Mauer); First and Final	9/5/52	Cape Town	Kingwilliams-town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
5674/51/ 989	du Toit, Elizabeth Louisa (gebore Claasen), boervrou, en langslewende eggenoot Johannes Jacobus du Toit, van Langhoogte, Afdeling Bredasdorp; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Bredasdorp..	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteur Datief.
384/51	Moosa, Joosub, general dealer, of Rooigrond; First and Final	10/5/52	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executor Testamentary.
6198	Botes, Hester Engela (born Weideman), housewife, of Matchell, District of Kuruman, and surviving spouse, Wiets Jacobus Botes; Supplementary First and Final	9/5/52	Kimberley.	Kuruman....	Herbert Kahn & Melville, Attorneys for Executor Testamentary, Beare Street, P.O. Box 27, Kuruman.
179/51	Schoeman, Christiaan Frederick, farmer, of Onverwacht, District of Postmasburg, and surviving spouse, Maria Cornelia Schoeman (born Grobbelaar); First and Final	9/5/52	Kimberley.	Olifantshoek.	Herbert Kahn & Melville, Beare Street, P.O. Box 27, Kuruman, Attorneys for Executrix Testamentary.
2513/51/ 479	Harmse, Petrus Jacobus, rustende tuinier; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Aberdeen....	S. J. Schoeman, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Cathcartstraat, Posbus 37, Aberdeen.
2890/51/ 531	Boonzaaier, Adam Jacobus, labourer, and surviving spouse, Diena Johanna Boonzaaier (born Julie); First and Final	9/5/52	Cape Town	Paarl.....	Minitzer, Hoffman & Co., Arcade House, 43 Lady Grey Street, Paarl, Attorneys for Executrix Testamentary.
697/52/ 542	Jacoby, Percy Oliver, ship mate; First and Final	9/5/52	Cape Town	Port Elizabeth	Reginald H. Rogers, 2c Military Road, Port Elizabeth.
5913/49/ 44	Marx, Berthold, shop assistant, of Ceres, Cape Province; First and Final	10/5/52	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres, Attorneys for Executors Testamentary.
4962/51/ 187	Lichtenstein, Rebecca (also known as Billie Lichtenstein, born Karro), housewife; First and Final	30 days from 12/5/52	Cape Town	Paarl.....	Barnet Zetler, Attorney for Executor Testamentary, 291 Main Street, Paarl.
4334/51	Jabavu, Florence Tandiswa (born Makiwane), housewife, married in community of property to Davidson Don Tengo Jabavu, the surviving spouse; First and Final	9/5/52	Cape Town	Middledrift..	Herbert Noel Oliver, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 12, Alice, Cape Province, Executor Testamentary.
4970/51/ 591	Visagie, Pieter Arnoldus Herbert, pensionaris, van Gansbaai, Distrik Caledon; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Hermanus...	Bredasdorpse Eksekuteurskamer. Trust- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Bredasdorp.
7610/51/ 915	van Zyl, Maria Johanna (gebore Swart), huisvrou, van Du Toitstraat, Bredasdorp; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Bredasdorp..	Bredasdorpse Eksekuteurskamer. Trust- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 19, Bredasdorp.
6965/51/ 349	Fortuin, Dirk Antonie; First and Final.....	9/5/52	Cape Town	Paar.....	Faure & Faure, P.O. Box 20, Paarl, Attorneys for Executors Testamentary.
3043/51/ 81	Swart, Jacobus Hendrik, tuinier, van Weimarstraat 32, Parow, en nablywende eggenote Sarah Elizabeth Swart (gebore Forde); Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Bellville.....	P. J. Booysen, Prokureur vir Eksekutrise, Voortrekkerweg 74, Parow.
5553/51	Wilmot, Karel Frederik, rustende boer, en nablywende eggenote Maria Susanna Wilmot (gebore Niemand), van Kerkstraat, Villiersdorp; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Caledon.....	Andries le Roux, Prokureur vir Boedel, Hoofstraat, Villiersdorp.
6/52	Smit, Hendrika Elizabeth (gebore van der Linde), huisvrou, en langslewende eggenoot Joachim Hermanus Smit, van Wolwepan, Afdeling Herbert; Eerste en Finale	9/5/52	Kimberley.	Douglas.....	Neethling & Abbott, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sarel Cilliersstraat, Douglas.
401/52/ 1014	Murtz, George John, arbeider, van Bredasdorp, en nablywende eggenote Frances Margaret Murtz (gebore Leonard); Eerste en Finale	10/5/52	Kaapstad..	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
3896/46	Heppel, Ettie (born Aarons), of Alice; Second and Final	9/5/52	Cape Town	Alice.....	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Dative, 101 St. George's Street, Cape Town.
5698/51/ 606	Townsend, Frank Webster, pensioner, and surviving spouse, Gladys Thelma Townsend (born Tupholme); First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
5288/50/ 1006	Molteno, John Tennant, farmer, of Rocklands, Beaufort West, and surviving spouse, Gladys Maud Molteno (born Jackson); First and Final	9/5/52	Cape Town	Beaufort West	Reginald Percy Wisdom, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o The Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
98020	Jennings, Albert Edward, retired missionary; Second and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	Dowcr & Bisset, Attorneys for Executor Dative, Groote Kerk Buildings, Adderley Street, Cape Town.
181/51	Rheeders, Anthonie Christoffel, boer, en nagelate eggenote Aletta Magrietha Rheeders (gebore Human), van Quarriefontein, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	9/5/52	Kimberley.	Vryburg.....	Louw & Pickup, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 123, Vryburg, Kaap.
387/46/ 930	Diskin, Zorach, bachelor, medical practitioner, of Tile House, Marmion Road, Oranjezicht, Cape Town; First and Final	9/5/52	Cape Town	—	T. H. Snitcher & Co., Attorneys for Executor Dative, Kimberley House, Greenmarket Square, Cape Town.
7156/51/ 268	van der Toorn, Anna Wilhelmina (born Bokkers), and her surviving spouse, Gysbert van der Toorn, builder and contractor, Joint Estate; First and Final	9/5/52	Cape Town	Simonstown..	Desmond Back, 520 C.T.C. Building, Cape Town.
291/52/ 1425	Drennan, Harold Reginald, clerk, of Port Elizabeth, who died at Grahamstown, on the 18th December, 1951; First and Final	9/5/52	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.

Estate No. *Boedel No*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
63/52	Turner, Beatrice Mary (born May), and surviving spouse, John Turner, retired farmer, of 22 Milner Street, Kimberley; First and Final	9/5/52	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29/33 Stockdale Street, Kimberley.
5826/51	Bennie, Charles Theodore, farmer, of Sterkfontein, Middelburg; First and Final	9/5/52	Cape Town	Middelburg..	Minnaar & De Koch, Attorneys for the Executrix, Middelburg, Cape Province.
5825/51/482	Venter, Hendrina Magdalena (gebore Mare), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Bernhardus Venter; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Middelburg..	Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
4318/51/987	Smith, Henning Johannes, farmer, who died at Vineyard, District of Aliwal North, on the 26th June, 1951; First and Final	10/5/52	Cape Town	Aliwal North	Alger & Kotze, Attorneys for Executrix Testamentary, Mutual Building, P.O. Box 54, Aliwal North.
322/50/955	Lavin, Edward Haweis, retired farmer; First and Final	9/5/52	Cape Town	Alice.....	Herbert Noel Oliver, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 12, Alice, Cape Province, Executors Testamentary.
5633/51	Cumming, Robert Malcolm, retired bank official, of East London, and surviving spouse, Johanna Mary Cumming (born Kockott); First and Final	9/5/52	Cape Town	East London	(Mrs.) J. M. Cumming, c/o. Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executrix Testamentary.
4559/50/108	Lotter, Petrus Jacobus, rustende boer, en nagelate eggenote Christina Sussanna Munnik Lotter (gebore Greeff); Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Uitenhage....	Kotze, De Jager & Taute, Caledonstraat 88, Posbus 16, Uitenhage, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
751/52	Basson, Tobias Johannes, boer; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Wellington...	Die Wellingtonse Eksekuteurskamer, Bpk., H. P. Laubscher, Sekretaris, Posbus 1, Wellington.
3320/51/243	The Right Honourable Douglas McGarel Viscount Hailsham, a late Lord Chancellor of England, of Carter's Corner Place, Hailsham, Sussex, England; First and Final	9/5/52	Cape Town	—	Mildred, Lady Hailsham, The Right Honourable Quintin McGarel Viscount Hailsham, The Honourable Walter Bernard Louis Barrington Quintin Vincent Hoare, *O.B.E.*, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors.
4493/50	Pringle, Edward Joseph Townsend, farmer, who died at Bedford, on the 31st July, 1950; First	9/5/52	Cape Town	Bedford.....	Dower & Ensor, Attorneys for Executors Testamentary, Cuthberts Buildings, 9 Robinson Road, Queenstown.
84/52/1656	Gopar, Laloo (or Lallobhai), retired general dealer, of East London, who died on 5th November, 1951; First and Final	9/5/52	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London.
5116/51/408	de Wet, Pieter Jacobus Theron, onderwyser, van Piet Retiefstraat 36, Burgersdorp; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Albert.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2896/51	Crous, Elsebie Maria Lourens (born Reyneke), widow, housewife, of Komgha, Cape Province; First and Final	9/5/52	Cape Town	Komgha.....	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 577, East London.
5206/51	Kingswell, Frank Earney, electrician, S.A.R. & H., "Sunnyside", Constantia Road, Wynberg, Cape; First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	Annie Margaret Kingswell, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary.
1444/52	Postlethwayt, Eileen St. Leger, housewife, of Karoi, Southern Rhodesia, and surviving spouse, William Hugh Postlethwayt; First and Final	9/5/52	Cape Town	—	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative.
6611/51/1056	Louw, Maria Magdalena (gebore Louw), weduwee, van Klein Bos-en-Dal, Paarl, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	10/5/52	Kaapstad..	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl.
7348/51/372	Sonn, Maria Elizabeth (gebore Pieterse), huisvrou, en nagelate eggenoot Frans Sonn; Eerste en Finale	31 dae	Kaapstad..	Carnarvon...	G. B. Kempen, Alheitstraat, Posbus 4, Carnarvon.
5774/51/611	van Niekerk, Johanna Christina Catharina (born Loots), widow, retired, of Market Square, Graaff-Reinet; First and Final	9/5/52	Cape Town	Graaff-Reinet	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd. For Self and Co-Executor, P.O. Box 36, Graaff-Reinet.
5188/51/1043	Olivier, Jacobus Pieter Hugo, widower, retired; First and Final	9/5/52	Cape Town	Victoria West	J. H. Pietersen, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1, Victoria West Branch, Cape, Executor Testamentary.
174/663/252	de Bruin, Gert Hendrik Petrus, boer, en nagelate eggenote Anna Dorothea de Bruin (gebore de Wet), van Krugerskraal, Distrik Maraisburg, Kaapprovinsie; Tweede en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Hofmeyr.....	J. J. du Toit & Kie., Prokureurs vir die Boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie.
5336/50/1207	Cathro, Robert, pensioner, and surviving spouse, Lavinia Cathro (born Wilkie); First and Final	9/5/52	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, S.A.N.L.A.M Building, Oxford Street, P.O. Box 102 East London.
5852/51/43	Leppan, Constance Helen (born Whitnall), widow, of Mill Hills, Highlands Rail; First and Final	9/5/52	Cape Town	Grahamstown	J. B. Norton, Secretary, The Albany Board of Executors and Trust Co. Ltd., P.O. Box 100, Grahamstown.
3325/50/879	White, Robert George, of East London; First	9/5/52	Cape Town	East London	R. G. White, Gillett & McConnachie Attorneys for Executors Testamentary, 40 Union Street, East London
3727/51/261	Scott, Annie (born Early), widow; First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Church Street Wynberg.

Estate No. *Boedel No*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4287/47/132	van Zyl, Willem Jacobus, boer, en oorblywende eggenote Petronella Johanna van Zyl (gebore van Ellenwee), van Bella Vue, Afdeling Van Rhynsdorp; Eerste en Finale Geamendeerde	9/5/52	Kaapstad..	Van Rhynsdorp	Van Wyk & Van Wyk, Voortrekkerstraat, Vredendal.
1643/52	Hulme, George Arthur, retired insurance manager, of England, and surviving spouse, Florence Nellie Hulme; First and Final	9/5/52	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Overseas Executrix Testamentary.
895/52/1651	Gericke, Hester Salomina (born van Zyl), housewife, and surviving spouse, John Gericke; First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Solicitors, 117 St. George's Street, Cape Town.
6687/51/292	Louw, Albert Francois; Eerste en Finale..	9/5/52	Kaapstad..	—	Mostert & Bosman, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Bureaustraat 5, Kaapstad.
3757/51	van Vuuren, Jacob Johannes, in lewe rustende boukontrakteur, en nagelate eggenote Jacoba Johanna van Vuuren (gebore Erasmus); Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Uitenhage....	D. de W. Steyn, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, p/a Uitenhage Eksekuteurskamer, Posbus 22, Kirkwood.
7218/51/353	du Toit, Susarah Jacoba Gertruida (born van Greunen), widow, housewife; First and Final	9/5/52	Cape Town	Grahamstown	Whiteside, Smit & Van Rensburg, Attorneys for Executor Dative, 115 High Street, Grahamstown.
3138/51/795	D'Oliveira, Frederick William, company director, and surviving spouse, Pauline Johanna Elizabeth D'Oliveira (born Saunders), of Observatory, Cape; First	10/5/52	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
7269/51	Rolfe, Charles Edward, retired clerk, of Somerset Road, Cape Town; First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	G. M. M. Clune, Executor Dative, 32 Somerset Road, Cape Town.
90660/893 and 83468 respectively	Stuber, Frieda Mathilda Louisa (born Schultze), and subsequently deceased spouse, Carl Gottlieb Stuber, of Mowbray; Supplementary	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
4848/51/759	Schonfeldt, Emma Caroline (born Lindquist, formerly Webb), and surviving spouse, Christian Carl Albert Schonfeldt, of Mowbray, Cape; First and Final	10/5/52	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
617/52	Nicholson, Jean (born Downes), and surviving spouse, George Frederick Nicholson, of 3 Mill Street, Cape Town; First and Final	9/5/52	Cape Town	—	Klosser & Michau, Attorneys for Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.
3591/48/927	Buhler, Eveline May (born Weller), housewife, of Grand Hotel, Muizenberg; First and Final	9/5/52	Cape Town	Muizenburg..	E. L. Reilly, Attorneys for the Executor Testamentary, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.
3657/51/105	Tyaliti, MacJannet (or MacJannet, Tyaliti), who died in the District of Xalanga, on the 6th April, 1951, married to Hilda Tyaliti (born at Maxakoto), according to European law and out of community of property; First and Final	9/5/52	Cape Town	Cala.....	Arthur F. Hoole, *q.q.* Executor Testamentary, Cala.
6149/51/181	Herbert, Frederick William, retired deputy sheriff, Cape Town, of Innesfail, Ophir Road, Plumstead, Cape Province; First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	C. J. Niehaus, Trust Manager, S.A. Nat. Trust and Ass. Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Co-Executor Testamentary.
1015/51/1033	van der Mescht, Jan Johannes, labourer, and surviving spouse, Dorothea Maria Maria van der Mescht (born Didloff), of Willowmore; First and Final	12/5/52	Cape Town	Willowmore..	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executors.
192/51/200	Robertson, David, retired; First and Final	9/2/52	Cape Town	Port Alfred..	V. Robertson, P.O. Box 7598, Johannesburg.
1550/50/630	Ewels, Stephen Ernest, retired, in his lifetime of 3 St. Mark's Road, East London, married out of community of property to Edith Gwendoline Ewels (born Brown); First and Final	12/5/52	Cape Town	East London	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, for Self and Co-Executors Testamentary.
7634/51/658	Jacobs, Solomon Jacobus, farmer, and surviving spouse, Catharina Maria Elizabeth Jacobs (born Horn), of Stilverblyf, Division of Carnarvon; First and Final	9/5/52	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executors.
4081/51/573	Welch, Annie Elizabeth (born Smith), widow, of 68 Arnold Street, Observatory, Cape Province, who died at Sea Point, on the 22nd June, 1951; First and Final	12/5/52	Cape Town	—	Alexander Thal, Agent for Executor, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
7200/51/429	von Wielligh, Frederik Jacobus, rustende boer, en nablywende eggenote Jacoba Johanna Alida von Wielligh (gebore de Villiers); Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Hopefield....	A. J. M. de Waal, Prokureur, Posbus 15, Hopefield.
4744/51/336	Nortier, Gilbert Francis Stewart, rustend; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Uitenhage....	Kudu Agentskappe, Posbus 31, Despatch.
471/52	Bezuidenhout, Hendrik Cornelius, pensioner, and surviving spouse, Ellen Matilda Bezuidenhout	9/5/52	Cape Town	Kingwilliamstown	S. E. P. Farrer, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 168, Kingwilliamstown.
371/52/416	Gericke, Johan Godfried Hendricus, retired, and surviving spouse, Emmerentia Susanna Gericke (born Truter), of George; First and Final	9/5/52	Cape Town	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 73, George.
389/51	Human, Johannes Albertus, gardener, and surviving spouse, Susanna Margareta Human, of Longlands; Amended First and Final	9/5/52	Kimberley.	Barkly West.	S. F. Stokes, Campbell Street, Barkly West, Cape.
2648/51	Pritchett, Herbert Russel, retired; First and Final	9/5/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
7138/51/196	van der Walt, Izak David, boer, van Tafelberg, Distrik Steynsburg; Eerste en Laaste	12/5/52	Kaapstad..	Steynsburg...	A. C. Kruger, Posbus 19, Steynsburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
7058/51/ 557	Visee, Gysbert, pensioner, of 89 Mill Street, The Strand; First and Final	9/5/52	Cape Town	The Strand..	Chas. L. Murray, Executor Testamentary, P.O. Box 32, The Strand.
4977/51/ 6550	Searle, Frederick St. Leger, judge of the Supreme Court; First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
3988/51	Cuthbert, Annie Frame, widow, housewife, of Hermanus; First and Final	9/5/52	Cape Town	Hermanus...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
3293/51	Krige, Sophia Margaretha Myburgh, housewife, of Claremont, Cape; First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
4517/51/ 1003	Smit, Huibrechts Maria Christina (gebore Kotze), weduwee, van Visserskraal, Moorreesburg; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder van die Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransie Mky., Bpk., Posbus 32, Moorreesburgtak, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4368/51	Totman, Miriam, of Claremont, Cape, who died on 13th May, 1951 [Administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	C. Miller, Board of Executors, Cape Town, Executor Dative.
2832/51	de Villiers, Petrus Jacobus Buys, farmer, of Beaufort West; First and Final	9/5/52	Cape Town	Beaufort West	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
6400/51/ 66	Bennett, Kathleen Mary; First and Final..	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
6041/51/ 70	Westbrook, Emma Beatrice, widow; Final..	27 days	Cape Town	Simonstown..	William George Howie, Accountant-in-Charge of The Standard Bank of S.A., Ltd., Fish Hoek Sub Branch, Agent for Executor Testamentary.
2621/51/ 874	Cay, David, and surviving spouse, Gertrude Cay (born Woodhead); First and Final	9/5/52	Cape Town	—	A. & H. Lazarus, Attorneys for Executrix Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
5956/49	Materin, Joseph (also known as Joe Materin)	9/5/52	Cape Town	—	Fine & Fine, Attorneys for Executor Dative, 36 Burg Street, Cape Town.
3974/51/ 478	Nortier, Maria Catherine Susanna (gebore Fourie), en nablywende eggenoot Cornelis Johannes Nortier, boer, van Kamanassie, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Laaste	9/5/52	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
1735/50	Molony, Alice Martha Oswald (born Rorke), of Rooikraal, Bailey, Cape Province; First and Final	9/5/52	Cape Town	Queenstown..	Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, Hexagon, Queenstown.
4246/51/ 243	Kilian, Maria Magrieta (born Knoesen), housewife, of Harmonie, Fullarton, Willowmore, Cape, and surviving Spouse, Johannes George Kilian, farmer, of Harmonie, Fullarton, Willowmore; First and Final	9/5/52	Cape Town	Willowmore..	Petrus Frederik Bouwer, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Willowmore Branch, Agent for Executor Testamentary.
3458/51/ 8670	Viljoen, Wilhelmina (born Gravenhorst), widow, of Vasco, District of Bellville; First and Final	9/5/52	Cape Town	Bellville.....	Morris Lewin, Attorney for Executor Testamentary, 149 Voortrekker Road, Goodwood.
4853/50/ 67	Walker, Lady Annie Purcell (born Sedgwick), of Claremont, Cape; First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	Coulter & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
2168/50/ 789	de Beer, Frederick, and surviving spouse, Maggie de Beer (born Pontus), of Cape Town; First and Final	9/5/52	Cape Town	—	Coulter & Co., Attorneys for Executor Dative, 107 St. George's Street, Cape Town.
961/52	Bishop, Ellen Elizabeth, of Sea Point, Cape Town; First and Final	10/5/52	Cape Town	—	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town.
98710	Townsend, Rhoda, of Cape Town; First and Final	10/5/52	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
5313/51	Petty, George, retired, of Rondebosch, Cape; First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	Austin O. Sutton, Attorneys for Executor Testamentary, 28 St. George's Street, Cape Town.
291/51	van Tonder, Christina Johanna Elizabeth, (gebore Kemp), weduwee, huisvrou, van Stella, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	9/5/52	Kimberley.	Vryburg.....	Louw & Pickup, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 123, Vryburg.
3770/51/ 1465	James, Henry Stevens, mason, and surviving spouse, Albertha Petronella James (born du Plessis); First and Final	9/5/52	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock & Myers, 25 Adderley Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
3597/51	Moolman, Zacharia Johanna (gebore Moolman), en haar later oorlede eggenoot Wynand Jacobus Moolman, boer, van Tuinplaas, Pk. Napier, Distrik Bredasdorp; Eerste en Finale	12/5/52	Kaapstad..	Bredasdorp..	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 16, Napier.
5624/51/ 472	Buchholz, Hermann Richard, retired; First and Final	9/5/52	Cape Town	Kokstad.....	Fred. H. Gundry, 335 Main Street, Kokstad, Attorney for the Executrix Testamentary.
4963/51/ 870	Pallas, Catharina Susanna (gebore le Roux), huisvrou, van Le Rouxstraat, Montaqu; Eerste en Finale	10/5/52	Kaapstad..	Montagu....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montaqu Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Montaqu, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
6690/51	Henry, William Charles Vivian, retired; First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	Barnet I. Gradner, Attorney for Executrix Dative, 829 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town.
2939/50/ 649	Zabow, Rebecca Sonia (born Levin), housewife, and surviving spouse, John Zabow, of " Rostrevor ", Arundel Road, Rosebank Cape; First and Final	9/5/52	Cape Town	Wynberg.....	T. H. Snitcher & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Kimberley House, Greenmarket Square, Cape Town.
4298/51/ 840	Timm, Gordon Sprigg, widower, retired farm manager, of Clumber in the District of Bathurst, Cape Province; First and Final	9/5/52	Cape Town	Port Alfred..	Espin & Espin, Attorneys, 96 and 98 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executors Testamentary.
158/51	Mhlakaza, John, farmer, of Eastwood, District of Mafeking; First and Final	9/5/52	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 26, Mafeking.

Estate No. *Boedel No*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van, wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4757/51/682	Oliphant, Johanna Susana Sophia (gebore Nel), huisvrou, en nagelate eggenoot William Petrus Oliphant; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Port Elizabeth	Conradie & Olckers, Posbus 136, Uitenhage.
6537/51/340	Weitz, Andries Adriaan, ploegbaas, en nagelate eggenote Maria Magdalena Weitz (gebore Gouws), van Greystraat 5, Van Riebeeckhoogte, Uitenhage; Eerste en Finale	9/5/52	Kaapstad..	Uitenhage....	Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Pro-Ecclesiagebou, Kerkstraat, Posbus 136, Uitenhage.
214/51	Edelman, Morris Henry, general dealer, of Osco House, 23 Cape Town Road, Beaconsfield; First and Final	9/5/52	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 29/33 Stockdale Street, Kimberley.
339/51	Rossouw, Susanna Aletta (gebore Dippenaar), weduwee, huisvrou; Verbeterde Eerste en Finale	9/5/52	Kimberley.	Upington....	Kuhu & Joubert, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 53, Upington.
221/52/1327	Koen, Christina Cornelia (gebore Beneke), en nagelate eggenoot William Henry Koen, bosboubeampte, van Florenceweg 52, Bellville, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	9/5/52	Kaapstad..	Bellville.....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

5283/51/148	Haskins, Samuel Redvers Buller, retired....	9/5/52	Pretoria...	Potchefstroom	(Mrs.) C. M. A. Haskins, P.O. Box 124, Potchefstroom.
6658/50/1143	Bell, Harry Dent, fitter and turner, and surviving spouse, Belinda Bell (born Bairdow); First and Final	9/5/52	Pretoria...	Germiston...	William Huftel, Attorney for Executrix Testamentary, Lincoln House, 143 Meyer Street, P.O. Box 156, Germiston.
3848/50/285	Hudson, Anna Matilda (born de Villiers), widow, housewife; Amended First and Final	9/5/52	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Executor Dative, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.
6146/50/1016	Botha, Willem Johannes, boer; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Wolmaransstad	Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.
3613/51/241	Holtzhausen, Antonie Michal (Michael), boer, en nagelate eggenote Maria Christina Gertruide Holtzhausen; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Brakpan.....	(Mev.) M. C. G. Holtzhausen, Eksekutrise Testamentêr, p/a F. F. Deysel, Derdestraat, Posbus 135, Springs.
5226/50/259	Whitford, Cecilia Johanna, housewife; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Benoni.....	Joseph Levy, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 172, Benoni.
4919/49	Short, Aletta Gertruida Zacharyda (gebore Muller), huisvrou	9/5/52	Pretoria...	Lydenburg...	Nic. Schoeman & Lategan, Posbus 21, Lydenburg, Gemagtigde Agente.
6154/51	Lockhorst, Hendrik, and surviving spouse, Magdalena Johanna Lockhurst (born van Splunter); First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	Anthonie van Wieringen, c/o Netherlands Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.
6181/51	de Villiers, Louwrens Jacobus Josia Richard, retired, and surviving spouse Margariet Johanna de Villiers (born de Beer), of 86 Beyers Street, West Krugersdorp; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Krugersdorp.	M. J. de Villiers, c/o R. Bailey, House and Estate Agent, P.O. Box 225, Krugersdorp.
5427/51	Smith, Susanna Johanna (gebore Rheeder), huisvrou; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Porgietersrust	Botha, Du Plessis & Smuts, Posbus 98, Potgietersrust.
5491/50/298	Wessels, Wessel Johannes, boer; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Lichtenburg..	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Eksekuteur Datief.
4328/50/905	Louw, Dulcie Edith, housewife; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Germiston...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
2855/51/1639	Breedt, Willem Herculaas, rustende persoon; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, Prokureurs vir Eksekuteur, 45 Burlingtongebou, Pretoria.
4897/51/608	Prinsloo, Nicolaas Marthinus Stephanus, boer, en nagelate eggenote Magdalena Martha Prinsloo (gebore Els), van Buffelshoek, Potchefstroom; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Potchefstroom	D. H. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 77, Parys.
5176/51/910	Gordon, Alexander John, police officer; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Springs.....	Colin Bissett, P.O. Box 592, Springs.
2851/51/386	Friedman, Louis, retired; First and Final..	9/5/52	Pretoria...	Krugersdorp.	Phillips & Osmond, Attorneys for the Executor Testamentary, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp.
4249/50/499	Grey, Willem Hendrik, predikant; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Roodepoort..	Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs vir die Boedel, Trust-gebou, Brakpan.
5482/51/916	le Roux, Christoffel Jacobus Albertus, verkeersbeampte; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Vereeniging..	J. A. Cilliers, Een-en-twintigstelaan 375, Villieria, Pretoria.
4789/51	Ronne, Helga Ib, fitter, and surviving spouse, Hilda Ronne (formerly Strachan, born Harding), of 50 Bessemer Street, Vanderbijlpark; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Vanderbijlpark	Rooth & Wessels, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 21, Vanderbijlpark.
4352/51/611	Potgieter, Marthinus, miner, of 29A President Street, Roodepoort; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Roodepoort..	M. Schwartz, Executor Dative, P.O. Box 216, Roodepoort.
3343/51/153	Kanngiesser, Solomon Ezekiel, retired hotelier; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Rudailsky, Janower & Bernstein, 812–20 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary.
69/51/526	Swanepoel, Jacoba Johanna (gebore Combrinck), weduwee, huisvrou, van Klerksdorp, Transvaal; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Klerksdorp...	Chas. H. Horwitz, Western House, Klerksdorp, Eksekuteur Testamentêr.
4286/51	Milkins, Leonard Charles, and surviving spouse, Jessie Fenton Milkins (born Stevenson); First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	Anthonie van Wieringen, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.
6409/51	Kalker, David; First and Final.....	9/5/52	Pretoria...	—	Anthonie van Wieringen, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.
52/52	Kahn, Martha (born Hecht); First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	Anthonie van Wieringen, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5392/51	Andrews, James Alexander McWhinnie, retired farmer, and surviving spouse, Christine Isabella Andrews; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Witbank.....	Fichat & Prinsloo, Attorneys for Executrix Testamentary, Escombe Street, P.O. Box 74, Witbank.
1693/51/712	Swart, Margaritha Petronella Johanna (gebore Swart), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Nicolaas Swart, van Welstand, Pk. Van Dyksdrift; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Bethal.....	Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal.
1433/50/1334	Visser, Rachel Jacoba (born van Greunen), and surviving spouse, Donovan Cornelius Visser, bookkeeper; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Dative, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
3636/51/1436	Gamon, Vernon Percival, engineer; First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Fifth Floor, United Buildings, cor. of Rissik and Fox Street, Johannesburg.
1966/50/465	Smith, John, pensioner, and surviving spouse, [Administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913], Insolvent Estate; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Fifth Floor, United Buildings, cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg.
4654/50/1200	Murray, John Woodside, secretary of companies; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	J. N. Stegmann, c/o Stegmann & Able, 210 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
337/52/488	Read, Clifford John, retired; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	D. S. H. Read, 7 Kennet Street, Kensington, Johannesburg, Executrix Testamentary.
4059/51/300	Prestedge, Edward Kendall, retired; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Lucy Elizabeth Prestedge, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg, Executrix Testamentary.
79850/1027	Locke, William Lawrence; Second and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Hannah Greenberg, Attorney, P.O. Box 878, Johannesburg.
1844/51	Baudine, Jules Norbert Joseph Gaspard, director of companies, of Leopoldville, Belgian Congo; First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3969/50/1101	Reid, Annie Hunter, retired nurse; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary.
2830/45/1748	Dietrich, Henry Alexander, soldier; Supplementary Account to First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
5497/51/699	Mallett, Charles Arthur (also known as Charles Arthur John Mallett, also known as Charles John Mallett), carpenter, and surviving spouse, Sarah Louisa Mallett (born Wilson); First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	I. Maltz, Attorneys for Executrix Testamentary, 23/26 Howard House, cor. of Main and Loveday Streets, Johannesburg.
3199/51	Whiteford, Sydney Lovel, retired farmer; First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
2376/51	Viljoen, Ernst Lodewicus (Lodewikus), retired miner; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Roodepoort..	Maria Margaretha Jacoba Viljoen, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
5339/50/71	Kleynhans, Theodorus Cornelis Ernst, stoker; Finale	9/5/52	Pretoria...	—	Theodorus Cornelis Ernst Kleynhans, Kerkstraat 65, Middelburg, Transvaal.
893/51/863	Smith, Betty; First and Final.....	9/5/52	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	A. F. Minty, Attorney, 17 Becker Street, Johannesburg.
3290/49/1324	Smyth, John Thomas, retired blacksmith; Amended First and Final	9/5/52	Pretoria...	Boksburg....	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executors Testamentary, Hailey Mansions, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni.
3146/51	Schlemmer, Marion (born Hunton), housewife, and surviving spouse, Andries Benjamin Schlemmer, of Northmead, Benoni; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executor.
5015/51	Milne, Charles George, mine timekeeper; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
3577/51/1364	Wakeford, Violet Ursula (born Mirrielees), housewife; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Randfontein..	Hull, Pearson & Taylor, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
4526/50/651	Hartslief, Magdalena Maria, housewife; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Fifth Floor, United Buildings, cor of Rissik and Fox Streets, Johannesburg.
4904/51/494	Selby, Philip James, retired bookmaker, and surviving spouse, Violet Louise Selby, Joint Estate; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, 405 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Solicitors to Executrix Testamentary.
4808/50/862	Steyn, Susanna Josina (gebore Ueckerman), en haar nagelate eggenoot Lucas Cornelis Steyn, Wheatlands, Plot No. 81, Randfontein; Verbeterde Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Randfontein..	P. Schutte, Prokureur, 21 Uniestraat, Randgate.
464/51/1035	Andrews, Lancelot Halse, mine shaft clerk, of Roodepoort, Transvaal; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Roodepoort..	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executor Dative, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort.
6279/51	Marr, Frederick Alexander, civil service pensioner; First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	Fergus Dean, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
127/51/100	Hulley, Levinia Martha (born Moorcroft); First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	M. G. Nicolson, Executor Dative, c/o Solomon & Nicolson, 251 Pretorius Street, Pretoria.
4695/51/1032	Allen, William Henry, retired gentleman, late of Victoria, Australia; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4275/50/ 892	Vaughan, David Jenkin, widower, retired general dealer; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
2583/51/ 1221	Wright, E. W., housewife.....	9/5/52	Pretoria...	—	H. M. Slade, 45 Gresham Buildings, Pretoria.
4494/49/ 933	Isserow, Max, retired; Amended First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Philip Hilewitz, Attorney for Executors Testamentary, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
2362/51/ 1200	Adams, Mary (formerly McIlenna, born Shannon), housewife; First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	Archibald Currie, 147 Johnston Street, Sunnyside, Pretoria, Executor Testamentary.
2086/51/ 1323	van Niekerk, Stephanus Phillippus, radio engineer; bachelor; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Wolmaransstad	D. Lewis Baker, Attorney for Executor Dative, 4 Kinema Buildings, P.O. Box 69, Benoni.
858/51/ 178	Beneke, Gertruida Margaretha Elizabeth (gebore du Toit), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Christoffel Beneke; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Klerksdorp...	Erasmus, Jooste & Kie., Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp, of p/a C.N.A.-gebou, Kerkstraat, Klerksdorp.
6968/51/ 1789	Cronje, Petrus Johannes; Eerste en Finale..	9/5/52	Pretoria...	—	Anna Magrietha Johanne Cronje (gebore Botes), Mellishlaan 118, Danville, Pretoria.
4879/51	Hermann, Zabella Catharina Maria, housewife; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Pietersburg...	J. J. Hermann, P.O. Munnik.
2191/51/ 1997	Snyman, Cornelis Johannes, kondukteur, S.A. Spoorweë; Eerste en Laaste	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Maria Elizabeth Snyman, nagelate eggenote, Lothburyweg 27, Auckland Park, Johannesburg, Eksekutrise Testamentêr.
3123/51/ 1216	William, Richard Grenfell, retired, and surviving spouse, Elizabeth Sarah Williams, of 3 Ash Road, Primrose, Germiston; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Germiston...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executrix Testamentary, Provident Buildings, P.O. Box 224, Germiston.
38/48/ 171	Blanche, Johannes Fransie, process worker, and surviving spouse, Magdalena Maria Adriana Blanche (born Cornelius); Amended First and Final	9/5/52	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp.
3551/50/ 378	Pretorius, Susanna Petronella, housewife; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Potchefstroom	J. P. S. Pretorius, Executor Testamentary, P.O. Box 19, Potchefstroom.
1546/50/ 1161	Steyn, Hendrik Stefanus, skrynwerker, van Pupinstraat 12, Vanderbijlpark, Distrik Vereeniging; Supplementêre	9/5/52	Pretoria...	Vereeniging..	Theo Rood & Wood, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Lelsiestraat 18, Vereeniging.
5987/51/ 1266	Muller, Lilian Madge (born Pile), housewife; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Edmund Julius Muller, 104 Donnelly Street, Turffontein, Johannesburg.
6088/51/ 1339	Walker, Reginald Cicil, bookkeeper; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executrix Testamentary, Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg.
3548/51/ 1226	Towler, Carrie; First and Final.....	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executor Dative, Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg.
1109/50/ 181	Jankowitz, Alexis Dederick Christoff, retired deputy sheriff; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
5287/51/ 1565	Leach, Edward Eric Akers, mine manager, of African Chrysotile Asbestos, Ltd., Diepgezet, District of Barberton; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Barberton....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5302/51/ 1127	Tarboton, May Deane Austin (born Haliwell), housewife; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg.
3257/51/ 250	Scorgie, Dorothy Mary Jean (born Smeaton), housewife; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	J. E. Spencer, 509 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary.
689/52/ 841	Hewison, Annie (born Lowes), housewife, of 13 South Married Quarters, Randfontein, Transvaal; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Randfontein..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6642/50/ 86	Toomey, Nicolas, retired coal merchant, of 60 Van Wyk Street, Roodepoort, Transvaal; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1265, Pretoria.
3772/51/ 690	Staats, Albert Edward, retired miner, of 123 Wilson Street, Witfield, District of Boksburg, Transvaal, and surviving spouse, Annie Staats (born Eltringham); First and Final	9/5/52	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2011/51/ 1153	van Schermbeek, Jeanette Wilhelmina Dorothea (born Obbes), widow, housewife, of 227 Malherbe Street, Capital Park, Pretoria; First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2554/51/ 293	Marcus, Abraham, storekeeper, of Bronkhorstspruit, and surviving spouse, Freda Marcus (born Braude); First	9/5/52	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5213/51/ 1034	Johnston, Ian Somerville, farmer, of Upper Nisbet, Jedburgh, Roxburgshire, Scotland; First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is malagamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2084/51/ 416	Robson, Hedley Leopold, retire storage and cartage contractor, of the Salvation Army Old Men's Home, Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5237/50/ 1433	Belchetz, Wolf, retired business man; First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for Executors Testamentary, 36 Bureau Lane, Pretoria.
96/50	Moeng, Jan, hawker.....	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	H. W. Chain, Attorney for Executrix Testamentary, 1105 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
5726/50/ 210	Smit, Gertruida Johanna Susanna (gebore Botha), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Springs.....	J. H. de Villiers (Pty.), Ltd., Real Estate and Insurance, P.O. Box 325, Springs.
86404	Greenberg, Lily (born Glasburg), housewife, who died on the 6th October, 1934, and surviving spouse, Isidore Greenberg, of Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg; Second and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	I. Greenberg, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.
4951/50	Hyman, Marcus, retired, of 84 Newlyn Mansions, Jeppe Street, Johannesburg and surviving spouse, Rosie Hyman (born Berelowitz); First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Massel & Massel, 36 First Street, P.O. Box 92, Boksburg North.
919/51/ 1495	Boshoff, Hendrik Christoffel, en nagelate eggenote Maryna Elizabeth Boshoff (gebore Schnetler), van Johannesburg; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg.
3718/51	Steyn, Dorothea Maria (gebore de Jager), huisvrou, en nagelate eggenoot Nicolaas Johannes Steyn; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Germiston...	Vardy & Knowles, 5–9 Nederlandsche bank-gebou, Presidentstraat, Germiston.
7100/51/ 831	Toerien, Christiaan Ludolph, spoorwegamptenaar; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Roodepoort..	M. C. Barnard, Eksekuteur Testamentêr, Woonstel 406, Glenalphinegebou, Skinnerstraat 229, Pretoria.
1368/51	Versace, Iva (gebore Chicca), huisvrou, en nagelate eggenoot Pietro Versace; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	—	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, De Villiersgebou, Bureaulaan, Pretoria.
2924/50/ 93	du Preez, Johannes Gysbert, farmer; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Louis Trichardt	R. L. Leach, Attorney for Executor, P.O. Box 86, Louis Trichardt.
4980/51/ 1584	Irving, Charles Vivian, dental mechanic, and surviving spouse, Jessie Catherine Irving (born Walsh); First and Final	9/5/52	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrews, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.
445/51/ 1188	Woest, Magdalena Maria, housewife, and surviving spouse, John Alexander Woest, of Geigerle Farm, P.O. Welgedacht, Springs; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Springs.....	Geo. Behrmann, Haarhoff & Cohen, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs, Attorneys for Executor Testamentary.
1704/50	Bezuidenhoud, Heila Aletta Elizabetha (gebore Potgieter), huisvrou, van Madola, Distrik Piet Retief; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Piet Retief...	Cross, Louw, Poseman & Du Toit, 308 Standard Bankgebou, Posbus 687, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
5844/51/ 993	Cilliers, Johanna Carolina (gebore Boshoff), en nagelate eggenoot Petrus Gerhardus Cilliers, arbeider, van Gousblomstraat 22, Jan Hofmeyr, Johannesburg, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	P. J. Dietrichsen, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr.
1785/51/ 595	Susser, Gertie (born Miller), housewife, and surviving spouse, Gerson Susser; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Louis L. Rowthal, Attorneys for Executor, Chancellor House, cor. of Fox and Becker Streets, Johannesburg.
6219/50/ 826	Erasmus, Barend Daniel, mynwerker, en nagelate eggenote Anna Catharina Erasmus (gebore Venter); Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Louis Trichardt	J. C. Meyer, Posbus 54, Messina.
5230/51	Weber, Louwrens Marthinus, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Weber (gebore Jansen van Rensburg), van Goedehoop, Bethal; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Bethal.....	Batteson, Curlewis & Els, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 3, Leslie.
606/51/ 57	Munch, Percy Edward, pensioner; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Germiston...	W. L. van Eck, Executor Dative, 103 Pieter Neethling Buildings, Pretoria.
1146/50	Landgraf, Elizabeth J. L. J., housewife; Supplementary	9/5/52	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, P.O. Box 83, Vereeniging.
5035/50	Schiff, Fritz, retired; First and Final.....	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Testamentary, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
3338/51	van Niekerk, Petrus Johannes, boer, en nagelate eggenote Magrietha Dorothea van Niekerk; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	—	Gillett & Odendaal, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Bureaulaan 45, Pretoria.
3004/50	Prinsloo, Pieter Willem, boer, en nagelate eggenote Cornelia Adriana Hester Maria Prinsloo (gebore Smit), van Soedan, Distrik Potgietersrust; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Potgietersrust	A. M. Ferreira, Prlkureur vir Eksekutrise Testamentêr, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.
3241/51	Beukes, Margaretha Johanna Susanna (gebore Neethling), huisvrou; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Groblersdal...	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.
2076/49/ 728	Ahlers, Johannes, wewenaar, boer, van Welgedacht, Distrik Lydenburg; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Lydenburg...	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekuteurs, Posbus 15, Dullstroom.
448/51/ 534	Rae, Eric Campbell, retired, of 62 Maud Street, Florida, Transvaal, and surviving spouse, Auriel Adina Rae (born Sheasby); First and Final	9/5/52	Pretoria...	Roodepoort..	Mab.l Hartmann, Attorney for Executrix Testamentary, 18E Tenth Street, Maraisburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2665/51/ 290	Emanuel, Martha, widow; First and Final..	10/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Gross & Hyman Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 155, Brakpan.
1619/51/ 1233	Young, John, rigger, and surviving spouse, Rachel Catherine Elizabeth Young (born Page); First and Final	9/5/52	Pretoria...	Benoni.....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corders' Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
5356/51/ 1365	van Zyl, Jacoba Margaretha (gebore Uys), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Gerhardus Beukes van Zyl; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Carolina.....	De Villiers & Wessels, Posbus 43, Carolina.
4858/50/ 396	Theron, Daniel Ferdinand, mediese praktisyn; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
5485/51	Ahel, Johanna Adolphine (born van Dillen), housewife, and surviving spouse, Johannes Ahel, of Johannesburg; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executor Testamentary, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg.
1747/51/ 539	Swanevelder, Susanna Magdalena (gebore Kotze), en Hendrik Evath Swanevelder, rustende; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Pietersburg...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2844/50/ 832	Venter, Abraham Lodewikus, rustende, van De Beerstraat 50, Pretoria-Noord; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3905/51	Marshall, Sidney Charles Alexander, pensionaris, en Johanna Gerardiena Marshall (voorheen Brak, gebore Wielenk); Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4066/51/ 738	Wendt, Paul Hugo Karl, bakker; Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	—	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, De Villiersgebou, Bureaustraat, Pretoria.
5906/51/ 977	Loewe, Mabel Blanche (born Cohen), widow, of Johannesburg; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executor Testamentary, 716–718 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
2234/51/ 1329	van Niekerk, Jan Abraham, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Gertruda van Niekerk (gebore Mostert); Eerste en Finale	9/5/52	Pretoria...	—	M. G. van Niekerk, Eksekutrise Testamentêr, Westraat 46, Pretoria-Noord.
3094/47/ 1578	McCracken, Elsie Marshall, minister of religion; Supplementary First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, 405 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary.
4011/50/ 219	Win, Nathan, cabinetmaker; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Bregman & Van der Watt, 202 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.
491/51/ 969	Rutter, William Harold, electrician; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Abe Robert Krawitz, Executor Testamentary, c/o Berman & Krawitz, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
4291/51/ 715	Seagers, Herbert Edwin, retired accountant; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	G. Seagers, Agent for Executrix Testamentary, 113–117 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
3437/50/ 813	Eisenberg, Simon; First and Final.....	9/5/52	Pretoria..,	Johannesburg	Mendel Levin & Kagan, Attorneys for Executrix Dative, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
4881/51	Isaak, Eduard, retired; First and Final....	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Benno Tennet, Executor, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
6112/49/ 1024	Simon, Albert, retired, of Johannesburg; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	M. Handelsman, 73–5 Shakespeare House, cor. of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
5173/51	Doll, Julius Heinrich Carl; First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, P.O. Box 276, Pretoria.
5174/50/ 1568	de Bruyn, Frans Roelf Petrus, who died at Johannesburg, Transvaal, on the 18th day of September, 1950, and surviving spouse, Helena Dorittia de Bruyn (born Minnaar); First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Wulfsohn & Wulfsohn, Attorneys for Executrix Testamentary, Suite 8–11 Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
1197/49/ 622	Thornton, Eustace Edward, retired, of England; First and Final	9/5/52	Pretoria...	—	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg.
6840/51/ 1592	Napier, William James, retired fitter and turner, and surviving spouse, Hilda Lily Napier; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
4241/51/ 1534	MacLennon, Hugh, retired clerk, and surviving spouse, Constance Mary McLennan; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg.
998/51/ 1559	Brand, Daniel Tobias de Villiers, welder, and surviving spouse, Gladys Muriel Brand; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Union House, Main Street Johannesburg.
5938/51	Williams, William David, pensioner, and surviving spouse, Ethelwyn May Williams; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Gus. Friendly & Browse, Attorneys for Executrix Testamentary, 412–415 Permanent Buildings, cor. of Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johannesburg.
4832/51/ 646	Kinsey, Douglas Shepherd, electrical engineer, of 23 Collingwood Street, Kensington, Johannesburg; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4667/51/885	Tissington, Agnes Mary (born Foster), housewife, of 9 Chiltern Court, King George Street, Johannesburg, and surviving spouse, Albert Tissington; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6923/51/1411	Shaw, Elizabeth Jane (born Dockery), widow, housewife, of 17 Reimers Street, Jeppes Extension, Johannesburg; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3994/50/702	Wainstein, Dora; First and Final.....	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executor Dative, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
4167/51	Klagsbrun, Ettie (born Glasser), housewife; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Gus. Friendly & Browse, Attorneys for Executors, 412–5 Permanent Buildings, cor. of Commissioner and Simmonds Street, P.O. Box 7571, Johannesburg.
1816/51	Dixon, Florence Ida, widow; First and Final	9/5/52	Pretoria...	Johannesburg	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executors Testamentary, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

NATAL.

1614/51/675	Gillam, John, clerk, of Hillcrest, Natal; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Pinetown.....	R. O. S. Kettle, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg, Natal, Executor Testamentary.
1606/51	McKenzie, Archibald Campbell, farmer; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Howick.....	Hathorn & Fannin, 8 Murray Court, Durban, Attorneys to Executor.
1338/51	Simons, Maria (born Clothier), widow, of 145 Eleventh Avenue, Durban; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executors Testamentary, 39 Field Street, Durban.
2523/51	Inggs, Robert Charles, tiler; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke, & Son, 45 Beach Grove, Durban, Agents for Executor Dative.
2282/51	Mason, Richard John Bell, farmer; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	—	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys to Executors Testamentary, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
2882/50	Munro, Malcolm Bruce, farmer; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	Willcocks & Le Marchand, Attorneys, Crompton Street, Pinetown.
2023/51	Muthra, Indian immigrant No. 58633, retired, and surviving spouse, Bhagirathia, Indian immigrant woman No. 41796, of Merebank; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Hariram Srinath, Executors Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2826/51/241	Latchmigadu, Indian immigrant No. 82813, of Darnall, and surviving spouse, Govindamma, colonial-born Indian woman; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Stanger.....	S. T. Naidoo & Sons, Agents for Executrix Dative, P.O. Box 24, Tongaat.
1825/51/1322	Vadagiri, colonial-born Indian No. –/20449 (also known as Vadigiri Munsamy and T. V. Naicker), of Westville, Durban, and surviving spouse, Annamma, colonial-born Indian woman	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban.
1847/51/874	Watt, George, widow; First and Final.....	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Attorneys for Executrix Testamentary, 392 West Street, Durban.
1895/51/826	Ramdin, Indian immigrant No. 71511, Hindu priest; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	T. J. D'Alton, 472 West Street, Durban.
1290/51	Northern, Marie Christine, housewife; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Justice Ebenezer Northern, Lance Winston Northern, P.O. Box 2622, or c/o Northern & King, Canal Road, Durban.
2451/51/563	Grandemange, Marie Josephine Louise, old age pensioner; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	L. M. Gower, 111 Durban Road, Pietermaritzburg, Natal.
1293/50	Maritz, Gert Stefanus.....	9/5/52	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillewie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1183/50	Moonsamy, colonial-born Indian No. 35015/33388, farmer, and surviving spouse, Chinamma, colonial-born Indian No. 2974/1908; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	Willcocks & Le Marchand, Attorneys, Crompton Street, Pinetown.
2628/51/502	Davis, Leo Anthony, retired traveller; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	John Davis, 91 Station Road, Escombe, Natal, Executor Testamentary.
430/52/653	van Straten, Irene, wife of Douglas Andrew van Straten, salesman, of Florida Hotel Florida Road, Durban; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2775/51/1108	Yell, Herbert Edwin, Post Office electrician, of 14 Ashford, West Street, Durban, and surviving spouse, Katie Kiana Yell (born Klompas); First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
119/52/8	Bowman, John Herbert Eustace, pensioner, S.A.R. & H., of 314 Berea Road, Durban, and surviving spouse, Marie Eveline Bowman (born Pasquet); First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
537/52/396	Cooper, Helen Jane Grace (born Currie), of 14 Shuter Road, Durban, and surviving spouse, Wallace Leslie Cooper, clerk, South African Railways; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
446/52/316	Fourie, Catharina Frederika Susanna (born de Bruyn), of 428 Bartle Road, Durban, and surviving spouse, Adriaan Paulus Johannes Fourie; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1092/51/132	Hobden, John Rutherford, clerk of the G.P.O., of Tudor Hotel, West Street, Durban; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
545/51	Galbraith, Mary Elizabeth, widow; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Pinetown.....	Clarkson & Driver, 24 Parry Road, Durban.
828/50	Hanson, Johan; First and Final.....	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Blamey & Holgate, 382 Smith Street, Durban.
1797/51/1110	Slabbert, Gideon Petrus; First and Final..	9/5/52	Pietermaritzburg	Vryheid.....	S. E. Henwood & Co., Solicitors to Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Vryheid.
368/52	Harding, Joseph Charles, and surviving spouse, Agnes Harding; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.
203/52	Jewell, Louisa Ann Lynn, widow, of Durban; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban, Natal.
568/50	Duncan, Lyndhurst John :Administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24]	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Rayner, Yorkshire House, Field Street, Durban.
556/49	Naidu, Narainamma.....	9/5/52	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillewie & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1110/50	Maritz, Stephen Solomon; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
1520/51	Dempster, John Herbert, of Bothas Hill, Natal; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Camperdown.	Staley Jackson & Co., Agents for Executrix Testamentary, 14 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
1197/49	Sheodayal, Indian immigrant No. 122783; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	—	E. Varley, 5 Century Lane, Pietermaritzburg.
2442/51	Gaw, William Johnston, of 8 Beachcroft Mission Lane, Durban; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
336/50/559	Hassall, Sydney William, retired, of 356 Manning Road, Durban; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2086, Johannesburg.
2040/51	Downward, Marry Ann (born Harper), widow; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	R. F. Morcom & Co., Attorneys for Executor, P.O. Box 217, Pietermaritzburg.
393/51	Bennett, Sophia, housewife; Amended First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	—	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys to Executor Dative, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
91/52/138	Behareelaal (also known as Dookie Rajoo); First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	—	Stiller, Geshen & Stowell, N.B.S. Building, 17 Timber Street, Pietermaritzburg.
2314/51	Hayes, Sarah (née McWhirter, born Deens), widow, housewife, of Durban, Natal; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys to Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban.
1662/51	Rodgers, Elizabeth Dorothy (born Macaulay); First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Weenen.....	R. M. Buchan, Bank Chambers, Weenen, Authorized Agent.
2739/51	Derby, John Stuart; First and Final.....	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban, Natal.
1590/51/666	Jeewa, Goolam Hoosen Suleman, of Durban; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban, Natal.
2713/51	Foot, Mary Ethel Rubina, and surviving spouse, Ernst Heinrich Wilhelm Foot (also known as Erenst William Henry Foot), of 183 Frere Road, Durban; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executor Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban.
1959/51/230	Kuppusami, retired; First and Final.....	9/5/52	Pietermaritzburg	—	K. D. Mudaliar, 536 Boom Street, Pietermaritzburg.
2681/49	Rajwatea, of Newark, and surviving spouse, Phadgoodee; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 46, Stanger.
286/51/552	Ismail, Sheik Cassim, medical practitioner, of Verulam, Natal, and Sakina Osmany, married in community of property to deceased; First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Verulam.....	David Strachan & Tayler, 78–83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
2054/51	Curry, Thomas William, miner, of Jesmond Place, Point Road, Durban; Statement	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78–83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
2438/51/538	Cooper, John Charles, carpenter, of Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Annie Armstrong Cooper (born Currie); First and Final	9/5/52	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78–83 Salisbury House, Smith Street, Durban.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. *Boedel No.*	Estate, late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
368/50	Sauerman, Hendrik Adolf, boer, van Spytfontein, Distrik Harrismith; Eerste en Finale	9/5/52	Bloemfontein	Harrismith...	Fouché & Strauss, Posbus 66, Reitz,
1270/51	Lee, Johanna Jacoba Alexina, huisvrou; Eerste en Finale	9/5/52	Bloemfontein	—	T. A. Lee, Bastionstraat 40, Bloemfontein.
1050/51	Venter, Andries Johannes Christiaan, afgetree, en nagelate eggenote Hester Catharina Johanna Christina Venter (gebore van Tonder); Eerste en Laaste	9/5/52	Bloemfontein	Harrismith...	Jarvis & Masson, Posbus 22, Harrismith, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
469/51	Hoffman, Johanna Stefina Wilhelmina (gebore Fouche), weduwee, van Presidentstraat 48, Kroonstad; Eerste en Finale	9/5/52	Bloemfontein	Kroonstad...	Du Randt & Louw, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 110, Kroonstad.
398/51	le Roux, Louisa Sophia Doulina (gebore du du Toit), huisvrou, en nagelate eggenoot Gabriel Johannes Jacobus le Roux, met wie sy in gemeenskap van goedere gehuud was, van Plot No. 39, Lakeview, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	9/5/52	Bloemfontein	—	P. R. Schoeman, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Maitlandstraat 65, Posbus 32, Bloemfontein.
1161/51	Coetsee, Hendrik Stephanus, boer, en nagelate eggenote Jacomina Christiana Coetsee (gebore Crous); Eerste en Finale	9/5/52	Bloemfontein	Lindley.....	J. H. D. Coetsee, Eksekuteur, p/a De Wet & Anderson, Posbus 1, Lindley.
831/51	Potgieter, Maria Helena Saralina (gebore Smit), rustende huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Hendrik Potgieter, van Tweepan, Pk. Haacks, Distrik Reitz; Eerste en Finale	9/5/51	Bloemfontein	Reitz.....	V. R. Olivier, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Markstraat, Posbus 78, Reitz.
883/51	Myburg, Sarel Jacobus, ploegbaas, Oranje-Vrystaat Weë Departement, en nagelate eggenote Wilhelmina Myburg (gebore Joubert), van Anniesrust, Distrik Senekal; Eerste en Finale	12/5/52	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Kie., *q.q.* Eksekutrise Datief, Posbus 49, Senekal.
489/51	de Jager, Jacobus Hercules, boer, en nagelate eggenote Dina Johanna Elizabeth de Jager (gebore Koen); Eerste en Finale	9/5/52	Bloemfontein	Harrismith...	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell, Oranje-Vrystaat, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr.
299/50	Oldfield, Wiffen Edgar, retired merchant, of Parys; First and Final	9/5/52	Bloemfontein	Parys.....	D. H. Viljoen, for Executrix, P.O. Box 77, Parys.
943/51	Stemmet, Jacomina Christina (gebore Potgieter), van Stuartstraat, Marquard, en nagelate eggenoot Willem Christoffel Stemmet, wie met oorledene in gemeenskap van goedere getroud was, Gesamentlike Boedel; Eerste en Laaste	9/5/52	Bloemfontein	Marquard....	Pieter Joubert & De Wet, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Kerkplein, Senekal, Oranje-Vrystaat.
839/51	van Heyningen, Margaretha Elizabeth (gebore Hauptfleisch, voorheen Morkel), huisvrou, getroud buite gemeenskap van goedere met P. A. C. v. Heyningen, van Bruwerstraat, Vrede; Eerste en Finale	9/5/52	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
780/51	Kowal, Esther (born Rubins), housewife, of 16 Waverley Road, Bloemfontein; First and Final	9/5/52	Bloemfontein	—	David Francois Marais, Executor Testamentary, c/o G. A. Hill, 73 Maitland Street, Bloemfontein.
1217/51	du Plessis, Roelof Lodewikus, boer, en nagelate eggenote Magdalena Maria du Plessis (gebore Badenhorst); Eerste en Finale	9/5/52	Bloemfontein	Vredefort....	R. L. du Plessis en M. M. du Plessis, p/a A. J. B. West & Kie., Posbus 7, Vredefort.
237/52	de Wet, Barend Johannes, boer, en nagelate eggenote Johanna Susanna de Wet (gebore Pieters), van Waterford, Distrik Lindley; Eerste en Finale	9/5/52	Bloemfontein	Lindley.....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley.
521/51	Lotzof, Gerson (Gersom), general dealer; First and Final	9/5/52	Bloemfontein	Harrismith...	Philip D. Wright, 52 Stuart Street, Harrismith.
1295/51	Schoeman, Lodevicus Johannes, afgetreë boer, en nagelate eggenote Susanna Margaretha Schoeman (gebore de Jager); Eerste en Finale	9/5/52	Bloemfontein	Bethlehem...	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell, Oranje-Vrystaat, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr.
969/50	Wessels, Johannes Marthinus Kemp, boer, van Driebult, Distrik Harrismith; Eerste en Finale	10/5/52	Bloemfontein	Harrismith...	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith, Oranje-Vrystaat.
258/51	Saayman, Lukas Johannes, boer, van Helpmekaar, Warden; Eerste en Finale	9/5/52	Bloemfontein	Harrismith...	Dan J. Swanepoel, Posbus 20, Warden, Agente vir Eksekutrise.
91/51	du Toit, Christina Gerbrecht (gebore van Rooyen), weduwee, huisvrou, van Van Dykstraat, Edenburg; Eerste en Laaste	9/5/52	Bloemfontein	Edenburg....	J. J. C. Kock, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 38, Edenburg.
1064/51	Smith, Schalk Willem van der Merwe, klerk, en nagelate eggenote Marthina Johanna Smith (gebore Muller); Eerste en Finale	9/5/52	Bloemfontein	Reitz.....	Walker & Cilliers, Prokureurs vir Boedel, Posbus 70, Reitz.
1310/49	Farrell, John Alexander, spoorweg pensionaris, en sy nagelate eggenote Sarah Magdelena Farrell; Eerste en Finale	9/5/52	Bloemfontein	Bethlehem...	S. J. Rorich, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 20, Viljoenskroon.
1283/51	Schutte, Hester Aletta Francina (born van Aswegen), and surviving spouse, Christiaan Ernst Schutte, farmer, of Tweefontein, District of Trompsburg; First and Final	9/5/52	Bloemfontein	Trompsburg..	Malherbe & Son, P.O. Box 20, Trompsburg.
1267/51	Nel, Anna Lucia, huisvrou, van Killarney, Excelsior, Distrik Winburg; Eerste en Laaste	10/5/52	Bloemfontein	Excelsior....	Coetzer & Van Rooyen, Posbus 29, Excelsior, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
407/51	Owen, Marjorie Ruth Florence.....	9/5/52	Bloemfontein	—	W. J. Owen, c/o Kalil & Meltz, P.O. Box 777, Bloemfontein.
11/52	Visagie, Anna Francina (gebore Grobbelaar, voorheen weduwee Bekker), huisvrou, getroud buite gemeenskap van goedere met Schalk Willem Visagie, van Vrederust, Distrik Boshof, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste	9/5/52	Bloemfontein	Boshof.....	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Permanentgebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1256/52	Coetzee, Dirk Frans, 'n werktuigkundige, en nagelate eggenote Maria Jacoba Coetzee (gebore de Klerk), van Port Nolloth, Namakwaland	30 dae....	I. Gordon & Jowell, Posbus 17, Springbok, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief	Kaap.
957/52	Sarjeant, Alfred Edwin, a pensioner, in his lifetime of 31 Morrison Road, Cambridge West, East London, and surviving spouse, Mary Anne Sarjeant (born Collier)	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
1737/52	Coetzee, Abraham, 'n rustende boer, wie oorlede is op 19 Maart 1952, en nagelate eggenote Johanna Lodewica Coetzee, van Molteno	30 dae....	Dower & Elliot, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 23, Molteno	Kaap.
1943/52	Ashmead, William Lacey, retired.....	30 days...	Leighton Ashmead & Co., 96 St. George's Street, Cape Town	Cape.
449/52	Laubscher, Henry Murphy, a bank official, of Somerset West, and surviving spouse, Christobella Louisa Basson Laubscher (born Stigling)	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Executor Dative, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
1799/52	Coetzee, Johannes Matthys, 'n afgetrede boer, en nablywende eggenote Elizabeth Magrietha (of Margaretha) Coetzee (gebore Annandale, van Indwe	30 dae....	E. J. Nurse & Nish, Posbus 20, Indwe, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1878/52	Brink, Philippus Albertus, rustende, en nagelate eggenote Maria Brink (gebore Kotze), van Hillstraat, Malmesbury	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransie, Maatskappy, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Mede-eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1683/52	Vickerstaff, Kathleen Mary Dois (born MacKay), a widow, clerk	30 days...	Hutton & Cook, Attorneys for Executor, P.O. Box 44, Kingwilliamstown	Cape.
1893/52	Schoeman, Johanna Susara, 'n meerderjarige jongedogter, huisvrou, van Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-eksekuteur, Testamentêr	Kaap.
1227/52	Kotze, Frederik Gideon, 'n boer.....	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal	Kaap.
367/52	Clark, Henry Thomas Charles, a mason and hawker	30 days...	S. E. P. Farrer, P.O. Box 168, Kingwilliamstown, Attorney for Executrix Dative	Cape.
7225/51	King, James Joseph, a trader's manager.....	30 days...	Hugh White, Executor Dative, c/o C. Blakeway & Leppan, Solicitors, York Road, Umtata	Cape.
1881/52	Duvenage, Francina Susanna Lasya (gebore Kruger), 'n boer, van Hoekplaas, Distrik Middelburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Du Plessis & Post, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Middelburg, Kaapprovinsie	Kaap.
427/52	Smith, Rosanna (or Rossanna) Emily (born Perry), a widow, pensioner, of Campbell Street, Fort Beaufort	30 days...	A. A. Hamesworth, Attorney for Executrix Dative, Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.
518/52/1200	Wagner, Dinah Caroline, a housewife, of 18 Palm Street, Port Elizabeth	30 days...	H. N. Watson, 20 Palm Street, Port Elizabeth	Cape.
6544/51	Latham, Robert Jenkins, a civil service pensioner, inmate of Fort England Hospital, Grahamstown	30 days...	A. G. C. Reid, Executor Dative, P.O. Box 1105, Bloemfontein	Cape.
1236/52	Fernandez, Lawrence Stephen, a wireman, and surviving spouse, Sarah Isabella Fernandez (born Fernandez) Simonstown	30 days...	E. H. Bloek, Attorneys for Executrix Dative, Runciman's Buildings, St. George's Street, Simonstown	Cape.
516/52	Willis, Benjamin Cinnamon, a work's foreman, of 80 Bathurst Street, Grahamstown	30 days...	E. D. Campbell, c/o E. P. Guardian Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown, Executor Dative	Cape.
1966/52	Ryder, Violet Maud (born Andrew), of 16 Oakhill Road, East London, and surviving spouse, Corbet Frederick Milton Ryder, chief electrician, G.P.O.	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London	Cape.
228/52	Pearson, Annie Susan, a housewife, of " La Belle Alliance ", Kloof Street, Cape Town, and surviving spouse, A. S. Pearson, of 206 Musgrove Road, Durban	30 days...	B. H. L. Chapman, P.O. Box 127, Kokstad....	Cape.
1803/52	Kenyon, George Inglis, a retired magistrate, of Umtata, Cape Province	30 days...	(Mrs.) Sylvia Anne Kenyon, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executrix Testamentary	Cape.
1372/52	du Toit, Andries Hendrik, rustend, van Langstraat, Montagu	30 dae....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Montagu, Eksekuteur Datief	Kaap.
1831/52	Burger, Catharina Elizabeth (gebore Conradie), en langslewende eggenoot Alewyn Pieter Burger, van Koo, Distrik Montagu	30 dae....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Montagu, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1257/52	Cilliers, Willem Schalk, 'n boer, van Karreevlakte, Distrik Barrydale	30 dae....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Montagu, Eksekuteur Datief	Kaap.
1994/52	Young, Alice Maud (formerly Tarr, born Land), a housewife, of Station House, Cathcart	30 days...	L. T. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
1919/52	Lock, Arthur Graham, retired, of 4 Tudor House, Simonstown Road, Fish Hoek, Cape Province, and surviving spouse, Florence Victoria Lock	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
838/52	Gilbert, Suliman, a labourer, of 66 Stone Street, Cape Town, and surviving spouse, Amina Gilbert (born Simons)	30 days...	Barnet I. Gradner, 829 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town	Cape.
1999/52	Scott, Mary Ethel (born Green), a widow, patient, who died at Queenstown on 11th November, 1951	30 days...	F. A. Visser, Son & Brink, 7 Hexagon, P.O. Box 9, Queenstown, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
1876/52	de Wet, Elizabeth (gebore Rossouw), rustende, weduwee, van Napierstraat, Worcester, en Markstraat, Malmesbury	30 dae....	L. J .P. van der Merwe, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 75, Malmesbury	Kaap.
148/52	Muller, Cornelius Eduard, 'n rustende onderwyser, en langslewende eggenote Hermina Christina Hendrina Willemina Muller (gebore Kamffer), van Vrystraat 76, Vryburg	30 dae vanaf 12/5/52	Louw & Pickup, Posbus 123, Markstraat, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1887/52	Bourne, Leonard John, a modeller, of Melbourne, Victoria, Australia, widower	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors	Cape.
1884/52	Reynolds, Francis Holly, retired, of 40 Vincent Gardens, East London, who died at East London on 31st March, 1952	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London	Cape.
1801/52	Faye, Charles (also known as Charles Jorgen Faye), retired, of 5 Mashona Terrace, East London, who died at East London on 10th February, 1952	30 days... 30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
1977/52	le Roux, Pieter Louis, 'n predikant, van Kleinmond, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur	Kaap.
2021/52	Neilson, Frida Nathalie, a retired teacher, of Kathleen Dichmont Sanatorium, Green Point, Cape	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
1440/52	Viljoen, Johanna Sophia (gebore van der Meulen), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Jan Hendrik Viljoen, van Adelaide	30 dae....	Hendriks, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3561/50	Noble (or Nobel), Frederick, a labourer.....	30 days...	H. A. Dudley, Genadendal, Cape Province....	Cape.
249/52	Roux, Norman, 'n klerk, van Jamesonstraat 35, Kaapstad	30 dae....	C. G. Roux, Jamesonstraat 35, Tuine, Kaapstad, Eksekuteur Datief	Kaap.
2002/52	Smith, Theodorus Gerhardus, a farmer, of Rust-en-Vrede, Willowmore	30 days...	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executor	Cape.
1815/52	Henry, Dora (born Caro), a widow, of Sea Point, Cape Division	30 days...	Harsant & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, 141 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
1724/52	Dukes, Reginald Appelby Vickerman, a retired railway clerk, of Sea Point	30 days...	W. A. Waylett, Agent for Executrices Testamentary, Wave Crest Hotel, Beach Road, Sea Point	Cape.
2740/51	Peters, Alfred, a stoker, of Rockeby Road, Crawford, Cape	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town..	Cape.
4600/50	van Rooyen, David Solomon, a timekeeper....	30 days...	(Mrs.) Barbara Madeline van Rooyen, "Homeleigh", Miller Road, Claremont, Executrix Testamentary	Cape.
2016/52	Bowers, John, retired, of Eleventh Street, Kensington, Cape	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town..	Cape.
133/52	de Lange, Adriaan Johannes, a miner.....	21 days...	Aletta Francina de Lange (born Wagenaar), 5 Victoria Crescent, Kimberley	Cape.
1738/52	Brown, Anne Caroline (born Luyt), who died at Wynberg, Cape, on 29th February, 1952	30 days...	L. M. Dirmeik, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, Board of Executors, Cape Town	Cape.
2081/52	Lehnberg, Sophie Marie Frederike (born Meldau), who died at Philippi, Cape, on 21st March, 1952	30 days...	J. D. Allen, Acting Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
1603/52	Arendze, Caroline Ester (born Stevens), a housewife, of 20 Virginia Street, Cape Town	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1373/52	Ward, Bertrand Thomas, retired, of Grahamstown, Cape Province	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executors Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1906/52	Fuller, Charles Arthur, a garage manager.....	30 days...	L. C. Davies, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
1503/52	Castle, Constance Ann (formerly Sleep, formerly Fish, born Wilkinson), of 10 Palmerston Road, Woodstock, Cape	30 days...	David Baskin & Co., Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
1727/52	Visagie, Willem Tempo, of Gleemoor, Athlone	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2388/51	Dumas, John Mabel Augustinus, of 33 Mountain Road, Woodstock	30 days...	G. W. Sundstrom, Agents for Executrix Dative, 23 Queens Road, Woodstock	Cape.
1640/52	Eatough, Cecilia (born Batten, formerly Witt), of Clifton, Cape	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Testamentary, 92 Adderley Street, Cape Town	Cape.
7386/51	Plaatjes, Pieter Johannes, of Kensington, Cape	30 days...	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1225/52	Heath, Edwin, of Marlen, The Outspan, Fish Hoek	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executors Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1506/52	Rabe, Dirk Wouter, 'n afgetrede winkelassistent, van Ryanstraat 35, Parow, wie binne gemeenskap van goedere getroud was met Elizabeth Rabe (gebore Bastiaanse)	30 dae....	C. J. Conradie & Kie, Posbus 29, Parow, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1967/52	Edward, David, retired, of Carnarvon Street, Cathcart, who died at Cathcart on 12th April, 1952, and who was married in community of property to Ann Geddes Edward (born Murray)	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, Cape Province	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde. Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1986/52	Kotze, Pieter Paul, a retired railway employee, and surviving spouse, Maria Albertah Dorothea Kotze (born Heyns), of 14 Park Villa Road, Observatory, Cape	30 days...	Harry Gorfinkel, Attorney for Executrix Testamentary, 29 Ralph Street, Claremont, Cape Province	Cape.
1017/52	Joubert, Susanna Maria (gebore Roux), 'n weduwee, van Dorkashuis, Wellington, Kaapland	21 dae....	F. J. Joubert, Digteby, Pk. Mosselrivier, oor Hermanus, Eksekuteur vir die Boedel	Kaap.
48/52	Utermark, Jules, 'n losiehuishouer, van Van der Merwestraat 14, Die Strand, Kaapprovinsie	30 dae....	Dr. J. van Tromp & Kie, Croxley-geboue, Kusweg, Posbus 39, Die Strand	Kaap.
679/52	Evans, William Thomas, a foreman drain-cleaner, of 5 Myrtle Avenue, Port Elizabeth	30 days...	Jacob Hyman Spilkin, P.O. Box 3090, Port Elizabeth	Cape.
894/52	Naude, Sarah Jacoba (gebore van Zyl), en oorblywende eggenoot Francois Petrus Naude, 'n rustende boer, getroud in gemeenskap van goedere en woonende te Springstraat, Richmond, Kaapprovinsie	30 dae....	F. A. Paul & Kie, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie	Kaap.
938/52	Munro, Emily Maria (born Grubb), a widow, retired, of 26 Gordon Road, East London	30 days...	(Mrs.) C. E. Wingrave, Executrix Testamentary, of 26 Gordon Road, East London	Cape.
1805/52	Bowker, Annie Susan (born Goedals), a widow	30 days...	Segall & Pincus, Attorneys for Executor Testamentary, 7 Gladstone Street, East London	Cape.
4891/46	Makoa, Abraham, a labourer, who died at East London, on 15th July, 1945, and surviving spouse, Martha Makoa (born Diphoolo)	30 days...	Segall & Pincus, Attorneys for Executor Dative, 7 Gladstone Street, East London	Cape.
6363/51	Alexander, Bob Isaac, a bus conductor.....	30 days...	Randell & Bax, 33 Cambridge Street, East London	Cape.
1848/52	Britz (of Brits), Matthys Johannes, 'n S.A.S. werker, wie te Maclear op 28 Maart 1951 oorlede is, en sy oorblywende eggenote Maria Margaretha Johanna Brits (gebore Jansen van Rensburg)	30 dae....	Malherbe & Kirk, Prokureurs vir Eksekutrise, Maclear	Kaap.
1897/52	von Seidel, George Henry Robert, a retired bank official, of Queenstown, Cape Province	30 days...	(Mrs.) Ida Mary Josephine von Seidel, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executrix Testamentary	Cape.
1900/52	McLean, John Egbert, a race-horse trainer, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 29th February, 1952, and surviving spouse, Glen McLean (also known as Barbara Glen McLean, born Glennin)	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1438/52	Dorasamy, Soobriayen, a hairdresser, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 20th February, 1952, and surviving spouse, Nagamaal Dorasamy (born Veloo)	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
7176/51	Bosworth, Mary Rosaline (born Adshead), a widow, housewife, of 4 Pioneer Place, East London	21 days...	Segall & Pincus, Attorneys for Executrix Dative, Carmel House, Gladstone Street, East London	Cape.
1202/52	Mabea, Simon, a farmer.....	35 days...	Seymour & Seymour, Executor's Attorneys, P.O. Box 10, Matatiele	Cape.
139/52	Nel, Anna Magrieta (gebore Weitz), en nagelate eggenoot Jan Johannes Nel, 'n boer, van Alphen, Kuruman	30 dae....	H. W. Chapman, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Kuruman	Kaap.
119/52	Badenhorst, Gerhardus Johannes, an artisan, of Mafeking	30 days...	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executor Dative	Cape.
1696/52	Payn, Alfred Owen Balleine, retired, of Delville Road, Umtata	30 days...	(Mrs.) I. D. Payn and G. Gordon-Davis, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Umtata, Cape Province	Cape.
145/52	Koekemoer, Anna Catharina (born Mans), and surviving spouse, Jacobus Marthinus Koekemoer, a clerk, of 17 Franceys Street, Kimberley	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
1049/52	Priest, Hedley William, a director, Colonial Development Corporation, of Livingstone, Northern Rhodesia	30 days...	Administrator-General of Northern Rhodesia, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Administrator.	Cape.
108/52	Lodewyk, Henry, c/o Medical Superintendent, West End Hospital, Kimberley	21 days...	Moult, Jungnickel & Co., Executors Dative, 30 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
1358/52	Crafford, Ella Catharina Magdalena (gebore Nefdt), en nablywende eggenoot Jan Louis Francois Crafford, 'n boer, van Papkuilsfontein, Anysberg, Ladismith	1 maand..	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
136/52	Tausend, Otto, a pensioner, of Beaconsfield, Cape Province	30 days...	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
1653/52	Niemand, Barend Jacobus Petrus, in diens van die Afdelingsraad, Caledon, en nagelate eggenote Margaretha Catharina Niemand (voorheen van Deventer, gebore Klem)	30 dae....	Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon	Kaap.
2017/52	Fick, Josias Servaas, 'n boer, van Weltevreden, Afdeling Caledon	30 dae....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6124/48	Ronig (or Ronnig), Anna, of Siegkreis, Germany	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
1314/52	Dowthwaite, John Charles, an accountant, of Rondebosch, Cape, who died on the 29th February, 1952	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square Cape Town, Agents for Executor Testamentary	Cape.
1905/52	Fortuine, James Albert, a factory manager, of "Gilmer", Princess Street, Claremont, Cape, and surviving spouse, Daphne Ivy Fortuine (born Fortuin)	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executor Testamentary, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
149/52	Roodt, Cornelis (of Cornelius) Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Roodt (gebore Jordaan), van Viera, Distrik Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
814/52	Key, James Eustace Carl Gordon, a clerk, of 63 Surf Crest, Teach Road, Sea Point	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
—	Stals, Christiaan Johannes, gepensioneerde onderwyser, van Middelstraat 37, Bellville	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
1040/52	Strydom, Johannes Cornelius Jacobus, 'n rustende boer, van Dassies Krantz, Distrik Jansenville	1 maand..	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville	Kaap.
—	Lloyd, Abraham William, 'n steenmaker, afgetree, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Lloyd (gebore Vermaak), van Kleinskool, Pk. Bethalsdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
1561/52	Andrews, Alfred Richard Ernest, a pensioner..	30 days...	Botha & Botha, P.O. Box 10, Fort Beaufort....	Cape.
1964/52	Minnie, Maria Magdalena Christina [also known as Maria Magdalena Catharina (or Catherina) Minnie, born Gilbert], a widow, housewife, of Victoria Street, Oudtshoorn	30 days...	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executor Testamentary, 117 Church Street, Oudtshoorn	Cape.
1525/52	Martirene, Jean Francois, a planter, of France, and surviving spouse, Genevieve Marie Martirene	30 days...	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, with which is alamgamated The National Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative	Cape.
2077/52	Drummond, Alice Mary (born Pearce, but known as Cresswell), domestic duties, and surviving spouse Henry Drummond, of "Idaville", Main Road, Diep River	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, of Main Road, Wynberg	Cape.
2151/52	Johnson, Edward Joseph, a retired major, Indian army, of Kowie West, Port Alfred, Cape Province, and suriviving spouse, Dorothy Johnson	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1960/52	Chave, Arthur Frederick, a clerk, retired, of 5 Braeside Villas, Braeside Road, Green Point, Cape Town, and surviving spouse, Anna Kristina Chave	30 days...	(Mrs.) Anna Kristina Chave, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd.), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
1877/52	Fourie, Helena Bertram (born Stander), a widow, housewife	30 days...	McGregor & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 91, 118 York Street, George	Cape.
1827/52	Strydom, Johan Daniel Wilhelm, pensionaris, en nagelate eggenote Hester Isabella Strydom (gebore Bekker), van Jamestown, in die Afdeling Aliwal-Noord	30 dae....	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1804/52	Fish, Alice Una (born Kirby), a housewife....	30 days...	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., 46 Main Street, Port Elizabeth, for Self and Co-Executrix Testamentary	Cape.
1734/52	Nagel, Susan Elizabeth, 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Christiaan Marthinus Nagel, van Brackenfel, Kaap	30 dae....	J. McI. M. Commaille, Agent vir die Eksekuteur, Kerkplein 6, Kaapstad	Kaap.
1671/52	Lane, Reginald, retired.....	30 days...	L. C. Davies, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Company, Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
1594/52	Elsted, John Edward Craig, and surviving spouse, Jeannie Elsted (born Inglis), of "Renferly", Roodebloem Road, Woodstock, Cape	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for the Executrix Dative, 37 Burg Street, Cape Town	Cape.
3468/51	O'Connor, Leslie, of Cape Town.....	30 days...	R. Cohen & Perlman, Attorneys for the Executor Dative, 804 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town	Cape.
841/52	Peires, Michel (or Michael or Michal), and surviving spouse, Malka Peires (born Selekowitz), of 105 Hope Street, Cape Town	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town	Cape.
153/52	Henning, Pieter Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Henning (gebore Henn), 'n weduwee, van Smithville, Distrik Vryburg	30 dae vanaf 12/5/52	Louw & Pickup, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 123, Markstraat, Vryburg	Kaap.
3383/51/395	de Bruin, Theunis Johannes, a retired gentleman, of Mount Fletcher, and surviving spouse, Maria Augusta Wilhelmina de Bruin (born Botha)	30 days...	Rogers & Jones, P.O. Box 14, Matatiele.....	Cape.
1950/52	Cowen, Rebetta (also known as Betty Cowen, formerly Bernstein, born Harris), a housewife	30 days...	Walter Solomon, Attorney for Executor Testamentary, 12 Perseverance Building, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1996/52	Brink, Johannes Abraham, 'n boer, van Welgemoed, Sutherland, en nagelate eggenote Matilda Maria Brink (gebore Döckel)	30 dae....	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland.....	Kaap.
2003/52	Jonker, Johanna Elizabeth (gebore Wassermann), en nablywende eggenoot Jacobus Adriaan Jonker, 'n losieshuishouer, van Avontuur, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.....	Kaap.
2001/52	Wynne, Mary Anne (born Manse), a housewife, of 3 Ireland Road, Cradock	30 days...	C. J. Venter & Co., Attorneys, P.O. Box 55, 36 Stockenstroom Street, Cradock	Cape.
7466/51	van Heerden, Pieter.....	30 days...	Sophia Venter, 1 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	Cape.
2073/52	Clements, Charles Henry, a retired postman and watchman, and surviving spouse, Sophia Jesefin Clements (born Salman, also known as Sophia Josephine Clements, born Solomon), of 27 Thornton Road, Gleemoor, Cape	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
508/52	de Wit, Christoffel Frederik, 'n boer, van Sandfontein, Distrik Ladismith	1 maand..	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
6527/49	Thomas, Patrick George, a municipal employee, and surviving spouse, Violet Florence Thomas (born Cooper), of Cape Town	30 days...	Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 2311, Johannesburg	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1825/52	Mithal, Bhikha (also known as Bikha Mithal), a fruiterer	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

—	Howell, Henry, naturelle-opsigter, Iscor, en nagelate eggenote Rachel Magrietha Petronella Howell (gebore Booysens), van Lindestraat 16, Vanderbijl Park	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	du Toit, Wessel Human, onderwyser, van St. Anne's Losieshuis, Irene, Distrik Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Oelofse, Albertus Stephanus Johannes, mynwerker-pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Adriana Oelofse (gebore Siegruhn), van Winniestraat 23A, Regents Park, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
N.I./4/3–3/52	Nkala, Nomhlolo (born Ngwenya), a native woman, and surviving spouse, John Nkala, a native, farmer, of Daggakraal, District of Amersfoort	30 days...	C. K. Barry, Executor and Administrator, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
2075/52	Black, Angus, retired, of Provincial Hospital, Edenvale, District of Germiston	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executor Testamentary	Transvaal.
1418/52	Crichton, Marion Allan (born Burns), housewife, and surviving spouse, Walter Crichton	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executor Dative, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg	Transvaal.
1542/52	Basson, Paul Christoffel, miner and trammer, of 171A Caroline Street, Brixton, Johannesburg	30 days...	Samuel Miller, Executor Dative, 6/8 Standard Bank Chambers, Commissioner and West Streets, Johannesburg	Transvaal.
1767/52	Papley, John, retired farmer.....	30 days...	Maggie Papley (or Stevenson), c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
1820/52	Haynes-Smart, Edward, pensioner, of 794 Arcadia Street, Pretoria	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
1376/52	Glisson, Kathleen Maria (born Welch), widow, of Pretoria	30 days...	L. Leveson, Executor Testamentary, c/o Kraut, Wagner & Hutchinson, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria	Transvaal.
2097/52	Engelbrecht, Pieter Willem, algemene handelaar onder die naam van „ Union Battery Works ", van Schubartstraat 183, Pretoria	30 dae....	Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Vierde Vloer, Permanentgebou, Pretoria	Transvaal.
1987/52	Christie, Andrew (also known as Andreas Demotrion Chrisostomov), café proprietor	30 days...	Athenoolla Christie and Spiros Titan, Executors Testamentary, c/o Schwartz & Goldblatt, Attorneys, Pretoria	Transvaal.
1159/52	van Staden, Ellen (born Siepker), housewife, and surviving spouse, Jan Karel Pieter van Staden	30 days...	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executor Dative, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
1585/52	de Klerk, Daniel Wilhelmus, ouderdomspensionaris, van Mitchelstraat 197, Pretoria-Wes, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Wilhelmina de Klerk	30 dae....	Maria Elizabeth Wilhelmina de Klerk, van Heerdenstraat 9, Capital Park, Pretoria	Transvaal.
1814/52	du Plessis, Adriaan Sarel, gatekeeper, S.A.R., and survivor Anna Gesina Elizabetha (Elizabeth) du Plessis (born Smuts), of 24 Long Street, Germiston	30 days...	(Mrs.) A. G. E. du Plessis, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
1622/52	Williams, Herbert Edward, retired postmaster, of Windhoek, South West Africa, and surviving spouse, Petrena Williams (born Brown)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1300/52	Heidemann, Arthur, traveller.....	30 days...	H. Miller, Attorney for Executrix Dative, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
957/50	Mare, Susanna Zagryja.....	30 days...	P. I. Mare, c/o Aling & Streak, Attorneys, P.O. Box 23, Nelspruit	Transvaal.
1476/52	Bannatyne, John Gillies, farmer, of Riverlands, District of Zoutpansberg	30 days...	Brink & Cloete, P.O. Box 794, Pretoria, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
1673/52	Svensen, Alf, retired farmer, of " Waterval ", Rustenburg District	30 days...	R. J. Johnston, Executor Testamentary, P.O. Box 406, Krugersdorp	Transvaal.
1916/52	Shakinovsky, Louis, hotel proprietor, of Swan Hotel, Krugersdorp	30 days...	Shenker, Shenker & Solomon, P.O. Box 13, Krugersdorp	Transvaal.
3486/51	Pienaar, Hester Jacomina, housewife, and surviving spouse, Johannes Petrus Pienaar, of 41A Bushell Crescent, Selection Park, Springs	30 days...	J. P. Pienaar, Executor Testamentary, 41A Bushell Crescent, Selection Park, Springs	Transvaal.
86404	Greenberg, Lily (born Glasburg), housewife, who died on the 6th October, 1934, and surviving spouse, Isidore Greenberg, of Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	21 days...	I. Greenberg, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
5781/51	Meyer, Job Philip, cabinet-maker, of 13 Polack Avenue, Newclare, Johannesburg	30 days...	Norton Meyer and Job Meyer, Executors Dative, c/o P.O. Box 7437, Johannesburg	Transvaal.
5782/51	Meyer, Salome, housewife, of 13 Polack Avenue, Newclare, Johannesburg	30 days...	Norton Meyer and Job Meyer, Executors Dative, c/o P.O. Box 7473, Johannesburg	Transvaal.
3781/51	Daniel, O. E. N.....	30 days...	P. Hilewitz, Attorney for Executrix Dative, 98–104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1569/52	Boyd, Henry Crawford, company director, of Milford House, Chobham, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
772/52	Commerford, William Joseph, checker, South African Railways, of 370 Visagie Street, Pretoria, and surviving spouse, Elizabeth Edith Commerford (born Kieswetter)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2029/52	Gunther, Nicolaas Renier Janse van Rensburg, boer, van Rooiwal, Distrik Volksrust	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A., Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1367/52	Boyne, David, fitter and turner, of 22 Rhodes Avenue, Vereeniging	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2046/52	Welsh, Harriet Ann (born Rose), housewife, of 29 Rhodes Street, Witbank, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1913/52	Reynders, David Petrus, ploegbaas, Weë Departement, van Fonteinstraat 8, Middelburg, Transvaal, en nagelate eggenote Christina Elizabeth Reynders (gebore Kies)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1359/52	Swart, Nicolaas Jacobus, predikant, en nagelate eggenote Susara Johanna Swart (gebore Swart), van Welstand, Distrik Bethal	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
823/52	Scheepers, Anna Sophia (gebore Bierman), en nagelate eggenoot Michael Daniel Scheepers, mynwerker, van Dalview, Brakpan	30 dae....	Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs vir die Boedel, Trustgebou, Brakpan	Transvaal.
130/52	Blake, Samuel David, insurance clerk, of 35 Fraser Street, Booysens, Johannesburg	30 days...	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 3036, Johannesburg	Transvaal.
1789/52	van den Berg, Gertruida Sophia Magdalena (born Roodt), housewife, and surviving spouse, Johannes Christian van den Berg, of 5 Rhodes Avenue, Brakpan	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni	Transvaal.
952/52	de Klerk, Barend Jacobus, van Malherbestraat 252, Capital Park, Pretoria	30 dae....	Swanevelder, Hamersma & Van Zyl, Velrahuis 23–27, Bureaulaan, Pretoria	Transvaal.
1143/52	Meyer, Daniel Jacobus Elardus, boer, en nagelate eggenote Eva Louisa Meyer (gebore Henn)	31 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
892/52	Bristow, Harry William John, retired bus conductor, and surviving spouse, Edith Maud Bristow (formerly Henry, born Morrison), of 52 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	30 days...	Berger & Berger, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 1784, Johannesburg	Transvaal.
1030/52	Goosen, Gerhardus Christoffel, boer, wat buite gemeenskap van goedere gehuud was met Emily Jane Goosen (gebore Beer), in lewe van Draaifontein, Distrik Heidelberg, Posbus 6, Grootvlei	30 dae....	P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, Oranje-Vrystaat, *q.q.* Eksekutrise Datief	Transvaal.
—	Botha, Jacob, boer, en oorlewende eggenote Susara Magaretha Jacoba Botha (gebore Duvenage), getroud in gemeenskap van goedere, van Onverwacht, Pk. Leeuklip, oor Middelburg, Transvaal	30 dae....	Susara Magaretha Jacoba Botha.....	Transvaal.
1727/52	Shroeter, Otto Carel (Carl), clerk, and surviving spouse, Rosetta Mary Shroeter (born Dauberman), of Johannesburg	30 days...	Thomas E. Kinna, Attorney for Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
715/52	Galvao, Joao Alexandre Lopes, a retired army officer, of Lisbon, Portgual	30 days...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Dative, 24 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
1685/52	Butler, Reginald Longsdon, a farmer.....	30 days...	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
1729/52	Shaw, Charles, a retired coachbuilder, and surviving spouse, Laurine Sarah Albertine Shaw	30 days...	E. Leemann, Agent for Executrix Testamentary, 905–8 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1819/52	Staz, Rose (born Lavine), a housewife, of 48 Sussex Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	L. Staz and J. Lavine, Executors Testamentary, 416 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
32/52	Marsh, Ida Florence, a housewife, of Randjeslaagte Home, Highlands North	30 days...	F. D. Luke, 76 Armadale Street, Sydenham....	Transvaal.
1031/52	Hanekom, Albertus Myburgh, S.A. Police, and surviving spouse, Edna May Hanekom (born Macfarlane	30 days...	Frederick Jacobus Botha, P.O. Box 1058, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
1893/52	Longmore, Thomas, a company secretary.....	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
1728/52	Spencer, Adriana Johanna (also known as Janet Spencer), a widow, of 177 Tramway Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executor Testamentary, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1050/52	Barbusano, Antonio de Franca (also known as Antonia Costa and Antonio Franca de Cambra)	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 507 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
6059/51	Williams, Arthur Gilbert.....	30 days...	M. E. Williams, Agents for Executrix Dative, 308 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
9/52	Hauvette, Elizabeth (born Forbes), a housewife, of 54 Ernest Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Union House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
469/52	Thomas, Noel.....	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Dative, Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
822/52	Saul, Gertrude, retired, of Sheraton Hotel, Catherine Avenue, Berea, Johannesburg	30 days...	L. Kane-Berman, Freedman & Zimerman, Attorneys for Executor Dative, Eleventh Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4565/51	Reid, Horace Arthur, a managing director, of 62 Prince Constantine, Psychico, near Athens, Greece	30 days...	L. Kane-Berman, Freedman & Zimerman, Attorneys for Executoix Testamentary, Eleventh Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
1374/52	Gillies, John, a retired clerk, S.A.R. & H.....	21 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
1980/52	Beckett, George Frederick, a pensioner, of 16 Pelion Road, Hill Extension, Johannesburg	21 days...	S. Raphaely & Weiner, Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1148/52	Quayle, Eliza (born Badenoch), a housewife, of 12A Harley Chambers, Pretoria	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executors, 222 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
1914/52	Shanks, John, a retired shopfitter, of 11 Muriel Street, Fairmount, Johannesburg	30 days...	O. Mitchley, Atkinson & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 8658, Johannesburg	Transvaal.
1296/52	Pollock, Florence May, a school teacher.....	30 days...	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
2100/52	Grant, Edith Gertrude (born Herring), a housewife	30 days...	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
1995/52	Garber, Eric, a manufacturer's representative, of 36 Douglas Street, Highlands North, Johannesburg	30 days...	Dudley A. Kark, 315 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
1867/52	Collinge, Ernest Lord, and surviving spouse, Florence Maud Collinge (born Inggs), a housewife; Joint Estate	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, 405 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Solicitors to Executor Testamentary	Transvaal.
3771/51	Ross, Georgina (born Mackay), a housewife, and surviving spouse, John McKinnon Ross	30 days...	O. B. Duckles, Executor Dative, 802 Shell House, Rissik Street, P.O. Box 2641, Johannesburg	Transvaal.
2038/52	Simpson, Edward Hay, retired, of 56 Hoofd Street, Clifton, Johannesburg, and surviving spouse, Caroline Alice Simpson (born Woods)	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2083/52	de Pontes, Antonio (known as Antonio Pontes), a retired miner, of Plot No. 191, Pomona Estates, District Benoni	30 days...	A. E. Cook, Attorneys for Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
2147/52	van Cittert, Maria (gebore van den Bos), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	G. van den Burg, Eksekuteur Testamentêr, 386 Reitzstraat, Pretoria	Transvaal.
1321/52	van Schalkwyk, Helena Elizabeth (born Schoerie), a housewife, of 679 Van der Stel Street, Hercules Pretoria	30 days...	Weavind & Weavind, Rand Provident Buildings, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
6171/51	Liebenberg, Hendrik Johannes Stephanus, 'n afgetrede boer	30 dae....	Couzyn & Hertzog, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, De Villiers-gebou, Bureaulaan, Pretoria	Transvaal.
1534/52	Lorge, Bertha (born Sonnenberg), a widow, housewife, of Springs, Transvaal	30 days...	H. L. Epstein, Attorney for Executors Testamentary, 106 Balfour House, 18E Second Street, Springs	Transvaal.
—	Robbertse, Diederik Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Susara Johanna Robbertse (gebore du Toit), van Wysfontein, Pk. Moedwil, Distrik Rustenburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1792/52	Bloch, Julius (also known as Judel), a cabinetmaker, of 17 Macintyre Street, Jeppe, Johannesburg	30 days...	Michael H. Kam, 31 Quebec House, President and Smal Streets, P.O. Box 3995, Johannesburg	Transvaal.
6365/51	Buys, Louis, a miner, of Sterkfontein No. 16, Krugersdorp	30 days...	A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp..	Transvaal.
3692/51	van der Merwe, Johannes Stephanus, 'n arbeider, en nagelate eggenote Magdalena Cornelia Petronella van der Merwe (gebore Kukkuk)	30 dae....	W. L. van Eck, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Pieter Neathling-gebou 103, Sentraalstraat, Pretoria	Transvaal.
4128/51	Zowietsky (Zovitsky), Zacharias Andries, Fetterland, 'n arbeider	30 dae....	W. L. van Eck, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Pieter Neethling-gebou 103, Sentraalstraat, Pretoria	Transvaal.
—	Owens, Lilly (born Whitmey), a widow, of 215 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	M. Silber, Attorney for Executor Testamentary, 193 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
5928/51	Schoeman, Stephanus Johannes, a staff-sergeant, Defence Force, and surviving spouse, Isabella Maria Schoeman (born de Bruin), of Lyttleton, Pretoria	30 days...	Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for Executrix Testamentary, 36 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
1922/52	Wooll, Hugh Brett, police pensioner, and surviving spouse, Judith Johanna Wooll (born Haarhoff), of 92 Montagu Street, Boksburg	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Executrix Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg	Transvaal.
595/52	Absil, Gerardus Carel, S.A.R. pensioner, and surviving spouse, Maud Ruth Absil (born Eady), widow	30 days...	(Mrs.) M. R. Absil, 42 Parklands Avenue, Alberton	Transvaal.
1492/52	Jordaan, Pieter Johannes, a lorry driver, of Vereeniging, and surviving spouse, Judith Christina Stoffelina Jordaan (born Steyn)	30 days...	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
85/52	de Kock, Martha Maria (gebore Weideman), huisvrou, en nagelate eggenoot Mechiel Jacobus de Kock, klerk, albei van Rubystraat 10, Rosettenville, Johannesburg	30 dae....	Mechiel Jacobus de Kock, Eksekuteur, Rubystraat 10, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
1896/52	Mulligan, Joseph Francis, retired, of 1 Roseneath, Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for Executrix Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1895/52	Morrison, Margaret (born Beaton), housewife, of Medical Officer's Residence, West Spaarwater, P.O. Dunnottar	30 days...	Milstein & Milstein, Attorneys, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel	Transvaal.
472/52	van Aswegen, Lucia Wilhelmina (gebore van der Walt), huisvrou	30 dae....	C. M. Bosman, Prokureur vir Eksekuteur Datief, 29–30 Libri-gebou, Kerkstraat, Pretoria	Transvaal.
877/52	van Heerden, Hester Katherina Petronella (gebore Pienaar), huisvrou, van Irisweg 7, Primrose, Distrik Germiston	30 dae....	J. C. Smit, Posbus 145, Germiston.....	Transvaal.
1724/52	Potgieter, Lukas Johannes, boer, en nagelate eggenote Johanna Margaretha Potgieter (gebore van der Walt)	30 dae....	F. E. Potgieter, Posbus 331, Pietermaritzburg, Natal	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde. Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1313/52	Coetzee, Hester Johanna Cornelia, wife of husband, of 47B Howard Avenue, Benoni, Transvaal, and surviving spouse, John Daniel Coetzee	30 days...	John Daniel Coetzee, 47B Howard Avenue, Benoni, Executor Testamentary	Transvaal.
6600/51	Stoop, Martina Elsie Johanna (gebore Bester), weduwee, huisvrou	30 dae....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.....	Transvaal.
645/52	Potgieter, Hermanus Johannes, boer, en nagelate eggenote Hephzibah Catharina Potgieter (voorheen van der Merwe, gebore Prinsloo)	30 dae....	J. S. Smit, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Piet Retief	Transvaal.
6893/51	du Toit, Hester Susara Magdalena (gebore Koegelenberg), huisvrou, en nagelate eggenoot Roelof Johannes du Toit, van Plot No. 35, Bredell, Pk. Bredell	30 dae....	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 67, Kempton Park	Transvaal.
1554/52	Bird, James Henry, retired, of Luipaardfontein, District of Middelburg	30 days...	Van Woudenberg & Swemmer, Attorneys for Executrix Testamentary, 222 Market Street, P.O. Box 125, Middelburg	Transvaal.
1813/52	Molyneaux, Maurice Michael, retired, and surviving spouse, Gladys Adelaide Molyneaux (born Alford)	30 days...	(Mrs.) G. A. Molyneaux, 1 Windsor Road, Auckland Park, Johannesburg	Transvaal.
2087/52	du Toit, Gert Johann, a mine employee, and surviving spouse, Marion Johanna Elisabeth du Toit (born McCallum), of Springs	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
1167/52	Knipe, Susanna Elizabeth, housewife, of 5 Marigold Road, Primrose, Germiston	30 days...	J. P. Engelbrecht, 1/2 President Arcade, Germiston	Transvaal.
577/52	Pahad, Suliman Mahomed (Mohamad), merchant, of Kerk Street, Bethal, who died in Pakistan	30 days...	Feldman & Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, Protea Buildings, P.O. Box 63, Bethal	Transvaal.
1575/52	Annandale, Catarina (gebore Weilbach), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Jacobus Annandale, van Paardekop, Distrik Volksrust	30 dae....	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Paardekop	Transvaal.
1857/52	Brummer, Frederick Sebastian Visser, boer, en nagelate eggenote Helena Hendrina Catharina Brummer (gebore Hartman)	30 dae....	A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir Eksekutrise, Humanstraat 51A, Krugersdorp	Transvaal.
1315/52	Granger, Percival John, accountant compound manager, of 121 Ravenswood, Thirteenth Avenue, Boksburg North, and surviving spouse, Rosetta Granger, c/o 27 Moore Avenue, Benoni	21 days...	Seymour Percival William Granger, 59 Government Village, P.O. Box 520, Benoni	Transvaal.
2025/52	Coetzer, Gustav Triegaardt, officer, U.D.F., of 472 Dickinson Avenue, Waverley, Pretoria	30 days...	Jeanetta Wilhelmina Coetzer, Executrix Testamentary, c/o Kraut, Wagner & Hutchinson, Third Floor, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria	Transvaal.
6719/51	Poplack, Fanny Queenie (born Friedman), farmer, of Uitgedacht, District of Bethal	30 days...	E. Feldman, Executor Dative, Protea Buildings, P.O. Box 63, Bethal	Transvaal.
4191/51	Burger, Abraham Johannes, stoorman.....	30 dae....	W. L. van Eck, Posbus 478, Pretoria, Eksekuteur Datief	Transvaal.
1011/52	Yawich, Zalmen, general dealer, of 162 Howard Avenue, Benoni	30 days...	J. Kaplan, Agent for Executrix Testamentary, 90 Cranbourne Avenue, P.O. Box 537, Benoni	Transvaal.
2028/52	Engelbrecht, Hendriena Cecilia (gebore Louw), huisvrou, en nagelate eggenoot Lourens Stephanus Engelbrecht, van Krokodildrift-Wes, Pk. Brits	30 dae....	Johan Erasmus, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
1593/52	Seeley, Maria Helena Johanna (born Jordaan), housewife, and surviving spouse, William Seeley, of 65A Bedford Avenue, Benoni	30 days...	Edelstein & Kahn, Solicitors for Executor, P.O. Box 243, Benoni	Transvaal.
140/52	Vermaak, Susarah Johanna Gertruida, huisvrou	30 dae....	J. E. de Villiers, Posbus 111, Belfast.....	Transvaal.
1126/52	van Schalkwyk, Jan Jacobs, spoorwegbeampte..	30 dae....	M. E. Botha, p/a J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Krugersdorp, Eksekutrise Datief	Transvaal.
—	Steenkamp, Hester Hendrina Elizabeth, huisvrou, en nagelate eggenoot Douw Gerbrand Steenkamp, van Edenshof, Pk. Geyser	30 dae....	Naude, Naude & McDonald, Posbus 44, Pietersburg	Transvaal.

NATAL.

190/52	Hogg, Frank Bell, a bank pensioner, of St. Andrews Buildings, Esplanade, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
841/52	Stacey, William George, a tobacconist, of 444 Loop Street, Pietermaritzburg	30 days...	S. H. Porritt & Johnston, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors	Natal.
592/52	Mudaly, Saravana Peruma (also known as Saravana Peruma Mudaly), an Indian immigrant No. 62629, retired farmer	30 days...	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 153 Rood Street, Stanger	Natal.
532/52	Mayo, Gilbert Stanley, a fireman, of Fire Brigade Station, Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Mabel Florence Mayo (born Atkinson)	30 days...	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
485/52	Bray, Sidney Irvine, a clerk.....	14 days...	H. I. Crawford, 21 King's Mansion, Acutt Street, Durban	Natal.
1726/52	Daniel, Mary, a widow, invalid, of 3 Kintyre, Clark Road, Durban	14 days...	Ernest Marflitt Boyce Daniel, 3 Kintyre, Clark Road, Durban	Natal.
140/52	Sookdeo, Alghoo, a retired clerk.....	21 days...	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 35 Baker Street, Durban	Natal.
518/52	Ramcharithan, and surviving spouse, Dukhni, of 111 Gumtree Road, Sea Cow Lake, Red Hill, Durban	30 days...	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Dative, Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
782/52	Mackrory, Frederick Richard, a pensioner, and surviving spouse, Esther Mary Mackrory	30 days...	L. Musgrave, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban	Natal.
680/52	Hallifax, Madeline Alice (born Kukenningham), of Newlands Hotel, Musgrave Road, Durban	30 days...	A. E. Staveley, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde. Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
34/52	Soonbursee, colonial-born Indian woman, No. 45719/45582, a housewife, and surviving spouse Rampershad, Indian immigrant, No. 45170, 346 Prospect Hall Road, Durban North	30 days...	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban	Natal.
804/52	Browning, Adeline (born Barnett), a widow, of Greytown, Natal	30 days...	S. E. Henwood & Co., Solicitors to Executors Testamentary, Church Street, P.O. Box 5, Vryheid	Natal.
862/52	Edwards, Lilian Mary, a spinster, of 4 Caister Court, off Musgrave Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
808/52	Bird, Mary (born Ward), a widow, of Hotel D'Urban, Cato Square, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
807/52	Davidson, Frederick William, a pensioner, of 86 Davenport Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
796/52	Pike, Mabel Jessie (born Simons), a widow, of 227 Cato Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
784/52	Thomson, George Ronald, a health inspector, and surviving spouse, Agnes Catherina Thomson	30 days...	W. B. Calder & Calder, Attorneys for Executrix Testamentary, Old Well Court, Durban	Natal.
715/52	A'Bear, Margaret, aged.....	14 days...	John Henry Bartle A'Bear, Authorized Agent, P.O. Nel's Rust	Natal.
810/52	Coopoosamy, No. 34962/34963, of Chaka's Kraal, and surviving spouse, Valliamma, No. 78/1895	30 days...	Laurie C. Smith, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 46, Stanger	Natal.
37/52	Wilkinson, Arthur John, handyman, Durban Corporation, of 2 Geneva Place, Durban, and surviving spouse, Florence May Wilkinson (born Puttock)	30 days...	David Strachan & Tayler, 78/83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
849/52	Dibben, Alfred Arthur, a general dealer.....	30 days...	Cowley & Cowley, Attorneys for Executrix Testamentary, Greenacre's Buildings, Durban	Natal.
351/52	Parker, William Thomas, retired, of Durban, Natal; Testate Estate	30 days...	R. H. Mason, Agent for Executor Testamentary, Pietermaritzburg	Natal.
694/52	Upton, Horatio Darke, of 173 Venice Road, Durban, and surviving spouse, Annie Stella Upton (born Burton)	30 days...	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 879, Durban	Natal.
4237/7/52	Thanjamma, No. —/30408, of Durban, Natal	14 days...	G. C. de Wet, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
809/52	Dougall, Violet May (born Hapgood-Strickland), a housewife	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Executor Testamentary	Natal.
452/52	Burton, Joseph, a retired gaoler, of 41 Marlborough Court, Marine Parade, Durban	30 days...	D. L. McGillewie & Company, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Agents for Executors Testamentary	Natal.
772/51	Baxter, Alaric Bernard John, an airman.....	21 days...	J. O. Blamey, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Umzinto	Natal.
1175/51	Rall, Frederik Reinard, and surviving spouse, Eva Catharina Rall	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
727/52	Bridgman, George Moffatt, retired.....	30 days...	R. Acutt & Sons, Agents for Executors, c/o Kenelm Horace Acutt and Allan Emanuel, 15 Mercury Lane, Durban	Natal.
822/51	Wevell, Percy, a handyman.....	30 days...	Denis Lowe, P.O. Box 604, Pietermaritzburg..	Natal.
4249/7/52	Seorajey, No. 27561/9808/—, of Newlands, Durban, Natal	14 days...	G. C. de Wet, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

404/52	Nel, Maria Magdalena (gebore Marais), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Ignatius Nicolaas Nel, van Rietfontein, Pk. Petrus Steyn	30 dae....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley....	Oranje-Vrystaat.
382/52	Furstenberg, Johanna Elizabeth de Villiers (gebore Minnaar), en nagelate eggenoot Pieter Albertus George Furstenberg, 'n rustende boer, van Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Brandfort..:.....	Oranje-Vrystaat.
254/52	Kelly, Joseph Martin (in Testament beskryf as Joseph Marthinus Kelly), 'n pensionaris, en langslewende eggenote Catharina Susanna Beatrix (Beatrice) Kelly (gebore Piek)	21 dae....	(Mev.) C. S. B. Kelly, Genl. Cronjestraat 37, Bloemfontein, Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
—	Burchell, Laurence Jacobus, 'n garage-eienaar, en nagelate eggenote Johanna Catharina Sophia Burchell (gebore de Beer), van De Rust, Senekal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
179/52	Schutte, Willem Martinus, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Gertruida Schutte (voorheen Lombaard, gebore van der Linde), van Jagersfontein	30 dae....	J. N. Ross, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 88, Jagersfontein	Oranje-Vrystaat.
366/52	Holder, Anna Catharina (gebore Ferreira), 'n weduwee, afgetree, van Myrtleford, Frankfort	30 dae....	S. R. Koller, Prokureur, Brandstraat, Frankfort	Oranje-Vrystaat.
424/52	Erasmus, Gert Petrus Nicolaas, 'n wewenaar, van Trompsburg	6 weke....	Jacs. A. du Toit, Eksekuteur Testamentêr, Trompsburg	Oranje-Vrystaat.
407/52	Kent, Jacobus Remerus, 'n pad ploegbaas, van Zastron, en nagelate eggenote Anna Catharina Kent (gebore van Vuuren)	30 dae....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
108/52	Senekal, Jacobus Frederick, 'n boer.....	30 dae....	S. J. Rorich, Prokureur vir Eksekuteurs Datief, Posbus 20, Viljoenskroon	Oranje-Vrystaat.
398/52	Hall, Peter John, a retired postmaster, of 2 Town Hall Mansions, Bethlehem	30 days...	B. P. du Plessis, P.O. Box 563, Bethlehem.....	Orange Free State.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1264/51	Kaplen, Allen, a minor.....	30 days...	Victor Kotze, Attorney for Executrix Dative, Wilcocks Street, Winburg	Orange Free State.
443/52	de Klerk, Johannes Cornelis, 'n rustende ambagsman, en nagelate eggenote Emma Cornelia de Klerk (voorheen Key, gebore Nel), van „ The Retreat ", Distrik Bloemfontein	30 dae....	Naude en Naude, Maitlandstraat 71, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
422/52	Smit, Abraham Johannes, 'n afgetrede boer, van Harmonie, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Naude en Naude, Maitlandstraat 71, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
157/52	Venter, Martha Elizabeth (gebore Zybel), 'n weduwee, huisvrou, van Adcockstraat 6, Bethulie	21 dae....	De Klerk & Louw, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
342/52	Mann, Gordon, an audit clerk.....	30 days...	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1.—VORM No. 1. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
X. 6177	Graphorn, Franz Frederich, 'n boer van Beestekraal Noord, distrik Bothaville	28/4/52, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Die Kroonstad Westelike Boere Ko-operatiewe Vereniging, Bpk.
C. 23194	Algarten, Harry, carrying on business at 56B Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg	29/4/52, Witwatersrand Local...	Maria Ann Rosen.
C. 23195	Sochen, Esack, trading as Waterval Trading Store, at Bleskop, District of Rustenburg, Transvaal	28/4/52, Transvaal Provincial....	Magaliesburg Milling Company (Proprietary), Limited.
C. 23196	Levitt, Dr. J., a medical practitioner, of 93 Railway Street, Mayfair, Johannesburg	29/4/52, Witwatersrand Local...	Sonfred (Proprietary), Limited.
C. 23197	Potts, C. H., carrying on business as an engineer, at Beresford House, corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg	29/4/52, Witwatersrand Local...	Reunert & Lens, Limited.
C. 23198	Gordon, Gertrude Cecilia, married out of community of property with the marital power excluded, to Barney Gordon, of 104 Vredehoek, Hendon Street, Yeoville, Johannesburg	1/5/52, Witwatersrand Local.....	Picot & Moss, Limited.
C. 23199	Pietersen, J. G., formerly carrying on business as Meyerton Open Mart	1/5/52, Transvaal Provincial.....	Israel Gersohn.
C. 23200	Clark, Huntley, formerly trading as Clark's Dairy, of Pretoria	1/5/52, Transvaal Provincial.....	Patrick Flynn.
C. 23201	Hoffmann, Philipus Rudolf, van Doornhoek, distrik Groot Marico, Transvaal	29/4/52, Transvaalse Provinsiale..	Volkskas, Beperk.
3921	Maharaj, Seopersad Pooran, a taxi owner and agent and broker, at Stanger, Natal	21/4/52, Durban and Coast Local	Andrew McMillan Watson.
9414	Yutar, Barney, a theatre manager, of c/o Alabama Theatre, at corner of Loop and Pepper Streets, Cape Town	24/4/52, Cape of Good Hope Provincial	Harry Tucker.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen* sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
3912	Crane, Trevor Nale, of 36 Stirling Crescent, Durban North	31/3/52, Durban and Coast Local	Thur., 29/5/52, 10 a.m., Durban.
3905	Bainalt, Shcocharan, a cabinet maker, carrying on business as Bodel Cabinet Manufacturers, at Main Road, Westville	21/4/52, Durban and Coast Local	Thur., 29/5/52, 10 a.m., Durban.
9409	Hart, Henry Thomas, a builder and contractor, of 9 Stilte Flats, Fagan Street, Strand, Cape Province	29/4/52, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 23/5/52, 10 a.m., Cape Town.
9403	Biesot, Karel, a general dealer and cafe proprietor, of Rainbow Cafe, Carnarvon, Cape Province	25/4/52, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 23/5/52, 10 a.m., Carnarvon.
C. 23184	Jutzen, Richelf Charles, a general dealer, carrying on business as Ramona Cafe, at 576 Mitchell Street, Pretoria	1/5/52, Transvaal Provincial...	Fri., 23/5/52, 10 a.m., Pretoria.
C. 23150	Gerber, Dirk John, a furniture manufacturer, carrying on business at 216 Railway Street, Germiston	22/4/52, Witwatersrand Local..	Fri., 23/5/52, 9.30 a.m., Germiston.
C. 23166	Lieberthal, Jacob Simon, a secretary of companies, of c/o 12 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, and residing at 4 Truro Road, New Redruth, Alberton	29/4/52, Witwatersrand Local..	Fri., 23/5/52, 9.30 a.m., Germiston.
C. 23189	Anastassiades, a newspaper publisher, of Oxford Corner, corner of Jeppe and Harrison Streets, Johannesburg	29/4/52, Witwatersrand Local..	Wed., 21/5/52, 9.30 a.m., Johannesburg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
9387	Leibowitz, Hannah, trading as The East London Jobbing Company, at 15 Oxford Street, East London	Sequestrated	Abraham Addleson, Perseverance Building, Terminus Street, East London, and David Lazarus, Ensuco House, Oxford Street, East London	Wed., 28/5/52, 10 a.m., East London	Forthwith.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
C. 23130	Livingstone, Albert, of 20 Saunders Street, Yeoville, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 28/5/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6161	Kessler, late Rose (born Galowitz), of Bainsvlei, who traded as Bainsvlei Supply Stores, in the District of Bloemfontein	Sequestrated	Maurice Block, Warden Buildings, 52 Henry Street (P.O. Box 599), Bloemfontein, O.F.S.	Wed., 21/5/52, 11 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
K.I. 2/52	de Kock, George Sebastiaan Wolfaardt, formerly a general dealer, of Vryburg	—	David Thom, 15 Stockdale Street, Kimberley	Wed., 28/5/52, 10 a.m., Kimberley	14 days.
511/23	Louwrens, Peter Arnold, and William McIntyre Moodie, formerly trading as H. & P. Louwrens	Sequestrated	Harry Miller, Cuff Street, Mossel Bay	—	Forthwith.
C. 23151	Jackson, Grace Maud, a widow, trading as Nugget Hotel, at 213 Marshall Street, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Kruis and Market Streets, Johannesburg	Wed., 28/5/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9404	Levitas, Kenneth Charles, an interior decorator, of 11 Delphinium Street, Devil's Peak Estate, Cape Town	—	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., 502 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town	Fri., 23/5/52, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9378	King, Ernest Lennard.....	Sequestrated	Johannes Petrus Wentzel Maclear	Mon., 26/5/52, 10 a.m., Port St. John's	Forthwith.
9392	van Zyl, Adrian Lodewicus, of Riversdale, who carried on the business of a fish shop and restaurant, in Church Street, Riversdale, Cape Province, under the style or firm of A. L. van Zyl	—	Jan Hendrik Hofmeyr, Robertson Street (P.O. Box 16), Riversdale	Fri., 23/5/52, 10 a.m., Riversdale	21 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings is a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate *Naam en Beskrywing van Boedel*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 1182	Rhoderite (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 21/5/52, 10 a.m., Port Elizabeth	Proving claims.
K.I. 2/51	du Toit, Christiaan Gert, a speculator, of Reivilo, in the District of Vryburg	—	Wed., 28/5/52, 10 a.m., Vryburg	For proof of claims.
C. 23049	Mahomed, Hajee Suliman Noor, a general dealer and tearoom proprietor, trading as Sportsmans Café, at Stand No. 1, Asiatic Bazaar, Witbank	—	Fri., 23/5/52, 9.30 a.m., Witbank	Proof of claims.
C. 22551	Holford, Norman Leslie, an electrical engineer, of 405 Homelands, Hendon Road, Yeoville, Johannesburg	—	Wed., 21/5/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23037	Holford, Henry, of 72 Somerset Street, Mayfair, Johannesburg	—	Wed., 21/5/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23633	Catsaros, Costas, a hawker and café proprietor, of 12 George Street, Johannesburg	—	Fri., 23/5/52, 9.30 a.m., Vereeniging	Further proof of claims.
C. 22376	Bronkhorst, M. J., of Krugersdorp...	—	Fri., 30/5/52, 10 a.m., Krugersdorp	Proof of claims and to submit, if necessary, a supplementary report.
9356	Weideman, Hendrik Jacobus.....	Sequestrated	Fri., 23/5/52, 10 a.m., De Aar...	Proof of claims.
9181	Schroeder, Arnold Frederick.....	Sequestrated	Wed., 21/5/52, 10 a.m., Queenstown	Proof of further claims and investigation of transaction between insolvent and G. G. Davies.
C.A. 4926	Phillips Refrigerators (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 21/5/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 23049	Mahomed, Hajee Suliman Noor, a general dealer and tearoom proprietor, trading as Sportsman's Café, at Stand No. 1, Asiatic Bazaar, Witbank	—	Fri., 23/5/52, 9.30 a.m., Witbank	To give the trustee instructions in regard to the disposal of all the movable assets.
C. 22969	Cosani, Achilles (late).....	Sequestrated	Wed., 21/5/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
9141	McClement, Hugh James (Private Estate), carrying on business in partnership with Ronald Edward Jones, under the style and firm of R. E. Jones & Company, building contractors, of 11 Bushview Terrace, East London	—	Wed., 21/5/52, 10 a.m., East London	To report to creditors regarding counsel's opinion obtained in regard to the third bond passed by the insolvent over his immovable property to secure certain partnership creditors and regarding the steps taken by the trustee in that matter.
9225	Shochat, Michael.....	Sequestrated	Fri., 23/5/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of debt.
9326	de Kock, Carel Wilhelm Frederick, a garage proprietor, carrying on business under the style or firm of De Kock's Garage and Engineering, at Main Street, Noorder Paarl	—	Fri., 23/5/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims and to consider the following resolution: that the claim of Neon Fluorescent (S.A.), Ltd., be admitted at £228.
9364	van Wyk, Louis Johannes, a farmer and speculator, of Venterstad	Sequestrated	Fri., 6/6/52, 10 a.m., Venterstad	Further proof of claims.
9341	du Toit, Andrew Dominicus, a dairyman, of Belmont Dairy, Noordhoek, Cape	—	Fri., 23/5/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
9393	Friedland, Harry Saul, carrying on business as a general dealer, under the style or firm of I. Friedland & Co., at Vintcent Square, Mossel Bay	—	Fri., 23/5/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C.A. 4826	L. H. Chettle & Partners (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	—	Wed., 21/5/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23040	Papert, H., and W. Lazarow, trading as Johannesburg Mail Orders, at Johannesburg	—	Wed., 21/5/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
9359	Charchat, Bennie, a wholesale merchant, carrying on business under the style of C.B. Trading Co., at 75 Commercial Street, Cape Town	Sequestrated	Fri., 23/5/52, 10 a.m., Cape Town	* See footnote.
7947	Efroiken, Samuel.....	Sequestrated	Fri., 23/5/52, 10 a.m., Cape Town	† See footnote.
C. 22679	Abdoola, Aboo Hajee.....	—	Fri., 23/5/52, 10 a.m., Pretoria..	Further proof of claims.
9143	McClement, Hugh James, and Ronald Edward Jones, carrying on business in partnership, under the style and firm of R. E. Jones & Company, building contractors, of 11 Bushview Terrace, East London	—	Wed., 21/5/52, 10 a.m., East London	Further proof of claims and to report to creditors regarding counsel's opinion obtained in regard to the third bond passed by Hugh James McClement over his immovable property to secure certain partnership creditors, and regarding steps taken by trustee in that matter.
C.A. 5108	Good Hope Gold Mining Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 21/5/52, 9.30 a.m., Johannesburg	For the proof of claims.
C. 23009	Mey, B., trading as Cinderella.....	—	Fri., 23/5/52, 10 a.m., Germiston	For the proof of claims.

* Proof of debt and to consider, and if deemed fit, to accept the following offer of composition:—
(*a*) To pay the costs of sequestration and administration, including the attorney and client costs of the petitioning creditor, in full.
(*b*) To pay preferent and secured creditors in full.
(*c*) To pay concurrent creditors a dividend of 12s. 6d. in the £1 on their claims.
The amount required for the above purposes is to be provided as follows:—
(*a*) As far as possible from the cash in the estate's banking account at the date of the acceptance of the offer.
(*b*) The balance in fifteen equal monthly instalments, the first to be payable sixty days after the acceptance of the offer.
The offer has been guaranteed by Mr. Joseph Miller to the extent of £37,000, less the amount standing to the credit of the estate's banking account at the date of the acceptance of the offer, in terms of an agreement entered into between the surety and the insolvent, a copy of which agreement is attached to the offer of composition and forms part of it.

† To confirm the trustee's action in disposing of certain piece of land being Lots Nos. 13 and 15, Block A, a portion of " De Kuilen ", Kuils River, Cape, by private treaty on the 25th April, 1952 for the sum of £1,330.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C. 22735	Margolies, Henry, a journalist, of c/o Fight Promotions, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Isidor Hill, 21/9/50.....	7/5/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22942	Sacchetoni, Guiseppe, a building contractor, of 225 Africa House, Rissik Street, Johannesburg	Isidor Hill, 3/6/51.....	2/5/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22915	Scholtz, J. F., a manufacturer's representative, of 81 Cullinan Buildings, at corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg	Isidor Hill, 6/6/51.....	5/5/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 23051	du Plessis, David Phillipus, a farmer, of 25 Dordrecht Street, Crosby, Johannesburg	Isidor Hill, 9/11/51.....	8/5/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5040	Goodwin Holdings (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 8/6/51.....	7/5/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5039	Eric Lowe Enterprises (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 6/6/51.....	5/5/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 23001	Mayofis, Joseph, trading as Sallies Trading Co., at Withoek, District of Brakpan	Albert Ruskin, 11/10/51.....	11/4/52	Five months, Master, Pretoria.
C.A. 4851	Park Gate Tea Rooms (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 8/8/50.....	4/11/51	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 5075	Artesian Mineral Water Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 31/7/51.....	30/4/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4841	Game Reserve Hotels (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 27/4/50.....	10/3/52	Five months, Master, Pretoria.
C. 22764	Conradie, Johannes Matthys, a dairy farmer, of 31 Lichtenburg Road, Klerksdorp	Albert Ruskin, 26/1/51.....	26/3/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 22763	Apple, Israel Meyer, formerly trading as London Sales Agency, at 5 Kent Road, Dunkeld West, Johannesburg	Albert Ruskin, 26/10/50.....	21/4/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4818	Adservices (S.A.) (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Eustace Hugh Chamberlain, 31/3/50	18/4/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22825	Carrim, Aboo Abdul, trading as Kismet Trading Store	Maurice Joseph Chipkin, 28/2/51	28/1/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4725	Fabricated Machines (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 31/10/49.....	30/4/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4977	Overseas Mercantile Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin and J. M. Power, 28/2/51	28/4/52	Three months, Master, Pretoria.
9276	van Schaik, Willem.....	D. R. Granger, 9/2/51.....	9/2/52	Six months, Master, Cape Town.
C. 22129	Parsuth, D., formerly trading as Jogi & Company, at Bakersville, District of Lichtenburg	J. N. Benjamin and M. J. Chipkin, 20/9/49	19/3/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22845	Ferreira, Andreas Marthinus.....	David Chone Behr, 9/8/51....	9/5/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4609	East Rand Electrical and Radio Supplies (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Victor Toker, 22/4/49.....	4/12/51	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4674	Orkin Holdings, Limited, of Pretoria (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 9/8/49.....	11/2/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22203	Lace, D., whose present whereabouts are unknown	J. N. Benjamin, 27/7/51.....	27/4/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 21867	Khan, Kazi Habibulla, formerly of Johannesburg, whose present whereabouts are unknown	J. N. Benjamin, 21/9/48.....	20/4/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 21819	Erasmus, Jacobus Johannes, and Jacobus Petrus Posthumus, trading as J. J. Erasmus & Son	Maurice Joseph Chipkin, 4/6/48	4/1/52	Six months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en p.anne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
C. 22762	Kirsten, Maria Magdalena Francina, a widow, of Homestead Farm, Venterspost, District of Randfontein	First Liquidation and Contribution	Pretoria, Randfontein, 10/5/52...	—
3777	Groom, Leonard Charles, formerly trading as the Garden Fresh Produce Company, of Murchison Street, Ladysmith	Second Supplementary Distribution and Liquidation	Pietermaritzburg, Ladysmith, 9/5/52	—
C. 22878	Crisp & Thickens.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, 9/5/52.....	—
C.A. 5112	van Vuuren, W. N. & Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First Account.....	Pretoria, Johannesburg, 9/5/52...	—
X. 6157	Wiese, Hendrik Johannes, 'n motorwerktuigkundige, van Markstraat, Lindley	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein, Lindley, 10/5/52...	—
C. 22826	Jonker, Johan Daniel Wilhelm.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/5/52...	—
C.A. 4535	Stuart Simpson (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 9/5/52...	—
C. 22351	Filianos, George (late), trading as Palace of Justice Tea Room, at Pretoria	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 9/5/52.....	—
9186	Hird, Sydney Frederick, a clerk, of East London	First and Final Liquidation and Contribution	Cape Town, East London, 9/5/52	—
C.A. 3919	Transvaal Citrus Farms, Limited (in Liquidation)	First and Final Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/5/52...	—
C. 22866	Badenhorst, Daniel, a farmer, of 100 West Vogelstruisfontein, District of Roodepoort	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/5/52...	—
1352/50/1075	Borman, Johannes Jurgens (late), and surviving pouse, Martha Maria Borman, of Parow [Administered as Insolvent in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 10/5/52.....	21 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen sub-section* (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word

FORM No. 7—VORM No. 7. SCHEDULE—*SKEDULE*

No. of Estate. *No. van Boedel*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C.A. 647	Friis & Baytopp (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	29/4/52	Dividend being paid	D. A. J. McHardy, 89 Gladstone Street, Dundee, Natal.
C. 22302	van der Walt, Hendrik Stephanus.....	29/4/52	Dividend being paid	Johannes Frederik Botha Smit, c/o Smit & Beukes, Kruger Street (P.O. Box 69), Wolmaransstad (Trustee).
C. 1097	R. A. Higgins Food Products (Proprietary), Limited (in Liquidation)	24/4/52	No dividend being paid or contribution being levied	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., 502 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town.
9278/1216	Childs, Arthur George, trading as Happyland Amusement and Carnival	18/4/52	Dividend being paid	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., 502 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town.
C. 22006	Isaacs, Simon Meyer (also known as Sonny Isaacs), trading as South African Merchants Corporation	—	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 22594	Barnard, Gideon Lourens, trading in copartnership with Marthinus Johannes Bekker, under the style of Bekker & Barnard, at Orkney, District of Klerksdorp	22/4/52	Dividend being paid	Eric Wessels, Couzyn's Buildings, Anderson Street (P.O. Box 59), Klerksdorp.
C. 22595	Bekker, Marthinus Johannes, and Gideon Lourens Barnard, building contractors, carrying on business at Orkney, District of Klerksdorp, under the style of Bekker & Barnard	22/4/52	Dividend being paid	Eric Wessels, Couzyn's Buildings, Anderson Street (P.O. Box 59). Klerksdorp.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Diwident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C. 22800	Nel, Hendrik Jacobus (late).....	29/4/52	Dividend being paid	Julius Stern, 301 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
C. 23031	Shapiro, Ernest, trading as Progress Stores, at 48 Staalweg, Industrial Sites, Pretoria	29/4/52	Dividend being paid	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria.
C.A. 4634	K.S. Engineering Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	29/4/52	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22576	Arnold, William Henry, a building contractor, of 13 Tucker Street, Albertville, Johannesburg	29/4/52	Dividend being paid	G. W. Lampert, 93 Annan House, Commissioner Street (P.O. Box 3109), Johannesburg.
C. 255	Heywood & Sons (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	30/4/52	Dividend being paid	Samuel Beck Straiton and David Strachan, 78/83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
C. 1179/93A	Colonial Fisheries Corporation (Proprietary), Limited	16/4/52	Dividend being paid	C. L. Lanham, 27 Castle Street, Cape Town.
9330/421B	Ahmed (born Botha), Farida, married by Malay rites to Shaik Ahmed, a public trader, carrying on business at 91 Flinders Street, Vasco, C.P.	25/4/52	Dividend being paid	André de Villiers Joubert, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.
C. 22642	Polakow, Reuben, a traveller, of Johannesburg	30/4/52	Second dividend being paid	I. Leveton, P.O. Box 7269, Johannesburg.
C.A. 4944	Palm Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	29/4/52	Dividend to preferent and secured creditors only	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C.A. 4856	Vangorro Manufacturing Jewellers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	29/4/52	Dividend being paid	Albert Ruksin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
C. 21807	Appel, Solly, a motor spare part dealer, of 87 Buxton Street, Doornfontein, Johannesburg	21/4/48	Tues., 24/6/52, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) of Act No. 24 of 1936.
C. 22344	Rudman, Annie, a shop assistant, of 44 North Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, formerly trading as Rudmans Stores, at 66 Derby Road, Judiths Paarl, Johannesburg	15/11/49	Tues., 1/7/52, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *sixty-three* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a special meeting of creditors will be held in the undermentioned estate on the day, date, hour and at the place mentioned for the election of a trustee in the place of the late Johannes Jacob Hofmeyr.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
6399	Jordaan, Daniel Jacobus, a farmer, of Kleinfontein, District of Cradock	Fri., 23/5/52, 10 a.m.....	Cradock.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *sixty-two* (2) of the Insolvency Act, of 1936.

Notice is hereby given that a special meeting of creditors will be held with the undermentioned estate on the date and at the place mentioned for the election of a trustee in the place of Mr. J. H. van der Watt.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.		Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
C. 23028	Gerber, Leonardus Gerardus, of 1 Quebec House, Johannesburg	Smal Street,	Wed., 21/5/52, 9.30 a.m.....	Johannesburg.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Wolski, Edward.....	Partner in the Partnership Edward Clothing Manufacturers/*Vennoot in die Vennootskap Edward Clothing Manufacturers*	12 Saratoga Court/*Hof*, Saratoga Avenue/*-laan*, Johannesburg, Transvaal.
De Bever, Mathys Adriaan.....	Pile Driver/*Timmerman-heier*.....	C/o/*P/a* Mrs./*Mev.* J. G. Havenga, 42 Robins Road/*-weg*, Observatory, Cape/*Kaap*.
Mazin (born/*gebore* Vilenskik), Zlata	Housewife/*Huisvrou*.....	65 Kloof Street/*-straat*, Gardens/*Tuine*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop*.

PROTECTED WILD FLOWERS OF THE CAPE PROVINCE (Part I).

This booklet containing 52 coloured reproductions of paintings by a well-known botanical artist NOW OBTAINABLE from—

The Controller of Stores,
Cape Provincial Administration,
34 Roeland Street,
Cape Town.

Price 2s. 6d. per copy, post free, cash with order.

BESKERMDE VELDBLOMME VAN KAAPLAND (Deel I).

Hierdie boekie met 52 gekleurde afdrukke van skilderye deur 'n bekende kunstenaar op die gebied van plantkunde NOU VERKRYGBAAR by—

Die Kontroleur van Voorrade,
Kaapse Provinsiale Administrasie,
Roelandstraat 34,
Kaapstad.

Prys 2s. 6d. per eksemplaar, posvry, kontant met bestelling.

9-16-23-30-7

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

Price 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 1012.	Sitting of Board of Appeal	57
	DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 1046.	Amendment of Statutes: S.A. Akademie vir Wetenskap en Kuns	57

General Notices.

	DEPARTMENT OF LANDS:	
343.	Crown Land Surveys: Cape	60
	STATE ADVANCES AND RECOVERIES OFFICE:	
* 362.	Notice of Meeting of Creditors: C. J. Laubscher	61
	MISCELLANEOUS:	
* 340.	Prices of Mealies (*G.G.E.* No. 4835).	
* 361.	German Study Bursaries	61
* 363.	Assizing of Weights and Measures: East London District	61
* 364.	Vergenoegd Irrigation Board: Election of Member	62
* 365.	Twyfelspoort Irrigation Board: Election of Members	62
* 366.	Licensing Board, Springs District: Special Meeting	63
* 367.	Electrical Wiremen's Registration Board: Examination	63
* 368.	Water Court Application: Notice of Hearing	64
* 369.	Water Court Application: Notice to Plead	64
* 370.	Water Court Application: Notice of Selection of Assessor	64
* 371.	Appointment of Members of Local Welfare Boards	65
* 372.	Companies Registration Lists	68
* 373.	Warmbaths Irrigation Board: Election of Member	84
* 374.	Gannavlakte Irrigation Board: Election of Member	84
* 375.	Gannavlakte Irrigation Board: Election of Member	84
* 376.	Hankey Irrigation Board: Election of Member	84
* 377.	Kromdraai Irrigation Board: Election of Member	85
* 378.	Correction Notice: Companies Struck Off the Register	85
* 379.	Health Bulletin No. 18 of 1952	85
* 380.	Rhenoster River Irrigation Board: Election of Member	85
* 381.	Ranch Karino Irrigation Board: Election of Member	86
* 382.	White River Estates Irrigation Board: Election of Member	86
* 383.	Manchester Noordwyk Irrigation Board: Election of Member	86
* 384.	Nonna River Irrigation Board: Election of Member	87
* 385.	Jan du Toits Irrigation Board: Election of Member	87
* 386.	Meeting of the South African Shipping Board	87
	Tenders	87
	Vacancy for Native Clerk, Grade II ...	101
	Vacancies for Temporary Female Housing Officer	102
	Vacant District Surgeoncies	102
	PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
	Vacancies in the Public Service	104
	Official Publications Issued during March, 1952	106

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	107
Company Notices	116
Lost Documents	119
Orders of Court, etc.	124
Sales in Execution	129
Change of Name	135
General Notices	136
Estate Notices	138
Naturalization Notices	168

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 1012.	Sitting van Raad van Appèl	57
	DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:	
* 1046.	Wysiging van Statute: Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns ...	57

Algemene Kennisgewings.

	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
343.	Opmetings van Kroongrond: Kaap	60
	KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE:	
* 362.	Kennisgewing van Vergadering van Krediteure: C. J. Laubscher	61
	DIVERSE:	
* 340.	Pryse van Mielies (*B.S.* No. 4835).	
* 361.	Duitse Studiebeurse	61
* 363.	Yk van Mate en Gewigte: Distrik Oos-Londen	61
* 364.	Besproeiingsraad van Vergenoegd: Verkiesing van Lid	62
* 365.	Besproeiingsraad van Twyfelspoort: Verkiesing van Lid	62
* 366.	Lisensieraad vir Distrik Springs: Spesiale Vergadering	63
* 367.	Registrasieraad vir Elektrotegniese Draadwerkers: Eksamen	63
* 368.	Waterhofaansoek: Kennisgewing van Hofsitting	64
* 369.	Waterhofaansoek: Kennisgewing om te Pleit	64
* 370.	Waterhofaansoek: Kennisgewing van Kiesing van Assessor	64
* 371.	Aanstelling van Lede van Plaaslike Welsynsrade	65
* 372.	Maatskappye Geregistreer	68
* 373.	Besproeiingsraad van Warmbad: Verkiesing van Lid	84
* 374.	Besproeiingsraad van Gannavlakte: Verkiesing van Lid	84
* 375.	Besproeiingsraad van Gannavlakte: Verkiesing van Lid	84
* 376.	Besproeiingsraad van Hankey: Verkiesing van Lid	84
* 377.	Besproeiingsraad van Kromdraai: Verkiesing van Lid	85
* 378.	Verbeteringskennisgewing: Maatskappye van die Register Geskrap	85
* 379.	Gesondheidsbulletin No. 18 van 1952 ...	85
* 380.	Besproeiingsraad van Rhenosterrivier: Verkiesing van Lid	85
* 381.	Besproeiingsraad van Ranch Karino: Verkiesing van Lid	86
* 382.	Besproeiingsraad van White River Estates: Verkiesing van Lid	86
* 383.	Besproeiingsraad van Manchester Noordwyk: Verkiesing van Lid	86
* 384.	Besproeiingsraad van Nonnarivier: Verkiesing van Lid	87
* 385.	Besproeiingsraad van Jan du Toit: Verkiesing van Lid	87
* 386.	Vergadering van Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad	87
	Tenders	87
	Vakature vir Naturelleklerk, Graad II ...	102
	Vakatures vir Tydelike Vroulike Behuisingsbeampte	102
	Vakante Poste vir Distriksgeneeshere ...	102
	STAATSDIENSKOMMISSIE:	
	Vakatures in die Staatsdiens	105
	Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Maart 1952	106

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	107
Maatskappy-kennisgewings	116
Verlore Dokumente	119
Orders van Hof, ens.	124
Geregtelike Verkope	129
Naamsveranderings	135
Algemeen	136
Boedelkennisgewings	138
Naturalisasiekennisgewings	168

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Thursday, 22nd May, 1952, is a public holiday, the closing hour for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

For the *Government Gazette* of Friday, 23rd May, 1952, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 15th May, 1952.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Donderdag, 22 Mei 1952, 'n publieke vakansiedag is, sal die volgende sluitingsdatum vir aanname van Proklamasie, Goewermentskennisgewings, ens., van krag wees:—

Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 23 Mei 1952, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 15 Mei 1952, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

MOTOR VEHICLE ORDINANCE, 1938.
(Ordinance No. 15 of 1938.)

This Ordinance, as amended, has been reprinted with regulations and proclamations, and is obtainable at the Government Printing and Stationery Office, Good Hope Hall, Bouquet Street, Cape Town, at 15s. per copy.

ORDONNANSIE OP MOTORVOERTUIE, 1938.
(Ordonnansie No. 15 van 1938.)

Hierdie Ordonnansie, soos gewysig, met die regulasies en proklamasies, is herdruk en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Goeie Hoop-saal, Bouquetstraat, Kaapstad, teen 15s. per eksemplaar.

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to
IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir
INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate